3 1761 07967500 5

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/syriananatomypat01budg

THE BOOK OF MEDICINES

VOLUME I

INTRODUCTION. SYRIAC TEXT.

B927sy

SYRIAN ANATOMY PATHOLOGY AND THERAPEUTICS

OR

"THE BOOK OF MEDICINES"

THE SYRIAC TEXT, EDITED FROM A RARE MANUSCRIPT, WITH AN ENGLISH TRANSLATION, ETC.

BY

E. A. WALLIS BUDGE, M.A., LITT.D.

KEEPER OF THE EGYPTIAN AND ASSYRIAN ANTIQUITIES IN THE BRITISH MUSEUM

PUBLISHED UNDER THE DIRECTION OF THE ROYAL SOCIETY OF LITERATURE OF THE UNITED KINGDOM

VOLUME I

INTRODUCTION. SYRIAC TEXT

147008
16/9/18

HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS
LONDON, NEW YORK, TORONTO, MELBOURNE AND BOMBAY
1913

[*All rights reserved*]

PREFACE.

THE present work contains the text of the great Syriac "Book of Medicines", edited from a manuscript in my possession, and an English translation of the same, with Introduction, Index, &c.; these are here published for the first time.

The first section of the Book of Medicines consists of Lectures upon Human Anatomy, Pathology, and Therapeutics, to each of which is added a series of prescriptions of the most detailed character, which the author recommends to be administered in the treatment of the various diseases described in the Lecture preceding. These Lectures were translated from Greek into Syriac by a Syrian physician, who was probably a Nestorian, and who was well acquainted with Greek and Syriac; and he may well have been attached to one of the great Medical Schools, which existed at Edessa (Urfa) and Âmid (Diarbekîr), and Nisibis, in the early centuries of the Christian era. The style of the Syriac is fluent and good, and exhibits everywhere the touch of a master hand. Unfortunately the name of neither author nor translator is given, and

more than two of the Lectures are wanting in the manuscript.

The system of medicine expounded in the Lectures is, fundamentally, that of Hippokrates, the "Father of Medicine", whose actual words are quoted in many places. The frequent appeals made by the lecturer to the evidence derived from dissections of the human body proves that he did not view the bodies of the dead with the same respect as the Egyptian and early Greek physicians. And they suggest that he held the same views about the importance of dissections as Herophilus of Chalcedon, a pupil of Praxagoras of Cos, physician in ordinary to Ptolemy Soter (B.C. 323—284), who is said to have dissected the bodies of the dead, and vivisected those of convicts. The Lectures afford ample proof that their author must have devoted much time and study to the results that he obtained from dissections and to the application of them to the cases that he was called upon to treat.

The Lecturer, like Hippokrates, regarded diseases as the result of perfectly natural causes, and thought that they were produced by interference with the laws of nature. According to him, the human body in a state of health contains various kinds of bile (red, yellow, reddish-yellow and black), and phlegms, rheums, and chymes, in quantities the proportions of which are fixed by the natural laws that govern the body. When these quantities are present in their proper proportions the body is healthy; when any one of these humours

is present in any member in excess, disease is the inevitable result. The effect of the excess of a humour is to produce an abscess, or to bring about a stoppage in the veins or arteries, or to change the composition of a member; when any one of these three things happens, the natural functions of the brain or heart, or of some muscle, nerve, tendon or sinew, are interfered with, and disease manifests itself.

In spite of the lecturer's belief in the value of dissections, his knowledge of anatomy is not great, and he makes little distinction between veins, arteries, nerves, tendons, sinews, and ligaments. About the primary importance of the brain, heart, and liver he has no doubt. The brain is the "head" or "governor" of the senses from the beginning, for by means of the nerves it sends the power to feel into all the members of the body. Cut a nerve, and the member served by that nerve at once loses the power to feel. The heart is the dominant member of the body, for from it, as from a fountain, by means of the veins, life is transmitted to every part of the body. The "throb" of the arteries, *i. e.*, the pulse, which proceeds from the heart, makes manifest to us all the diseases that attack the body. The heart is a kind of governor of the body, the brain gives sensation and motion, and the liver is the "head" of the function of nourishment, for it changes food into blood. Any alteration in the "composition" of the heart produces death, for when this takes place, the functions of the brain and liver, and of every member

of the body, are immediately suspended. The lecturer devotes much attention to diseases of the lungs, liver, spleen, and bladder, and if his descriptions of these organs be compared with the cuts and illustrations given in Sir RICHARD QUAIN's "Elements of Anatomy" (ed. Schäfer, Symington, and Bryce, London, 1909—12) they appear, at least, to a layman like myself, to be generally correct. There is no evidence that the lecturer had ever thought of counting the beats of the pulse, but that he attached great value to the evidence of the "throb of the veins" is clear from his remarks about it in connection with fevers.

Throughout his work the lecturer inculcates persistently the great importance of what physicians in these days call prognosis, diagnosis, semeiology, aetiology and dietetics. The eye, the ear, the nose, and the hand must all help the skilled physician in treating diseases, and the appearance of every member of the patient will tell him something about the disease that he is called in to heal. He must be able to weigh the relative value of every symptom. He who cannot make a correct diagnosis cannot heal the disease, is the dictum of the lecturer. And the wise physician must also take into account when treating a patient his age, his physique, the kind of life he has led, his personal habits, the nature of the country in which he lives, the season of the year in which his sickness attacked him, and the state of the atmosphere. Equally important is it to consider what the patient should

eat and drink, and to take care that food suitable to his condition is supplied to him. And the lecturer prescribes a course of diet for those who are not sick, of which the following extract will give a good idea. In the month which includes a part of September and a part of October "It is right to avoid honey and "cream. Eat the flesh of birds of all kinds, and meat "cooked with garlic, and drink wine. Eat no vegetable "except rock parsley, gourds, leeks, carrots, and *babhûlâ* "with honey, after food. And drink the following "medicine every day: one drachm of aniseed, and one "drachm of peppercorns, crushed together and drunk "in wine and honey water. This medicine is good for "stabbing pains and pains in the knees, and it increases "the seed in men, and it hath been well tried, and is "a sure remedy. And also get married in this month". Again, in May and June "Eat no roast meat, and "avoid olive oil and eggs, and fatty substances, and "all kinds of wine, and cream, and fat, and do not "eat gourds" (pp. 644—645). Over-eating and over-drinking are regarded by the lecturer as the causes of many sicknesses, and he quotes with approval the saying of one of the philosophers, "I wonder how a "man who does not over-eat himself can ever die". In treating most diseases the lecturer advocates bleeding and purging. For bleeding the place usually chosen is one of the arms, but the veins in other places, *e.g.*, behind the ears, may be "cut" with advantages. Emetics, purges, and enemas are most important, and

everywhere the physician is advised to empty the body as a preliminary to general treatment. Fomentations, poultices, and baths are also regarded as potent means of healing. Next in importance come suitable food, a cool, airy dwelling place, proper clothing, water taken from a swiftly running stream, absence of all mental and physical fatigue, and sufficient sleep. The medicine prescribed must, of course, be taken regularly.

A very important feature of the Book of Medicines is the series of prescriptions found in it; these number nearly one thousand. Many of these are attributed to the older physicians, *e. g.*, Galen, Dioskorides, Solon, Philo, Philagrius, Theodoretus, &c., and many are of Egyptian, Persian, and Indian origin. They resemble in form those found in the Ebers Papyrus, and in some of them, *e. g.*, those for diseases of the eye and stomach, the Egyptians, Greeks, and Syrian physicians prescribed similar medicines. The lecturer assumes that every physician is able to write prescriptions, if it be necessary to do so.

From first to last the lecturer proclaims boldly the independence of the art of healing, and its freedom from the trammels of magic and priestcraft. He claims for himself no special knowledge, and no peculiar power. He does not regard his art as complete or perfect, for he asks in one place (p. 10), "Do not all "physicians learn by experiment?" He speaks with respect of the "ancients", but the men to whom he

efers under this appellation were not the priests who used spells and incantations when administering their "secret" medicines, but the great founders of Greek Medicine, the "Asclepiadae" and Hippokrates and his followers, who were the first to give medicine the status of a science.

The second section of the Book of Medicines is astrological in character, and was included in the manuscript by some student or scribe who could not free himself from the trammels of the beliefs of some of his contemporaries. Not satisfied with the medical system of Hippokrates he had recourse to omens, portents, spells, divinations, and planetary forecasts in order to find out whether a woman had conceived, and if so whether the unborn child would be a boy or a girl. As a complete summary of the contents of this section, and a translation, are given further on nothing more need be said about it here.

The third section contains four hundred prescriptions, many of them of a most extraordinary character; these must have been written by "physicians" who were both ignorant and superstitious. These prescriptions have, however, some value, for they illustrate the folk-lore of a part of Mesopotamia, and preserve a number of popular beliefs and legends about birds, animals, magical roots, &c. The curious enquirer will find many parallels to them in statements made in mediaeval "Bestiaries".

In editing the Syriac text I have followed my

manuscript authority closely. The type was set from the manuscript itself, and I have only attempted to correct obvious slips of the pen of the copyist; in a few words I have supplied vowel points. The passages and words that are unintelligible to me are indicated in the translation by dots.

The translation has been made as literal as possible, and I have made no attempt to introduce into it modern medical terminology. The author of the lectures was well acquainted with the branches of the healing art which are to day called prognosis, semeiology, symptomatology, aetiology, dietetics, &c., but as he had no definite names for them, or at any rate does not use any, I have not introduced these modern words into the translation. In the lectures many diseases are mentioned for the names of which I can find no exact equivalents; this is due partly to the very vague descriptions of the diseases which are found in the native lexicons, and partly to the want of adequate medical knowledge on my part. Among the diseases of the eyes that are mentioned by the author I am sure that ophthalmia, cataract, and glaucoma are included, because I have heard natives of Mesopotamia, who were suffering from these diseases, describe them almost in the same words as those used in the Lectures; but the lecturer only uses general descriptions, and has no names for these three diseases. Again, in describing fevers it is tolerably certain that among those for which he describes the proper

reatment, he includes chicken pox, small pox, measles, German measles, scarlet fever, typhoid fever, typhus, &c., but he has no name for any one of these diseases. He speaks of blotches, "spots", pig-sores, red sores, hard sores, running sores, soft sores, pustules, carbuncles, whitlows, abscesses, ulcers, and, in connection with them, of fever, burning fever, blazing fever, &c., but only a physician can name the various diseases that he describes. A similar difficulty meets the translator in the case of the names of certain drugs, and of plants and herbs used in medicine. And although I have consulted all the native descriptions enshrined in the *Thesaurus* of PAYNE SMITH, and in the Lexicon of Bar Baḥlûl edited by Duval, and the Neo-Syriac Lexicon printed by the Dominican Fathers at Môṣul in 1900 (ܡܠܬܐ ܕܠܫܢܐ ܐܪܡܝܬܐ), there are many names for which I can find no satisfactory English equivalent. I am indebted to Dr. LOEW's invaluable work *Die Aramaeischen Pflanzennamen*, Leipzig, 1881, and to Sir LAUDER BRUNTON's *Pharmacology, Therapeutics, and Materia Medica*, 2 vols, London, 1893, for many suggestions, which I have adopted.

It is now my pleasing duty to thank the Council of the Royal Society of Literature of the United Kingdom for undertaking the publication of this work. Their munificence has placed in the hands of Syriac scholars the complete text of the most important and most perfect Syrian treatise on Anatomy, Pathology,

and Therapeutics known to us, and has given to the great world of students of the History of Medicine in Antiquity a mass of material that cannot fail to be of the highest interest to them. To Sir EDWARD WILLIAM BRABROOK, C.B., Director of the Society of Antiquaries of London, and to PERCY W. AMES, LL.D., F.S.A., I am indebted for the kindness and consideration that they have shown me during the performance of a long and difficult piece of work. This edition has been printed by Messrs. W. DRUGULIN, and read by Dr. CHAMIZER, to whom my thanks are due for the care that they have shown in the typographical portion of the work.

E. A. WALLIS BUDGE.

British Museum,
April 14, 1913.

CONTENTS.

	PAGE
REFACE	V
ESCRIPTION OF THE MANUSCRIPT	XXXVII
UMMARY OF THE CONTENTS OF THE THREE SECTIONS OF THE MANUSCRIPT	XLI
EDICINE AMONG THE EGYPTIANS, GREEKS, BABYLONIANS, ASSYRIANS, SYRIANS, &C.	CXXX
HE AUTHOR OF THE BOOK OF MEDICINES, AND HIS SYSTEM OF MEDICINE	CLIX
HE FEES OF THE PHYSICIAN	CLXIII
RRATA	CLXXVII

THE BOOK OF MEDICINES.

HAPTER III.

1. ON ALL THE DISEASES OF THE HEAD, AND ON INJURIES TO IT AND THE MENTAL FUNCTIONS	1
2. ON EPILEPSY, WHICH IS THE FALLING SICKNESS	10
3. ON THE MADNESS WHICH ARISETH FROM BLACK BILE	15
4. ON THE SYMPATHETIC WEAKNESS OF THE EPIGASTRIC REGION	18
5. ON THE VARIOUS KINDS OF FEAR WHICH ATTACK THE WEAK-MINDED	21
6. ON THE FALLING SICKNESS WHICH TAKETH PLACE SYMPATHETICALLY	24
7. ON THE AILMENT WHICH IS CALLED VERTIGO, OR DIZZINESS	30
8. ON VIOLENT PAIN IN THE HEAD AND ON DISEASE OF THE HEMICRANIUM	31, 33
9. ON THE NATURAL FORMATION OF THE HEAD, AND ON THE INDICATIONS OF THE NATURAL COMPOSITIONS OF THE BRAIN	36
0. ON THE SIMPLE CONSTITUENTS OF THE BRAIN	37
1. ON THE COMPOUND CONSTITUENTS OF THE BRAIN	37
2. ON THE HOT PAINS WHICH ARISE IN THE HEAD	38
3. ON THE CURE OF HEADACHES	38
4. ON THE PAINS IN THE HEAD WHICH ARE CAUSED BY COLD	38

PAGE

15. ON THE CURE OF PAINS IN THE HEAD WHICH ARE CAUSED BY COLD 40
16. ON THE HEADACHE WHICH IS CAUSED BY THE DRINKING OF WINE 41
17. ON THE CURE OF THE HEADACHE WHICH IS CAUSED BY THE DRINKING OF WINE 41
18. ON THE PAIN IN THE HEAD CAUSED BY A BLOW OR BY A FALL 42
19. ON THE CURE OF THE PAIN IN THE HEAD CAUSED BY A BLOW OR BY A FALL 42
20. ON THE HEADACHE WHICH COMETH IN SYMPATHY WITH THE WHOLE BODY 44
21. ON THE CURE OF THE SAME 44
22. ON THE HEADACHES WHICH ARISE THROUGH THE STOMACH, OR THROUGH OTHER PARTS OF THE ABDOMEN 44
23. OF THE CURE OF THE PAINS WHICH ARISE IN THE HEAD THROUGH THE STOMACH, OR THROUGH OTHER PARTS OF THE ABDOMEN 45
24. ON THE AILMENTS WHICH ARE PROPER TO THE HEAD 46
25. ON THE CURES OF THE AILMENTS PROPER TO THE HEAD 46
26. THE GREAT HIERA-LĔGHÛDHÂYÂ 48
27. THE HIERA OF GALEN 49
28. THE HIERA OF ARCHIGENES 49
29. HIERA PÎKRÂ 50
30. HIERA OF THEODORETUS 50, 51
31. GALEN'S PILLS 51
32. PURGATIVES AND STOMACH PILLS 52
33. MEDICINES WHICH ARE TO BE INJECTED INTO THE NOSTRILS, IN CASES OF OBSTINATE PAINS IN THE HEAD, DEMENTIA, DELIRIUM, EPILEPSY, VERTIGO, AND ALL PAINS IN THE HEAD WHICH ARE DUE TO THE THICK AND VISCOUS CHYMES, BLACK BILE, AND PHLEGM . 52
34. PRESCRIPTIONS FOR HEADACHES CAUSED BY HEAT, DRYNESS, &c. 57
35. PRESCRIPTIONS FOR HEADACHES CAUSED BY COLD AND DRYNESS 58

PAGE

6. GARGLES FOR PROTRACTED PAINS IN THE HEAD, WHICH EXPEL PHLEGM, AND THE EXUDATIONS OF SORES IN THE THROAT 59
7. OINTMENTS TO BE USED FOR PROTRACTED AILMENTS OF THE HEAD, AND TO BE SMEARED ON THE TEMPLES AND CHEEKS 60

CHAPTER IV.

1. ON THE INJURIES WHICH TAKE PLACE IN THE RESPIRATORY ORGANS, AND ON ALL AILMENTS WHICH AFFECT THE NOSTRILS 61
2. ON THE MEANS OF CURING THE SAME 62
3. ON THE MEDICAMENTS WHICH ARE GOOD FOR THE NOSTRILS 63
4. THE MEDICINES WHICH ARE TO BE USED FOR CHECKING A FLOW OF BLOOD FROM THE NOSTRILS 64
5. ON COLD IN THE HEAD, AND ON THE RHEUM WHICH RUNNETH DOWN THEREFROM UPON THE CHEEK . . 65
6. ON THE CURE OF THE SAME 66
7. THE MEDICINES WHICH ARE GOOD FOR CATARRH OF THE NOSTRILS 66

CHAPTER V.

1. ON THE COMPOSITION AND SETTING OF THE EYES, OF THE INJURIES WHICH HAPPEN TO THEM, ON THE SYMPTOMS OF THE SAME, AND OF THE MEANS TO BE EMPLOYED IN HEALING THEM 67
2. ON THE HEALING OF THE DISEASES OF THE EYES . 80
3. OINTMENTS FOR THE EYES 81
4. ON THE DRY MEDICINES WHICH ARE TO BE APPLIED TO THE EYES IN CASES OF DISEASE 84
5. MEDICAL PREPARATIONS WHICH ARE TO BE LAID ON THE EYES, AND WHICH ARE TO BE USED IN CASES OF SEVERE PAIN, AND ULCERATION CAUSED THROUGH EXCESSIVE RHEUM 85
6. PREPARATIONS FOR DIMNESS OF VISION, WATERING OF THE EYES, WANT OF SIGHT IN THE TWILIGHT, &c. 86
7. ON THE MATTING TOGETHER OF THE HAIRS OF THE EYES 93

PAGE

CHAPTER VI.

1. On the composition and construction of the tongue, and on the diseases which attack it, and on their symptoms 94
2. On the healing of the tongue 98

CHAPTER VII.

1. On the diseases of the ears and of the hearing 100
2. On the healing of the diseases of the ears, and of the medicines which may be applied to them with advantage 101

CHAPTER VIII.

1. On the faculty of feeling, and of all the diseases which attack the nerves 108
2. On the spasm which maketh the whole body rigid 115
3. On convulsion of the whole body (paralysis) 118
4. On the diseases of the face (facial paralysis) 121
5. On the disease of the marrow which is in the spinal column 122
6. On the healing of the rigidity of the body, or of the paralysis which taketh place in the nerves of the whole body, or in one of the members thereof 135
7. Prescriptions for nervous diseases — Potions 136
8. Prescriptions for nervous diseases — Ointments 140
9. Prescriptions for rigidity and paralysis of the nerves, and for pain in the kidneys, and for hemiplegia 141
10. On wounds in the nerves 149
11. Prescriptions for the same 150

CHAPTER IX.

1. On the disease which is called the strangles, and on all ailments of the mouth 153
2. On the healing of the strangles 157
3. A list of the simple medicines which check rheum 159

PAGE

4. A LIST OF THE SIMPLE MEDICINES WHICH RELIEVE THE PAIN CAUSED BY ABSCESSES OF THE MOUTH . 159
5. COMPOUND PRESCRIPTIONS FOR THE STRANGLES . . 160
6. ON THE UVULA 165
7. ON THE MOLARS, AND THE TEETH, AND THE GUMS ROUND ABOUT THEM 166
8. ON THE HEALING OF THE TEETH 167
9. PRESCRIPTIONS FOR THE TEETH AND MOUTH . . . 167

HAPTER X.

1. ON THE INJURIES WHICH HAPPEN TO THE ORGANS OF SPEECH 176
2. PRESCRIPTIONS FOR THE THROAT AND VOICE . . . 182

HAPTER XI.

1. ON DIFFICULTY OF BREATHING, AND ON SHORTNESS OF BREATH AND ASTHMA 186
2. ON THE CURE OF ASTHMA AND SHORTNESS OF BREATH 195

HAPTER XII.

1. ON THE BURSTING FORTH OF BLOOD FROM THE INTERNAL ORGANS 199
2. ON THE HEALING OF THE BRINGING UP OF BLOOD 205
3. PRESCRIPTIONS FOR HAEMORRHAGE 207
4. ON PLASTERS WHICH ARE GOOD FOR THOSE WHO BRING UP BLOOD 212

HAPTER XIII.

1. ON THE SYMPTOMS OF DISEASES OF THE LUNGS AND OF ALL THE ORGANS OF THE BREAST (OR, CHEST) 215
2. ON THE NATURAL MIXINGS (OR, COMPOSITIONS) OF THE LUNGS 221
3. ON THE DISEASES OF THE CHEST AND PLEURISY 222, 225
4. ON THE DISEASES OF THE MEMBRANE WHICH DISCERNETH (DIAPHRAGM) 226
5. ON THE VARIOUS KINDS OF INFLAMMATION OF THE BRAIN 228
6. ON THE HEALING OF AILMENTS OF THE LUNG, AND OF ALL THE MEMBERS OF THE CHEST 229
7. PRESCRIPTIONS 236

PAGE

CHAPTER XIV.

1. On the injuries which happen to the heart, and on their symptoms 252
2. On the special diseases of the heart 255
3. On the symptoms of the conditions of the heart 259
4. On the compound conditions of the heart . 260
5. On the correction of the cold, evil condition of the heart 261
6. On the healing of the diseases peculiar to the heart 262
7. Prescriptions for the heart 263
8. The Caesar Antidote 263
9. The Gold Antidote 263

CHAPTER XV.

1. On the diseases which attack the stomach, and on their distinguishing features, and of the means to be employed in healing them . 267
2. On the natural conditions of the belly . . 283
3. On the correction of the dry, evil condition of the belly 285
4. On the curse of the bestial lust for food . 289
5. On the cure of hiccoughs 290
6. On the cure of the turning of the stomach (i. e. nausea) 290
7. On the cure of the abscesses, or ulcers, which attack the stomach 291
8. Prescriptions 294
9. On Emetics 299
10. On Haemorrhage of the stomach 314
11. On the medicines, fomentations, plasters, and cataplasms which are good for pain in the stomach 315

CHAPTER XVI.

1. On the diseases which attack the liver . . 328

PAGE

2. On the symptoms of the natural conditions of the liver 331, 332
3. On the various kinds of dropsy 339
4. On the treatment to be employed in healing diseases of the liver 350
5. Prescriptions for the liver 353

CHAPTER XVII.

1. On all the diseases of jaundice 380
2. On the means to be employed in healing jaundice 387
3. Prescriptions for jaundice 388
4. A list of the simple medicines which are good for jaundice 390

CHAPTER XVIII.

1. On the symptoms of the diseases of the spleen 394
2. Prescriptions for the spleen 395

CHAPTER XIX.

1. On the symptoms of the diseases which attack the bowels, and of all the various kinds of looseness of the belly 404
2. On dysentery, that is, ulceration of the bowels 406
3. On the healing of looseness of the bowels . 408
4. Prescriptions 409

CHAPTER XX.

1. On the symptoms and distinguishing characteristics of the diseases that subsist in the intestines of the colon 421
2. On the disease which is called ÎLÊÔS 423
3. Prescriptions 425
4. Simple medicines for killing worms 429
5. Medicines to be used for ailments of the anus 433

PAGE

CHAPTER XXI.

1. On the symptoms of disease which appear in the kidneys 437
2. On debility in the kidneys 441

[HERE A LARGE SECTION IS WANTING]

ASTROLOGICAL SECTION.

1. Forecasts for the XIXth to the XXVIIth days of the month of Tammûz 441
2. Forecasts based on shooting stars 442
3. Forecasts derived from a shooting star in the heavens 442
4. Forecasts about the winter derived from the appearance of the sun 443
5. Of the Malwâshê (Signs of the Zodiac) of the Year 444
6. Forecasts from the "towers" (Signs of the Zodiac) 444
7. Divination: The marrying of wives 445
8. Divination: To find out which hand hath something in it 445
9. Divination: To find out who hath stolen an object 445
10. A list of the numerical signs used in the prescriptions 446
11. List of Weights and Measures used in medicine 446,447
12. Divination: To find out whether thou art called for good or for evil 447
13. Divination: To find out whether a man or a woman will die first 447
14. Lunar Calculations for finding out on how many days of a solar month the moon will rise 448
15. The same in tabular form 449
16. Table for finding the intercalary years of the moon 550
17. To find out on what day of the week the lunar month begins 451

PAGE

18. To find out in what hour the new moon will appear 452
19. To find out the duration of moonlight, and the times of the setting of the moon . . . 452
20. Divination: To find out the cause of a man's sickness 453
21. Divination: Another method of finding out the cause of a man's sickness 453
22. Divination: To find out whether a sick man will die or recover 454
23. Divination: Another method of finding out whether a sick man will die or recover . . 455
24. Divination: Another method in which bread is used 455
25. Divination: Another method in which water is used 455
26. Divination: Another method in which goat's fat is used 455
27. Divination: Another method in which a nail-paring is used 455
28. Divination: To find out whether a sick man will die or recover, to find out where a thing is which is lost, and to find out whether a slave who has run away will return or not 456
29. Divination: Another method of finding out whether a man will die or recover 456
30. Forecasts concerning a sick man derived from the days of the moon 457
31. Another method of finding out whether a sick man will live or die 458
32. Another method in which two tables of figures are used 459
33. Calculations for finding out on which days the moon will have light, and whether a sick man will live or die 459
34. Calculation for finding out which of two men who are opposed in war or business will win 460

PAGE

35. Another calculation for finding out whether a sick man will live or die 461
36. Another calculation for finding out whether a sick man will live or die, based on the numerical values of the letters in the names of the Planets and the days which they rule . 461
37. Another set of forecasts concerning sick persons 462
38. Another set of forecasts concerning sick persons 466
39. Another set of forecasts concerning sick persons 468
40. Forecasts from the Book of the Signs of the Zodiac 468
41. List of the conjunctions of propitious stars 469
42. The days of the moon and their planetary Regents 469
43. The effects of planetary influences on men 469
44. The positions of the Seven Governors . . . 470
45. The periods of the revolution of the Planets 471
46. The countries which are ruled by the Planets 471
47. Planets which are propitious for travelling 471
48. Signs of the Zodiac under which it is good to travel 472
49. Lucky and unlucky days of the lunar month 472
50. Another table of the same 473
51. Unlucky days of the months 474
52. Forecasts concerning travel 475
53. Forecasts concerning buying and selling . . 476
54. On the course of the circle of heaven. From the Discourse of Basil 480
55. List of the names of the Signs of the Zodiac 483
56. Derivations of the names of the days of the week 483
57. Of Eclipses 483
58. Of Eclipses of the sun and moon 485
59. Calculations concerning eclipses 485
60. To find the Houses of the Zodiac 486

PAGE
1. To find the positions of the Planets 487
2. List of the Signs of the Zodiac 487
3. The Characteristics of the Seven Zones . . 488
4. The Characteristics of the Signs of the Zodiac 488
5. The appearances of the Planets 489
6. The colours of the Planets 489
7. The Courses of the Signs of the Zodiac . . 489
8. The Courses of the Signs of the Zodiac in tabular form 494
9. Another list 502
10. Times of the Sun in the Signs of the Zodiac 503
11. The Colours and Symbols of the Signs of the Zodiac 503
12. The Countries of the Signs of the Zodiac . 504
13. On the Signs of the Zodiac which hear and see each other 504
14. The Diastases of the Signs of the Zodiac . 505
15. Another statement on the same subject . . 505
16. To find when the day and night are equal . 506
17. The number of the degrees of the Sun . . . 507
18. Portents from the Treatise of Hermes . . . 508
19. Of the days of the week, and the views which wise men hold concerning them 513
20. Forecasts derived from the Planets 515
21. Table for use in casting nativities 515
22. Another table 516
23. The Members of the body and their Zodiacal Regents 517
24. To find the planet under which a man is born 517
25. Forecast for a sick man 519
26. To find out what thing is lucky 519
27. To find out the sincerity of a friend's affection 519
28. To find out if a woman wishes to be betrothed to a man 519
29. To find out whether such and such a woman is suitable as a wife 520
30. To find out if a woman is with child 521
31. To find out the sex of a child before birth 522

PAGE

92. To find out whether the husband or the wife is sterile 522
93. To find out whether a newly born child will live or die 522
94. To find out which eye is blind 522
95. To find out whether a treasure is hidden in a place or not 522
96. To find out the whereabouts of stolen property 523
97. To find out whether a man on a journey will return or not 523
98. To find out whether an absent friend is alive or dead 523
99. To find out if a prisoner will be set free or not 524
100. To find out what will be the issue of a contest 524
101. To find out whether a petition will be received or not 525
102. Divination about marriage 525
103. The Subterranean Sea 526
104. The course of the sun below the firmament 527
105. Concerning the winter 528
106. Measurements of the Earth 530
107. Of Weights 530
108. Of the Parasang 531
109. The Measure of the Malwâshê 531
110. The Divisions of the Hour 531
111. Of the constitutions of the Malwâshê . . 531
112. Of the Seasons of the Year 532
113. Of the Winds 532
114. Of the Climates of the Four Quarters of the Earth 533
115. Of the Beginnings of the Seasons 533
116. Forecasts concerning the year 534
117. Of the East wind and its terrible effects 536
118. Of the natural dispositions of men 537
119. Of the change of sicknesses 537

PAGE
120. Of touch, or feeling 538
121. Of the drinking of water 539
122. Of the drinking of milk 539
123. Course of diet for the various seasons of the year 540
124. Table of foods for the year 541
125. Of the proper ordering of foods 543
126. Forecasts as to the weather for the year 545
127. Of the changes in the clouds 546
128. Of the direction of the winds 546
129. Weather prognostications 547
130. Prognostications about the winter 547
131. Of the appearances of the Moon 547
132. Forecasts about winter derived from the appearance of the Sun 549
133. To find out whether the winter will be early or late 549
134. Concerning the Pleiades 549
135. Portents derived from stars with tails (comets) 550
136. Portents derived from shooting stars . . . 552

THE BOOK OF NATIVE MEDICINES—PRESCRIPTIONS.

137. For throbbing of the head 552
138. For a cut, or wound, in the head 552
139. For Vertigo 553
140. For scabies and insects in the head 554
141. For lice in the head 554
142. For sores in the head 554
143. For running sores in the head 554
144. For sores in the head 554
145. For a diseased head 554
146. For sores and scabies in the head 554
147. For scabies in the head and in other members 555
148. For sores in the head 555
149. For ailments of the eyes 555
150. For eyelashes which penetrate the eye . . 555

PAGE

151. FOR THE EYE WHICH IS WAKEFUL AND WILL NOT SLEEP 555
152. FOR THE REMOVAL OF HAIRS WHICH GROW ON THE EYELIDS 555
153. FOR EYES FROM WHICH THE EYELASHES FALL OUT 556
154. FOR EYES WHICH HAVE BEEN BLINDED BY SNOW AND FROST 556
155. FOR EYES IN WHICH DUST REMAINETH 556
156. FOR PAIN IN THE EYES WHICH ARE DRY 556
157. FOR EYES WHICH ARE WEAK AND ARE BEING EATEN AWAY 556
158. FOR EYES WHICH HAVE GANGRENE 556
159. FOR CHILDREN'S EYES WHICH ARE WEAK, AND WILL NOT OPEN 556
160. FOR RED EYES 556
161. FOR A BLOW IN THE EYES AND EFFUSION . . . 556
162. FOR THE EYES WHICH WEEP (I. E. WATER) . . . 556
163. FOR INFLAMMATION OF THE EYES 557
164. FOR THROBBING IN THE EYES 557
165. FOR GREAT AND FREQUENT PAINS IN THE EYES 557
166. FOR THE SORE AND THE BLAST IN THE EYES . . 557
167. FOR THE BLIGHT IN THE EYES 557
168. FOR ATTACKS OF DIMNESS IN THE EYES 557
169. FOR DARKNESS OF THE EYES 558
170. FOR HIM WHOSE SIGHT IS WEAK 558
171. FOR THE MAN WHO CANNOT SEE IN THE NIGHT . 558
172. FOR THE EYES FROM WHICH FLOWETH SWEET, BLACK WATER 558
173. FOR WHITE DEPOSIT IN THE EYES 559
174. FOR BLEEDING OF THE NOSE 559
175. FOR FOUL NOSTRILS 559
176. FOR A SPLINTER IN THE EAR 559
177. FOR EARS WHICH ARE DULL OF HEARING AND DEAF 559
178. FOR THE EARS WHICH THROB (I. E. ACHE) . . . 560
179. FOR RELIEVING EARS WHICH HAVE RINGING IN THEM 560
180. FOR THE EARS OF CHILDREN WHENCE COME BLOOD AND PUS 560
181. FOR WORMS IN THE EARS 560

PAGE
182. To prevent blood coming from the ears . . 560
183. For ears which discharge matter 560
184. For the organ of speech, i. e. the tongue 561
185. For teeth which throb and have worms in them 561
186. For teeth which have holes in them . . . 562
187. For teeth which throb (i. e. ache) 562
188. For teeth which are loose 562
189. To make teeth white 562
190. For pain in the mouth 562
191. For putridity of the mouth (foul breath) . 562
192. For the gangrene of the mouth which is called "the borer" 562
193. For gangrene of the mouth 563
194. For the mouths of children 563
195. For excess of spittle in the mouth 563
196. For cracked lips 563
197. For disease of the neck 563
198. For chapping of the hands 563
199. For chapping of the hands and feet 563
200. For the "wind" which dwelleth in the hands and feet 563
201. For throbbing of the fingers 564
202. For pain in the chest 564
203. For hardness (i. e. tightness) of the chest 564
204. For pain in the breasts 564
205. For breasts which have milk in them . . . 564
206. For a deep cough 564
207. For coughs and spitting of blood 565
208. For childrens' coughs 565
209. For hoarseness of voice 565
210. For any defect in the heart, liver, or other internal organ 565
211. For heat in the liver 565
212. For jaundice 565
213. For a hot heart 565
214. For thirst 565
215. For various pains in the heart 566

PAGE
216. For heart disease 566
217. For the wind which standeth over the heart 566
218. For wind of the heart 566
219. For him that eateth filth 566
220. For the sick man who eateth nothing . . . 567
221. For the sickness caused by drunkenness, and for loss of appetite 567
222. For a weak heart (or, appetite?) 567
223. For the heart which palpitateth, faileth, and throbbeth 567
224. For the person who is very ill 567
225. For him that cannot sleep 567
226. For him that sleepeth overmuch without knowing it 567
227. For him that drinketh poison 567
228. For pain in the spleen 567
229. For pain in the bowels and colic 568
230. For wind on the stomach 568
231. For the belly which is flatulent 568
232. For the belly which will not retain food 568
233. For him who hath overeaten, and whose food standeth on his heart 568
234. For bile 568
235. For bile and looseness of the bowels . . . 568
236. For constipated bowels 569
237. For the bowels of children 569
238. For looseness of the bowels accompanied by straining 569
239. For the blood which cometh from the belly 569
240. For worms in the anus and for intestinal worms 570
241. For scabies of the anus 570
242. For a protruding anus 570
243. For an enlarged anus 570
244. For fissures in the anus 570
245. For a closed anus 571
246. For a wasted member 571
247. For ulcers (or, abscesses) of the belly . . 571

PAGE
48. For the child who is swollen and yellow . 571
49. For him that hath the wind of ḳûlênghi . . 571
50. For pain in the interior 571
51. For wind in the stomach 571
52. For the woman who is in difficult labour, and whose child will not come down . . . 571
53. For the woman whose child dieth in her belly 572
54. For strangury 572
55. For strangury in children 572
56. For strangury in those who micturate continually 572
57. For him whose urine will not come forth . 572
58. For him that passeth blood in his urine . . 572
59. For him that maketh water in the bed under him 573
60. For pains in the testicles 573
61. For wind of the testicles (swollen testicles?) 573
62. For the testicles which ache 574
63. For the wind which cometh down into the testicles of boys 574
64. For ulcers and wind in the body 574
65. For pain in the knees and back 574
66. For pain in the shoulders 574
67. For wind of the legs (swollen legs?) . . . 575
68. For the red wind 575
69. Other medicines for the red wind 575
70. For ulcers of the body 575
71. For him that hath wind in his body 576
72. For pleurisy 576
73. For pain in the loins 576
74. For those who are destroyed (wounded?) . 576
75. For hiccoughs 576
76. To prevent a man snoring in his sleep . . . 576
77. For the man who is possessed of a devil . . 576
78. If thou wishest to know what is in the heart of thy neighbour 576
79. For the man who wisheth to shine in the eyes of the rulers 576

PAGE
280. For the man who would shine in the eyes of men 576
281. For the face (i. e. complexion) which is like wax 576
282. For the image (countenance) which is changing 577
283. For the meagre man, that he may become fat and shine 577
284. For a burn, before ulceration hath broken out 577
285. For a burn, et cetera 577
286. For a burn which is becoming thick 577
287. For the bite of a dog 577
288. For the bite of a mad dog 577
289. For the dog which goeth after a man . . . 578
290. To prevent dogs barking at thee 578
291. For the bite of a serpent and viper 578
292. For the sting of a scorpion 578
293. To prevent a scorpion stinging thee 578
294. To make serpents and reptiles flee from the house 578
295. To make beetles depart from a house . . . 578
296. To make crickets depart from a house . . . 579
297. To make ants depart from a house 579
298. To kill fleas 579
299. To keep moths from the bee-hives 579
300. To prevent the bees leaving 579
301. To kill mice 579
302. To drive out gnats 579
303. For sickness in sheep and cattle 579
304. To prevent chickens from flying away . . . 579
305. To catch birds 579
306. To make hens lay eggs 580
307. A medicine to make the hair grow 580
308. For the eyebrows 580
309. A medicine for destroying the hair 580
310. To prevent the hair becoming white 580
311. For the violent fever that cometh in the summer 580

PAGE
12. For fever caused by the fatigue of travelling 581
13. For burning fever 581
14. For a fever 581
15. For pain that cannot be located 581
16. To make a boil burst 581
17. For an obstinate boil that will not heal 581
18. For sores that run with water 581
19. For watery sores 581
20. For soft sores 581
21. For old sores from which run pus and water 581
22. For the "Watcher" sore which cometh in the legs and back 582
23. For the "Watchers" which will not close . 582
24. For the stinking sore 582
25. For every kind of sore 582
26. For sores 582
27. For leprosy and scabies 582
28. For the leprosy which is called "Khârsâ" . 582
29. For severe gangrene 582
30. For gangrene 583
31. For him that eateth his body 583
32. For ulcers 583
33. For the scabies that cometh in the back of the head and neck 583
34. For the man that hath a swelling in his throat 583
35. For the Edhrâ disease 583
36. For ringworm and Edhrâ 583
37. For the Edhrâ of children 583
38. For the "mulberry" that cometh in man and beast 583
39. For the stinking sore in cattle 584
40. For the "moths" that come forth in the hands and feet and are called "Shîshmanyâthâ" 584
41. For the insects which come forth from the body 584
42. For the pustule 585
43. For the boil 585

PAGE
344. Of bean flour 585
345. Medicines which are used for wounds caused by arrows, swords, and every kind of weapon 585
346. Marhams (three kinds) 586
347. White Marham 586
348. Black Marham 586
349. Red Marham 586
350. Another Marham 586
351. For a wound caused by the surgeon 587
352. For a wound made by the sword 587
353. For the wounds caused by arrow-heads which remain in the body 587
354. For the wood (i. e. splinter) that remaineth in the body 587
355. For the lead (bullet?) which remaineth in the body 587
356. For wounds wherein worms come 587
357. For him that wisheth not to get drunk when drinking wine 587
358. Concerning the rule for planting vines . . 587
359. The medicines of the mountain 587
360. Concerning things secret and things revealed 587
361. Concerning the white cock that hath a divided (or, split) comb(?) 588
362. Concerning the mole 588
363. Concerning the cock 588
364. Concerning the ass of the desert 588
365. Concerning the camel 588
366. The Bat 589
367. The Marten 589
368. The Eagle 589
369. The Vulture 589
370. The Hawk 589
371. The White Falcon 589
372. The Falcon 589
373. The Partridge 590
374. The Hare 590
375. The Crab 590

PAGE
376. The Frog 590
377. The Ox 590
378. The Fox 590
379. The Bear 591
380. The Weasel 591
381. The Heart of the Hedgehog 591
382. Of the pelican, which is called Abu Laḥghîgh 591
383. Of the Raven, that is, the Black Crow . . 592
384. Concerning the bird which is called "Solomon's bird" (hoopoe?) 593
385. The medicine that King Solomon was wont to use 594
386. Concerning the kahînâ Root, and the wonderful things which it doeth among men . . . 595
387. Another root, which shineth in the night, and is called "Begetter of the Warrior" . 598
388. Concerning another root 598
389. Concerning another root which is called "Living for ever" 598
390. Concerning the root that is called "Madhîn Sûhâr" 599
391. Concerning another root which is called "Semra" 599
392. Concerning another root with a white flower 600
393. Concerning another root which is called the "Healer" 600
394. Concerning the root "Sephînâytâ" 600
395. Concerning the root of the Daḳartâ plant 600
396. Concerning another root which groweth in the rocks 600
397. Concerning another root possessing aphrodisiac properties 601
398. Concerning another root 601
399. Concerning another root 601
400. Concerning the root Abreshôm 601
401. Concerning the splendid root of Edhlâ . . 601
402. List of medicines mentioned in this book . . 601
403. Colophon 611

INTRODUCTION.

DESCRIPTION OF THE MANUSCRIPT OF THE "BOOK OF MEDICINES".

THE Syriac text of the "Book of Medicines" printed in this volume is edited from a manuscript that was copied at my own expense at Alḳôsh, a town about thirty miles from Môṣul on the Tigris, by Îsâ bar-Esha'yâ, a deacon, the son of Cyriacus, the deacon, whose native village was Eḳrôr, in the district of the Sendâyê. It consists of two hundred and eighty-nine paper leaves measuring thirteen and a half inches by nine and a half inches. Each page is occupied by one column of writing, and a full column always contains twenty-eight lines. The volume is written in a fine, bold Nestorian hand, with numerous vowel-points, &c. The paper is tough and good, and every leaf has been made smooth and shiny by rubbing with a glass bottle. The headings of the Chapters and sections are written in red ink. There is no ornamentation of any kind.

The volume comprises:

I. The greater part of a work on Human Anatomy, Pathology, and Therapeutics, as formulated by Greek physicians, and accepted by certain Syrian physicians, at least. The first two Chapters, and probably two at the end, are wanting; and there are a few gaps in the text near the end, due to the illegibility of the passages

in the manuscript from which my copy was made. The following are the Chapters:

Chapter III. On all the sicknesses (or, diseases) that take place in the head, and first of all on injuries [thereto], and on mental functions (or, the operations of the mind and the reasoning powers). Fol. 1 *b*.

Chapter IV. Of the injuries that happen to the organs of breathing, and of all the ailments that affect the nostrils and the symptoms thereof, and of their cure, and of the medicines that are good for them. Fol. 30 *a*.

Chapter V. Of the composition and placing of the eyes, and of the injuries that happen to them, and the symptoms of the same, and of the means to be employed in healing them. Fol. 33 *a*.

Chapter VI. Of the composition and construction of the tongue, and on the injuries that attack it, and on their symptoms. Fol. 46 *a*.

Chapter VII. Of the diseases of the ears and of the hearing. Fol. 48 *b*.

Chapter VIII. Of the faculty of feeling and of the injuries that occur in the nerves. Fol. 53 *a*.

Chapter IX. Of the disease that is called the strangles, and of all the ailments of the mouth. Fol. 74 *b*.

Chapter X. Of the injuries that happen to the organs of speech. Fol. 85 *a*.

Chapter XI. Of difficulty of breathing, and shortness of breath, and asthma. Fol. 90 *a*.

Chapter XII. Of the bursting-forth of blood from the internal organs. Fol. 96 *a*.

Chapter XIII. Of the symptoms of the injuries that take place in the lungs, and in all the organs of the breast. Fol. 104 *a*.

Chapter XIV. Of the injuries that happen to the heart, and of their symptoms. Fol. 121*b*.

Chapter XV. Of the diseases that attack the stomach, and of their distinguishing features, and of the means to be employed in healing them. Fol. 128*a*.

Chapter XVI. Of the diseases that attack the liver. Fol. 158*a*.

Chapter XVII. Of all the diseases of jaundice. Fol. 182*b*.

Chapter XVIII. Of the symptoms of the diseases of the spleen. Fol. 189*a*.

Chapter XIX. Of the symptoms that take place in the bowels, and of all the various kinds of looseness of the belly. Fol. 194*a*.

Chapter XX. Of the symptoms and distinguishing characteristics of the diseases that subsist in the intestines of the colon. Fol. 201*b*.

Chapter XXI. Of the symptoms of disease that appear in the kidneys. Fol. 209*b*. [Incomplete.]

The remainder of Section I, and the beginning of Section II are wanting.

II. Forecasts derived from stars. Fol. 211*b*.

Lunar calculations and tables. Fol. 214*b*.

A long series of short sections dealing with divinations, planets and planetary influences, the Signs of the Zodiac, and their influences on the lives of men, tables of lucky and unlucky days, calculations as to the probability of sick men recovering, auguries for journeys, the course of the circle of heaven, eclipses, divisions of time, portents from the Treatise of Hermes, weather forecasts, dieting, &c. Fol. 215*a*—261*a*.

III. A series of four hundred "native" prescriptions, which were used by physicians who were unacquainted

with the theory and practice of Greek medicine. Fol. 261 *b*—285 *a*.

IV. List of the names of medicines arranged in alphabetical order. Fol. 285 *a*.

V. Colophon. Fol. 289 *b*.

The manuscript, from which my copy of the "Book of Medicines" described above was made, was one of a small collection which belonged to a native of Môsul, the famous town on the Tigris opposite the ruins of Nineveh (Kuyûnjik), and which he guarded jealously. After much talk he agreed to allow a copy of it to be made by one of his friends who was a scribe, and he allowed a collation of the copy to be made with his manuscript by another copyist. His manuscript was, it seemed to me, written in the twelfth century. Its size was quarto, and it was bound in the ordinary thick, brown leather covers of the period. It was, unfortunately, incomplete. Three or four quires at the beginning, and three or four in the middle, and several leaves at the end of the manuscript, were wanting. From a few of the leaves portions had been torn away. During the short examination of the manuscript which I was permitted to make I found nothing that shewed where, when, or by whom it had been written. Its size and general appearance suggested that it had been copied in some monastery on or near the Tigris, in which it had formed part of the library, for, had it been intended for the private use of some monk, the manuscript would have been of smaller size. The quires that had been torn away from the beginning must have contained the Introduction and the first two Chapters of the Book of Medicines, and it is very probable that there were in them theories or statements that were

.ot acceptable to the monkish readers into whose hands he manuscript must at one time or another have fallen. The later Chapters that were contained in the quires acking at the end of the manuscript probably dealt vith the organs of reproduction and their diseases; information of this kind may have been considered to e both unsuitable and unnecessary for ascetics and ecluses, and the Chapters may have been torn out in onsequence. The contents of the extant Chapters of he Book of Medicines may be now briefly summarized.

In the **Third Chapter** the head and its diseases re treated of. The functions of the body are of two inds, those that are due to the spirit, or soul, and hose that are due to the natural body. The functions f the spirit are of three kinds, which belong to the nind, and senses, and motion respectively. The brain s the source of all these. The operations of the mind re of three classes, each of which corresponds to one f the three cavities of the brain. One cavity produces hantasy or imagination, another the thinking power, nd the third the memory. The brain is not an organ f perception only, but the source of all sensation and f all nerve power. If a nerve be severed, the member erved by that nerve loses all power of sensation. In leep the senses are wholly or partially inoperative; in he former case, the sleep is "deep", in the latter light". During sleep the soul rests, but the body vorks, and digestion goes on satisfactorily. Sleep and ood restore the waste of the power of the body caused y working. During sleep the heart beats gently, but he brain never rests. Men fall asleep after exertion, fter partaking of food, after drinking much wine, and

after bathing in hot water which they pour over their heads. These things refill the brain that has become emptied or "dried up" through exertion. Cold and moisture in the brain produce deathlike senselessness and stupor. "Wet" medicines produce sleep, but "cold" medicines produce stupor only, together with a confused perception and inertness. Excessive heat or dryness causes wakefulness, just as does any acid or bitter medicine. The principal diseases of the brain are apoplexy, epilepsy, or the "falling sickness" and sleeplessness, or insomnia, delirium, and unconsciousness; these affect the whole body. There are also diseases of the brain that affect one, two, or three faculties of the mind only. The faculties of the mind are rendered active by heat, and under its influence rapidity of thought, talkativeness, and versatility are increased; cold and phlegm produce apathy of mind and torpidity in the members. According to Hippokrates, "Excessive "sleep and excessive wakefulness are equally bad". Bile and phlegm produce stupor and torpor, and when mixed together produce a pain in the brain, which is partly hot and partly cold. Pain in the brain is caused by some change in its own composition, or in that of the arteries that are in it, and by an increase of moisture in the brain.

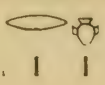
In making the diagnosis of a patient suffering from some disease of the brain, we must first find out if his sleep is "heavy" or "light", for the character of the sleep indicates what kind of change is going on in the composition of the brain. We must also examine the matter that is ejected through the nostrils and mouth. This will inform the physician what kind of change is going on in the brain; if the change is caused

by cold, then a hot treatment must be employed, and if by heat, a cold, wet treatment must be prescribed. The brain must be made neither too wet nor too dry. When we know the cause of an ailment of the brain, and therefore of the mind, we can cure it, but when the ailment is associated with a diseased member of the body we cannot.

Epilepsy, or the **falling sickness**, is accompanied by a rigidity of the body which is temporary, and is caused by the blocking up of the exits of the breath, or "soul-spirit", by thick chyme; the roots of the nerves also quake and twitch. The primary seat of the disease is located either in the medial or in the posterior cavity of the brain, probably in the latter. It really does not matter where the seat of the disease is; what we have to do is to effect a good cure", and to remember that the disease is caused by the thick and viscous chyme, which collects in the cavities of the brain where the "soul-spirit" that works the brain is situated. We must, however, find out what kind of chyme it is that blocks the cavities; it may be one of the phlegmatic chymes, or one of the chymes that are formed from "black bile", or the "living chyme" that is found in urine, or the "glasslike" chyme, or that which is found in saliva. The intensity of the disease depends upon the thickness of the chyme; if it be thick, attacks are frequent and serious, if it be thin, they are less frequent and not serious. Madness is produced when the chyme exists in excess in the brain; this chyme is due to black bile. Moderate insanity is due to the chyme of yellow bile, but the chyme of reddish-yellow bile produces the madness of which violent outbreaks and

cruelty are the characteristics. Savage and ferocious madness is due to the burning of the reddish-yellow bile in the brain. People who are "idiots" must not be classed with madmen of this kind, for they experience no pain. The delirium caused by fever is caused by "hot vapours", which go up into the head from the belly, for the belly and the head are partners, and they act in sympathy, because of the great size of the nerves that go down to the "mouth of the belly"[1] from the head. For this reason with all injuries to the head that affect the "milk of the brain" vomitings of bile are associated, and pains in the head are accompanied by nausea and pain in the stomach.

Melancholia is caused by thick chymes when they are in the matter of the brain in excess; these chymes affect the brain like an organic disease, or like homogeneous substances. When the vents in the brain are blocked up the disease is organic, but when the brain itself is diseased melancholia is caused by a change of its substance. This observation was made by Hippokrates in the Sixth Chapter of his Treatise on the Comings of Sicknesses, but the views of this physician, so far as they can be derived from his subsequent remarks about the change of substance causing the disease of melancholia, have been abandoned by all physicians. If melancholia is caused by the circulation of black bile throughout the body, we must, to effect a cure, begin by blood-letting; if the black bile is in the brain only it is useless to let blood from the body. The bodies of persons that are soft, and white, and fat, never contain the chyme

[1] Compare the Egyptian *ra àb*  "mouth of the belly".

f black bile; but it is produced in great abundance ı those who are spare of body, of dark complexion nd hairy, and in those who have dilated veins it ; produced in abundance. Certain men with fair or ıddy complexions do produce black bile if they be ppressed with the cares of business, or if they do ithout sleep, and if they overwork, and are unduly nxious about the affairs of life. In treating cases of ıelancholia it is all-important to obtain information om the patient as to his habits of life, the food he ats, and his natural constitution, and at the same me the physician must take into account the season f the year, his natural surroundings, and the state of ıe weather before or during the attacks. When the hysician is certain that the blood in all the body is ilious, he must let blood from the middle vein in the rm, which comes from the shoulder and passes through ıe upper arm down to the hand.

In connection with diseases of the head we must ote the **sympathetic weakness of the epigastrium,** hich is described by the physician Diocles in his ork entitled "Of diseases, and the causes why hysicians exist". The effect of this weakness is inflation" and flatulence, eructations, abundant saliva, urning heat in the epigastrium, distention of the owels, and pains in the belly and shoulders; these ains come on as the result of both eating and fasting.)iocles attributed this weakness to excessive heat in ıe "veins" that receive the food from the belly, nd to thickness of the blood. The food is not ssimilated, and inflammation arises, and vomiting takes lace. Or it may be that there is a boil or ulcer on r by the "mouth of the belly", and the food cannot

pass down into the body. The observations which Diocles made on the symptoms of the ailment are far too short, and he ought to have described fully the symptoms of disease in the epigastric region.

Again, Hippokrates tells us that the intellect of a man will become weak if he be oppressed by fear and sorrow too long, but he says nothing at all about the cause of the mind becoming weak. This is a point worth enquiring into. Supposing there is heat in the veins, and supposing that an ulcer does exist on the mouth of the belly, there is no reason why the mind of a man should become weak because of these things. We know well that the belly becomes flatulent, and that flatulence is relieved by eructations and vomitings, but I do not see my way to connect weakness of the intellect with disease of the belly. Those who suffer from epileptic fits are attacked by pains that arise from disease in the brain, as well as in the belly.

Fear is always present in those who are weak in intellect. One thinks that he is an earthenware pot and is afraid that he will be broken. Another is afraid that Atlas will become tired, and slipping out from under the sky will let it fall down and crush him; another is in constant fear of death, and another is terrified by darkness. The cause of every kind of fear in a man is the black bile, for it clouds the intellect, and changes the nature and constitution of the soul, or mind. Since mind and body are intimately connected, it follows that when weakness of mind is associated with pains in the belly, the mind will return to its normal state when digestion is complete, or after vomiting and stool. Physicians may if they

please attribute such weakness of the mind to disease of the brain or to disease of the epigastrium, but, when nothing untoward is happening in the epigastrium, it is clear that it is due to disease of the brain, caused by the presence of the black bile. I myself have often cured cases of dementia by the frequent use of baths, and by carefully regulated dieting, especially when the chyme has not had time enough to establish itself thoroughly. In obstinate cases more drastic treatment is necessary.

As to the **falling sickness**, the physicians have been very careless in describing it. This sickness is of three kinds, and in each of them the brain suffers pain. This pain is produced either by disease in itself, or by some thing that is sent up into it from the belly, or from some member. In the case of a boy thirteen years of age, whom a number of the ablest physicians were endeavouring to relieve, the boy declared that the pain went up his leg into his thigh, and thence into his body, whence it passed by way of his neck into his head. When it reached the head he was no longer sensible of it. When asked what it was that went up into his head, he could not say, but "a certain young man, who was not a person of learning",[1] said that that which went up into the head was like a cold blast, which changed the composition of the members, or that it was some spirit substance. The chyme that was in the suffering member possessed some power like that which exists in the venom of noxious reptiles. When the scorpion stings a man, and when a tarantula spider bites him,

[1] The author here, of course, refers to himself.

these creatures inject into his body some substance that produces a great change in it; the same is the case when a man is struck by the tail of the sea roach. And it is possible that when one member is diseased, it may emit some substance that permeates the whole body, as in the case of the boy whose leg was injured, as we have already stated. In cases of scorpion stings and the bites of vipers I recommend that the members be very tightly bandaged about the places where the bites are, for bandagings of this kind are very beneficial to the sufferer. I have had much experience in dealing with such cases, and I quote three instances in support of my statement.[1]

We must know that the falling sickness is caused by the presence of acid chyme in the brain, and the spasms and twitchings that take place in the body during attacks of it resemble the spasms of the belly in certain diseases of the stomach. The stertorous breathing during attacks indicates that the brain is suffering much pain. **Vertigo** is due to some disease of the brain, but it can be induced by the sympathy of the brain with the stomach. Archilogenes, in his Treatise "On Protracted Ailments", tries to distinguish two kinds of vertigo: the one he attributes to the brain, and the other to the stomach, but I think that pain in the head is caused by the head itself. Vertigo may sometimes be cured by severing the tendons behind the ears.

Headache is obviously an ailment of the head. In some cases it comes apparently without cause, and the sufferer seeks repose in a dark and quiet place. In

[1] See page 25.

some cases the throbbing resembles the blows of a hammer, in other cases the sufferer feels as if his head were being crushed, or torn asunder, and often the intense pain goes to the very roots of the eyes. Headaches are due either to some change that takes place in the membranes of the brain, or in the membrane under the skin. Sometimes headache comes in one half of the head only and extends downward to the base of the head. Headaches are caused by the drinking of wine, and by strong scents, which often produce nausea and vomiting, and are always accompanied by changes in the brain. The causes of headaches are either external and predisposing, or internal and initial. The pain of headache is of three kinds, which are due to: 1. foreign substances, but similar to those in the brain; 2. organic ailments; 3. some wound in the head, caused either by disease or violence. There are also headaches due to the sympathy of the brain with the belly.

As to the **size and shape of the head**, a small head usually indicates that the brain is badly constructed. Well-formed heads, *i. e.*, those which are round and have firm veins, and delicate features, and sharp, steady and bright eyes, indicate moral excellence. Heads that are long and that droop forward usually suggest wickedness in their possessors. Large heads usually suggest a bad brain. Folk who possess a well-balanced brain usually have red hair, and they do not quickly become bald. The brain may be hot, or cold, or moist, and each kind is known by the physical characteristics which I here describe (see pages 34 and 35). The head suffers pain often through the heat of summer, or hot climate, a squalid mode of life, and overwork.

[The author next devotes a series of paragraphs to

the various kinds of headaches that he has enumerated, and at the end of each he describes the treatment that is to be followed. He describes the aspect which the houses of certain patients ought to have, and he gives careful directions as to diet. Speaking generally, he employs as remedies things that are of opposite natures to the diseases. As to the headache which follows the excessive drinking of wine, he says that no definitions or regulations can be laid down, "for drinkers of wine "are found at all times, and in every place, and among "people of all ages and conditions". The intensity of the headache is in proportion to the quantity of wine drunk, and the headache is solemnly prescribed for as if it were a serious disease. For the cure of the pains in the head that are caused by the stomach he advocates the use of emetics and enemas; as an emetic he prescribes radishes and honey, or oxymel,[1] *i. e.*, honey and vinegar mixed. For the cure of pains in the head which are due to the head itself, blood-letting and purgatives are advocated. If these fail, recourse must be had to plasters on the head, injections through the nostrils, and lotions that reduce the operations of the mind (sedative lotions), and cutting off the hair, cuppings, incisions in the flesh, pounding the hands and feet (massage!), and the cutting of certain veins and arteries. The veins to be cut are those in the temples and behind the ears, and the vein that runs down between the eyes; sometimes when it is necessary to keep a cut open the edges are cauterized to prevent their joining. These observations are followed by a series of prescriptions for pills, gargles, liniments,

[1] Or honey water and hiera pikra.

ointments, plasters, &c. which may be employed in the treatment of headaches and other ailments of the head.]

In the **Fourth Chapter** the injuries that attack the **organs of breathing** and the **nostrils** are discussed, and the treatment of them is described, and a number of prescriptions are given. The function of breathing is performed by the front cavities of the brain and by the nostrils, which serve both for smelling and for breathing. The function of breathing is stopped by a boil in the nose, or by a fleshy growth therein, or by the sore called "polypodium", or by a flow of blood, or by some injury to the head. If the breathing be stopped by some injury to the brain, make use of bathings, and spongings, and plasters, and draughts, and even of blood-letting. If the breathing be obstructed by haemorrhoids or fleshy growths in the nose, cut those out with an iron knife, or cauterize them, and cleanse the wounds with astringent substance which are to be pounded and blown up into the nose daily. In cases of obstinate bleeding from the nose, dip plugs [of wool] into a mixture of aloes, frankincense, and vinegar and insert them in the nostrils. Opium and burnt vitriol may also be used. If the bleeding does not stop, lay the patient on his back, pour cold water over his face, put plugs dipped in vinegar in his nostrils, bind his hands, feet, and testicles tightly, and cup him above either the liver or spleen, and bleed him, and administer injections or purges.

Cold in the head is caused by a change in the composition of the brain, which becomes overcharged with rheum; this it ejects by the nostrils. "Rheum" is the name given to the moisture that flows from the

brain down into the mouth, and "catarrh" is the name of the moisture that flows down from the brain into the nostrils. If rheum enters the throat it causes deafness, and if it reaches the gums and palate a boil is produced. If it descends to the two sides of the mouth it causes mumps. Catarrh is cured by inhaling the fumes of burnt vinegar, and by bathing and washing the feet in hot water; the patient must also anoint his head, and anus, and genitals with aromatic oil. He must abstain from meat and wine, drink hot water, and eat light and easily digested food.

The **Fifth Chapter** treats of the **eyes**, and of diseases of the eyes, their symptoms and cure. There are two optic nerves that proceed from the first opening of the brain; these "mingle" (*i. e.*, run parallel, or are twisted together), and then separate, the one turning to the right and the other to the left. Along these nerves the power of sight is transmitted. At the end of each nerve is the fluid which is called "glass", because it is like unto glass. Over this fluid is the grape-like tunic, and in its centre is a "cavity" (*i. e.*, the pupil of the eye), wherein the sight is situated. Above this tunic is the second fluid (*i. e.*, the cornea) which some say is like crystal, and others like the white of an egg. The first fluid is called "crystalline", and the second "horny", because it is like the thin transparent slabs of talc (?) that are inserted in lanterns, when men wish the flame in the lanterns to give light and not to be blown about by the wind, or extinguished by the rain. Above the tunic of the eye is a net-like membrane, which is of a fleshy nature and contains multitudes of small veins, which in diseases of the eye become over-

charged with blood. Outside this membrane are the eyelids and eyelashes, and the angles formed by them. The eyes are worked by six muscles which are set in motion by the nerves of the brain. Injuries to the eyes are of three kinds and these are caused by: 1. disease of the eye itself; 2. defect in the power of sight; 3. disease in one of the auxiliary members of the eye. The crystalline fluid is sensitive, and it owes this sensitiveness to the nerves that come from the brain. An injury to the tunics, or muscles, or any part of the eye, causes the sight to be impaired, and even blindness. Eight changes of composition take place in the eye, as in the other members. Sometimes the luminous spririt that comes from the eye is wanting partially or wholly. Disease in the optic nerve destroys sight. The upper eyelid is worked by muscles, but the lower eyelid does not move at all. Phantasm appear in the eye, and are due either to disease in the eye itself, or to the stomach, or to fever. "Mistiness" comes before the eyes as a result of gazing too much on the sun, or living too long in a dark place, and cataract is caused by the presence of some opaque humour between the cornea and the crystalline fluid of the eye, which congeals in front of the pupil of the eye. Other diseases of the eye are caused by constriction of the tunics, which dries up the eye; by smoke, fat, narrow, and milk touching the eye; by sores that eat away the eyes, in whole or in part; and by "diarrhoea and inflammation" (ophthalmia?), which produce such agony that people who suffer from this disease are driven to commit suicide. As for the rheum that comes from the brain, if it enters the eye it produces granuation, swellings, watery humour, pus, and boils, or styes,

in the corners of the eyes. The proper treatment for this disease is to cut the veins of the temples and those behind the ears. There is also a disease of the eye that arises inside the "bowls" of the head, and this is very difficult to cure. In the Ṭepherâ disease (*i. e.*, πτερύτιον) a membrane like a net grows over the eyes, and this must be either removed by medicines or by cutting. Sometimes the eyelashes grow inwards and pierce the eyes. Among sores that attack the eyes are the "shûrnâḳâ", and the "sôrîghâ" or the "nâsôrâ"; the last named grows in the bones of the nostrils, close to the corner of the eye, and if it discharges into the eye it destroy the sight. To cure this, the sore must be opened and then cut right out down to the bone. Eyes that are small and sunken are the most highly esteemed; large, protruding eyes are generally weak.

In treating diseases of the eyes we must make the patient eat and drink sparingly, and abstain from copulation and he must rest; if there be blood in excess, it must be let from the upper vein of the arm, and, if any of the pains in the eye are due to the stomach, we must excite vomiting by means of a dose of hiera pikra.[1] Baths and fomentations are also very useful, but if the pains continue we must cut the veins and arteries in the head as in the case of headaches. Bathing the head with infusions of chamomile, aniseed, trigonella, origanum marjoram, and mugwort are very useful, and to allay irritation in the eyes use oil of roses, or oil

[1] Or Pulvis Aloes cum Canella (Hepatic Aloes 16, White Canella Bark 8). See Martindale & Westcott, *Extra Pharmacopoeia,* 13th edit. p. 120; Butler, *Textbook of Materia Medica* p. 114; and on Canella Cortex see Lauder Brunton, *Pharmacology,* vol. ii, p. 867.

of violets, and the tincture of the plant called "live-for-ever".

[Here follows a long series of prescriptions for ointments, eye-powders, and lotions of many kinds. In several of these the principal ingredients are white lead (*i. e.*, acetate of lead), and Cadmin, copper and opium, and when I was in Môṣul and its neighbourhood in 1889—1891 these were in common use among those who suffered from ailments of the eyes. The most acceptable gift to many natives was half a pound of acetate of lead or sulphate of copper; opium could be obtained in the bazaar without difficulty.]

The **Sixth Chapter** treats of the composition and construction of the **tongue**, and of its diseases.

The nerves that come to the tongue and produce the sense of taste and feeling issue from the third opening in the brain, whilst those that give it motion issue from the seventh opening, which is close to the beginning of the spinal cord. The tongue is not only an instrument for tasting, but it assists in speech, and its auxiliaries in this function are the lips, the teeth, and the nose. Injury to speech is caused by some defect in the brain near the spot where the seventh nerve-opening is. The principal organic diseases of the tongue are caused by boils, and by hard, obstinate swellings containing pus. The cause of these is often over-fullness of the body, and the remedy is blood-letting, and we must clear away the chyme which is in excess by means of cathartics. If necessary, we must cut the veins under the tongue, after the body has been emptied. Gargles, lotions injected into the nose, wet compresses on the head and neck, and hot band-

ages on the head and nape of the neck, are very useful. The food of the patient at this time must be light and easily digested, and hiera pikra must be used if necessary. For gargles use infusions of extract of foxgrapes, chicory, lettuce, polygonum, sour milk, lentils, dried roses, rind of pomegranates, worm-root, mulberries, beetroot, rhubarb, myrtle, olives, &c. A gargle made of mustard and honey is very efficacious, and baths are very beneficial.

[This Chapter contains two prescriptions only, and each is to be used for a relaxed tongue. The remedies given must depend upon the symptoms, and must be in accordance with the general rules that have been laid down as regards treatment of diseases of the head and nerves.]

The **Seventh Chapter** treats of diseases of the **ears** and defective hearing. The sense of hearing is effected by the nerves that come from the fourth opening in the brain. As all parts of the ears are plainly visible we can see at once when they are diseased, but sometimes there are in the ears diseases of which the symptoms are not visible, and in such cases we must make a very thorough diagnosis. If the hearing alone is affected, we attribute the defect to disease in the aural nerve, but if defective hearing be coupled with defects in other members, we must then attribute it to disease of the brain itself. Diseases of the ears resemble diseases of the eye, and the operations of the internal limit of the tube of the ear are to the sense of hearing what the crystalline fluid is to the eye. The folds of the ear also may be compared to the tunics of the eye. Diseases of the ear are caused

by boils, or ulcers, or abscesses, or by some abnormal fleshy growth, or even by the wax that blocks up the tube. The sounds, singings, and whistlings that are often heard in the ears are due to the over-sensitiveness of the brain, or to wind blowing into them, and heat and cold also produce pain. Sometimes the ear is perforated by a sore that eats into it and causes intense pain. External causes of diseases of the ears are bath-water, or some poisonous substance, or insect, or a particle of stone or some other substance. In cases where disease of the ear is caused by overfullness of the brain, or of the whole body, and where there is blood in excess, we must let blood from the upper vein of the arm, and get rid of the chyme which is in excess by means of hiera pikra, and empty the brain by means of gargles, and excite sneezings. And we must apply medicines to the tubes of the ears, and so free them from any obstruction.

[Here follows a series of prescriptions, which are said to be good for the ailments caused by cold, and stoppages, but which are useless for those that are caused by diseases accompanied by inflammations, and for the deafness that is caused by "emptiness". Next comes a series of general prescriptions for boils in the ears, or any kind of sore that produces pain. Among the remedies enumerated is the treatment of the ear by the steam of a medicinal infusion. Thus it is said:—'Infuse chamomile, dill, mugwort, laurel leaves, king's 'crown (melilotus), mint, and thyme in water in a 'vessel, the mouth of which is well plugged up. Place 'in the mouth of the vessel a reed tube, and let the 'place where the reed is inserted be well covered up 'so that the steam of the water may not escape, and

"then let the patient place his ear over the tube so "that the vapour of the infusion may rise into his ear." These prescriptions are followed by another series, in which the ingredients of each lotion or liniment are carefully given. To remove foreign substances from the ears we are told to dip a needle that is used for applying stibium to the eyes into gum or glue, and to insert it carefully in the ear; in most cases the substance that is causing the irritation will stick to the needle, and so may be removed. Or we may use a small pair of tweezers, and take it out. If these means fail we are told to "blow into the ear some greasy "substance. And the patient must close his mouth and "nostrils, and incline his ear towards the side which is "affected, and lay the palm of his hand over his ear, "and then leap up into the air"!]

The **Eighth Chapter** treats of the sensation of feeling, and of **diseases of the nerves.** Having discussed the first four senses and the organs by which they are served, it is right to treat of the function that is common to them all, *i. e.*, the sense of feeling. The nerves, which extend throughout the whole body in fine filaments, are of five kinds, and they are called: 1. **Arterial veins**, 2. **Arteries**, 3. **Nerves**, 4. **Ligaments**, and 5. **Tendons.** 1. **Arterial veins** are those that emerge from the liver; they resemble pipes, and are filled with the blood that flows from the liver into all the body. 2. **Arteries** have their source in the heart. They are of tubular formation, are filled with thin, refined blood, and are moved with a motion of dilatation and contraction by the heart. 3. The **Nerves** emerge from the spinal cord, and they divide and extend throughout the body in all directions. In them

is located the whole power of sensation. 4. The **Ligaments** are simple, like the nerves, but they are harder and there is no sense of feeling in them. They are attached to the bones, and are in the joints, which they bind together, and the bones that are below them are attached to them. They are called "Ligaments" because they tie together the joints. 5. The **Tendons** resemble somewhat the Ligaments and the Nerves, but they are attached to the muscles; they spread in all directions in fine filaments, and are slightly sensitive. The nerves possess the power of reasoning, and are the servants of the wishes of the soul, and they direct all the natural function of the body, and make the members perform all the dictates of the soul (or, mind). When injuries happen to them the powers of volition and the natural functions of the body cease. Cold and compression produce numbness in them, and numbness is also produced by contact with the cramp-fish, or numb-fish, a kind of electric ray-fish. Moreover, inaction and disease of the nerves are produced by over-eating and over-drinking, and by a riotous, dissolute life. Power from the brain passes through the nerves as light passes through water or air, but if there is a fissure in any one of them, or an obstruction, it cannot pass, and disease is the result. Malnutrition, or constriction, or pressure, or cold produces "dissolution" in the nerves, and, if this takes place in all of them at the same time, the body at once becomes senseless and motionless, and death supervenes. Injury to the brain paralyses all the members of the body; injury to the top of the spinal cord paralyses only the members of the head. Sometimes a member can move, but not feel, and sometimes it can feel, but not move. When

the whole body is paralysed, we know that the common source of all the nerves is diseased. Hippokrates said that the spasm that produces rigidity is due to fullness and to emptiness, and though only wise men understand this remark, I am convinced that this statement is correct. The nerves of the body are like the strings of a harp: if overstretched too often they snap, and when they snap the spasm of rigidity is the result. Nerves may be overstretched by toil, vigil, poverty, anxiety, drunkenness, and excess of any kind. **Apoplexy** is due to disease of the brain, but in **paralysis,** though due to the same cause, only one half of the body is affected, the right side or the left. The manner in which the nerves work may be learned by dissecting the breast and portions of the spinal cord. The man who knows accurately how the nerves come from the spinal cord, and from which parts of it, will be able to recognize from the symptoms of his patients which parts of the cord are diseased.

To cure rigidity and paralysis we must let blood from the middle or upper vein of the arm, and we must administer the centaury plant (κενταύριον) and paganum (πήγανον), and anoint the body with hot oil, and use fomentations as well as plasters and the proper medicines. Never forget that rigidity is due to tension of the nerves, and paralysis to their slackness. And the patient must rest, take suitable food, avoid all sexual excitement, and take plenty of sleep.

[Here follows a long series of prescriptions for potions and unguents and plasters. Several supplementary prescriptions are given that are to be used in cases in which the nerves have been injured by a blow, or a wound, or the bite of some animal.]

The **Ninth Chapter** treats of the disease called **the strangles,** and of all the ailments of the mouth. Strangles, according to Hippokrates, is a very difficult and evil disease, and it brings a man quickly to his end. Of this disease there are four kinds. In the first kind there is a red abscess in the mouth. In the second there is nothing to be seen inside the throat or mouth, and only the pain shews that the disease is there. In the third there is great pain in the throat, and an abscess appears. In the fourth there is an abscess both inside and outside the throat. Akin to these is the disease in which the vertebrae of the neck, and the muscles, and the stomach are affected. Sometimes the gums and the tongue become diseased as the abscess moves from one place to another in the throat and mouth. In these diseases the vertebrae of the neck incline inwards to such a degree, that in the outside of the neck a depression can be seen; any pressure on this depression causes pain. Breathing becomes difficult, food can only be swallowed with the greatest difficulty, and in drinking the liquid is sometimes driven upwards and flows out of the nose. The lining of the throat and the mucous membrane of the mouth become perforated, and the neck is bent out of the straight, inclining to one side or the other. Those who suffer from the strangles sometimes have high fever about the temples, but their feet and legs are cold. Of the cases of the strangles which I have seen, some patients died through diseases induced sympathetically in other parts of the body, but others died of suffocation caused by the abscesses in the throat and mouth, which choked them. These abscesses were caused by a bad quality of blood. Blood-letting,

purgings, and cooling and purifying medicines are the principal agents in **treating the strangles**; and any excess of chyme in the body must be got rid of, for that forms the nourishment of the abscesses. We must employ medicines to check the rheum, and also medicines to give relief to the pain in the throat and mouth; these may be mixed together sometimes. Among the former may be mentioned dried roses, rind of pomegranates, gall nuts, rhubarb, lentils, aloes, cisthus parasite, purple balaustion, plantain, polygonum, oil of styrax, glaucium, lycium, mulberries, fresh walnut bark, &c. And among the latter, aphronitron, sulphur, Cyrenean gum, myrrh, crocus, cinnamon, or peppercorns. Gargles made of barley water mixed with honey and vinegar, or sour wine, are very beneficial.

[Here follows a series of prescriptions for potions and powders that are to be blown into the mouth. From one of these it seems that in some cases of the strangles the abscess penetrated the ears; the medicine prescribed for the cure of this abscess might be blown into the mouth in the form of a powder, or painted on the back of the throat with a feather, or administered as a gargle.]

When the **uvula** is diseased it may be cut with a knife, or reduced by means of caustic medicines. The time for cutting it is when its root is thin, and its end is thick, and there is a sore upon it, but the body must be first cleared by means of purgatives. Ailments of the uvula are to be treated by gargles containing vinegar, green gall nuts, alum, rhubarb, salt, vine sap, and to get rid of the rheum which comes from the head down to the throat we must use an ointment made of Cyrenean fat and smelters' dross and honey.

We must now treat of the **teeth**, both **molars** and **incisors**, the aching of which is known to every man. Teeth split, and decay, and become corroded with tartar, and are at times so tender that they cannot bear the touch of anything that is hot, cold, or acid; but sometimes the cause of **toothache** is not always apparent. Teeth become diseased either through overfeeding or through insufficiency of nourishment. If there be an abscess in the gums caused by rheum, they may become diseased sympathetically and they suffer pain when the gums recede, and they are stripped of covering. They become loose and fall out, or they become crooked, and some grow too long or too large; and they suffer from external injuries, that is, they may be knocked out by a blow, and then defective speaking, drinking, and mastication ensue. In treating diseases of the teeth we must use blood-letting, and cleanse the stomach by means of an emetic or purgative, and administer a gargle whereby the tongue will be cleansed also. Superfluous and irregular teeth must be removed, and teeth that are too long must be filed. When the ordinary medicines fail to relieve the pain of toothache, we must apply the following treatment. Boil some sheep-oil or cow-oil in a saucepan. Take a piece of wool and wrap it round a piece of wood of suitable size, and dip it in the boiling oil and rub with it that part of the gums where the teeth are affected until it becomes white, or apply the boiling oil to the cavities of the teeth. When the roots are burnt, apply *surantîcôn* on a piece of linen rag If cauterization be necessary, use a finely pointed iron instrument for cauterizing the cavity of the molar, and an instrument, spatula-shaped, for the gums.

[Here follows a long series of prescriptions for the mouth, teeth, and gums. These were to be used in cases of relaxed mouth, tender gums that bleed at the slightest touch, running sores and gangrene of the mouth, common toothache, cancer of the mouth, stinking breath; recipes for various kinds of tooth-powder are included among the prescriptions. A few of the prescriptions (p. 190) were intended to dislodge teeth painlessly. Thus the bark of mulberry root and pyrethrum, macerated in strong vinegar in the sun until the mixture had the consistency of honey, if applied to the tooth once a day, would eventually dislodge it. Or, we may put a layer of wax round the teeth that cause pain, and then apply to them pyrethrum that has been soaked in vinegar for forty days. Let the medicine work for one day, and we shall then be able to remove the teeth with our fingers, or an iron instrument.

The **Tenth Chapter** treats of the diseases of the organs that produce the **voice.** The most important of these is the tongue; the nose, lips, and teeth help the tongue, as also do the throat and all the nerves and muscles that bring power down to it from the brain. When disease attacks any one of these members, either actually or sympathetically, the voice is injured. Hippokrates says that the voice is due to the indrawing of the breath, and this is true, speaking generally; but it is more accurate to say that it is due to the expulsion of the breath. The relaxation of one of the sides of the breast reduces the voice to one half. If a man does not breathe with two of the organs of the chest he becomes suffocated

immediately. And we must distinguish between breathing with sound and breathing without. Since you know which muscles perform these operations, it is quite easy for you to calculate which one of them is diseased; and if you forget the facts that have been demonstrated to you in dissections, the facts about the voice ought to remind you. All the muscles together produce inspiration, but it is the muscles between the ribs that produce expiration. The muscles of the throat produce exhalation with sound, and the muscles of the throat produce the voice. The voice is regulated by the tongue, which produces speech, and the tongue-string, and the teeth, and the lips, and the nostrils, and the roof of the mouth help. **Stuttering, stammering,** and **defective speech** are due either to a natural defect in the organs of speech, or to something resembling it that hath happened to them, or to a polypus in the nose, or to sore lips, or to the loss of teeth. In treating diseases of the throat and voice especial care must be paid to the kind of food that is eaten, and the kind of drinks that is drunk. Rough, strong wine, and salt and acid substances must be eschewed, and much talking and shouting must be avoided. Succulent and well-cooked food, soft wines, butter, honey, &c. are very beneficial. For **hoarseness** certain medicines must be placed under the tongue. Painless remedies are new wine, gum Arabic, gum tragacanth, and extract of licorice root. When swallowing medicines that are placed under the tongue, great care must be taken to prevent coughing; if a fit of coughing comes on a reed must be inserted in the throat. [Here follows a series of prescriptions for diseases of the throat and voice.]

The **Eleventh Chapter** treats of **difficulty of breathing**, and shortness of breath, and **asthma.** Shortness of breath and asthma are caused by moisture that is confined between the lungs and the chest, or by an abscess in the lungs or chest, or by weakness of the nerves or muscles, or by wind that cannot escape, or by the filling of the lungs or oesophagus with thick and viscous fluid. The theory of the matter has already been described, but, in brief, the above are the causes that produce asthma. In treating asthma we must use plasters, and medicines that clear out the rheum that is discharged from the head into the body, or that comes there from some other member.

[Here follows a series of prescriptions for medicines, many of which are to be taken in the form of pills or tablets, together with a draught of some digestive medicine, or oxymel, or honey water. Among the prescriptions are three that seem to have crept into the series from some native Book of Medicine. In the first millepedes, or the insects that collect under the waterjars, are to be roasted and powdered, and administered with boiled honey in the form of a linctus when the patient is fasting. In the second the patient is to drink the lungs of a fox pounded in wine; and in the third the roasted body of a river tortoise, worked up with honey and a few peppercorns, is to be administered to the patient as a linctus.]

The **Twelfth Chapter** treats of internal **haemorrhage.** The **primary** causes of internal haemorrhage are falling from a height, injuries that result from athletic contests, overstraining, anger, violent shouting,

and injuries caused by a falling piece of timber or stone. **Predisposing causes** are the superabundance of blood, or something similar, and gangrene. We must be careful to note whether bleeding arises from the head, or from the organs of the belly. Internal bleeding sometimes arises from ulceration of the lungs; about the possibility of healing of this disease opinions differ. When the veins in the chest become torn, the wounds cannot be healed, and in my opinion a rent in the lungs can never be quite healed. A rupture in a blood vessel in the lungs is often due to frequent movement, but it may also be caused by chymes when present in excess, or by a cold, inflating wind. Hot drinks, hot foods, a hot climate, a hot period of the year, and over-indulgence in hot baths will also produce it. Blood from the belly is expelled by vomiting, blood from the kidneys and bladder goes forth in the urine, blood from the bowels descends through the anus, blood from the womb through the vagina, blood from the head through the mouth and nostrils, and blood from the organs of respiration by coughing. To treat haemorrhage successfully we must find a means of rejoining the burst vein or artery, and of repairing the rent or the wound caused by gangrene. When bleeding is caused by the presence of a leech in the belly, the blood that comes forth is thin and inert.

[Here follows a series of prescriptions for pills, tablets, and potions, some of which are highly praised by the author of the "Book of Medicines". These prescriptions are followed by a statement as to the foods on which the patient is to be fed. Herbs that are slightly astringent, milky dishes, partaken of when

warm, goats' milk, sheep's milk, honey, &c. are highly recommended. It is especially ordered that the animal from which the milk is taken be properly fed. No exertion of an exciting nature must be indulged in. Plasters of aloes, frankincense, acacia, and purple balaustion are to be used, the bowels must be kept open, and the feet and hands must be massaged. Among the prescriptions are some the object of which was to expel the leech, which a man sometimes swallowed inadvertently. First of all the patient had to be placed in a position opposite the sun. The physician then pressed down his tongue with a specillum, and looked carefully to see if a leech was clinging to his oesophagus. If a leech was there he laid hold of it with the instrument that was used for holding back the uvula, and lifted it out carefully to prevent the creature from breaking. If the leech was beyond the reach of the physician's eye, it was necessary to expel it by means of medicines, *i. e.*, by a gargle made of vinegar, nitre, and garlic, or by mustard and nitre, or by hyssop and madder, or by pounded vitriol, blown into the throat. The patient is also ordered to eat a large quantity of garlic, but to drink no water with it. If he then will go and bend over a tank of cold water, and stir up the water, keeping his mouth open at the same time, the leech will drop out of his mouth.

The **Thirteenth Chapter** describes the symptoms of the injuries to the lungs, and the organs of the chest. We have already treated of the diseases of the lungs, but I must refer to these once again here, in connection with pleurisy and blood-spitting. A hard ulcer or an abscess produces shortness of breath and

a certain amount of pain, and rheum from the head or some other part of the body produces shortness of breath. When shortness of breath is accompanied by oppression, and weight, and fever, and inflammation, there is an inflamed abscess in the lungs; but if the inflammation be great, and the sensation of weight and oppression be little, the cause of the disease is a hard, red abscess in the lungs. Many diseases are caused by the effusion of chymes into the lungs, and these are common. Sometimes we see a man beginning to cough suddenly, and bringing up reddish-yellow chyme, and each day he spits more and more. Then subtle fevers attack him and his body begins to waste away. He next spits pus, and after about four months blood comes up with the pus, and fever and inflammation ensue. His spitting becomes copious, fever increases in proportion as his strength declines, and he dies in the same way as those who die of phthisis. I knew two patients who suffered from this disease, but in spite of my care they died, and before they died they coughed up blood and portions of their lungs, which were rotten. In the case of the second patient I tried to dry the lungs by means of aromatic herbs, and I made him smell the drug hydrargyrum the whole day long. I also administered to him draughts of Metdôrîṭôs,[1] and Ambrosia, and "Immortality"[2] and Theriake,[3] but they only kept him alive for a year. **Perforations of the lungs** is produced by abscesses in the moving membrane of the chest, and it is accompanied by fever

[1] For the prescription see p. 274.
[2] For the prescription see p. 407.
[3] For the prescription see p. 409.

and by stabbing pains. The breath is little, and is drawn in gasps, the pulse is hard, there is coughing, and pains are felt in the ribs. An abscess in the membrane called "parnôs" (πρόνοος), or "diaphragm" (διάφραγμα) produces disease of the brain. The symptoms of this disease are light sleep, which is disturbed by visions, during which the patient cries out and sits up in bed, forgetfulness of an unusual character, as for example the asking for a vessel in which to micturate, and then forgetting to use it, or making water elsewhere, sudden attacks of violence and ferocity, dryness of the eyes, which are covered by a film and have their veins filled with blood, a parched tongue, fits of hilarity and of depression, &c. The attacks of phrenitis due to disease in the diaphragm last only a short time, and respiration is very irregular. In treating lung diseases the first things to be done are to let blood and to clear out the body. Next, strict attention must be paid to dieting, suitable medicines must be given, and plasters, cataplasms, fomentations and unguents must be applied to the chest. If there is an abscess in the lung, let blood from the left arm; if there is an abscess in the muscles between the ribs together with pleurisy, let blood from a vein in either arm, or from the same vein in the palm of the hand, from a spot above the little finger and close to the third finger. In the case of pleurisy let blood from the arm on the side opposite to that in which is the disease. But the strength, age, and habits of life of the patient must be carefully considered, as well as the season of the year, the climate, and the country in which he lives. Purging may be effected either by medicines or foods. Broths made of barley, mallows, spinach, gourds, orach, sorrel, chick peas

and sesame oil are very beneficial. The medicines given must be those that relieve coughing and bring up pus, and with these the drugs that deaden feeling (*i. e.*, narcotics) are often administered. These are opium, hyoscyamus, bark of mandragora root, and hemlock, but, strictly speaking, the physician ought not to use them, for the excessive coldness that they produce causes injury to the patient. Information concerning diseases in the lungs is often afforded by coughing, and therefore careful attention should be paid to the character of the cough. In treating diseases of the lungs every attention must be paid to the chest.

[Here follows a long series of prescriptions for diseases of the chest, including coughs, colds, hoarseness, sore throat, "stomach coughs", loss of voice, asthma, ague, &c. In spite of the author's remarks about the use of narcotics many of the prescriptions contain Egyptian poppies, opium, hyoscyamus, poppy seed, &c. In one prescription the total weight of the ingredients is four and a half ounces, the amount of opium being one ninth of the whole (half an ounce, see p. 269); in another on the same page the opium administered in a dose formed nearly one third of the whole prescription. Another prescription is interesting. A spoonful of green arsenic and ten peppercorns are to be pounded, and mixed with a little white of an egg and some sesame oil; this mixture is to be spread on a piece of new cotton wool, which is to be dried in the shade. When required for use we are to take a vessel like a thurible, make a hole in the cover and fix a reed in it, put hot coals in the vessel, and throw a piece of the cotton wool on them, and fasten on the cover. The patient must then put the end of the reed in his mouth, and

inhale the fumes of the arsenic and peppercorns. The operation is to be performed for seven days. If the patient lives upon bread and broth only, and inhales this medicine he will become well.]

The **Fourteenth Chapter** treats of **disease of the heart.** The heart is the dominant member of the body, and from it, as from a fountain, by means of the arteries life is transmitted throughout the body. And the throbbing of the arteries, *i. e.*, the **pulse,** indicates to us the diseases which happen in the body. The heart is composed of nerve matter, and in it are two hollows, or cavities, which are filled with fine blood and living spirit. It is suspended in the lungs, in the middle of the breast, and is surrounded by a tunic of nerve matter. It has two "ears", which are opposite to its two hollows, and it is inclined more to the left side than to the right. The fine point of it is opposite to the spleen. The **heart,** the **brain,** and the **liver** are the three chief members of the body; the last-named organ governs the nutrition of the body. In cases of serious injury to the heart, all the other members cease their operations; as long as the heart remains uninjured a man can think that he is alive. A man may be unconscious for several days, and still be alive; but deprive the heart of breath and man is destroyed immediately. **Heart disease** is caused by a change in the composition of the organ, whether it be regular or irregular. The presence of an abscess or of a hard, red sore in the heart causes immediate death. Palpitation of the heart is a symptom of disease, and the action of the heart is sometimes destroyed by the large quantity of liquid that is collected in the tunic

of the heart. We once saw an ape, the body of which was wasting away, and when he was dead, and we examined his members, they were all found to be in a healthy state, with the exception of the tunic of the heart. On this was an abscess of some kind, which was filled with bloody matter resembling that which is found in cysts in the eyes. And again, in a cock which we once dissected, we found a thing like an abscess, and it also was in the tunic of the heart; it was hard, and resembled many layers of fat placed one above the other. As men who die suddenly from heart disease are in full possession of all their reasoning powers up to the moment of their death, it is evident that the opinion of the ancients that the reasoning and thinking powers of the soul are not situated in the heart is correct. Palpitation of the heart comes to both young and old, even when they are in a healthy condition, apparently without cause, and every patient is benefited by the letting of blood, and those who live very carefully after the letting of blood may be cured. I knew a man once who was attacked by palpitation of the heart every spring, and the letting of blood relieved him. Early in the fourth year he was bled before the attack came on, and he did this for many years with the best results; he died, nevertheless, before he became an old man, even as all the others died. Some contracted fevers and died suddenly, some of them died through improper medical treatment, and one or two of them died from causes other than weakness. Most of these men were between forty and fifty years of age. Disease in the tunic of the heart need not cause death, but the heart will suffer sympathetically.

The **conditions of the heart** are seven: 1. Hot.

2. Cold. 3. Dry. 4. Wet. 5. Hot and dry. 6. Cold and wet. 7. Cold and dry. The **hot condition** is indicated by deep breathing, a light and rapid pulse, bravery, wrath, boldness, hair on the breasts, and a whistling sound over the heart. The **cold condition** is indicated by a slower pulse, timidity, languor, supineness, and hairless breast. The **dry condition** is indicated by a hard pulse, and its possessor is slow to anger; once roused his anger becomes a violent passion, and it dies down very slowly. The **wet condition** is indicated by a soft pulse, quickness to wrath, which subsides quickly, and a moist body. The **hot and dry condition** is indicated by a hard, full, and rapid pulse, deep, quick, and frequent breathing, hairy breast and epigastrium, fiery and savage actions, a disposition to wrath, boldness, overbearing acts, and promptitude in action. The wrath of such is not followed by cruel deeds. The **cold and wet condition** is indicated by a soft pulse, timidity, languor, and carelessness. The **cold and dry condition** is indicated by a hard, small pulse, hairless breasts and bodies, and slowness to wrath; but when wrath is once roused it subsides very slowly, and the possessor of this condition nurses his ire. Characteristics other than these are abnormal. The hot condition of the heart is caused by the presence of red bile in excess, and gentle, easy exercise will effect a cure. A dry temperament needs abundant nourishment, and violent and excessive exercise must be avoided, as well as anger, anxiety, sleeplessness, and frequent coition. Possessors of the wet temperament should micturate before taking a meal, and purge themselves and bathe frequently. Wine that promotes micturation is beneficial. The cold temperament needs

moderate exercise, warming foods, drinks of hot wine, abundant sleep, and regular motions of the bowels.

[Here follows a series of prescriptions for palpitation and other diseases of the heart. Among them are the Caesar Antidote, the Gold Antidote, the Wild rue Antidote, the Musk Antidote, the Pearl Antidote, and the Coralium Antidote.]

The **Fifteenth Chapter** treats of the **stomach and its diseases.** The ancients divided the body into three parts: the stomach, mouth of the belly, or heart, and the belly proper, wherein are the mesenteric nerves. The food enters first the stomach, where it is "cooked" (*i. e.*, digested) until it is in a suitable state for absorption by the liver. When the liver is injured all the other members suffer. The stomach has two functions; it takes down things from the mouth, and it brings up to the mouth things that ascend from the belly. Dissectors of the body say that the stomach has two tunics or coats. Diseases of the stomach are of two classes, one class arising from the things that enter it, and the other from the things that come from it. The latter class is due to some stoppage or to an abscess of some kind. When the mouth of the belly is diseased, there is loss of appetite, and the food is turned to corruption. This has been the cause of misery to large numbers of men, and patients are, at times, subject to fits of insanity. The appetite, the abominable lust for food, and the lust of the dog, *i. e.*, gluttony, are all due to natural causes, and to certain conditions in the body that can be explained. The longing that is common to pregnant women, and is called "Ḳîṭâ" (*i. e.*, whale), is due to noxious chymes

in the coats of the belly. The abominable lust for drink in men is due to bilious chyme in the coats of the belly; some men crave for foul drinks, and in others the longing is so unquenchable that they drink themselves to death. Men have been known to eat the vipers called *danpasdês*, because they produce thirst, and others have drunk wine wherein a viper of this class was drowned. **Bulimy** (βούλιμος), or faintness of the stomach, is due to cold, weakness, or emptiness of the stomach. The conditions, or temperaments, of the belly are the dry, the wet, and the hot, and each has its well-defined characteristics, and requires the special treatment that I set down here. **Hiccoughs** are caused by an excess of the cold chymes in the body, and may be got rid of by taking rue seed and wine, or natron and honey, &c., or castoreum administered in vinegar, or a piece of betel nut about the size of a chick-pea given in wine. Purges should, of course, be given, and a fit of sneezing will often put an end to hiccoughs. **Nausea** is caused by the weight of the chyme or by its acid bitings. This chyme is in the coats of the stomach, like water in a sponge, and it is difficult to dislodge it. It is cured by: 1. Fasting, toil, and sleep, whereby digestion is promoted; 2. vomiting caused by honey water; 3. an emetic made of radishes and honey. It is sometimes necessary to administer hiera pikra. **Abscesses in the stomach** must be treated with cooling medicines and foods, ointments, plasters, and gentle aperients. **Heartburn** and **flatulence**, and **gripings** are relieved by the use of aristolochia, the two sorts, and castoreum macerated in vinegar.

[Here follows a very long series of prescriptions for

the stomach, which fills about forty seven pages. The ailments prescribed for are nausea, looseness of the bowels, heartburn, diarrhoea, weakness of the stomach, thirst, cramp, fever, stoppages of the bowels, dysentery, bilious attacks, indigestion, pain in the sides and liver and spleen, shortness of breath, flatulence, chill of the heart and liver, acute sickness, malaise of the body, gluttony, hiccoughs, hardness of the liver and spleen, inflation, wind, shiverings due to stomach troubles, delirium, vertigo, kidney-disease, gout, pain in the womb, elephantiasis, colic, straining at stool, dropsy, &c. A second section of the prescriptions deals with **emetics**, which are made of salt, elaterium, natron, mustard, fennel, honey, black hellebore and radishes, honey and radishes, mustard and borax and saponaria, and the patient is advised to assist the working of these medicines by thrusting a feather down his throat! The author is afraid that he has given too many prescriptions in this Chapter, but he thinks that the skilful physician will find it quite easy to make up a prescription for himself. He can start with a simple medicine, which he knows is suitable for the case in hand, and he can add to it from the prescriptions before him. If he cannot make a diagnosis of his patient's ailment, he cannot prescribe for him and cannot cure him. In the third section we find prescriptions for fomentations, plasters, and cataplasms for the stomach, and on p. 363 is a prescription for consumption, which it is said will prevent the wasting away of the body. A sleep-producing plaster, which is made of opium, hyoscyamus seed, &c., is given on p. 370, and is attributed to Asclepiades.]

The **Sixteenth Chapter** treats of **diseases of the liver.** The liver is a substance charged with blood, it is situated on the right side of the body, and the whole of it is intersected by large veins. It receives the juice from the stomach by means of the mesenteric veins, and transforms it into blood by the power which it has, and then sends it out again by the large vein that is called the "Door". The function of the liver is dominant, for the nutritive power, which waters the whole body with blood by means of the veins that go forth from it, comes from the liver. The food must be digested three times before it becomes suitable for nourishing the body. The **first digestion** takes place in the stomach, and the residuum is the faecal matter, which is ejected through the anus. The **second digestion** takes place in the liver, and five products are the result: 1. **Phlegm,** which is transmitted to the lungs, chest, and brain. 2. **Red bile,** which is drawn away by the **gall bladder** in the liver, and becomes the bile. 3. **Blood,** which is transmitted throughout the body; the impurity of the blood is removed by the **spleen.** This is the black bile. 4. The **residuum** of the second digestion. 5. A **watery product,** which becomes the **urine.** This is drawn away by the **kidneys,** which transmit it to the **bladder,** and it is emptied into the urinary canal. The **third digestion** transforms the nutritive substance, and makes it suitable for absorption by the members. In the stomach the food is transformed into a white fluid. The residuum of the third digestion passes into the urine. Other waste products are excreted by the nose and mouth, and through the skin in the form of sweat, and some escape in the form of fumes that are imperceptible. Eight states or

conditions of the liver have been distinguished, which I describe in the next section (p. 381). These conditions are: 1. The Hot. 2. The Cold. 3. The Dry. 4. The Wet. 5. The Hot and Dry. 6. The Hot and Wet. 7. The Wet and Cold. 8. The Cold and Dry. Liver diseases are of two kinds: The first kind is due to the change in the condition simply, and the second kind is due to a change in the condition and to the presence of a hard or hot ulcer, or pustule. The distention of the liver is due to wind, and obstructions are caused by the blocking up of the ends of the veins by thick, viscous chymes. Ulcers in the liver can be distinguished by the touch, especially those that occur in the four pairs of muscles which are in the upper part of the body, and which ye have seen in dissections. The abscesses that grow in the lower sides of the liver are not so sensitive, or so painful, as those that are found in the upper part of it. When the liver is cold, the food is not transformed into blood, and all the body becomes cold.

Dropsy is due to a defect in the power of the liver, which transforms food into blood: The dropsy that attacks the whole body is called **Besrânâ**, *i. e.*, appertaining to the flesh. The dropsy that attacks the region between the bowels and the peritoneum, in which wind is in excess of water, is called **Tablânâ**, *i. e.*, appertaining to a drum, because when you strike the epigastrium a drum-like sound is heard. The dropsy in which water is in excess of wind is called **Zeḳḳânâ**, *i. e.*, appertaining to a wine-skin, because when the epigastrium is touched it shakes as does a wine-skin when it is touched. The causes of dropsy are excess of cold and excess of heat, and each

destroys the power of the liver to transform food into blood. Dropsy also arises through excessive blood-letting, and through a perpetual flow of the menstrual fluid. Any disease in any member which interferes with the natural function of the liver can produce dropsy. The kind of disease from which the liver is suffering can be diagnosed from the stool of the patient, as the proofs, which I append here, show (p. 393). I advise the physician to study the symptoms of the disease, and the members and their conditions, otherwise he may do as several unskilled physicians have done, and confound disease of the liver with disease of some other member. There may be two diseases present in the patient, and if so, the physician must diagnose each carefully and separately. We must never assign causes to a disease unless we are certain of our facts, and we must never misread symptoms. For example, do not think, because fainting fits come on through some disease of the stomach, that the patient's hands are diseased, or that a man has heart disease because he cannot move as fast as he did formerly. Or again, if the hands and the feet are paralysed through the presence of some disease in the spinal column it is useless to apply the means of healing to them. If you study the stool of a patient carefully you will be able easily to find out whether his mesenteric veins are diseased or not. In all such matters general and wide-spread experience is invaluable, for a physician with limited experience may be easily deceived when he sees something with which he is not familiar, and may think that his patient is in great danger when it is not so. In treating diseases of the liver, if the patient is strong

and the season of the year suitable, we may let blood. If the stomach is swollen we must not excite vomiting, similarly, if the bowels are swollen we must not employ a cathartic. We must watch the growth of the ulcer, whether in the upper or lower part of the liver, and administer carefully the medicines that will check and purify, and subsidiary helps, both external and internal. When the ulcer is ripe we must apply medicines that quiet and relieve it, and so by degrees get rid of it. If the ulcer is in the "vault" of the liver, medicines that produce urine are very beneficial, *e. g.*, spikenard, petroselinum and ammi copticum. As regards a hard, obstinate ulcer in the liver itself, or in the flanges thereof, I personally have never been able to cure such, and I never knew of a case in which such had been healed. My experience is that such an ulcer always breaks up into corruption and ends in dropsy.

[Here follows a long series of prescriptions for liver plasters and medicines, which fills forty-two pages. The ailments prescribed for are hot ulcers, fever, thirst, obstructions, pain in the spleen, hard liver, hard spleen, pain in the kidneys, vomitings, dropsy, coughs, pleurisy, dysentery, blood-spitting, Philo's disease, wind, strangury, bites of insects and reptiles, delirium, insanity, the falling sickness, palpitation, phthisis, jaundice, twisted gut, fistular pains, womb diseases, retention of urine, all the diseases of women, cold in the stomach, gout, &c.]

The **Seventeenth Chapter** treats of the diseases of **jaundice.** The liver contains a certain source which produces all the chymes on which our bodies

subsist, and each of these chymes is transmitted to its proper destination by means of the veins. The **blood** nourishes the body, and makes it beautiful and ruddy; its power is hot and moist, its colour is red, and its natural taste is salt. The **red bile** stimulates digestion, and produces the expulsion of the urine and of the faecal matter; it opens the pores of the skin, and produces **sweat.** Its power is hot and dry, its taste is bitter, and there are three varieties of it, red, yellow, and green. The **phlegm,** which is moist in nature, nourishes the bones, nerves, membranes, tendons, ligaments, joints, lungs, and brain, and cools the red bile; its power is cold and moist, its colour is white, its taste is sweet, but it may become acid and saltish. **Black bile** knits the organs together, consolidates the skin and members, creates the appetite, stimulates the intellectual powers, and makes the heart brave and bold. It is in nature cold and dry, black in colour, and its taste is acid or bitter. All these are produced by the liver, and if the liver is destroyed they cease to be; when this is the case the other members are destroyed. When the gall bladder is weak, or its veins become stopped up, black bile permeates all the blood and fouls it, and then the disease called Yarḳânâ (jaundice) arises in the body. Jaundice also arises from diseases other than those of the liver, and we must be careful to see whether it is due to the liver or to some other cause. The blood can become bilious through some destroying agent, as, for example, the venom of a serpent. I knew a certain man who was a catcher of vipers, and one day he was bitten by a viper, and when the colour of his body became green, or

yellow, he came to me and described his case. I gave him several draughts of Theriake, and in a very short time his body returned to its normal colour. [This medicine contained equal quantities of gentian, laurel berries, aristolochia (round or long), and myrrh, which were to be worked up in skimmed honey. The dose was one drachm in hot water. See p. 409]. As to the various colours which the body assumes in liver disease, it is impossible to explain them. On several occasions I have diagnosed the diseases of patients from the colour of their skins, and I can always tell whether the disease is due to the liver or to the spleen. As you know, when Saṭsînôs was sick many physicians attended him, and last of all he sent for me; and as soon as I saw him I said to him, "There is nothing wrong with your liver". What he suffered from was an abscess in the deep-seated muscles. Jaundice arises sometimes from injuries to the gall bladder. Sometimes this becomes too full and is too weak to empty itself, and sometimes it suffers from obstructions. Here again, if we wish to know the character of the disease, we must examine the matter that is excreted. The water in which men with jaundice bathe contains bile, which comes through the pores of their skin. At times I have dosed patients with absinthe, and after they bathed I had the sweat scraped off them with a leathern scraper, and I found that it contained bile. One patient suffered from bilious fever, and jaundice supervened, but I was certain that this was not due to a diseased liver. I ordered him to bathe in the water that comes up hot from the earth, and the jaundice disappeared, and he was cured permanently. The gall bladder,

like the urine bladder, suffers from over-fullness, and like it becomes distended, and is unable to effect a discharge. In short, there are five kinds of jaundice: 1. jaundice caused by a bilious fever; 2. jaundice caused by the bite of a reptile; 3. jaundice due to change of condition of the liver; 4. jaundice that arises sympathetically with disease of the spleen; 5. jaundice due to some injury in the gall bladder. The first kind is cured by baths, rubbing with natron, and suitable dieting. The second by Theriake, and the third and fifth kinds by the medicines enumerated in the preceding Chapter. The jaundice that is due to a diseased spleen is very serious, and is very difficult to cure. First of all let blood, and then administer oxymel and extract of barley. If there be inflammation and thirst administer extract of chicory, stewed orach, or spinach, or sorrel, and use a purge. And apply plasters containing aloes, absinthe, stacte, crocus, and asarum. [Here follows a series of prescriptions for the simple and compound medicines that are to be administered in cases of jaundice.]

The **Eighteenth Chapter** treats of the diseases of the **spleen.** The spleen draws away by means of its veins the impurity of the blood, namely, the **black bile** from the liver; a little of this it discharges into the stomach, where it causes the desire for food. The spleen is situated on the left side of the body, and round about it are the belly, the membrane of the intestines, and the arteries that nourish it. Disease of the spleen is associated with disease of liver, stomach, and kidneys. When the spleen is diseased the colour of the body tends to become dark, or black. The spleen at times

discharges a large quantity of black bile into the body just as the liver discharges yellow bile, and if this be not ejected from the body, sickness, and discomfort, and even mental derangement supervene. A discharge from the spleen produces either lust for food, or a loathing for food. When both liver and spleen are diseased jaundice appears, and the colour of the patient is so dark that you might think the red bile had been mixed with soot. As to the connection of the spleen with dropsy, so much has already been said about it that I need add nothing more. We know well what is the function of the spleen, as well as the symptoms of all the diseases that attack it. In curing ailments of the spleen medicines that are bitter and acid must be administered, and oil and plasters may be used, and draughts of oxymel may be given. [Here follows a short series of prescriptions for ailments of the spleen; one of the prescriptions is attributed to Galen, and another to Asclepiades].

The **Nineteenth Chapter** treats of **diseases of the bowels.** Here we must discuss the various kinds of **diarrhoea** that exist. Diarrhoea arises naturally from the stomach, liver, and bowels. The diarrhoea caused by the stomach is due to weakness and indigestion, or to a collection of chymes, or to bad or insufficiently cooked food, or to inflammation in the belly, which destroys the food, or to cold. Diarrhoea arising through the liver is due to obstructions in the liver, or in the mesenteric veins, and when the liver cannot absorb the juice from the intestines, it goes down undigested, and so produces diarrhoea. Diarrhoea arises also from the bowels, and is a result of weakness, or "coughing",

of a collection of bile or phlegm, or of griping, or of a rent in the veins or arteries, or of boils and fistulas of the anus. **Dysentery** begins with evacuations of bile in large quantities, which cause griping pains, and afterwards portions of the bowels come forth, and then a little blood. These portions of the bowels must be carefully examined, for they indicate the place where the ulcer, which causes the dissolution of the bowel substance, is situated. When the ulcer is in the upper part it may be treated by medicines that are drunk, but when it is in the lower part injections must be used. Ulceration of the bowels does not come on suddenly. **Haemorrhoids** produce great straining at stool and a frequent desire to evacuate. Certain physicians have said, "In cases where strong haemorrhoids "have existed, certain men have sometimes evacuated "from the anus stones full of holes, which resemble "those that exist in the bladder." But this I myself have never seen, and I never heard any man say that he had seen such. In treating ailments of this kind the physician should not restrain the discharge, but should assist nature. If the patient vomits, let the physician assist him in vomiting by giving him emetics, and if he has diarrhoea, let the physician give him medicines that will help him to clear himself out thoroughly. Unsuitable food must be replaced by suitable food, which must be given at regular intervals and in moderate quantities. [Here follows a long series of prescriptions for ulceration of the bowels, colic, indigestion, straining at stool, diarrhoea, nausea, stomach pains, gripings, intermittent fevers, &c. Some of the medicines are to be administered through the anus, either in the form of injections, or on wads of cotton

wool. Among the prescriptions is one that was used by the author: Tincture of arsenic 12 drachms, Sandarach 6 drachms, Unslaked lime 26 drachms, and Burnt paper 30 drachms; these were worked up into tablets with extract of lamb's tongue.]

The **Twentieth Chapter** treats of diseases of the **colon.** We have already shewn that after the lower mouth of the belly, which is called the "Fingers", comes the intestine "Ṣâwmâ". Next comes the "Little Intestine", then the Blind Intestine, then the Colon, then the Straight Intestine, and last of all the intestine that is next the anus. Costiveness is a disease of the colon and is due to ulcers, both hot and cold, chyme of bile, phlegm, dense wind, dry faeces, and clots of blood. Vomiting is a symptom of disease of the colon. Maw-worms produce languor and vomiting, but they do not cause serious diseases like those of the colon. As all the diseases of the colon have been discussed in other parts of this book there is no need to add further remarks, but I append a list of the medicines that are useful as remedies for them. If you think that the diseases that you are called upon to treat are due to worms, then use the medicines of which I also add a list. [Here are two series of prescriptions. Following these is a short paragraph describing the difficulties that attend the treatment of diseases of the anus, and after this come the prescriptions that are to be used for boils and fissures in the anus, itch in the anus, protruding anus, &c.]

The **Twenty-first Chapter** treats of **kidney disease.** The kidneys perform two functions in the

bodies of the children of men: 1. They withdraw the urine from the liver and transmit it to the bladder. 2. They stir up the organ which contains the semen so that it may transmit it to the testicles. The kidneys lie on the spinal column, near the loins, and they are enveloped in fat, and they are fixed one on the right and the other on the left; they and the inner parts of the spinal column are surrounded by the veins that bring the seed, and by those that bring the urine. They are nourished by the great vein called "Ḥalîlâ", *i. e.*, the "Cavern", which brings the blood from the liver, and their substance is nervous and fleshy, like that of the heart. Kidneys suffer from three kinds of disease. Organic disease of the kidneys is due to an ulcer, or to some kind of obstruction caused by the chymes, or to stones. Another kind of disease is caused by heat, or cold, or dryness, or moisture in them, and yet another is due to any injury to them caused by the tearing or splitting of any part of them. The pain caused by fever and the deposit of stone in the kidneys, or in one of the veins that extend from them to the bladder, resembles that caused by pain in the colon. Kidney disease attacks men after they have reached maturity, and stones are produced when the kidneys possess naturally a hot, burning constitution. When I treat kidney disease I administer certain draughts that remove pain of the kidneys, and I make a very careful diagnosis of the disease at the same time. If, after the patient has drunk the draughts, I find sandy particles in his urine, I know immediately that the disease is due to the kidneys. If he has fever and shivering fits at intervals, we may assume that he has an ulcer on one of the kidneys; and, if one

kidney be ruptured and pus passes from it by way of the urine, the patient will feel relief. Much information concerning a tumour of the kidney may be obtained from the urine. The bursting of a vein in the kidney, or a fall, or a violent blow, causes a large quantity of blood to pass into the urine. When there is a tumour in the kidneys, small, fine particles of flesh appear in the urine, and these come from the kidney-substance itself; and in cases of cancer long strings or filaments of flesh appear in the urine. These were observed by Hippokrates, who describes them in his book. We have seen them a span in length, and even longer, and on one occasion they were so long that we wondered that the kidneys were large enough for anything of the kind to subsist in them. We therefore thought that they must be produced in the veins. They resemble the nerves in nature, but in their colour and thickness they are like unto maw-worms. Personally I am convinced that these filaments consist of thick and viscous chyme, and that they are transmitted to the kidneys, where they subsist. I thought that they could be cured by means of the medicines that are called "combative", and subsequent experience justified my supposition, and the patient suffered in no way after they were ejected from his body. The kidneys, the bladder, and the urinary veins were in no way injured by the discharge, and in this respect they resemble the other intestines, but under certain conditions they might be injured by the acidity of the urine itself.

Where the author of the Book of Medicines begins to treat of debility of the kidneys, our manuscript

comes to an end, and we have no means of knowing what the concluding portion of the manuscript contained. The next section deals with divination, forecasts, omens, the influence of the planets and the Signs of the Zodiac on the characters and dispositions of men, and on human affairs in general. This section will be summarized later, and we therefore pass to the consideration of the third section, which contains about four hundred prescriptions for diseases, which were evidently drawn up by "native" physicians, *i. e.*, physicians who did not adopt the theory and practice of medicine as laid down in the first section, which we have already summarized.

Throbbing of the head, or violent headache in one or more parts of the head, is relieved by the application of vinegar and honey, vinegar and ashes, vinegar, walnuts and terebinth nuts, dried grapes and aromatic tincture, a hot barley plaster, and by beetroot juice injected into the nostrils. We are also told to work up roasted asses' dung, and the bones of a crab, and ḥenna with oil, and anoint the head with the mixture. We may also inject the unsalted marrow from the right leg of a sheep into the nostrils of the patient.

For acute pain or **wound in the head** apply frankincense and crocus, or madder and cummin worked up with the white of an egg. For **vertigo** a medicine containing hyoscyamus is to be given. **Itch** in the head is cured by sagîrâ seed and oil rubbed on the head. **Lice** in the head are to be got rid of by a plaster made of dried grapes and myrtle oil, or by washing the head in salt water. For **sores in the head** use a plaster made of barley worked up in white of eggs, or an ointment made of scrapings of *gêrôd* stone; for running sores use old sandals rubbed into powder mixed with oil of pitch. For disease of the head use powdered partridge bones made into a plaster with oil, and pour vinegar over the head. Or use an ointment made of soft soap, dill, and sheep oil, which

has been placed at night out in the open on the fourth day of three consecutive weeks. For **sores** and **scabies** use a plaster made of frankincense, *ṣôrâ*, bread crusts, and olive oil, then apply white of egg, or human blood, or camphor leaves steeped in vinegar, or pyrethrum root and honey.

The next twenty-six prescriptions are for **diseases of the eyes.** For ailments of the eyes in general use a lotion (or, "drops") made of tinctures of anethum foeniculum and sweet pomegranates, and honey, which have been boiled down to one half of their original volume. Drop the drops into the eyes when the belly is empty. To prevent **eyelashes from entering the eye** use eye-paint made of the skin of a serpent, or of the gall of a stork, or turbot, or eagle. For the sleepless eye use thorn leaves boiled in wine and vinegar, or cummin and the white of an egg. Fleshy growths are removed by eggs beaten up, or by crocus rubbed down in wine. Hairs in the eyelids are removed by the blood of bugs, or blood of dogs' ticks, or the gall of an owl mixed with sal ammoniac. Hare's dung pounded and antelope's dung pounded and used as an eye-paint will prevent the eye-lashes from falling out. Snow-blindness may be cured by applying to the eyes wheat water, or crushed wheat, or garlic juice. Tincture of sweet pomegranates poured into the eyes will remove dust from them; afterwards apply extract of hyoscyamus. For pain in dry eyes pour in menstrual fluid and the semen of a man; if the pain continues, smear them with antimony. **Weak eyes** are to be painted with lizard's dung and olive oil, or with the milk of an ass or bitch. To eyes with gangrene apply a lotion made of grapes, wine, and vinegar, or an ointment made of

almond kernels, cummin, and wine, or the liquid in which the testicles of a fox have been boiled. To open children's eyes that are weak apply black dried herbs and honey; redness of the eyes is removed by syrup of sweet pomegranates and chick-peas; and into the eyes that have an effusion [of blood] pour the blood of doves, or the white of an egg warm. **Streaming eyes** are cured by the juice of bitter pomegranates, or the blood of white doves, or the juice of black thorns, or asparagus seed and roasted lentils and wine, or red thorns and vinegar, or an infusion of anethum foeniculum, and the juice of grass. For **inflammation** apply chewed *pêêmâ* leaves, for **throbbing**, olive oil and olive eye-paint. Severe pain is relieved by tâwlê juice, crocus, salt, and woman's milk, or the flesh of a swallow and Persian gum, or sponge plants dipped in hot water. Drink no wine, and let blood. **Blast** and **blight** in the eyes are cured by purslane juice, barley flour, ḥenna and white of egg; or by a lotion made of dried grapes, hellebore, sweet pomegranates, sumach, and black thorns; or by an ointment made of sweet pomegranates and olive oil; or let the patient drink hot cow's milk. For attacks of **dimness of sight** use narcissus water, or the blood of a fox, or the blood of an antelope's liver, or the blood of a black sheep, or the blood of fish, or human excrement, or leek juice and urine, or sour-grape juice, or gourd juice injected into the nostrils, or vine juice and urine, or the gall of a goat and honey. For **darkness** of the eyes apply the ashes of the head of a young dove. For **weak sight** use burnt crab-shell and the juice of bitter roots, or the ashes of the heads of young swallows and honey, or powdered ass's hoof and asses' milk, or fish fat and

honey, or partridge fat and mare's milk, or partridge gall, or crocus and the white of an egg, or the juice of sweet pomegranates. For **night blindness** apply the marrow from a mule's leg, or the roasted liver of a horse mixed with oil of musk. For **watery eyes** apply vulture's gall or the blood of a yellow frog. For **white deposit** in the eyes apply dog's gall, raven's eggs, crushed sea-shells, burnt date stones, and egg-shells, or mint seed and the milk of an ass, or saffron and the milk of a she-ass, or rook's gall, or crushed sugar, gourd sugar, bitter herbs, cat's gall, warânâ tongue, all in equal quantities, made into a powder.

For the nose only two prescriptions are given (p. 664). To stop **bleeding** apply to the bridge of the nose figs dipped in honey, or a paste made of frankincense, sulphur, glass and vinegar to the temples, or dust and vinegar to the face. Foul nostrils are cleansed with oil of vetches and pounded almonds.

Eight prescriptions deal with the ears. The first tells us how to remove a splinter from the ears. The second deals with deafness and partial deafness; the third with ear-ache, the fourth with ringing in the ears, the fifth with children's ears, the sixth with worms in the ears; the seventh is to prevent bleeding, and the eighth to cure the discharge of pus. The following animal and bird ingredients are mentioned, pig's fat, turtle-dove's fat, goat's fat, urine of boys, gall of a partridge, gall of goats and urine of goats, fat of a black cock, pig's gall, milk of a woman, juice of ox kidney, dog's excrement, &c. The last of the eight prescriptions is for the "Egyptian" medicine, which is composed of one lîṭrâ of honey, three lîṭrê of cinnabar, and three measures of vinegar. Alternative medicines are several gargles,

one of which contains strong vinegar and oil of roses. Or we may macerate onions in wine, and lay the mixture on the back of the neck, whilst bread is put into the mouth of the patient. Or we may pound aristolochia root, or dog's excrement, to a powder, and blow it on the neck with a reed.

Two gargles are prescribed for the benefit of the **tongue**; the first is mulberry juice boiled with sugar, and the second is goat's milk (p. 666).

Five prescriptions are given for ailments of the **teeth. Toothache** is caused by a worm in the tooth, and if the worm can be persuaded to come out the pain will stop. One of the ways of effecting this is to make hyoscyamus seed, leek seed, and onion seed, worked up with the fat of *kômê* birds (?), into pills, which are to be placed on hot coals, and the patient is to inhale the smoke. The fumes of the rhododaphne rose, if inhaled, will kill the tooth worm, and the fumes of aromatic resin, if inhaled, will draw the worm out. Pain caused by **holes in the teeth** is cured by placing alum, or garlic, or asafoetida in them. Another prescription tells us to lay the great vein of the placenta (?) on an aching tooth, or fat of figs, or small red roses. **Loose teeth** are made firm by applying to them a paste made of raisins boiled in olive oil or dill water. To whiten teeth use a **powder** made of horns of the goat and horns of the stag burnt to powder.

Seven prescriptions deal with ailments of the **mouth.** Warm wine and honey, or sumach, sour grapes, star of Bethlehem plant, and salt relieve pain in the mouth. To purify the breath suck tablets made of dried roses, cummin, barley, and honey. Gangrene in the mouth

is to be treated with honey and spice applied to the wound with a myrtle wood stick; or use ṣôrê, pomegranates, leeks, salt, and aristolochia root. Excess of saliva is reduced by chewing cannabis Indica (ḥashîsh) and lettuce seed, or beetroot seed. **Cracked lips** are cured by an ointment made of raisins, terebinth gum, honey and oil, but alternative vegetable prescriptions are given. **Disease of the neck** (stiff-neck?) may be cured by a gargle made of honey, olive oil and water, or by powder made from the plant "live-for-ever" blown on the neck.

Chapping of the hands and **chilblains** are relieved by two kinds of ointment, the one containing the brains of a hare, the blood of a bird, the ashes of a crab, and a little ḥenna, and the other burnt olive leaves and sheep oil. "Throbbing" of the fingers is cured by applying to them the gall of a bull and the white of an egg.

Eight prescriptions deal with **ailments of the chest.** A plaster made of dates, figs, licorice root, the plant ox-tongue, and barley flour relieves pain. Aristolochia and olive leaves relieve tightness of the chest. A woman with pains in her breast may use one of three ointments made of sulphur and vinegar, dried herbs, peeled beans, and oil of roses, or thistle flour, mustard, barley flour and vinegar. To make the breasts have milk in them use an ointment made of burnt crab and sesame oil, or eat the testicles of a fox after fasting. Or cow's milk may be drunk, or an infusion of licorice root, dates, figs, and sweet (*i. e.*, new) milk. **A deep cough** will be lessened if the patient drinks syrup of pomegranates and dates for three days. Several alternative remedies are given,

some of which are in the form of potions, and others in the form of liniments and ointments. Nut galls taken in eggs, or dates and arsenic, are good for **blood-spitting**. To children who cough give three figs containing fifty coriander seeds and fifty pomegranate seeds. **Hoarseness** is to be treated with boiled carob seeds (to be eaten), hot oil, licorice flour and root of vetches, roast onions, a gargle of oil and honey, or five figs, five dates, and licorice root.

For the **liver** several kinds of draughts are prescribed, all but one of them being of vegetable character, *e.g.*, chicory and anethum foeniculum; cypress gum, sumach, and barley; the plant "live-for-ever". Chicory seeds and pomegranate seeds; sugar and tincture of berberis; thorns, pomegranate seeds, roses, and sumach flowers. The exception is made of cows' gum and snow. **Jaundice** is cured by drinking an infusion of radish seed and mulberries, or by hanging the dog-tooth of a bitch over the patient. As a cure for **thirst** is prescribed an infusion of aromatic herbs mixed with white of egg, or a hot infusion of purslane. **Heart pains** are relieved by drinking infusions of pomegranates and chamomile; myrtle berries, juice of asparagus and juice of mustard; licorice root, wine and cypress gum; honey and yeast water. For **heart disease** the prescriptions are somewhat similar, and **wind over the heart** is removed by drinking vinegar and honey, or dill water and honey, or aristolochia sucked out of a hot egg, or cummin, terebinth gum, anethum foeniculum, and rock parsley, mixed with goat's milk.

Some children and grown up folk have a mania for **eating earth**, and even filth. To such administer

black cummin and lettuce seed three times a day, or crickets and bread, or licorice root, dates, and figs mixed with sweet milk, or feed them on the flesh of the yellow fox of the desert. To him that has no appetite administer pounded river crab and cabbage juice. The loss of tone in the stomach which follows the drinking of wine in excess is restored by a decoction of licorice root in wine, or by a decoction of rose leaves, oil of walnuts, and wine. Honey, vinegar, water and anethum foeniculum make a good **appetizer**; drink it on three consecutive mornings. **Palpitation** is cured by pomegranates, sumach, and honey.

Some prescriptions are loathsome. Thus the person who is very ill is ordered to drink the sweat of his feet mixed with his own faeces.

To **procure sleep** rub the face with pounded mandragora and vinegar, or with sour milk, lettuce seed, and oil of roses. **Excessive sleep** is prevented by drinking an infusion of ginger and cabbage seed. He who has **drunk poison** must take urine of children and wine, or the gall of a gazelle in goat's milk. Or let him suck blood from oxen. How this is to be done is not stated, but we may assume that a vein of an ox is to be opened in the neck, and that the patient applied his mouth to the wound, and sucked out the blood as some of the natives of the Sûdân do.

Pain in the **spleen** is relieved by taking macerated hare, or the spleen of a hare, or calf's gall, or the ashes of a burnt ram, or the head of a swallow burnt in the fire, or swallow's blood, or the spleen or liver of a fox, or burnt stag's horn, or infusions of willow leaves, bean plant and cabbage. Or hang a spleen over the patient for three days, and over the fire-

place for one day, and as it dries up the patient's spleen will dry up.

Ten prescriptions deal with **colic**, flatulence, non-retention of food, indigestion, bile, and diarrhoea in children and adults. The remedies are chiefly of a vegetable character, *e. g.*, garlic, cummin, olive oil, peppercorns, thorns, mint, &c. The juice of a burning goat's horn drunk in wine is a remedy for diarrhoea. In the case of children suffering from diarrhoea rub the gall of a gazelle over the navel, and rub rue and honey into the anus, and the flow will cease.

Haemorrhage of the belly is stopped by eating boiled purslane and sumach, or by milk and honey, hare soup, mutton broth, or by cummin and vinegar. If these fail make a linen pledget and dip it in cummin, goose-fat, and the white of an egg, and plug the anus with it. Powdered ram's horn kills intestinal **worms.**

Five prescriptions deal with diseases of the **anus.** For scabies use an ointment made of alum, spices, and vinegar, or barley flour and wine, or insert pledgets of linen dipped in ox gall, garlic, and fat of the fat-tailed sheep. A protruding anus may be replaced by applying one or other of the following medicines: 1. Sheep oil, or cow oil. 2. Cummin, pine gum, ox-gall, and spice. 3. Garlic and bitumen. 4. Pounded sea-shells and pitch. 5. Smelter's dross, raisins (stoned), and oxide of copper. 6. Glass waste, iron rust, and lime. 7. Burn a spider's web and myrtle leaves in a fire over which the patient is to sit, and let him anoint himself with oil. An enlarged anus is to be anointed with leeks and oil of roses, and fissures in the anus are to be rubbed with a mixture of alkali, hyoscyamus,

raisins, and the urine of children, or with pig's gall mixed with the fat of a black serpent with a red neck, or with a mixture of wild mint, merdasangh, myrtle leaves, and oil. A closed anus is opened by sprinkling on it gourd ashes, fennel ashes, plantain ashes, and aloes. A mixture of black raisins, pomegranates, and wine will heal wounds and close fissures in the private parts. To restore vigour to a **wasted member** apply ointment made of the oil of a red cow, sheep's oil, and pounded bardîlâ leaves. **Wind in the stomach** is removed by taking cummin and salt in wine, and walnuts and vinegar.

A woman in difficult labour is helped by hanging the *tâwlê* plants first over her right shoulder, and then over the child when it emerges from the womb. Decoctions of thorns, leeks and cummin are beneficial, as also are burnt flax stalks in wine. In cases where the child is dead in its mother, and will not come down, burn either the hoof of a horse, or the hoof of an ass, or thorn seed under her, or make her drink a bitch's milk in wine, or a draught containing two measures of ox-dung, or a decoction of shepherd's staff.

In cases of **strangury** administer purslane seed in wine, or rinds of pomegranates, or dove's dung in wine, or onions and flax stalks, or the powder of a roasted crab in wine, or cock-droppings in wine. For strangury in a child administer an infusion of rue, vinegar, and carthamus tinctorius both to the patient and to his mother. To relieve continuous **micturation** give the patient bread on which a crow has been baked. **Retention** of **urine** is removed by rubbing the patient's member with the juice of nacissus leaves,

or with a mixture of mice-dung and saliva. To remove **blood in the urine** administer a mixture of the gall of a horse, frankincense, caper berries and cummin, or cummin and gingers, or myrtle leaves and madder, or mix dove's dung with his urine, heat it, and let the patient drink it. To cure **involuntary micturation** in bed administer to the patient a burnt cock's comb in wine, or the testicles of a fox, or cock, or the bladder of a ram or pig, or the brain of a hare with the seed of dill and rock parsley, or the dried liver of a crow, or three drachms of thorns, or cummin, or raisins and sparrow's blood.

Four prescriptions deal with the **testicles.** For pain in the testicles apply a mixture of black raisins, cummin, and beans, or wine lees and sheep oil. Aching testicles are relieved by an application of a mixture of stacte, wheat, wax, ox-fat, pig-fat, and oil of roses, or of chopped lettuce leaves, or sulphur and vinegar. "Wind in the testicles" is removed by an application of wolf's gall in wine, or by a mixture of cypress gum, ox-tongue, wine and honey, or by the fat on the kidneys of a gazelle and unslaked lime. When this ailment appears in a boy apply a plaster made of lime, and gingers, and the urine of the patient. For pain in the knees and back apply a bran poultice, or rub the knees with naphtha for three days. For pain in the shoulders apply a poultice of barley meal. For "wind" in the legs burn cock's feathers and terebinth gum together, extinguish them in vinegar, stir the mixture well, and use it as a liniment. Two prescriptions are given for the "red wind", an ailment which I can neither describe nor explain. The principal ingredient is mountain leaves obtained from a mountain that has

the shape of a fig-leaf, before sunrise on the fourteenth day of the month (p. 683).

The prescriptions for **ulcers**, wind, **pleurisy**, and pain in the loins closely resemble those given in the first section of the book. To cure **hiccoughs** shake the patient violently, or administer to him three mouthfuls of very strong vinegar, or of very hot or very cold water. To prevent **snoring** place a stallion's tooth under the head of the snorer, and he will snore no more. To **expel a devil** from a man tie the heart of an ass in the skin of a stag, and hang it over him, or burn the heart of a dove under him. If a man wishes to stand well with the governing powers let him cause the head of a crow to be hung up over him; and if he wishes to stand well with his neighbours let him cause the heart, eye, and skin of a wolf to be hung up over him.

Two prescriptions deal with the **complexion** and certain ailments. On the face that is like wax we must lay the warm lung of a camel, and the patient shall do well. To make a thin man fat give him pounded galbanum mixed with goat's milk to drink. To prevent **suppuration** in a burn, smear it with boiling water and the white of an egg. For **burns** and **scalds** apply white of egg and olive oil, or ashes of senna wood and paper, barley flour, yellow raisins, rinds of pomegranates, and whites of eggs, mixed to form an ointment. For the **bite** of **a dog** eight prescriptions are given, the principal ingredients being vegetable in character. One of the prescriptions orders that roasted hair of the dog that bit the patient be given to him! If you hang up over yourself (*i. e.*, wear) a dog's tooth, a **mad dog** will not bite you. Feed a

dog on bread containing bitter almonds, and he will follow you everywhere; tie a weasel's tail above your loins, and dogs will not bark at you. For **snake-bite** administer cat's gall in wine, or cut out the flesh round the bite, and apply onions, salt, and vinegar to the wound. Or cut a frog in pieces, and lay them on it. Several vegetable remedies are added. For **scorpion sting** apply mustard and hot water, or unslaked lime and oil of roses, or tie a silver drachm over the wound.

To **expel serpents** and reptiles from a house, make a mixture of galbanum root, sapesta seed, a stag's horn and hoof, opium, and vinegar, set light to it, and the serpents will flee from the house. Burn the hair and hoofs of goats in a house and the **beetles** will flee; burn the white of an egg and the hair of a fox, and the **crickets** in a house will die; mix cummin, sulphur, and hyoscyamus (or, cannabis Indica) with water and pour the mixture on the nests of **ants,** and they will flee. Cypress leaves and cummin scattered about a house will kill **fleas. Moth** may be kept from bee-hives by sprinkling fresh milk and children's urine over the legs of the stands; pour wine and water on the hives, or fumigate them with burnt ass's dung, and the bees will not leave the hives. To **kill mice** fumigate the house with burnt parsley, or the dust of a burnt thigh of a camel. To drive away **gnats** fumigate your bedroom with burnt galbanum and sulphur, or colocasia, or place a little extract of hemp under your head. To cure **sickness in cattle** pound up a dried rose with salt, and give the mixture to the beasts in their food for seven days. To prevent the **escape of chickens** give them wheat soaked in

yellow mint water. To **catch birds** throw out to them wheat which has been soaked in urine for one day and then boiled in sulphur; every bird that eats the wheat will die, or may be easily caught. To make **hens lay eggs** give them a paste made of wheat flour and wine.

Prescriptions for **pomades** for the **hair** are numerous. To make it grow luxuriantly use one of the following pomades. Fox fat and sesame oil, the brain of a hare and the marrow from a hare's leg, the ashes of a burnt swallow mixed with the urine of men who are virgins, wolf's fat and oak ashes, boiled bat's head and olive oil. Or use a plaster of olive leaves, or drink partridge gall mixed with fine wine when the moon is riding in the highest height of the sky. To make the **eyebrows grow** anoint them with burnt spice and sesame oil, or with an ointment made of pounded walnuts and date stones and oil of roses. Useful **depilatories** are: dried *kômê* flesh and ant's eggs pounded, and bats' blood. To prevent the **hair turning white** pour two drops of the gall of a swallow inside the mouth on the right side, and two on the left. Or use ointments made of bees roasted in olive oil, or the fat of a black raven and wet thorns, and ox gall and swallows' dung.

Four prescriptions deal with **fever.** For **summer fever** lay cloths soaked in hot water and oil of roses on the hands and feet of the patient, or anoint all his members with roasted mustard and oil of roses. **Fever caused by travel** is got rid of by sitting in hot water, and anointing yourself with sweet oil. For the fever that comes every second day burn the bone of a pig under the patient; for the fever that comes

every third day hang the shell of a crab on the patient, or the upper lip of a mole. To make a boil burst, poultice it with a poultice made of unleavened bread, garlic, and vinegar.

Ten prescriptions deal with soft **sores**, watery sores, obstinate sores, stinking sores, &c. and among the remedies enumerated are: burnt ox horn and woman's milk; sumach and honey; pounded shells and the white of an egg; rose ashes, mulberry leaves, raisins and antelope fat, alkali, honey, and old sheep oil; a human bone pounded up; lead and oil; onion and oil of roses; and figs and rue. **Leprosy** was treated with ointments made of vegetable substances and vinegar. After an application of one of these the patient was made to sit in the sun. The kind of **leprosy** called "Kharsâ" was treated with ointments made of crab and ox-dung; the blood of black doves and turtle doves, spice, and salt; the dung of doves, human semen and spice; burnt ox horn, olive oil, and old wine; gum of cedar and terebinth, sulphur, and the white of an egg, and the patient was to stand in the sun. In the prescriptions for **gangrene** the principal ingredients are unslaked lime (3 parts), arsenic (1 part), and vinegar, or arsenic, alkali, and yellow hellebore, or alum, white silver, sâghâ, and lentil flour. The man who gnaws his own flesh is to be rubbed with wine lees, to stand in the sun for a time, and to be washed in hot water.

The prescriptions for boils and itch in the back of the head and neck resemble those in the first section of the book, and the principal ingredients are alkali, soap, ḥenna, sulphur, garlic, and vinegar.

The next group of prescriptions (pp. 695, 696) deal with the Edhrâ boil, ringworm, the **mulberry** boil,

which comes in man and beast, and sores in cattle. It is very difficult to identify these, but among them we appear to have the so-called "Baghdad boil", or the "Aleppo button", or the "date mark", of which I have seen many terrible examples in Mesopotamia. Each of these scourges begins with a small whitey-brown swelling, of which there are two kinds, hard and soft. The swelling may appear in any soft part of the body, the face and neck, the buttocks, the anus, &c. The hard swelling grows steadily until it literally looks like a date on the cheek or neck, and then its surface decays and the swelling turns into a large running sore, which even with careful attention takes weeks, and sometimes months to heal. It leaves behind it a large scar ("date mark") of a livid colour in people with fair complexions, and of a dark brown colour in people with dark complexions. When this sore appears in certain parts of the body it causes very great pain. The soft swelling also appears in various parts of the body, and soon turns into a running sore; unfortunately several swellings frequently appear at the same time and become confluent. I have seen nine on a man's face at once. Young children suffer greatly from this scourge, as do adults who are habitually over-worked, or under-fed.

Following the prescriptions for boils comes an appreciation of **bean flour** as a beautifier of the complexion, and our author says that the young men and women who sell bean flour frequently use it when they wash, and that their complexions are as "white as snow".

The next group of prescriptions provides remedies for wounds caused by swords, spears, arrows, &c. The

wounds are first to be cleansed by applying onions to the lips of the wounds, and then an ointment containing several vegetable substances is to be applied. This ointment is called **Marham**, and was evidently very well known. There were several kinds of Marham, but the most important were the Red Marham, the White Marham, and the Black Marham. Honey, wax, soft soap, olive oil, madder, terebinth gum, gum ammoniac, red lead, and unsalted butter were the principal ingredients. The wound caused by the surgeon's knife is healed with soot and oil, or croton ashes and oil. Lead (a bullet?) may be extracted from the body by applying the flesh of the marten to the wound. To remove worms from wounds sprinkle over them a mixture of alkali, aristolochia, and lime.

Here the prescriptions come to an end. The remaining paragraphs contain a series of instructions that clearly represent a number of beliefs and superstitions about animals and birds, magical roots and plants, &c. Thus the stones in the crop of a **white cock** with a divided comb cure St. Vitus's dance and drive away devils. **Coriander seed** grown in the head of a black raven will enable a man to see whatever he pleases. Every member of the **mole** possesses medicinal properties that are beneficial for man, provided that it be prepared properly with quicksilver ointment. The claw of the right leg of a **cock** gives victory in the law court, the bones of the left wing keep away fever, and cock's gall and honey make the eyes bright. Eat the flesh of the **wild ass** in the summer and you shall suffer from no disease. Make a man drink the foam from the mouth of a **camel in must,** when the moon is directly overhead, and he will become a bold speaker.

Anoint your disciple's face with **wolf's gall**, and make him drink some, and you will marvel at his wisdom. The head of a **bat** placed in the hat makes a man invincible; bat's eyes keep away scorpions, and a bat's heart will drive away ants from their nests.

Next follows a series of sections describing the benefits that accrue to a man who carries about with him the heart or some member of the birds and animals, the names of which are here given: The Eagle, Vulture, Hawk, White Falcon, Falcon, Partridge, Hare, Crab, Frog, Ox, Fox, Bear, Weasel, Hedgehog, Pelican, and the Black Crow. A long paragraph is devoted to "Solomon's bird", perhaps the hoopoe, every part of which, if properly treated, produces a magical medicine, which has a marvellous effect. This is followed by a description of King Solomon's medicine for the eyes, which was composed of a mixture of mole's eyes and iron ore. This when applied to the eyes enabled a man to see every thing that he wished to see, and it caused the devils to flee from before the man whose eyes were anointed with it. Moreover, if he looked at his enemies he appeared to them to be fire, and, of course, they fled before him. The effect of this eye medicine lasted ten days, during which no pig's flesh was to be eaten by the man on whose eyes the eye-paint was. The last paragraphs of this section are devoted to descriptions of **roots** that possess magical qualities. Among these are the Kahînâ Root, the Live-for-ever Root, the Madhîn Sûhâr Root, the Semra Root, the Healer Root, the Sephînâytâ Root, the Dakarṭâ Root, the Abreshôm Root, the Edhlâ Root, &c.

The section of the Manuscript of the Book of

Medicines dealing with these subjects begins on Fol. 211 *b* (English translation, Vol. II, p. 520), and the various Chapters may be thus summarized.

1. **Weather forecasts** for the week beginning on the 19th of Tammûz and ending on the twenty-sixth. The forecasts concern rain, and are based on the appearances of clouds at various times of the day and night (p. 520).

2. **Forecasts derived from shooting stars.** A star shooting from east to west portends the death of the king of Persia, and sickness and disease; shooting from west to east it portends wrath and temporary tribulation; shooting from north to south it portends evil to the king, barrenness of women and family feuds for three years; shooting from south to north, a red star portends pestilence (if it falls on the earth), war in a far country, sickness, and conquest; shooting from west to south or from north to south, if it breaks up, the star portends war, pestilence and slaughter; a star falling from heaven to earth portends peace; a star bursting up from the east portends fecundity among cattle, and general prosperity (p. 520).

3. A **second series of forecasts** derived from shooting stars; the general import of the series is similar to that of the preceding series. The portent concerning the waging of war by the king of Persia on Bêth Hûzâyê (Hûzistân) is said to be in accordance with the Book of Andronicus. This authority is probably Andronicus Cyrrhestes the astronomer, who flourished about B.C. 100, and who was the builder of the "tower of the winds" at Athens, which was also called the "horologium". He is also mentioned by Eusebius of Caesarea in his work on "the Star"; see Wright,

Journal of Sacred Literature, 1866, where the Syriac text is given (p. 521).

4. **Forecasts concerning rain**, derived from the appearance of the sun in the morning and evening (p. 522).

5. A **table shewing** what the **weather** will be throughout the year when the sun rises on New Year's Day in a certain Sign of the Zodiac, and stating what kind of crop may be expected. *E. g.*, "If the "year be born in the Sign of the Scales, the early "seed and the latter crop will not appear. If the "year be born in the sign of the Goat, the early seed "will lack rain sorely, but there will be an abundant "crop on the plain." This list seems to have been drawn up for the use of the farmers who lived in a particular district, and intended to guide them as to the time when seed was to be sown (p. 522).

6. Two sections dealing with the **Signs of the Zodiac** (Malwâshê) and the **Year**, which appear to be supplementary to No. 5. With the Ram are associated full rivers and streams. With the Crab plagues of locusts and mice, scarcity of fruit in India, good crops in Ṭîbaryâ, a severe winter in Media, &c. If Bêl (Jupiter) be associated with this sign there will be peace, and if Mars, there will be blood and war (p. 524).

7. Of the **marrying of wives**. This paragraph is difficult to explain. At the head of it stand six letters, which have the numerical values of 2. 3. 4. 5. 6. 7 respectively. Each letter indicates a certain fact in some system of divination that was used by men in order to find out whether they ought to marry or not, and whether they will have any success with women (p. 524).

8. How to find out in which hand a man is hiding some object. Take the total of the numerical values of the letters that form the names of the man and his mother, and divide by six; if the remainder be an even number the object is in his right hand, and if it be an odd number, in his left. Suppose the man's name is "Joseph" and his mother's "Mary". Now Joseph,

ܝܘܣܦ = 10 + 6 + 60 + 80 = 156

and Mary,

ܡܪܝܡ = 40 + 200 + 10 + 40 = 290

Adding 156 to 290 we have 446. Dividing 446 by 6 we have 73 and 5 over. This being an odd number, the object must be in the man's left hand (pp. 524, 525).

9. An elaborate system of **divination** whereby the thief may be detected (p. 525).

10. Here, curiously enough, comes a **list of the numerical signs** used in the prescriptions (p. 525), and this is followed by a table of the **weights and measures** used in medicine (p. 526).

11. **Divination.** To find out when called whether the caller wishes to do you a bad turn or a good one. Stand in the sun, and find out the number of paces in the length of your shadow, and add it to the totals of the numerical values of the letters in your own name and in that of your mother. Divide the total by two: if the remainder be naught, sit still; if one, go and see what is wanted. Taking the number of paces as 10, and the names of Joseph and Mary as before, by adding these together, 10 + 156 + 290 we get 456. Divide 456 by two, and there is no remainder; therefore sit still (p. 526).

12. **Divination.** To find out whether the husband or the wife will die first (p. 526).

13. **A table of lunar months** by which it is possible to find out on how many days of a solar month the moon will rise (p. 527—528). Appended is a list of the names of the months of the Arabs.

14. **Rule** for finding out which day of the week will be the first day of the new moon (p. 529).

15. **Rule** for finding out in which hour of the day or night the moon will appear (p. 530).

16. **Rule** for finding out how long the moon will shine each day, and at what hour it will set.

17. **Divination.** How to find out the cause of a person's sickness. Add up the totals of the numerical values of the letters in the name of the sick man and his mother, and divide them by nine. Assuming that the names are Joseph and Mary, as before, we have 156 + 290 = 446; this number divided by nine gives 49 and 5 over. Turning to the paragraph we see that if the remainder after dividing the total by 9 be five, the illness is caused by a devil. Assuming that the names are Alexander and Sârâ we have

ܐܠܟܣܢܕܪܐ = 1 + 30 + 20 + 60 + 50 + 4 + 200 + 6 + 60 = 431
and ܣܪܐ = 60 + 200 + 1 = 261

Total 692

Dividing 692 by 9 we get 76 and 8 over. Turning to the paragraph we find that the remainder 8 indicates that the man's disease is caused by a blow of Satan (p. 532).

18. **Divination.** This section resembles the preceding, but is more elaborate, and the amount of the remainder after the division of the total by 9 is

coupled with one of the days of the week. Thus if the remainder be three, and if the man was attacked by his sickness on the third day of the week, the day of Mars, his disease is hot and dry; he bathed in water and the air smote him. Make three lamp wicks, or torches, out of his garments. Set one at his head, and one by his right side and one by his left side, and he will be ill for fifteen days. When we come to the remainder being eight, as there is no eighth day of the weak, we are told that the patient had a bad dream on the fourth day of the week. When the total divides exactly by 9, it indicates that the man sat on the ground on the Eve of the Sabbath, and did not call upon the Name of the Living God. Therefore he will continue to be sick for eighteen days, and his illness is due to vengeance (p. 533).

19. Divination. Another system in which, having added together the numerical values of the letters of the two names, and divided it by 9, we deduct from the letters *Jôdh* to *Sâdhê* 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9 respectively, and from the four letters *Kôph* to *Tâw* 1. 2. 3. 4 respectively (p. 533).

20. Divination. Similar to the preceding, but the total of the numerical values of the letters of the two names must be divided by 7.

21. Divination. To find out whether a sick man will recover. Add together the numerical values of the letters in his name, and those in the name of the day on which he fell sick, and divide the total by 3. If 1 remains the man will live, if 2 remains his sickness will be protracted, and if there be no remainder he will die (p. 533).

22. **Divination.** Direction supplementary to the preceding about dividing the totals of the numerical values of the letters in the names of the days of the weeks (p. 534).

23. **Divination.** Another system whereby to find out whether a sick man will recover from his illness. In this case we add up the numerical values of the letters in the names of the man, and of his mother and of the day in which he visits the physician, and divide the total by 3. If the man comes on the first day of the week, and 1 remains he will recover rapidly; if two remains his sickness will last a long time; if there be no remainder he is nigh unto death (p. 534).

24. **Divination.** Four ways of finding out whether a sick man is going to live or die. Give a dog some bread that has been under a sick man's head for a night; if the dog eats it the man will live, if not, he will die. Or give a dog some of the water of which the sick man has drunk; if he drinks it the man will live, if he does not, the man will die. Or take a nail clipping from a toe of the sick man, and throw it into a cup of water; if the clipping sinks he will live, if not, he will die (p. 534).

25. **Divination.** How to find out whether a sick man will recover, and whether something that has been lost will be found, and if a slave who has run away will be brought back. Add up the number of days that have passed between the seventeenth day of the month Shebâṭ and the day on which the man fell sick, or on which the thing was lost, or on which the slave ran away, and divide them by thirty-five. Then construct three tablets in which the numbers 1 to 35 are arranged in the following way:

Table I. 1. 4. 7. 13. 16. 19. 22. 23. 28. 31.
Table II. 5. 8. 11. 14. 17. 18. 26. 20.[1] 25. 29. 32. 35.
Table III. 3. 6. 2. 9. 10. 12. 15. 21. 24. 29. 30. 33. 34.
Then divide the number of days by 35, and if it does not divide exactly note which of the three tables contains the number of the days that are over. If it be in the first table the man will live, the lost thing will be found, and the runaway slave will be recaptured; if it be in the third table, the exact opposite will happen in each case; if it be in the second, the man will recover slowly, the lost thing will be found after a long time, and the runaway slave will be caught eventually, and brought back (p. 535).

26. **Divination** concerning a sick man, based on the consideration of which day of the month his sickness attacked him. If he be attacked on the first day he will recover on the second. If he be attacked on the second day he will be ill for the whole month. If he be attacked on the fourth day, or the thirteenth day, or nineteenth, or twenty-third, or twenty-fourth, or twenty-sixth day he will die; if on the tenth day he will die in seven days, and if on the eighteenth he will die in twenty days (p. 536).

27. **Divination** concerning the recovery of a sick man, derived from the **days of the moon.** If he be attacked by his sickness on the twelfth, thirteenth, fifteenth, eighteenth, twenty-first, twenty-third, twenty-fifth, or thirtieth day, he will die (p. 537).

28. **Another method.** Find out on which day of the lunar month the man was taken ill. Add up the

[1] I have substituted 17 and 20 for a second 14 and a second 23, which are manifestly mistakes.

numerical values of the letters that form the name of the man, and add to them the number of the days that have passed since the new moon, and then divide the total by nineteen. If the remainder be 1. 3. 5. 7. 9. 14. 16. 19 he will live; if it be 4. 6. 10. 12. 18, he may live or die, the chances being equal; and if it be 2. 8. 11. 13. 15. 17, he will die (p. 538).

29. **Another method.** Add together the numerical values of the letters of the man's name, add to them the number of the days of the moon's age, and twenty; divide the total by thirty. Then examine the two following Tables of numbers, and see in which of them is the number that remains after dividing the total by thirty. If it be in the first table he will live, and if in the second he will die.

Table No. 1.

1.	2.	3.
17.	8.	7.
9.	10.	11.
13.	14.	19.
16.	23.	20.
22.	26.	28.

Table No. 2.

5.	6.	12.
15.	18.	21.
27.	25.	
29.	30.	
4.		
24.		

(p. 539).

30. **Another method,** based on the light and dark days of the moon. The moon has light on the odd days, which are, 1. 3. 5. 7. 9. 11. 13. 15. 17. 19. 21. 23. 25. 27. 29; the moon is dark on the even days, which are, 2. 4. 6. 8. 10. 12. 14. 16. 18. 20. 22. 24. 26. 28. 30. If the man falls sick when the moon has light he will last in a weak state for a long time. Add together the numerical values of the letters of the man's name, and add to them the number of the day of the moon when he fell sick. The total is to be

divided by some number, but as the scribe has omitted to say what that number is, we cannot complete the system. The result is, however, pretty clear. If the remainder be an odd number the man will live, if an even one he will die (p. 539).

31. To find out which of two men will win a duel. Add together the numerical values of the letters in the name of each warrior, and divide each total by nine. When Alexander the Great was about to fight Darius, he used this method. He found that the numerical values of the letters in the name Alexander, ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ were 1 + 30 + 20 + 60 + 50 + 4 + 200 + 6 + 60 = 431; and that the numerical values of the letters in the name Darius ܕܪܝܘܣ were 4 + 200 + 10 + 6 + 300 = 520. If we divide the first total by 9 we get 47 and 8 over, and if we divide the second total by 7 we get 57 and 8 over. Since 9 is greater than 8 Alexander conquered Darius! This same method may be employed with success in cases of sickness, or in cases where things have been stolen, or slaves have run away (p. 541).

32. The **Regents of the days of the week.** First day, Hermes and the Sun. Second day, Zeus and the Moon. Third day, Aphrodite and Ares. Fourth day, Kronos and Hermes. Fifth day, the Sun and Zeus. Sixth day, the Moon and Aphrodite. The Sabbath, Arês and Kronos (p. 542).

33. **List of the remainders** after dividing the totals of the numerical values of the letters in the names of the stars and of the days of the week by nine (p. 542).

33. **Divinations** concerning the sick, based upon calculations as to the age of the moon when the man took to his bed, and the position of the moon among

the Signs of the Zodiac. If a man falls sick in the month of Îlûl when the moon is in the Sign Leo, he will recover. If a man falls sick during the month of the Second Teshrî, and the moon is in the Balance, he will be sick for ten days, and will then recover (p. 546).

34. **Description of the course of the moon** through the Zodiac (p. 546).

36. **Description of the sicknesses that attack men** under each Sign of the Zodiac. The following is a specimen paragraph. He who is smitten in Capricorn will be smitten severely; he will be smitten with heavy eyes. If he be smitten on the first day he will die; if on the second, his illness will be severe; if on the third, water will flow from his eyes in abundance and he will be healed (p. 548).

37. **Another of the same kind.** The man smitten under Aquarius and Pisces will not suffer severely if one propitious star be there. If Mars be there, he will go silly. If the Sun, he will go blind. If Venus, he will fall through love. If Mercury, he will be attacked by sickness. If the Moon, his ailment will be light (p. 549).

38. **Divination** concerning a sick man; from the Book of the Signs of the Zodiac. If a man, who was born under Arês and falls sick under Cancer, lingers for thirty days he will not die. This section contains twelve paragraphs, each referring to one of the Signs of the Zodiac (p. 550).

39. A List of the Signs of the Zodiac with **propitious stars.** The Ram with the Moon and Hermes. The Bull with the Sun, and Zeus and the Moon (p. 550).

40. **The Eight Rulers** and the days which they

rule. Venus rules the 1st and 9th days. Mars rules the 2nd and 11th days, &c. (p. 551).

41. The **diseases produced in men** by the Planets. Saturn produces headache, gout, chill, cough, shortness of breath, dropsy, &c. The Planets enumerated are Kronos, Zeus, Arês, the Sun, Aphrodite, Hermes, the Moon. Kronos kills by drowning, Zeus by earthquake and thunderbolt, Arês by metal and rheum, the Sun by rheum, Aphrodite by food and lust, Hermes by apoplexy, and the Moon by insanity (p. 551).

42. The positions of the **Seven Governors.** Kronos is in the zone of air. Zeus is in the zone of air. Arês is in a zone of fire. The Sun is in a zone of fire. Balti, or Zûhrah, or Aphrodite, is in a zone of water. Hermes, or Nâbô, or ʿÛṭrâdh, is in a zone of water. The moon is in a zone of water. The Sun and Moon occupy each one House, and the other five Governors two Houses (p. 552).

43. The **Revolutions of the Planets.**

2	Revolutions	of	Kronos	= 60 years	
5	,,	,,	Zeus	= 60 ,,	
4	,,	,,	Arês	= 60 ,,	
60	,,	,,	the Sun	= 60 ,,	
120	,,	,,	Hermes	= 60 ,,	
720	,,	,,	the Moon	= 60 ,,	(p. 553)

44. The **Kingdoms of the Planets.**

Planet.	Kingdom.	Setting place.	
Sun	Ram	Balance	
Aphrodite	Fishes	Virgin	
Hermes	Bull	Scorpion	
Kronos	Balance	Ram	
Zeus	Crab	Goat	
Arês	Goat	Crab	(p. 553).

45. **Planets by which to travel.** Eastwards. Aphrodite, the Moon, Arês. Westwards. The Sun, Zeus, and Hermes (p. 554).

46. **Forecasts** for the use of **travellers** based upon the position of the moon in the Zodiac, *e.g.*: If a man sets out on a journey, and he finds that the moon is in the Ram, let him return home immediately. If a man goes forth to war or to hunt when the moon is in the Fishes, he will be successful, but every other enterprise will fail. The Christian scribe betrays himself by the quotation, "Except the Lord build the "house, the builders thereof weary themselves vainly" (Psalm cxxvii. 1, p. 554).

47. **Lucky and unlucky days.** From the 27th day of the moon to the half of the 4th day do nothing at all; from the half of the 4th day to the 11th day do anything; from the 12th day to the 27th do everything. This is followed by a list of the times of the 15th day of the moon when, according to its place, certain things may be done, *e.g.*, When the moon is in the Ram on the 15th day, in the early hours it is good to travel (p. 555).

48. **Lucky and unlucky days for travelling.** The lucky days are: 1. 2. 4. 9. 13. 16. 17. 19. 20. 21. 22. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. (p. 556).

49. The **Unlucky days of the months.**

Month	Days	Month	Days
Nîsân	3.	1st Teshrî	3. 6. 20.
Îyyâr	6. 20.	2nd „	3. 5. 11.
Khazîrân	3. 18.	1st Kânôn	3. 20.
Tammûz	6. 20.	2nd „	2. 3. 11. 14.
Âbh	1. 4. 15.	Shebâṭ	7. 11. 20. 21.
Îlûl	3. 10. 20.	Âdhâr	4. 5. 20. 21.

Any man who falls sick on these days will die. Any man who is born on these days will die. Nothing undertaken on these days will prosper, only God can alter their evil influence (p. 557).

50. The **Lucky days of the months.** The Lucky days are: 1. 2. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 22. 23. 26. 27. 28. 29. 30. The 24th day was unlucky because Pharaoh was born on that day (p. 558).

51. **Omens for travellers.** If a pig meets a man, or a dog which is pleased, or two men, or two married women, or camels, or a man watering the road meet thee, it means good luck; go on thy way. A barking dog, or unmarried people, or bulls, or a black man, or a woman throwing out filth, are signs of bad luck; go back (p. 559).

52. **Advice for buyers and sellers** (p. 559).

53. A List of **Lucky and Unlucky Days,** with very elaborate details of what it is lucky to do, and what is not (p. 560).

Here follow one or more extracts from the Book of Basil on the heavens.

54. **Heaven is round** on all sides, and it travels from east to west. The earth is in the middle of it like an egg. The Circle of the Signs of the Zodiac lies across the sphere of heaven obliquely. Heaven is divided into 365 parts, and each part is one day. The Sun and the Planets move through the Signs of the Zodiac from west to east. The course of Kêwân, or Kronos, is 3 years, of Bel, or Zeus, 12 years, of Arês $^1/_2$ years, of the Sun 1 year, of Aphrodite 10 months, of Hermes 6 years, of the Moon $29^1/_3$ days. The Sun is eighteen times as large as the earth. The darkness

of the moon (*i. e.*, eclipse) is caused by the earth preventing the light of the sun from falling on the moon, for the moon obtains its light from the sun. The moon becomes dark twice each year. The moon must be fifteen days old before it can suffer eclipse, and no eclipse of the sun can take place unless the moon is born (p. 568).

55. List of the **names of the Signs of the Zodiac** and their corresponding months (p. 568). Besides the Signs of the Zodiac there are in heaven the Giant (Orion), and the "dog of the Giant" (Sirius), and the Cross.

56. A **List of the luminaries** after which the days of the week are called. The number of hours in the year is 8766, *i. e.*, the year contains $365^1/_4$ days (p. 568).

57. **Of Eclipses.** When the head or tail of the Serpent is in the seventh space of the sun, and the moon is in the same space as the sun, an eclipse takes place on the fourteenth day of the moon. If the colour of the moon is black there will be sickness on earth, and gloom, and wind, and the flocks will die. If reddish black, there will be pestilence, slaughter, sickness, and famine. If yellow, there will be liver disease, fruit and crops will perish, and birds and animals will die. If it be like dust, there will be want, and snow, and ice, and frost, and the cattle will die. In partial eclipses only the part of the earth facing the dark part of the moon will be affected. The various coloured marks seen on the moon during an eclipse are due to the influences of the Planets (p. 570).

58. **Eclipses of the Sun and Moon.** A series

of portents derived from the situation of the eclipse (p. 570).

59. **Calculations** concerning eclipses (p. 571).

60. **Calculations** concerning the upper and lower Signs of the Zodiac (p. 571).

61. **Calculations** concerning the Five Stars (Planets), and concerning the position of Zeus, Arês, Hermes, and Aphrodite (p. 572).

62. **List of the Signs of the Zodiac** (p. 573).

63. **The temperatures of the Seven Zones,** wherein are placed the planets and the Sun and Moon (p. 573).

64. **The characteristics** and dispositions of the Signs of the Zodiac. Kronos is evil always. Zeus is red and beneficent. Arês is little, loves blood, and destroys every thing. The Sun is red and beneficent. Aphrodite is beautiful, she destroys nothing, she is prone to adultery and harlotry. Hermes is swarthy, his character is neutral, he is addicted to trafficking and learning. The Moon is a creature of change, and is bald (p. 574).

65. **The similitudes and colours of the Planets.** Gold = the Sun, which is yellow. Silver = the Moon, which is light blue. Iron = Arês, which is a poor red. Brass = Aphrodite, which is white or a good green. Lead = Kêwân (Kronos), which is a deep black. Electrum = Hermes, which is green, like the emerald. Tin = Zeus, which is dark like beryl (p. 574).

66. **List of the Courses of the Signs of the Zodiac** (p. 574).

67. The same in a series of forty-eight diagrams (p. 578).

68. **Another List** (p. 602).

69. **The Planets** of the Day and Night (p. 603).

70. **Lists of the three kinds of the Signs of the Zodiac** (p. 603).

71. **The Duration of the Sun** in each of the Signs of the Zodiac (p. 603).

72. **The Colours and Symbols** of the Signs of the Zodiac (p. 604).

73. **The Countries ruled** by the Signs of the Zodiac

Sign	Country	Sign	Country
Ram	Persia	Balance	Libya
Bull	Babylon	Scorpion	Italy
Twins	Cappadocia	Bowman	Crete, Cilicia
Crab	Armenia	Goat	Syria
Lion	Asia	Water-carrier	Egypt
Virgin	Greece	Fishes	India (p. 604).

74. **List of the countries traversed** by the Planets in their courses (p. 604).

75. **Divination** based on the Signs of the Zodiac that are associated and those that are not (p. 605).

76. **Lists of the Signs of the Zodiac** that are, and that are not associated (p. 605).

77. **Another treatment** of the same subject (p. 606).

78. **The Equinoxes.** These take place on the 24th day of Âdhâr and on the 24th day of Îlûl (p. 606).

79. **The Number of the Degrees of the Sun.** Stand in the sun and measure the length of thy shadow. In the First Kânôn it will measure 28 feet, in the Second Kânôn 27 feet, in Shebâṭ 26 feet, in Âdhâr 25 feet, in Nîsân 24 feet, in Îyyâr 23 feet, and in Khazîrân 22 feet. In Tammûz the length is 23 feet, and this increases month by month until the First Kânôn when it again becomes 28 feet. The

length of thy shadow naturally varies during each hour of the day.

80. **Portents for each hour of the day and night** of the seven days of the week, with lists of the Planets that rule the hours, *e. g.*:

Night of Second Day	Regent	Portent
1st Hour	Zeus	Good for ruling and sailing
2nd ,,	Arês	Bad for every thing
3rd ,,	Sun	Good
4th ,,	Aphrodite	Favourable
5th ,,	Hermes	Neither good nor bad
6th ,,	Moon	Favourable
7th ,,	Kronos	Troublesome
8th ,,	Zeus	Favourable for feasting and travel
9th ,,	Arês	Bad for every thing
10th ,,	Moon	Neither good nor bad
11th ,,	Aphrodite	Favourable
12th ,,	Hermes	Favourable for travelling (p. 609).

81. **A List of the days of the week** and their Regents by day and by night, with descriptions of the future of him that is born on each of them, and statements about the things that may be done on each with advantage to the doer. *E. g.*, The second day of the week is ruled by the Moon. It is good for travelling, buying, selling, sowing seed, and sexual intercourse. He who is born on this day will suffer from many sicknesses. The night of the fifth day of the week is ruled by the Sun. Good for sexual intercourse, and building, and setting out on a journey. He who is born therein will become a prince, and he will go into the presence of the Governor, and he will be an adulterer (p. 616).

82. **The Character of a man,** according to the Planet he is born under.

PLANET	CHARACTER
Moon	Crafty, wicked, untrustworthy, fornicator
	Of good external appearance
Arês	A lover of war and bloodshed
	Eyes red or blue
Hermes	Learned and wise, a lover of learning
	Of dark complexion, physically weak
Aphrodite	A lover of wine, women, and pleasure
	Ruddy and handsome to look upon
Zeus	Hard-hearted, of inflexible will, a lover of wine and women
	Of wretched appearance, mean-looking
Sun	Well disposed, amiable, affectionate
	Of dark complexion, with small eyes
Kronos	[Wanting] (p. 617).

83. The **natural characters of men** as deduced from the Signs of the Zodiac under which they are born, and the month of the year in which they are born (p. 617).

84. The **odours of men** as deduced from the Signs of the Zodiac under which they are born, and the month of the year in which they are born (p. 618).

85. The **members of a man** and their Regents among the Signs of the Zodiac and the Planets, *e. g.*, the head = the Ram, the neck and shoulders = the Bull, the arms = the Twins, the breast = the Crab, &c. (p. 619).

86. **To find out under which Planet** a man was born (p. 620).

87. **Divination concerning a sick** man, obtained by adding up the numerical values of the letters in his

name and in that of the Sign of the Zodiac, and dividing the total by seven (p. 621).

88. **Divination as to the profit** and luck of an enterprise, obtained by a method somewhat similar to that described in the preceding (p. 621).

89. **Divination as to friendship** (p. 622).

90. **Divination as to the suitability of marriage** between two persons, and the probability of their happiness (p. 622).

91, 92. **To find out whether a woman is with child**, and whether the child will be a boy or girl, by means of the numerical values of letters (pp. 624, 625).

93. **To find out if a married couple** will have children (p. 625).

94. **To find out whether a newly born** child will live or die (p. 625).

95. **To find out which eye** of a man is blind (p. 625).

96. **To find out if something hidden** is good or not (p. 625).

97. **To recover a thing that has been stolen** (p. 626).

98—100. **To find out whether an absent friend** is sick, or well, or dead, or in prison (pp. 626, 627).

101, 102. **To find out whether a man will succeed in war**, and whether a petition to the king will be successful, and whether a marriage will be happy or not (pp. 627, 628).

103. **The subterranean sea** (p. 629).

104. **The sun's journey** below the firmament (p. 629).

105. **Concerning the winter** (p. 631).

106. **The Earth.** 36 parts are water, 15 parts may be travelled over, 3 are habitable, and 6 parts cannot be described (p. 632). The distance from east to west is 11,064 parasangs, the distance from earth to heaven is 77,448 parasangs, or 1617 parasangs (p. 633).

107. **List of weights**
108. **The measure** of the Signs of the Zodiac
109. **Measures of time**
(p. 633).

110. **The Constitutions** of the Signs of the Zodiac
111. **Concerning the Four Seasons**
112. **Concerning the winds**
(p. 634).

113. **Climates** (p. 635).

114. **The Weather** during the Four Seasons (p. 636).

115. **The East Wind** and the South Wind, and the diseases they cause (p. 638).

116. **The diseases** due to change of season (p. 639).

117. **The Touch or feel of blood,** black bile, phlegm, &c. (p. 641).

118. **Of the drinking of water**—list of times when to drink (p. 641).

119. **Of the drinking of milk** (p. 642).

120. **Rules for diet** during the various months of the year (p. 642).

121. **Weather prognostications** (p. 647).

122. **Forecasts concerning the winter,** derived from the appearance of the Sun (p. 650).

123. To know whether **the winter will be early or late.** If after the harvest there be rain before the Pleiades set, the winter will be early; if there be rain at the time when the Pleiades set, the winter will be late (p. 651).

124. **The times of the Risings of the Pleiades,** Orion, Sirius, Zûhrah (Venus), and the Little Waggon (p. 651).

125. **Omens derived from appearances seen in the heavens.** The form of a man portends pestilence; the form of a bull portends war, slaughter, and abundance; the form of a horse portends abundance, and pestilence among children, and barrenness among women; the form of a mule portends pestilence among children, and barrenness among women; the form of a lion portends famine; the form of a panther portends the death of the wild beasts of the mountain; the form of a wolf portends that father and son will kill each other; fire in the heavens portends famine, war, and pestilence (p. 652).

126. **Concerning Comets,** for which there are three names, Karîthâ, Bûbhâ, and Lakethâ. They cause wars and other things, which depend on their position in the sky, and the quarter of the heavens to which their tails are directed. When a comet appears in the east, and stays there a long time, the events that its advent portends happen quickly; when a comet appears in the west the events that it portends happen after some delay. There are three kinds of comets, *viz.*, the star with a tail, the star with a spear, and the star with a beard; the first kind portends famine and pestilence, the second wars and strifes, and the third a change of dynasty (p. 653).

127, 128. Two sets of **portents derived from shooting stars** (pp. 652, 653).

MEDICINE AMONG THE EGYPTIANS, GREEKS, AND SYRIANS.

THE oldest people of whose medical knowledge we have any exact idea are the Egyptians, and an examination of the medical literature of Egypt proves that they were the founders of the chief systems of medicine, which were, with modifications and improvements, in use throughout Greece, Arabia, Syria, and many other parts of Western Asia down to the Middle Ages. The principal sources of our knowledge of Egyptian medicine are the medical papyri preserved in the museums of London, Berlin, Leipzig, and Philadelphia. The London papyrus (XVIIIth dynasty) is in the British Museum (No. 10,059), and was first described by the late Dr. Birch,[1] who pointed out that some of the prescriptions contained in it are declared therein to date from the time of King Khufu, the builder of the First Pyramid. The two Berlin papyri (XVIIIth dynasty) were first discussed by Brugsch[2], who also published a facsimile of them in

---

[1] *Aeg. Zeitschrift*, 1871, pp. 59—79. A facsimile and transcription of the hieratic text were published by Wreszinski (*Der Londoner Medizinische Papyrus*, Leipzig, 1912). See also Lüring, *Die über die medicinischen Kenntnisse der alten Aegypter berichtenden Papyri*, Leipzig, 1888.

[2] *Monatsschrift für Wissenschaft und Litteratur*, 1853, pp. 44—56.

his *Recueil*[1]. The Leipzig papyrus, more commonly known as the "Ebers Papyrus"[2], was published in facsimile by Dr. Ebers, together with a very scholarly Vocabulary by Dr. L. Stern in 1875[3]. It contains 110 large quarto pages written in hieratic, and its value for the history of medicine is incalculable; this fact was first proved by Dr. J. Hirschberg in his work *Ueber die Augenheilkunde der alten Aegypter*, Leipzig and Berlin, 1888. The Philadelphia papyrus was acquired in Egypt by Dr. Reisner, and was published by him in facsimile with a Vocabulary in 1905.[4] There is no evidence whatsoever that would justify us in assuming that the prescriptions and the knowledge of elementary anatomy and therapeutics, exhibited in these papyri, are the product of the period when the above papyri were written, and it may therefore be said that a large portion of their contents is taken from older medical papyri, and is the work of physicians who flourished under the Ancient and Middle Empires. When the Egyptians learned to write, they began at once to commit to papyrus the medical formulas which had been in use among their "medicine men" for a very long time, just as they did the magical prayers which formed their earliest religious literature. It is impossible to

[1] *Recueil*, II. 85—107. See also the edition of Wreszinski, *Der Grosse Medizinische Papyrus des Berliner Museums*, Leipzig, 1909.

[2] It was purchased in Egypt from a native of Luxor by Dr. Georg Ebers in 1872.

[3] *Papyros Ebers, das hermetische Buch conservirt in der Universitäts-Bibliothek zu Leipzig*, Leipzig, 2 vols. fol. See also Wreszinski, *Der Papyrus Ebers*, Part I. Leipzig, 1913. See also a German translation of the whole papyrus by Dr. H. Joachim, Berlin, 1890.

[4] Under the title of the "Hearst Medical Papyrus".

assign a date to the period when this took place, but, if we accept Egyptian tradition on the subject, we may believe that the Egyptians possessed a tolerably good working knowledge of the use of plants medicinally in the earliest centuries of Dynastic civilization.

In all periods of Egyptian history we see that the practice of medicine went hand in hand with that of magic, and the belief was always common that the magic formula, which the physician recited as the patient took the medicine, was an important, if not the *most* important element in the cure. As long as men believed implicitly that pain and disease were sent into human beings by the gods and goddesses, and evil spirits, words of power that were able to placate the irate supernatural powers were as necessary for the patient as medicine. There must have been, however, here and there physicians who believed more in medicine than magic, and a proof of this is perhaps given by the Ebers Papyrus, where we find fewer spells and incantations, and words of power than in other papyri of the same kind. Be this as it may, it is quite certain that the position of the physician under the Ancient Empire was one of great importance and dignity. In proof of this statement reference may be made to the inscription of Ptaḥuash, the chief architect of king Neferârikarā, which is found in the tomb of this official at Abû-Ṣîr.[1] The king was one day inspecting some works that had been executed for him by Ptaḥuash, when an accident happened to Ptaḥuash, the nature of which is not clear. The king and his court were much grieved at the accident, and the sick

[1] For the text see Sethe, *Urkunden* I. 40—45.

or injured man was taken at once to the palace for treatment. The chief officials and the king's own physicians, *senu*, were summoned, and the king caused his case of medical papyri , to be brought, but when the chief physician had examined the sick man he told the king that his case was hopeless . At this news the king was greatly grieved and, giving orders that everything possible was to be done, he retired to his chamber and prayed to Rā. Ptaḥuash died, as the physicians said he would, and the king had the body oiled (embalmed?) and he provided an ebony coffin for his faithful servant.

As to the scientific value of the anatomical knowledge of the Egyptians opinions differ. Some think that they knew very little anatomy, because the practice of mummification taught them to deal only with the belly. In operative surgery the Egyptian physicians obtained good results. They bandaged suppurating ulcers, practised venesection and cupping by means of horns sawn off near the point.[1] They performed circumcision, using knives of flint, and castration, and lithotomy. They were skilled in treating diseases of the eye, and their reputation as oculists was great. According to Dr. Baas they were also acquainted with pterygium and the arcus senilis, with inflammation in the vascular parts of the eye, ophthalmic catarrh, lippitudo, smaragdus (glaucoma?), blood in the eye, fatty

[1] Baas, *Outlines of the History of Medicine*, New York, 1910, p. 18.

degeneration, granulations and whitening; with diseases of the heart, of the ears, of the skin (including leprosy, small-pox, acne of the face, eruptions upon the head, erysipelas, itching of the leg, sweating of the feet, &c.); with diseases of the hair, verminous diseases, haematuria, dysuria, too frequent urination, the urinary troubles of children; with diseases of the sexual organs, of the stomach, toothache, headache, &c.[1] The Egyptians knew that the heart was the most important organ of the body, and that the arteries radiating from it reached all the members; and they seem to have thought that all the diseases known to them arose from defect in one or more of the arteries.

The prescriptions in the medical papyri prove that the Egyptians were well acquainted with the medicinal properties of a large number of plants, and the number of vegetable medicines employed by them was very great. Among these may be mentioned absinthe, aloes, acanthus, coriander seed, crocus, cucumber, cyperus, dates, endive, or chicory, figs, gums of various kinds, onions, lotus, mastix, wild mint, myrrh, nasturtium, opium, pistacia terebinthus, sesame (seed?), saffron, hyoscyamus, mandragora, pomegranate, olive oil, styrax, sycamore, and tamarisk. Many of the ingredients in Egyptian medicine were of animal origin, *e.g.*, lizard's dung; the blood, fat, dung, semen and testicles of the ass, bat's blood; the blood, dung and vulva of a dog; the fat, dung and uterus of a cat; the dung of a crocodile; the dung of an antelope; the milk of a woman who has just been confined; and fly-dung from the walls. These ingredients are loathsome according

[1] *Ibid.* p. 19.

to modern ideas, but our ancestors used medicines that were equally nauseous, as the following examples will show.

1. Remedy for cataract, "The head of a cole black "cat being burnt to ashes in a new pot, and some of "the ashes being blown into the eye every day, helps "such as have a skin growing over their sight; if "there happen any inflammation, moisten an oak-leaf "in water and lay over the eye. Mizaldur saith (by "this one only medicine) he cured such as have been "blind a whole year."[1]

2. Aches in the spine may be avoided by taking "ane littel fatt dogg" and after stuffing him with cuming seed "rosting" him, and keeping the droppings, adding to him "a handful of earth worms boyled quhill "they be leik lie."[2]

3. The ashes of Hens-feathers or Hens-bones burnt, and applied to the place, is an excellent remedy to stop bleeding in any part of the body. Culpepper's *Last Legacy*, London, 1685, p. 75.

4. Toads, Spiders, and Frogs, or their spawn have the same effect, but they do so by antipathy, because the blood flies from its centre (*Ibid.* p. 75).

5. Against the Falling Sickness. Take a jay, pull off her feathers, and pull out her guts, then fill her belly full of Cummin seeds, then dry her in an oven, till she be converted into mummy, a dram of her being beaten into powder, seeds and all, is an excellent remedy for the Falling Sickness, being taken in any

---

[1] *Nineteenth Century*, October 1912. See Culpepper's *Last Legacy*, p. 249.

[2] Lecky, *History of the Eighteenth Century* (Caldwell Papers).

convenient liquor every morning, put in Piony-water (*Ibid.* p. 76).

6. To eat the liver of a mad dog (being first dried and beaten into powder, a dram at a time is sufficient,) is an excellent, yea the best of remedies for the biting of a mad dog (*Ibid.* p. 76).

7. Take an owl, pull off her feathers, and pull out her guts, salt her well for a week; then put her into a pot, and stop it close, and put her into an oven, that so she may be brought into mummy, which being beat into powder, and mixed with boar's grease is an excellent remedy for the Gout, anointing the grieved place by the fire. I fancy this receipt much, it standing to good reason that a bird of Luna should help a disease of Saturn, and therefore desire a dram of the powder may be taken inwardly every morning (*Ibid.* p. 77).

8. If any be bitten by a spider, take a great quantity of flies, and bruise them, and apply them to the place (*Ibid.* p. 83).

9. Three drops of a man's water put in his ear every morning warm, helps the noise there (*Ibid.* p. 86).

10. The blood of a hare dried and taken inwardly breaks the stone in the bladder (*Ibid.* p. 87).

11. Pidgeons dung[1] mixed with vinegar is excellent to anoint warts with, if you would be rid of them (*Ibid.* p. 87).

12. A decoction of earth-worms, sellendine and ivy-

[1] In one of his letters Martin Luther states that the medicine which his wife recommended him to take did him no good; this medicine was a mixture of garlic and horse-dung! See Preserved Smith, *Life and Letters of Martin Luther*, London, 1911, p. 312.

berries in white wine, take equal quantities of each, is an excellent remedy for the yellow jaundice (*Ibid.* p. 88).

13. The foot of a great living toad being cut off when the moon is void of course, and hastens to the conjunction of the sun, cures one of the King's evil, being hung about their neck (*Ibid.* p. 94).

14. The dung of a cat dried and mixed with vinegar till it be pretty soft, takes away hairs, and hinders their growing any more (*Ibid.* p. 98).

15. The grease of an eel, boiled a little with the juice of housleek, and a little of it dropped into a deaf ear recovers the hearing in a short space (*Ibid.* p. 98).

16. Take and bruise nine wood-lice, let them remain all night in eight or nine spoonfuls of drink; in the morning strain it, and let the woman drink it up at one draught, and lay to her breast a linnen cloth, warmed and doubled up three or four times; the next morning let her take eight of the said lice used as before, the next morning seven, still diminishing one every morning, till she comes to take but one (*Ibid.* p. 100).

17. A pint of *aqua composita*, a bullock's gall, and an ounce of pepper, beaten very small, and all boiled to a salve, cures any sciatica, ache or gout, being applied to it, and changed once in twelve hours (*Ibid.* p. 101).

18. The powder of earth-worms, of mice dung, and of a hare's tooth, put into the hole of a rotten tooth, it will drop out without any instrument (*Ibid.* p. 107).

19. To stop bleeding at the nose. Put a piece of hot hog's turd as it comes from the hog, up the nose (*Ibid.* p. 212).

20. The water of adders' tongues snuffed up the nose, is very good (*Ibid.* p. 212).

21. For a stitch in the side. Take the urine of him that is ill, and boil worm wood and cummin seeds, bruised very well in it, and anoint the sides going to bed with it (*Ibid.* p. 233).

22. For a swelling of the navel. Take cow's dung, and boil it in the milk of the same cow into a plaster and apply it to the navel (*Ibid.* p. 235).

23. A dead mouse dried and beaten into powder, and given at a time (*i. e.*, all at once), helps such as cannot hold their water or have a diabetes, if you do the like three days together (*Ibid.* p. 246).

24. The brains of a weazel dried and drunk in vinegar cures the falling sickness (*Ibid.* p. 263).

25. Mice dung, with the ashes of burnt wasps, and burnt hazel-nuts, made into an ointment with vinegar of roses, do trimly deck a bald head with hairs, being anointed with it (*Ibid.* p. 266).

Many metallic preparations were also employed in medicine by the Egyptians such as oxide of zinc, oxide of lead, oxide of copper, sulphate of iron, &c. Medicines were administered in the form of ointments, liniments, plasters, cataplasms, poultices, pills, tablets, boluses, tinctures, decoctions, extracts, juices, and powders. The use of the inhaler was well known, and patients were ordered to inhale the fumes of drugs, which were vaporized by sprinkling upon red hot coals. The beneficial effects of massage were well known, and the Westcar Papyrus states that when, under the IVth dynasty, a prince paid a visit to a famous magician, he found him having his feet and legs massaged. The form of the Egyptian prescription

was copied by the Greeks, Syrians, Arabs, and others, and may be thus described. The first part contained a statement as to the effect which the medicine would produce; this was followed by a list of the ingredients, the quantities being given with directions for preparation. Thus we have:

1. **A medicine for a sick belly** (Ebers Pap. Pl. 2).

Cummin	$^1/_{64}$
Goose feet	$^1/_8$
Milk	1 *tena*

Boil, strain through a cloth and take.

2. **Another. To open the bowels** (Ebers Pap. Pl. 5).

Uam seed	1
Ānkh plant	1
Kesebt fruit	1
Honey	1
Sheneft grain	1

Work up together and take for four days.

3. **Another. To empty the belly** (Ebers Pap. Pl. 5).

Cow's milk	1
Dough	1
Honey	1

Crush, pound, boil, and take for four days.

4. **Another. To empty the belly** (Ebers Pap. Pll. 8 and 9).

Honey	1
Shasha seed	1
Absinthe	1
Juniper berries	1
Uān berries	1
Utchait seeds	1
Cummin	1
Āam seed	1

Thu seed	1
Sea salt	1

Make into a ball and insert in the anus.

5. **A salve for the Uha disease** (Ebers Pap. Pl. 26).

Warm dhura grain	[Presumably in equal quantities.]
Warm ȧat-plant	
Warm dûm tree dates	
Memphite stone	
Milk of a woman who has just given birth to a boy	
Fresh olive oil	
Oil	

Heat up together and anoint the patient seven days therewith.

6. **Another. To drive the aa sickness, which is sent by God, out of the body of a man** (Ebers Pap. Pl. 34).

The first fruit of the Cyperus	1/8
Fragments of shasha gum	1/8
Theḥui berries	1/64
Ȧbu plant	1/8

Rub down to a powder, and let the patient drink it in beer when he is going to bed.

7. **When thou makest a diagnosis of a woman who has a pain in the pit of her stomach, [and] her arm, and breasts, and the region of her stomach is sick, and she has been told that she has the Uatch sickness, thou shalt say concerning it, It is death that has entered into [thy] mouth, and is abiding there. Make her a remedy of the [following] plants** (Ebers Pap. Pl. 37).

Teḥua berries	1
Opium	1

Peppermint	1
Ȧnek plant	1
Red seed of *sekhet*	1

Boil up in oil and let the patient drink the mixture.

8. **Another. To make the muscle (or, tendon, or nerve) pliable** (Ebers Pap. Pl. 83).

Fruit of the dûm palm	1
Beans	1
Āmā grain	1
Garlic	1
Shavings of the cedar tree	1
Shavings of the mulberry tree	1
Shavings of the willow tree	1
Shavings of the Zizyphus Lotus	1
Shavings of the sycamore tree	1
Shavings of the Uān tree	1
Acanthus gum	1
Lotus gum	1
Ȧm-tree gum	1
Sycamore gum	1
Red grain	1
Ȧm-tree berries	1
White oil	1
Goose oil	1
Pig's dung	1
Juniper berries	1
Myrrh	1
Onions	1
Field plants	1
Cyperus *usha*	1
Water melons	1
Tȧu plant (barley?)	1
Besbes plant (fennel)	1

Abu plant from the Delta	1
Linen waste (flax waste)	1
Sea salt	1
Rock salt	1
Aneb plant	1
Oxide of red lead	—
Green lead ore	1
Natron	1
Ox-fat [as much as sufficeth]	—
Shasha gum	1

Work up together, and apply in the form of a plaster.

From what has been said above it is clear that the Egyptians possessed a certain limited, but quite definite, knowledge of the general anatomy of the human body, and that they were able to perform a number of surgical operations with success. That they possessed a good and wide knowledge of practical botany is certain, and it cannot be denied that their vegetable medicines were many and effective. The curious thing about Egyptian medicine is that it never developed into a scientific system. The physician seems to have been content to go on with prescriptions that had been in use for hundreds, if not thousands, of years, and to have been averse to experiment. Had he dissected human bodies systematically instead of confining his operations to eviscerations for purposes of mummification, it is probable that he would have arrived at the great results that were obtained by the Greeks. Towards the close of the New Empire, or say, in the period which followed the XXth dynasty, magic again asserted its influence on Egyptian Medicine, just as it did on the Egyptian Religion, and spells, charms, words

of power, and incantations were generally employed by physicians because they were acceptable to patients. This state of affairs continued until the Greeks obtained a foothold in Egypt, and then the old system of Egyptian Medicine passed into oblivion until the Middle Ages, when it again became popular, both in Egypt itself and in the countries round about.

If we consider for a moment the intercourse that Egypt had with Syria and Arabia, and other parts of Western Asia, from a very early period, it will be found impossible not to conclude that the knowledge of Egyptian Medicine must have made its way into these countries along with Egyptian civilization. The fame of the Egyptian physician would be carried wherever merchant caravans marched, and, when the Pharaohs undertook military expeditions into Western Asia and fought battles there, the skill of the military doctor would be patent to natives. How far the knowledge of Egyptian Medicine penetrated into Eastern Mesopotamia cannot be said, but in the seventh century before Christ the prescriptions that are found inscribed in cuneiform on tablets from the Royal Library at Nineveh have many points of resemblance with those of Egypt. As examples of these we quote the following[1]:

1. If a man is sick of the colic, and his stomach will not retain his food, but returns it into his mouth, his . . . . . is pierced, and it rends him, and his

[1] For the Assyrian texts and German translations, see Dr. F. Küchler, *Beiträge zur Kenntnis der Assyrisch-Babylonischen Medizin*, Leipzig, 1904.

flesh is loose, and wind is expelled through the anus, and his bowels open, thou shalt administer for his healing,

Half a Ḳa of syrup of dates
Half a Ḳa of Kasu and oil
Wine and water
3 shekels of pure oil
2 shekels of honey
10 shekels of Ammi plant

rub down, mix together, and let the patient drink it without tasting it[1] at night before the rising of the Goat star. Then let him drink half a Ḳa of Shi Ḳa, and wash out his mouth and his anus, and sprinkle himself [with the same]; so shall he be healed (p. 5).

2. If the same is the case thou shalt rub down together rock-salt and Amanu-salt, and let him drink it in strong beer[2] without tasting it, and let him wash out his mouth and anus therewith, and sprinkle himself therewith; so shall he be healed (p. 5).

3. When the stomach of a man will not retain food, thou shalt rub down seed of tamarisk, and mix it with honey and butter, and the patient shall drink it without tasting it; so shall he be healed (p. 27).

4. When a man has drunk wine, and his head is confused (?), and he forgets his words, and his speech is wiped out, and his reasoning powers are wanting, and his eyes stare at those about him, thou shalt take for his healing

[1] *I. e.*, he shall gulp it.

[2] Or perhaps some kind of sweet beer or wine of an intoxicating or narcotic character.

Shi. Shi plant
Shi. Man plant
Tar. Mush plant
Ḫaldappānu plant
Il plant
Dil plant
"Sea-tooth"
Nuḫurtu plant
Seed of the Sha, Gan, Gan plant
Kam. Ka. Du plant
Muh. Gul. La plant.

Rub down these eleven vegetable substances together, and let the patient drink it mixed with oil and wine, before the rising of the goddess Gula in the morning, before the sun rises, and before any one has kissed him; and he shall be healed (p. 33).

5. If the eye of a man be filled with yellow pus, thou shalt rub down the Ut plant, and he shall drink it in strong beer, so shall he be healed.

[Or] thou shalt dry Shushu, and bake it, and moisten it with wine, and the patient shall drink it before Shamash; so shall he be healed.

[Or] thou shalt dry ..... of the plant "dog's tongue", and bake it, and moisten it, and the patient shall drink it; so shall he be healed.

[Or] thou shalt pound up one shekel of great Mush Dim Gurin Na plant, and let the patient drink it in strong beer and oil (p. 61).

. When the body of a man is yellow, and his face is yellow and black, and the root of his tongue is also black, the name of [his] disease is "Aḫḫazu". Thou shalt bake Mush Dim Gurin Na, and the patient

shall drink it in wine; so shall the Aḫḫazu fly away from his interior (p. 61).

7. When a man is sick with the Aḫḫazu sickness, and his head, and his face, and his whole body, and the root of his tongue are blocked (?), the physician shall not lay his hand on such a man, for he will die and cannot be healed (p. 61).

If the reader will compare the forms of these and the other prescriptions translated by Dr. Küchler the similarity will at once be apparent. Both the Egyptian and the Assyrian physician thought that they could tell what was the matter with a man merely by looking at him, and both decided what medicine to administer on the testimony of external appearances only. Both were equipped with alternative prescriptions, and both prescribed medicines the bulk of the ingredients of which were of vegetable origin. Both wished their medicines to be swallowed in draughts of strong beer, and both thought that the efficacy of certain prescriptions was increased by the recital of magical formulae. Both ordered the ingredients to be crushed, or pounded very small, *i. e.*, rubbed down, and sometimes strained through a rag. The fact that medical spells are added to some Assyrian prescriptions proves that the Assyrian physicians had not, in the seventh century before Christ, freed their system of medicine from the bonds of magic, and it suggests that such prescriptions had come down to them from older times. This is very probable, and there are very good grounds for thinking that the Assyrians derived a great deal of their medical knowledge from the Babylonians. Very few fragments of what may be properly called medical tablets have come down to us from, let us say, the time of Khammurabi

(about B. C. 1950), but magical texts[1] of the period of Khammurabi have been unearthed in Lower Babylonia, and medical texts may come from the same place any day. It is impossible to think that a nation so highly civilized as the Babylonians had no system of medicine, and it is equally impossible to think that the Sumerians before them had none. In the prescriptions found on Assyrian tablets quoted above many of the names of plants, or medical preparations, are Sumerian, and these can only have come to the Assyrian scribes who copied the tablets for the Royal Library from Babylonian or Sumerian originals. In pointing out the similarities in the form and contents of the Egyptian and Assyrian (or Babylonian, or Sumerian) prescriptions, it must not be imagined that I suggest that their authors were influenced by the works of Egyptian physicians, three or four thousand years before Christ, for it is far more likely that the early Mesopotamian system of medicine was modified or improved under the influence of physicians from Elam, or perhaps from some country further to the east.

What has been said as to Ninevite prescriptions being derived from Babylonian originals applies also to the copies of the Lists of Plants and Trees that have been found at Nineveh. And if we had all the Lists of Plants from which the Assyrian scribes copied, we would probably find that many of them were accompanied by descriptions of their forms and uses similar

[1] Compare Nos. 22,446, and 22,447 published by L. W. King *Cuneiform Texts*, Part III, Plate 2ff.; and Part V, Plate 4ff. In these texts the magician divines by means of oil thrown upon water, and his divination rests upon the form that the oil takes on the water.

to those that were drawn up in Greek by Galen and other medical authorities. That kings of Babylon and Nineveh devoted much attention to the cultivation of plants is proved by the cuneiform documents that have come down to us. Thus a tablet in the British Museum (No. 46,226) gives a list of the plants that were grown in the gardens of Merodach-Baladan II, King of Babylon B.C. 721—710, and 703—702, and on it is a statement to the effect that it was copied from an older list. And Sennacherib, King of Assyria, B.C. 705—681, says in the great Cylinder in the British Museum (No. 103,000, col. VIII, l. 16ff.), "I laid out gardens above and below "the city, I planted for my subjects products of the "mountains and of all lands, all the herbs of the land "of Khatti, and murru-plants, among which fruitfulness "increased more than in their own country, all moun-"tain vines, all the fruits of the nations, herbs and "sirdu-trees for my subjects."[1] Further on (l. 64), the king says, "They clipped the trees that bore wool, and they shredded it for garments," and it has been argued with considerable success that these "trees that bore wool" were nothing more nor less than cotton plants.[2]

The source from which all knowledge of Babylonian and Assyrian medicine must ultimately come is the great collection of cuneiform tablets known as the "Kuyûnjik Collection", preserved in the British Museum. The first to make known its contents as a whole was Prof. C. Bezold, who published for the Trustees of the British Museum a general description of each tablet and its contents in the five volumes of his monumental

[1] See the edition and translation of the cylinder in *Cuneiform Texts* by L. W. King, Part XXVI, p. 29 and 31.

[2] L. W. King in *Proc. Soc. Bibl. Arch.* vol. xxxi, p. 339ff.

work, "The Kouyunjik Collection in the British Museum", London, 1887 to 1899. His elaborate classified Index and lists of numbers are not the least valuable parts of this great work. His Catalogue deals with all the Kuyûnjik tablets acquired by the British Museum up to 1891; descriptions of those which have been acquired later will appear in the Supplementary Volume, which has been prepared by Mr. L. W. King of the British Museum, and is now in the press.

Many Assyriologists have devoted much time and labour to the study of certain sections of Babylonian and Assyrian medicine, but up to the present no work has appeared which gives in a connected form all that is known on the subject. Thus Professor Sayce published "An ancient Babylonian Work on Medicine."[1] The letter of the physician Aradnanâ was first published by S. Alden Smith,[2] and republished by Professor R. F. Harper,[3] and discussed by others.[4] M. Boissier and Prof. M. Jastrow un[r] have published many important Liver texts and translations,[5] and Dr. Zehnpfund has described the "Zukakîpu", or cupping instrument in use among the Babylonians.[6] Of especial value are the numerous contributions to medical journals on Babylonian and Assyrian medicine by Baron Oefele, for he is both a

[1] *Zeit. für Assyr.*, vol. ii, pp. 1—14.

[2] *Die Keilschrifttexte Assurbanipals*, Leipzig, 1887—1889 (Smith 1064).

[3] *Assyrian Letters*, London and Chicago, 1892—1913.

[4] Johnston, *The Epistolary Literature*, Baltimore 1898.

[5] See Boissier, *Note sur un monument Babylonien se rapportant à l'extispicine*, Genf, 1899, and Jastrow in his work on the Babylonian Religion.

[6] *Beiträge zur Assyriologie*, Leipzig. Vol. iv.

skilled physician and an Assyriologist. His writings are published in a number of continental journals which are unfortunately difficult to obtain, and the list of them is considerable.[1] He is the first investigator who has been able to translate the words as well as the medical meaning of the cuneiform medical texts, and it is much to be wished that his articles could be published in a collected form.

We have seen that in the seventh century before Christ the systems of medicine in use in Egypt and Mesopotamia had many points in common, and we now pass on to consider briefly the changes and developments in the medicine of the period that are due to the Greeks. The first physicians among the Greeks who really founded Greek medicine were not the priests of Aesculapius, but the Asklepiadae, who "travelled about in the practice of their profession and

[1] In the *Allgemeinen medicinischen Central-Zeitung*, Berlin 1898, No. 96ff. we have: 1. Eine Uroskopie aus altmesopotamischer Medicin. 2. Auch die Aderlasslehre ist wie die Uroskopie Altmesopotamiens humoralpathologisch. 3. Auch Amulette haben die Griechen aus assyrisch-babylonischer Medicin entlehnt. 4. Auf den Weg über Salerno kam in unsere Volksmedicin neben der altaegyptischen auch die altmesopotamische Medicin. In the same journal for 1889 we have no less than twenty articles on subjects of Mesopotamian medicine. In the *Zeitschrift für Assyriologie*, Vol. xv, p. 109, he discusses the Assyrian names for Aristolochia, Andropogon, Schoenanthus, and Pistacia. In the *Zeit. für diaetetische und physikalische Therapie,* Vol. iv, Part 7, we have *Diaetetisches Handbuch der Bibliothek Sardanapals*; in No. 7 of the *Deutschen medicinischen Presse*, 1901, we have *Das neueste Alte aus Keilschriftmedicin*; and in *Die Heilkunde,* Vol. v, 1901, he treats at some length the diseases of the *Mammae.*

to make their fortune",[1] the most famous of whom was Hippokrates. Their anatomical knowledge was not great, indeed it must be considered rudimentary, for it seems not to have been greater than that which could be acquired by the slaughter of animals. Homer was acquainted with Egyptian drugs, and it is clear that all the great Greek physicians owed much of their knowledge of medicinal plants to the Egyptians, all of whom were, according to Homer, physicians. The Ionic School of Medicine was founded by Thales of Miletus (B.C. 639—544), a pupil of the Egyptian priests. The Italian School, or School of Crotona, was founded by Pythagoras (B.C. 580—489) of Samos, whose teacher was one Un-Nefer of Heliopolis. The Eliatic School was founded by Xenophanes of Colophon, in Elia, about B.C. 450. Hippokrates, the "Father of Medicine", was the son of Heraklides, by Phaenarete his wife, and was born at Cos, B.C. 460. After the death of his parents he went to study at Athens, and then he travelled for twelve years. He lived for the greater part of his life at Larissa in Thessaly, where he died about B.C. 377. He is also said to have lived for a time in Egypt. He was, according to Dr. Baas, the creator of profane, as distinguished from sacerdotal or guild medicine, of public, in place of secret medicine, in fact, he was the great creator of scientific medicine and artistic practice. The Hippokratic writings are in the Ionic dialect, and are fifty-three in number, but only a few of them were written by Hippokrates himself.[2] The

[1] Baas, *History of Medicine*, p. 85.

[2] See the summary in Baas, p. 101.

undying importance of Hippokrates in medicine rests, not so much upon his enrichment of science with new material, as upon the creation of a scientific (lay-) medicine and art, and upon the method and really great principles that he introduced for all time into science, and especially into practice. To his eminently practical bent is to be ascribed also the fact that he created, and specially cultivated, those branches of medicine that are profitable in practice: semeiology, prognostics, diagnostics, aetiology, symptomatology, and therapeutics, and in a much less degree systematic pathology, anatomy, &c. Yet he did not create one single name for his pictures of disease!

The Alexandrian School was founded in the third century before Christ, and owed its existence entirely to the Ptolemies, who supplied the men of science and philosophers of their day with the means, the occasion, and the leisure for their labours. This is especially true of human anatomy, for at this period, in spite of the prejudice of both Egyptians and Greeks against the dissection of the human body for medical purposes, bodies were freely placed at the disposal of the physicians. Indeed it seems certain that at this time even vivisection was permitted, with the view of finding out the seat of the soul and the origin of disease. The disciples of this school devoted themselves to the explanation, criticism, and elaboration of the works of Hippokrates.[1] They were partly commentators and compilers, and partly independent workers. The greatest physician of this School was Herophilus of Chalcedon (B.C. 335—280) who dissected

[1] See Schlosser in Baas, *op. cit.* p. 119.

dead bodies, and vivisected convicts, and an almost equally distinguished man was his contemporary Erasistratus of Julis on the island of Ceos, who died about B.C. 280. The School of the former survived until about A.D. 100, and the School of the latter until about A.D. 200.

Since Alexandria became under the rule of the Ptolemies one of the greatest trading centres of the ancient world, and since its commercial influence was wide-spread and far-reaching, it follows of necessity that the fame of its School of Medicine penetrated into many parts of Western Asia, especially into Palestine, Syria, and the northern parts at least of Arabia. The data necessary for constructing an exact account of the transmission of the Greek system of medicine into Syria are not forthcoming, but we may presume that in all the Colleges of the Jews there were physicians who were well acquainted with the systems of anatomy, pathology, and therapeutics that had been formulated by the Greeks. From these centres the knowledge of scientific medicine would penetrate eastwards, and reach such literary cities as Edessa and Amid, the modern Diarbekîr. A medical college is thought to have been in existence at Edessa in the second century of our era, and it existed until the time of Nestorius, when, owing to quarrels, which arose there between the Jacobites and Nestorians, it was broken up. A few years later it was reformed by Bishop Ibas, and medical teaching was given in it until A.D. 489, when it was finally closed by the Emperor Zeno. Some of the leaders of the School fled to Persia, taking, of course, their medical knowledge with them, but others established themselves at Nisibis, and founded a public

hospital similar to that which had existed at Edessa. Bar Hebraeus (born 1226), the famous Syrian writer, says in his "Chronicle"[1] that when the Sassanian king Sapor I. (240—273) founded the city of Gundhê shâbhûr (Bêth Lapâṭ) he brought thither Greek physicians, who introduced into the East the system of medicine of Hippokrates. His actual words are: "And Sapor built "for himself a city which was like unto Constantinople, "and its name was Gundhî Sâbhôr, and he settled "his Greek wife therein. And there came with her "skilful men from among the Greek physicians, and "they sowed Hippokratic medicine in the East. And "there were also excellent Syrian physicians, such as "Sergius of Rîsh ʿAinâ, who was the first to translate "the philosophical and medical works of the Greeks "into Syriac, and Aṭanôs of Âmid, and Philagrius, and "Simon the monk, who belonged to Taibûthah, and "Gregory the Bishop, and Theodosius the Patriarch, "and Ḥônain, the excellent man, the son of Isaac, "and many others after them until this day. These "were all Syrians, but Aaron the Elder was not a "Syrian. Gôsyôs, an Alexandrian, translated his book "from Greek into Syriac."

ܡܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܬܪܝܢ ܫܡܗ ܕܓܘܢܕܝܗܘ ܫܦܘܪ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ ܐܬܒܢܐ ܠܗ ܩܪܝܬܐ ܕܡܬܩܪܝ ܫܡܗ ܕܓܘܢܕܝ ܫܦܘܪ ܘܐܬܝܢ ܥܡܗ ܡܢ ܝܘܢܢܝܐ ܚܟܝܡܐ ܘܙܪܥܘ ܕܐܦܩܪܛܝܣ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܓܒܪܐ ܣܘܪܝܐ ܕܗܘ ܩܕܡܝܐ ܕܡܬܪܓܡ ܠܣܘܪܝܝܐ ܡܢ ܝܘܢܢܝܐ ܘܐܬܘܢܘܣ ܕܐܡܝܕ ܘܦܝܠܓܪܝܘܣ ܘܫܡܥܘܢ ܡܢܙܗܪ ܕܗܘܐ ܡܢ ܬܝܒܘܬܐ ܘܓܪܓܘܪ ܩܫܝܫܐ ܘܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܩܬܘܠܝܩܐ ܘܗܢܝܢ ܒܪܗ ܕܐܣܚܩ ܓܒܪܐ ܫܦܝܪܐ ܘܣܓܝܐ ܡܢ ܐܠܦ ܫܢܝܢ ܕܒܬܪ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܣܘܪܝܐ ܗܘܘ ܐܠܐ ܐܗܪܘܢ ܩܫܝܫܐ ܠܐ ܗܘܐ ܣܘܪܝܐ ܓܘܣܝܘܣ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܬܪܓܡ ܠܣܦܪܗ ܡܢ ܝܘܢܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ✣

[1] Ed. Bruns and Kirsch, Leipzig 1789, p. 62.

This passage is of very great importance for us, because it shows that the system of Hippokrates was introduced into Mesopotamia before the close of the third century, and under royal patronage. Bar Hebracus was himself a physician and he practised medicine at Aleppo, and his literary knowledge was such that he is unlikely to have made a mistake on such an important point as this.

As to the Sergius of Rîsh ʿAinâ whom he mentions, a good deal is known[1]. He was a good Greek scholar, and was well versed in the philosophy of Aristotle; he was a priest and also archiator of Rîsh ʿAinâ, but according to some a man of loose morals and avaricious. He died soon after 536. He was the first to make known the writings of the Greeks to the Jacobite Syrians by means of translations and commentaries. In his capacity as physician Sergius translated parts of the works of Galen. In Brit. Mus. Ms. Add. 14,661 we have Books VI—VIII of the treatise "De Simplicium Medicamentorum Temperamentis ac Facultatibus"[2]; and in Brit. Mus. Ms. Add. 17,156 there are fragments of his Syriac translation of "Ars Medica", and "De Alimentorum Facultatibus"[3]. The translations of Sergius were revised by Ḥonain ibn Ishâk, a physician to the Khalîfah Al-Mutawakkil (died about A. D. 873), but his work is lost. Atanôs, Philagrius, and Gregory the bishop are

[1] See Wright, *Syriac Literature,* pp. 88—93; Duval, *La Litt. Syriaque*, p. 274.

[2] See Wright, *Catalogue of the Syriac Mss.*, p. 1187; and see Merx's article in *Z. D. M. G.*, XXXIX (1885), p. 237ff.; and Gottheil, *Journ. American Oriental Society*, vol. XX. 1899, p. 186.

[3] See Wright, *Catalogue,* p. 1188; and Sachau, *Inedita Syr.*, pp. 88—94.

unknown as physicians; if they composed medical works they have perished. Simon the monk, who flourished in the seventh century, wrote a book of medicine[1], but it also is lost. Theodosius the Patriarch, who was elected in 887, is no other than Romanus the physician; he wrote a medical Syntagma, which was of some repute[2], but it also is lost. Gôsyôs, the translator of the Syntagma of Aaron of Alexandria is, according to M. Duval[3], Gesius Petraeus, who lived in the reign of the Emperor Zeno. The Syntagma of Aaron consisted of thirty books[4].

Among other famous Syrian physicians may be mentioned: 1. George, the son of Bôkht-Ishôʿ, of Bêth Lâpât in Khûzistân, who was physician to Al-Manṣûr the Khalîfah, in the eighth century. 2. Gabriel, his grandson who was in practice in Baghdâd, and was court physician to Ar-Rashîd; he died in 828 A.D. 3. Ḥonain ibn Ishâk al-ʿIbâdî, of Al-Ḥirah, the disciple of Yaḥyâ ibn Mâsawaihi, who died 873, studied in Alexandria. When he returned to Baghdad he issued translations in Syriac and Arabic of the works of Dioscorides, Hippokrates, Galen, and Paul of Aegina. Isaac, the son of Ḥonain, and his nephew called Ḥobaish ibn al-Ḥasan al-Aʿsam, also translated many Greek works into Syriac and Arabic, and several of these gained currency under the name of Ḥonain[5]. As a rule they translated the

[1] See Assemânî, *B. O.*, III, Part 1, p. 181.

[2] See Bar Hebraeus, *Chron. Eccles.*, i, 391, ii, 213.

[3] *La Litt. Syriaque*, p. 274.

[4] *Chron. Dynastiarum*, ed. Pococke, p. 158.

[5] These men were among the earliest and the ablest of the Nestorian Christians who during the ninth and tenth centuries, making Baghdâdh their headquarters, supplied Muḥammadan

Greek first into Syriac which they afterwards translated into Arabic; but their Syriac versions have unfortunately, as it would appear, perished without exception. 4. John, the son of Serapion, composed in Syriac two works, the one in twelve and the other in seven books; the former was a treatise on antidotes. John flourished about the end of the ninth century.

The last of the great Syrian physicians was Abu'l-Faraj Gregory, commonly known as Bar 'Ebhrâyâ, or Bar Hebraeus, because his father Aaron was of Jewish descent. He was born in 1226, and practised medicine under his father and other great physicians, and wrote many large and important books; he died at Marâghah on July 30, 1286. He was famous as a physician, and attended the Tatar "King of Kings" in 1263; his medical writings are very numerous. He translated into Syriac and abridged Dioskorides's treatise "De Medicamentis Simplicibus" and the Commentary on the "Questiones Medicae" of Ḥonain in Syriac, and he wrote translations and commentaries in Arabic on the works of Hippokrates, Galen, and other physicians. Assemânî states that he also wrote in Syriac a kind of Compendium, in the form of a large book, which contained all the opinions of the physicians[1] ܟܬܒܐ ܕܟܠܗ ܚܟܡܬܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܡܠܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ. Unfortunately, however, he gives no detailed description of the work. The late Professor William Wright, the greatest of Syriac and Arabic scholars, said that Bar Hebraeus was one of the most learned

scholars with nearly everything that they knew of Greek science, whether medicine, mathematics, or philosophy. See Wright, *Syr. Lit.*, p. 213.

[1] *Bibliotheca Orientalis,* tom. ii, p. 272, No. 26.

and versatile men that Syria ever produced[1], and Gibbon's eulogy of him may well be quoted here. "In his life he was an elegant writer of the Syriac "and Arabic tongues, a poet, physician, and historian, "a subtle philosopher, and a moderate divine. In his "death his funeral was attended by his rival the Nes-"torian patriarch, with a train of Greeks and Arme-"nians, who forgot their disputes, and mingled their "tears over the grave of an enemy"[2].

From the facts stated above we see that the system of medicine formulated by Hippokrates was introduced into Syria and Mesopotamia in the early centuries of the Christian Era, and that it was studied with conspicuous success by many great Syrian physicians for more than a thousand years. We may now pass on to consider the system of medicine propounded in the Syriac Book of Medicines printed in this work, and attempt to arrive at some idea as to its author and its date.

[1] *Syriac Literature*, p. 265.

[2] *Decline and Fall*, ed. Smith, Vol. vi, p. 55.

THE AUTHOR OF THE BOOK OF MEDICINES, AND HIS SYSTEM OF MEDICINE.

Of the author, or perhaps, authors, of the Books of Medicines and of the astrological section given in the present work we know nothing, but here and there we find indications and allusions that suggest the sources of these works and the period when they were grouped together in a Syriac dress. The first section, which deals with what we may call scientific medicine, and the second section, which contains astrological-medical texts, seem undoubtedly to have been written originally in Greek. The third section, which deals with native medicine, and is nothing more nor less than a mere "Book of Recipes", many of them of a most loathsome character, may have been originally written in Arabic, or Persian, or in some Syrian dialect. The author of the Book of Medicines, whoever he was, studied medicine in Alexandria, as we may see from the following: 'Now when I was in Alexandria, a certain villager was 'bitten by an asp in one of the fingers of his hand 'when he was at no very great distance from the 'city. Immediately he tied round the lowest joint of 'his finger, which was close to the palm of his hand, 'a strong bandage, and ran straightway to a certain 'physician whom he know at the gate of the city, and 'entreated him to cut off his finger from the lowest

"joint, namely that which was in the palm of his hand. "He expected that if this could be done he would "suffer no [further] injury, and his expectation was "fulfilled as he thought it would be, for he was saved, "and lived, and this only did he seek" (translation, p. 25). He mentions a case of the use of the "tourniquet", and another case of a man who was bitten by a viper, and who was saved by cutting off the joint that had been bitten, presumably in the neighbourhood of Alexandria, and it seems that he made note of these cases, as physicians do.

Another certain thing in connection with the Book of Medicines is that each Chapter in it is in reality a Lecture. The writer of these lectures often speaks in the first person, and addresses his hearers as "you", and does not hesitate to apply to the subject matter under discussion the results of his own personal experience. Thus on p. 141 (translation) he remarks, "Therefore what I said immediately after I began my "discourse I will say again now, and then I will pass "on to another matter". And on p. 143, "Now on "many occasions I have made it clear to you that the "roots of some of the nerves are in the marrow of "the spinal column", &c. And on p. 198, "Since there-"fore ye know what are the muscles that perform these "operations, it is quite easy for you to calculate which "of them is diseased, and in which of them the ope-"rative faculty is injured. And if ye make a mistake "in any particular in respect of those that have been "demonstrated to you in dissections, the facts about "the causes of respiration, and the facts about the "voice should remind you". And on p. 207, "If ye "see that they are all in motion, then ye must know

"that one of the upper muscles of which I have spoken "is primarily the cause of motion of this kind, and "afterwards ye must try to determine which is the "cause in the place". And on p. 288, "To you, how-"ever, this is not a matter of difficulty, for you are "correctly acquainted with the fact", &c.

As instances of the incorporation of personal experiences in the Lectures the following may be quoted: On p. 8 the lecturer mentions the cases of two men whom he had known, who had lost their memory, and whose mental faculties were injured, the one through overstudy at night, and the other through overwork in a vineyard. On p. 23 he describes the case of a boy of thirteen who suffered from pains, which began in his leg, and asscended the whole body, and finally reached his head. Our author adds what he believed to be the true cause of the pain. On p. 131 he mentions the case of a man who fell off his horse and hurt his back, and says that two of his fingers were paralysed and one half of a third. He adds, "I ordered them to "put plasters on the place that was injured, and the "man was cured in a few days". On p. 141 he speaks of a man who had a large gathering of pus near one of his toes, and when the flesh was cut away, the nerves were visible. The wound healed, but the foot was stiff afterwards. Our author applied ligatures, and says, "I healed the man completely". On pp. 244, 245 he describes two cases of phthisis, and tells us how he treated them. On p. 292 a case of palpitation of the heart which the author treated by letting blood in the spring of the year is mentioned. On p. 310 is described a case of a certain sophist who suffered from fits of the falling sickness. On p. 445 two cases of

jaundice are mentioned, and our author tells us his views about them and also those of other physicians. On pp. 448 and 449 more cases of diseases caused by the bile are enumerated, and our author proves the accuracy of his views about the value of hot baths.

Many passages in the Book of Medicines prove that the author of it attached great value to dissections of the human body and of the bodies of animals, and in this respect he was a follower of one of the most advanced Schools of Medicine that flourished in Alexandria in the second century before Christ. The following extracts make this clear.

1. "And the cause of this is well known to you "who have seen the exit of the nerves that descend "from the brain" (p. 106).

2. "Those who dissect call these 'soft', as you "know" (p. 107).

3. "If the skin be stripped off, and the muscle "which is beneath it be laid bare, it will be seen that "the nerve doth not move; but if a man toucheth it, "it becometh sensitive" (p. 125).

4. "This we can only learn from those who dissect "the body . . . . And we learn through the dissectors "that all the members that produce voluntary motions "in man, that is to say, the nerves that cause motion, "have their place of exit from the neck, and below "the marrow of the spinal column. And ye may learn "also and see by dissections of the nerves that work "the breast, that they go forth from the marrow that "is in the neck" (p. 129).

5. "If therefore a man knoweth from the making "of dissections the sources of the nerves that come "to each one of the members, this man, I say, car

'cure successfully the want of feeling and the want 'of motion of each one of the members, as I myself 'did in the case of a man who fell from a horse, 'and hurt the upper part of his back, and feeling 'was paralysed in two fingers and the half of a third" (p. 131).

6. "We have learned from those who have dissected 'the nerves that the membranes of the breast have 'their exit from behind the fourth and fifth vertebrae" (p. 133).

7. "Now those who dissect the body call the 'little tubes which are composed of cartilages 'little 'oesophagi', and they have a kind of circular form" (p. 242).

8 "For behold, we often see in the animals which 'we dissect that there is a very considerable quantity 'of liquid in the membrane that surroundeth the heart" (p. 291). He then goes on to speak of an ape, the body of which was wasting away, which he wanted, apparently to vivisect, but he was unable to do so. After death the animal was dissected by our author. He also dissected a cock.

9. "The stomach hath two parts, which are called 'tunics', or 'coats', by the dissectors of the body" (p. 306).

10. "I must first call to your memory the muscles that ye have seen in dissections" (p. 383).

11. ". . . . on the contrary, we see clearly, not only from those of the apes that have been dissected, but also from those of other animals, that the liver in some cases is joined to a rib, and not in others" (p. 385).

Among the medical authorities quoted in the Book

of Medicines, Hippokrates comes first. Thus on p. 6 the author quotes the Aphorism, "Both sleep and "wakefulness, if they be indulged in immoderately, "are bad". On p. 15 he quotes a passage from a work of Hippokrates, entitled "On the Comings of Sicknesses".[1] On p. 19 he quotes the statement of Hippokrates, "If a man shall remain for a long time "fast bound by fear and sorrow weakness of the in-"tellect will come to him", and then goes on to criticize it, asking why Hippokrates did not state the causes of this weakness. On p. 127 he quotes the Aphorism that rigidity is caused by fullness and emptiness of the body. On p. 197 he refers to a treatise of Hippokrates on the Voice; on p. 211 he refers to another treatise on Shortness of Breath; on p. 290 he quotes a statement of Hippokrates on heart disease; on p. 397 he refers to his writings on digestion; and on p. 518 he mentions some of his observations on urinary diseases.

The Archilogenes mentioned on p. 29 as the author of a book, entitled "Protracted Ailments", is probably Archigenes, who practised in Rome in the reign of Trajan, and wrote many medical works.

Diocles, who is quoted on pp. 18, 19, is probably Diocles of Carystus in Euboea, who flourished about the middle of the fourth century B.C. He wrote a great number of treatises on fevers, materia medica, poisons, dietetics, anatomical subjects, &c. and distinguished between pneumonia and pleurisy, as well as between dropsies depending upon disease of the liver and spleen, established the differential diagnosis between

[1] See also p. 136.

ileus, colic, &c. He belonged to the Dogmatic School. The Secundus who is mentioned on p. 139 I cannot identify with certainty.

The perusal of the Book of Medicines will convince the reader that he has before him in a Syriac dress a series of Lectures on Human Anatomy, Pathology, and Therapeutics, which were written in Greek by a learned and distinguished physician, who had studied at Alexandria, and who was an earnest and convinced follower of Hippokrates. Each lecture proves that its author had imbibed not only the letter but the spirit of the teaching of Hippokrates, and from first to last he shows that all disease is governed by what we should call natural laws. He uses neither spells nor incantations with his prescriptions, the name of God is not once invoked, and his explanations of the causes of diseases—whether true or not must be decided by medical experts—are simple and clear. There is no mystery, no assumption of superior knowledge, and no attempt to appeal to the ignorance or credulity of men. He says (p. 9), "It is right that the physician should be an enquirer and a painstaking worker", and he asks (p. 10), "Do not all physicians learn by experiment?" He followed Hippokrates closely in adopting the "Humoral Theory." He thought that the body contained various kinds of bile, red, yellow, reddish-yellow, and black; if any one of these was present in excess some disease was the result. Many diseases were caused by phlegm and chyme, and many by some change in the composition of one or more members, and many by the presence of abscesses in the members. Sympathetic affections of the members are also carefully described. The duty of the physician was to

let Nature work in its own way. Diseases ran a regular course, and the fluids that caused them would, if Nature were not interfered with, be expelled from the body by natural processes. The physician might assist Nature, and it was his duty to calculate when the "crisis" would happen, and to help nature at the right moment. The skill of the physician was shown by his ability to calculate the times of crises. Every circumstance in a man's life must be considered, whether the house in which he lived had a north or south aspect, his age and habits and manner of life, his physique and constitution, the place and country in which he lived, the climate, the season of the year, &c. The symptoms of every case were noted, and in making a diagnosis the appearance of every part of the patient's body was to be taken into consideration, and the experience so gained applied to other cases. In prognosis our author was greatly skilled, as many of his Chapters show. He believed greatly in blood-letting, and in the use of purges, but all such remedies were only to be applied after a careful consideration of the symptoms of each patient's case. If the physician cannot make a correct diagnosis he cannot cure the disease (p. 143).

In the treatment of disease special attention must be given to the diet of patients. Many diseases are caused by over-fullness and gluttony, which cause pain in the bones, and thicken the legs, and destroy the members. One philosopher went so far as to "wonder how a man who does not over-eat himself can die" (p. 645). Water from pools and wells and slow-moving rivers is injurious, but rain water, and spring water, and water from swiftly flowing rivers is healthful, light, and beneficial. How important to the patient was judicious

dieting is proved by the dietary for the year given on p. 642 ff. Our author prescribes moderation in all things, moderate food, moderate work, moderate exercise, moderate pleasure, and moderate sleep.

All these considerations make it unlikely that he was a believer in the astrological forecasts, &c. which are given in the second portion of the manuscript, or that he had anything to do with the compilation of the third section of the book, which contains some four hundred "native" prescriptions, representing the most degraded form of the art of medicine, and appealing only to the most ignorant and credulous among men. Many of the astrological forecasts must be derived from the Babylonians and Assyrians, and it is to be hoped that an Assyriologist will some day find the time to identify them with their originals in cuneiform. The presence of these forecasts and the four hundred "native" prescriptions in the manuscript is probably due to the person who had the archetype copied, and who wished to include in one volume the various systems of medicine that had been in vogue in his native land.

Finally, a few words may be added as to the prescriptions in the Book of Medicines which were approved by the author of the Lectures on the Hippokratic system of medicine. The form of the prescription is, to all intents and purposes, that which we find in the Ebers Papyrus. First we have a statement as to what the medicine is intended to effect, then a list of the ingredients, the quantity following the name of the drug, and last of all directions for preparing and administering it. Thus Hiera Pikra is to be used for the stomach, and for all ailments of the head that are caused by its sympathy with the stomach. It contains mastic,

crocus, bearded grain, cassia, hazelwort, balsam berries, cinnamon, 6 drachms of each, and aloes 12 drachms; these are to be pounded together and made into a powder, of which four drachms in a draught of honey and hot water form a dose (p. 50). In this case a little more than sufficient for 13 doses was made at a time. Sometimes the draught was flavoured with thyme instead of honey. In cases where the medicine was to be administered in liquid form it sometimes had to be purified and strained (p. 52). Solids were to be administered in the form of pills, boluses, and tablets, the dose being as large as a sheep's dropping, or a chick-pea, or a bean, or a gall nut, or a chestnut. Liquids were administered by the spoonful. Solids were to be crushed, or crushed and pounded, or reduced to a powder. Pills were to be swallowed or placed under the tongue. Minute directions are given as to the beating and boiling of medicines, as to pouring them into metal, or glass, or earthen ware receptacles, and as to preserving them for a time before use[1]. In some prescriptions the quantities of the ingredients are given with great care (p. 275), but in others the ingredients were to be measured by the handful (p. 279). One of the most elaborate prescriptions, that for making wine of lilies will be found on pp. 339, 340. Tables of the numerical signs and the weights and measures will be found on pp. 525, 526.

Of the greater number of the prescriptions the authors are unknown, but there are several with which the names of distinguished physicians are associated. Thus we have the Hiera of Galen (p. 48) which contains

[1] In some cases the period was six months (pp. 340, 345, &c.).

30 ingredients and, when mixed with some vegetable direction, was administered for urinary diseases. And we have:

1. The Pills of Galen (p. 52), which were called "Kûbbâyê", and were intended to expel noxious chymes from the head and to make the eyes bright. These pills were in reality boluses, as large as grapes, and seven to ten of them were to be administered in a draught before and after meals.

2. The Hiera of Archigenes, a vegetable medicine which was said to cure exhaustion, vertigo, diseases of the eyes, phlegm, leprosy, elephantiasis, dementia, the falling sickness, delirium, scrofula, cancers, scabies, ulceration of the kidneys, nettle-rash, hoarseness, tightness in breathing, the bites of mad dogs, the bites of deadly reptiles, disease of the womb, lumbago and sciatica! (p. 49).

3. The Hiera of Theodoretus (Theodore, the pupil of Agathinus?), for which duplicate prescriptions exist (pp. 50, 51).

4. A prescription for headache by Ptolemy (about B. C. 30), the contemporary of Hicesius and Menodorus (p. 54).

5. A prescription for coughs and asthma by Dioskorides (Phacas), who wrote twenty-four books on medicine (p. 219).

6. A prescription for haemorrhage by Andronius (?). It contains vitriol, flowers of copper, smelters' dross, &c. (p. 237).

7. 8. A prescription for ointment by Democritus of Abdera (B. C. 460—360), and a recipe for making a wine which was very comforting to the stomach (pp. 160, 341). Six measures of strong smelling wine

were poured on irises, seed of rock-parsley, cinnamon, bark of cinnamon, laurus malabathrum, myrrh, and twigs of the absinthe plant, all reduced to powder, and then placed in a glass bottle which was sealed with lime. Dose one cupful before and after a meal.

9. A prescription of Sôrînûs (Soranus of Ephesus (?), who flourished in the reigns of Trajan and Hadrian A.D. 98—138) (p. 94).

10. A prescription of Menestius (?), for pleurisy (p. 271).

11—13. Prescriptions for a diarrhoea plaster by "Esklepiades" (p. 370), a diarrhoea mixture (p. 487), and diarrhoea pills (p. 488).

14. A prescription for a plaster for hardness of the liver by Solon (p. 371).

15. A prescription for pains in the stomach for a medicine made of Beldor (root of the thorny caper?), "which has been handed down from Solomon". The author states that there were two ways of preparing this medicine (p. 345).

17. A prescription for a plaster by Piâgaryas (Philagrius, A.D. 360?) (p. 367).

18. A prescription for an ointment called after the "Twelve Apostles", it contained in addition to vegetable substances protoxide of lead, and cinnabar, and was very good for wounds (p. 165).

Next we have a series of "Antidotes", some of which bear the names of eminent physicians, kings, &c., *e.g.*, the Antidote of Esklepiades (p. 427), the Antidote of Galen (p. 428), the Antidote of Caesar (p. 297) and the Antidote of Pêrôz, a Persian king (p. 502). Besides these we have the Ariston Antidote (p. 409), the Coralium Antidote (p. 303), the Gold Antidote (p. 298), the Musk

Antidote (p. 300), the Pearl Antidote (p. 301), the Wild rue Antidote (p. 300).

Foreign prescriptions are also included, *e. g.*, one for the "Egyptian" medicine (p. 100), one for the "Heliopolitan" medicine (p. 343), one for the "Persian" medicine (p. 151), and one for the "Indian" medicine (p. 150). A number of medicines are known by special names, which are generally derived from the names of the ingredients which give them their special powers, *e. g.*, "Baḳîḳôn", the calf's foot medicine for coughs (p. 268); "Parânosh", which contains iron oxide (p. 352); "Tarsûm", a medicine for colic (p. 353); the "Great Tripal" (p. 362); the "Little Tripal" (p. 354), both medicines for the stomach and beautifiers of the complexion; "Barnagsar", a medicine for the stomach containing Panid, an Indian substance containing sugar (p. 354); "Angabhdîgh", a liver medicine (p. 355); "Pelpelmôr", or "Pepper-root", which was a stomachic and an aphrodisiac (p. 355); the "Royal Pôlkariôn" (p. 361); "Mîlîṭîs", a corruption of "Melilotus", for ulceration of the stomach (p. 367); "Adîsparmaṭôn" (= 'adh isparmaṭôn), which was compounded of several kinds of seeds of plants (p. 367); "Gughershân Shahrîrân" (p. 415); and the "Splendid" medicine (p. 229).

Among the medicines which were greatly prized were the "Great Atenasya" (ἀθανασία) *i. e.*, "Immortality" (p. 407); the "Little Atenasya" (p. 408); the "Atenasya of Asclepiades" (p. 408); "Têryâḳê" (ἡ θηριακή), a simple medicine containing gentian, laurel berries, aristolochia, myrrh and honey, and taken in doses of one drachm in hot water (p. 409); and "Metdôrîṭôs", which contained forty-nine ingredients!

(p. 375). Finally may be mentioned the "Great Hiera-Leghûdhâyâ" (p. 47) which contained pith of colocynth, roasted sea-onion, agarikon fungus, scamony (convolvulus), black hellebore, ammoniac, flowers of thyme, bdellium, chamaedrys, aloes, thyme, malabathrum, haprîḳôn, horehound, teucrium polium, cassia, peppercorns (black, white and long), crocus, cinnamon, jackal's fat, polypodium, sagapenum, betonica, myrrh, rock parsley, long aristolochia, juice of artemisia Pontica, euphorbium, bearded grain, amomum gingiber, khemâmâ balsam, strychnus, gentian and honey. This medicine was supposed to cure all diseases caused by the chymes, disease in the hemicranium, idiocy, dementia, stupidity, delirium, vertigo, deafness. the falling sickness, asthma, pains in the kidneys, sciatica, pains in the tendons, gout, palsy, elephantiasis, leprosy, scabies, tumours, running sores, pig-sores, cancer, and diseases caused by black bile and collections of phlegm. It was said to re-establish the impaired constitution, to heal pains in the eyes and ears, to bring on the menstrual flow, and to cure protracted fevers and the fevers which come on daily and the fevers which come on every third day!

THE FEES OF THE PHYSICIAN.

The Book of Medicines is silent about a good many details of the life of the physician. Its author does not say whether patients came to him generally or whether he went to them, and from one end of the book to the other nothing is said about the fees of the physician. In Syria his fees may have been paid in money or in kind. The medicines were probably supplied by what we should call a herbalist, or by an inferior class of general practitioner.

In ancient Babylonia the physicians' fees were in certain cases regulated by the king, as we see from the Code of Laws that is found on the Stele of Khammurabi.[1] Here we are told:

"If a physician has performed a serious operation "upon a man with the copper lancet, and has brought "the man back to life, or if he has opened the cataract "of a man with the copper lancet, and has brought "the eye back to life, he shall receive a fee of ten "shekels.

"If it be an officer of the Administration [on whom "he has operated] the physician shall receive a fee of "five shekels.

---

[1] See V. Scheil, Textes *Élamites-Sémitiques,* tom. IV, 1902, p. 155.

"If it be a man's slave [on whom he has operated], "the owner of the slave shall pay the physician two "shekels.

"If a physician has performed a serious operation "upon a man with the copper lancet, and has brought "the man to death, or if he has opened the cataract "of a man with the copper lancet, and has destroyed "the man's eye,

"If a physician has performed a serious operation "upon the slave of an officer of the Administration "with the copper lancet, and has brought him to death, "he shall replace the slave by another.

"If he has opened his cataract with the copper "lancet, and has destroyed his eye, he shall pay to "the owner of the slave one half of his value.

"If the physician heals a broken bone of a [free] "man, or cures a disease in a limb, the patient shall "give to the physician five shekels of gold.

"In the case of an officer of the Administration, he "shall give the physician three shekels of gold.[1]

"In the case of the slave of a man the owner of "the slave shall give the physician two shekels of "gold."

In Egypt the physician was usually paid out of the revenues of the temple to which he was attached. He was obliged to treat a patient according to the rules laid down in the books of his order; and if the patient died, and it was found that he had been treated in an unauthorized manner, the physician was liable to be put to death. Military physicians on active service

[1] See Kohler and Peiser, *Hammurabi's Gesetz*, Bd. 1, p. 61, §§ 215—223.

received no fees, and the poor who were satisfied with the treatment provided by physicians from the temples received their services gratis. Herodotus states (ii. 84) that Egypt was full of medical specialists, some undertaking to cure diseases of the eyes, others of the head, others again of the teeth, others of the intestines, and some those which are not local. The patient who employed a physician privately of course made his own contract with him. Egyptian physicians who were summoned to remote countries to treat foreign kings (see Herodotus iii, §§ 1 and 132) were, presumably, handsomely rewarded.

Among the early Greek physicians there was no fixed fee; the patient gave what his gratitude suggested. Later the patient made an agreement with the physician about the price to be paid before his treatment began. According to Herodotus (iii. 131) Democedes received as his annual salary from the treasury one talent, *i. e.*, about £344; the Athenians raised this salary to £406, and subsequently he was persuaded to go to Samos, where Polycrates gave him two talents annually, *i. e.*, about £487.10.0. (Attic standard). Pliny states (H. N. xxix. 3; vii. 37) that the fee which Erasistratus received for curing Antiochus was 100 talents, (Attic) *i. e.*, about £24.375. If the standard was the Ptolemaïc talent, the sum was £39.375.

Under the Romans the ordinary fee for the physician was about fifteen pence, but many eminent physicians made a very large income annually. Thus Albutius, Arruntius, Calpetanus, Cassius and Rubrius made each 250,000 sesterces per annum, *i. e.*, about £1953. The income of Martinius, derived from private practice, was 600,000 sesterces, *i. e.*, about £4687. He agreed to treat the

Emperor for 500,000 sesterces, *i. e.*, about £3906, per annum as a favour. His brother received the same annual income from Claudius. Though the two brothers spent 30,000,000 sesterces, *i. e.*, about £234·375 in decorating Naples, they left a large fortune behind them at their death (Pliny, N. H. xxix. 5). The Roman "archiatri" were paid by the state, and they attended the poor gratis. Galen received for one case a fee of £ 420. Family physicians received large salaries, which were paid annually on the first of January.

ERRATA.

P. 13, l. 7 for ܒܟܬܐ read ܒܕܬܐ; p. 18, l. 15 for ܕܒܕܬܐ read ܕܕܕܬܐ; p. 21, l. 21 for ܕܟܕܝ read ܕܟܘܝ; p. 25 read ܒܟܬܒܬܐ; p. 29, l. 10 read ܕܒܘܕܬܐ; p. 30, l. 3 read ܒܗܒܒܕ(?); p. 35, l. 24 read ܕܒܬܬ; p. 36, l. 6 read ܐܗܒܗ; p. 37, l. 5 read ܒܕܬ; p. 42, l. 9 read ܒܝܟܝܕ; p. 44, l. 8 read ܐܕܝ; p. 45, l. 15 read ܒܕ; p. 49, l. 14 read ܣܗܕܟܬ; p. 75, l. 20 read ܟܘܟܒ; p. 81 l. ܒܟܣܒܟ; p. 172, l. 21 read ܒܕ; p. 178, l. 8 read ܕܒܬ; p. 181, l. 8 read ܒܒܟܣܟ; p. 204, l. 9 read ܕܕ; p. 205, l. 13 read ܕܕܒ; p. 213, l. 9 read ܕܕܒ; p. 216, l. 2 read ܟ; p. 223, l. 17 read ܕܣܕ; p. 224, l. 22 read ܕܒ; p. 247, l. 21 read ܕ; p. 254, l. 17 read ܒ; p. 258, l. 10 read ; p. 263, l. 2 ; p. 266, l. 7 read ; p. 269, l. 4 read ; p. 271, l. 22 read ; p. 272, l. 4 read ; p. 278, l. 6 read , l. 11 read , l. 17 read ; p. 291, l. 15 read ; p. 296 read ; p. 297, l. 18 read ; p. 301, l. 5 read , l. 14 ; p. 302, l. 11 read ; p. 304, l. 3 read ; p. 318, l. 12 read ; p. 319, l. 1 read ; p. 339, l. 17 read ; p. 340, l. 10 read ; p. 342, l. 20 read ; p. 350, l. 9 read ; p. 379, l. 14 read ; p. 394, l. 14 read ; p. 395, l. 24 read ; p. 398, l. 11 read ; p. 399, l. 3 read ; p. 405, l. 4 read ; p. 407, l. 23 read ; p. 409, l. 4 read ; p. 416, l. 9 ; p. 437, l. 11 read ; p. 446, l. 7 read ٦٥٥٥; p. 454, l. 10 read ; p. 461, l. 4 read ; p. 466,

l. 19 read ܬܪܝܗ; p. 471, l. 2 read ܐܒܝܢܐ; p. 472, l. 12 read ܒܝܬܪܐ, l. 19 read ܟܢܝܫܬܐ, l. 23 read ܕܝ ܥܕܝ; p. 476, l. 21 read ܕܢܦܩ; p. 482, l. 5 read ܐܒܝܢܐ, l. 13 read ܡܨܝܬܐ; p. 483, l. 11 read ܢܝܢܘܐ; p. 495, plan 1 read ܒܝܬܐ; p. 502, l. 1 read ܕܝܗܘܕܝ, l. 10 read ܒܝܬܐ; p. 518, l. 2 read ܡܢ ܠܐ ܕ, l. 3 read ܡܢ ܕ ܢ; p. 520, l. 5 read ܡܢ ܕ ܕ; p. 528, l. 16 read ܫܘܦܝ; p. 538, l. 2 read ܚܢܢܐ, l. 3 read ܒܘܕܝ, l. 19 read ܕܡܝ, l. 21 read ܒܝܕܐ; p. 539, l. 12 read ܡܟܡܬܒܐ; p. 540, l. 5 read ܢܢܐ; p. 541, l. 15 read ܡܨܡܕ; p. 544, l. 2 read ܢܒܝܒ; p. 548, l. 17 read ܡܕܝܬ; p. 549, l. 12 read ܡܨܝ; p. 553, l. 16 read ܡܗܗ; p. 554, l. 1 read ܡܕ; p. 562, l. 4 read ܕܕܘܕܐ; p. 565, l. 20 read ܕܒܝܟ; p. 573, l. 2 read ܡܝܥܐ, l. 4 read ܕܒܕܢܝܟ; p. 574, l. 24 read ܕܒܕܢܝܟ; p. 584, l. 6 read ܚܢܝܬ.

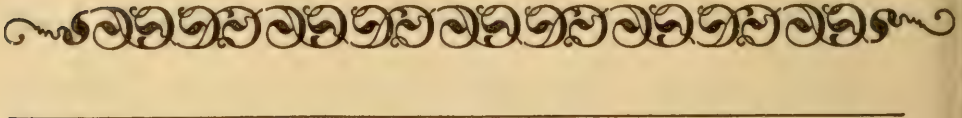
ܡܛܒܥܬܐ ܕܘܪܝܢܛܐܠܝܬܐ ܕܘܪܘܓܘܠܝܢ.
ܠܝܦܣܝܓ ܕܓܪܡܢܝܐ.

ORIENTAL PRINTING-OFFICE W. DRUGULIN,
LEIPZIG, (GERMANY).

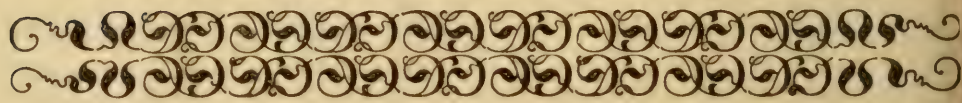
ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܝܪܝ ܡܝܢܝܚܝܐ ܕܝ ܐܡܪܝܢܘܢ ܕܝܢܐ ܕܐܬܐ ܒܬܪ ܕܝܢܐ.
ܬܪܬܝܢ ܕܝ ܡܘܡܐ. ܕܝܢܐ ܡܢ ܕܝ ܢܟܘܢ ܡܝܠܟܐ. ܟܬܒܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܘܡܢܟܝ
ܐܪܒܥܝܢ. ܟܬܝܢ ܡܢܬܐ ܡܠܟܐ. ܘܡܢܝܢ ܐܪܝܟܐ ܕܝܢܟܘܢ ܡܢܡܢܘܢܝܢ.
ܡܢܘܢܟܝܢ ܡܢܟܘܢܝܢ. ܡܢܕܘܢ ܡܢܝܘܢܝܢ. ܘܡܝܢ ܡܢܡܢܘܢ ܡܢܡܢ.

ܡܢ ܕܝܢ ܬܢܢ ܡܝܢܝܢ. ܕܝܢܘܢ ܐܡܪܝܢ **ܡܪܝ ܕܝ ܕܝܢ ܡܢ**

ܡܢܝ ܕܝ ܕܝ ܡܘܡܐ ܕܝܢܝܢ ܡܢܝܢ ܕܝ ܡܢܝ. ܕܝ ܡܝܢ
ܡܢܝܢ ܕܝܢ. ܡܢܝܢ ܕܝ ܡܝܢ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡܢ ܕܝ. ܕܝ ܕܝ
ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܡܝ: ܡܝ ܕܝ ܕܝ ܡܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ



ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܫܢܐ ܕܡܐܬ ܫܪܝܪܐ. ܕܐܠܗܐ ܐܒܝܢܐ ܕܝܢܝܠ
ܒܝܕܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܫܢܐ ܒܕܒܠܘܒ
ܒܠܫܢܐ ܕܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܢ:



ܐܦܠ ܕܝܢ ܡܢ ܡܐܢܐ ܐܘܡܢܐ ܕܐܬܐ ܫܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ
ܕܒܝܬ ܐܒܘܢ ܘ ܘ ܘ ܕܘܡ ܐܠܗܝܬܐ ܕܝܢܐ ܐܠܦ ܡܫܝܚܐ
ܡܢܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ
ܡܫܝܚܐ ܘ ܐܒܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܝܬܐ ܘܚܝܐ. ܘܡܢ ܠܐ ܢܗܘܐ.
ܡܢ ܩܕܡ. ܡܢ ܡܢܗܢܢܐ. ܡܢ ܢܦܫ. ܡܢ ܩܢܐ ܠܡܠܟ
ܠܥܠܡܝܢ ܕܥܠܡܐ ܘ

ܕܐܦܠ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܐܒܝܢ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܠܐ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ.
ܒܡܕܡ ܠܡ ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܝܬܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܠ
ܕܡܝܬ ܕܥܡ ܡܢܩܝܢ ܕܥܠܡܐ ܘ

Fol. 290 *a*. ܕܐܦܠ ܕܝܢ ܕܢܩܘܡ ܡܢ ܩܕܡ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝܬܗ
ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. ܕܝܬܝܠܝܢ ܢܩܘܡܝܢ ܒܝܬ
ܡܢ ܕܠܡܢ ܕܡܫܝܚ ܕܠܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ

ܒܟܠܗ. ܕܘܡܐ. ܗ: ܒܡܒܘܠ. ܕܘܡܘܡܐ. ܐܝ. ܒܕܢܐ ܒܟܘܡ
ܕܘܒܐ ܡܠܐ. ܐܝ. ܐܠܢܐ. ܗ: ܡܢ ܒܡܒܐ.

ܡܕܒܪܐ ܕܫܝܢ ❖ صفّ الشين

ܫܝܠܢܐ. ܗ: ܫܝܠܢܐ. ܐܝ. ܫܢܐ. ܫܝܠܐ. ܐܝ. ܡܫܢܐ
ܫܢܐ ܒܡܐ. ܐܝ. ܒܢܒܢܐ ܠܒܐ. ܫܘܫܢܐ. ܡܫܒܐ ܡܫܡܐ
ܐܝ. البلنجاسف والقيسوم. ܠܫܡܐ. وهي حشبائت تنبت
على جوانب الحقول والسواقي لونها الخضرة لها ريح طيب
ولها زهر اخضر: ܫܘܫܢܐ. ܐܝ. ܫܢܐ ܫܢܐ. ܒܢܐ ܫܢ
ܠܢܘܡܐ. ܡܡܡܡ ܫܡܡܐ. ܫܢܐ ܡܡܡ. ܗ. ܒܡܐ.
ܐܝ. ܫܢ ܡܐ ܡܡ ܡܡ ܠܫܢ. ܫܢ. ܠܫ
ܫܢ ܒܐ ܒܢ ܒܢ. ܡܡ: ܡܡ ܠܡ ܒܢ. ܫ. ܡ
ܫܢ. ܫ. ܡ ܫ ܫ ܫ. ܫ. ܫ ܫ ܫ. ܫ
ܫ: ܫ ܫ. ܫ. ܫ ܫ. ܫ. ܫ ܫ. ܫ
ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ
ܫ: ܫ. ܫ. ܫ. | ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. Fol. 289 b.
ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ. ܫ.
ܫ. ܫ:

ܡܕܒܪܐ ܕܬܐ ❖ صفّ التاء

ܬܡܪܬܐ. ܐܝ. ܬܡܪܐ. ܬܡܪܬܐ. ܐܝ. ܬܡܪܐ. ܬܡܪܬܐ
ܬܡܪܐ ܡܝܪܬܐ. ܐܝ. ܬܡܪܐ. ܬܡܪܐ. ܠܡܪܬ ܡܝܪܬ
ܡܪܬܐ. ܡܪܬܐ ܠܝܠܐ ܕܬܡܪܬܐ. ܬܡܪܐ. لسان التو

ܐܪܒܥܐ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܬܝܢ. ܡܢܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢ:
ܡܫܬܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢ. ܡܫܬܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ.
ܡܢܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢ ܡܫܬܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ.
ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ.
ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܐܝܟ.
ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ.
ܡܢܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡ: ܡܢܝܢ.
ܐ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡ: ܡܢܝܢ.
ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ.
ܡ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ: ܐܘ ܡܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ
ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢ. ܡ ܡܢ ܡܢ.
ܡ. ܡ ܡܢ ܡܢ. ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ❖

ܡܝܡܪܐ ܕܪܫܐ ❖ صفّ الراء

Fol. 289 *a*.

ܪܫܝܢ. ܐܝܟ. ܡܢ: ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ❖ ويقال نعنع نابر: ܡ: ܡ ❖
ܡ ❖ ❖ ❖

ܡܝܡܪܐ ܕܦܐ ❖ صفّ الفاء

ܦܢܡܐ. ܐܠܦܝܢܐ. ܦܠܓܐ ܡܕܝܢܐ. ܦܪܝܠܐ ܕܐܘ ܦܡܪܝܐ.
ܐܠܦܝܢܐ ܦܡܝܐ. ܐܠܦܝܢܐ ܐܠܦܝܢ ܒܝܬܐ ܕܐܒܐ.
ܦܠܟܝܢ. ܐܠܦܝܢ. ܦܠܝܢ. ܐܠܦ. ܡܐܬܐ. ܐܠܦ. ܐܠܦ
ܐܠܦܝܢ. ܦܪܝܢܐ. ܘ. ܘܢܐ ܕܢܦܫܐ. ܦܡܐܬܐ ܕܡܠܐ.
ܐܠܦ. ܢܐ ❊

ܡܝܡܪܐ ܕܨܐ ❖ صفّ الصادى

ܨܝܕܢܐ. ܐܠܦ. ܡܪܕܢܐ. ܡܪܝܡܐ. ܨܝܪܕܐ. ܘ: ܡܢܬܐ. ܐܠ.
ܢܢܨܝܪ. ܨܢܕܪܐ. ܐܠܦ. ܕܡܕ ܐܠܦܝܢ. ܨܢܡ ܨܢܕܡ ܨܢܡ.
ܐܠܦ. ܡܪܝܢܐ. ܡܢܡ ܡܝܕ ܢܕܢܐ. ܨܢܕܪܐ. ܘ. ܡܕܢܐ ܡܢܐ
ܕܡܕܢܐ ܕܡܝܢܐ. ܢܢܝܐ ܐܠܦܝܢ. ܡܢܐ ܕܡ ܐܢܐܠܦܝܢ ❊

ܡܝܡܪܐ ܕܩܐ ❖ صفّ القاف

Fol. 288 *b*.

ܩܡܝܢܐ. ܐܠ: ܩܡܝܡ. ܩܪܕܝܢ. ܐܠ. ܐܠܦܪܝܢ. ܩܕܝܡ
ܩܢܕܪܡܐ ܩܕܪܡܐ. ܘ. ܡܫܝܚ. ܩܢܠܡܐ. ܘ. ܩܕܝ ܕܝܡܐ
ܐܠ. ܩܝܬ ܐܠܦܝܢ. ܩܠܢܩܕܝܡ. ܐܡܝܡ ܢܕ ܡܢ ܩܕ
ܕܩܪܕܝܢ. ܐܠ. ܡܐ ܐܠܦܝܢ. ܩܡܐ ܕܩܡܝܢ. ܐܠ. ܕܢ
ܐܠܝܕܐ. يقال عود. ܩܪܝܢ. ܐܠ. ܩܡ. ܩܪܐ. ܐܠ
ܐܠܕܪܝ. ܘ. ܩܪܐ ܡܐ. ܐܠܦܝ. ܐܠܡܐ ܐܠܦ. ܩܢ
ܐܠ. ܢܡܕ. ܩܕܡ. ܐܠ. ܐܠܝܡ. ܩܢ ܘܢ ܐܡܩ. ܐ
ܩܢ. ܩܢܐ. ܐܠ: ܩܡ. ܩܢ. ܐܠ. ܐܢܦ. ܩܢ
ܕܡܡ. ܐܠ: ܩܢܦ ܐܠܦܢ. ܩܢܦ. ܐܠ. ܐܠܦ

ܐ. ܡܢܗ. ܡܬܩܛܠܝܢ: ܡܕܒܪܐ ܕܒܠܥܐ. ܡܕܒܪܐ. ܐ. ܐܡܝܪܐ.
ܡܬܠܥܝܢ. ܗܘܝܢ ܕܒܪܐ. ܡܗܡܬܢ. ܐ. ܒܥܠܐ. ܬ: ܡܕܒܪ.
ܡܩܝܢܐ. ܬ: ܟܠܒܐ. ܐ. ܘܟܝ ܒܠܒܢ. ܡܢܗܠܒܐ ܡܥܝܢܐ
ܡܒܠܒܠܝܢ. ܐ. ܘܡܢ ܒܠܒܢܐ ܒܠܒܝܡ ܡܢܗܠܒܐ. ܐ.
ܠܘܝܢ. ܡܢܝ الكاشم ܡܢܠܒܐ ܬ: ܒܥܢ. ܐ. ܘܢܐܡܢ. 5
ܡܢܡܒ ܐܘ ܡܢܡܒ. ܬ: ܩܢܐ. ܐ. ܒܢ. ܡܢܡܢ ܕܢܗܘܢ
ܐ. ܒܢܐ. ܡܢܒ. ܬ: ܘܡܢܘܢ. ܐ. ܠܒܢܐ. ܡܢ
ܕܝܡܐ. ܬ: ܡܢܕܢܐ. ܕܡܝ ܒܢܢ ܕܢܐ. ܡܢܝ ܐܢܐ.
ܡܢܕܢܐ. ܡܢܕܢܐ. ܐ. ܒܕܝ ܐܡܢ. ܡܢ. ܘܕ
ܠܒܢ. ܡܢ ܐܬܐ. ܐܘܠ ܕܢܐ. ܐ. ܕܝܢܐ ܒܠܒܐ. 10
ܡܡܠܐ ܡܡܢ. ܐ. ܕܢ ܒܠܒܡ. ܡܢܕܡ. ܐ. ܕܝ
ܒܐ. ويقال عسل اللبن. ܕܝ ܥܐ. ܥܐ ܡܡܡ ܡܡ
ܕܡܢ. ܕܢ ܐܐ ܡܡ ܡܢ ܡ. ܡܢܐ | ܥܐ ܥܐ. Fol. 288 a.
ܐ ܕܝܡܡ. ܡܢ. ܐ. ܒܢ. ܡܡ. ܬ.
ܡ. ܐ. ܡ: ܡܢܐ ܐ ܡ. ܐ: ܡ.

ܡܢܐ ܕܒܐ :: صفّ العين

ܒܢ. ܐ. ܒܢ. ܒ. ܒ. ܒ. ܐ. ܒ.
ܒ. ܒ. ܐ. ܥ. ܐ. ܒ. ماء الشعير.
ܒ. ܒ. نبات يُسما ܒ. ܒ.
ܒ. ܐ. ܡ. ܡ. ܬ. ܡ. ܡ. 20
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.

ܐܝܟܢܐ ܕܢܒܝܐ. ܡܪܝܡܐ. ܗܘ. ܕܡܪܝܡ. ܐܝܟ. ܝܫܘܥ ܡܪܝܡ
ܕܒܬܘܠܬܐ. ܡܪܝܡ ܕܐܝܬ ܒܟܪܝܡ. ܡܪܝܡ: ܡܪܝܡ ܗܘ ܕܐܝܬ
ܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ ܡܬܪܝܡ ܒܝܕ ܐܢܫ ܕܐܬܪܝܡ ܡܝܬܝܬ. ܡܪܝܡ
ܒܝܕ ܗܘ ܕܢܫܬܘܠ. ܡܢ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟܢܐ ܬܘܠ. ܡܪܝܡ
5 ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ. ܡܪܝܡ. ܐܝ. ܐܠܡܪܝܡ. ܡܢ ܕܡܬܐ. ܐܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ
ܐܝ ܡܫܝܚ. ܡܪܝܡ. ܐܝ. ܡܪ ܡܫܝܚܐ. ܡܪܝ. ܐܝ. ܡܪ ܗܘܐ. ܡܪܝ
ܐܝ. ܕܝܢ. ܡܪܝܡ: ܒܝܕܐ ܕܝܕܐ. ܐܝ. ܗܘܝܐ. ܐܝܕܝܐ
ܗ: ܒܫܡܝܐ. ܡܪܝ. ܐܝ. ܐܝܬ. ܗ. ܐܝ. ܡܪܝ. ܐܝ
ܐܝܢܐ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܕܝܕܐ. ܐܝ. ܐܠܡܪ ܐܠܝ ܒܝܬ
10 ܡܪܝ. ܕܝܕ ܐܝ. ܡܪܝ ܐܠܡܪ. ܐܝ. ܡܪ ܡܪ. ܐܝ. | ܐ Fol. 287 b.
ܡܪܝ. ܡܪ ܡܪ. ܐܝ. ܡܪ ܡܪ.

ܡܕܝܢܬ ܕܢܘܢ ❖ صفّ النون

ܢܝܢܘܐ. ܐ. ܢܘ. ܢܘ. ܡܝܢ. ܐ. ܡܝܢ. ܐ
15 ܡܝܢ. ܡܪܝ ܐܠܕܐ. ܢܝܢ. ܐ. ܡܪ ܐܝ ܡܝ ܡ
ܕܡ ܐܠܕܝܢ. ܢܝܢ ܕܢܝ. ܐ. ܡܝ ܐܠܕ. ܢܝܢ ܐ
ܐ. ܕܝܢ ܐ. ܕܝ ܡ. ܐ. ܡ. ܐ. ܡ. ܐ
ܐ. ܢܝ. ܢ. ܐ. ܡ. اي ܐ ܐ ܐ. ܐ

ܡܕܝܢܬ ܕܣܡܟܐ ❖ صفّ السين

20 ܡܕܝܢܬ ܐ. ܐ. ܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ

ܡܬܬܝܢ ܕܝܘܕ ❖ صفّ الياء

ܡܬܬܝܢ ܕܝܘܕ. ܫܕ. ܗܦܢܝ البرّ: ܡܬܬܝܢ ܕܝܘܕ. ܫܕ. ܕܢܕܝܢ:

ܡܬܬܝܢ ܕܟܦ ❖ صفّ الكاف

ܟܦܐ ܕܝܢ. ܫܕ. ܝܢ ܡܝܢ. ܟܦܐ ܕܣܦܐ. ܫܕ. ܠܟܬܠ. 5
ܟܦܐ. ܐܘ ܡܢܢܟܐ. ܫܕ. ܟܦܐ. ܟܦܐ. ܫ. ܟܦܐ. ܫܕ.
ܟܐܢܐ. ܟܦܐ ܕܟܬܐ. ܫܕ. ܟܢܟܐ. ܟܐ. ܫ. ܡܝܢܟܐ. ܟܡܟܦܐ.
ܟܢܢܐ. ܟܬܐ ܟܢܐ. ܟܦܐ. ܟܦܐ ܕܟܐ: ܟܢܟܐ ܣܘ ܟܡܝܢܟܐ | ܟܢܐ Fol. 287 a.
ܕܣܦܐ. ܡܢ ܗܠܐ ܝܢܐ. ܡܢ ܢܟܬܐ ܟܐ. ܟܡܝܢ ܟܐ. 10
ܟܝܢܟܝܢ. ܟܢܟܢܘܟ. ܫܕ. ܟܢܟܢܘܟ. ܟܦܐ ܕܟܦܐ. ܫܕ. ܝܢܟܐ.
ܟܢܟܐ ܣܬܐ ܘܟܦܐ. ܟܢܐ ܢܬܐ. ܟܢܐ. ܫܕ. ܟܦܐ.
ܠܟܦܐ ܟܬ. ܟܦܐ. ܫܕ. ܗܦܐ ܟܢ. ܟܢܦ. ܫܕ. ܝܢܟܬ.
ܟܢܟܐ ܟܬܢܐ. ܫܕ: ܣܐ ܟܢܐ. ܟܬܦ. ܫ: ܟܝܐ.
ܟܠܐ ܡܢ ܢܦܐ. ܢܠܐ ܢܟܦ. ܟܢܐ ܢܟ ܟܢ: 15

ܡܬܬܝܢ ܕܠܡܕ ❖ صفّ اللام

ܠܢܐ. ܫܕ. ܠܢ. ܟܢܬ ܢܟܬ ܠܟܦܐ. ܫܕ. ܠܢ.
ܠܢܢܟ. ܫܕ. ܠܢ. ܠܟ. ܠܟ. ܢܟ. ܫܕ. ܟܟ.

ܡܬܬܝܢ ܕܡܝܡ ❖ صفّ الميم

ܡܢ. ܫ: ܡܝ ܡܠ ܕܢ ܡ ܡ ܡ ܡ. ܫܕ. ܢ ܡ ܡ
ܡ ܢ ܡ ܡ. ܫܕ. الزعرور. ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ. 20

ܩܕܡܝܐ ❖ صفّ الحاء

ܡܚܝܢܐ. ܐܠܗܐ. ܡܚܝܢܐ. ܐܠܗ. ܡܪܝܐ. ܡܪܝܡܐ. ܡܪܝ: ܡܪܝܐ ܕܝܢܐ. ܐܠܗ. ܡܝܢܐ. ܡܪܝ. ܡܪܝܡܐ ܕܡܪܝ. ܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܗ. ܐܠܗܘܬ ܐܠܗܝܢܐ. ܡܠܟ ܡܠܟܐ. ܡܪ. ܡܪܝ ܡܪܝ: ܐܠܗ. ܡܪܝܡܐ. ܡܪܝܡܐ. ܐܠܗ. ܐܠܗܝܡ. ܡܪܝ: ܡܪܝ ܕܡܝܡܪ. ܡܪܝܡ. ܐܠܗ. ܐܠܗܝ ܐܠܗ ܡܠܟܐ. ܡܪ. ܡܪܝ ܡܪܝ: ܡܪܝ ܕܫܡܝܐ. ܡܪ. ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܡܪ. ܡܪ. ܡܪ.

ܐܝܟ. ܡܕܡܢ ܡܢ. ܟܕܝܢܐ. ܐܝܟ. ܕܢܝܢ. ܟܕܝܢܐ. ܐܝܟ. ܒܝܬ
ܠܚܡܐ. ܟܡܐ ܕܡܬܟܠ. ܐܝܟ.

ܡܕܝܢܐ ܕܕܠܬ ❖ صفّ الدال

Fol. 286 a. ܕܟܠܝܐ ܕܡܢܐ. ܐܝܟ. ܡܠܝܐ ܠܟܡ. ܕܡܫܐ. ܐܝܟ. ܕܡ ܕܐ.
ܕܢܟܐ ܕܡܕܡܐ. ܐܝܟ. ܢܕܡܫܐܠ ܢܕܝܟܐܬ ܟܠܝܦ. ܕܡܕܡܕܐ:
دينار ونصف دينار. ܕܡܕܡܐ. ܫ: ܘܡܐ. ܐܝܟ. ܠܕܡܕܡܬ.
ܕܡܡܕܟܐ ܢܝܟܡܡ ܡܡܫܐ ܕܡܢܐ. ܕܡܕܡܝ. ܫ. ܕܡܟܐ:

ܡܕܝܢܐ ܕܡܐ ❖ صفّ الهاء

ܡܠܝܐ ܕܡܕܐ ܡܘ ܡܐ. ܡܡܕܡ. ܐܝܟ. ܬܡܠ ܡܕܢܐ
الزيت. ܡܕܝܡܬܐ. ܐܝܟ. ܐܢܕܝܕ. ܡܕܘܐ: ܫ: ܕܕܕ.
ܡܡܠܝܢܐ. ܐܝܟ.

ܡܕܝܢܐ ܕܙܝܢ ❖ صفّ الزين

ܘܐܝ. ܐܝܟ. ܕܕܐ. ܡܕܐ. ܘܟܠ ܕܕܕ. ܐܝܟ. ܕܡ ܠܕܕ.
ܘܡܐ. ܡܕܕ ܕܡܡ ܕܡ ܡܕܐ ܠܡܕܘܠܡ. ܡܕܕܕ
ܕܡ ܕܕܐ. ܘܕܐ ܕܕܐ. ܐܝܟ. ܐܡܕ ܟܕܐ. ܘܡ. ܐܝܟ. ܕܡܐ.
ܘܡܕ. ܐܝܟ. ܠܘܡܕܠ. ܘܡܡܕ. ܐܝܟ. ܘܡܕ. ܘܡܐ.
ܐܝܟ. ܕܕܕ ܡܕܕ. ܘܕ ܕܕ. ܐܝܟ. ܕܘ ܕܕ. ܘܕ
ܡܕܐ. ܫ. ܘܕܐ ܕܕ. ܘܡܐ. ܐܝܟ. ܕܕ.

ܒܝܒܘܬܐ. ܐܡܪܘܡܬܐ. ܟܕ. اسپيداج. ܐܪܘܓܐ. ܟܕ. ܓܘܡܪܐ. ܐܬܪܟ.
ܟܪܘܓܐ. ܟܕ. ܒܝܪܒܝܪܝ ܡܐܪܐ. ܪܘܫܐ. ܟܕ. ܐܬܪܐ. ܟܗ: ܪܘܫܘܡܐ.
ܐܡܘܪܝܬܐ. ܟܕ. ܪܘܫܐܕܐ. ܐܪܟܐ. ܡܝܡܘ ܡܝܪܕܐ. ܟܗ: ܕܐܦܐ.
ܪܘܫܝܪ ܐܘܫܪܝ. ܟܕ. ܪܝ ܒܠܫܐ. ܐܪܟܘܫܐ. ܟܕ. ܐܦܘܪܝܐ.
ܐܬܪܐ ܐܡܪ. ܟܕ. ܕܐܪܝܐ. ܐܘܫܘܪܐ. ܫܕܪܐܝܐ ܡܪܝܪ ܐܡܝ ܩܐܐ
ܕܐܬܐ. ܡܕܝܪܡܐ ܝܘܕܐ ܟܐܦ ܪܝܫ ܒܬܟܟ ܡܕܐ. ܟܕ. اسفنج
ܐܪܝܫ. ܟܕ: ܒܐܦܐ. ܐܘܫܪܬܐ. ܟܕ. ܫܪܐܬ ❖

ܫܪܐܬ ܪܝܫ ❖ صفّ الباء

ܪܝܫܐ. ܟܕ. ܪܝܫܐ. ܪܘܫܐ. ܟܗ: ܪܝܫܐܕܐ. ܒܠܫܐ ܐܪܟܐ.
ܟܕ. ܒܠܫܐ ܐܠܦܐ. ܒܠܫܐ ܡܠܟܐ. ܟܕ. ܓܘܫܒܠܫܐ. ܪܘܫ
ܓܐܐ. ܟܕ. ܐܠܦܐ. ܪܘܫܐ. ܒܫܘܫܐ. ܪܘܫܐ. ܟܕ. ܒܠܫ.
ܒܠܐ ܪܝܫ. ܟܗ: ܐܦܐ. ܪܒܝܒܐ. ܟܕ. ܪܒܝܒܐ. ܬܐ ܫܘܐ.
ܒܘܪ ܒܪܐ. ܬܐ ܡܢܐ. ܟܕ. ܒܘܪ ܒܪܐ. ܬܐ ܐܪܐ. ܟܕ.
ܫܪ ܐܠܦܫܪ. ܒܐܠܦܐ ܡܝܡܘ ܫܪܐ. ܒܡܬܝ ܫܡܐ ܒܡܓܝܫ.
ܪܘܠܐܬܐ. ܟܕ. ܪܝܠ ܐܠܦܘܢ ❖

ܫܪܐܬ ܓܝܡܠ :: صفّ الجيم

ܓܐܪܐ. ܐܠܦܫܐ. ܐܠܦܠܦܬ. ܠܘܩܐ. ܟܕ. ܓܐܝܐ. ܠܘܩܝ
ܟܕ. ܠܝ ܓܐܐ. ܠܘܩܐ ܓܘܡܐ. ܟܕ. ܘܪܒ ܐܠܦܫ. ܠܘܩܐ
ܓܝܩܐ. ܒܠܐ ܡܐ ܐܠܦܐ. ܐܠܦܠܘܓܐ. ܟܕ. ܫܪܐܓܘܬ.
ܠܠܘܩܐ ܐܠܦܐ ܓܘܡܐ ܓܘܡܐ: ای کعاك: ܐܝܐ. ܟܕ. ܠܝ. ܠܝܩܐ.
ܟܕ. ܠܝܩܐ. ܐܠܦܐ ܓܝܩܐ. ܟܕ. ܠܘ ܓܝܐ. ܐܠܦܐ ܓܝܐ.

ܒܩܘܡܐ. ܕܝܘܡ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܐ ✣ ܡܝܟܐܝܠ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܪܘܡܐ
ܕܡܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܡܐ ✣ ܡܢܝ ܡܝܟܐܝܠ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܐܠܦܐ
ܐܠܦܝܢ. ܡܝܟܐܝܠ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܬܐ ܠܡܪܘܡܐ ܡܢ ܕܐܒܐ ✣
ܡܢܝ ܐܬܐ ܠܡܫܡܗ. ܡܝܟܐܝܠ ܐܬܐ ܕܢܡܪܘܡ. ܡܢܝ ܐܝܟ ܕܐܒܐ
ܐܬܐ ܐܠܦܝܢ ✣ ܡܢܝ ܡܝܟܐܝܠ ܢܩܘܡ ✣ ܒܝܕ ܐܝܟ ܐܠܦ ܡܫܠܡ
ܕܒܝܕܗ. ܐܘ ܕܡܘܬܐ ܕܢܩܘܡ ✣ ܠܗ ✣ ܡܘܬܐ. ܡܝܟܐܝܠ ܐܬܐ ܕܡܘܬܐ
ܕܢܩܘܡ. ܡܢܝ ܠܡܢܗܐ ܕܢܬܬܐ ܐܢܫܐ ✣ ܕܝܘܡ ܐܢܫܐ ܕܢܩܘܡ
ܐܘ ܕܡܪܝܡܐ ܕܢܬܬ. ܐܝܟܡܐ ܐܠܦ ܡܢ ܐܒܐ: ܐܡܝܢ.

ܗܘܝ ܕܡܝ ܐܠܗܐ ܕܗܝܢܐ ܟܬܒܐ ܡܫܚܐ ܕܒܚܝܐ ܡܢܐ.
ܡܢܕܐ ܕܐܠܟ ✣ ܡܢ ܒܢܝܢ: ܐܦܦܝܢ. ܐܠܟ: افيون. ܐܠܟܐ. ܐܠ.
النجدان. ܐܒܬܗ. ܐܠ ܐܒܬܗ. ܐܝܠ ܐܠܟܐܢ. ܐܠܒܬܦܝ. ܐܠ.
ܐܠܒܬܦܝ. ܐܡܬܦܝ. ܐܠ. ܐܦܝܡ ܐܬܝ. ܐܡܦܝ. ܐܠ. ܐܝܠ.
ܐܠܝܠ. ܐܡܬܝ. ܐܠ. ܐܡܬܝ. ܐܡܬܝܬܝܬܝ. ܡ: ܬܢܐ
ܐܡܗ. ܐܡܬܝܬ. ܐܠ. ܐܡܬܝ ܠܬ. ܐܡܢ. ܐܠ. ܐܡܢ.
ܡ: ܒܝܐ ܕܝܢܐ. ܐܒܐ ܒܒܐ. ܐ. ܐܒܐܬ. ܐܒܐܬܝ.
ܐܠ. ܒܝܕ ܝܢܒ. ܐܦܦܝܢ. ܐܠ. ܐܦܝ. ܐܒܝܡܝܬܝ. ܐܠ.
ܐܒܝܢ. ܐܠܦܝ ܡ: ܡܐܬܐ. ܐܠ. خربق. ܐܠܦܐ. ܐܠ.
ܐܡܐ ܕܐ. ܐܡܝ. ܐܬ ܕܝܢ. ܡ: ܐܐ. ܐܠ. ܡܐ.
ܐܒܗܐ. ܐܠ: ܐܢܐ. ܐܒ. ܒܝܐ ܐܦܐ. ܐܠ.
الافتيمين وهو صمغ الخشخاش المصري. ܐܠܦܐ | ܐܠ. ܒܝܕ

ܕܢܕܟܝܢ ܥܠܝܗ ܐܠܗܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܫܪܝܪܐ ܕܟܝܢܐ ܕܒܝܢܝܢ ܥܒܕܝܢ.
ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ. ܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ
ܕܢܩܒܠܘܢ. ܫܪܝܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܡܢܟܘܢ
ܒܫܒܝܠܝ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܢܬܒܪܟܘܢ.
ܘܟܠܗܘܢ ܒܪܟܘܬܐ ❊ ܫܪܝܪܐ ܕܠܒܫ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ❊ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܕܝ
ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܒ. ܡܢܬܐ ܕܐ ܢܝܚܐ ܡܢ ܡܪܝ
ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ❊ ܫܪܝܪܐ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ❊ ܐܡܝܢ ܕܢܕ ܢܦܠܘܢ ܒܢ.
ܘܟܕ ܢܦܠܘܢ ܒܢܕܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܠܘܢ ܒܢܕܘܢ. ܟܘ : ܐܡܝܢ. ܒܡܕ.
ܡܢܬܐ ܕܡܬܩܪܒ. ܐܠܐ ܡܢܗܢܢܢ ܢܢܒܝܐ ܠܗܠܟ ܡܫܝܚ ❊ ܫܪܝ
ܕܒܝܬ ܘܟܕ ܢܦܠܘܢ ܡܪܝܐ ܒܪܝܟ ܒܝܬ ❊

ܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ.
ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ❊ ܫܪܝܪܐ ܠܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܟ. ܡܪܝ
ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܟ ❊ ܐܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢ ܕܡܬ
ܡܪܝܢ ܡܫܝܚܐ ❊ ܫܪܝܪܐ ܡܪܝ ܡܠܟ ❊ ❊ ❊

ܒܗܝܢ ܐܝܟܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ
ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ
ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ
ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ
ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ
ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀
ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ
ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܫܦܪܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ
ܕܥܠ

ܗܘܝܘ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܒܝܪܘܫܠܡܐ ܡܢܝܢ ܐܬܬܝܗ:

ܠܡ ܡܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܒܝܪܘܫܠܡܐ ܡܢ ܕܢܢܬܢ: ܐܠܐ
ܕܫܠܝܡܘܢ ܢܬܟܢ. ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟ ܢܒܝܐ ܩܕܝܫ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ
ܒܝܪܘܫܠܡܐ ܢܟܬܒ ܩܪܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܩܪܝܢܬܐ. ܘܡܡܠܐ ܕܝ ܡܬܬܐ ܒܕܡܘܗ
ܕܡܘܬܐ ❖ ܘܠܐ ܩܛܝܢ ܕܝ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܢܦܫܗ ܢܒ
ܩܛܝܢ ܢܬܢܐ. ܘܥܡܝܢ ܕܝܢܩܢܘܢ ܕܫܠܝܡ ܢܝ ܕܒܝܬܟܠܘ ܕܢܬܢܢ
ܕܢܩܝܡܐ. ܘܢܢܝܩܢ ܕܢܟܢܝ ❖ ܗܠܝ ܡܢ ܡܠܐ ܕܫܠܝܡ ܠܟ ܐܬܐ.
ܕܢܩܝܡ ܡܠܟܐ ܘܢܢ ܡܠܟ ܐܬܘܪܐ ❖ ܘܢܢ ܐܝܬ ܕܢܝܢ ܐܘ ܕܢܟܬܘܢ
ܐܠܢܐ ܟܬܒ ܡܠܬܐ ❖ ܘܝ ܥܒܝ ܐܠܐ ܕܝܩܘܡ ܡܠܬܐ. ܐܝܬ ܡܘܡ
ܦܘܠܚܢܘܢ ܡܢܗ. ܘܡܢܬ ܠܗ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܢܬܬܐ. ܐܝܟܝ ܠܗ
ܡܢ ܡܘ ܕܫܠܝܡ. ܘܡܝܢ ܩܕܝܡ ܡܠܬܐ ܐܠܐ. ܘܐܝܟ ܠܗ ܩܘܩ
ܡܘ ❖ ܘܐܝܟܝ ܕܐܝܟ ܠܗ ܠܟܬܘܒ ܡܠܟ ܕܝܫܪܝܠ. ܘܡܢܬ
ܕܠܐ ܥܡܘ ܡܬܟܝܡ ܕܝܢ. ܘܐܡܘܝܐ ܕܢܢ ܢܝ ܕܗ ܕܫܠܝܡ.
ܡܠܟ ܕܫܠܝܡ ܡܢ. ܟܬܒܘܢ ܢܝ ܕܒܝܬ ܘܐܝܟ ܡܢܟܐ.
ܕܫܠܝܡ ܒܩܕܝܡ ❖ ܡܢܢ ܠܬܘܡܢ ܕܢܢ ܠܐ ܕܢܬ ܕܡܢܢ
ܡܢܢ. ܡܢܢ ܠܬܢ ܕܢܟܘܢ ܢܢ. ܢܢ ܠܗ ܕܝ ܕܢ. ܢ
ܕܢܡܢ. ܢ ܕܡܢܢ ❖ ܡܢܢ ܠܬܢ ܕܢܗ ܕܝ ܕܢ ܒܩܕ
ܕܘܡ ܡܠܟܐ ܒܢܝ ܘܡܢ. | ܐܢ ܠܗ ܕܝ ܒܠ ܕܢܗ ܒܢ Fol. 284 a.
ܡܢ ❖

: : ܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ : :

ܕܡܘ ܠܗ ܕܝ ܕܢܢ ܡܢ. ܘܡܢ ܕܫܠܝܡ ܢܬܢ.
ܐܢ ܕܝ ܕܡܢ ❖ ܐܢ ܡܢ ܕܢ. ܕܘܡ ܠܗ ܕܝ ܕ

ܘܠܐ ܢܬܝܗܒ ܠܗ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܗ ܠܡܫܠܛ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܠܗ ܡܢܐ ܕܥܒܕ ܥܒܕܐ
ܕܡܠܟܐ. ܟܠ ܫܒܛܐ ܕܥܒܕ ܕܥܒܕ ܕܥܕܠ ܠܡܠܟܐ ܘܐܢ
ܥܒܕ ܕܥܒܕ ܡܢ ܫܢܐ ܕܫܒܛܐ. ܕܡܝܩܪܝܢ ܐܝܟ ܕܥܒ ܡܕܝܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܥܠܝܗ ܫܢܐ. ܘܡܝܐܝܬ ܠܗ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܘܠܐ ܢܥܒܕ
ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ ܘܐܢ ܫܢܐ ܕܫܒܛܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܕܡܠܟ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟ ܡܢ ܕܡܠܟ ܡܢ ܕܡܠܟ ܡܢ ܕܡܠܟ
ܕܡܠܟ. ܘܫܢܐ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟ ܡܢ ܕܡܠܟ ܡܢ ܕܡܠܟ ܡܢ ܕܡܠܟ ܡܢ
ܕܡܠܟ. ܘܡܢ

ܡܢܘ ܠܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܕܢܫܬܒܚ ܥܡ ܠܫܢܐ ܕܫܠܝܡ. ܘܩܐ ܢܫܬܒܚܘܢ.
ܫܘܒܚܐ ܐܝܟܐ ܕܫܠܝܡ ܢܟܬܒ ܢܫܬܒܚ. ܐܦ ܒܚܝܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܕܡܨܪܝܢ ܕܢܬܐ ܡܫܟܚܘܢ ܕܢܫܬܒܚ ܘܢܫܬܒܚ. ܘܩܡ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܘܥܒܕ ܠܡܐܡܪ ܐܦ ܠܡܢܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܐܦ
ܠܗ ܡܠܟܐ. ܘܩܡ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܥܡ ܢܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ 5
ܕܡܨܪܝܢ. ܡܢܘ ܡܠܟܐ ܫܢܝܐ. ܐܠܗܐ ܐܝܬܝ ܠܝ ܘܩܝܡ ܠܝ.
ܘܩܒܠ ܠܝ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܝ. ܐܬܝܐ ܕܢܫܬܒܚ ܡܫܝܚܐ.
ܡܢܟܠ ܡܕܝ ܕܢܫܬܒܚ ܫܢܐ ܫܝܢܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܟܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܐ ܐܦ ܫܝܢܝ. ܕܢܫܬܒܚ ܠܐܘܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܡܫܝܚܐ ܕܢܩܛܠܘܢ ܕܠܡܐ ܢܩܛܠ. ܢܢܐ ܠܐܠܗ ܕܠܡܐ 10
ܡܪܕܘܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܢܫܬܒܚ ܫܢܐ ܥܡ ܠܝ
ܕܢܝܐ ܕܝ ܫܝܠܝ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܕܢܝܐ ܡܫܝܚ ܠܝ ܕܢܫܬܒܚ ܩܕܡ ܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܡܝܢ ܡܠܟܐ
ܢܫܐ ܡܠܟܐ ܠܝ ܕܢܫܬܒܚ ܥܡ ܢܫܐ ܕܠܐ ܢܫܐ ܕܢܢ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ 15
ܥܡ ܡܢ ܕܡܨܪܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܕܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܕܢܬܐ
ܕܝ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܝ | ܠܡܢܘ Fol. 283 *a*.
ܠܡܢ ܕܝ ܕܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܡܫܝܚ ܠܝ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܡܢ
ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܝ ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ
ܡܫܝܚ ܠܝ ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ 20
ܡܫܝܚ ܠܝ ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ
ܡܫܝܚ ܠܝ ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ
ܡܫܝܚ ܠܝ ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ
ܡܫܝܚ ܠܝ ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܫܐ ܕܢܬܐ

ܕܫܠܝܡ. ܘܟܕ ܡܛܝܢܝܢ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܐܠܝܡܠܟ ܘܩܛܠ ܒܗ ܢܟܬܐ
ܕܟܬܐ. ܘܩܛܠܘܢ ܐܢܫܐ ܕܢܦܠܘ ܒܗ ܕܡܝܬܐ. ܘܥܒܕܘܢ ܘܥܒܕܘ ܠܗ
ܠܗ ܕܠܡܠܟܐ ܘܫܕܪܘ ܕܫܠܝܡ ܕܒܗ ܕܢܗܘܐ ܕܢܗܘܢ ܕܢܗܘܢ
ܠܗ ܕܡܝܬܐ. ܕܢܬ ܕܢܦܩ ܡܠܟܐ ܠܗ ܢܟܬ ܕܢܟܬܐ. ܘܫܡܥ
ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܢܬܝܗܒ 5
ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ. ܕܢܬ ܢܦܩܘ ܒܗ ܒܚܢܝܢܐ ܘܒܗ ܟܡܢ ܕܢܬܒܝܢ ܠܝܫܘܥ
ܠܢ ܐܢܬܝܠ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܡܢܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܦ ܠܐܠ ܕܫܠܝܡ ܫܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝ.
ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܡܢܐ ܠܟ ܕܫܠܝܡ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: 10
ܒܗ ܠܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܐܡܪ ܒܗ ܠܐܠܗܐ. ܕܐܦ
ܕܐܢܬ ܕܫܠܝܡ ܫܪܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܘ: ܒܗ ܠܟ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢܝ ܠܟ ܠܡܫܪܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܫ. ܕܢܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܝܬ ܠܟܬܒ. ܘܡܛܠܕ
ܡܝܬ ܕܟܠ ܡܢܐ ܘܫܘܐܠ ܡܢܗ ܠܡܠܟ. ܘܡܛܠ ܕܡܠܟ
ܕܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܢܗܘܐ ܘܫܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܢܗܘ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܠܗ ܕܡܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܢܗܘ ܠܗ ܕܢܗܘ ܠܗ ܕܡܝܬܐ.

ܕܐܬܐ ܡܢܬܝܢ ܡܢܩܝܢ ܘܡܬܩܝܡܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ ܘܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܐܬܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܫܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܦܪܣܢ ܘܐܢܛܘܢܝܘܣ ܩܣܪܐ ܕܪܘܡ

ܛܝܪܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܠܫܢ ܦܪܣܝܐ:*

ܡܩܕܡܬܐ ܕܝܢܐ ܕܡ:

ܒܟܬܒܐ ܕܥܒܪܝܐ ܕܝܢܐ ܕܟܬܝܒ ܫܠܡܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ. ܐܝܟ ܕܢܢ
ܡܬܟܢܝܢ ܒܬܪܝܢ ܠܫܢܬܐ ܠܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܝܢ ܕܥܒܪ ܥܠ ܫܠܡܘܢ.
ܡܢܗܘܢ. ܡܢܝ ܥܒܪ ܒܪܝܫܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟܝܠ ܕܡܬܐ ܥܠܝܠ
ܕܒܟܬܒܐ. ܐܦܢܝܢ ܒܥܠ ܡܫܬܡܥ ܠܒܝܬ ܠܝܢ ܒܝܬ. ܐܠܗܝܢ
ܕܡܬܐ ܠܝܢ ܒܝܬ ܒܝܬ ܒܬܪ ܠܝܢ ܡܢ ܦܪܫܒܢܐ ܐܦܝܪ ܕܝܢ
ܕܟܬ ܕܡܬܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܡܢܝ ܕܟ: ❖ ܒܗܠܟ ܕܡܫܬܠ ܫܢܝ
ܠܒܝܬ ܕܒܝܬ ܒܝܬ ܒܬܪ ܠܝܢ ܡܢ ܦܪܫܒܢܐ. ܡܬܬܒ ܫܢ ܡܢ ܦܪܫ
ܡܬܬܫ ܐܝܢܐ ܐܝܢܐ ❖ ܒܪܝܫܐ ܕܡܬܐ ܒܝܬ ܒܝܬ ܕܒܝܬ ܫܝܢ
ܥܠܝܠ ܒܠ ܒܝܬ ܕܡܬܐ ܕܡܬܬ ܠܟ ܒܡܬܬ ܐܦܬ: ܠܟܝܢ ܒܝܬ
ܕܡܬܐ ܕܒܝܬ ܡܫܬܐ ܡܬܬ ܒܝܬ ܕܝܠܝܬ ܕܡܬ ܒܝܬ ܐܝܢ
ܕܒܝܬ ܐܝܢ ܕܟ ܒܝܬ ❖ ܒܬܒܝܬ ܒܝܬ ܐܝܢ ܕܟ ❖ ܒܝܬ ܕܡܬ
ܒܝܬ ܕܡܬ ❖ ܒܝܬ ܕܡܬ ❖ ܒܝܬ ܕܡܬ ❖ ܒܝܬ ❖ ܒܝܬ ❖ ❖ ❖

ܟܬܒܘܗܝ ܕܝܢܐܠ ܡܢ ܦܘܪܬܐ ܕܝܘܪܕܢܐ ܀ ܕܟܠܗ ܕܫܪܝܐ
ܠܡܪܝܡ ܒܬ ܡܠܟܐ ܡܒܝܐ ܒܥܐ ܡܪܝܡ ܒܥܒܕ ܡܢܠ ܡܪܝܡ ܒܠ
ܥܡܬܐ ܕܐܦܬܝܡ ܕܦܠܝܛܐ ܡܫܝܚܠܝܡ ܀ ܠܝܬܗ ܕܫܪܝܐ ܒܝܬ ܕܥܒܕ
ܡܠܟܐ ܒܠ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܝܐ ܕܠܡܥܒܕ ܡܢܗܝܕ ܠܗܝ ܀ ܕܝܢܗ ܒܝܬ
ܒܠܝܠ ܕܥܡܬ ܡܝܬܐ ܡܢܐ ܢܝܚܐ. ܐܦܠ ܡܪܝ ܕܝܢܗ ܕܢܝܚܐ
ܡܪܝܐ ܕܢܡܪܐ ܕܝܢ ܕܗ ܥܡܬܐ. ܡܠܟܗܘܢ ܢܟܝܡ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܒܠ ܒܡܠܟܐ ܀ ܐܬܪܟܝܗ ܕܫܪܝܐ ܒܝܬ ܕܥܒܕ ܡܪܝ ܡܠܟܐ
ܡܗܝܡܢ ܡܪܝ ܠܒܬ ܕܝܢ ܕܢܝܚܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܒܠ ܒܡܠܟܐ.
ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܒܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܡܪ ܕܫܪܝܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܀
ܡܠ ܕܟܠܗ ܡܢܗ ܟܬܒ ܢܝܚ ܟܗ ܕܢܝܚܐ ܒܠ ܒܡܠܟܐ ܀
ܒܬܡܐ ܕܫܪܝܐ ܕܫܪܝܐ ܘܥܠܝܐ ܒܬ ܟܘܪܣܝܐ ܒܝܬ ܡܪܝܡ ܢܥܠ
ܟܬܒܗ. ܒܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܠ ܐܝܟ ܕܐܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܕܡܫܝܚ. ܐܘ ܕܦܪܘܠ. ܐܘ ܕܢܚܝܚ. ܐܘ ܕܡܫܝܚ. ܗܘ ܡܪܝ ܡܠܟܐ
ܡܢܝܢ ܕܦܠܝܛ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܡܠܟܐ ܡܢ Fol. 281 a.
ܡܠܟܘ. ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܡܠܟܐ. ܡܪܝ ܡܠܟܐ
ܠܐܫܘܪܝܐ ܕܫܪܝܐ ܡܪܝ ܀ ܡܐܟ ܠܡܠܟܐ ܥܡܬܐ ܕܡܪ ܡܠܟܐ
ܕܡܪ ܡܠܟܐ ܡܪܝ ܀ ܡܪ: ܡܠܟܐ ܕܡܪܕܘܬܐ .ܡ: ܡܠܟܐ ܕܡܪ
ܠܝܬܗ ܫܝܢ ܠܐܡܐ ܕܫܪܝ ܕܡܠܟ ܐܝܟ ܠܗ ܀ ܕܡܪ ܫܝܢ ܠܥܡܬ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܀ ܕܡܪ ܫܝܢ ܠܡܪܝ ܕܡܠܟ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܡܠܟ ܀ ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܠ ܥܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬ. ܡܢ ܕܝܢ ܠܐ
ܒܢܝܢ ܡܢ ܡܪܝ. ܫܘܐ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ ܀ ܕܐܝ ܡܠܟ ܡܠܟ ܡܢ
ܡܠܟܘܬ ܠܡܫܝܚ:

591 ܒܟܠ ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝܐ ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܗܪܘܕܤ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܘܪܝܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܐܬܝܘܪܝܐ ܕܗܘ ܫܡܗ ܕܐܦܠܘܢ ܘ

ܕܡܢ ܕܒܪܝܬܐ ܥܬܝܕ ܠܗ ܡܠܟܘ. ܘܡܢ ܕܥܡܝܕܐ ܠܬܪܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܝܬ ܒܗ ܡܨܝܢܐ ܕܒܥܕܬܐ ܥܠܝܐ ܠܡܫܕܐ ܠܐ ܢܗܘܐ. ܘܡܢ
ܕܒܝܢܝ ܡܫܬܟܚܐ ܠܐ ܕܡܝܢ ܒܢܝܢܐ. ܐܝܟܐ ܕܒܢܝܢ. ܡܢ ܕܐܝܟ
ܡܕܒܚܐ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܡܕܒܚܐ. ܘܡܢ ܕܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܬܡܥ
ܠܡܬܒܥ ܫܘܠܛܢܐ ܥܡܡܐܝܐ ܕܒܠܒܐ. ܡܫܬܟܚܐ ܫܠܝܛ ܢܗ ܒܢܝ
ܐܢܫܐ ܕܒܝܕܟܘ ܐܝܟ ܐܘܡܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܐܬܝܐ. ܡܢ ܕܢܬܒܠ
ܒܢܝܢ ܕܢܝܚܢܢ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܕܐܝܟ
ܒܢܝܢ ܕܥܒܕܘ ܒܠ ܫܘܡܐ ܕܢܗܘ ܕܝ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ.
ܘܡܢ ܕܡܬܝܕܥ ܐܝܬܝܢ ܕܟܝ ܕܠܒܠ ܠܗ ܕܢܝܚܘܬ ܐܝܬܝܢ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܕܢܝܚܘܬ ܐܝܬܝܢ ܒܗ ܒܢܝ
ܐܢܫܐ. ܡܢ ܕܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ
ܕܢܗܘ ܕܢܬܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܒܠ ܠܗ

ܒܬܪܝܗ ܕܡܠܟܐ ܕܫܠܡܘܢ ܕܗܘܬ ܒܝܘܡܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܗܘ ܐܝܟ ܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܫܠܡܘܢ ܕܗܘ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ❖ ܒܫܢܬܐ ܗܢܘܢ ܐܠܦ ܫܢܝܢ ܐܠܦ ܐܝܟ ܕܒܫܢܬܐ ❖ ܕܟܬܒ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܘܢ ܕܗܘ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܒܝܬ ܠܚܡܐ ܕܝܢܐ ܡܢܐ. ܕܩܡܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟ ܫܠܡܘܢ. ܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܡܢ ܕܟܬܒ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܬܪܥ ܠܗ ܒܠܫܢ. ܡܢ ܕܟܠܝ ܠܗ ܒܝܬ ܠܒ ܕܝܢܐ. ܡܢ ܕܟܠܝ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܢܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܢ ܕܟܠܝ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܢܐ ܕܡܠܟ ܫܠܡܘܢ. ܡܢ ܕܟܠܝ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܢܐ ܕܡܠܟ ܫܠܡܘܢ. ܡܢ ܕܟܠܝ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܢܐ ܕܡܠܟ ܫܠܡܘܢ | ܕܟܬ Fol. 279 b. ܒܝܬ ܡܢܐ ܕܡܠܟ ܫܠܡܘܢ ܕܗܘ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܫܠܡܘܢ ܕܗܘ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܢܐ ܕܡܠܟ ܫܠܡܘܢ. ܡܢ ܕܟܠܝ

ܕܝܢܐ. ܘܐܡܪܘܢ ܐܢܘܢܝܢ. ܐܝܟܡܐ ܕܢܗܘܢ ܒܪܝܬ ܐܝܟܐ ܕܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܐܠܐ ܕܐܝܟ ܕܢܗܘܢ ܒܪܝܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ.
ܕܦܪܝܫ ܐܡܪܬܐ. ܡܬܝܢ ܡܫܬܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܝܗ ܕܐܝܟ
ܕܐܝܬܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܡܪܝܡ ܕܢܩܛܠܝܢ ܒܝ ܩܛܠܐ ܕܢܗܘܢ
ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܬܠܝܢ ܕܢܦܫܐ. ܐܝܟ ܕܢܝܡܐ ܕܢܫܬܐ. ܐܝܟ 5
ܡܠܟܘܬܐ. ܡܬܝܢ ܡܫܬܘܒܐ ܕܐܝܟ ܕܢܢܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܦܫ
ܕܢܬܢܬܐ ܫܘܬܐ. ܟܕ ܢܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܐܝܟ ܐܝܟ ܕܐܬ
ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܦܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܟܬܒ ܐܝܬ ܒܗ ܟܬ
ܕܐܪܡܝܐ ܐܠܗܐ ܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܘܢܬܝ ܘܟ ܟܬ
ܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠ 10
ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ
ܐܝܟ ܕܢܬܝ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܡܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܡܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥ Fol. 279 a.
ܡܠܟܘܬܐ ܕܥ ܡܠ ܡܠ ܡܠ ܡ | ܡܠ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ 15
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ 20
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܡܫܬܡܥ ܫܡܥܘܢ ܕܢܦܠ* ܠܒܝܬ ܡܠܟܐ.
ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟܐ ܥܒܕܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܒܗ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ
ܠܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܘܐܝ ܟܕ ܫܡܥܘܢ ܥܒܕܐ ܕܢܦܠ ܠܒܝܬ ܡܫܬܡܥ
ܠܡܫܝܚ. ܘܠܐ ܢܦܠ ܠܗ ܒܥܝܢܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ. ܦܠܓܘܬ
ܐܪܥܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܫܒܚܐ ܕܢܝܚܐ.
ܡܫܒܚ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܡܐ. ܠܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ
ܠܡܫܝܚ. ܕܡܢ ܕܫܡܐ .ܫ: ܕܫܡܝܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܫܒܚܐ
ܕܢܝܚܐ. ܕܡܢ ܐܝܟ ܫܡܥ ܡܫܬܡܥ ܠܒܝ ܡܫܬܡܥ ܘܢܦܩ. ܠܡܫܬܡܥ
ܕܫܡܝ ܠܡܫܝܚ. ܐܝܟܐ ܕܢܫܬܡܥ ܠܡܠܟ ܘܢܦܩ. ܠܡܫܝܚ ܕܫܡܝ
ܠܡܫܝܚ ܕܫܡܐ ܕܫܡܥܘܢ ܠܡܠܟ ܘܢܦܩ. ܠܡܫܬܡܥ ܕܢܦܠ
ܠܡܫܝܚ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܢܦܠ ܘܢܦܠ ܠܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. ܠܡܢ ܕܢܦܠ
ܠܒܝ ܢܦܠ ܡܢ ܫܡܐ. ܕܡܫܝܚ ܕܢܦܠ ܘܢܦܠ ܕܢܦܠ ܕܢܦܠ
Fol. 278 b. ܠܡܠܟ ܕܫܡܝ ܘܠܐ | ܢܦܠ ܠܘ ܢܦܠ ܠܒܝ ܕܫܡ ܕܢܦܠ ܠܡ
ܡܫܬܡܥ. ܘܠܐ ܕܢܦ. ܡܠܟ ܐܡܝܢ ܕܢܦܠܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܦܠ.
ܕܢ ܕܡܢ ܡܫܬ ܕܡܫܬ ܕܡܫܬ ܕܢܦ ܡܫܬ ܕܢܦ ܕܢܦ ܕܢ
ܠ ܢܦܠ ܕܡܢ ܕܢܦܠ ܕܢܦܠ ܠܒܝ ܡܫܝܚ ܕܢܦ ܕܢ ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ ܘܢܦ. ܡܫܬܡܥ ܕܢܦ ܕܢܦ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ.
ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܫܝܚ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܘܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܡܫ. ܡܫܝܚ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܘܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܡܫ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܡܫ. ܡܫ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܫ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܡܫ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܫ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܡܫ. ܡܫ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܫ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ

* ܙܒܢ

ܡܕܡܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܗ ܡܫܐ ܡܕܡܐ. ܡܕܡܐ ܕܡܫܬܐ ܕܐܝܟ
ܡܐܢܐ ܕܡܕܡܐ ܕܡܫܬܐ ܕܡܬܡܠܐ ܕܡܬܡܐ ܕܡܬܡܐ ܕܡܬܡܐ ܕܡܬ
ܠܟܠܗ ܡܐܢܐ. ܡܕܡܐ ܕܡܫܬܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܕܡܬܡܐ. ܡܕܡ ܕܡ
ܕܐܝܟ ܡܪܝܐ. ܡܕܡܐ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬ ܠܕܠܡܢ ܡܪܝܐ. ܡܕܡ
ܡܕܡܐ ܡܪܝܐ ܕܡܕܡܐ. ܡܕܡ ܕܡܬܡܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܕܠܐ. ܡܕ 5
ܡܐܢܐ ܡܐܕܐ ܕܡܡܬܐ ܕܡܪ. ܕܡܬ ܡܕܡ
ܡܫܬܐ ܕܡܡܐ ܕܡܬܐ ܕܡܬ ܡܕܡ. ܡܕ ܕܡ ܡܐܕܐ ܕܡܡ. ܡ
ܡܕ ܕܡ. ܡܕ ܕܡ ܕܡܕ ܡܕ ܕܡ. ܡܕ ܕ ܡ
ܕ. ܕܡ ܡܪܝ ܡܕ ܕ ܡ. ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ. ܡ
ܕ. ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ. ܡ 10
ܡ : ܡ : ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. | ܡ Fol. 278 a.
ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ 15
ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ ܡ ܡ

ܠܡܕܝܢܐ ܕܡܬܬܝ. ܡܢܕܥܠ ܕܢܬ ܡܬܝܐ ܡܝܢܐ. ܘܠ ܐܡܪܬ ܐܢܐ
ܡܕܥܬ ܕܕܝܢܐ ܕܡܐ ܕܡܬܬܝ. ܡܕܝܠ ܡܬܬܝܐ ܕܡܬܬܝ ܕܐܝܢܐ
ܡܢܕܥܠ. ܕܢܕܝ ܕܕܘܕܢܐ ܕܩܬܝܠܐ ܕܡܬ ܡܠܟܘܬ ܕܡܠ
ܐܝܬܝܐ ܡܬܬܝܐ ܠܢܕܝ. ܡܬܬ ܕܐܡܬ ܕܐܝܢ ܐܝܢܐ ܡܢ ܩܕܝ
ܐܢܝܢܐ. ܫܘܝ ܠܟܘܢ ܕܡܘܕܝ ܟܠܗ ܡܝܢ ܡܕܝܢܐ ܡܝܡܪܢܐ
ܕܡܬܬ ܕܐܝܢ. ܕܐ ܡܬܬ ܡܬܬܝ. ܡܢ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬ ܢܝ ܐܠܗ.
ܐܡܬ ܕܢܫܬܢ ܢܬܕܝ ܕܝܢ ܡܝܢ ܡܢ ܡܬܬ ܠܟ ܢܩ ܡܕܝ
ܐܡܬܬܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܢܩ ÷

ܡܬܬܝܐ ܕܡܝܐܡܪܢܐ ܠܡܬܬܝܐ ܕܐܝܢܐ ܡܕܡܝܢ ܡܠܟܘܬ
ܢܝܢܐ ܡܬܝܐ. ܢܐ ܡܕܡܢܐ ܕܡܬܬ. ܡܡ ܠܐ ܢܐܡܪ
ܐܡܬ ܕܢܬܒ ܠܡ ܬܠܬ ܠܡ ܢܐܢ. ܡܕܡܢ ܡܕܡܢ ܕܡܝܐ
ܡܠܟ ܠܡ ܡܬ | ܡܕܢܐ ܡܬܢ ܡܢ ܡܕܡ ܡܬ ܡܬ Fol. 277 b.
ܡܬܡܠܟ. * ܡܠܟ ܕܡܢ. ܡܬܬܡܢ ܕܡܢ. ܡܕܝܠ ܡܬܬ.
ܡܢܬ ܕܠܘ ܡܕܡ. ܡܠܟ ܡܢ ܡܢ ܠܡ ܡܬ. ܡܕܠ
ܡܬܢ ܡܬ ܡܬܬ ܕܡܬ ÷ ܡܬ ܡܬ ܡܬ ܡܬ ܡܬ ܡ
ܕܢܬ ܡܕܠ ܡܬ ܡܬ ܡܬ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ÷
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ÷
ܡ ܡ ܡ ܡ ÷ ÷ ÷

ܕܝܡܝܢ ܢܛܪܝܢ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܡܪܝܢ. ܡܬܩܠܩܠ ܕܐܡܪ
ܡܪܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܘ ܢܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܝܢܘ
ܕܝܢܝܢ. ܡܬܩܠܩܠ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܠܥܡܡܐ ܫܢܝܢ ܕܝܢܝܢ. ܘܒܟ
ܕܒܟܝܢ ܕܐܡ ܡܬܒܥܐ. ܠܘ ܢܟܝ ܡܒܟܝܢ ܡܕܒܪܝܢ ܡܥܪ
ܕܫܘܝܢ ܢܛܝܠ ܡܠܟܐ. ܠܘ ܘܒܟ ܕܢܛܝܠܝ ܟܐܦ ܡܫܬ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܢܝ ܡܬܟܢܝܢ ܢܛܝܢܝ ܡܐܡܪ. ܠܡܫܩܠ ܕܢܦܫܐ ܬܪ
ܡܬܩܠܩܠ ܡܝܢܝ ܡܬܪܥܝܢ ܕܥܕܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܝܢ ܟܐܦ ܕܡ
ܒܗ ܕܢܗܘܢ. ܠܘ ܢܗܘ ܕܢܗܘ ܟܬܒ ܡܢ ܐܝܬܝܢ ܕܟܬܒ
ܠܘ ܕܢܗܘ ܡܬܟܢܝܢ ܡܬܟܢ ܡܬܟܢ ܡܬܟܢ. ܠܡܫܩܠ ܕܢܦܫܐ
ܡܬܩܠܩܠ ܡܝܢ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕ
ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕ | ܢܗܘ ܕ Fol. 277 a.
ܠܘ ܡܬܩܠ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕ. ܠܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܟܐܦ ܕ
ܠܘ ܢܗܘ ܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕܢܗܘ ܕ. ܠܡܫ ܕܢܗܘ ܕ
ܕܢܗܘ ܕܢܗ ܠܘ ܢܗܘ ܕ ܢܗܘ ܕ ܢܗܘ ܕ ܢܗ
ܡܬܩ ܕܢܗ ܕ ܢܗ. ܕܢܗ ܕ ܢܗ ܢܗ ܢܗ ܕ
ܡܬ. ܠܘ ܢܗ ܕ ܢܗ ܢܗ ܢܗ ܢ ܕ ܢ
ܕ ܢ ܢ ܢ

ܐܝܟܐ ܕܢܦܠ ܠܡ ܝܫܪܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܕܝܫܪܝܠ ܐܡܪ. ܠܡܢ ܕܢܬܠ ܠܡ ܦܠܓܘܬܐ. ܗܠܟܘ
ܕܢܬܒܪܟ ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܢܡܠܟ ܠܡܢܝ ܫܢܐ. ܘܫܡܥܘ
ܝܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܫܡܝܗ. ܕܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܡܠܟ ܝܫܪܝܠ ܐܚܝ
ܡܢܕܝܢܐ ܐܪܡܝܐ ܡܢܟܝ ܡܢܝܢ. ܠܡܢܘܡܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܝܡܘܢ
ܕܢܫܬ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܐ. ܕܠܐ ܡܢܟ ܠܥܕܢ ܡܠܟܘܬ ܕܝܗܘܕܐ
ܕܡܫܬܐ ܡܠܟ ܐܪܡܝܐ ܕܢܦܠ ܡܢܟ. ܘܠ ܐܪܡܝܐ ܕܢܦܠ ܡܢܟ
ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܐܪܡܝܐ. ܘܠ ܐܪܡܝܐ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ
ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ܠܡܠܟ. ܘܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ
ܡܠܟ ܐܡܪ ܡܢܕܝܢ ܕܢܦܠ ܡܢܟ. ܘܠ ܠܡܠܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ
ܡܢܟ. ܐܡܪ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ. ܕܢܬܐ ܕܢܦܠ ✝ Fol. 276 b.
ܠܡ ܝܫܪܝܠ ܕܢܦܠ ܡܢܟ. ܐܡܪ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ
ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ.
ܕܢܦܠ. ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܘܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢ.
ܘܠ ܡܢܕܝܢ ܡܠܟ ܐܪܡܝܐ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ. ܘܠ
ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ. ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ
ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕܢܦܠ ܡܢܟ ܕ.
ܕܢܦܠ ✝ ܕܢܦܠ ✝ ✝ ✝

ܒܗܝܡܬܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܟܠܗ ܥܡܡܐ. ܐܝܬܝܢ ܫܘܦܪ ܒܗ ܠܒܡܐ ܗܝܢܐ
ܠܐ ܡܝܬܝܢ ܡܢܝܢ ܡܝܬܝܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܠܒܡܐ ܕܒܕܢܐ ܕܝܢ
ܫܘܒܥܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܟܬܒܐ ܕܝܠܢ ܫܗܬܝܢ. ܫܒܝ ܟܬܒ ܥܡܐ ܕܡܫܝܚ
ܒܗܝܡܬܐ ܒܝ ܒܝܬ ܩܗܠܐ ܫܘܒܚ ܫܘܪܝܐ. ܠܐ ܟܕܐ ܕܝܠܟ ܫܘܠܛܢ
ܕܡܫܝܚ ܕܝܫܘܥ ܫܘܒܚ. ܐܦܠܘ ܟܬܒܐ ܕܒܫܡܝܢ ܥܒܝܕ. ܠܡܥܒܕ ܫܘܠܛܢ
ܕܝܢ. ܗܘܐ ܐܝܟܝܢ ܫܘܒܚ ܡܪܝܐ. ܠܒܝ ܥܒܕܐ. ܠܡܥܒܕ. ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܫܘܠܛܢ ܒܥܠܡ ܡܫܝܚܐ ܫܘܒܚ. ܠܥܒܕ. ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܐܝܟܡܐ ܕܥܠܝܢ ܐܝܬܝ ܕܝܫܘܥ. ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܫܘܒܚ. ܠܡܠܟܘ
ܫܘܦܪܐ. ܫܒܝ ܡܠܟܐ ܕܢܝܢܘܐ ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܕܩܠܝܠܘܬ ܠܡܠ
ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝ. ܠܐ ܘܕܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܘܕܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܬ
ܕܝܢ. ܡܢܝܢ ܐܝܬܝ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ
ܠܐ ܟܬܒ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ | ܡܫܝܚ Fol.276a.
ܠܡܥܒܕ ܡܫܝܚ. ܡܬܝܕܥ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. ܕܠܡܠܟ
ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ. ܕܝܢ ܫܪܝܪܐ ܐܝܬܝ ܕܡܫ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ
ܠܐ ܕܡ ܕܝܢ ܕܐܝ ܕܡܫ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫ
ܫܪܝܪܐ ܡܫܝܚ ܒܝܬ ܡܫܝܚ. ܠܐ ܡܫ ܐܝ ܐܝܬ ܐܝ ܕܡ
ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܡܫܝܚ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܕܥܕܝܢ ܐܘܬܪܘܢ ܕܠܡܐ ܡܬܩܪܒܘܢ. ܡܫܬܬܐ ܕܥܠ ܡܪܝܐ ܕܡܪܝܡܐ.
ܐܬܪܘܢ ܥܕܡܐ ܡܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܫܡܝܗ. 20 ܘܟܕ ܥܒܕ ܥܕܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܐܡܠܟ ܕܥܕܬܐ ܕܡܪܝܡܐ ܫܡܝܗ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ
ܠܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܢܫܐܠ ܡܢܕ ܢܥܒܕ. 20 ܒܥܕ ܫܢܝܐ ܕܡܢ ܐܝܢܐ.
5 20 ܕܢܥܒܕ ܐܘܡܬܐ ܐܘܪܐ ܐܡܠܟ ܡܢܕܝ ܐܝܢܐ. ܡܫܬܬܐ ܕܥܠ ܡܪܝܐ
ܕܡܪܝܡܐ ܢܐܡܪ ܐܡܪܘܢ ܠܡܢ ܕܢܫܘܒܘ. ܡܫܬܬܐ ܐܠܗܝܐ. ܠܡܢ
ܕܡܬܟܢܫܘ ܐܠܗ ܒܠܒܘܢ ܘܫܪܝܘ. 20 ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܒܠܒܐ ܕܡܠܟܐ
ܐܠܗ ܒܠܒܘܢ. ܡܫܬܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܢܐܡܪ ܐܡܪܘܢ ܫܡܐ ܐܝܟܐ.
ܡܫܬܬܐ. ܡܕܡܐ ܢܥܒܕ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚ ܕܥܡܗ ܕܐܠܗ.
10 ܘܢܫܬܘܢ ܡܢܗ 2ܫ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ. ܘܢ ܢܦܩ ܕܘܫܦܢ ܕܡܢܗ
2ܫ ܡܠܟ ܫܘܩ ܕܗ ܒܫܠܡ ܕܢܥܒܕ ܘܢܦܠ ܘܢܢ. ܠܕܘܝܕ
ܕܢܦܩ ܘܠܐ ܡܢܗ ܕܢܦܩ ܘܢܦܩ. ܢܐ ܕܡܠ ܘܢܢ ܘܫܘܒ ܠܟܘ.
ܠܡܘܢ ܕܢܩܡ. ܡܫܬܬܐ ܘܢܘܢ ܕܘܢ ܐܘܡ ܕܠܐ ܘܢܢ
Fol. 275b. ܘܢܒܐ. ܠܡܘܢ ܕܡܫܝܚ | ܘܠܐ ܡܫܝܚܬ. ܘܢܒܐ
15 ܕܡܫܬܬܐ ܕܡܢ ܕܢܘܢ ܘܢܘ ܠܒܘܠ ܕܗ ܕܡܪܝܡ ܕܐܘܡܬܐ
ܫܘܒ ܕܗ ܡܠܟ. ܠܡܘܢ ܕܢܩܡ ܡܢ. ܒܢܢ ܕܐܘܡ ܕܡܢ ܕܢܘ
ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܘܢ ܘܢܒܠ ܫܡܐ. ܫܘܒ. 20 ܫܬܘܝܐ
ܡܢܕܝ ܡܠܟ ܫܡܐ ܫܡܐ. ܠܡܘܢ ܕܡܢ ܡܢ. ܒܢ ܡܢ
ܡܢܕܝ ܕܢܫܘ ܕܘܢ ܘܢܒܠ ܫܡܐ ܕܢܘ ܘܢܒܠ ܕܡܢ ܕܢܢ
20 ܫܘܒ. ܠܡܘܢ ܕܡܢ ܢܐܡ ܒܠܒܐ ܕܘܢ ܘܢܒ ܡܠܟܐ.
ܠܡܘܢ ܕܢܩܡ ܕܡܢ ܡܢܗ ܡܠܟ ܘܢ. ܒܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܘܢ ܘܢܒ ܡܢ. 20 ܢܐ ܕܡܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܘܢ ܡܢ ܡܢ ܫܘܒ. ܡܠ ܡܢ ܡܢ ܢ ܘܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ
ܘܢ ܡܢ. ܘܢ ܡܢ ܡܢ ܘ ܘܢ ܕܢ ܘܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ

ܡܬܟܠܡܝܢ ܕܒܝܬܟܝ. ܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ
ܕܥܒܝܕܐ ܕܝܠܗ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܡܢܝܢ ܡܪܝܐ. ܠܘ ܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕ
ܕܒܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕ ܡܢܝܢ. ܠܘ ܟܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ
ܟܬܝܒܐ ܡܪܝܠܘܛ ܕܥܒܕ ܕܟܠܗ ܕܡ ܡܪܝܐ. ܠܘ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚ
ܥܒܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕ ܡܢܝܢ ܕܠܡܢܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܐ. ܠܘ ܡܪܝܐ
ܒܟܠ ܡܠܘܬܗ ܕܐܢ ܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕ ܡܢܝܢ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚ
ܕܐܝܬܝ ܕܟܠܗ ܕܟܠ ܡܕܝܢ ܘܡܠܟܘܬ ܡܪܝܐ ܡܢܝܢ ܡܪܝܐ ܕܡܫ
ܠܗ ܫܘܝܐ. ܠܘ ܐܝܟܢ ܕܝܢܝܢ ܦܘܠܚܢ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚ ܕܡ
ܡܬܝܡ ܟܠ ܡܕܝ ܡܪܝܐ ܡܢܝܢ. ܠܘ ܕܡܪܝ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ
ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܡܪܝܐ ܡܢܝܢ ܡܪܝܐ ܕܡܫ
ܠܡܪܝܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܡܪܝܐ ܕܡܫ ܡܪܝ ܕ
ܡܪܝܐ. | ܠܘ ܕܡܫ ܕܡܫܝܚ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܫ ܡܪ Fol. 275 *a*.
ܡܪ ܡܪܝܐ ܡܪܝܐ. ܠܡܪܝܐ ܕܡ ܡܪ. ܡܪ ܡܪܝܐ ܕܡܪܝ
ܡܪܝ ܕܡ ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܡ ܡܪ. ܡܪ ܡܪ ܕܡ
ܕܡ ܡܪ. ܠܘ ܡܪܝ ܡܪ ܕܡ ܡܪ ܕܡ ܡ
ܕܡ ܡܪ ܡܪ ܡܪ. ܠܘ ܡܪ ܕܡ ܡ
ܡܪ ܡ ܡ ܡ

ܕܒܝܬܗ. ܡܪܝܡ ܫܪܝܬ ܡܢܬܐ. ܟܕܐܬܐ ܕܡܬܝܢ. ܕܡܪܝܡ ܕܠܐ
ܡܫܟܚܬ ܡܕܡܐ ܡܢܝ ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܕܥܒܕܬܗ ܕܒܝܬܗ ܥܒܕܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ. ܠܘ ܫܡܥܬ ܕܒܝܬܗ ܡܫܟܚܬ ܫܪܝܬܐ ܕܡܪܝ
ܡܢܕܥܐ ܒܟܠ ܒܝܬ ܥܒܕܬܐ ܡܪܝܡ ❖ ܐܝܟ ܕܒܡܢܐ ܗܘܬ
ܒܟܠ ܒܝܬ ܥܒܕܬܐ ܡܪܝܡ ❖ ܡܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܠ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܘ ܕܠܡܢܐ ܡܫܬܡܥ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܕܥܐ
ܕܠܡܢ ܡܪܝܡ. ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ. ܐܝܟ ܕܡܬܝ ܕܡܪܝ
ܡܢܝܢ ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝܡ ܕܠܡܢ. ܠܘ ܫܪܝܬ ܕܐܪܥܐ
ܕܡܪܝ ܡܫܬܡܥ ܕܠܐ ܐܬܝ ܠܗ ܡܕܥܐ. ܕܠܐ ܢܬܝ ܠܗ ܡܕܥܐ
ܕܡܪܝ. ܠܡܪܝ ܕܡܪܝ. ܠܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ. ܠܘ ܐܝܟ
ܕܡܪܝ ܡܫܬܡܥ ܕܠܐ ܐܬܝ ܠܗ ܡܕܥܐ. ܠܘ ܐܝܟ ܕܡܪܝ

ܕܐܒܝ ܙܒܢܐ. ܠܡܐܝܢ ܡܕܡܢܢܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬ ܒܟܬܒܐ ܡܢܗܝܢ
ܠܡܠܟܐ ܡܢܘܠ ܒܡܫܝܚ ܢܫܐ ܕܢܚܝܐ ܙܒܢܐ. ܕܟܠ ܙܒܢܐ ܕܝ ܡܠܟܐ
ܡܢܝ ܕܡܪܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܪܝ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܙܒܢܐ ܕܝ
ܡܠܟܐ. ܟܬܒܐ ܕܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܐ. ܐܪܒܥܐ ܕܫܘܠܝ ܢܫܐ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ. ܡܢܝ ܡܫܬܘܠ ܐܡܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܟ
ܡܢܕܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܡܢܗ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܟ
ܡܢܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܪܝܡ. ܡܢ ܡܢܝ ܕܟܬܒ ܡܢܗ ܕܐܝܬ ܒܗ

ܡܢܝܢܐ. ܕܐܝܟ ܕܡܪܝܐ ܡܠܟܐ. ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܫܡܫܐ
ܕܒܝܫܐ. ܐܝܟܐ ܒܪܘܚܐ ܕܒܐܘܪܚܐ ܡܐܝܐ ܠܫܡܝܐ. ܐܝܟܐ
ܗܘ ܡܢܐ ܕܡܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘ ܡܪܝܐ ܕܡܢܐ. ܡܐܝܐ
ܫܡܫܐ ܡܢ ܕܫܠܡ ܕܒܐܘܪܚܐ ܡܢܐ ܟܠ ܥܠܡܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢܝܢܐ.
ܠܕܒܐܝܐ ܕܒܝܫܐ ܡܢܐ. ܕܡܢ ܒܠܫܢܐ ܡܫܠܗ ܕܡܠܟܐ ܕܒܝܢ
ܡܝܢܐ. ܠܡܢܐ ܕܢܡܘܬ ܡܢ ܫܢܐ ܕܢܩܛܠ ܒܠܩܛܠܢܐ. ܡܢ
ܕܗܝܢ ܡܝܐ ܕܒܝܬܐ ܟܕܐ ܡܢ ܢܩܛܠ. ܠܡܢܐ ܕܢܡܘܬ ܡܫܠܗ.
ܡܐ ܕܒܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܫܐ ܕܡܢ. ܠܘ ܢܟܠܐ ܕܒܝܬ ܕܡܫܐ
ܡܝܐ ܕܒܝܬ ܡܝܬܐ ܕܡܢ. ܡܢ ܢܟܠ ܕܡܝܬ ܡܝܬ. ܠܘ ܢܟܠ
ܕܡܝܬ ܕܡܢ. ܠܡܢ ܕܢܡܘܬ ܡܢ ܢܟܠ ܕܡܝܬ ܡܝܬ. ܠܘ ܢܟܠ
ܕܡܝܬ ܕܡܢ. ܐܠܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܢܟܠ ܟܠ ܡܠܟܐ ܕܡܢ. ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܘܠ

ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪܬܐ. ܡܫܠܡܐ ܕܡܫܠܝܡ
ܡܠܟܐ. ܠܡܢ ܕܝܢܐ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪܬܐ. ܡܫܠܡܐ ܕܡܫ
ܡ : ܫܠܡܐ. ܕܝܢܐ ܕܟܬܒܬ ܡܫܬܝܢܐ. ܡܝܢܐ ܕܟܬܒܬ ܒܬܪܟܠ ܡܠ
ܡܝܢ ܕܡܫܝܚ. ܠܡܫܬܝܢ. ܡܫܝܚ ܕܝܢܐ ܡܫܬܝ ܒܟܠ ܕܡܫ
ܕܝܢܐ ܕܡܝܢ. ܠܘ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫ ܡܫܬܝ ܒܟܠ ܕܡܫ ܕܝܢ ܕܡ
ܠܘ ܟܝܢܐ ܕܝܢ ܕܝ ܢܦܫ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܕܡ
ܕܡ. ܠܘ ܕܡܝܢܐ ܕܢܫܐ ܕܡܝ ܡܝܢ ܕܝܢ. ܠܡܝܢ ܕܡܫܝܚ
ܕܝܢܐ ܕܡܝܢ ܕܢܦܫ ܕܡ. ܡܢܝܢ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚ ܠܡܫܝ
ܡܫܝ ܠܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܝ. ܠܡܝܢ. ܡܝܢ ܕܡܝ ܕܡ
ܡܝܢ ܕܡ. ܡܠܟܐ ܕܡܫ ܡܝܢ ܕܡ ܡܝܢ ܕ
ܕ. ܠܘ ܡܝ ܕܡ ܡܝ. ܠܘ ܢܦܫܐ ܕܡ ܡܝ ܕ
ܠܢ ܕܢ ܢܝ ܕܡ. ܠܢ ܕܡ ܢܝ. ܠܢ ܕܡ ܢ
ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ

ܐܡܝܢ ܕܢܦܠܢ ܒܟܠ ܦܠܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܘ ܢܩܒܠ ܒܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܪ. ܐܢܐ ܦܠܚܬܟ ܡܢ ܟܠ ܚܛܝܐ
ܕܒܝܬܟ. ܐܡܪ ܠܡܪܝ. ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ. ܐܝܟܐ ܢܩܒܠܝܢ ܒܗ
ܡܢ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܢܫ ܢܩܒܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܬܩܒܠ
ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܕܫܐ ܐܡܬܐ ܕܟܝܠܗ. ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܐܡܬ ܠܐܝܟ.
ܡܕܡܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܡܪܝܡ ܢܬܩܒܠ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܚܛܝܐ
ܕܢܬܟ. ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܕܢܬܩܒܠ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܚܛܝܐ
ܕܢܬܟ ܕܟܝܠܗ ܐܡܬ ܕܟܠܗܘܢ. ܠܘ ܦܓܪܐ ܕܒܪܢܫ ܕܢܬܩܒܠ ܒܗ
ܡܢ ܟܠ ܚܛܝܐ ܕܢܬܟ ܕܟܝܠܗ. ܐܡܬ ܕܟܠܗܘܢ ܢܩܒܠܝܢ ܡܕܡܐ ܗܢܐ
ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܕܡܐ ܕܢܬܩܒܠ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܚܛܝܐ
ܕܢܬܟ. ܠܘ ܕܢܫܬܠܡ ܕܝܠܢ ܐܝܟܡ ܕܟܠܗ ܐܝܟ ܡܕܡ
ܡܢ ܠܘ ܢܩܒܠ ܡܢܗ ܡܕܡ ܐܡܬ. ܠܘ ܡܢ ܕܢܬܩܒܠ
ܡܢ ܠܘ ܢܩܒܠ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܐܡܬ. ܠܘ ܕܢܬ ܕܢܬܩܒܠ
ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܠܗ ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܐܝܟ ܕܐܢܫ. ܠܘ ܢܩܒܠ ܒܗ
ܡܢ ܟܠ ܚܛܝܐ. ܡܢ ܢܩܒܠ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܚܛܝܐ. ܡܢ

ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬ. ܠܘ ܟܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܪܝܡ ܒܩܕܡܝܬܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܡ. ܠܘ ܐܝܟ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ. ܠܘ ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܡܪܝܡ. ܠܘ ܕܐܝܟ ܕܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ. ܠܕܡܫ
5 ܕܢܗܘܐ ܒܟܠ ܕܟܝܢ ܕܝܢܐ. ܢܗܘܐ ܢܡܠܟ ܥܡ ܒܢܝܢܐ ܕܐܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܢܗܘ ܒܟ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗ
ܕܒܟܠܗ ܡܪܝܡ. ܠܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܟܠܗ ܕܐܬܐ
ܡܐܬܐ ܕܒܡܪܝܡ ܕܒܟ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܘ ܢܡܠܟ ܡܠܟ ܕܥܠܡ ܡܠܟܘܬ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܒܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܕܐܠܗ
10 ܠܘ ܡܫܬ ܒܟ ܡܠܟܐ ܐܝܬܝ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬ ܕܟܝ
ܢܗܘ ܟܬܝܒܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܒܟ ܕܡܫܝܚ ܕܢܗܘ ܕܐ. ܠܘ ܕܡ
ܕܟܠ ܡܠܟ ܡܠܟܘ ܕܒܟ ܐܠܗܐ. ܠܘ ܕܢܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܟ
ܕܒܟ ܕܡ ܐܠܗ. ܠܘ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܢܗܘ ܐܠܗ ܕܒܟ
ܕܒܟ ܐܠܗ ܡܫܝܚ ܕܢܗܘ ܐܠܗ ܕܒܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܕܐ.
15 ܟܝܢ ܕܢܗܘ ܕܒܟ ܡܠܟ. ܐܦ ܒܟ ܡܫܝܚ ܕܐ. ܠܘ ܢܗ
ܡܕܝܢ ܐܝܬ ܒܟ ܠܗ ܐܦ ܒܟ ܠܒܕ ܠܒܕܝ ܐܦ ܕܒ
ܒܟ ܕܡܫܝܚ ܕܐ ܡܫܝܚ ܕܢܗܘ ܠܒܕ. ܐܦ ܕܡ ܢܗ
ܠܘ ܢܗ ܡܕ ܢܗ ܒܟ ܕܐ ܕܐ ܡܫܝ ܡ. ܢ
ܒܟ ܕܡܫ ܡܕ ܡ. ܐ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
20 ܡܠܟ ܕܡܫ ܕܒ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ | ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ. ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ Fol. 272 a.
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ. ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ. ܕ ܡ ܕ ܡ
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ. ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ. ܕ ܡ ܕ ܡ
ܕ ܡ ܕ ܡ. ܕ ܡ ܕ ܡ. ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܐܝܟܡܐ ܕܠܐ ܢܫܬܘܠ ܠܡܫܬܐ. ܘܐ ܐܝܟܡܐ
ܕܢܫܬܐ ܒܐܠܗ ܕܒܪܝܬܐ ܕܟܠܗ ܒܪܝܬܐ. ܘܐ ܡܠܐܟܐ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܡܐ ܐܝܬܝܐ. ܠܡܢ ܕܐܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܬܘܢ ܕܐܝܬܝܢ.
ܕܒܟܠܗܝ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬܘܢ ܐܝܬܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐ ܕܢܚܬ ܕܐܝܟܢܐ
ܐܠܗܘܬܐ. ܘܐ ܕܢܚܬ ܕܐܡܬܐ ܟܠܡܐ ܕܐܝܬܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘ
ܒܠܟܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘ ܕܡܘܕܝܢ ܟܠܗ ܐܝܟܡܐ. ܘ ܐܝܟ ܕܡܫܬ ܕܢܚܬ
ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܬܝܐ ܠܒ ܕܢܚܬ ܕܐܝܬܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ
ܕܐܠܗ. ܘ ܕܢܚܬ ܕܐܡܬܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܕܐܝ ܐܝ ܕܡܫ
ܕܒܪܝܬܐ ܕܢܚܬ ܕ ܘ ܕܡܘܕܝܢ ܟܠܗ ܐܝܟܡܐ. ܘ ܕܡܫ ܡܢ
ܐܝܟ ܐܝܬܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘ ܡܠܟܘܬ ܐܠܗܘܬ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ.
ܕܢܚܬ ܕܐܝ ܕܐ ܕܢܚܬ ܕܐ ܕܢܚܬ ܕ ܕ ܕ

ܕܡܫܬܐ. ܘܠ ܟܝܠܐ ܕܒܝܬ ܐܝܬܘܬܐ ܕܡܫܬܐ. ܘܠ ܟܡܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܐܒܝܗܘܢ ܕܝܢܐ. ܕܟܠ ܐܝܬܘܬܐ ܠܗ ܕܡܫܬܐ. ܠܡܢܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܫܠܡܘܢ ܕܫܠܡܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܬܐ. ܘܠ ܢܝܚ
ܕܢܝܚܐ ܕܫܘܫܢܐ ܐܡܪܝܐ. ܘܠ ܕܢܚܬܐ ܕܡܫܬܐ ܢܝܚ ܡܢܝ
ܘܠ ܐܝܟ ܡܢܝ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܢܚܬ ܕܡܫܬܐ ܠܗ ܡܢܝ
ܘܠ ܟܝܠ ܡܢܝ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ܠܗ. ܘܠ ܢܝܚ
ܕܢ ܢܝܚ ܕܡܫܬܐ ܐܡܪܝܐ: ܠܡܢܐ. ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕ
ܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ. ܘܠ ܠܕܡܠ ܕܡܠ ܡܠܟ ܠܕܫܠ. ܘܠ ܡ
ܢܝܚ ܢܝܚ ܕܡܫܬܐ. ܘܠ ܕܝܢ ܡܢܝ ܡܠܟܐ ܕܢܝܚ ܕ
ܢ ܡܫܬܐ ܠܗ ܕܡܫܬܐ. ܘܠ ܢܝܚ ܐܡܪܝܐ ܡܢ ܡܢ ܕ
ܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ܕ
ܡ ܡ ܡ

ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ
ܠܡܬܚܕܝܢ. ܠܡܬܚܕܝܢ ܒܫܝܚܐ. ܕܝܠܗܘܢ ܕܒܝܬ ܥܕܬܐ ܕܥܒܕܐ.
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܩܪܒܐ. ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܠܥܠ ܡܠܟܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܥܠܡܐ ܡܬܩܪܒ ܠܡܫܡܥ. ܠܥܠ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܡܬܩܪܒ
ܠܡܬܚܕܝܢ. ܡܢ ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܪܝܪܐ. ܡܢܝܢ. ܕܐܝܟ ܕܢܩܝܡ
ܠܥܠܡ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܢܗܘܐ ܡܬܩܪܒ ܠܡܫܡܥ. ܠܡܢܝ ܕܢܗܘܢ
ܒܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܝܢܐ ܫܡܝܢܐ. ܡܟܬܒܐ ܕܒܟܬܒܐ
ܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ ܥܠܡܐ. ܠܡܡܬܝܢ ܕܒܟܬܒ.
ܕܡܠܟܐ ܕܒܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ ܥܠܡܐ ܡܬܩܪܒ ܠܡܫܡܥ.
ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ ܥܠܡ. ܠܡ ܕܢܗܘ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܡ
ܡܬܩܪܒ ܠܡܫܡܥ. ܠܡ ܕܢܗܘ ܠܗ ܕܡܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܢ

ܕܝܘܢ ܡܝܬܐ ܕܒܝܬܗ. ܕܝܘܡ ܡܕܡܐ ܠܡܐ ܕܐܡܪܐ ܠܡܐ ܕܐܝܟ ܕ
ܠܡܐ ܡܫܟܚ. ܟܬܒܐ ܕܡܪܝܡ ܬܪܓܡܐ ܡܠܬܐ ܕܡܬܪ
ܒܪܢܫ ܕܢܐܡܪ ܠܬܪܬܝܗ ܡܫܝܚܐ. ܠܡܚܟܐ ܕܡܪܝܡ ܬܪܓ
ܬܪܬܝܗ ܟܕ ܬܪܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܐܬܝܢܢ ܡܢܟ ܡܠܐ. ܬ
5 ܡܪܝܡ ܕܐܬܝܬ ܡܫܝܚܐ ܡܢܟܝܢ ܕܡܠܐ ܕܝܘܡ ܡܠܐ ܕܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܡܝܬ ܬܪܓܡܐ ܡܢܢ. ܠܘ ܒܪܫ ܕܡܫ ܕܐܬܝܬ ܡܫܬ
ܡܠܐ ܕܡܪܝܡ ܡܠܐ. ܟܕܘܬܐ ܬܪܓܡܐ ܕܡܪܝܡ ܕܐ ܕ
ܕܡܬܪܡ ܡܪܝܡ ܕܐܬ. ܬ ܕܐܡܪ ܕܐ ܡܢ ܡܠܐ ܕܡ
ܠܘ ܕܡܪܝܡ ܡܠܐ ܕܐܬܝܬ ܕܡܪܝܡ ܕܐ ܡܪ
10 ܡܠܐ. ܒܟ ܕܐ ܡܝܬ. ܠܘ ܐܡܪ ܒܟ ܕܝܟ ܡܠܐ. ܬ
ܕܐ. ܡܪܝ ܡܠܐ ܡܢ ܡܠܐ ܕ
ܐܠܗ ܕܝܢ ܡܪܝ. ܠܘ ܟܕ ܡܪܝ ܕܝܟ. ܡܪ ܡ
ܕܐ ܡܝܬ. ܠܘ ܡܢ ܕܡܪ ܕܝ ܡܠ ܕ
ܒܟ. ܕܐ ܕܡܪ ܡܝܬ. ܠܘ ܒܪ ܡܪ ܡ ܕ
15 ܬ ܒܟ ܡܢ ܡܢ ܕܝ ܡ ܡ ܕ
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ | Fol. 270 *a*.
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
20 ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

569 ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܥܠܡ ܘܠܥܠܡܝ ܥܠܡܝܐ ܕ

ܡܢ ܫܘܡ ܐܝܟܐ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܝܢܝܐ ܐܡܪܝܢ. ܒܟܠ ܙܒܢܐ ܕܢܢ
ܐܝܬܝܢ. ܐܝܬܝܗ ܕܐܝܬ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܐܝܠ
ܕܡܪܝܢ. ܐܝ ܢܝܢ ܕܝܢ ܕܢ ܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢ ܟܠܝܢ. ܐܝܟ
ܐܘ ܟܠܝܢ ܕܝܢ ܕ ܗܘܝܢ ܕܐܝ ܫܘܡ ܢܝܢ. ܐܘ ܡܢ
ܕܟܬܒܐ ܕܐܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܡܢ ܟܠ ܐܝܠ ܕ
ܟܬܒ ܕܡܪܝ ܟ ܐ ܡܪܝ ܐ ܕܟܬܒ ܕܝܢ ܕ
ܐܝܠ ܡܢ ܐܢܢ. ܕܟܬܒ ܕܝܢ ܢܟ ܟܠܝܢ ܢܝ. ܐܘ ܡܢ ܕܝ
ܕܝܢ ܐܝܠ ܐܝܬ ܕܝ ܐܝ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ

ܕܐܠܗ ܥܠܝܘܢܐ ܕܝܗ. ܟܕܡܫܐ ܕܐܠܗ ܡܪܝܐ. ܫܪܝܪܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܥܠܡ ܥܝܢܐܝܬܐ ܕܝܗ ܒܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܠܡܢ ܕܡܫܬܘܕܥ ܒܗ ܫܡܝܢܐ
ܥܠܝܬܐ ܠܬܚܬ. ܟܕܦܐ ܕܥܕܝܢܐ ܥܡܝܢܐ ܥܡܝܢܐ (Sic) ܕܟܠܡܐ ܥܡܝܢܐ
ܕܫܡܝܐ ܥܝܢܐ. ܠܘ ܢܫܬܐ ܕܥܡܝܢܐ ܢܝܢܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܝܬ ܕܡܕܝ.
ܡܠܟܐ ܕܢܫܬܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝ. ܥܡܠ ܥܡܝܢ ܡܪܥܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܥܝܢܐ 5
ܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ. ܠܝܬ ܕܡܕܝ ܥܡܝܢ ܥܕܝܢ. ܡܢܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܠܟܐ.
ܥܡܝܢ ܕܫܡܝܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܡܢ ܕܡܕܝ
ܡܠܟܐ. ܢܫܬܐ ܥܡ ܥܡܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܥܡܝܢ ܐܝܟ ܕܩܝܡ. ܠܡܢ ܕܥ
ܩܝܡ. ܕܥܡ ܡܬܕܥܡ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܥܡܝܢ ܐܝܟ ܕܩܝܡ. ܠܘ
ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܥܡܝܢ ܕܥܒܕ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬ ܕܥܠܡ. ܠܘ 10
ܥܠܝܗ ܡܫܝܚܐ. ܥܡ ܕܡܫܬܐ. ܥܡܝܢ ܕܥܕܝ. ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܥܠܝܗ ܕܝܗ ܕܢܫܬܘܢ ܥܩܝܡ. ܠܡܢ ܕܩܝܡ ܡܠܟ ܕܝ ܕܝܢ.
ܕܡܠܟ ܥܕ ܕܥܕܝ ܕܥܕܝ ܒܠܝ ܥܕܝܢ ܥܝܢܐ ܕܥܠܡ ܕܝ
ܥܠܝ ܩܝܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܬ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܝܢܐ ܐܝܬ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ. ܠܘ ܡܢܕܝܐ ܕܐܝܬ ܥܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܥܒܕ ܡܢܐ ܕܝ
ܠܡܢ. ܠܘ ܢܫܬܘܢ ܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟ. ܟܕܦܐ ܕܢܕܝܐ 15
ܥܠܝܗ ܟܕܝܢܐ ܕܡܢ. ܡܠܟ ܕܡܢ ܡܢܝ ܡܫܝܚܐ ܕܢܕܝܐ ܥܝܢܐ
ܕܝ. ܠܘ ܟܕܦܐ ܕܐܡܪ ܕܥܠ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ ܥܝܢܐ | ܠܘ Fol. 268 b
ܡܠܟ ܕܢܕܝܐ ܢܝܚܘܠ. ܠܘ ܡܢܕܝ ܕܐܠܗ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬ
ܡܢ ܕܥܠܡ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ. ܥܝܢܐ ܕܝ ܡܠܟܐ. ܡܢܐ ܡܢܝ ܡܢ.
ܡ ܥܝܢܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܕܡܢ ܕܥܕܝ. ܡܢܐ ܡܢ ܡܢ 20
ܢܝ ܕܐܝ ܡܢ ܡܫܝܚ ܕܐܝܬ ܥܡܝܢ ܕܟܠ ܥܡܝ ܕܡ ܕܝ ܕܝ
ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܕܐܝ ܥܝܢܐ ܡܢ ܕܝ ܕܡ ܕܝ.
ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. ܡܢ ܕܐܝ ܥܝܢܐ ܕܐ ܕܝ ܕܡ ܕܝ.
ܐ ܕܡ ܕܝ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܠܘ ܡܢ ܕܐܝ ܕܡ ܕܡ ܕܝ

ܘܐ ܦܪܫܢܐ ܕܦܪܫܝܢܢ. ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܝ ܬܡܢܐ ܫܡܝܢܢ. ܠܝܠܝܐ ܕܒܝ
ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ. ܡܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܢܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܬ
ܦܠܓܘܬܐ ܐܝܬܝܗ. ܘܐ ܕܝܢ ܬܢܝܢ ܢܫܐ ܒܗ ܦܫܩ. ܕܡܠܟܐ
ܕܡܢܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ ❖ ܠ
ܡܬܬܝ. ܘܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܢܫܬܐ ܦܪܘܫܐ ܕܡܪܝܐ. ܐܝܢܐ ܕܢܦܠ
ܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗ. ܘܐ ܡܢ ܕܡܬܝܐ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܒܢܝ ܐܒܝ ܐܝܬܝܗ. ܠܡܐܡܪ ܠܝܢ. ܡܢܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ
ܐܬܝܐ. ܘܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܡܬܝܐ ܒܫܡܝ. ܐܝܬܝܗ ܕܢܦܠ
ܦܪܫܢܐ ܕܡܪܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܝܢܐ
ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ. ܘܐ ܡܢ ܕܡܬܝܐ
ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ. ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ
ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ. ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ. ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ. ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ
ܐܬܪܐ. ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ.
ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ. ܕܝܢ ܡܢ
ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܐ. ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܦܠ

ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܥܒܕܘ. ܠܒܪܟܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ. ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܢܗܘܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚ
ܡܪܝܐ ܕܝܢܐ. 20 ܗܘܬܝܗ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ ܡܢܚܡܐ.
ܠܒܪܟܐ ܕܝܢܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ. ܡܢܢܝ. ܡܢܢܝ ܕܢܡܘܬ ܡܪܝ.
ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܗܢܢ ܡܠܟܐ. 10 ܕܒܬܘ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚ
ܕܡܪܝ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. 10 ܗܢܢ ܡܠܟ
ܕܡܪܝ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. 10 ܗܢ ܡܠܟ
ܕܝܢ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. 10 ܗܢ ܡܠܟ
ܕܝܢ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. 10 ܗܢ ܡܠܟ
ܕܝܢ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. 10 ܗܢ ܡܠܟ
ܕܝܢ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ

ܕܐܝܬܝܗ ܫܠܡܐ ܕܝܢܐ ܕܒܝܬܗ ܡܪܝܡ. ܠܟܝܢ ܡܢܝܢ. ܐܡܪ
ܡܪܝܡ ܡܝܬܐ ܕܥܡܐ ܐܝܟܐ ܡܪܝܡ ܐܠܗܐ ܕܡܝܬ ܥܡܐ
ܡܢ ܟܝܠ ܫܢܐ ܡܢܝ ܢܒܝܐ ܕܒܟܝܢ ܡܪܝ ܒܡܫ
ܕܐܡܪܬܐ ܡܪܝܡ. ܠܡܢܐ ܡܢܝ. ܟܬܒܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܪ ܡܫܠ
ܕܡܫܟܚܝܢ* ܘܐܡܪ. ܠܢܫܐ ܕܐܡܪ. ܕܒܕܝܗ ܡܢܟ ܐܡܪ. ܘ
ܡܬܟܢܝܢ ܘܡܕܡܝܢ ܡܪܝܡ** ܡܠܐܝ ܕܡܪ ܟܬܒܐ ܡܫܠ
ܕܡܫܟܚ ܕܡܪܝ ܡܪܝܡ. ܘ ܒܡܫ ܕܒܟܠܗܝ ܡܢܕܝܠ ܡܒܡ
ܕܐܡܪܬܐ ܕܟܝܠ ܕܢܟ ܡܪܝ. ܠܐܝܢ ܕܫܘܐ ܕܡܪ ܢܟܝ. ܐܢ
ܢܟܝ ܕܐܡܪܐ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ. ܘ ܕܡܪ ܕܡܪ ܡܪܝ ܡܪܝ
ܡܢܟ ܢܟ ܡܪܝ ܡܪܝ. ܘ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪ ܡܪ ✣ ܡ ✣ ܡ. ܘ ܡܪ
ܐܠܗ ܕܝܢ. ܡܢܟ ܕܝܢ ܡܢܝ. ܡܪ ܡܪ ܡܪ ✣ ✣ ✣

ܦܪܫܠ ܠܥܡܢܐ. ܡܬܪܓܡܢܐ ܕܩܘܪܝܢܬܐ. ܒܩܝܢ ܥܠܝܢ ܥܕܬܐ ܕܐܬܪܐ
ܕܐܬܝܢܝܢ ܒܐܬܪ ܕܐܬܪܐ ܕܫܠܡ ܒܠܒܠ ܡܠܬܐ ܕܫܠܡ.
ܕܝܢܐ ܕܝܩܢܐ ܕܐܬ. ܕܩܘܪܝܢ ܕܝܢܐ. ܕܫܠܡ ܕܝܢ
ܕܐܬ ܟܠܗ. ܠܡܢܝܢ ܕܩܘܪܝܢ. ܕܥܒܝ ܥܕܐ ܕܝܢ ܕܫܩܝ
ܒܠܒܗ. ܥܕܝܢ ܕܩܘܪܝܢ. ܟܘ ܕܐ ܕܝܢ ܕܩܠܝ ܒܠܒܗ. 5
ܠܩܦܐ ܕܩܢܐ. ܕܩܝܢ ܥܕܝܢ ܕܐܬ ܕܫܠܡ. ܕܒܕܠ
ܕܒܕܝܢ ܕܒܝܢ ܥܒܠܒ ܕܒܐ ܥܕܝܢ ܥܕܐ. ܟܘ ܟܠܗ ܕܩܘ
ܕܒܕܝܢ ܥܕܝܢ ܕܥܕܝܢ ܥܕܐ. ܟܘ ܕܐܬ ܕܐ ܕܩܘ ܕܒܕ
ܥܕܐ. ܟܘ ܥܒܕܝ ܠܡܗ ܕܩܘ ܕܐ ܟܠ. ܟܘ 10
ܥܒܕ ܠܡܗ ܕܩܘ ܕܐ ܟܠ. ܟܘ ܥܒܕ ܕܩܝܠ ܥܕܝ
ܕܐ ܟܠ. ܟܘ ܡܕ ܥܕ ܕܩܬܐ ܥܕܝ. ܥܕ ܕܩܬܐ
ܥܕ ܟܠ ܕܐ ܥܕ ܕܐ ܥܕ ܕܩ ܕ ܕ ܕ

ܘܡܢܘ ܕܥܒܕܘ ܕܥܠܡܐ ܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܘܡܢܘ ܡܫܬܒܚܢ
ܕܠܥܠܡ ܐܠܗܬܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝ ܘܡܢܘ. ܘܐܡܪ ܠܟ
ܐܡܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܥܠܡܐ. ܟܘ ܐܬܐܠ ܕܢܬܝ ܠܡܕܡ
ܕܢܬܝ ܟܝܢܐ ܘܐܡܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܟ ܐܡܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܫܬܘ
ܕܢܐܬܐ ܐܝܬܝ ܠܟܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܟܘ ܐܡܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܐܝ
ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܡܐ ܕܢܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ
ܠܟܝܢ ܕܢܝܚ ܟܡܐ ܕܝܢ. ܡܠܝܢ ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܢܬܝ ܡܢ ܫܡ
ܟܘ ܐܡܝܢ ܐܡܪ. ܟܘ ܐܦ ܐܡܪ. ܠܟܝܢ ܕܢܫܬܘܕܥ ܐܡܪ
ܕܒܕܪܝܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢܬܝ ܡܫܬܘܕܥ ܡܢ ܡܢܝ ܕܢܬ
ܟܠܡܐ ܕܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ. ܟܘ ܐܬܐ ܡܢ
ܠܟܝܢ ܕܡܫ ܠܟ ܐܡܝܢ. ܠܟ ܐܦ ܐܡܪ. ܠܟ ܐܦ ܐܡ
ܕܢܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ. ܟܘ ܐܡܝܢ ܡܢ ܫܡ
ܕܢܬ ܡܢ ܫܡ ܐܠܗ ܡܫܝܚ ܕܢܬ ܡܢ ܫ
ܕܢܬ ܡܢ ܫ ܐܠ ܡܫ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܕܥܕܝܢ. ܠܝܕܝܗ ܩܛܠ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܣܘܡܟ ܠܡܠܟܐ ܫܠܝܡܘܢ
ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܥܡܗ ܣܘܡܟ.
ܡܢܬܝܠ ܝܗܒܐ ܠܡܠܟ ܥܡܘܢ ܡܠܟܐ. ܦܠܓܘܬܐ ܐܠܦܢ ܠܡܬܐ.
ܡܢܕ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܠܡܝܡܝ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ. ܩܕܡܝܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܦܠܓܘܬܐ ܐܠܦܢ ܠܡܬܐ. ܡܢܕ ܕܒܝܬ
5 ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܐ
ܡܠܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܠܦܢ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܐ ܕܝܢܝܠ ܡܬܒܥ ܕܡܢ
ܡܕܝܢ ܠܢܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܢܢ ܚܕܝܬ. ܘܡܢ ܐܠܦܢ
ܕܡܫܝܚ ܕܝܫܪܝܠ ܡܫܝܚ ܠܢܢ ܕܝܢܝܠ ܡܬ ܠܝܡܢ. ܘܐ ܡܢܗ ܡܢܕ
ܕܡܢ ܡܕܝܢ. ܘܐ ܡܢ ܕܡܢ ܕܝܢܝܠ ܐܠܦ ܠܡܬܐ. ܘܐ ܡܢ
10 ܡܕܝܢ. ܘܐ ܠܡܠ ܕܡܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܐ ܡܢ
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܘܐ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ.
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܘܐ
Fol. 265 b. ܡܕܝܢ | ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ
15 ܡܕܝܢ. ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܘܐ ܡܢܗ
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܡܕܝܢ
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܘܐ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ
20 ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕ
ܡܕܝܢ. ܘܐ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܘܐ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕ
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܘܐ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܕ

ܐܘܕܡܐ ܫܝܡ ܡܠܟܐ ܕܡܪܝ. ܐܘ ܢܦܩܢ ܒܝܕ ܕܡܠܟ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܐܝܢܐ ܡܢܕܥܐ ܕܡܪܝ. ܐܘ ܕܝܢܐ ܢܕܥܝܢ ܕܥܡܐ ܡܢܕܥ
ܕܡܪܝ. ܐܘ ܥܕܕܐ ܕܫܡܝܐ ܢܦܩ ܕܡܪܝ. ܐܘ ܒܢܚܠ ܐܡܪ
ܕܡܠܟܝܡܐ ܡܥܒܕܐ ܠܟ. ܠܕܡܐ ܕܢܢܕܢ ܕܩܡ: ܕܡܪܝ ܫܠ
ܡܥܒܪܢ ܐܝܡܐ. ܡܫܬܐ ܒܐܝܢܐ ܥܕܝܢܐ ܕܒܝܕܟ ܡܠܟ 5
ܕܢܐܝܢ ܫܠܡ ܬܫܡܫܝ ܥܡܗ. ܐܘ ܢܫܠ ܥܒܝܕ ܥܕܝܢ
ܕܥܒܝܕ ܫܠܡ ܬܫܡܫܝ ܥܡܗ ܕܡܪܝ. ܠܢܢܢ ܕܢܟܠܝ ܕܢܐ ܥܕܝ
ܕܡܐ ܡܢܬܐ. ܕܡܪ ܕܥܡܐ ܡܒܠܟ ܥܠܡ. ܡܫܠܡ ܕܡܠܟ
ܕܢܝܚ ܡܢܟܐ ܕܡܪܝ. ܐܘ ܡܠܟ ܡܢܕܥ ܒܝܢ ܥܡܗ. ܐܘ ܐܦ
ܡܫܬܐ ܒܝܕ ܕܡܠܟ ܡܪܝܥܐ ܕܢܢܢ. ܠܐܠܐ ܕܢܢܢ. . . .
ܕܡܐ. ܥܢܐ ܕܐܝܡܐ ܕܡܪ ܥܡܗ ܕܡܪܝ. ܐܘ ܕܝܢܐ ܡܕܒ
ܕܐܝܢ ܕܢܢܢ ܢܕܥ ܡܢܟܐ ܕܡܪܝ. ܐܘ ܥܠܡܐ ܡܠܟܐ ܕܢܐ
ܡܠܟܐ ܕܡܪܝ ܡܢܟܐ ܕܡܪ ܡܠܟ ܕܢܢܢ ܡܢ ܡܢܟܐ ܡܢ
ܕܡܪ. ܐܘ ܥܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܝܡܐ | ܕܢܐ ܡܠܟ ܕܢܢ Fol. 265 a.
ܡܪܝ. ܐܘ ܥܢܐ ܕܡܠܟ ܥܡܗ. ܐܘ ܡܢܬ ܕܢܢ ܡܠܟ ܥܠ
ܡܪܝ ܒܝܕ ܡܢܬ ܥܡܗ. ܐܘ ܡܠܟ ܡܢܬ ܡܠܟ ܥܡܗ ܕܡܪ. ܐ
ܡܪ ܕܢܢ ܡܢܬ ܥܡܗ ܡܢ ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܡܢ
ܕܢ ܕܡ ܡܢ ܢܕܥ. ܡܠܟ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܥܡܗ. ܐܘ ܡܪ ܕܢ ܡܢ ܕܡ ܥܡܗ. ܐܘ ܡܪ ܕ
ܡܢ ܥܡܗ. ܐܘ ܡܪ ܕܡ ܡܢ ܡܠܟ ܥܡܗ. ܐܘ ܡ
ܕܡ ܡܢ ܕܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܦܘܡܐ ܡܢ ܕܝܢܗܘܢ ܚܕܝܢ. ܠܝܠܝܐ ܕܡܪܝܡ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܕܟܠܗ
ܦܘܡܐ. ܕܘ ܕܝܢ ܕܢܚܘܢ ܕܠܐ ܦܘܡܐ. ܟܘ ܐܝܟܢܐ* ܕܢܡܘܢ
ܡܝܠܐ ܕܟܬܒܐ ܕܗܘܬ ܡܫܬܟܚ ܕܝܢ ܕܢܢ ܡܫܝܚ. ܟܘ ܡܕܟ
ܕܢܢ ܕܢܢ ܡܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܠܐ ܡܫܝ ܡܢ ܕܢܢ ܕܢܢ
ܕܢܢ ܡܪܝ ܕܢܢ. ܟܘ ܡܕܟ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ 5
ܦܘܡܐ. ܟܘ ܡܪܝ ܕܢܢ ܕܢܢ ܦܘܡܐ. ܟܘ ܐܝܟ ܡܪܝ. ܡܪܝ
ܡܪܝ. ܡܝܢ ܡܪܝ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܕܢܢ. ܡܝܢ ܕܢܢ. ܕܡܢ
ܡܪ ܕܢ ܢܝ ܦܘܡܐ. ܠܡܢ ܕܢ ܡܢ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ
ܡܪ. ܡܝ ܕܢ ܡܪ ܡܪ. ܟܘ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ 10
ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ. ܟܘ ܡܪ
Fol. 264 b. ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ
ܡܪ. ܡܪ ܟܘ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ.
ܡܪ. ܡܪ ܡܪ ܡܪ. ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ
ܡܪ. ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ.
ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ 15
ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ
ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ. ܟܘ ܡܪ
ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ
ܡܪ. ܟܘ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ 20
ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ
ܡܪ ܡܪ ܟܘ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ

* ܟܘ : ܐ in marg.

ܕܝܢܐ ܕܥܕܝܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܝܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬ ܥܠܡܐ. ܠܘ
ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܡܢܐ ܡܫܬܘܠܐ ܥܠܡܐ. ܠܘ ܕܠܐ ܫܢܝܐ ܕܝܢܐ
ܥܠܝܠܐ ܡܢܕܥܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܘ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܝܢܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬ ܥܠܡܐ. ܠܘ ܐܬܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܥܕܝܢܐ
ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܥܠܡܐ. ܠܡܢܐܝܐ ܕܝܢܐ. ܐܒܝ ܕܥܠܡܐ ܕܫܡܝܐ
ܥܠܡܬܐ ܕܢܫܬܘܢ ܡܢܗܘܬ ܒܝ ܫܢܝܐ ܐܝܟ ܐܢܬ
ܡܠܟ. ܡܢܗܝ ܢܐܡܪ ܡܢܐ ܒܝܢܐܝܢ ܐܡܪܐ. ܡܢܘܟ ܐܡܪ
ܐܒܝ ܐܢܬ ܢܐܡܪ ܡܢ ܒܝܢܐܝܢ ܐܡܪܐ. ܢܐܡܪ ܐܢܬ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ. ܡܢܘ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ
ܡܢ ܕܫܡܝܐ ܥܠܡܐ. ܠܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ. ܡܢ
Fol. 264 a. ܡܢ. ܠܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ : | ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ
ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ. ܠܘ ܕܐܡܪ ܕܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ
ܕܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܕܥܠܡܐ. ܠܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܕܐܡܪ ܡܢ ܡܠܟ ܕܐܡܪ ܡܢ. ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܡܠܟ ܕܥܠܡܐ. ܠܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ
ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܠܘ ܐܬܕܝܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ
ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ
ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ
ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ
ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ
ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ
ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܕ

ܡܠܟܐ. ܘܠܐ ܫܬܐ ܡܢܗܘܢ ܒܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܫܬܐ
ܒܠܒܠ ܡܢܝܢ ܢܦܩܘ. ܘܠܐ ܐܠܦܐ ܕܢ ܫܢܐ ܡܢܝܢ ܠܟ ܢܬܝ
ܒܬܪܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܠܐ ܐܝܢܐ ܡܢܐ ܕܢܫܬܐ ܕܡܠ ܡܢܝܢ ܡܢܕܝ.
ܟܘܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܦܠ ܒܕܩܐ ܕܩܝܕܢܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܢ ܒܝ
ܒܝܬܐ. ܟܬܒܐ ܕܒܝܬܐ. ܡܢܫ ܕܡܐ ܡܦܩܫܐ ܕܡܐ ܕܡܠ. ܘܠ 5
ܫܐ ܕܡܐ ܐܝܟ ܕܡܢܢ ܕܢܝܐ ܡܢ ܟܝܬܐ. ܟܬܒܐ
ܕܢܝܐ ܡܢܝܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܠܟ
ܒܝܠܐ ܕܝܢ ܡܕܝ ܕܒܝܬܐ. ܘܠ ܒܝ ܢܫ ܕܫܐ ܕܡܢ ܡܢ
ܡܠܟ ܕܒܝܢ ܡܢ ܡܠܟ. ܡܢܐ ܕܐ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܡ ܕܡ 10
ܕܡ ܕܢܝܐ ܕܢܝ ܕܡ ܕܡ. ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܡܢ ܕܡ ܕܡ
Fol. 263 b. ܕܡ ܕܡ ܡܢ ܕܡ ܕܡ. | ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ. ܘܠ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܘܠ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܡܢ ܕܡ ܕܡ
ܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ 15
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܘܠ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܘܠ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܘܠ ܕܡ 20
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ. ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܘܠ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܘܠ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܘܠ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܘܠ

ܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܐܠܦܐ ܘܬܠܬܐ ܡܬܠܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܡܫܬܠܐ
ܠܫܠܝܡܘܢ ܒܪܐ ܕܐܠܦܐ ܘܬܠܬ ܡܬܠܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܡܫ
ܫܠܝܡ. ܘܐܡܪ ܡܬܠܐ ܕܡܫܠ ܠܫܠܝܡܘܢ ܡܢ ܐܠܦ
ܡܬܠܝܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܒܝܬܟ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܡܫ
5 ܠܫܠܝܡܘܢ ܒܪܗ ܕܫܠܝܡܘܢ. ܠܘ ܕܡܝܢ ܒܝܬ ܡܩܕܫ ܡܫܠ ܠܫ
ܠܘ ܕܐܡܪ ܐܡܪܬ ܠܫܠܝܡܘܢ ܡܫܠ. ܠܫܠܝܡܘܢ ܕܩܢܐ ܕܝܡ ܒܝܬ
ܡܠܟܐ ܕܡܘܡܬܐ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܠܡܢܝ ܬܡܢ ܫܢܝ ܗܘܝ. ܘ
ܡܢ ܡܬ ܕܩܕܡ ܫܢܝܐ ܕܡܢܐ ܕܠܫܠܝܡ ܐܝܟ ܠܝܬ. ܡܢܐ
ܕܢܩܠ ܠܝܢܘܢ. ܠܡܐܢ ܐܠܦ ܡܬܠܐ. ܕܩܫܐ ܕܡܢܐ ܕܠ ܠܡܢ
Fol. 263 *a*. 10 ܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ❊ ܡܢ ܫܘܠܡ ܐܡܪ ܕܫܠ ܫ
ܠܫܠܝ. ܠܘ ܠܡܢ ܕܐܠܦ ܠܫܠܝܡ ܕܡܬܩܠ ܡܢ ܠ : ܡܢ
ܐܦ ܕܡܬ ܡܫܬܠ ܕܡܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܗ ܕܩܕ ܠ
ܠܘ ܐܡܪ ܕܢܐ ܕܐ ܐܝܟ ܡܫ. ܠܘ ܐܡܪ ܕܡܠܟ ܡ
ܠܫܠܝܡ ܕܢܬܠ ܐܝܟ ܢܩܝ ܡܐ ܡܫ ܠܫܠܝܡ ܡ ܠ
15 ܠܘ ܐܡ ܕܡܐ ܡܫܡܫ ܕܡ ܡܠܟܠ ܡܫ ܡ
ܢܬܠ ܕܡܠ ܕܡ ܡܢܐ ܕܡ ܠܫ ܠ. ܠ
ܕܢܬܠ ܬܡܢ ܡܢ ܩܡ. ܡܬܩܠ ܠܡܫ ܡܢ ܕ ܡ
ܠܫ. ܠܫܠܝܡ ܡܩܡ ܩܝܡ ܕܡܬ ܡ ܠ
ܩܠ ܡ ܡ ܠ ܠ ܠ

ܡܫܟܚ ܕܢܟܠ ܐܡܝܢ ܡܢ ܫܢܐ ܫܢܬܐ. ܘܥܕܝܬܐ ܠܗ ܕܠܡܢ ܒܢܝܢ
ܕܒܝܬܐ. ܟܘ ܒܝܬܐ ܫܢܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܚܪܢ. ܗܘܝ
ܠܒܘܝܢ ܕܫܘܡ ܕܒܢ ܡܢܬܐ ܕܫܢܬܐ. ܕܢܗܘ ܐܦܘܕܝ ܢܬܒܐ.
ܐܡܪ ܢܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܐ ܡܠܟ ܢܟ ܢܝܢ ܐܚܪܢ. ܟܘ ܐܝܡܢܐ
ܡܢ ܕܢܢܢ ܠܟܘܠ ܕܢܟܠ ܐܚܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܒܢ.
ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܐܝܡܐ ܕܢܢ ܐܚܪܢ ❖

❖ ܟܬܒܐ ܕܒܬܢܐ ❖

Fol. 262 b.

ܡܢ ܡܢܐ ܕܒܢ ܢܟܠ ܐܠܗܐ ܘܡܘܬ. ܐܦ ܕܒܢ ܒܢܝ ܐܠܗ
ܡܘܬ. ܐܦ ܡܢ ܕܢܘܡܐ ܢܟܠ ܐܠܗܐ ܘܡܘܬ. ܡܫܠܡ ܢܢ
ܒܢܝ ܐܝܬ ܢܟ ܢܝܢ ܕܢܢ ܕܒܢ ܕܒܢ ܒܢܝ. ܐܦܝܡ
ܗ ܡܢ ܢܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܢ ܢܢ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ ܕܢܝܬ.
ܐ ܕܢ ܢܝܢ ܐܝܬ ܐܝܬ ܕܢ ܐܝܬ. ܟܕ ܢܢ ܕܢ ܐ
ܗ ܐܝܬ ܢܝܬ. ܟܘ ܐܢܢ ܕ*ܒܝܟ ܐ ܐ ܕ*ܒ
ܐ. ܟ ܐܢ ܕ ܒ ܐ ܐ ܐ

ܒܫܡܐ ܕܝܢܐ. ܘܡܕܒܪܐ ܕܒܪܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢܗܘ
ܡܬܬܐ ܕܝܢܐ. ܘܡܕܒܪ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢܗܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܗܕܐ ܕܡܠܟ ܗܘܝܐ ܗܘܝܢ ܬܪܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܡܢܢ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܢܝ ܠܟܠܡ ܒܗܕܐ ܒܪܝܬܐ. ܘܒܗܕܝܢ ܒܪܝܬܐ ܡܢܢ. ܘ
5 ܒܗܕܐ ܒܪܕܘܬܐ ܕܒܝܬ ܬܪܝܢ ܡܢ ܕܡܬܬܡܝܢ ܕܢܬܝܢ ܕܢܬ
ܡܢܗ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܘܒܪܟ ܕܡܬܬ ܕܝ ܒܝܕ | ܒܪܟܘܠ ܡܢܢ ܘ Fol. 262a.
ܒܪܝܬܐ ܥܠܡ ܡܢ ܘܡܐ ܡܢܗܢ. ܠܡܚܝܐ ܘܠܬܡܝܢ ܕܡܫܝ
ܕܒܬ ܒܝܕ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡ ܘܒܪܟ ܕܡܬܬܡ ܕܢܬ ܡܠܟ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܢ ܕܢܬ. ܒܥܬܐ ܕܥܡ ܕܡܬܬ ܕܒܬ ܡܠܟ. ܒ
10 ܡܢ ܕܢܬ ܕܡܬ ܡܠܟ. ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢ ܕܢܬ. ܗܢܐ ܒܝܬ
ܘܒܪܟ ܕܡܬܬ ܕܢܬ ܡܠܟ. ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢ ܕ
ܡܢܗ ܡܬܬܐ ܕܡܬ ܒܪܕܘܬ. ܒܗܕ ܡܢ ܥܠܡ ܒܝܬ ܕܢ
ܒܗܕܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢܗ ܥܠܡ ܕܡܬ ܡܢܗ ܕܢܬ ܒܗ
ܡܠܟ. ܕܒܪܝܬ ܕܢܬ. ܒܬܪ ܕܒܪ ܠܥܠ ܡܠܟ ܕ
15 ܕܢܬ ܥܠܡ ܡܢܗ ܡܠܟ. ܠܢܬ ܕܠܟ. ܒܝܬ ܒܪ
ܕܢܬ ܡܠܟ ܕܡܬ ܒܪ ܒܝܬ. ܡܢܗ ܕܡܬ ܕܥܡ ܡܢ
ܡܠܟ ܒܪ ܕܢ. ܡܠܟ ܒܪ ܕܢ ܒܪ. ܒܗ ܒܗ ܒܪ ܡ
ܕܒ ܡܬ. ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܒܪ ܡܬ ܒܗ ܕܢ. ܡ
ܗܘܐ ܕܢܬ ܒܪ ܠܒܪ ܕܢܬ ܕܢ. ܡܠܟ ܒܪ ܡ
20 ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢ ܕܢܬ: ܠܡܠܟ ܡܠ ܡ
ܕܒܬ ܡܠ ܒܪ ܕܥܡ ܕܡܬ ܕܥܡ ܡܢ ܡ
ܒܪܘܬ ܡܠܟ ܒܝ ܕܗ ܒܪ ܡ ܠ
ܡܬ. ܒܗ ܕ ܕ ܕ ܡ ܒ ܒܪ. ܒ ܡ ܒ

Fol. 261 b. ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܠܒܠ ܐܦܪܝܡ ܡܬܪܝܢ ܕܬܪܝܢ: ܡܕܝ

ܕܒܕܩܡ ܕܬܡܘܡܝ ܕܡܪ. ܒܕܡܘܗ: ܕܢܗܘܢ ܕܒܢܐ ܐܦܠܟܘܗܝ ܢܗܘܢ. 5
ܒܝܘܡ ܡܒܘܩ ܐܘܡܬ ܠܒܢܐ. ܕܘ ܫܢܐ ܕܒܐܪܒܥ ܫܢܝ ܡܠܟ ܫܢܝܢ
ܐܝ ܠܒܢ ܕܢܢܝ. ܕܘ ܡܠܟ ܕܒܒܢܐ ܫܠܝܛ ܡܢܝ ܠܟ ܟܠ
ܢܐ. ܐܝܟܐ ܒܠܒܠ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܢ. ܕܘ ܒܝܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟ ܠܡܠ
ܡܢܝܢ ܐܠܦ ܟܠ ܢܢ. ܕܘ ܕܐܡܪ ܠܡܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ
ܡܠܟܘܬ ܡܠܟ ܡܠܟ ܡܢܝܢ ܐܠܦ ܟܠ ܢܢ. ܕܘ ܕܒܐ ܡܢ ܡܢ 10
ܢܢ ܕܐܡ ܒܠܒܠ ܕܒܕܢ ܐܠܦ. ܕܘ ܕܠܐ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ
ܡܢܐ ܒܠܒܠ ܕܒܢ ܕܢ ܕܡܢ ܡܢ. ܕܘ ܕܐܡܪ ܠܡܐ ܐܝܟ ܐܝܟ
ܡܢ ܐܠܦ ܟܠ ܢܢ. ܕܘ ܕܐܡܪ ܠܡܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ.
ܕ ܡܢܢ ܒܠܒܠ ܐܝܟ ܡܢ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܕܘ
ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ 15
ܐ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ.
ܐ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ.
ܐ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ.
ܐ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܕܘ

ܒܫܘܠ. ܐܦܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܚܐ ܒܝܘܠ ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢ
ܟܠܡܐ ܒܫܘܠ. ܐܦܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ. ܐܦܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܟܠ
ܠܒܢܝܢ ܒܫܘܠ. ܐܠܐ ܐܦܝܐ ܒܫܘܠ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝ. ܐܦ
ܡܢ ܡܕܝܢܚܐ ܕܝܢ ܐܦܝܐ ܠܐܘܪܚܐ ܐܠܐ ܒܐܦܝܐ. ܐܠܐ ܕܢܫܬܘ
ܒܫܘܠ. ܐܦܝܐ ܕܡܫܝܚܐ | ܡܪܝܐ ܒܐܪܥܐ : Fol. 261 a.

ܗܘܝ ܐܘܣܛܬܝܢ ܕܦܪܣܝܐ ܕܟܬܒܐ ❖ ܕܡܪܝ ܕܦܪܣ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܚܐ ܒܐܪܥܐ. ܐܠܐ ܕܥܠܬܐ ܕܒܐܝܡ ܕܒܫܘ
ܐܠܐ ܕܢܫܬܘ ܐܦܠܐ ܠܥܠܝܬܐ ܡܪܝܐ. ܒܐ ܠܡܪܝܐ ܐܠܐ ܒ
ܡܫܘܪܝ. ܕܡܪܝ ܕܦܪܣ ܡܢ ܡܕܝܢܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܐܪܥܐ. ܡܠ
ܕܒܬ ܡܪܝ ܡܢܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝ ܕܒܝܡܐ ܕܒ
ܕܒܝܬ ܡܪܝ. ܡܢܐ ܐܠܐ ܒܐ ܢܡܘܣ. ܡܒܝܩܠܐ ܡܫܬܐ ܕܒܐܠܐ ܫ
ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܠ ܫܢܬ. ܡܪܝܐ ܕܦܪܣ ܡܢ ܐܡܬܐ ܠܡܕ
ܒܐܪܥܐ ܡܒܝܩܠܐ ܠܡܫܬܐ. ܡܢ ܠܡ ܕܐܡܬܐ ܡܕ
ܐܠܐ ܕܡܫܬܐ ܡܠܟܐ ܕܐܡܬ ܡܫܬܐ ܕܐ
ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܠ ܫܢܬ. ܡܪܝ ܕܦܪ ܡܢ ܡܫ
ܡܫܝܚܐ ܡܒܝܩܠܐ ܠܡܫܬܐ ܡܢ ܡܫ
ܡܫܝܚܐ ܕܡ ܡܒܝܩܠܐ ܠܡܫܬܐ ܡܢ ܡ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܐ ܡܢܬܐ ܠܡܫ ܡ
ܡܪܝܐ ܕܦܪܣ ܡܢ ܡܫܬ ܠܡܫ ܡ
ܡܪܝ ܡܢܬܐ ܠܡܫ ܡ
ܡܪܝ ܕܦܪ ܡܢ ܠܡܫ ܡ
ܡܪܝ ܕܦ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܪܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܝܢ ܕܒܟܬܒܐ ܗܢܐ
ܠܡܬܒܠ. ܒܡܢܗܢܐ ܠܒܢܝܢܬܐ ܕܠܡܐ. ܘܕܝ ܕܢܢ ܡܪܝܡܐ
ܡܫܝܚܐ. ܕܝܢ ܟܠ ܕܢܢܗܘ ܒܝܕܐ ܒܫܘ. ܘܡܟܬܒ ܡܪܝܡܐ ܕܢܢ
ܘܕܝ ܟܦܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܘ ܕܟܬܒܐ: ܕܝܢ ܟܠ ܕܢܢܗܘ ܘܡܒܥܐ ܡܢ
Fol. 260 b. ܕܐ ܕܡܪܝܡ. ܗܘܐ ܐܘܡܢܐ ܕܡܪܝܡ | ܕܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ
ܡܪܝܡ ܡܢ ܡܪܝܡ ܠܡܬܒܥܐ ܡܝܐ ܡܠܟܐ ܕܩܝܡ ܒܗ ܫܘܦܪܐ.
ܘܡܫܝܚܐ. ܡܬܝܐ ܘܡܢܫܝܐ ܕܢܢܐ. ܘܕܝ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡ ܡܢ
ܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܕܢܢ: ܘܡܢܗܢ
ܕܝܬܗ ܘܡܬܒܥܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܐܒܝܟܢ. ܘܕܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܗܘܐ ܠܟܬܒܐ: ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܡܪܝ ܐܒܝܗ ܘܡܢ ܐܒܝܗ ❖
ܕܢܢ ❖

ܐܘܡܢܐ ܕܒܟ ܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܡܪ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܡܪܝܡ
ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ. ܡܠܟܐ ܕܩܝܡ ܒܗ ܫܘܦܪܐ ܐܡܝܢ. ܘܡܪܝܡ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܬܒܥܐ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ.
ܘܡܢܢ ܕܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ. ܘܡܟܬ ܠܡܪܝܡ ܕܢܢ ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ.
ܕܢܢ. ܠܡܪܝܡ ܕܝ ܐܪܥܐ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ.
ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ
ܕܢܦܩ ܡܪܝ ܘܡܢ ܐܒܝܗ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ.
ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܒܝܗ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ.
ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܒܝܗ. ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩ.

ܕܐܝܬܝܗ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܐܝܟ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝ
ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ.
ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܒܝܬ
ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ
ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ
ܚܝܠ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ
ܠܗ ܚܝܠ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܐܝ
ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ.
ܕܐܝ

549 ܡܬܬܝܠܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܘܕܥܡܡܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܕܝܡܐ ܘܕܢܗܪܐ ܘܕܫܡܫܐ ܘܕܪܝܚܐ ܘܕܥܢܢܐ ܘܕܛܠܠܐ ܘܕܡܛܪܐ ܘܕܟܠ ܙܪܥܐ ܘܕܟܠ ܥܒܕ ܐܝܕܝܗܘܢ ܕܒܪܝܬܐ ܘܕܟܠ ܡܕܡ ܕܢܬܝܠ ܒܝܡܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܬܚܬ ܐܪܥܐ ܘܒܡܝܐ ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗܘܢ ܐܝܬ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ ܘܪܡܝܐ ܘܪܚܡܐ ܘܒܥܦܐ ܕܫܡܝܐ ܘܒܟܠ ܒܥܝܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܒ

548 ܡܘܡܝܐܝܬܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܢܗܘܢ ܠܗ ܠܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܗܠܝܠܘܝܐ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܘܠ

ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠܗ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܡܢܗ ܢܦܩܘ ܟܠܗ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢܗ ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ

546 ܒܟܠ ܙܒܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܗܠܝܢ ܡܬܩܪܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܝ

ܒܬܪܝܗ ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܠܬܐ ❖ ܐܝܟ ܕܢܦܩܬ ܡܠܟܐ ܡܢܬܪ ❖
ܥܕܡܐ ܕܒܝܬ ܥܡܘܢ ❖ ܒܪܘܚܐ ܕܐܝܠܝܢ. ܣܢܝܐ ܕܐܝܠܝܢ.
ܡܥܬܪܐ ܕܐܝܠ ܐܡܘܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܡܢ. ܕܢܦܩ ܐܠܗܐ. ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܐ.
ܡܠܟܐ ܕܐܝܠ ܐܬܝܢ. ܡܢܕܝܢ ܡܢ. ܠܡܪܝܡ ܡܐܝ. ܕܐܝܟ ܕܣܝܡ.
Fol. 257 b. ܒܬܪ ܥܡܘܢ. ܕܢܦܩ | ܡܠܟܘܬܐ. ܒܝܡܐ ܡܢ. ܢܟ ܐܝܟ. ܡܐܝ
ܕܐܝܠܝܢܐ ܒܪܝܬܐ ܡܝܡܪܐ. ܡܢ ܐܝܟ ܐܝ ܐܡܪ. ܕܐܡܝܢ
ܕܢܣܒܪܢ ❖ ܕܡܪܝܡ ܐܝܟ ܡܢ ܡܢܕܝܢ ܡܢ. ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܢ
ܕܐܝܠܝܢ ❖

ܡܘܡ ܐܝܟ ܡܘܡܪܐ ❖ ܒܪܝܟܐ ܐܝܟ ܡܘܡܪܐ ܕܡܪܝܐ
ܕܐܝܠܝܢ ❖ ܒܪܝܟ ܕܢܣܒܪ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܪܝ.
ܡܢ ܡܪܝ ܕܡܪܝܐ ❖ ܡܢ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ❖ ܡܢ
ܡܪܝ ❖ ܡܢ ܡܪܝ ❖ ܡܢ ❖ ❖ ❖

ܘܠܐ ܕܢܬܒܥ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠ

ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܫܡܝܐ

ܒܗ ܕܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܐܣܬܪ ܐܦܣܩܬܐ ܕܐܣܬܪ ܡܢ ܡܪܕܟܝ ܠܝܗܘܕܝܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܚܫܘܪܘܫ ܡܠܟܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢ ܗܢܕܘ ܘܥܕܡܐ ܕܡܢ ܟܘܫ ܥܕ ܗܢܕܘ ܘܟܘܫ ܬܫܥ ܘܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܚܫܘܪܘܫ ܡܠܟܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢ ܗܢܕܘ ܘܥܕܡܐ ܕܡܢ

ܗܘܝܬ ܦܬܓܡܐ ܕܡܪܝܐ ܩܕܝܫܐ ❖ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܝܡܪ ܒܬܪܝܨ.
ܡܬܝܬ ܕܡܬܪܝܨ ܠܟܘܢ ܕܡ ܡܝܢܝܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ. ܒܠ ܒܠܡ
ܕܡܬܝܬ ܠܢ ܐܝܟܢܐ. ܟܕ ܡܬܪܝܨ. ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܢܝܢܘܝܐ ܕܟܠܗ ܕܡܬܝ.
ܟܕ ܐܡܪ. ܢܛܪܝܢ ܢܝܢܘܝܐ ܕܡܬܝ ܟܐܢ. ܘܡܢ ܕܡܬܪܝܨ ܢܝܢܘܝܐ ܕܡܬܝ.
ܐܡܪ. ܡܕܡ ܠܢ ܐܢܕܥܘܠ ܕܡ ܫܪܝ. ܡܢܐ ܕܠܝܬܗ ܢܝܢܘܝܐ ܕܡܬܝ. 5
Fol. 255 b. ܢܕܥ: ܕܡܢܐ ܠܟܘܢ ܕܡ. ܘܡܕܡ ܕܡܫܬܡܥ | ܢܐܡܪ. ܘܕܒܟܘܢ
ܕܡܬܪܝܨ ܢܝܢܘܝܐ. ܒܫܡ ܕܐܠܗܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܕܠ ܡܕܡ ܕܡܬܪܝܨ ܒܐܝܡܬ
ܠܢ ܐܢܕܥܘܠ. ܘܠܢ ܕܡܬ ܕܒܝܢ ܘܕܐܘܡܪ. ܢܢ: ܕܢܐ ܘܕܡܬ
ܕܒܝܢ ܘܕܐܘܡܪ. ܠܢ ܐܢܕܥܘܠ. ܘܠܢ ܕܡܬܕܡܘ. ܡܘܕܝ: ܡܢܝܢ
ܕܢܐ ܐܢ ܫܡ ܕܡܘܬ ܠܢ ܐܢܕܥܘܠ. ܡܕܡ ܠܟܘܬ ܘܠܟܘ. 10
ܘܘܝܗ ܫܐܠ ܡܢ ܡܕܡ ܕܒܝܢ ܒܠ ܕܒܝܢ. ܐܡܪܘ: ܐܝܢ ܕܐܡܪ ܠܢ
ܐܢܕܥܘܠ. ܘܡܬܕܡ ܕܡܘܝܢ ܘܡܢ ܠܢ ܐܢܕܥܘܠ. ܢܢ: ܒܠ ܡܘܬ
ܕܢܐ ܒܠ ܡܕ ܘܡܬܪ ܠܢ ܐܢܕܥܘܠ. ܕܒܠܘܠ ܡܕܝ ܕܘܠ
ܡܢܝܢܐ ܘܡܬܪ. ܡܢܡܢ ܕܐܡ ܫܡ ܠܟܘܬ ❖ ܡܘܕܝܢ ܕܡܬ
ܡܫܝܚ ܘܡܬܪ ܕܡܬ ܕܒܝ ܕܐܡ ܕܒ ܠܢ ܕܒ ܒܠ ܡܕ ܕܒܝ. 15
ܐܝܟ ܕܡܬ. ܠܟ ܠܡܕܘܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܡ ܡܬ ܘܡܬ
ܘܡܬ ܡܢܟܝܢ ܡܢܡܢ. ܘܡ ܕܝܢ. ܘܡ ܕܡܢܝܢ ܡܕ.
ܡܢ ܕܡܬ ܡܕܝ. ܘ. ܡܕ. ܠܢ ܕܒ ܕܡ ܕܡ ܡܕ
ܡܢܟܠ: ܘ: ܠܐ. ܘܡܕܝ ܕܡ ܡܢܟܠ ܕܡ ܡܕ.
ܠܡܢܐ ܕܐ ܕܒ ܕܒܝ ܡܕ ܡܕ ܠܢ ܡܕ. ܘܠܡܢ ܕ 20
ܕ. ܠܢ ܐܢܕ ܕ ܡܕ ܡܕ. ܘܠ ܕ ܡ ܡܕ ܕ.
ܕ ܘ. ܘ. ܠ ܕ. ܘ ܡ ܕ. ܠ ܐ ܡ ܕ.
ܡ ܕ. ܘ ܠ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ.

ܒܟܠ ܕܡܬܪܬܝܢ ܕܦܘܩܢܐ ܒܪܝܫܐ: ܕܡܬܪܬ ܫܚܠ ܕܡܪܝ
ܡܪ ܡܘ: ܕܒܪܘܢ ܒܪܟ: ܡܪܝܡܐ ܕܡ: ܕܒܪܟ. ܕܡܪܝܡ ܐܬܘ
ܐܬܪܝܡ ܡܪܝܡ: ܕܡܪܝ ܡܢܐ ܫܪܝܐ ܕܡܪܝܐ ܡܪܝܢܗܘܢ ܕܒ
ܠܡܘܫܠܐ ܕܒܪܝܐ ܡܪܝ. ܡܪܝܡ ܕܝ ܡܪܝܢܢ ܕܝܢܝܐ ܢܫܬܘ
ܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܡ ܕܝ ܢܝܚ ܕܡ ܫܡܐ. ܡܪܝܢ ܢܟܬ ܕܡܪ
ܡܪܝܢܐ ܡܪܝܡ ܕܝ ܐܬܘܬܐ ܕܒܪܝܐ ܡܪܝ ܐܬܪ
ܡܪ ܡܘ: ܡܪܝܡ ܠܐܪܝ ܕܡܪ: | ܕܡܪ ܡܪܝ ܫܪܝ ܕܡ Fol. 255 a.
ܡܪܝܡ ܡܪܝܢܢ ܕܦܘܩܢ ܒܪܝܫ. ܡܪܝܡ ܡܪܝ ܫ
ܠܝܐ ܡ: ܕܡ ܡ: ܕܒܪܟ ܕܡܪܝܡ: ܕܡܪ ܡܘ: ܕܡ
ܕܡܪܝܡ ܐܬܘܬܐ ܕܒܪܝܐ ܡܪܝ. ܕܡܪ ܕܝ ܕܡ ܫܪܝ. ܕܡ
ܡܪܝ ܫܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪ. ܡܪܝ ܡ
ܡܪ ܡܘ: ܕܡ ܡ: ܕܡ ܡ: ܕ
ܡ. ܕܡ. ܡ: ܕ: ܕ. ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ
ܡ ܡ: ܕ: ܕ

ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܟܠ ܒܣܪܐ ܘܕܡܐ ❖ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܟܠ ܒܣܪܐ ❖ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ❖ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ❖ ܕܐܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ❖ ܘܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ❖ ܕܐ ܕܐ ❖ ܕ ❖ ❖ ❖

ܘܒܝܬ ܝܘܕܐ. ܘܒܝܬ ܫܡܐ. ܐܠܥܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܘܡܐ ܀ ܘܒ
ܐܢܬܢܝܠܐ ܫܘܡܐ ܕܫܡܐ. ܘܒܝܬ ܟܫܝܐ. ܐܒܝܢܥܡܐ ܡܢܐ. ܘܒܘ
ܡܢܐ. ܐܝܟܡܪܐ ܕܢܐ. ܘܒܝܬ ܢܒܝܐ. ܐܠܝܐ. ܐܠܝܫܥܐ. ܐܬܪܘ
ܘܒܝܬ ܕܒܝܬܐ. ܡܪܝܡܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܀ ܐܬܪܘܬ ܫ
ܒܝܬ ܟܠܗ. ܘܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܐܬܪܐ ܕܢܝܚܐ. ܘܒܝ ܡܫܝܚܐ: | ܒ Fol. 254 *a*.

ܝܫܘܥ ܐܬܪܘܬ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܐܝܬܘܬ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘ
ܠܥܠܡ. ܠܐ ܢܗܘܐ. ܕܠܐ ܡܫܬܐ ܕܩܪܝܬܐ ܕܐܪ ܕܡܢܝܢ ܠܗ
ܘܒܝ ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚ ܕܡܪܝܡ ܡܠܟܐ. ܠܐ ܢܗܘ ܕܡܢ. ܠܐ ܡܠܟܘ
ܢܗ ܠܥܠܡ ܠܐ ܢܗܘ ܠܗ ܠܗ. ܐܪ ܕܡܢܝܢ ܠܗ ܀ ܕܡ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܐ ܕܐܒܝܗ ܠܒܝܬܗ ܡܫܝܚ. ܠܐ ܢܫܬܘ. ܠܐ ܢܬܒ
ܠܐ ܢܬܒܘ. ܠܐ ܢܬܟܠܝܠ ܩܕܝ. ܐܪ ܠܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܠܟ
ܩܕܝ ܕܫܡܐ ܀ ܘܒܝ ܝܫ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܀ ܘܒܝ ܠܐ ܕܡܬܚܫܒ ܠܡܠܟ ܀ ܘܒܝ ܕܡ
ܫܡܐ ܕܐܒܝ. ܐܪ ܠܐ ܕܡܬܚܫܒ ܠܗ ܠܗܝܢ ܠܗ. ܘܒ

܀ ::ܐܦܪܝܡ ܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ:: ܀

ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܕܝܘܕ ܕܐܬܝ ܡܫܝܚܐ ܀ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪ
ܕܡܫܐ ܀ ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܛܘܬ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܡܠܟ
ܕܒܝܬ ܕܝܘܕ ܕܐܬܝ ܡܫܝܚܐ ܀ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܕܠܒܢܘܢ ܕܒܪ
ܡܠܟܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܪܝ: ܕܐܝܟ ܕܐܬ
ܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܕܫܡܐ ܀| ܡܠܟ ܕܡܫܝܚ ܕܡܪܝ ܡܠܟ
ܕܡܫܝܚ ܀ ܡܠܟ ܕܒܝܬ ܕܝܘܕ ܕܐܬܝ ܕܡܫ
ܕܡܪܝ. ܐܝܟ ܕܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܕܐܬܝ ܕܡܫ

ܐܘܣܛܬܝܢܘܣ ܕܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܐܝܬܝܘܦܝܐ ❖
ܕܐܝܬܝܘܦܝܐ ܕܒܪܝܬ ܫܢܝ. ܫܢܝ ܕܡܠ ܒܫܠܡ ܕܐܝܬ ܡܢܗ.
ܕܐܝܬ. ܐܢܐ ܟܬܒ ܠܟ. ܐܡܢܝ ܕܒܪ. ܐܦܠ ܠܟ. ܐܝܟܕܡ ܕܐܝܬ.
ܕܡܢ. ܕܡܢ ܒܪܝ. ܐܦܠ ܡܢܝ. ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܢ ܕܐܝ. ܐܝܟ ܕܐ
ܕܐܝܬ. ܐܡܝܢ ܒܪ ܫܢ ❖ ܡܢ ܟܠܡܝ ܕܡܢ ܕܒܪܝ. ܕܡ
ܕܡܝ ܐܝܟ ܐܝܬܝܘܦܝܐ. ܐܦܠ ܟܬܒ ܠܟ. ܐܝܟ ܕܐ
ܕܐ ܐܝܬ ܒܗ ❖ ܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܕܐ ܐܝ ܕܐ ܐܝ ❖ ܐ
ܐܝ ܕܐ ܐܝ ❖ ܐܝ ܕܐ ܐܝ ❖ ܐ ܐ ❖ ܐ ❖ ܐ
ܐ ❖ ܐ ❖ ❖ ❖

536 ܡܬܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܠܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܘܫܘܠܛܢܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܬܦܠܚܝܢ ܠܗ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܘܢܦܠܚܘܢ ܠܗ ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗ ܟܠ

ܒܪܝܫܐ ܕܡܬܝܐ ❖ ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ❗
ܐܝܬܝܗ ܕܐܒܐ ܒܫܡܝܐ ܐܦܝܪܝܢ ܡܢܗ ܕܫܪܝܐ ܒܪܝܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܝܗ. ܡܢܝ ܐܝܟܡܐ ܕܢܫܬܘܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ❖
ܕܡܢ ܕܫܪܝܐ ܐܝܬܝܗ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ ܠܒܪܗ. ܘܐܡܪܘ ܐܝܬܝ
ܠܗ ܕܢܬܒܪܟ. ܕܐܝ ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܪܒܐ ܕܢܐܬܐ ܡܢ ܠܒܪܗ
ܕܢܫܬܘܢ. ܕܐܝ ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܐܬܐ ܡܢ ܠܒܪܗ
ܕܢܫܬܘܢ. ܕܐܝ ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ❖ ܘܐ ܐܡܪܘ ܐܝܬ ܠܗ ܫܡܝܐ ❖
Fol. 252 b. ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ ܒܪܬ | ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܠܝܬ ܠܗ. ܐܡܪ
ܠܗ ܡܪܝ ܕܐܝܟ ܡܢܐ ܐܢܐ ܕܢܥܒܕ ܐܢܐ ܕܢܫܬܘܢ ܐܢܐ.
ܕܒܪܝܬ ܡܢ ܫܪܝܐ ❖ ܘܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܡܢ ܕܢܫܬܘܢ ❗
ܕܐܝ ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ❖ ܕܐܝ ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ❖ ܕܐܝ ܠܐ ❗
ܕܡܫܝܚܐ ❖ ܘܐ ܐܡܪ ܠܗ ❗ ܡܢ ܕܐܝ ❗ ❖ ❗
ܕܡܫܝܚܐ ❖ ❗ ❗ ❗

ܕܝܢ ܕܓܡ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܟܝܐ ܕܢ. ܘܡܫܬܟܚܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܬܝܐ ܡܬܝܠܝ
ܡܫܬܝܢܘ ܕܒܟܝܐ ܢܕܟܐ. ܙܟ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܬܡܢܬܐ ܘܕܒܝܢܬܐ ܢܝܡ. ܘܕ
ܒܟܝܟ ܡܒܝܢܝܡ ܀ ܡܬܡܫܟܝܢ ܢܝܡ ܕܢܝܡ ܢܝܢ ܡܠܟܝܢ ܕܡܕ
ܘܕܝܠܝܡܒܝܟ ܕܡܡܫܟܝ ܕܙܙܕܐ. ܐ ܒܕܒܝܢ ܘܝ ܡܕܒܝܢ. ܘ
ܡܕܝܢ. ܘܝ ܕܟܝܒܝ. ܕܢܢ ܡܬܝܡܝܟܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝ ܀ ܐܘ 5
ܕܝܡܝ ܐܝܬ: ܐܕܝ ܡܢܕ. ܘܡܕܝ ܘܢ ܘܢܕ ܡܬ
ܘܡܫܬ ܕܡܫܟܢ ܕܢܝ ܕܡܝ ܐܡܝ. ܢܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕܝ
ܘܡܫܬ ܕܟܕܝ ܐܝܬ ܫܟ ܡܕ. ܘܕ ܕܢ. ܘ
ܟܕܝ. ܡܡܝ ܕܕ. ܘܡܕ ܟܕ. ܘܡܕ ܟ
ܘܕ | ܡܕ ܀ ܘܝ ܕܕ ܕܡܝ ܐܝܡܝ ܘܕ Fol. 252 a. 10
ܕ. ܢ ܫܡ ܘܡ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܀ ܐ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܡܫܬܒܚܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܀
ܕܝܢ ܕܢܫܬܒܚ ܡܢ ܡܕܡܐ: ܐܡܬܝ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܐܠܗܐ
ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܡܫܬܒܚ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ ܀
ܕܝܢ ܕܢܫܬܒܚ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܡܬܝ ܕܝܢܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܐܠܗܐ
ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܡܫܬܒܚ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ
ܡܫܬܒܚ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ ܀ ܘܡܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܢܫܬܒܚ
ܡܢ ܐܡܬܝ: ܐܝܟ ܠܝ ܐܠܗܐ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܡܫܬܒܚ
ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܡܫܬܒܚ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚܢܐ
ܕܐܠܗܐ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܐܠܗܐܝܬܐ. ܘܡܫܬܒܚ ܕܝܢ:

ܡܫܠܐ ܕܫܠܡܘܢ ܕܡܫܬܒܚܢ. ܕܫܠܡ ܕܡܫܬܒܚܢ ܕܝܢ ܕܡܫܬܒܚ:
Fol. 251 *b*. ܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܀ ܕܫܠܡ ܕܐܡܬܝ | ܕܝܢ ܕܡܫܬܒܚ: ܡܫܬܒܚ
ܕܡܫܬܒܚ ܀ ܕܫܠܡ ܕܡܫܬܒܚ ܕܝܢ ܐܬܪܘܢܝܐ: ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܀
ܕܫܠܡ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ: ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܀

ܡܫܠܐ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܕܡܫܬܒܚ
ܕܡܫܬܒܚ ܕܝܢ: ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܝܢ ܀ ܕܡܫܬܒܚ
ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ. ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ
ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ: ܕܡܫܬܒܚ
ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܀ ܕܡܫܬܒܚ ܕܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ
ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ. ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܀
ܕܡܫܬܒܚ ܕܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ
ܕܡ. ܡܢ ܕܡܫܬܒܚ ܐܡܬܝ ܕܝܢܐ. ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܐ ܡܢ ܕܡܫܬܒܚ
ܕܡܫܬܒܚ. ܕܡܫܬܒܚ ܕܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܀
ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ. ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡ
ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ. ܕܡ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡܫܬܒܚ ܕܡ.

ܒܪܝܬܐ ܡܢܬܝܢܐ ܕܡܝ ܕܢܝܚܐ. ܘܡܝ ܕܢܝܚ ܕܡܪܕܝܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܡ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܪܝܐ: ܡܪܝܐ: ܡܪܝܐ: ܡܪܝܐ: ܡܪܝܐ ܡܪܝܐ ܡܪܝ
ܕܡܝ ܢܝܚ. ܘܡܝ ܕܢܝܚ ܕܡܪܕܝܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܢܝܚ ܕܡܪܝ
ܡܪܝܐ: ܡܪܝܐ: ܡܪܝܐ: ܡܪܝܐ ܡܪܝ. ܘܡܪܝ ܕܢܝܚ
5 ܡܪܝ. ܘܡܝ ܕܢܝܚ ܕܡܪܝܐ. ܘܡܝ ܕܡܪ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܡܪ
ܒܠ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪ ܢܝܚ. ܕܡܪ ܘܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕ
ܡܪ ܕܡ ܕܡܪ: ܡܪ ܕܡ ܕܡܪ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܡܪ ܕܡ ܕܡ ܕ ܡܪ ܕ ܡܪ ܕ ܡܪ ܕ ܡ
ܡܪ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
10 ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ Fol. 251 a.
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
15 ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
20 ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܕܒܪܟܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܪܟܐ ܕܡܪܝܡ ܘܡܪܬ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܪܟܐ ܕܡܪܝܡ ܘܡܪܬ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܪܟܐ
ܕܡܪܝܡ ܘܡܪܬ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܪܟܐ ܕܡܪܝܡ ܘܡܪܬ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܪܟܐ ܕܡܪܝܡ ܘܡܪܬ

ܡܫܬܝܢ ܠܗ ܢܝܚܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܒܪܢܫܐ ܠܟܕ ܡܢ ܡܐܢܐ ܕܒܝܢܬܐ
ܕܐܦܝܢ ܫܬܝܢ ܡܠܐܟܐ ܒܝܬܐ ܕܒܪܥܐܠܕܐ. ܙ. ܕܒܪܟܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܗ ܘ

ܡܘܕܥܐ ܕܡܪܝܡܝܐ ܕܒܪܟܐ ܘܫܠܡܐ

ܫܘܡܐ ܒܪܟܐ ܡܪܝܡ ܕܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬܝܐ ܠܥܠܡܐ
ܕܐܬܐ: ܒܫܘܡܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ. ܗܠܝܢ ܕܝ ܕܠܟܠܗ
ܥܠܡܐ ܡܢܬ. ܒܫܘܡܐ ܗܠܝܢ ܘܥܒܝ ܘܪܘܚܐ. ܙ: ܠܘ: ܡܫܝܚ
ܘܡܢ ܫܠܡ ܐܝܟ ܕܐܬܐ. ܩܢܝ ܒܝܕܝ ܘܐܬܪܝ ܕܐܬܐ. ܙ
ܐܢܝܢ ܕܠܟܠܗ. ܡܬܘܫܒܚ ܫܘܡܐ ܡܬܐܝܕܝܢ ܕܐܬܐ. ܡܢܐ ܕ
ܡܝܐ ܡܝܟܐ ܡܘܡܝ ܕܝܢܐ. ܘܡܢܐ ܕܐ ܡܝܐ ܕܡܢ ܕܘܡܝ
ܕܡܝܐ. ܘܡܢܐ ܕܐ ܡܝܐ ܕܡܢ ܟܘܡܐ ܕܟܠܗ. ܘܫܠܡ ܐ
ܐܬܐ ܕܩܢܝ. ܡܢ ܫܠܡ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܕܟܠܗ ܒܪܟܐ. ܫܠ
ܥܠܡܐ ܕܐ ܡܝܐܠܬܢܝܐ. ܡܢ ܡܢ ܒܝܕܝ ܕܟܠܗ ܒܪܟܐ.

ܗܘܐ ܡܪܝܡܝܐ ܒܪܟܐ ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ. ܡܢ ܒܪ
ܕܡܪܝܡ ܥܠܝܗ ܐܝܟ ܒܪܟ ܒܪܝܟ ܥܠܝ ܕܡܢ | ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܗܘ
ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܡܢܕܡܕ ܒܠܚܝ ܡܪܝܡ ܒܪܟܐ ܒܪ
ܫܘܡ ܘ ܡܢ ܒܪܟ ܕܡܪܝܡ ܐܝܟ ܡܢܕܝ. ܗܠܝ ܡܢܕܝ ܡ
ܒܪܝܡ ܒܪܟܐ ܒܪܟ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܗܘ ܡܢ ܡܪܝ ܒܪ
ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܐܝܟ ܡܢ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪ
ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡ ܡ ܡ

ܡܬܩܢܝܢ ܡܬܪܬܡܢ ❖ ܡܝܠܐ ܕܥܠ ܐܘܡܬܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝܡ ܕܒܢܝܢܬܐ
ܕܡܪܝܡܬܐ ܡܠܝܢܬܐ ܡܬܩܪܒܐ ܠܘܬ ܕܒܪܗ ܒܢܝܢ. ܡܫܬܟܚܐ ܡܢܗ ܫܡܐ
ܕܩܘܡܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܦܝܪ ܒܢܝܢ ܡܫܬܟܚܐ ܡܢܗ ܕܗܝ ܕܒܗ ܕܐܝܬ
ܒܪܢܫܐ. ܡܫܬܟܚܐ ܗܘ ܡܪܝܡܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܢܝܢ. ܡܢܕܝܢ ܕܡܬܝܒ ܒܢܝܢ ܡܬܩܪܒܐ ܠܡ ܠܡܪܝܡ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢ. ܡܢܝܢ ܡܬܩܪܒܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘ
ܕܡܪܝܡ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢ. ܡܢܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܪܝܡ ܗܘ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ.
ܕܡܪܝܡ ܗܘ ܡܪܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܪܝܡ. ܐܦ ܡܬܩܪܒܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ. ܡܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ
ܕܡܪܝܡ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ. ܡܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܡ
ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ

ܒܫܚܐ ܡܢ ܕܡܝܗܒܝܢܢ ܐܡܬܐ ܕܢܗܘܢ ܗܘ ܒܟܠܗ ܕܢܫܘܒ ܡܢܢ
ܡܝܬܝܢܢ ܕܩܡܘܗ ܐܡܬܐ. ܡܬܝܒ ܠܗ ܕܢܢܬܢ ܟܠܗ ܠܗ ܗܘܐ
ܕܢܗܘܢ ܀ ܗܢܝܢ ܩܛܝܢ ܕܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܡܢ ܕܢܗܘܢ ܗ
ܐܫܬܐ ܡܫܬܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܬܒܪܟܐ ܡܢ ܠܒܪܘܬܐ
5 ܕܢܗܘܢ ܐܫܬܐ. ܡܬܒܪܟ ܡܫܝܚܐ ܒܡܐ ܕܥܒܝܕ ܗܠܝܢ ܐܫܬ
ܡܫܝܚܐ ܠܡܐ. ܡܝܬܝܠܝܢ ܗܘ ܒܪܒܝܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܢܕ
ܡܬܒܪܟ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܠܚܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ. ܡܝܬܝܡܘ
ܒܪܟܐ ܕܢܕ. ܕܒܡܐ ܕܠܐ ܥܒܝܕ ܐܡܬܐ ܒܪܒܪܒܝܢ ܠܢ
ܡܟܒܪܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܝܬܝܡܘ ܒܝܬܐ. ܡܝܬܝܒܪ ܒܢܝ ܒܝܬ
10 ܕܩܝܡܐ ܕܝܢ ܕܢܕ ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܪܝܢ. ܡܠܐ ܗܘ ܕܡܬܒܪ
ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܘܬ ܡܠܟܘܬ ܠܥܠܡܐ ܕܡܪܒܪܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܝܕܝ ܡܬܝ ܒܝܡܝܢ ܡܢ ܒܪܒܪ. ܕܒܡܐ ܕܡܫܒ ܠ
ܡܬܒܪܟ ܠܥܠ ܗܝܕܐ ܡܢܗ ܒܪܒ ܀ ܗܘܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝ
ܡܢܬܐ ܕܒܫܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܫܪܝ ܡܬܪܒܐ ܡܬܝܒ ܡܬܝ
15 ܠܐ ܕܢܫܬܢ ܗܢܘ ܕܒܪܒܪ ܕܒܪܬܐ ܕܫܬܝܢ ܕܢܕ ܕܒ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘ ܫܠܡ ܕܒܪܢܫܐ ܫܡܝܢ ܡܪܒܝܢ ܡܝܬܝܡ
ܡܠܟܘܬܐ ܀

Fol. 249a.

ܗܘܝ ܡܘܫܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܬܝܠܐ. ܕܢܩܒܠܗ ܕܝܢ ܕܡܪ
ܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܪܬ ܠܡܫܬܐ. ܡܠܐ ܕܡܪܝ ܒܪܝܐ ܒܪܝܐ ܡܪܝ
20 ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܝܢܢ. ܡܝܬܝܢܢ ܒܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܡܢ ܠܕ
ܡܢܩܒ ܕܡܝ ܒܪܝܐ. ܡܪܝ ܕܡܝܬܝܢ ܥܠܡܐ ܕܥܒ
ܡܢ ܒܡܪܝܐ ܕܢܗܘ ܕܒܪܬ ܗܘ ܒܟܠܗ. ܟܝ ܡܪܝ ܥ
ܕܒܪܝ ܠܒܪܝܐ ܕܡܝ ܕܒܝܬ ܡܢܝ ܕܒܝܬ ܡܢ ܕܢ
ܡܫܝܚܐ ܠܒܝܬ ܩܝܡ ܕܒܪܬ. ܡܠܐ ܒܡܪܝܐ ܕܥ

ܠܐܡܐ ܒܠܒܐ ܕܐ ܫܒܩܘ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬ ܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܝ
ܐܝܬ ❖ ܒܥܝܢܐ ܐܝܬ ܠܝܫܘܥ ܫܠܝܚܐ ܕܐܒܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܟܠ
ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܐ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܐ ܡܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܫܒܚܘܗܝ ܡܢ
ܟܠ ܥܒܕܐ ܕܡܝܐ ܡܫܟܚܢܐ. ܕܝܠܗܘܢ ܥܒܕ. ܐܦ ܥܒܕܝܗ ܕܐ
ܡܫܟܚܢܐ ܘܢ ܕܐ ܫܒܩ ܡܕܝ ܕܫܘܒܚܐ ܕܝܠܢܐ. ܘܫܒܚ ܘܕܝܡܐ 5
ܡܢܐ ܡܢ ܠܐܡܐ: ܘܕܝܡܐ ܡܢܐ ܡܢ ܠܒܠ: ܒܪܝܟ ܘ ܡܫܒܚܘ
ܡܢܐ ܡܢ ܫܠܡ ܐܝܬܝܗ ܐܡܝܢܐ ܕܕܡܐ ܡܢ ܕܡܢ ܠܥܠܡ.
ܡܫܒܚܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܐ ܡܢ ܡܢܐ . . . . . ܕܥܒܕܐ. ܘܫܒܚ
ܠܗ ܥܒܕܐ ܐܝܬܐ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܕܥܐ. ܘܫܒܚ ܫܡܝܐ ܕܥܒܕ
ܫܒܚ ܡܢ ܕܡܐ ܕܫܒܚ ܘܐܒܕܐ ܠܗ ܒܠ ܕܡܫܒܚ ܕܡܕܡ 10
ܡܫܬܕܥ: ܡܫܠܡ ܕܝܢܐ ܕܡܫܒܚ ܠܡܢ ܡܢ ܐܝܬܝ ܕܡܬܝ
ܡܢ ܡܢ ܒܝܬ ܕܡܫܬܕܥ ܘܡܫܬܕܥ ܠܒܐ ܡܢ ܐܝܬ
ܕܐ. ܐ ܐܝܬܝ ܠܗ ܕܡܗ ܕܥܒܕ ܐܝܬ ܐܝܬ ܡܕܡ ܠܗ
ܡܢ ܡܢ ܫܠܡ ܐܝܬܝ ܡܫܒܚ. ܘܒܩܘܡܝ ܘܡܫܬܕܥ ܡܫܒܚ
ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܡܢ ܒܘܡܐ ܕܐ ܒܐܬܪܐ. ܘܐܦ ܕܫܠܡ ܡܫܒܚ ܡܫܒܚ 15
ܐܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܕܐ. ܕܢܬ ܠܗ ܠܗ: ܐܝܬܝ ܠܗ ܡܫܒܚ ܐܠ
ܡܢ ܡܢ ܕܡܫܒܚ ܕܡܬܩܢܝܢ ❖ ܥܒܕ ܕܝ ܐܝܬ ܡܢ
ܡܫܒܚ ܕܡܫܒܚ ܠܗ ܕܡܐ ܡܢ ܡܬܩܢܝܢ. | ܡܢܝܢ ܕܡܘܡܝܢ ܠܒܠܡܘ Fol. 248 b.
ܡܬܩܢ ܕܐܡܐ ܡܢ ܕܡܢ. ܡܫܒܚܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܕܡܢ ܡܫܒܚܢܐ
ܡܢ ܠܒܠ. ܘܫܒܚ ܥܒܕ ܥܒܕ ܠܗ ܕܝܢܐ ܠܗ. ܡܫܠܡ ܕܝܢܐ ܠܒܠ 20
ܠܗ ܕܡܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܠܒܠ ❖

ܡܬܩܢܘ ܕܘ ܕܡܘ ܡܫܒܚ. ܕܐܡܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܡܢ ܕܡܘ ܕܡܬ ܡܫܒܚ. ܕܐܡܐ ܡܫܒܚ ܘܡܕܡ ܕܝ ܡܫܒܚ.
ܕܐܡܐ ܡܢ ܕܡ ܕܡܢ ܕܡ ܕܝܢ ܕܐ ❖ ܕܡܬܩܢ

ܠܡܫܝܚܐ ܕܝ ܢܫܬܐ ܒܪܗ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܟܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܡܫܝ
ܕܝ ܒܪܗ ܕܡܪܝܡ: ܒܪܬ ܕܒܪܬܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܢ ܒܪܗ ܕܒܪ
ܒܪܗ ܕܒܪܝܫ: ܠܡܫܝܚܐ ܕܝ ܒܪܗ ܕܒܪܝܫ: ܒܪܗ ܡܪܝܡ ❊ ܠܒܪܗ
ܕܒܪܝܫ ܢܗܘܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܬܐ ܕܡܢ ܢܗܪ ܠܟܠ ܠܒ ܕܒ
ܕܫܘܢ ܕܒܪܗ. ܘܡܬܚܝܢ ܢܫܩܝܢ ܡܢ ܢܗܪ ܚܘܫ: ܡܢ
ܟܠ ܠܢܢ. ܡܫܝܚ ܢܝ ܢܗܘܢ ܕܒܪ ܕܐܒܐ ܟܠ ܡܢ ܡ
ܕܫܝܚܐ. ܘܢܬܪܢ ܒܪ ܡܢ ܒܪܗ ܕܫܝܚܐ ܘܢܬܪ ܡܢ ܕ
ܕܒܪܝܡ. ܘܡܬܚܝܢ ܡܢ ܒܪܝܡ ܘܡܬܪ ܟܠܗ ܢܗܪ. ܟܠ ܢ
ܡܪܝܡ ܕܝܢܟܝ ܕܝܢܟܝ ܡܪܝܡ. ܒܪܝܫ ܢܝܢܘܐ. ܟܠ ܢ
ܐܡܬܐ ܕܝܢܟܝ ܢܝܢܘܐ ܡܪܝܡ ❊ ܘܠܟܠ ܕܝ ܡܫܬܐ ܡܪ
ܡܢ ܒܪܝܡ ܕܝ ܠܗ ܢܗܪ. ܟܠ ܡܢ ܐܡܬܐ ܡܢ ܒܪ
ܡܬܝܠ ܟܠ ܢܗܪ ܟܠ ܡܢܝܬ ܡܢ. ܘܢܟܠ ܕܝܢܬܐ ܡܬܚܡ
ܡܢ ܒܪܝܡ ܕܝ ܢܗܪ ܟܠ ܢܗܪ ܡܢ ܡܬܡܬܐ ܢܬ ܡܢ ܟܠܗ ܢܗ
ܡܢ ܒܪܝܡ ܐܡܬ ܠܢܢ ܒܪܝܡ ܘܡܬܪܝܢ ܟܠܗ ܢ
ܡܪܝܡ ❊ ܡܪܝܡ ❊

ܡܪܝܡ ܐܡܬܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܝ ܠܡܫܝܚ ܕܝ ܫܢ ܕܒܪ: ܐܡ
ܡܪܝܡ ܐܡܬܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܝ ܕܒܪ ܠܡܫܝܚ. ܐܢܕܪܝܐ | ܕܝ ܐܢ Fol. 248a.
ܫܘܡ ܠܡܫܝ ܕܢܝ ܕܒܪ ܡܪܝܡ ܕܒܪ. ܘܫܢ ܐܢܕ
ܐܢܕ: ܕܗܘ ܐܢ ܕܝ ܡܪܝܡ ܠܡܫ. ܢܝ ܕܢܝ ܐܡ ܕ
ܕܒܪ. ܘܠ ܐܢܕ ܕܫܘܡ ܕܝ ܡܪܝܡ: ܡܪܝܡ ܕܝ ܢ
ܠܡ. ܘܠ ܐܢ ܢܗܪ ܒܪ ܠܗ ܡܢ ܕܢ. ܡܪܝܡ ܐܡܬ ܡܪ
ܠܗ ܢܗܪ ܕܡ. ܡܪܝܡ ܕܡ ܕܡ ܕܝ ܠܝ ܒܪ ܡܪ
ܡܢ ܕܫ ܫܘܢ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܠܗ ܡܪ ܡܢ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܕܢܚܬ ܒܗ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܡܠܟܘܬܗ ܢܬܩܪܒ ܠܡܫܦܛܐ. ܘܟܠܗ ܢܬ ܒܗ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܢܬܒܪܟ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܠܐ ܐܬܐܠ ܠܡܒܛܠ. ܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܘܕܥܡܐ ܕܫܪܝܐ ܘܕܩܝܡܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ ܕܠܐ ܢܬܒܛܠ ܘܠܐ ܢܫܬܚܠܦ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܘܕܥܠ ܟܠ ܥܡܡܐ ܘܠܫܢܝܐ ܕܢܦܠܘܢ ܠܗ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܗ ܕܕܝܢܐ ܘܠܡܫܦܛ ܠܗ ܠܥܠܡ

ܐܝܟ ܡܢ ܕܫܘܪܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܢܨܪܬܐ ܘܫܡܗܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܫܘܪܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܢܨܪܬܐ ܘܫܡܗܝܢ ܐܝܟ

ܡܢ ܕܡܨܪ ܕܟܠ ܥܡܐ ܕܐܬܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪ ܠܡܢܐ ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܡܬܚܪܒܘܬ ܐܪܥܐ ܗܢܐ

ܝܘܡܐ ܕ ܀ ܒ ܀ ܝܘܡܐ ܓ : ܕ : ܝܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܡܪܥܐ ܀ ܝܘܡܐ ܀ ܡ
ܒ ܀ ܝܘܡܐ ܕ ܀ ܕ ܀ ܝܘܡܐ ܐ ܀ ܡܪܥܐ : ܝܘܡܐ ܀ ܐ ܀ ܒ ܀

ܐܦܪܝܡ ܕܐܦܪܝܡ ܕܝܪܒܥܡ ܒܪܝܫܐ ܕܐܦܪܝܡ ܘܡܢܫܐ. ܡܢ ܟܬܒ ܐ
ܟܬܒܬܐ : ܡܫܬܦܪ ܫܦܪܐ ܡܢܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ : ܟܡ : ܡܢܕܥ ܢܬܢ
ܕ ܀ ܕ ܀ ܢ ܀ ܦܪܫ ܠܟ ܡܪܝ. ܕܝܢܐ ܡܢ ܐܢܐ ܡܪܝ ܡܘܡܐ ܕܡܢܫܐ ܡ
ܐܦܪܝܡ ܕܝܟܠ ܒܪܫܐ. ܡܫܦܪ ܫܦܪܐ ܕܝܢܐ ܡܝܢܝܢܐ. ܡܢܕ
ܢܬܢ ܀ ܕ ܀ ܕ ܀ ܢ ܀ ܦܪܫ ܡܪܝ ܀ ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܐ ܫܘܝ. ܡ
ܐܦܪܝܡ ܩܡܝܡ ܫܘܝ ܀ | Fol. 246 *a*.

ܐܦܪܝܡ ܕܐܦܪܝܡ ܠܒܠܒܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ : ܡܫ
ܫܪܐ ܢܒܝܐ ܡܢܗܘܢ ܒܪܝܫܐ ܕܐܦܪܝܡ ܠܒܠܒܘܬܐ. ܡܢܕܥ ܠܟܠ
ܐܠܗܘܬܐ. ܒܪܝܫ ܠܫܘܫܢܐ ܡܪܝ. ܡܢܕܥ ܀ ܘ ܀ ܢ ܩ
ܩܕܝܫ ܡܪܝ ܨܒܐܘܬ ܀ ܡܢ ܩܕܝܫ ܩܡܝܡ ܫܡܝܐ ܀ ܡܢ ܐܠܗܐ ܩ
ܡܩܕܝܫ ܩܡܝܡ. ܡܪܝ ܨܒܐܘܬ ܀ ܡܢ ܩܕܝܫ ܩܡܝܡ ܫܡܝܐ ܀

ܢ ܩܕܝܫ ܐܦܪܝܡ ܕܝܪܬ ܟܠܗ ܢܝܬܐ ܡܪܝܡ ܐܦܪܝܡ ܫܡ
ܐ ܀ ܐ ܢ ܀ ܢ ܩ ܩܕܝܫ ܒ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܫܡܝܐ ܀ ܡܢ ܩ
ܡܫܦܪ ܫܪܐ ܕܝܢܐ ܡܢܗܘܢ. ܒܪܝܫ ܠܫܘܫܢܐ ܡܪܝ. ܡܢܕ
ܡܪܝ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܀

ܡܪܝ ܡܪܝܡ ܕܐܦܪܝܡ ܢܝ ܐܬܪ ܕܢܘܪܐ ܢܘ ܠܟ. ܡܫ
ܫܡܝ ܕܡܘܢܐ. ܒܪܝܫ ܠܫܘܫܢܐ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܒ ܡܪܝ. ܒ
ܕܘܪ ܢܝܢ ܀ ܕ ܀ ܕ ܀ ܢ ܩ ܩܕܝܫ ܠܟ ܡܪ. ܐܦ
ܒܫܘܬ ܡܪܝ ܢܘܢ. ܡܢ ܒܪܝܫ ܠܫܘܫܢܐ ܡܪܝܡ ܐܦ
ܐܦܪܝܡ ܩܡܝܡ ܐܦܪ ܀

ܕܐ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ. ܡܢ ܫܢ ܢܘܢ ܫܘܢ ܕܩ

ܒܢܝܢ. ܠ ܟ ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ. ܘܢ ܡܢܗܘܢܐ ܫܢܝܢ ܠܡܬܒܥܝ ❖
ܒ: ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܒܝܬ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. | ܒ ܘ: ::ב::
Fol. 245 *b*. ܡܢܗܘܢܐ ܕܡܢ ܒܝܬܐ. ܒ ܘ: ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ. ܘܢ ܡܢܗܘܢܐ
ܫܢܝܢ ܠܡܬܒܥܝ. ܒ ܕ: ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫܐ ܠܡܬܒܥܝ. ܒܡ: ܠܝ
ܡܢܗܘܢܐ. ܘܢ ܡܢܗܘܢܐ ܡܒܥܝܢ. ܒܟ: ܒܝܬ ܒܝܬ ܠܝ
ܡܢܗܘܢܐ ܕܡܫܡܫ ❖ ܕ ܕ ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫܐ ::ב::
ܒܝܬ ܠܡܪܝ. ܟܝ ܒܝܬ ܒܝܬܗܘܢ ❖ ܕ ܕ ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫܐ
ܒܝܬ. ܡܕܡ ܒ. ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫܐ ::ג::
ܡ: ܡܢܗܘܢܐ. ܕܡܪܬ ܡܒܝܬ: ܕ ܟ: ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ.
ܢ ܡܢܗܘܢܐ ❖ ܕ ܕ ܫܘܡ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ ::ד::
ܟ ܡܒܝܬ. ܕ ܒ: ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ ܕܒܝܬ ܠܒܝܬ ܕܒܝܬ.
ܡ: ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫ ܕܒܝܬ. ܕ ܟ. ܡܢܗܘܢܐ. ܕܡܢ
ܒܝܬ ܕܒܝܬ ❖ ܒ ܒ: ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ. ܘܢ ܡܢܗܘܢܐ. ::ה::
ܢ ܕܡܪܝ ܕܐܠܗܐ. ܒ ܡ: ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫ ܡܒܝܬ.
ܕܡܪܝ ܕܐܠܗܐ ❖ ܒ ܒ: ܠܝ ܡܢܗܘܢܐ. ܘܢ ܡܢܗܘܢܐ ::ו::
ܒ ܡ: ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫ ::ז::
ܠ ܒܝܬ. ܡ ܟ. ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫ ܡܒܝܬ ܕܡܢ ܒܝܬ ❖
ܡܢܗܘܢܐ ܒܝܬ ❖ ܡ ܡ: ܡܢܗܘܢܐ ::ח::
ܕ ܒܝܬ. ܡ ܟ. ܡܢܗܘܢܐ ܕܫܡܫ ❖
ܟ: ܡܢܗܘܢܐ. ܒܝܬ ܕܡܪܝ ❖

ܕܒܝܬ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܒܝܬ ܕܡܢ ܠ. ܡܪܝ ܟܬܒ ܡܢ
ܒܝܬ. ܡܢܢ ܕܡܪܝ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖
ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ❖ ❖

ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢܗ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܪܥܐ ܘܠܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝ

::ܘܬܪܬܝܢ ܡܪܝܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܡ ::

ܡܢ ܕܢܟܠܗ ܠܦܐ ܕܢܫܬܐ. ܐܦܝ ܐܢܬ ܡܢ ܡܠܦܬܐ ܢܟܠ ܒܦܐ.
ܡܫܦܝܪ ܐܢܬ ܕܢܫܬܐ ܐܢܬ ܡܠܦܬܐ. ܘܟܕܡ ܐܡܪ ܠܗ ܘ ܘ ܘ ܬܘܒ
ܠܟ ܕܩܠܐ. ܫܪܐ ܕܢܫܬܐ ܘܐܡܪ ܬܘܒ ܡܢܐ ܡܫܢܐ ܡܫܢܐ ܘܫܢܐ ܘ

ܕܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܬܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܐܡܪܢ ܘܐܡܪܢ ܘܕܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܘ ܘ ܘ

ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܬܦܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܬܦܐ ܕܡܬܩܪ
ܒ ܠ ܘ ܕܡܬ ܠ ܘ. ܕܡܬ ܐ ܘ ܕܡܬ ܐ ܘ ܕܒܝܬ ܠܒܢ ܘ ܕ ܘ ܕ ܕ ܕ

ܒܟܠܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܐܬܝܐ ܡܢܗ. ܡܢܝܢ. ܡܢܘܢ.
ܐܬܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܝܢ ܢܫܐ ܡܢܝܢ ܕܒܘܬܗ ܢܝܚ ܠܗ. ܕܒܢܝ
ܡܢܝܢ ܒܫܐ. ܒܘܬ ܕܝܢܐ. ܕܢܝ ܡܫܝܚ ܒܝܢܐ. ܡܢܘ ܦܘܩܢ.
ܡܒܝ ܕܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗܝܢ. ܒܘܬ ܫܠܝ ܕܝܢܐ. ܡܒܘܗܝܢ
ܡܢܘܠܡܐ ܕܝ ܐܫܬܘܗ ܢܝܚ ܠܗ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܕܝ ܡܢ ܢܘܢ. 5
ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܒܘܬ ܀

ܘܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܦܓܪܐ ܕܒܢܝܢܘܐ. ܕܢܝ ܕܒܢܝܢܘܐ. ܝܡܐ ܡܢܗ ܦܓܪܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝܢ. ܐܡܐ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܢܢܐ. ܡܢܝ. ܐܢܬܐ. ܡܢܝ.
ܡܢܝ. ܒܢܫ ܡܢܝ. ܒܢܝ ܕܝܡܝܢ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ. ܐܬܝܐ.
ܕܢܗ ܡܢܝ ܕܢܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢܝ ܕܢ ܐܬܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ 10
ܕܒܢܝ. ܡܢܝ. ܒܝܢ. ܒܝ | ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ. ܕܝ. Fol. 244a.
ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ 15
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ 20
ܡ ܀

ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ.
ܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

516 ܒܟܠ ܣܘܠܛܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐ

ܡܬܬܝܠܐ ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܡܢ ܒܝܬܗܠܝܡ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܒܫܢܬ ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܩܝܣܪ ܛܒܪܝܘܣ. ܐܦܝܢ ܗܘܐ. ܒܬܫܪܝܬܐ ܕܝܪܚܐ ܕܢܝܣܢ ܐܝܟ ܩܕܡܝܐ ܗܘܐ ܒܝܬܗܠܝܡ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܗܘܝܘ ܦܩܝܢ ܡܬܬܝܠܐ ܕܢܦܫܗ ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܡܢ ܒܝܬܗܠܝܡ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܡܢ ܒܝܬܗܠܝܡ ܕܝܗܘܕܝܐ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܕܡܬܬܝܠܐ ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܣܦܪܐ ܕܢܒܝܐ ܐܫܥܝܐ. ܗܢܐ ܐܢܐ ܫܕܪ ܠܡܠܐܟܝ. ܕܢܫܪܐ ܩܕܡܝ ܦܢܝܟ. ܕܢܬܩܢ ܐܪܚܟ ܩܕܡܝ ܠܟ. ܩܠܐ ܕܩܪܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܬܩܢܘ ܐܪܚܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܦܠܘܢܝ ܠܗ ܫܒܝܠܐ ܕܐܠܗܢܘ. ܕܟܠ ܡܛܐ ܢܬܡܠܝ. ܘܟܠ ܛܘܪܐ ܘܓܒܥܐ ܢܗܘܘܢ ܫܘܝܐ. ܘܡܫܬܐ ܕܩܫܐ ܢܗܘܐ ܠܫܘܝܐ. ܘܡܫܬܐ ܕܫܘܝܐ ܢܗܘܐ ܠܡܝܪܘܬܐ. ܗܐ ܡܢ ܕܩܪܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܩܠܐ ܕܡܪܝ ܦܢܘ ܐܪܚܬܐ ܕܐܠܗܢܘ. ܘܟܠ ܒܣܪ ܢܚܙܐ ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܒܚܝܠܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ. ܗܢܐ ܡܪܝ ܐܬܐ ܒܥܙܐ ܘܒܪܡܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܚܝܠܐ ܘܒܪܘܚ ܩܕܫ

ܘܠܡܢܝܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܠܡܢܝܢ ܘܠܡܢܝܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܢܗܝܢ ܕܐܝܬ
ܫܘܠܛܢܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܀ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܝܢ ܀ ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܕܫܡܝܐ
ܘܡܫܬܒܚ ܠܫܡܗ. ܒܫܒܚ ܠܡܢܝܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܠܡܢܝܢ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܗ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܡܢܗܝܢ ܕܝ ܫܘܠܛܢܐ ܒܫܒܚ ܐܒܝܢ ܘܡܫܬ
ܡܫܝܚܐ. ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ. ܐܠܗ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܠܡܢܝܢ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܡܫܬܒܚ. ܘܡܢܗܝܢ ܕܝ ܫܘܠܛܢܐ. ܐܠܗ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܠܡܢܝܢ ܫܡܗ
ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ. ܐܠܗ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܠܡܢܝܢ ܫܡܗ ܕܡܪ
ܕܝ. ܒܟܠ ܫܒܚ. ܒܫܒܚ ܠܥܠܡ. ܘܠܡܢܝܢ ܫܡܗ ܕܡܪ
ܕܝ ܫܒܚܬܐ. ܘܡܢܗܝܢ ܕܝ ܒܟܠ ܫܒܚ. ܘܫܘܠܛܢܐ ܡܫܬ
ܡܫܬܒܚ. ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ. ܐܠܗ ܠܥܠܡ. ܘܠܡܢܝܢ ܫܡܗ ܕ
ܐܠܗ | ܠܡܒܪܟ ܒܪܟܬܐ ܡܪܝܠܗ. ܐܠܗ ܠܥܠܡܝܢ ܒܟ Fol. 242b.
ܫܒܚܬܐ. ܘܡܢܗܝܢ ܕܝ ܫܘܠܛܢܐ ܀ ܠܥܠ ܕܡܫܬܒܚ. ܡ
ܠܟ ܡܪܝ. ܐܠܗ ܠܥܠܡ. ܘܠܡܢܝܢ. ܘܠܡܢܝܢ ܕܡܫ
ܘܡܢܗܝܢ ܕܝ ܫܘܠܛܢܐ. ܐܠܗ ܠܥܠ ܐܠܗ ܐܠܗ. ܐܠ
ܡܫܬܒܚ ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ. ܐܠܗ ܠܥܠ ܡܪܝ ܡܪ
ܘܠܡܢܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ. ܐܠ ܐܠܗ ܐܠ
ܠܥܠ ܕܡܪܝ. ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ. ܐܠ ܠܥ ܡ
ܡܪܝ ܐܠܗ. ܘܡܢܗܝܢ ܕܝ ܒܟܠ ܐܠ
ܡܫ ܐܠ. ܡܫܬܒܚ. ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡ
ܡ ܐܠ ܡܪ ܐܠ ܐ ܐ ܐ

❖ܕܝܡܬܪܬܐ ܕܒܬܘܠ❖

ܒܬܘܠ ܙ: ܕܒܪܥܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܡܕܝܢܬ ܒܩܝܡܬܐ. ܘܕܡܕܝܢܬܐ ܠܐ
ܡܬܝ. ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܕ: ܕܥܘܬܐ. ܕܟܠܡܕܝܢܬ ܒܩܝܡܬܐ. ܟ
ܕܝܢܐ. ܢܦܫܗܘ. ܕ ܕܡܫܬܐ. ܕܒܠܐ ܡܢ. ܘ. ܕܒܠܚܘ. ܒܬܐ
ܠܟܠܡܕܝܢܬ. ܐ. ܕܝܢܐ. ܢܦܫܗܘ. ܘ. ܕܡܘܬܐ. ܕܡܢ ܐܝܡܝܢ. 5
ܡ ܕܪܥܘܬܐ. ܠܘܩܐ ܐܝܟܡܬܢܝܐ ܐܡܪܝܢ. ܟ. ܕܥܘܬ.
ܠܟܠܡܕܝܢܬ ܕܩܪܥܬܐ. ܒܬܘ. ܡ ܕܝܢܐ. ܕܒܢ. ܡ ܕܡܘܬ.
ܒܬܘ. ܡܕ ܕܩܪܥܬܐ. ܒܟ ܒܬܘ ܢܠܝ. ܘܕܕܢ ܡܕܝܢܬ ❖

❖ܒܬܘ ܕܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬ❖

Fol. 242 a. 10 ܒܬܘ ܙ ܕܢܦܫܗ. ܕܡܝܢ ܐܝܟܢ. ܕ ܕܡܘܬ. | ܕܒܠܚܘ.
ܒܠܢ. ܟ. ܕܪܥܘܬܐ. ܕܒܬ. ܕ ܕܥܘܬ. ܒܬ. ܘ ܕܢܦܫ.
ܒܬ. ܐ ܕܡܫܬܐ. ܕܒܠ ܘܐ. ܕ. ܕܩܪܥܬܐ ܠܐ ܢܝܢ ܠܡܕܝܢ.
ܡ. ܕܡܘܬܐ. ܕܒܬ. ܒ ܕܡܘܬ. ܕܒܠ ܘܐ. ܘ. ܕܪܥܘܬܐ.
ܢܝ ܠܡܕܝܢ. ܡ. ܕܥܘܬ ܐܝܟܢ. ܡܕ ܕܢܦܫ. ܠܟܠܡܕܝܢ
15 ܒܬ. ܐܠܐ ܐܠܐ ܡܕܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ :

ܒܟ ܡܬܪܬܐ ܕܡܪܝܐܝܬܐ ܕܣܘܪܝܐ ܡܫܪܩܝܐ ܐܬܪܝܢ.
ܠܟ ܕܡܝܢ ܕܒܬ ܐܠܟ ܕܡܝ. ܒܬ ܠܡܕܝ ܐܠܡܕ
ܠܡܕ ܕܡܕ ܕܡܝ. ܡܕܝ ܕܡ ܡܕ ܡܕ. ܡܕ ܡܕ
ܡ ܒܬ ܒܬ ܠܟ ܡܕ. ܡܕ ܕ ܡ ܡ ❖ ܕ
20 ܡ ܡ ܠ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ❖ ܠ
ܠ ܡ ❖ ܠ ܡ ❖ ܠ ❖ ❖ ❖

Fol. 241 b.

ܐܝܬܝ ܕܝܠܗ ܕܒܪܘܒܝܐ

ܫܢܬܐ ܕ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܫܢܬ ܟܠܗ ܡܢܗ. ܒ ܕܒܪܘܒܝܐ. ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ. ܟ ܕܪܘܡܐ. ܫܠܝܛܐ ܠܡܢܗ ܕܩܠܝܛܐ. ܕ. ܕܢܝܢܘܐ. ܠ ܠܡܢܗ ܫܠܝܛܐ. ܝ: ܕܡܫܝܚܐ. ܕ ܒܫܢܬ ܫ. ܐ. ܕܒܪܘܒܝܐ. ܒܫܢܬ ܟܠܗ ܡܢܗ. ܘ. ܕܢܝܢܘܐ. ܕ ܒܫܢܬ ܫ. ܡ. ܕܡܫܝܚܐ. ܫܠܝܛܐ ܠܟܠܗ ܡܢܗ. ܟܠ. ܕܒܪܘܒܝܐ. ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ. ܢ. ܕܪܘܡܐ. ܫܠܝܛܐ ܠܡܢܗ ܕܩܠܝܛܐ. ܡ ܕܢܝܢܘܐ. ܐܠܦ ܠܡܢܗ ܫܠܝܛܐ. ܡܒ. ܕܡܫܝܚܐ. ܕ ܒܫܢܬ ܫ.

ܕܢܝܢܘܐ ܕܒܪܘܒܝܐ

ܫܢܬܐ ܕ ܕܒܪܘܒܝܐ. ܕܟܠܗ ܡܢܗ ܫܠܝܛܐ. ܒ. ܕܢܝܢܘܐ. ܕܟܠ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ. ܠ. ܕܡܫܝܚܐ. ܒܫܢܬ ܕܟܠ ܡܢܗ. ܓ. ܕܒܪܘܒܝܐ. ܕ. ܕܢܝܢܘܐ. ܕܟܠ ܡܢܗ ܫܠܝܛܐ. ܘ: ܕܪܘܡܐ. ܒܫܢܬ ܕܟܠ ܡܢܗ. ܐ. ܕܢܝܢܘܐ. ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ. ܗ. ܕܢܝܢܘܐ. ܕ ܒܫܢܬ ܫ. ܡ. ܕܡܫܝܚܐ. ܫܠܝܛܐ ܠܟܠ ܡܢܗ. ܟ. ܕܢܝܢܘܐ. ܕ ܒܫܢܬ ܫ. ܡ. ܕܡܫܝܚܐ. ܫܠܝܛܐ ܠܟܠ ܡܢܗ. ܡ ܕܢܝܢܘܐ. ܐܠܦ ܠܡܢܗ ܫܠܝܛܐ. ܡܒ. ܕܡܫܝܚܐ. ܕ ܒܫܢܬ ܫ.

ܫܢܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܢܬܐ

ܫܢܬܐ ܕ. ܕܢܝܢܘܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒ ܕܢܝܢܘܐ. ܒܫܢܬ ܕܟܠ ܡܢܗ ܠ: ܕܦܪܣ. ܢܒܘܢܝܕܘܣ. ܓ ܕܢܝܢܘܐ. ܢܒܘܢܝܕܘܣ. ܕ ܡܫܝܚܐ. ܟܠ ܡܠܟ ܒܫܢܬ. ܘ ܕܪܘܡܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐ ܕܢܝܢܘܐ. ܫܠܝܛ ܒܫܢܬ ܕܡܪܘܠ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡ: ܕܢܝܢܘܐ. ܡܠܟ ܫܠܝܛ. ܒ. ܕܢܝܢܘܐ. ܫܠܝܛ ܠܟܠ ܡܢܗ. ܓ ܕܢܝܢܘܐ. ܕ ܒܫܢܬ ܫ. ܡ. ܕܡܫܝܚܐ. ܫܠܝܛ ܠܟܠ ܡܢܗ. ܡ ܕܢܝܢܘܐ. ܕ ܒܫܢܬ ܫ. ܡ. ܕܡܫܝܚܐ. ܫܠܝܛ ܠܡܪܘܠ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܕܡܪܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܠܟܐ

ܫܢܬܐ ܒ: ܕܐܠܗܐ. ܟܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕ ܡܫܝܚܐ. ܫܪܝܐ ܕܡܠ ܥܠܡܐ. ܠܒ. ܕܒܪܢܫܐ. ܒܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܓ: ܡܪܝܐ. ܫܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕ. ܕܐܠܗܐ. ܒܫܐ. ܗ. ܕܥܡܐ ܫܘܦܪܐ. ܘ: ܕܢܪܝܐ. ܫܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܙ: ܕܐܠܗܐ. ܫܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܬܒܐ ܟܪܝܐ. ܚ: ܡܫܝܚܐ. ܫܘܦܪܐ. ܛ: ܕܢܪܝܐ. ܒܫܐ. ܝ. ܡܪܝܐ. ܟܬܒܐ ܟܪܝܐ. |ܝܐ: ܕܐܠܗܐ. ܒܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ❖ Fol. 241 *a*.

❖ܫܢܬ ܟܠܗ ܒܡܫܬܬܐ❖

ܫܢܬܐ ܒ ܡܪܝܐ. ܫܪܝܐ ܕܡܠܟܐ. ܕ. ܕܢܪܝܐ. ܫܪܝܐ ܠܒ. ܐܠܗܐ. ܟܠܗ ܫܡܝܐ. ܕ: ܡܫܝܚܐ. ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܬܒ. ܗ: ܕܢܪܝܐ. ܟܠ ܫܪܝܐ. ܘ. ܡܪܝܐ. ܟܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܘܝܐ. ܙ ܐܠܗܐ. ܒܫܐ. ܡ ܡܪܝܐ. ܟܠܗ ܫܡܝܐ. ܕ: ܡܫܝܚܐ. ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ. ܟ. ܐܠܗܐ. ܫܡܝܐ. ܘ: ܡܪܝܐ. ܟܬܒ. ܙ: ܡܫܝܚܐ. ܫܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܚ: ܕܢܪܝܐ. ܒܫܐ ❖

:: ܕܡܪܝܐ ܕܡܫܬܬܐ ::

ܫܢܬܐ ܒ: ܡܪܝܐ. ܕܡܠ ܥܠܡ ܫܪܝܐ. ܕ ܐܠܗܐ. ܡܠܟ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܠ. ܡܫܝܚܐ. ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܥܠܡܐ ܕܟܠ ܕܪܝܐ. ܕ: ܕܢܪܝܐ. ܟܬܒ. ܗ: ܐܠܗܐ. ܫܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ. ܘ ܡܫܝܚܐ. ܒܫܐ ܥܡܝܐ. ܙ ܡܪܝܐ. ܫܪܝܐ ܕܡܠܟ ܥܠܡ ܫܡܝܐ. ܚ: ܐܠܗܐ. ܒܫ ܥܡܠ ܫܡܝ ܕܡܫܝܚ. ܛ: ܡܫܝܚܐ. ܟܬܒ ܕܡܠܟܘܬ ..ܝ. ܕܢܪܝܐ. ܟܬ ܫܡܝ. ܝܐ: ܡܪܝܐ. ܒܫ ܕܡܠܟܘܬ❖

ܡܫܟܢܐ. ܟ. ܕܒܪܝܢܘܢ. ܕܒܫܐ ܦܪܝܫܐ. ܣ. ܕܥܠܘ. ܫܟܢܐ.
ܐܠܐ ܕܢܦܫܐ ܠܐ ܡܝܬܐ. ܥ. ܕܢܢ ܡܠܟܐ. ܕܢܢ ܡܠܟܐ. ܦ. ܕܡܫܬܐ.
ܕܟܠܗ ܡܠ. | ܥܠܐ ܫܟܢܐ ܡܠܟܐ. ܣ. ܕܒܪܝܢܘܢ. ܫܟܢܐ ܠܟܠ Fol. 240 b.
ܡܕܝܢܬ. ܟ. ܕܢܢ ܡܠ. ܕܟܠܗ ܡܠ ܡܫܟܢܐ ܠܡܢܝܠ ܕܢܦܫܐ.
ܢ. ܕܡܪܝ. ܟܕܐ ܡܫܟܢܐ. ܢ: ܕܒܪܝܢܘܢ. ܕܒܪܝܐ ܡܠ
ܥܡܝܢܬܐ. ܥܕ. ܕܥܠܘ. ܫܟܢܐ ܕܠܡܕܝܢܬ:

ܕܢܝܢܘܐ ܕܐܠܗܝܬܐ

ܫܘܝܐ ܒ: ܕܢܢ. ܕܒܫܐ ܠܠܡܕܝܢܬ. ܕ. ܕܡܫܬܐ. ܠܠ
ܕܢܢ. ܟ. ܕܢܒܪܝܢܘܢ ܠܠܡܕܝܢܬ ܟܕܐ. ܕ: ܕܢܢ.
ܡܠܟ ܫܢܐ ܕܝ ܕܡ ܡܟܕܐ ܡܠ. ܣ. ܕܡܪܝ. ܫܟܢܐ ܠܠ
ܡܕܝܢܬ. ܥ: ܕܒܪܝܢܘܢ. ܕܒܫ. ܦ. ܕܥܠܘ. ܟܕܐ ܡܫܟܢܐ ܠܠ
ܡܕܝܢܬ. ܣ: ܕܢܢ. ܡܠܟ ܡܠܟܐ ܫܠܝܡܐ. ܟ. ܕܡܫܬܐ.
ܠܠܡܕܝܢܬ ܫܟܢܐ. ܢ: ܕܢܒܪܝܢܘܢ. ܡܠܟ ܫܟܢܐ ܡܟܕܐ. ܣ:
ܕܢܢ. ܕܟܠܗ ܡܠ ܥܠ ܫܟܢܐ. ܥܕ: ܕܡܪܝ. ܡܫܝܚܐ.
ܡܠ ܕܠܠ ܡܕܝܢܬ:

ܫܟܢܐ ܕܠܠ ܕܢܝܢܘܐ

ܫܘܝܐ ܒ: ܕܒܪܝܢܘܢ. ܕܒܫ ܡܠ. ܕ ܕܥܠܘ. ܟܕܐ ܡܠ. ܟ.
ܕܢܢ. ܕܒܫ. ܕ: ܕܡܫܬܐ. ܟܕܐ ܡܠ ܠܠ ܡܕܝܢܬ. ܣ: ܕܒܪܝܢ.
ܫܟܢܐ. ܥ. ܕܢܢ. ܫܟܢܐ ܠܡܢܝܠ ܕܢܦܫܐ. ܦ: ܕܡܪܝ.
ܣ. ܕܒܪܝܢܘܢ. ܕܒܫ. ܟ: ܕܥܠܘ. ܟܕܐ. ܢ. ܕܢܢ.
ܕܟܠܗ ܡܠ. ܫܟܢܐ. ܫܟܢܐ ܠܠ ܡܕܝܢܬ. ܥܕ. ܕܒܪܝ.
ܫܟܢܐ.

ܕܒܝܬܗ. | ܕܒܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܡܢܝܢ ܠܡܥܒܕܢܐ. ܡܢ ܕܥܡܐ. ܠܟܠ ܫܢܬܐ Fol. 240 a.
ܕܢܬܐ ܡܫܟܚܢܐ. ܡܒ. ܕܒܪܘܚܐ. ܒܡܢܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܀

ܫܢܬܐ ܕܠܠܡ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀

ܫܢܬܐ ܕ: ܕܥܘܡ. ܫܩܝܢ ܠܬܫܥܝܐ ܡܠܟܐ ܕܝܘܢܐ. ܒ: 5
ܕܒܝܬܗ. ܒܡܢܐ ܠܟܠ ܡܕܡ. ܠ. ܕܡܫܢܐ. ܫܢܬܐ ܥܠ. ܕ:
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܩܝܢ :ܝ: ܕܡܬܝܐ. ܕܒܟܠܗ ܥܠ. ܘ. ܕܡܬܝܐ.
ܠܡܕܝܢܬ ܫܩܝܢ. ܘ. ܕܒܪܘܚܐ. ܕܡܫܬܐ ܥܠ. ܣ. ܕܥܘܡ.
ܢܐ ܠܡܢܘܠ ܕܡܘܣܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܟܚܐ. ܠ. ܕܒܝܬܗ. ܒܡܢܐ
ܠܟܠ ܡܕܡ. ܒ: ܕܡܬܝܐ. ܕܒܟܠܗ ܥܠ. ܡܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܟܠܡܕܝܢܬ 10
ܢܐ. ܡܒ ܕܡܬܝܐ. ܫܢܬ ܠܡܢܘܠ ܕܡܘܣܐ ܀

ܕܡܪܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀

ܫܢܬܐ ܕ: ܕܡܬܝܐ. ܫܩܝܢ ܥܠ ܠܡܢܘܠ ܕܡܘܣܐ. ܒ.
ܕܒܪܘܚܐ. ܫܡܫܐ ܡܫܬܝ ܡܠܟ. ܠ: ܕܥܘܡ. ܫܩܝܢ ܠܡܕܝܢ
ܢܬܐ. ܕ: ܕܒܝܬܗ. ܒܡܢ ܡܢܟܝ ܡܠܟ. ܘ. ܕܡܫܬܐ. ܒ. ܕܡܫܬ. 15
ܠܡܕܝܢ ܕܡܘܣܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܙܢ. ܡ. ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܢ ܠܡܕܝܢ ܕܐܪܒܥ. ܘ. ܕܒܪܘܚܐ. ܠܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܒ:
ܕ: ܕܡܬܝܐ. ܕܒܟܠ ܐܪܒܥܝܢ. ܡ ܕܒܪܘܚ. ܒ. ܕܡ. ܡ.
ܕ. ܫܩܝܢ ܠܡܕܝܢ ܀ 20

ܫܢܬܐ ܕܠܠܡ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܀

ܫܢܬܐ :ܒ: ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܫܩܝܢ ܡܢܝܢ ܠܡܕܝܢ. ܒ:
ܕܒܪܘܚ. ܡܢ ܠܡܐ ܕܝܢ ܠܟ. ܠ. ܕܡܬܝܐ. ܕܟ ܫܢܬܐ ܕܡܐ

ܕܐܒܪܗܡ ܠܡܫܚܐ ܕܐܒܪܗܡ ܀ ܕܟܬܘܒ ܗܢܐ ܕܐܒܪܗܡ ܐܒܝܗ ܕܝܥܩܘܒ
ܕܝܘܣܦ ܕܡܪܝܡ ܕܐܝܠܝܢ. ܕܠܡܫܚܐ ܕܡܪܝ ܫܘܬܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܒܪܗܡ
ܐܒܘܗܝ ܕܝܥܩܘܒ ܐܒܐ. ܫܘܬܦܐ ܕܐܒܪܗܡ ܐܒܝܗ ܀ ܕܟܬܘܒ ܗܢܐ
ܕܐܒܪܗܡ | ܐܒܗܝܢ ܕܐܒܪܗܡ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܘܣܦ. ܡܪ. ܕܟ ܕܐܒܪ Fol. 239 *b*.
5 ܕܝܘܣܦ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܘܣܦ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܘܣܦ. ܟܕ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܘ. ܡ
ܐܒܘܗ ܫܦܝ ܐܒܐ ܡܠܟܘܬ ܐܒܐ ܫܘ ܕܝܥܩܘܒ ܕܝܘܣܦ ܀ ܕܐܒ
ܕܝܘܣܦ ܟܕ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܗܘܕܐ ܡܕ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܘܣܦ ܡܟ. ܐܒܪ
ܕܝܘܣܦ ܡ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܡܝܢܐ ܕܡ: ܫܦܝ ܡܠܟ ܠܕܐܒ
ܕܝܘܣܦ ܀ ܟܠܗ ܐܒܐ: ܐܒܪܗܡ ܕܝܘܣܦ ܕܝ. ܐܒܪ
10 ܕܝܘܣܦ ܢ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܗܘܕܐ ܟ: ܐܒܪܗܡ ܕܝܘܣ ܘ. ܐܒ
ܕܝܘܣܦ ܕ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܡܝܢ ܕ: ܐܒܪܗܡ ܕܝܘ ܙ: ܐܒ ܕ
ܕܝܘ ܕܝܡܝܢ. ܐܠܦܝܢ ܫܘ ܕܝܥܩܘܒ ܐܒܝܗ. ܕܝ ܡ
ܙܐ ܠܡܫܚܐ ܙܝ ܕܝܠܢ ܀ ܐܒܪܗܡ ܕܝܘܣܦ ܙ: ܐ
ܕܝܗܘ: ܕ: ܐܒܪܗܡ ܕܝܘܣ ܕ: ܐܒܪܗܡ ܕܝܘ ܘ. ܐ
15 ܕܝܘܣܦ ܕܐ: ܐܒܪܗܡ ܕܝܗܘܕܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܀

ܐܒܓܕܗܘܙܚܛ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܠܐ ܐܦܣܠܘܬ ܕܫܡ
ܐܠܗܐ ܫܪܪܐ ܀ ܕܫܡܝܐ ܕܫܡܝܢ ܕܫܪܪ. ܫܪܪ ܙ ܡܢܢ. ܫܪ ܠܡܗ
ܕܫܪ. ܐܠܡܝܢ ܕܫܡ. ܕ. ܕܫܪܡ. ܐܫܡ ܙ
ܫ. ܐܫ ܕܡܗܝܢ ܠܫܢ. ܐܠܡ ܕܫ
20 ܕܫܡ. ܠܫܢ ܐܠܡ ܡܫ ܠܫ. ܕ. ܕܡ ܠ
ܠܡ ܫܢ. ܘ. ܕܡ ܡܡ. ܕ ܐ ܡ
ܠܡ ܫ ܐ. ܙ ܠ ܕ ܐ. ܐ
ܐ ܡ. ܕ. ܠ ܡ. ܐ
ܐ ܫ. ܡ. ܕ. ܠ ܕ ܐ. ܡ

ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܪܝܘܗܝ ܕܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܒܫܘܒܚܐ
Fol. 239 a. ܕܡܪܝܐ. | ܘܡܕܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܠܡܕܝܢ
ܠܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܬܡܫ ܒܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܪܝܪ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܒܫܠܡܐ ܕܟܠ
ܥܠܡܐ ܡܬܩܢܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܘܫܪܝܪ ܢܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܒܫܠܡܐ
ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܘܡܬܩܢ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܒܫܠܡܐ ܕܟܠ
ܥܠܡܐ. ܘܡܢܝܠ ܕܒܟܠ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܫܦܪ ܠܟ ܡܢ ܫܡܝܢ
ܠܡܪܝ:

ܡܫܡܫܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܡܘܢܐ

ܒܫܢܬܐ ܬܪܬܝܢ ܕܡܢ ܕܡܪܝܢ ܐܡܫܝܢ ܫܢܬܐ ܥܡܘܢ. ܘܡܟܝܠ ܢܚܬ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܢ ܕܡܢ ܕܫܢܬܐ ܙܥܘ. ܒܥܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܢܬܐ
ܬܪܬ ܡܢܚܘܡ ܙܥܘ ܡܪܝ ܕܫܢܬܐ ܠܡܪܝ ܢܚܘܡ ܕܫܢܬܐ
ܠ ܙܕܝܢ. ܕܡܢ ܕܫܢܬܐ ܙܥܘ ܐܡܝܢܐ ܕܢܚܘܡ ܕܫܢܬܐ
ܗܘ ܕܡ ܠܢ ܡܫܝܚܐ ܘܠܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܢ ܡܢܬܐ ܕܡܫܝܚ ܕܡܪܝ.
ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚ ܕܡܪܝ*.
ܕܡܪܝ ܙܡܪ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚ. ܒܥܕܢ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ. ܒܕܝ
ܡܫܝܚ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚ. ܒܡܫ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ. ܒܕܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ.
ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ: ܡܫܝܚܐ ܕܫܘܝܐ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ.
ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ. ܒܕܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ.
ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ. ܒܕܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ.

* ܕܡܪܝ. ܒ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ.

ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܡܪܝ ܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܫܝܚܐ ܕ

ܘܒܟܠ ܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܠܝܬܐ
Fol. 238 a. ܕܐܝܪܢܐ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܝܢ ܕܟܠ ܫܘܡ ܕܡܕܝܢܬܐ | ܐܝܪܢܐ ܗܠܝܢ.
ܐܘܪܬܐ: ܐܪܡܝܐ. ܐܪܡܢܝܐ: ܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ ܐܪܡܝܐ ܫܘܡ ܕܐܪܡܝܐ:
ܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ
5 ❖ ܐܪܡܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ. ܐܪܡܝܐ ܫܘܡ ܕܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ ܕܐܪܡܝܐ:
ܐܪܡܝܐ ܫܘܡ ܕܐܪܡܝܐ: ܐܪܡܝܐ ܕܐܪܡܝܐ ❖ ܐܪܡܝܐ ܫܘܡ ܕܐܪܡܝܐ:
ܐܪܡܝܐ ❖ ܐܪܡܝܐ ❖ ܐܪܡܝܐ ❖ ܐܪܡܝܐ ❖ ܐܪܡܝܐ ❖ ❖
ܐܪܡܝܐ ❖ ❖ ❖

ܡܬܬܝܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܗܘܢ ܘܒܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝܬܗܘܢ ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܘܒܢܝ

ܡܫܡܫܐ ܘܥܠ ܐܝܟܢܐܝܬܐ ܡܫܡܫܐ ܕܡܪܝܐ ܡܫܡܫܐ ܕܥܠ
ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܡܫܡܫܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܡܫܡܫܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ
ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܡܫܡܫܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܡܫܡܫܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ
Fol. 237 a. ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܪܝܐ | ܕܡܪܝܐ ܘܥܠ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ
ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ. ܡܫܡܫܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ
ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠ ܕܡܪܝܐ
ܕܡܪܝܐ. ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ:
ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ:
ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ: ܕܡܪܝ
ܕܡܪܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ. ܕܡܪ ܕܡ ܕܡܪ. ܕܡܪ. ܕܡ
ܕܡܪ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ

502 ܡܫܬܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܕܝܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܡܐ ܕܐܪܡܝܐ ܘ

ܡܢܐ ܕܢܦܠܘ. ܐܝܟܡܐ ܕܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܐܦܪܝܡ: ܐܪܡܝܐ ܢܒܝܐ
ܐܬܝܐ: ܫܠܝܡ ܗܘܐ ܒܝܪܝܚܐ ܬܪܝܨܪܝܗ ܕܝܪܚܐ. ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܬܐ
ܐܢܫܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܟܪܝܡܐ ܘܐܝܬܝܡܐ: ܐܢܝܡܐ: ܐܢܫܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܐܡ:
ܫܠܝܡ ܗܘܐ ܒܝܪܝܚܐ ܬܪܝܨܪܝܗ ܕܝܪܚܐ. ܐܝܟ
ܡܢܐ ܕܢܦܠܘ. ܐܢܫܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܟܪܝܡܐ ܘ

ܫܠܝܡ ܐܝܟ ܫܡ ܕܚܝܢܝ ܢܦܫ ܕܢܦܫܝ

ܡܕܝ ܕܐܦܪܝܡ ܕܝܗܘܕܝܐ

ܡܢܐ ܐܝܟ ܕܒܪܟܘܗܝ

ܐܝܟ

ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܘ̇ ̇

ܦܪܝܫܬܐ ܕܒܠܥܐ ܐܝܠܢ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܡ ܀ ܕܢܝܚ. ܗܠܝܢ ܐܝܬܘܬ
ܢܝܚܘܬ ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗܘܢ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ .ܫ. ܕܡܬܪܝܢ ܀
ܦܘܡܐ ܀ ܢ ܀ ܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܡܪܝܐ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ
ܐܝܠܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܥ ܀ ܕܐܡܪܘ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ.
ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܥ ܀ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܡܬܠܝܢ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܥ ܀
ܕܒܠܟܠ ܗܠܝܢ ܡܬܪܝܢ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܡܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܦܘܡܐ ܀ ܥ ܀ ܕܐܡܪܝ ܒܝܕ ܗܠܝܢ ܕܡܬܪܝܢ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ
ܠܡܬܒܠܗ ܐܪܒܥ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܥ ܀ ܕܐܡܪܝ ܫܢܝ ܗܠܝܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܐܝܬܝ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀
ܐ ܀ ܕܒܝܬ ܒܝܕ ܗܠܝܢ ܡܫܝܚܐ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ
ܡܬܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܐ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚ
ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܐܪܒܥ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀
ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܢ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ
ܠܡܬܒܠܗ ܬܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ.
ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ
ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀
ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ
ܬܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ.
ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܐܪܒܥ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ
ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀
ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ
ܬܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ.
ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܐܪܒܥ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ
ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀
ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ
ܬܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ.
ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܐܪܒܥ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ
ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀
ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܬܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀
ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ
ܐܪܒܥ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ.
ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܫܬܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀ ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ
ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܬܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܡܐ ܀ ܕ ܀
ܕܒܝܬ ܫܢܝ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘ ܢܝܚܘܬ. ܥܒܝܕ ܠܡܬܒܠܗ ܐܪܒܥ

ܠܡܘܬܟܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܐܢܫܐ ܘܠܒܢܝܐ. ܡܬܠܡܕ ܐܝܟܢܐ ܕܢܒܝܐ
ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܟ ܕܐܬܐ ܫܠܝܚ ܠܟܠ ܡܢ ܠܒܪ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܐܢܬ
ܡܪܝ ܕܐܠܗ ܠܡܘܬܟܝܢ ܠܒܪ ܕܐܝܟ ܕܚܙܝܬ. ܡܬܠܡܕ ܕܡ
ܢܒܝܐ ܕܢܒܝܐ ܘܡܪܝܡܐ ܕܐܝܟ ܕܫܠܝܚ ܠܒܪ ܕܐܝ
ܕܡܬܩܪܒ ܐܢܫܐ ܠܡܘܬܟܝܢ ܠܒܪ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐ
ܕܡܬܩܪܒ ܐܢܫܐ ܠܡܘܬܟܝܢ ܠܒܪ ܕܐ ܕܐ ܕ
ܡܬܩܪܒ ܐܢܫܐ ܠܡܘܬܟܝܢ ܠܒܪ ܕ
ܡܬܩܪܒ ܐܢܫܐ ܠܡܘܬܟܝܢ ܠܒ
ܡܬܩܪܒ ܐܢܫܐ ܠܡܘ
ܡܬܩܪܒ ܐ
ܡ
ܡ
ܡ

ܠܡܫܬܐ ܘܡܫܬܐ ܠܡܪܝܡܐ ܘܡܢܝܢ ܠܡܢܘܢܐ ܘܡܢܕܘܢ
ܠܡܫܬܐ ܕܢܢ ܕܢܢ ܠܢܢܐ ܕܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ. ܡܢ
ܕܢ : ܕܡܪ ܡܪܝ ܘܡܪܝ ܠܢܢ ܠܡܢ ܕܡܪ ܕܡܪ.
ܡܪܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ
ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ
ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ
ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ

ܗܘܝ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ.
ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ

ܒܪܟܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܝܬܗ

ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܒܐܪܒܥ ܝܘܡܝܢ ܕܝܠܗ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܐܬܝܠܕ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܒܝܗܘܕܝܐ
ܒܝܡܝܗܘܢ ܕܗܪܘܕܝܣ ܡܠܟܐ. ܗܢܘܢ ܡܓܘܣܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܐܬܘ ܠܘܬ
ܝܪܘܫܠܡ ܠܡܣܓܕܘܬܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟܡܐ ܕܝܠܕܬ ܒܪܬܐ ܕܝܠܝ
ܕܫܪܝܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܟ ܕܫܡܫܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܗܟܢܐ ܐܬܝܬܝ
ܠܡܣܓܕܘܬܗ. ܡܫܡܥ ܕܗܪܘܕܝܣ ܡܠܟܐ ܕܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܬܒܗܠܠ ܘܟܠ
ܝܪܘܫܠܡ ܥܡܗ. ܘܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܪܒܢܐ ܘܣܦܪܐ ܕܥܡܐ ܐܬܟܢܫܘ
ܒܬܪܝܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܝܠܕ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܒܝܗܘܕܝܐ
ܗܟܝܠ ܡܟܬܒ ܢܒܝܐ. ܘܐܢܬ ܒܪܝܬ ܠܚܡ ܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ ܠܐ ܙܥܘܪܬ
ܒܪܝܫ ܡܠܟܢܐ ܕܢܪܥܐ ܥܡܝ ܝܫܪܝܠ. ܗܠܝܢ ܡܓܘܣܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ
ܐܬܘ ܠܘܬ ܝܪܘܫܠܡ ܠܡܣܓܕܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܠܟܐ ܕܗܪܘܕܝܣ
ܐܙܠܘ. ܗܘܐ ܟܘܟܒܐ ܕܚܙܘܗܝ ܩܕܡܘܗܝ ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ ܘܩܡ ܥܠ
ܕܟܐ ܕܗܘܐ ܥܡ ܛܠܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܟܘܟܒܐ ܕܚܕܘ ܫܠܝܡܘ ܣܓܝܐܝܬ
ܒܣܓܝܐܘܬܐ. ܘܥܠ ܕܟܐ ܟܘܟܒܐ ܕܐܬܐ ܘܩܡ ܥܠ ܕܟܐ ܕܗܘܐ ܥܡ ܛܠܝܐ.
ܘܟܕ ܚܙܘ ܟܘܟܒܐ ܕܚܕܘ ܫܠܝܡܘ ܣܓܝܐܝܬ ܒܣܓܝܐܘܬܐ. ܘܥܠ ܕܟܐ
ܟܘܟܒܐ ܕܐܬܐ ܘܩܡ ܥܠ ܕܟܐ ܕܗܘܐ ܥܡ ܛܠܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܟܘܟܒܐ
ܕܚܕܘ ܫܠܝܡܘ ܣܓܝܐܝܬ ܒܣܓܝܐܘܬܐ. ܘܥܠ ܕܟܐ ܟܘܟܒܐ ܕܐܬܐ ܘܩܡ
ܥܠ

ܕܝܠܗ ܡܬܩܡܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢ ܕܢܡܪܝܢ ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܕܐܝܕܐ
ܕܝܕ ܕܝܠܝܠ ܥܡ ܢܫܬܐ ܡܢܝܢ ܢܬܝܠܦܘܢ ܠܝܠܝܐ ❖ * ܢ ܫܒ
ܕܐܝܕܐ ܕܡܪܝ ܕܢܫܬܘܬܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܢܦܩ ܥܡ ܬܪ
ܕܢܝܠܘܡܕܘܢ ܐܝܟ ܦܐܡܝܢܬܐ ܦܐܠܟܝܢ ܡܢܝܢ ❖ ܡܫܟܝ ܕܩܬ
5 ܟܝ ܦܠܛ ܢܝܢ ܕܡܪܝܢ ܡܢܕܝܢ ܦܐܡܝܢ ❖ ܕܩܛ ܐܝܢ ܢܦ
ܢܝܢ ܠܕܠܡܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢܝܢ ❖ ܡܐ ܡܪܝܢ ܥܡ ܐܝܢ ܢܠ
ܡܝܢܗܝܢ ❖ ܐܝ ܡܢ ܦܐܡܝܢ ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ ܡܝܢ ܕܝܢ ܟ
ܕܦܠ ܢܝܢ ܠܝܢ ܕܝܢܝܢ ❖ ܦܢܘ ܕܡܢ ܡܠܟܐ. ܡܢܝ
ܙܘܡܐ ܕܠܡܝܢ ܫܢ ܥܡ ܐܠܗ. ܕܝܢ ܟܝ. ܡܢ ܕܢܦܝ ܢ
10 ܕܡܢܝܢ ܢܕܝܢ ܦܐܡܝܢ. ܦܢܘ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܕܠܡܝܢ ❖ ܡܐ
ܠܕܦܪ ܡܢܡܝ ܥܡ ܕܝ ܢܐܠܦ ܕܝܡܢ ܠܢܡܢ ܕܝܢ. ܦܠܕܠ
ܡܢܡܝ ܕܦܠ ܢܝܢ ܠܐ. ܡܢܐܝܢ ܙܘܡܐ ܕܠܡܝܢ ܫܢ ܥ
ܕܢܝ ܕܝܠܡܝ. ܦܠܕܠ ܡܝܢ ܕܝܢܝܢ ܟܝ. ܦܢܘ ܠܕ
ܡܝܢ: ܦܢܝܢ: ܦܢܘ ܟܝ ܕܝ | ܡܠܟ ܐܠܗܝܢ ܡܝܢ: ܦܢ ܠܕ Fol. 232b.
15 ܕܝ ܐܠܗ ܐܠܗܝ ܐܠܗ. ܡܢ ܦܢܘ ܥܡ ܡܢܝ. ܡܢ ܕܝ
ܡܝܢ ܠܐ ܡܠܟ ܕܐܦܢ ܐܠܗ. ܐܦ ܢܐܡܪ ܙܘܡܐ
ܥܡ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܡܢ ܦܠܛܘܢ ❖ ܕܐܝܕ ܡܢ ܕ
ܡܢܡܪܘܢ. ܕܝ ܕܢ ܢܦܢ ܕܢ ܕܝ ܕ
ܕܝܠܗ ܕܝ ܕܝ ܕ ❖ ܡ ܕ ܕ ܕ ❖ ܕ ܕ ❖ ❖ ❖

ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܘܥܠ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܥܠ ܕܒܐܪܥܐ ܘܥܠ ܕܬܚܘܬ ܐܪܥܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕ

ܡܪܝܐ ܕܐܠܦܝܢ ܕܡܬܪܝܢ ܕܒܝܬ

ܡܢ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܥܝܢܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܕܠܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܫܟܚܝܢ ܕܐ
ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܡܬܩܝܡ ܠܡܐ ܡܢܗܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܡܢ ܕܡܫܟܚܝܢ.
ܘܠܐܢ ܕܡܬܢ ܡܫܟܚ ܕܠܐ ܕܝܢ ܡܢܗܝܢ ܕܡܫܟܚ ❖ ܕܡܬܝܢ ܠܗ
ܕܗܝܢ ܕܒܬܝܢ ܡܫܟܚ ܡܫܟܚ ܕܥܬܝܕ. ܘܡܬܝܢ ܕܡܫܟܚ ܠܟܠ ܡܢܐ
ܕܡܝ ܕܒܬܝ: ܡܫܟܚ ܠܢ. ܘܡܬܝܢ ܕܡ ܕܠܗܘܢ ܕܢ ܕܒܬܝ ܡܫܟܚ: 5
ܠܢ ܠܗ ܡܫܟܚ ܠܢ ❖ ܐܡܬܝ ܕܡܬܟܠܝܢ. ܕܡܕܡܝ ܐܝܟ ܕܒܬ ❖
ܕܝ ܐܡܝ ❖ ܡܘܕܝ ܐܢܬܝ ❖ ܗܘܐ ܡܕܝ ❖ ܕܝ ܕܝܢ ❖ ܕܒܠ
ܕܥܠܝ ❖ ܐܝܟ ܕܒܝ ܕܡܬܝ ܕܡܬܝ ❖ ܐܝܟ ܕܝ ܕܡ
ܕܡܕܝ ❖ ܕܡ ܕܒܝ ܕܡܬ ܕܡܬ ❖ ܕܡ ܕܝ ܕܡ ❖
ܕܡܝ ❖ ܕܝ ܕܡ ❖ ܕܡ ܕܝ ❖ ܕܡ ❖ ܕܡ ❖ 10
ܕܡܬܝ. ܕܡܝ ❖ ܕܡ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
ܕ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

ܕܢܦܠ. ܡܬܡܢܝܢ ܕܢܒܟܘܢ ܕܝܢܩܘܢ. ܡܬܩܡܝܢ ܫܡܝܐ ܟܬܝ
ܫܝܢ ܀ ܡܠܝܐ ܕܝ ܗܘ ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܢܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܩܕܡܝܐ ܕܢܐܡܪ ܕܢܡܢ. ܡܬܡܢܝܢ ܫܒܝܩܢܐ ܕܝܢܩܘܢ
ܡܬܩܡܝܢ ܫܡܝܐ ܕܟܬܝ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܢܝܢ ܀ ܡܠܝܐ ܕܝ
5 ܕܢ ܕܢܐܡܪ ܕܢܡܢ ܡܬܡܢܝܢ ܐܬܝܠܘܢ ܕܝܢܩܘܢ. ܡܬܩܡ
ܫܡܝܐ ܠܡܫܒܚ ܡܥܒܕܐ ܥܡܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܝ ܡܬܩܢ ܠ
ܠܗܘܢ ܕܢܬܟܢ ܕܫܘܒܚܬܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܢܬܟ. ܡܬ
ܡܬܡܢ. ܡܢܢ. ܡܠܟ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܟ ܕܢܬܟ ܗܘ. ܡܬܟ
ܠܡܫܝܚ ܕܝ ܕܢܬܟ. ܡܬܩܦܬܐ ܐܦܝܪ ܠܡܫܝܚܐ ܕܠ ܥܡܟ. ܗ
ܐܦܝܪ ܕܠܠ ܠܡܫܝܚ ܕܝ ܕܢܬܟ ܕܟܬ ܕܢܬܟ. ܡܬܒܩܦ ܠ
10 ܕܝ ܕܢܬܟ. ܕܟܬ ܡܫܝܚܐ: ܡܬܠܟ ܕܒܐܠ ܐܦܝܪ ܠܡܠܟ
ܕܩܝܡܘܢ ܕܝ ܕܢܬܟ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܡܬܩܦ ܗܘܐ ܒܡܝܐ. ܡܬ
ܕܐܠܗ ܡܝܬ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܟ ܕܡܫܝܚ ܗܘ
ܥܡܝܐ ܕܢܬܟ. ܥܡܢܐ ܕܝ ܡܠܟ ܕܐܝܟ ܐܦܝܪ ܥ
Fol. 230 b. ܕܐܬܝܐ ܠܠ ܡܢܗ | ܕܡܬܟܢܝܢ ܕܐܡܝܢ. ܡܠܟܗ
15 ܒܡܕܝܢ ܕܢܫܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘ. ܡܠܟ ܠܗ ܐܝܟ ܕܢܫܬܐ ܡܬܠܝ ܗ
ܐܦܝܪ ܠܠ ܕܝ ܕܢܬܟ. ܠܟܠܗ ܡܢܝܢ ܗܘ ܡܠܟ ܕܐ
ܕܝ. ܕܐܝ ܕܡܬܩܢܬܐ ܕܢܬܟ ܕܢܬ ܠܡ ܕܢܬ. ܡܠܟ ܕܢ
ܠܠ ܡܢܩܠܠܬ ܀ ܡܠܟ ܕܢܐ ܕܢܬ ܕܡܢ ܕܢ
ܕܢܬ ܐܦܝܪ ܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܠܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
20 ܡܬܕܝܢ. ܕܡܬܩ ܕܝ ܐܦܝܪ ܐܝܟ ܡܬܩܢ ܠ. ܡܬ
ܕܡܬܩܢܬܐ ܡܬܩܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܢ ܕ
ܕܡܬܩܢܬܐ ܐܦ ܕܝ ܗܘ ܠܡܫܝܚ ܕܢܬ. ܡܐ ܕ
ܕܢܬ ܕܡܬܩܢ ܕܝ ܡܬܩ ܕܡܬ ܕܡ ܕ

ܫܠܡܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܠܘ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ.
ܘܥܒܕ ܒܥܪܒܝܐ ܕܢܦܝܩܘ ܥܡܗܘܢ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܫܡܥܘ ܡܠܬܐ ܠܟܠ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܢܦܝܩܘ. ܠܡܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܢܬܝܠܘ ܕܢܬܪܚܩ. ܟܕܡܝ
ܠܗ ܠܢܦܝܩܘ ܠܝܫܪܝܠܐ ܕܥܡܗܘܢ ܘܠܡܨܪܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܠܐܝܢ ܗܘܝܢ.
ܥܠ ܕܢܦܝܩܘ ܥܡܗܘܢ ܥܡܐ ܘܥܒܕܘ ܒܕܝܪ ܫܠܡܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܟܠ 5
ܢܦܫܗܘܢ ܐܦܢܝܢܐ. ܘܥܒܕܘ ܕܢܬܝܠ ܡܠܬܐ ܫܠܡܐ ܡܢ ܗܘܝܢ
ܠܢܦܝܩܘ. ܕܢܦܝܩܘ ܐܪܒܥ ܘܥܪܒܘ. ܘܟܕ ܘܟܕ ܘܟܕ. ܡܢܝܢ ܘܠܐ ❖
ܡܢܝܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܟܕܢܐ ܫܠܡܐ ܠܟܠܗ ܢܦܫܗ. ܥܡܗ ܘܠܐ
ܡܫܬܒܚ ܘܗܘܘ ܘܠܐ ܘܠܐ. ܘܡܝܢܐ ܕܡܫܬܒܚ ܥܡ ܫܘܪ ܢܬܝ
ܡܢܝ ܡܠܟܐ ܟܠܗܝܢ ܫܡܝܢ. ܫܪܝܪ ܥܡ ܕܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܠܟ 10
ܡܫܬܒܚ ܟܠܗܝܢ ܡܫܬܒܚ ܘܡܫܬܒܚ ܫܡܝܢ. ܘܟܠ ܡܢܗ ܢܝܢܐ
ܕܡܫܬܒܚ ܟܠܗܝܢ ܡܫܬܒܚ ܘܡܫܬܒܚ. ܘܟܠ ܡܢܗ ܢܝܢ ܡܫܬܒܚ ܟܠ ܡܢ
ܡܢ. ܡܫܒܚ ܡܢ ܫܠܡ ܡܫܬܒܚ ܕܥܒ ܢܝܢ ܡܫܬܒܚ ܟܠ ܡܢ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܢܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܥܡ ܡܫܬܒܚ ܕܡܠܟ
ܟܠܗܝܢ ܡܫܬܒܚ ܡܫܬܒܚ ܡܢ. ܡܢܢ ܥܡ ܡܫܬܒܚ ܕܡܠܟ ܡܢ ܡܠܟ 15
ܫܠܡ ܡܠܟܐ ܡܢܠܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܢܢ
Fol. 230a. ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ | ܡܢܢ ܕܡܠܟ ܥܡ ܡܠܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܡ ܕܢܦܝܩ ܡܢ ܡܢܢ ܡܢܢ. ܡܢ ܕܢܦܝܩ ܢܢ ܥܡ ܕܢܦܝܩ ܡܢ
ܡܫܬܒܚ ❖ ܡܢ ܕܢ ܥܡ ܕܡܫܬܒܚ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢܦܝܩ.
ܡܫܬܒܚ ܟܠܗܝܢ ܟܠܗ ܡܢ: ܥܡ ܕܢܦܝܩ ܟܠ ܡܢ ܕܢ ܕܢ
ܡ. ܡܫܬܒܚ ܥܡ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ 20
ܡܫܬܒܚ ܘܡ. ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ.
ܡܫܬܒܚ ܟܠܗܝܢ ❖ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܥܡ
ܕܢ ܕܢ. ܡܫܬܒܚ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܫܬܒܚ ܟܠܗ
ܡܠܟܐ ❖ ܡܠܟܐ ܕܡ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ

ܐܘܠܦܢܐ. ܡܝܠܬܐ ܕܟܠ: ܟܘ: ܐܢܬ ܡܫܬܡܥ ܡܢ ܟܠܡܕܝܢ ܕܫܠ
ܠܡܕܥܬܐ. ܘܕܡܝܠܝܢ ܕܝ ܠܢ ܫܢܬ. ܘܕܢܦܠ ܐܝܟܢܐ ܠܢ ܢܥܒܕܘܢ
ܘܕܡܝܠܝܢ ܡܢܗ. ܟܕ ܠܝܬܝܢ. ܡܝܠܬܐ ܫܘܦܪ ܠܡܫܬܢ ܕܐܢܫ
ܟܘ. ܢܗܦܟܢ ܟܠ ܡܕܝܢ. ܡܢܢܗ ܡܢܢܢ ܠܢ ܗܦܟܢ. ܡܢ
5 ܕܢܦܩ ܡܢܢ ܠܢ ܢܟܠ ܠܗ. ܡܟܠ ܕܢܥܒܕܘܢ ܩܕܡ ܠܟ. ܡܟ
ܠܢܟܠ ܕܢܬܕܢܢ ܡܥܒܕܢܐ. ܡܢ ܢܝܢ ܢܥܒ ܡܢܢ ܡܬܬ
ܡܕܠܡܕܝܢ ܕܢܐܬܕܢ ܕܝ ܢܢ. ܘܕܢܦܠ ܐܝܟܢܐ ܠܢ ܫܢܬ. ܘܕ
ܢܥܒܕܘܢ. ܘܕܡܝܠܝܢ ܢܢ. ܡܝܠܬܐ ܕܢ ܡܬܬ ܡܬ ܟ
ܢܢ ܠܢ ܠܢ ܠܢ. ܡܬ ܕܡ ܠܕܡ ܠܡܬܢ. ܘܠܡܫܟ ܢܢ
10 ܘܕܡܝܠܝܢ ܫܢܬ ܡܫܘܢ. ܘܕܢܦܠ ܡܢܢ ܡܢ
ܡܝܠܬܐ ܠܡ ܡܬܬ. ܟ: ܐܟܢ ܠܝܢ ܘܠܡܥܒܕܘܢ ܘܠܡܕܡ
ܘܕܡܝܠܝܢ ܡܠܟܘܬ ܡܬܬܢܘ. ܘܕܢܦܠ ܐܝܟܢܐ ܠܢ ܡܢ
ܡܝܠܬܐ ܕܢ ܡܬܬ ܡܢ. ܟܕ. ܟܕ ܠܝܢ ܡܡܡ. ܘܠܡ
ܕܘܡܝܢ. ܘܠܡܫܟ ܡܢ. ܘܕܡܝܠܝܢ ܠܡܬܢ ܫܢܬ. ܡ
15 ܡܢܢ ܠܢ ܢܥܒܕܘܢ. ܘܕܡܝܠܝܢ ܢܢ. ܘܕܡ ܡ
ܘܠܡܥܒܕܘܢ ܠܢ ܢܢ. ܡܝܠܬܐ ܫܘܦܪ ܠܡܥܒܕ ܠ ܠܗ ܕ: ܠ
ܟܕ ܠܡܠܡܕܝܢ ܠܡܬܢ ܘܠܡܗܠ. | ܘܕܢܦܠ ܫܢܬ. ܡ Fol. 229 b.
ܡܢܢ ܢܥܒܕܘܢ. ܘܕܡܝܠܝܢ ܢܗܦ. ܘܕܡܝܠ ܫܘܦܪ ܠܡ ܡ
ܠܝܢ ܢܢܫ. ܡܝܠܬܐ. ܟ: ܐܟܢ ܡܝܠܬܐ ܡܢ: ܡ
20 ܘܠܡ ܡܬܬ.

ܗܘ ܡܢ ܡܬܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܡܟܠ ܡܢܢ ܕܢܢ ܕܡ
ܡܟܠ ܕܗܢ ܡܢ ܟ: ܫܢ ܡܠܟܘ: ܕܢܢ ܘܡ ܡܢ
ܫܢ ܕܡܢ. ܟܡ ܫܢ ܢܢܢ ܟ. ܕܢܢ ܢܢ ܠܡ
ܕܡܢ ܠܡܢ ܡܢ ܡ ܡܠܟ: ܡ ܡ ܡ

ܒܬ ܒܟܝܠܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢܐ. ܐܦܢ ܡܬܡܢܝܢ. ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܢܢ ܠܢ
ܐܡܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܠܢ ܡܢܐܝܢ. ܐܝܬܝܐܝܬܢ ܕܒܢܝܐ ܢܝܢ. ܐܦܘ
ܕܝܬܝܐܝܬ ܡܚܝܢܢ ܢܝܢܐ. ܐܝܠܡܢ ܒܢ ܡܐܢ ܐܝܟ. ܐܢ. ܒܟܝ
ܠܒܠܡܢ ܕܐܝܬܝ. ܠܘܬܢ ܐܘܡܬܐ. ܐܠܡܢܘܢ ܕܢܐܡܢ.
ܐܠܟܡܐܝܐ. ܐܠܡܒܟܝܘ ܕܢܢܢ ܐܡܢܟܢ. ܐܠܡܝܢ ܢܝܢ.
ܐܝܬܝܢ ܐܢܢ ܒܟܠ ܢܝܐܝܡܐ. ܐܝܬܝܐܝܬ ܢ̈ܝ. ܐܝܠܡܢ
ܢܢܡܐ ܐܢ. ܡܐ: ܕܢ̈ܢ ܡܐ ܢܟܝ ܠܐ ܠܡܢ ܒܐܝܢ.
ܐܠܡܘܢ ܐܢ. ܐܠܡܢܟ ܢܢ. ܐܠܡܠܟ ܢܢ. ܐܠܡܒܢ
ܟܠܢ ܠܢܡܐ ܠܢ. ܐܠܡܢ ܢܡܐ. ܐܠܡܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܬܝ.
ܐܝܬܝܐܝܬ ܢ̈ܢ ܢ̈ܐ. ܐܠܡܢ ܢ̈ܡ ܢ̈ܢ ܐܝܬ ܢ̈ܢ ܐ̈ܢ.
ܐ̈ܢ ܠ̈ܢ: ܐ̈ܢ ܢ̈ܢ ܐ̈ܢ ܢ̈ܢ ܐ̈ܢ ܢ̈ܢ

ܕܢܩܝܡܘܢ ܫܒܥ ܒܫܒܝܐ. ܘܢܫܕܪܘܢ ܩܕܡܝܐ ܢܚܐ. ܡܠܟܐ ܠܝܫ
ܡܬܩܢ ܟܠܗ. ܡܕ: ܒܡ: ܡܬܟܐ ܫܢܐ ܚܕ ܠܚܠܬܐ ܕܐܢܬܐ ܕ
ܢܒܝܐ. ܘܠܢܫܝܢ ܕܥܕܢܐ ܒܫܢܝܐ. ܘܠܢܫܝܢ ܕܥܕܢܐ ܒܫܢܝܐ. ܘܠܢܫ
ܘܠܝܬܐ. ܘܠܒܥܐ ܕܢܚܬܐ. ܘܢܢܣܘܢ ܐܢܐ ܒܡܘܬܐ
ܘܢܢܣܘܢ ܐܢܐ ܒܡܘܬܐ. ܘܢܢܣܘܢ ܐܢܐ ܒܝܗ ܐܘܠܝܢ. ܘ
ܠܡܒܥܐ. ܘܠܡܒܚܐ ܒܫܬܐ. ܘܢܢܣܘܢ ܐܢܐ ܢܩܝܢܐ. ܘܢܚ
ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܡܒܝܠܝ ܐܢܐ ܫܘܬ. ܘܠܐ ܡܫ ܠܝܫ. ܘ
ܒܐ ܠܢܢܐ ܡܬܩܢ ܡܢܐ. ܡܕ: ܐܡܝܢ. ܐܢܐ ܒܢ ܢܩܝ ܡ ܡܢ
ܘܢܢ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܢ ܡܢ ܠܝ ܡܫ. ܘ
ܒܢ ܠܢܢ ܡܬܩܢ ܡܢܐ. ܡܕ: ܐܡܝܢ. ܐܢ ܒ ܢ ܡ
ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ

ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܝܢ. ܕܢܩܠܘܢ ܒܗ ܠܟܝܢ ܥܡܗܘܢܝܬܐ. ܐܠܐ ܡܢܗܘܢ
ܕܢܬܢ. ܐܠܐ ܕܢܬܢ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܬܢ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ.
ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܘܬ ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܝܢ. ܘܢܬܩܪܒ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܘܕܝܢ.
ܕܢܬܒܪܟ ܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܢܬܒܪܟ ܠܟ ܡܪܝ ܫܡܝܐ. ܘܡܬܩܪܒ
ܡܠܟܘܬܟ ܕܢܬܩܪܒ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܬܩܪܒܬ ܠܢ. ܡܬܩܪܒ ܠܢ
ܕܢܬܩܪܒ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܡ: ܒܗ: ܟܕ ܢܦܩܢ ܡܢܟܘܢ ܠܢ ܡܠܟ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܩܪܒ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܢ ܡܠܟ
ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܝ ܫܠܡ ܡܠܟ. ܠܡܠܟܘܬ ܡܠܟ. ܐܡܝܢ
ܕܢܬܩܪܒ ܡܢܟܘܢ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܡܬܩܪܒ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.
ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐ: ܒܗ: ܢܢ ܠܢܟܘ ܕܢܘܠܟ ܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ.

ܘܠܝܬ ܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܠܒܝܬ ܠܡܕܥ ܠܚܟܡܬܐ
ܘܠܝܬ ܡܫܠܐܝ ܡܫܬܘܡܐ ܕܥܒܪܝܐ ܠܡܫܬܡܥ. ܠܡܐ ܐܦܘܢ ܡܢ ܒܢܝܢ

ܡܫܠܝ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܡܢܝܢ. ܗܘܐ ܢܫܐܠܝܢ
ܐܝܬܝ ܠܗ ܘܒܢܝܢ ܬܪܝܢ ܥܡܘܩܐ. ܡܢܘ ܕܡܫܬܘܠ ܒܩܢܘܡܐ
ܡܢܝܢ ܡܫܬܐ. ܡܢܘ ܕܩܛܠ ܡܢ ܡܫܬܐ. ܘܠܝ ܡ
ܠܒܝܢ ܒܝܢܐ: ܢܐܝܢ ܡܫܬܐ: ܡܢ ܕܡܫܬܘܠ ܫܘܐܠ: ܠܡܐ ܗܘܝܢ ܠ
ܢܝܢܐ ܘ ܘܠܝ ܡܢ ܠܒܝܢ ܢܝܢܐ: ܠܡܕܡܐ ܡܫܐܠ ܠܗ ܠ
ܕܡܫܬܘܠ. ܡܢܘ ܕܩܛܠ ܡܢ ܫܘܐܠ ܘ ܐܡܪ ܕܢܬܩܛܠ ܒܡܫܬ
ܒܡܐܬܝܢ ܠܗ ܒܢܝܢܐ ܡܢܝܢ ܕܩܛܠ: ܢ: ܒܡܫܬ
ܗܢܐ ܡܢܝܢ ܢܝܢ ܠܒܠ ܐܪܒܥܝܢ. ܕܒܝܢܝܢ ܠܗ ܒܝܬ. ܘܒܝܬ
ܠܗ ܡܠܟܐ. ܘܒܝܬ ܡܫܬܐ ܠܗ ܡܢܝ. ܕܒܝܢ ܠܗ ܡ
ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܕܢܝ ܠܗ. ܘܡܠܟ ܒܡܫܬ ܠܗ ܠ ܢ
ܡܢ ܕܢ: ܒܡܫܬ. ܢܝܢ ܠܒܠ ܒܢܝܢ ܡܫܬ ܒܡܫܬ. ܘ
ܠܒܝܢ ܕܢ ܒܡܫܬ ܒܡܫ ܠ ܡ ܠ ܡ ܡ ܡ

ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܬܬܝܠܝܬܐ ܕܡܪܝܡܐ ܘܫܠܡܐ ܗܘ

ܕܝ ܕܥܕܝܢ ܕܡܬܬܝ. ܕܢ ܕܟܝܢ ܡܬܬܝ. ܟܝ ܠܝ ܡܫܬܝ. ܕ
ܕܫܡܝܐ ܕܡܬܬܝ. ܕܢ ܢܒܝܐ ܕܢ. ܟܘ ܕܝܢܐ ܫܡܝܐ. ܟܘ. ܟܝܢ ܡܬ
ܟܝ. ܟܝܢ ܡܬܬܝ. ܟܝ ܟܝܢ ܡܬܬܝ. ܠ ܢܒܝܐ.

ܗܘܝ ܕܡܬܬܝ ܕܡܪܝܐ ܥܠܝܘܢܐ. ܐܡܪ ܠ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܢ
ܐ ܕܢ. ܩ ܕܢ ܡܪܝܐ ܠ ܕܢ. ܡܢ. ܕܢ ܐܝܬܘ ܐ ܕܢ
ܕܢ ܢ̈ܕ ܢ. ܕ. ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܢܝܠܘܠ ܠ ܕܢ ܢ. ܩ ܕܢ
ܐܬܪܐ ܬܝܒܬ ܠ. ܐ. ܕܢ ܩ. ܕܢ. ܐܬܪܐ ܡܫܬ ܠ. ܢ ܕܢ
ܕܢ ܟܢܘ ܬܝܒܬ. ܠ ܕܢ ܩ ܕܢ ܟܢܘ ܡܫܬ. ܕ. ܠ ܕ
ܢ. ܢܒ. ܕܢ ܫܠܝܠ. ܐ. ܢ. ܕܢ ܩ. ܕ. ܕܢ ܢܝܠܘ ܕ. ܢ
ܕܢ. ܩ ܕ. ܕܢ ܢܒ̈ܕ. ܕ. ܢ ܕܢ. ܩ. ܕ. ܕܢ ܕܡܠܝܢ ܡܬܬ
ܝ ܡܢ ܡܗܝܕܝܢ ܠܝ ܫܢܝ ܐ ܐܝ ܡܗܝܒܝ ܕܢܘܢ ܠܝ ܫܢܝ ܐ ܐ
ܡܢܝ ܡܗܝܕܝܢ ܡܫܬܝ ܠܝ ܫܢܝ ܕܘ ܐ ܐܝ ܡܢ ܢܘܠ ܕܢܘܢ ܢ ܠܬ
ܡܝܘܢ ܡܢ ܕܝܠܕܝܕܝܬܗ ܐ ܐܝ ܝܢ ܢܘ ܕܢ ܠܝ ܡܢ ܡܢ
ܐܝ ܢܘܠ ܕܢܘܢ. ܕܡܢ ܡܢ ܡܢ ܠܝ ܐ ܐܝ ܢܘ ܡܢ
ܡܗܝܕܝܢ ܐ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܒܝܕ ܟܡܝܕܥܐ ܕܠܡܝܕܝܢ ܦܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ ❖ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܥܠܡܐ
ܒܝܕ ܠܡܥܒܕ ܥܒܝܕܐ ܕܠܡܝܕܝܢ ܥܕܐ ❖ ܒܝܕ ܡܢܝܢܐ ܥܡܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ
ܕܡܝܢܝܢܐ ܕܥܠܡ ܡܪܝܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܐ. ܕܐܠܗ.
ܕܡ ܕܡܝܢܝܢܐ ܕܥܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܐ.
ܥܠܝܠܘܡ ܙܕܝܢ ܥܠܝܐ ܥܠܘܕܘܡ. ܥܠܝܥ ܟܝ ܕܒܝܠܐ ܒܝ
ܕܠܥܠ ܥܡܕܝܢ. ܒܝܕ ܕܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗ ܥܕܘܡ ܡܢ
ܕܠ ܥܕܝܢ. ܕܥܠ . . . . . ܕܥܠ
ܕܡܝܢܝܢܐ ܕܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗ. ܦܢܝ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܐ. ܕܝܢܐ
ܕܡܝܢܝܢܐ ܕܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗ ܘܢ ܥܠ. ܘܕܘ ܥܠܘ ܕܝܢ. ܕܥܠ
. . . . . ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗ ܕܢ ܕܥܠܡܐ. ܕܥܠ ܕܥ ܕܢ
ܕܡܝܢܝܢܐ ܕܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗ ܕܢ ܕܥܠܡܐ. ܥܕ ܥܠ ܥܡܕܝܢ
ܕܐܠ ܕܢ ܡܢ ܡܕܝܢ ܥܕ ܟܝ ܥܕ. ܕܐ ܕܝ ܕܡܝܢܝܢܐ
ܕܡܝܢ ܡܕܝܢ ܟܝ ܡܕ ܟܝ ܕܐܠܗ ܕܝ ܕܡ ܕ . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

ܐܘܠܦܢܐ ܕܡܫܟܢܬܐ ܕܡܪܝ ܕܠܥܠ ܕܥܠܡܐ ❖ ܒ ❖ ܕܥܠ :
ܐܠܗ ܡܢܐ. ܡܕܝ ܠܥܠ ܕܥܠܡܐ. ܕ ❖ ܕܥܠ : ܕܐ
Fol. 226 a. ܡܢܐ. ܐ ܟܝ ܡܕܝ. ܒ : ܐܠܗ ܡܢܐ. | ܗ ܟܝ ܡܕܝ. ܘ ܟܝ
ܡܕܝ. ܐ ܟܝ ܡܕܝ. ܒ ܕܝܢ ܕܡܢܐ.* ܙ ܟܝ ܡܕܝ. ܚ ܟܝ ܥܠ. ܐ ܐܠܗ
ܡܢ. ܒ ܟܝ ܡܕܝ. ܥܠ. ܟܝ ܐܠ. ܡܢ ܕܝ ܕܡܢܐ ܡܢܐ. ܡ ܐܠܗ
ܡܢ. ܡܘ. ܕܐ ܕܡܢ ܡܢ. ܡܐ ܐܠܗ ܡܢܐ. ܗ ܐܠܗ ܡܢܐ.

* The tenth day is omitted.

ܡܫܟܢܬܐ ܕܝܠܝܢ ܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ

ܕܝ ܡܢܗܘܢ ܥܡܕܐ ܕܝܠܗܬܐ. ܐܝܟܡܐ ܠܐܠܗ ܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡܪܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܒܝܬܗ ܘ ܥܡܕܐ ܕܐܠܗܬܐ: ܕܢܗܦܟܘܢ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ ܘ ܥܡܕܐ
ܥܡܕܐ ܕܒܢܝܢ. ܠܡܢܗ ܡܫܬܡܗܐ ܢܘܠ. ܐܡܝܢ ܥܡܕܐ ܒܟܝ ܘ ܥܡܕܐ
ܥܡܕܐ ܕܟܘܪܟܐ ܒܟ ܡܕܝܢܗܐ ܡܫܝܚܐ ܠܒܝܬܗ ܘ ܥܡܕܐ ܕܡ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܢܝܢ. ܕܒܢܝܢ ܥܡܕܐ ܕܡܪܝܡ ܕܒܝܬ. ܥܡ
ܡܪܝܡ ܕܐܝܟ ܐܘ ܕܐܠܗܐ. ܕܝܢ ܕܢܫܬܐ. ܠܐ ܥܡܕܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡ
ܡܫܝܚܐ ܘ ܥܡܕܐ ܕܢܫܬܐ ܒܟ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܥܡܕ ܡ
ܒܗ. ܠܐ ܒܢܝܢ ܠܐ ܠܒܫܐ ܠܟ ܘ ܥܡܕܐ ܕܥܡܕܐ ܠ
ܕܝܠܗ ܕܡܪܝܡ. ܡܟܠ ܕܟܝ ܕܐ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡ
ܡܟܠ ܕܥܡܕܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐ. ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܥܡܕܐ ܡܫܝܚܐ
ܥܡܕܐ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐ ܡ
ܥܡܕܐ ܕܡܪܝܡ ܕܥܡܕ ܒܗ ܥܡܕܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡ
ܥܡܕܐ ܕܡܪܝܡ ܕܥܡܕ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡ
ܕܐ ܕܐ. ܡܫܬܡܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܕ ܠܐ ܡܪܝܡ. ܥܡ ܕܡ
ܥܡܕܐ ܠܐ ܒܢܝܢ ܘ ܥܡܕܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡ
ܕܝܠܗ ܕܡܪܝܡ ܕ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܥܡܕ ܘ ܥܡܕܐ ܕܐ ܕ
ܕܢܗ. ܐܘ ܠܡܫܥܕ ܕܡܫܬܡܗ ܐܘ ܕܢܗ. ܐܝܟ ܥܡܕ ܡܫܝ
ܕܝܠܗ ܕܡܪܝܡ ܕ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܥܡܕ ܘ ܥܡܕܐ ܕܐ ܕ ܡ
ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܫܬܡܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܡ ܡ Fol. 225 b.
ܕܡܬܟܢܝܢ ܡܢܗ. ܡܢ ܡܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ. ܒܝ ܠܐܠܗ
ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܕܝ ܕܐܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘ ܡܢ ܐܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡ

ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ
ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܥܒܕܬ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܫܘܒܚܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܫܡܫܐ ܘܪܝܚܐ ܘܟܘܟܒܐ ܕܢܗܝܪܝܢ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ
ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ
ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ
ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ
ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ
ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܫܬܒܚ

ܟܬܝܒܝ. ܕܩܛܝܢ. ܡܚܝܢ. ܡܫܬܡܥܝܢ. ܗܘܝܢ ❖ ܐܡܪܝܢ. ܐܡܝܪ
ܟܝܢܐ. ܕܩܠܝ. ܫܪܝܒܝ ܥܡܗ ❖ ܥܡܕܐ ܒܬܡܗ ܗܠܝܢ. ܒܡܡܠܟܘ
ܒܝܢܝ. ܥܡܡܗ. ܥܡܕܘܗ ❖ ܗܝܢ ܕܡܕܝ ܐ ܡܢܗ ܕܢܬܝ ܗܝ ܩܗܠ
ܡܠܟܘܬܐ ❖ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܥܠ ܕܢܚ ܕܡܠ: ܠܡܢ
ܕܢܚ ܩܕܝܫܐ ܥܠ ܕܡܗ: ܐܡܪܬ ܕܢܚ ܕܡܗ. ܠܩܕܡܝܗܘܢ *ܕܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܥܠܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܕܢܚ ܒܫܡ ܥܡܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ❖ ܥܡܕ
ܕܢܚ ܡܠܟܐ ܫܡܝܢ ܠܒܪܟ ܡܒܪܟܢܐ ܗܝ. ܠܡܢܝ ܕܒܡܕܝܢܬ
ܕܡܝ ܘܥܬܐ ܠܝܫܘܥ ܠܒܠ ܥܡ ܡܠܟܘ ܕܥܠܡܐ ܕܡܫ
ܥܡܡܗ ܒܢܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܥܕܡܐ ܕܠܒ ܥܠܡܐ ܐܠܗܐ ܡܬܝ
ܥܡܡܗ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܡܕܝ ܗܘ ܡܠܟܘ ܕܫܡܝܐ ❖ ܥܕܡܐ
ܐܢܬ ܘܥܡ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠ. ܕܡܕܝ ܡܬܝܠܝܢ. ܕܗܘ ܕܝ ܕܗ ܕܥܠ
ܕܡܫ ܥܡܡܗ ܐܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܥܡܕܐ ܕܠܒ ܕܡܐ ܡܢ
ܐܡܪܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܡܕܝ ܗܘ ܡܠܟܘ ܕܫܡܝܐ ❖ ܥܕܡܐ
ܕܡܕܝ ܕܡܝ. ܕܥܠ ܕܗ ܕܥܠ ܡܢ ܥܡܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܥܕܡܐ ܕܠܒ ܕܡ
ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ | ܥܡܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ❖ ܥܕܡܐ ܕܡ Fol. 224 b.
ܒܠܗܘ ܕܡܝ ܘܥܡܕܐ. ܕܥܠ ܕܡܐ ܥܡܡܗ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܥܕܡܐ ܕܠܒ ܕܡܐ ܕܥܡܗ ܥܡܡܗ ܡܪܝܡ. ܥܡܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡ
ܠܥܠܡ ܡܢܝ ❖ ܥܕܡܐ ܕܡ ܥܡ ܡܪܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܝ ܕܢܚ.
ܡܫܬܡܥ. ܕܡ ܕܢ ܕܥܠ ܕܡܐ ܥܡܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ

* ܒܟܠܗ ܕ ܘ in marg.

ܐܦܪܝܡ ܕܐܦܪܝܡ. ܒܝ ܡܕܒܪܐ ❖ ܕܝ ❖ ܡܬܬܝܐ ❖ ܠܝ ܡܢܝܐ ❖ ܐܦܪܝܡ
ܕܡܢܫܐ. ܐܦܪܝܡ ܕܐܦܪܝܡ. ܒܝ ܡܕܒܪܐ ❖ ܡܐ ❖ ܡܬܬܝܐ. ܠܝ ܡܢܝܐ ❖ ܐܦܪ
ܐܠ ܡܕܒܪܐ ܕܫܠܡ ܡܪܝܡ ܕܒܝܬ ܠܚܡܐ. ܡܢܬܐ ܐܦܪܝܡ
ܒܝܬ ܠܝܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܡܐ. ܒܝܬ. ܠܐܝܡ ܡܢܬܐ ܐܦܪ
ܐܦܪܝܡ ܒܝܬ. ܐܦܪܝܡ ܐܝܟܢܐ ܡܢܬܐ ܐܦܪܝܡ ܕܐܪܡܝܐ 5
ܒܝܬ. ܠܡܪܒܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܐܦܪܝܡ ܒܝܬ. ܠܡܕܝܢܬܐ
ܡܢܬܐ ܐܦܪ ܐܝܟܡܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܦܪ ܐܦܪ
ܐܦܪ. ܒܝܬ. ܒܪܝܫܒܪ. ܡܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܪܡܝܐ ܒܝܬ.
ܠܡܕܒܪ ܐܦ. ܕܐܦܪܝܡ ܕܐܪܡܝܐ ܒܝܬ. ܠܡܕܝܢ ܡܢܬܐ
ܐܦܪܝܡ ܕܐܪܡܝܐ ܒܝܬ. ܠܡܐ. ܡܢܬܐ ܐܦܪܝܡ ܕܐܦܪ 10
ܒܝܬ. ܠܡܬܬ.

ܐܦܪ ܕܩܕܝ ܐܝܟ ܐܠ ܡܬܬܝܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢܐ ܐܦܪ
ܐܠ ܐܡܬܝܐ ܡܬܠܬ. ܡܢܬ ܒ: ܐܢܬ ܒ ܫܠܡ ܒܝܢܝܐ
ܕܒܠܐ ❖ ܡܢܬ ܕ ܐܢܬ ܒ ܫܠܡ ܒܝܢܝܐ ܕܝܢܐ ❖ ܡܢܬ
ܠ ܐܢܬ ܒܕ ܕܩܠܝܢ ܒܪܝ ❖ ܡܢܬ ܕ ܐܢܬ ܒܠ ܕܘܡ ܒܪܝ ❖ 15
ܡܢܬ ܗ ܐܢܬ ܒܕ ܕܐܦܪܝܡ ܒܪܝ ❖ ܡܢܬ ܐ ܐܢܬ ܡ.
ܕܝܢܐ ܒܪܝ ❖ ܡܢܬ ܘ ܐܢܬ ܡ: | ܫܠܡ ܕܡܬܬܝܐ ܒܪܝ ❖ Fol. 224 a.
ܡܢܬ ܣ ܐܢܬ ܘ ܕܡܢܬ ܒܪܝ ❖ ܕܐܦܪ ܡܕ ܒܠܝܢܐ ܐܝܟ
ܐܠܝܢ ܡܕ ܩܕܝ ܐܠ ܕܝܢܢܐ ܐܦܪܝܡ ❖ ܡܕܡܐ ܕܐܦܪ
ܕܝ ܕܐ. ܕܐ. ܐܦܪܝܡ. ܡܕܝܢ. ܐܠ. ܕܝ. ܕܝ. ܕܝ. ܕ 20
ܢܐ ❖ ܐܦ. ܐܝܬ ܕܝ ܕܝ ܕ. ܡܐ. ܐ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܐ. ܡܝ. ܡ. ܕ. ❖ ܐ ❖ ❖ ❖

ܕܡܝܢ ܐܠܗܝܬܐ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܐܦܝܠܘ ܐܦܝܪ ܒܪܝܬܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܬܐ
ܕܥܠܡܐ ܕܝܢܐ ܡܕܡܠܠ ܡܕܡܝܢ ܐܢܘܢ ܕܝܢܐ ܡܒܪܟܐ ܡܒܪܟܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܒܪܟܐ ܕܒܪܟ. ܡܕܟܪܝܢܢܢ. ܡܕܟܐ. ܐܡܝܢ ܠ
ܐܡܝܢ ❖ ܘܐܢ ܠܡܢܐ ܕܒܟܠ ܕܥܒܝܕ ❖ ܕܝܡܝܢ. ܕܐܬܝܢ ܕ
ܥܕܬܐ ܡܢܝܢ ܥܕܬ ܠܢ. ܕܐܡܝܢ. ܦܘܢ ܥܕܬ ܠܢ. ܠܐ ܡܝܢܝ 5
ܥܕܬܐ. ܕܐܢܢ ܥܕܬܐ ܥܕܬܐ ܥܕܬ ܠܢ. ܕܐܡܝܢ. ܥܕܬ ܥ
ܠܢ. ܕܢܥܕ ܥܕܟܠ ܢܢܫ ܫܘܝܐ ܥܕܬ. ܕܝܥܕܝܐ. ܡܝܢܝܐ. ܕܡܥܕ
ܡܝܢܝܢ ܥܕܬ. ܥܕܡܥܕ ܥܕܬ ܥܕܬ. ܕܥܕܬ ܫܢ. ܕܥܕ ܢ
ܠܡܐ ܥܕܬ. ܕܢܐ ܡܢܝܢ. ܠܐ ܡܝܢܝ ܢ ܡܝܢ ܥ
ܥܐܡܐ ܥܕܬ ܥܕ ❖ ܡܢ ܡܝܢ ❖ ܡܢ ܥ ❖ ܡܢ ❖ ܡ
ܥ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ❖ ❖

ܕܢܦܫ ܕܝܕܝ ܐܠܗܝܢ ܡܪܝܡܝܢ ܕܐܬܬܝ ܒܗ. ܘܢܐ ܠܐ ܡܨܝܠܝܢܢ ܠܡܒܝܠܘܬܐ
ܕܡܪܝܡ. ܟܝܕܝܢܐܝܬ ܕܐܘ ܠܡܒܝܠܘܬܐ ܕܡܪܝܡ ܡܨܝܠܝܢܢ. ܡܢ ܕܟܠܗ
ܕܡܬܩܪܒܝܢ. ܕܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܝܕܬܘܢ ܠܐܒܐ ܕܫ. ܘܢܐ
ܠܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܕܢܬܝ ܕܡܝܬܐ ܘܡܛܠ
ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ ܢܩܒܠ. ܘܢܐ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܠܡ ܢܩܒܠ. 5
ܘܢܐ ܕܢܦܪܘܩ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܪܘܩ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܕܡ. ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܝ ܕܡܝܬܐ. ܐܦܠܐ
ܡܕܡ ܕܢܬܝ ܕܡܝܬܐ

ܕܢܦܩܘ ܠܡܬܠܡܝܐ ✣ ܘܐܡܪܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܡܥ ܥܡܗܘܢ ܕܢܢܦܩܘ
ܢܦܩܘܢ ܥܡܗ ܥܡܐ ܕܐܢܫܐ ܕܐܢ ܢܡܘܬܘܢ. ܘܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܢܗܘ
ܐܝܟ ܫܠܝܛ ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܚܝܐܝܗ. ܐܠܐ ܕܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܢܐ ܕܢ
ܕܢܗܘܢ ܘܢܠܡܕܘ. ܥܠ ܕܢܠܟ ܕܠܡܢܐ ܐܢܬܘܢ ܡܫܡܫܝܢ. ܘ
5 ܕܐܢܬܘܢ ܕܡܫܬܘܢ ܢܟܠܝ ܢܗܘܐ. ܘܠ ܕܥܒܝܕ ܕܢܘܢ ܕܢܢܘ
ܡܘܡܐ ܕܥܒܕ ܡܕܡ ܕܠܡܐ. ܢܦܩܘ ܐܠܐ ܕܝܢ. ܡܢܐ ܕ
ܠܗ. ܡܢܐ ܕܐܢ ܡܢܬ ܡܐܢ ܕܢܢ. ܘܠ ܥܒܕܐ ܕܡܘܬܐ ܢܗܘ
ܡܫܡܫܝܢ. ܥܠ ܕܢܠܟ ܕܐܡܪ. ܢܦܩܘ ܐܠܐ ܕܝܢ. ܕܢܢ
ܕܢܢ ܠܟ ܘܠܝܐ ܕܡܘܬܐ. ܡܘܬܐ ܕܢ ܢ
10 ܢܥܒܕ ܕܠܟ. ܘܡܢܘ ܕܥܒܕ ܠܗ. ܘܠ ܥܒܕܐ ܕܡܢ
ܡܫܡܫܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܒܕ. ܥܠ ܕܢܠܟ ܕܐܡܪ ܢܫܬ
ܐܢܬܘ. ܢܦܩܘ ܐܠܐ ܕܝܢ. ܕܢܢܘ ܡܘܡܐ ܕܥܒ ܠ
ܘܠܝܐ ܕܐܢܫܐ ܕܠܡܐ ܕܥܒܕ ܕܢܢ | ܠܗ. ܘܠ ܡ Fol. 222 b.
ܡܘܡܐ ܐܢܬ ܕܡܘܬ ܕܢܢ. ܢܫܬܘܢ ܡܕܡܕܡ ܠ
15 ܘܠܝܐ ܕܡܫܡܫܐ ܕܠܡܐ ܢܢ. ܥܠ ܕܢܠܟ ܕܡܢ
ܢܦܩܘ ܐܠܐ ܕܝܢ. ܕܐܢ ܡܫܡܫܐ ܕܠܡܐ. ܡܕܡ ܡܢ ܕ
ܢ ܡܢ ܕܡܢ : ܢ ܡܢ ܕܢܢܢ ܕܠ ܡܢ. ܢܢܢ ܡ
ܡܫܡܫ ܕܠ ܢܢ. ܘܠ ܕܢ ܕܢܢ ܡܢ ܕܠ ܡܫ
ܕܢ ܠܡܢ ܡܢܢ. ܘܠ ܢܢ ܕܡ. ܢ ܢ
20 ܡܘ ܕܠ ܡܢ ܕ ܡܕ ܕܢ ܡ. ܘܠ ܕܢ ܠ
ܡ ܠ ܡܫܡܫ ܢ. ܥܠ ܕܢܠܟ ܕ. ܢܦܩܘ ܡ
ܢ. ܡܢܢ ܠܢ ܡ ܢ. ܘܠ ܢ ܕ ܢ
ܕ ܢ ܕ. ܥܠ ܕ
ܕ. ܢܦܩܘ ܐܠܐ ܕ. ܡ ܕ ܢ

❖ ܦܪܫܬܐ ❖

ܐܝ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝ ܐܒܐܘܬܐ ܡܪܝܬܐ. ܕܐܡܪܬ ܠܬܠܡܝܐ. ܕܐܝܟ ܡܫܬܠܡ ܠܟ ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܚ

ܐܝ ܕܫܒܝܥܝܐ

ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐܝܬ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܒܝܥܝܐ. ܕܟܝܢܐ ܐܝܟܡܐ
ܕܩܘܠܗ ܕܒܪܘܚܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܒܟܘܢܐ ܘܒܟܝܢܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܐܝ
ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܩܕܝܫܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܟ ܡܫܝܚܐ. ܕܢܬ
ܕܒܝܬܟܝܢ ܡܢܗ. ܕܩܪܝܒܐ ܕܢܗܘ ܡܠܟܐ | ܐܝܟܡܐ ܕܐ ܕܢܬ Fol. 221 b.
ܕܒܪܝܟܐ ܡܢܗ ܕܢܗܘ ܡܠܟܐ. ܕܩܕܝܫܐ. . . . . .

ܐܒ ܕܢܝܚܐ

ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐܝܬ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܩܘܠܗ ܐܝܟܡܐ
ܕܒܪܘܚܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܐܝܟܡܐ ܕܐ ܕܢܬ. ܕܒܟܘܢܐ ܡܢܗ. ܕܢ
ܒܝܬܟܝܢ ܕܒܪܘܚܐ. ܐܝܟܡܐ. ܕܩܕܝܫܐ. ܕܢܬ ܡܠܟܐ ܕ
ܕܒܪܝܟܐ ܕܒܪܘܚܐ ܫܠܡ. ܕܩܕܝܫܐ ܕܒܝܬ ܢܢ ܡܠܟܐ ܡ

ܐܓ ܕܫܒܥ

ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐܝܬ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܒܥ. ܡܢܝܢ ܐܝܟܡܐ
ܕܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܢܗܘ ܕܝ: ܕܒܪܘܚ ܕܒܟܘܢܐ ܕܒܟܝܢ ܒܝܬ ܐܝܟ
ܕܩܕܝܫܐ ܕܒܪܘܚ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܒܪܝܟܐ ܕܒܪܘܚ ܡܢܗ. ܕܒܪܘܚ ܕܒ
ܐܝܟܡܐ. ܕܟܝܢܐ ܕܒܩܘܠܗ ܐܝܟܡܐ ܕܐ ܕܩܕܝܫܐ.

ܐܕ ܕܢܝܢ

ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐܝܬ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܢ. ܕܒܪܘܚ ܐܝܟ
ܕܩܘܠ . . . . . ܕܒܝܬ . . . . . ܕܩܕܝܫܐ ܕܒܪܘܚ ܡ
ܕܒܝܬܟܝܢ ܐܝܟܡܐ. ܕܩܕܝܫܐ ܕܒܪܘܚ ܕܒܪܝܟܐ ܡܢܗ. ܕ
ܡܫܝܚܐ .ܕܩܘܠ ܡܢܗ. ܕܒܪܘܚ. ܐܝܟܡܐ.

Fol. 221a. ܐܡܪܝܢ | ܕܐܬܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪܬ. ܒܪܢܫܐ ܕܐܡܪܬ. ܒܪܝܫܝܬ.
ܠܡܒܪܟ ܡܠܟܘܬܟ ܕܐܢܬ. ܐܦ ܕܐܡܪܬ. ܒܪܝܫ. . . . . .
. . . . . ܒܪܝܫ . . . . . .
. ܕܝܢܐ . . . . . ܒܪܝܫܐ ܕܐܡܪܬ. ܒܪܝܫܬܐ. ܗܘܝܢ ܡܬܬܝܐ
5 ܕܐܪܥܐ. ܘܒܪܝܫܐ ܕܢܗܘܐ. ܒܡܪܝܢܐ ܡܬܬܝܐ ܗܘܝܢ ܕܐܪܥܐ
ܕܐܡܪܬ. ܒܝܡܐ ܕܝܢܐ ܒܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܬܝܐ ܘܗܘܝܢ ܢܗܘܐ.
ܒܪܝܫܝܬܐ ܕܫܘܬܐ ܒܡܪܝܐ ܡܬܬܝܐ ܗܠܝܢ. ܐܦ ܢܗܘܐ ܡܢ
ܐܘܪܝܬܐ :

❖ ܒܝܬܐ ܬܪܝܢ ❖

10 ܕܐ ܕܢܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܒ ܡܝܐܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܪܢܫܐ ܕܐܡܪܬ
ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܡܬܬܝܐ. ܒܚܝܠܟ. ܡܚܝܠܟ ܐܢܐ. ܒܝܕܝܢ ܠܗܘ ܡܠܟܐ
ܡܬܬܝܐ ܢܗܘܐ. ܒܝܡܐ ܕܡ ܡܚܝܠܟ ܐܢܐ ܡܢ ܚܝܠܐ. ܒܢܘܪܐ ܕܡ
ܡܫܝܚܐ. ܒܪܝܫܐ ܕܡ ܢܗܘܐ. ܒܐܪܥ ܕܐ ܡܢ ܡܬܬܝܐ ܗܠܝܢ
ܡܫܝܚܐ. ܒܗܘܐ ܠܡܬܬܝܐ ܫܘܬܦܐ ܕܐܡܪܬ. ܡܢܗܘܐ . . . . .
ܡܢܟܝܢ ܐܢܐ. ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܡܬܬܝܐ ܢܗܘܐ. ܒܚܝܠܟ ܐܢܐ
15 ܡܢܗܘܐ ܡܚܝܠܟ ܐܢܐ.

❖ ܒܝܬܐ ܫܬܝܐ ❖

ܕܐ ܕܢܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܒ ܡܝܐܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܟܠܘܢ ܕܢܬ ܡܠܟܘܬ
ܡܬܬܝܐ ܐܦ ܢܗܘܐ. ܒܝܡܐ ܕܝܢܐ. ܒܝܡܐ. ܒܝܡܐ. ܢܗܘܐ
20 ܒܪܝܫܝܬܐ ܢܗܘܐ ܒܗܘܐ ܐܒܝܗܝܬܐ ܕܒܗܘܢ . . . . . ܕܝܢ
ܢܗܘܐ ܒܚܝܠܟ ܐܢܐ. ܒܡܗܝܠܟ ܐܢܐ. ܒܪܢܫܐ ܕܐܡܪܬ ܠܗܘ
ܡܠܟ ܡܬܬܝܐ ܢܗܘܐ.

ܒܝܬܗܘܢ. ܘܫܠܡ ܐܝܟܡܐܝܬ ܟܠܗܘܢ. ܕܐܝ ܡܢܗܘܢ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܒܚ
ܒܪܝܫܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܟܚܘܢ ܕܐܬܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܡܢܗ
ܐܦܝܪ ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܡܪܝܐ. ܐܦܝܠܘ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ
ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܒܗ ܡܪܝܐ ܐܪܟܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܡܛܠ ܕܡܠܟ ܒܝܬܗ
ܕܝܢ ܫܠܝܡ ܐܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܫܘܒܚܐ ܡܫܬܒܩܘܢ ܐܝܟ 5
ܕܗܘܐ ܕܫܪܐ ❖ ܕܢܬ ܠܟ ܕܝܢܐ ܡܢܢ ܢܬܒܥ: ܒܪܝܫ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܟܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܐܦܠ ܒܪܢܫ ܕܢܫܬܒܩ ܒܗ ܒܗܝܡ ܡܪܝܐ
ܕܢܬܝܗ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܒܝܕ ܕܢܡܠܟ ܢܝܚܐ ܡܪܝܐ. ܢܝܢܐ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢ ܫܘܒܚܐ. ܕܢܬܝܗ ܒܝܬ ܡܠܟܐ
ܕܫܘܒܚܐ. ܕܢܬܒܪܟ. ܕܡܫܬܒܚ. ܕܝܢ ܒܗ ܡܫܬܒܚܢܐ ܡܢ 10
ܡܠܟܘܬܐ. ܕܢܬܒܪܟ. ܒܕ ܠܥܠܡܝܢ ܡܢܝܢ ܐܡܝܢ. ܕܢܬܩܪܐ ܐܠܗܐ
ܡܢܝܢ ܒܗܕܝܐ. ܐܦܝܪܝܢ ܐܡܝܢ. ܕܢܢܝܢ . . . . . ܕܒܥܠ
ܒܪܝܟ ܡܢܝܢ ܒܗܕܝܐ. ܐܦ ܒܗܝܡ. ܕܢܬܒܪ ܒܗܝܡ. ܕܢ
ܡܢ ܕܗܘ ܒܪܟ ܡܢܝܢ ܐܡܝܢ. ܕܐܦܝܪ ܕܗܘ ܒܠܟ ܡܢ
ܒܗܝܡ. ܕܢܬܩܪ. ܕܗܘ ܡܫܬܒܚ ܒܗܝܡ. ܕܫܪܝܪ ܠܥܠܡ ܡܠ 15
ܐܦܠܐ ܕܗܘ ܒܗܝܡ: ܟ❖ ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ❖ ܕܝ ܒܗܝܡ
ܡܪܝܐ. ܕܒܪܝܐ. ܕܗܘ ܡܠܟ ܡܢܝܢ ܒܗܝܡ. ܕܫܪܝܪ. ܕܢ
ܡܫܬܒܚ ܡܢܝܢ ܕܐܡ ܐܦ ܒܗܝܡ. ܕܢܬܩܪ. ܠܥܠܡ ܐܡ
ܡܢܝܢ ܒܗܝܡ. ܕܒܪܝܐ ܕܐܡ ܒܝܬ ܒܗ ܒܗܝܡ. ܕܒ
ܒܗܝܡ ܡܢ ܕܢܬ. ܐܦܗܘ ܡܠܟ ܡܢܝܢ ܐܡܝܢ. ܕܐܦܝܪ ܡܢ 20
ܒܗܝܡ. ܕܢܬܩܪ ܐܦܝܪ ܡܢܝܢ. ܒܕܪܝܢ ܡܢܝܢ ܒܗܝܡ ܐܦ
ܐܡܝܢ. ܕܫܪܝܪ ܐܦܝܪ. ܒܗܝܡ. ❖ ܕܐܡܪ ܒܗ ܒܗ. ܒ
ܒܗܝܡ ܕܝ ܒܗܝܡ ܡܪܝܐ. ܕܢܬܩܪܝܢ ܐܡ ܡܪܝܐ ܕܫ

ܕܠܐ ܢܫܬܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ ❖ ܘܐܦ ܠܐ ܢܫܬܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ❖ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ❖

ܗܘܝܬ ܡܘܡܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܝܐܠܘܣ ܠܐܢ ܢܝܡܘܣ ܕܝܢܬܐ ܡܢܗ ܡ
ܫܠܡ ܗܘܐ ܕܡܢܗܕܝܢܐ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܒܕܒܝ ܕܝܢܩܘܢܣܘܠܘ
ܢܝܢ ܕܠܡܠܟܐ ܕܠܚܘܪܕܘܣ ܡܠܟܐ ܗܠܡܝܢܝ: ܟܕ ܢܡܝ
ܒܗ ܕܢܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܚܝܢ ܡܢܕܝܕ ܡܘܡܝܢ. ܡܫܝܚ ܠܟܠ ܡ
ܕܡܬܝܕܝ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗܝܢ. ܡܠܟܝܢܘܢܝ. ܡܠܟܘܬܟ ܡܠܟ
ܘܢܘܢ ܒܗ ܟܘܢܝ ❊ ܡܘܡ ܡܢ ܕܢܝܚܐ ܕܗܝܢ ܢܝܟܝ ܕܡܬܝ
ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܚ. ܡܕ ܐܝܬ ܠܟܝܢ ܡܢܡܢ. ܡܢ
ܢܝܢ ❊ ܠ ❊ ܡܘܡ ܟܡܢ ܩܝܡ ܕܝܢܢ. ܡܠܟܘ ܢܝ
ܡܕ ܐܢ ܠܟ ܠܐ ܡܠܟ ܢܝܚܝܢ. ܡܝܢܡ ܡܠܟܐ ܕܢܝܚ ܡܢܡ
ܢܝ. ܡܕ ܢܝ ܠܗܠܟ ܡܠܝܡܝ ܡܠܝܝ ܡܠܗܝ. ܡܗܝ
ܢܝ ܠܡܕ ܡܠܝܝ ܡܠܗܝ ܡܠܝܝ: ܡܗܠܗ. ܢܝ ܠܗ
ܡܠܝܡܝ ܡܠܝܝ ܡܠܗܝ. ܡܝܝ. ܢܝ ܠܡܕ ܡܠܗ
ܡܠܝܡܝ ܡܠܝܝ ܡܠܗܝ. ܡܗܝ. ܢܝ ܠܡܕ ܡܠ
ܡܠ ❊ ܡ ܢܝ ❊ ܡ ❊ ܢ ❊ ❊ ❊

ܐܒܓܕܗܘܙܚܛܝܟܠܡܢܣܥܦܨܩܪܫܬ:		ܐܬܘܬܐ ܕܡܢܝܢܐ:
ܐ : ܒ : ܓ : ܕ :		ܐ : ܒ : ܓ : ܕ :
ܗ : ܘ : ܙ : ܚ :		ܗ : ܘ : ܙ : ܚ :
ܛ : ܝ : ܟ : ܠ :		ܛ : ܝ : ܟ : ܠ :
ܡ : ܢ : ܣ : ܥ :		ܡ : ܢ : ܣ : ܥ :
ܦ : ܨ : ܩ : ܪ :		ܦ : ܨ : ܩ : ܪ :
ܫ : ܬ :		ܫ : ܬ :
ܐ : ܒ : ܓ : ܕ :		ܐ : ܒ : ܓ : ܕ :

ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ.
ܡܢܝܢ ܠܗܘ ܠܡܐ ܕܐܬܘܪܝܐ. ܕܝ ܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܕܐ ܡܠܬܐ ❊ ܡܢܝܢ
ܐܬܘܪܝܐ ܡܢܝܢܐ ܩܕܡܝܐ ❊ ܐ. ܒ. ܓ. ܕ. ܗ. ܘ. ܙ. ܚ. ܛ. ܝ. ܟ. ܠ. ܡ. ܢ.
ܣ. ܥ. ܦ. ܨ. ܩ. ܪ. ܫ. ܬ. ❊ ܡܢܝܢ ܕܡܬܚܙܝ ܡܢܝܢܐ ܐܚܪܝܐ.
ܐ. ܒ. ܓ. ܕ. ܗ. ܘ. ܙ. ܚ. ܛ. ܝ. ܟ. ܠ. ܡ. ܢ. ܣ. ܥ. ܦ. ܨ. ܩ. ܪ. ܫ. ܬ.
ܐܬܘܪܝܐ ܕܡܢ ܡܢܝܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܒܬܪ ܕܐ ܡܠܬܐ ❊ ܡܢ ܕܡܬܚܙܝ
ܡܢ ܐܚܪܝܐ ❊ ܡܢ ܕܡܬܚܙܝ ܡܢ ܩܕܡܝܐ. ܐܦܘܦܝܐ ܕܡܬܚܙܝ ܠܗܘܢ
ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ: ܐܦܘܦ ܕܡܬܚܙܝ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܬܘܪܝܐ ܡܢ ܕܡܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ.
ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܬܚܙܝ ܠܗܘ ܡܢ ܕܡܬܚܙܝ ❊ ܩܕܡ ܕܡܬܚܙܝ ܠܗ ❊ ܡܢ
ܕܡܬܚܙܝ ❊ ܩܕܡ ❊ ❊ ❊

ܫܢܬܐ. ܫܢ ܒܫܢܬܐ ܡܬܩܛܠܝܢ. ܫܢ ܫܢܬܐ. ܫ
ܫܢܬܐ ܠܡܬܩܛܠ ܡܬܩܛܠܝܢ ܫܢܬ. ܫܥ ܫܢܬ ܠܝܢ. ܫܣ ܫܢ ܠܡܬܩܛܠ ܡܬܩ
ܫܢܬ ❖ ܫܟ. ܫܢ ܠܡܒܝܬ ܡܫܬܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠ. ܫܢ ܒ
ܡܕܝܢ ܐܝ ܠܡ ܡܕܝܢ ܡܬܪܠܩܝܢ❖

5 ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܕܝ ܒܡܬܝܢ ܒܡܕܝܢ ܡܬܩ
ܐܢ ܡܫܝܚ ܡܕܝܢ ܠܡܩܛܠ ܕܢܫ ܒܡܕܝܢ. ܡܫܝܚ ܡܕܝ
ܡܕܝܢ ܠܟ ܡܬܩܛܠ ܕܒܝܢܝ ܐܢ ܡܫܝܚ. ܡܕܝ ❖ ܫܟ
ܫܟ ❖ ܡܫܝ ܕܢܝܚ ܐܢ ܡܫܝܚ ܡܕܝ ܕܢܝ. ܡܕ ܠ
ܠܡܕܝ ܫܢ ܕܒܝܢ ܡܕܝ ܕܢ ❖ ܡ

10 ܡܕܝ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ
ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ܡ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
ܡ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
ܐ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
ܡ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

15 ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

ܘܡܢ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
ܡ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
ܡ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
ܡ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

20 ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ Fol. 219 a.
❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

ܒܪܟܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠܝܢ ܀
ܡܪܝ ܡܪ ܥܠܝܟ ܗܘܐ ܕܡܫܬܒܚ ܥܠܝܟ ܡܪܝ ܡܪ ܒܪܟܬܐ
ܡܪܝ ܡܪ ܒܪܟ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܡܪ ܠܒܝܬܟ ܐܫܬܒܚ
ܥܠܝܟ ܡܪܝ ܡܪ ܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܢܫܬܒܚ ܠܟ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡ ܡܪܝ ܡܪ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܡܪ ܡܪܝ ܡܪ ܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܢ
ܡܪܝ ܡܪ ܢܫܬܒܚ ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܢ ܡܪܝ ܡܪ ܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܢ
ܡܪܝ ܡܪ ܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܢ ܡܪܝ ܡܪ ܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܢ ܡܪܝ ܡܪ ܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܢ
ܡܪܝ ܡܪ ܢܫܬܒܚ ܠܟ ܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܢ ܡܪܝ ܡܪ ܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܢ

ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ ܫܢܬܐ

ܒܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܀ ܕܝܢ ܫܡܝ ܐܘ ܡܪܝ ܀ ܐ: ܕܡܪܝܡ ܐܢ
ܡܪܝ ܀ ܕܡܪܝܡ ܐܝܟ ܡܪܝ ܀ ܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝ ܀ ܐ: ܕܡܪܝܡ ܐܢ ܡܪܝ
ܡܪܝ ܀ ܕ ܕܡܪܝܡ ܐܝܟ ܡܪܝ ܀ ܕ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝ ܀ ܕ ܕܡ. ܐܝܟ ܡܪܝ
ܡܪܝ ܀ ܕ ܕܡ ܡܪܝ ܀ ܕ ܕܡ ܡܪܝ ܀ ܕ ܕܡ ܡܪܝ ܀ ܕ ܕܡ. ܐܝܟ

ܟܡܐ ܡܢܗ ܘܡܥܒܕܢܘܬ ܡܫܟܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܕܡܐ ܘܒܝܬ ܡܕ
ܢܬܐ ܕܒܝܬܗ. ܠܡܕܡܐ ܡܬܩܪܐ ܡܢ ܥܡܘܕܐ ܕܥܡܘܕ ܡܕܡ ܠܡܫ
ܕܒܝܬ ܕܡܕܡܐ. ܘܠܡ ܕܒܝܬ ܕܡ ܡܕܡܐ. ܘܠܡ ܕܒܝܬ ܕܡ ܢܬ
ܡܘܡ ܕܡܢ ܡܕܡ. ܡܢܗ ܢܬܐ ܘܠܡ ܘܠܡ ܡܘܡ ܕܡܢ ܡ
ܟܝܠܢܐ ܐܝܟܡܐ ܡܝܢܢ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܘ ܢ
ܕܒܝܡܢܐ ܐܝܟܡܐ ܫܢ ܕܡܕܡܐ. ܡܝܢܐܝܡ ܢܗܘܢ. ܡ
ܢܕܡܢ. ܡܢ ܕܝܢܟܢ. ܡܝܐܢܡܐ ܕܡܕܡܐ ܡܠܝܢܐ ܡܝܐܝܠܐ
ܡܕܒܪܢܝܡ. ܡܢܕܒܪܢܐ ܐܝܐܢܐ. ܡܢܕܡܢ ܢܟܠ
ܡܢ ܢܫܢܢ ܕܡܕܡܐ ܡܢܗ. ܡܝܢܐ ܕܢܗܘ ܠܢ ܡܝܢܐ
ܡܢܕܡܢ ܠܢ ܟܢܗ ❖

ܒܪܡܢܐ:	ܕܢܝܐܝܠ:	ܡܝܟܢܐ:	ܕܡܕܡܢܕܡ:	ܐܫܬܢܐ:	ܕܡܕܡܐ:
ܐ:	ܒ: ܘ:	ܡܐ:	ܡ: ܫ:	ܡ:	ܐ: ܡ: ܢ:
ܡ:	ܡܐ:		ܡܒ: ܡܘ:	ܡܫ:	ܐ: ܢ: ܡܢ:
ܡܢ:	ܡܢ:		ܡܡ: ܡܐ:		ܡܡ: ܡ:
ܡ:			ܡ: ܡ:		ܡܒ: ܡܘ: ܠ:
ܠ:			ܡ: ❖		ܡ: ܡ:

Fol. 218*a*.

ܘܠܢ ܡܫܟܢܬܐ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܡܕܡܐ ܕܒܝܡ ܟܝܡ ❖ ܡ
ܢ ܕܡܕܡܐ. ܡܠܟ ܡܕܡܐ ܡܝܢܕܢ. ܡ ܐ ܕܡܕܡܐ ܕܡ
ܕܡܕܡܢ. ܡܠܢ ܟܝܡ ❖ ܡ ܒ: ܟܝܡ ܢܕܡܝܡ ❖ ܡ ܡ ܠܢ
ܡ ܫܢܢ ܢܟܠ ❖ ܡ ܡ ܡܠܟܝܡ ܡܝܡܫܢ. ܡ ܘ ܠܢ ܟܝ
ܡ ܫ ܠܢ ܟܝ ❖ ܡ ܐ ܢܟܝ ܠܢ ܢܢܕ ܠܢ ❖ ܡ

ܡܢ ܡܒܪܟܬܐ ܗܘܝܢ ܘܡܢ ܗܘܝܢ ܡܫܡܫܬܐ. ܗܘܝܢ ܘܡܢ ܗܘܝܢ ܡܫܬܒܚܬܐ.
ܡܢ ܕܐܝܬ ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܡܫܬܒܚܬܐ. ܗܘܝܢ ܘܡܢ ܡܫܬܒܚܬܐ ܗܘܝܢ ܘܡܢ
ܕܐܝܬ ܡܢܗ ܘܡܢ ܠܝܬ ܡܢܗ. ܡܬܝܠܝܬܐ ܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ.
ܩܕܡ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܗܘܢ ܕܢܗܘܢ ܕܗܘܘ ܠܥܠܡ ܥܠܡܐ. ܕܐܦ ܕܗܘܐ
ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ. ܕܐܝ ܕܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܕܢܗܘܐ

ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܒܚܕܝܐ ܡܢܗ ܠܒܝܬ ܫܡܫܐ. ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܕܡܫܬ
ܐܢܫܐ ܒܟܠܗ ܣܥܪܬܐ ܕܡܬܩܪܒ. ܡܢܗ ܣܥܪܬܐ ܕܝܠܗ ܫܪܝܐ. ܡ
ܐܬܪܟܐ ܡܪܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚ. ܡܢܗ ܣܥܪܬܐ ܕܝܠܗ . . . . .
ܡܢ ܐܡܬܐ ܩܢܐ: ܕܠܐܠܡ ܕܢܬܪܬܪܬ ܫܘܠ ܒܥܘܠ ܕܒܢܐ. ܩ
ܡܪܝܡ ܩܢܐ. ܡܢ ܐܪܥܐ ܩܢܐ: ܕܠܐܠܡ ܕܪܚܡܬܐ ܢܗܪ ܠ
ܐܬܪܟ ܡܠܟ ܒܪܟ ܕܡܪܝ ܢܢܠܟ. ܫܫ. ܡܪܝܡ ܩܢܐ. ܕܡܬܩ
ܡܪ ܐܪܥܐ. ܐܦܪܝܡ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܥܪܬܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ: ܕ
ܡܪܝ ܠܡܢ ܠܟ ܡܪ ܐܦ ܐܢܬ ܡܪ ܡܢ ܐܢܬ ܠܟ ܡ ܠ ܡ ܡ
ܟܠ ܡ ܡܪ ܠܡܢ ܠ ܡ ܡܪ ܡܫܬ ܡ ܡ ܡܪ ܡܢ ܠ
ܡܪ ܡܫܝܚܐ ܡ ܡܪ ܒܪܟ ܡ ܡܪ ܐܪ ܡ ܡܪ ܦܢ ܠ ܡ ܡ
ܡܪ ܡ ܡ ܡܪ ܒܪܟ ܡ ܡܪ ܐܪ: ܡ ܡܪ ܫ
ܡ ܡ ܡ

ܒܟܠ ܕܬܡܝܗܝ. ܕܒܡܫܟܢܐ ܡܫܘܚܐ ܫܡܗܘܢ ܕܝܕܝܡܝܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܝܢܐܡܝܢ ❊
ܕܝܢܐ ܕܝܢ ❊ ܠܐ ❊ ܠܐ ❊ ܕܝ ❊ ܡܕܝ ܕܝܢ ܕܝ ܡܕ ܕܝ ܕܝ ❊ ܕܝ
ܕܝ ❊ ܕܝ ❊ ܕܝ ❊ ܕܝ ❊ ❊ ❊

ܐܝܟ ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ: ܐܦܠܐ ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܢܝ ܩܢܝܐ: ܡܫܝܚܐ
ܡܢܝܢ ܕܝܠܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܐܝܟܡ ܩܢܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܢ
ܕܝܠܢ ܕܝ ܐܠܗܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝ ܕܝܠܢ ܕܝ ܥܕܬܐ: ܡܫܝܚܐ
ܡܢܝܢ ܕܝܡܬܐ ܕܝ ܡܢܝ ܡܫܝܚܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܢ ܕܝܡܬܐ ܕܝ
ܐܝܟ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝ ܕܝܡܬܐ ܐܦܝܕ ܐܝܬ ܒܝܢܝ: ܡܢ ܡܫܝܚ
ܕܝܡܬܐ ܡܢ ܐܝܬܝ ܡܝܬ ܕܝ ܠܡܫܝܚ ܐܝܟ ܩܢܝܐ ܕܝ ܡܢ ܩܢܝ
ܝܠܗ ܕ ܕ ܕ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܩܢܝ ܕܝ ܡܢ ܩܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܢ ܕܝܠܢ ܕ ܕ ܡܫܝܚ ܡܫܝ
ܕ ܐܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝ ܕܝܠܢ ܕ ܡܫܝ
ܕ ܕ ܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܡܫܝܚ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܡ ܕ ܡ

ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ̇ܘܢ
ܡܢ ܫܪܝܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܦ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ̇ܘܢ ܕܟܠ ܫܪܝܪܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܡܢ ܫܡܝܐ ܫܪܝܪ ܕܟܝܢܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܦ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܡܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ : ܐܝ ܫܡܗ̇ ܠܝܠܝ ܡܢ ܫܪܝܪ. ܘܐܦ ܡܫܝܚܐ
ܫܪܝܪ. ܘܡܢ ܡܢ ܕܩܢܝܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܐܡܗ̇ܘܢ ܕܫܪܝܪ ܘ
ܐܝ ܫܪܝܪ ܩܢܝܐ ܕܒܝܬ : ܡܢܘܢ ܕܝ ܡܫܝܚ ܘ ܐܝ ܫܪܝܪ :
ܕܡܫܝܚܐ ܘ ܐܝ ܐܝܬܝܗ : ܕܐܝܬܝܗ ܘ ܐܝ ܐܠܗ : ܕܐܠܗ ܕܐܝܬ
ܐܝ ܡܝܬ : ܕܡܝܬ ܘ ܐܝ ܡܝܬ : ܕܡܝܬ ܕܐܝ ܐܝ
ܕܐܝ ܕܐܝ ܘ ܐܝ ܐܝ ܕܐܝ. ܐܝ ܐܝܬ ܡܢ ܫܪܝܪ ܕܐܝ
ܡܢ ܐܝ ܕܐܝ : ܐܠܐ ܡܢ ܕܐ ܐܝ ܕܐ ܘܐ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐ
ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕ ܕ ܕ

Fol. 215 *a*.

ܐܠܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܣܠ ܕܡܘܨܠ ܕܐܪܒܝܠ							
ܐ	ܒ	ܓ	ܕ	ܗ	ܘ	ܙ	ܚ
ܐ	ܒ	ܓ	ܕ	ܗ	ܘ	ܙ	ܚ
ܛ	ܝ	ܟ	ܐ	ܒ	ܓ	ܕ	ܗ
ܘ	ܙ	ܚ	ܛ	ܝ	ܟ	ܐ	ܒ
ܓ	ܕ	ܗ	ܘ	ܙ	ܚ	ܛ	ܝ
ܟ	ܐ	ܒ	ܓ	ܕ	ܗ	ܘ	ܙ
ܚ	ܛ	ܝ	ܟ	ܐ	ܒ	ܓ	ܕ
ܗ	ܘ	ܙ	ܚ	ܛ	ܝ	ܟ	ܐ
ܒ	ܓ	ܕ	ܗ	ܘ	ܙ	ܚ	ܛ
ܝ	ܟ	ܐ	ܒ	ܓ	ܕ	ܗ	ܘ
ܙ	ܚ	ܛ	ܝ	ܟ	ܐ	ܒ	ܓ
ܕ	ܗ	ܘ	ܙ	ܚ	ܛ	ܝ	ܟ
ܐ	ܒ	ܓ	ܕ	ܗ	ܘ	ܙ	ܚ

ܕܐܦܝܕ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܘܣܠ ܕܡܘܨܠ ܕܐܪܒܝܠ :

ܒ: ܡܫܝܚܐ :

ܒ: ܡܪܝܡ ܘܡܪܬܐ ܕܡܘܣܠ: ܒ: ܡܪܬܐ ܕܡܘܣܠ: ܒ: ܡܪܝ ܕܡܘܣܠ: ܒ: ܡܪܝ ܕܡܘܨܠ: ܒ: ܡܪܝ ܕܡܘܨܠ: ܒ: ܡܪܝ ܕܡܘܨ

ܐ	ܒܬ	ܡܪ	ܒܪ	ܒ	ܡܢ	ܒܬ	ܐ
ܫ	ܒܥ	ܡܢ	ܒܓ	ܢ	ܡܢ	ܡܪ	ܒܢ
ܪ	ܒܫ	ܫܫ	ܐ	ܒܢ	ܡܢ	ܒ	ܒܪ
ܪ	ܒܟ	ܫܫ	ܐ	ܒܢ	ܡܢ	ܒ	ܒܟ
ܟ	ܡܟ	ܒ : ܠ	ܒܢ	ܟ	ܒܥ	ܢ	ܒܬ
ܒ	ܡܪ	ܢ	ܐ	ܟ	ܒܫ	ܢ	ܒܬ
ܒ	ܡܓ	ܟ	ܒܪ	ܡܢ	ܒܟ	ܫ	ܒܥ
ܒ	ܡܪ	ܢ	ܒܢ	ܟ	ܒܫ	ܢ	ܒܬ
ܒ	ܡܪ	ܢ	ܒܢ	ܟ	ܒܟ	ܫ	ܒܥ
ܒ	ܡܢ	ܒ	ܒܟ	ܡܢ	ܒ : ܠ	ܐ	ܒܫ
ܒ	ܡܢ	ܒ	ܒܓ	ܡܪ	ܒ	ܒ	ܒܫ
ܫ	ܡܥ	ܒܥ	ܟ	ܡܓ	ܒ	ܡܢ	ܡܪ
ܡ	ܡܪ	ܡܓ	ܡܢ	ܡܢ	ܡܫ	ܡ	ܡܪ

: ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܟ ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ ܐܬܐ ܡܠܟܘܬܟ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܗܝܢܐ ܠܚܡܐ ܕܡܬܬܠܢ ܠܝܘܡܢܐ ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ ܐܦܠܐ ܕܚܢܢ ܫܒܩܝܢ ܠܚܝܒܝܢ ܘܠܐ ܬܥܠܝܢ ܠܢܣܝܘܢ ܐܠܐ ܦܨܝܢ ܡܢ ܒܝܫܐ ܡܛܠ ܕܝܠܟ ܗܝܬܝܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܚܬܐ ܠܥܠܡܝܢ ܥܠܡܝܐ ܐܡܝܢ ܀

Fol. 214 *b*

ܐܠܦܠ	ܐ	ܒܝ	ܡܝ	ܢ	ܒܕ	ܡܐ	ܒ	ܒܝ	ܢ
ܐܒ	ܢ	ܒܐ	ܡܡ	ܘ	ܒܢ	ܡܢ	ܒ	ܒܒ	ܡܒ
ܐܢܬܘ	ܡܒ	ܐ:ܠ	ܢ	ܐ	ܒܝ	ܡܢ	ܢ	ܒܐ	ܡܐ
ܡܘܡܕ	ܡܒ	ܐ	ܢ	ܐ	ܒܝ	ܡܝ	ܢ	ܒܕ	ܡܕ
ܐܡܕ	ܡܕ	ܠ	ܒܒ	ܡܐ	ܒܐ	ܡܡ	ܘ	ܒܢ	ܡܢ
ܒܡܫ	ܡܕ	ܠ	ܒܒ	ܡܐ	ܠ	ܐܐ	ܡ	ܒܢ	ܡܢ
ܐܒܕ	ܢ	ܡ	ܡܕ	ܐ	ܐ:ܠ	ܢ	ܐ	ܡܡ	ܡܝ
ܒܐܒܐ	ܡܕ	ܠ	ܒܡ	ܡ		ܐ	ܡ	ܒܢ	ܡܢ
ܒܢܐ	ܡ	ܡ	ܒܕ	ܡ	ܐ:ܠ	ܢ	ܐ	ܡܡ	ܡܝ
ܒܢܐ	ܡܝ	ܠ	ܒܡ	ܡܕ	ܠ	ܒܒ	ܡ	ܐ	ܐ
ܐܒܕ	ܡ	ܡ	ܡ	ܡ	ܐ	ܡ	ܡ	ܐ	ܡ
ܐܒܕ	ܐ	ܒ	ܡ	ܒܕ	ܡ	ܡ	ܡ	ܐ	ܡ
ܡܒܡܕ	ܐ	ܒ	ܠ	ܐ	ܡ	ܡ	ܡ	ܡ	ܐ

ܒܝܬ ܡܕܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܥܒܕܘܗܝ ܡܒܝܠܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐ:
ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܠܗ ܢܦܫܐ ܕܒܢܝܢ ܕܒܥܡܘܗܝ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܟܠܗ ܕܫܠܝܡ ܕܥܒܕ ܕܒܝܬܗ. ܘܐܡܪ ܡܕ
ܐܠܦ ܡܥܒܕܘܗܝ ܡܪܝܗ ܡܐܡܪܐ. ܘܡܒܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܦܘ ܐ
ܡܐ ❖ ܡܐ ❖ ܘܡܘ ܡܕ ܕܩܢܐ. ܕܢܒܐ ܕܡܘܠܟ ܠܕܘܝܕ ܘܡܘܠ ܕܡ
ܕܐܒܝܕ. ܕܡܒܕܐ ܕܐܠܟ ܕܗܘ ܒܐܝܟܢܐ ܕܒܕܟܡܐ: ܕܡܒܕܐ ܕܡ
ܐܗܘ: ܘܡܘܡ ܠܘܡܕܐ ܕܒܝܬ ܕܒܝܬܗ. ܐܝܬ ܕܒܝܬܗ. ܠܘܡܕܐ ܕ
ܕܢܦܫ ܠܟ. ܫܕܘܡ ܕܒܝ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܕܒܝܬ ❖ ܘܐ

ܐܝܟ ܡܕܡܐ ܕܐܬܝܠܕ ܕܡܘܟܬܐ ܕܒܪܝܬ ܥܠܡܐ ܘܥܠ ܡܕܡܐ
ܕܡܘܟܬܐ ܕܒܪܝܬ ܥܠܡܐ ܕܐܝܟ ܡܕܡܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ ܥܠ ܡܕܡܐ
ܕܡܘܟܬܐ ܕܒܪܝܬ ܥܠܡܐ: ܕܢܗܘܢ ܡܢܗ: ܕܡܘܟܬܐ ܕܥܠ
ܡܕܡܐ: ܕܠܝܬ ܕܢܝܚܐ ܐܝ ܕܡܘܟܬܐ ܐܦܪܝܡܘܢ ܕܠܝܬ ܫܘܡ
ܕܠܝܬ ܕܡܘܟܬܐ ܕܡܘܟܬܐ ܕܠܝܬ. ܘ. ܕܡܐ ܕܡܬܬܐ ܡܐܦܘܢ 5
ܕܐ ܡܬܬܐ ܕܠܝܬ: ܡܬܬܐ ܕܡܐܪܬܐ ܫܡܝܐ. ܐܦܠ ܐܦܪܝܡܘܢ
ܕܠܝܬ ܕ ܡܐܦܘܢ ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܬܬܐ ܐܝ ܐܝ | Fol. 214 a.

ܐܘܕ ܕܡ ܡܬܬܐ ܕܐ ܐܝ ܐܝܟ ܠܡܕܝܐ ܕܐܝ ܠܡܕܝܐ ܫܡ
ܠܗ ܐܝ ܠܐ. ܘܡܕ ܕܥܡܬܐ ܡܕܡܐ ܡܐܪܝ ܕܐܬܡܐ ܕܐܦܩܘܢ
ܕܐܝ ܡܕܡ. ܡܕܡܐ ܫܡܗ ܡܕܡ ܕܐܝ ܕܐ ܡܬܬܐ. ܘܡܕ 10
ܐܝ ܕ ܕ ܐ ܕ ܐ ܡܬܬܐ ܐܝ ܕ ܐܝ ܕ ܐ ܕ ܐ ܡܬܬܐ
ܡܕ ܐ ܠܗ ܠ. ܐܘܕ ܕܡܬܬܐ ܕܐ ܐܝ ܐܝܟ ܠܡܕܝܐ. ܕܡ
ܐܝܟ ܡܬܬܐ ܐܝ ܡܕܡ ܡܪܝܐ ܐܝ ܕ ܡܕ ܡܬܬܐ ܡܪܝ ܡܕ
ܕܡܪܝ ܐ ܐ ܡܬܬܐ ܐ ܐ

ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪܝܡ.

ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪܝܡ ܒܡܫܡܠܢ.

ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܫܬܝܢ ܫܒܝܢ ܫܒܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܘܩܘܠܐ. ܫ
ܡܬܩܪܐ ܘܩܘܠܐ ܕܡܪܝܡ ܐܝܟܕܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܡܫܡܠܢ.
ܕܡܪܝܡ ܡܫܡܫܢܝܐ ܡܬܩܪܐ ܒܗ ܟܕܘܬܐ. ܐܝܟܕܘܬܐ ܕܡܬ
ܒܚܕܐ ܗܘܬ ܠܡܬܝܢ ܕܡܬܩܪܐ ܫܡܐ. ܡܬܩܪܐ ܟܕܘܬܐ. ܐܝܟܕܘ

ܠܒܪܝܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܟܕ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܕܐܘܕܝܢܟ ܡܢܐ. ܕ:
ܠܝܐ ܠܗ ܐܬܕܝܢ ܒܗ ܢܛܝ. ܐܦܠ ܒܟܠܗ ܒܝܬܐ ܐܬܐ ܠܝ ܐܪܝܚܐ ܡܕܡܐ.
ܘ. ܒܕܩ ܠܡܦܩܢ ܕܠܝ ܐܝܕܥܘܡܘ ܒܝܕ ܠܐܕܡܐ ܐܚܪܢ. ܙ.
ܕܝܢ ܕܐܠܡܝܕܝܢ ܡܢ ܒܠܫܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܦܝܢܝ. ܘ. ܡܪܝܐ
ܢܛܝ ܕܝܢܝܢ. ܡܢܡܠܝ ܐܡܪܢܝܢ ܕܝܢܝܐ. ܒܝ ܟܝܢܐ ܕܐܝܢܝ 5
ܕܢܝܢ ܒܝܢ ܕܝܢܐ ܡܢ ܡܝܢܝܢ. ܡܙܘܪ ܢܢ ܒܢܝ ܡܢܢ ܒܝܢ.
ܡܪܝܝ ܠܝܠ ܡܡܪܝܢ ܡܝ. ܠܡܢ ܕܡܠܝ. ܡܒܩܫܘܢ ܢܢ ܢܢ.
ܒܝ ܩܝܡ ܩܝܠ ܕܡܝܝܢ ܡܢ: ܡܒ ܩܝܡ ܩܝ ܠܡܡܠܝ.
ܐܡܪ ܒܡܐܡܪ ܕܡܝܐܠܝܢ ܡܢܝ ܡܝܢ. ܕܐܡܪ ܢܢ ܡܢ ܕܒܡܪܝ
ܡܠܟܐ ܡܝ ܕܐܝ ܡܝ ܡܢ ܡܪܡܪܡ ܠܝܠ ܠܡܡܪ. ܡܒܩ 10
ܢܢ ܒܪܝܐ ܠܝܢ. ܡܢ ܡܪܝ ܕܡܝܢ. ܡܢ ܡܝ ܩܝ ܒܝ
ܡܢܝܡܪ ܠܝܠ ܡܝ ܕܡܝ. ܡܡܝܢ ܡܘ ܡ ܡܝ ܕܩܝ ܕܠܝ ܡܝ
ܕܩܩܡ ܠܠܡܪ. ܒܝ ܕܝ ܡܢ ܡܡܝ ܡܝ ܠܠܝ. ܡܡ
ܕܡܝ ܠܝ ܩܝ ܡܝ ܡܝ ܠܠ ܡܡ ❖ | ܡܝܢ ܡܝ Fol. 213b.
ܠܝ ܩܝ ܠܡܡܪ ܡܝ ܠܠ ܡܡ: ܠܝ ܡܝ ܒܝ ❖ ܡܝܢ 15
ܡܝ ܩܝ ܠܝܢ: ܡܝܡܪ ܡܢ ܡܝ. ܡܡܝ ܡܝ
ܡ ܠܝ ܡܝ ܡܝ ܡ ❖

ܓܡܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܝ ܒܟܠܡܐ ܘܟܠܡܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܬܐ ܡܢ
ܠܐ ܐܬܒܟܠܡܐ ܠܡܘܟܢܐ. ܒܬܠܬܝܢ ܡܟܝܠܬܐ ܡܬܒܪܟ ܒܬܠܬܝܢ. ܘܡ
ܒܝܡܐ ܡܬܒܪܟ. ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܬܝ ✠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢܐ ܕܢܬܝ ܒܫܡܝܐ
ܘܡܬܬܝ ܒܐܪܥܐ. ܗܘܬܐ. ܕܥܡܗܝ ܕܢܬܝ ܫܡܝ ܘܡܢܝ ܐܢܐ.
ܢܘܠ ܠܟܡܢ ܘܒܐܪܥܐ. ܘܝܗܒ ܠܝ ܕܝܢܐ ܘܐܢܐ
ܡܟܝܠ ܢܬܝ. ܡܬܟܠܡܐ. ܘܡܬܟܠܡܐ ܘܡܬܝ ܘܡܬܪܟ ܘ
ܒܫܡܝܐ ܕܡ. ܘܢܬܐ ܠܟ ܢܬܝ ܠܐ ܒܟܘܢ. ܘܡܢܐ ܠܟ ܢܬܝ
ܕܐܝܟ ܡܪܝܐ. ܘܡܬܟܠܡܐ ܡܬܝܐ ܕܝ ܢܬܝ ܒܟܠܡܐ. ܘܡܬܟ
ܡܬܝ ܐܪܥܐ. ܘܡܬܟܠܡܐ ܡܬܝ ܐܪܥܐ. ܘܝܗܒ ܠܝ ܕܝܢܐ ܘ
ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܕܡܬ ܠܡܘܟ: ܐܡ. ܡܪܝܡ ✠ ܘܢ ܠܟ ܢܬܝ ܘ
ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܟܝ ܫܦܝ ✠ ܘܢ ܢܟܝܡ ܒܝܕ ܡܬܝ ✠ ܗ
ܐܪܥܐ ܕܝ ܡܬܝ ܘܢܬܝ ܫܦܝ. ܢܬܝ ܐܪܥ ܡܢ ܟܝܢ. ܘܡܬܟ
ܡܬܝ ܘܢܬܝ ܡܟܝ ܫܦܝ. ܘܡܬܟ ܡܢ ܟܝ ܐܪܥ ܘܢ. ܐܡ. ܡܪܝ: Fol. 213 a.
ܘܡ ܢܬܝ ܡܟܝ ܫܦܝ. ܘܡܬܟ ܡܢ ܟܝ ܐܪܥ ܘܢ. ܐܪ
ܘܝܗܒ ܠܝ ܕܝܢܐ ܡܢ ܟܝ ܐܪܥ ܘܢ: ܐܡ: ܡܪܝ: ܡ
ܕܡܟܝ ܕܐܠܗܐ ✠ ܡܬܡܠܐ. ܡܟܠ ܡܢܝ ܠܗ ܐܝܬ ܡܢ
ܠܟܝ. ܡܟܝܢܝ ܠܗ ܡܢ ܕܥܕܐ. ܡܢ ܡܟܝ. ܡܬܪܟ. ܡܟ
ܠܗ ܡܢ ܕܡܟܝ ܡܪܟܐ ܘܡܬܐ. ܡܟ ܢܝܢ ܠܗ. ܝ
ܡܟܝ ܢܝܢ ܡܟܝܢܝ ܠܗ ܡܢ ܕܥܕܐ ܒܟ ܡܪܝ. ܡ
ܡܟ ܢܝܢ ܠܗ ܡܢ ܕܡܟܝ. ܡܪܟܐ ܡܬܪܟ ܡܬܐ. ܒ
ܡܟ ܢܝܢ ܠܗ ܡܢ ܕܡܟܝ. ܡܬܟ ܡܬܪܟ ܡܬܐ. ܕ
ܡܢ ܡܪܝ ܒܟܝ ✠

ܒܟ ܡܬܪܟ ܕܝܢܐ: ܕ: ܠ: ܒ: ܡ: ܐ: ܥ: ܕ: ܡܪܝܡ ܒ

ܕܢܬܠܝܢ. ܡܫܟܚܝܢ ܒܐܪܥܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܫܪܐܝܠ. ܘܒܕܝܢ ܡܫܟܚܝܢ
ܠܗܘܢ ܠܒܝ ܐܢܬܘܢ ܕܥܒܕܝܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܡ ܒܝܬܐ ܕܕܘܝܕ. ܘܐܦܠܐ
ܒܝܬܐ ܫܝܚܐ ܕܢܫܪܐܝܠ. ܐܢܘܢܝܢ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܥܒܕܝܢ.
ܥܒܕ ܕܢܥܒܕ ܥܡ ܐܒܗܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܝܢܢ
ܡܢܕܝܢ ܒܩܠ. ܘܐܦ ܒܝܬܐ ܡܫܟܚܝܢ ܫܢܬܐ. ܘܐܒܕܘܗܝ ܕܡܬܝ
ܐܒܕܘܗܝ. ܘܥܒ ܕܡܬܝ ܥܡ ܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܝܢ ܒܢܝܢ.
ܢܝܢ ܒܢܝܢ ܘܒܢܝܢ ܡܝܐ. ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܐܝܟ ܕܐܒܕܘ:
ܘܥܒܕܘ ܥܒܕܐ ܥܡ ܫܘܐܠ ܒܝܬܐ. ܐܬܐ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܘܐܒ
ܫܘܠ ܒܝܬܡܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܥܠܝܠ ܥܒ ܒܢܘܬ ܒܝܬܡܘܢ
ܐܒܗܝܢ ܕܐܒܕܘ. ܘܡܢ ܡܢܗܘܢ ܕܐܒܕ ܒܝܬ ܐܒܗ ܒܝܬ ܡܫܝܚ.
ܥܒ ܕܐܝܬ ܥܡ ܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ. ܘܥܒ ܕܐܝܬ ܥܡ ܐܒܗ
Fol. 212b. ܥܒ ܕܐܝܬ ܥܡ ܐܒܗ. ܘܐܦ ܥܒ ܕܐܝܬ ܥܡ ܐܒܗ ܕܐܒܗ
ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ. ܘܥܒ ܕܐܝܬ ܥܡ ܐܒܗ. ܘܐܦ ܥܒ ܕܐܝܬ ܥܡ ܐܒܗ
ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ✣ ܐܝ
ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ. ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ. ܕܐܒܗ ܕܐܒܗ. ܕܐܒ
ܕܐܒ ܕܐܒ ܕܐܒ ܕܐܒ ܕܐܒ. ܕܐܒ ܕܐܒ ܕܐܒ. ܕܐܒ ܕܐܒ ܕܐ
ܕܐ. ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ. ܕܐ ܕܐ ܕܐ. ܕܐ ܕܐ ܕ
ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ
ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ
ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ
ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ
ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ
ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ

ܕܢܬܐ ܕܡܬܬܝܐ ܐܬܘܢܝܐ. ܘܢܝ ܡܢ ܡܕܡܕܝܢ ܠܡܒܝ
ܒܝܘܠ. ܕܡܠܦܐ ܕܝܢ ܬܘܒ. ܘܢܢܬܐ ܕܠܡܘܢ ܐܝܠܝܢ. ܘܡ
ܕܝܢܬܐ ܐܝܠܝܢܢ. ܠܡܒܕܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ. ܘܢܝ. ܡܢ ܟܕܢܐ ܠܡ
ܒܝܘܠ. ܡܠܟܐ ܕܡܢܐ ܐܝܬܘ. ܘܠܐ ܢܛܝܢ ܐܝܢ. ܘܢܝ ܠܡ
5 ܐܝܬܘܠ. ܘܢܐ ܠܢܡܘܡ ܗܠܐ ܢܢܝ. ܘܡ ܐܝܬܘ ܒܢܐ. ܡ
ܡܢ ܗܡܢܐ ܠܡܕܢܐ ܒܝܘܠ ܘܐܝܬܘ ܘܡܘܬܐ. ܕܘ ܡܢ ܢܡܢܐ ܠܢ
ܐܝܟܠ: ܡܠܟܐ ܬܘܒ ܕܢܐ ܒܢܐ. ܘܒܝܘܠ ܡܠܟܐ ܠܢܗܕܐ ܕܡ
ܡܬܡܢܐ ܘܐܝܬܘ ܢܡܘܬ. ܘܡܕܢܐ ܡܠܟ ܘܐܝܬܘ ܬܘܒ. ܘܡܕ
ܢܠܡܐ. ܘܢ ܡܢ ܡܕܡܕܝܢ ܠܡܕܡܝܢ ܒܝܘܠ ܘܐܝܬܘ̈ܝܗ. ܡ
10 ܕܡܢܐ ܕܢܢܠ. ܘܡܠܟܐ ܘܐܝܬܘ ܬܘܒ ❊ ܘܢ ܡܢ ܠܕܡ
Fol. 212 *a*. ܠܡܗܡܢܐ ܒܝܘܠ ܘܐܝܬܘ̈ܝܗ. ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܕܡܘܬ. ܘ
ܠܡܠܟܐ ܡܠܟ. ܘܢ ܡܢ ܡܕܡܕ ܐܝܠܢ ܠܕܢܐ ܐܝܬܘ. ܡ
ܡܠܟܐ ܬܘܒ. ܘܡܘܡܢܐ ܠܕܢܐ. ܘܢ ܡܢ ܡܕܡܕܝܢ ܕܝ ܕ
ܠܡܘܡ ܘܠܐ ܐܝܬܘ̈ܝܗ. ܡܠܟ ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ. ܘܡܕܢ ܡܕ
15 ܘܡܕܝܢ̈ܝܗ ܡܕܢ̈ܝܗ. ܕܡܕ̈ܢ ܕܡܕ̈ܢ ܕܡ̈ܢ. ܡ
ܕܡ̈ܢ ܕܡ̈ܢ ܡܢ ܡܕܡܕ̈ܢ ܠܡܕ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܬ̈ܘ ܕ
ܘܠܡ̈ܢ ܠܕ̈ܢ. ܕ̈ܠ ܠܡ̈ܢ ܬ̈ܘ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܘܡ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ
ܠܡ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܘܠ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܡ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ
ܕ̈ܢ ܕ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܡ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ
20 ܘܠ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܡ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ
ܡ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܡ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ
ܡ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ: ܡ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܡ̈ܢ
ܕ̈ܢ ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ. ܕ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ ܡ̈ܢ

ܒܟܠ ܡܫܡܠܗܘܢ ܕܥܕܬܐ. ܠܡܐ ܕܝܢ ܢܫܬܐ* . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

5 . . . . . .

. . . . . .

Fol. 211 *b*. ܗܘܝܬ ܙܒܘܢܐ ܕܒܟܠ ܥܡܡܐ ܣܘܦܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܕܡܐ ܡܐ ܕ
ܘ ܕܢܫܐ ܕܒܗ ܫܟܚܘ ܟܠܗ ܕܟܠܗ ܕܟܬܒܐ ܒܟܝ ܕܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܐ ܕܒܐܠܗܐ ܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܡܐ: ܐܝ ܫܘܪܐ ܒܡܐ ܕܒܗܘܢ.
10 ܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܢ ܫܦܪ ܡܐܡܪܐ ܐܝ ܕܟܠܗ ܕܟܠܗ. ܕܟܠܗ
ܢܫܐ ܫܦܪ ܡܐܡܪܐ ܐܝ ܠܐ ܚܝܐ. ܕܟܬܒ ܕܢܫܐ ܫܦܪ
ܡܐܡܪܐ ܐܝ ܕܟܠܗ ܕܡܢܐ ܫܢܐ. ܕܟܠܗ ܕܢܫܐ
ܦܪ ܡܐܡܪܐ ܐܝ ܠܐ ܚܝܐ ܕܥܬܐ ܫܢܐ. ܕܟܠܗ ܢܫܐ ܫܦܪ
ܡܐܡܪܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܫܘܦܐ ܕܥܬܐ ܠܡܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܟܠ ܠܐ ܫܦܪ
15 ܐ ܢܫܐ ܡܐܡܪܐ ܐܝ ܫܢܐ ܕܥܬܐ ܡܬܬܝܗܒ ܕܟܠܗ ܥܡܐ.
ܐ ܡܢ ܢܫܐ ܡܢ ܡܐܡܪܐ ܐܝ ܕܥܬܐ ܐܚܝܢܝܢ ܫܢܐ ܕܟܬܒܐ.
ܕܥܡܐ. ܐܝ ܕܟܠܗ ܕܟܠܗ. ܐܝ ܕܚܝܐ. ܐܝ ܕܡܬܐ.
ܐ ܕܚܝܐ ܡܢ ܕܟܠ. ܕܐܝܬܝܗ ܕܟܠ ܕܚܝܐ ܫܦܪ. ܕܟ ܕܐܝ
ܕܟܬܒ ܒܡܐ ܕܟܬܒܐ ܠܡܐ ܕܝܢ ܕܟܠ ܐܝ ܫܢ ܡܢܝܢ ܥܡܐ
20 ܡ. ܠܟܠ ܢܫܐ ܫܦܪ ܢܝ. ܡܢ ܐܝܟܢ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕ
ܘܬܐ ܕܒܟܠ ܥܡܐ ܕܚܝܐ. ܐܝܬܘ ܕܚܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܢܝܢ ܕܒܟ. ܡܠܟܐ ܕܚܝܐ ܕܐܝ ܡܘܬܐ ܠܡܐ. ܡܠܟܐ ܕܚ

* .ܢܫ ܢܫܬܐ ܕܡܬܬ ܠܡܐ in marg.

ܒܗܝܢܐ ܕܒܬܪܐ ܡܢܗ ܠܡ ܕܢܬܒܝܢ ܡܢܗ ܕܝܢܐ
ܐܝܬܝܗ: ܕܢܐܡܪܘܢ ܠܡܢܝܢ ܡܢ ܕܥܒܝܕܘܢ. ܕܢܐܡܪ ܕܝ ܠܥܒܕܐ
ܕܟܐܪܘܢ ܘܕܥܒܕܐܪܘܢ. ܡܟܝܢܝܢ ܕܝ ܢܬܒܝܢ ܕܝܢܐ ܠܡܢ
ܡܢܝܢ ܥܒܝܕܐ. ܡܐܠܐ ܕܝܢܝܢ ܠܗ ܡܢܗ ܢܢܐ. ܐܝܟܐ ܕ Fol. 211 a.
ܠܡܥܒܕܐ ܡܥܝܢ ܡܢܝܢ ܒܐܝܟ ܒܐ ܡܢܠܝܢ: ܐܠܐ ܒ
ܡܢܝܢ ❊ ܡܐܠܐ ܕܢܐ ܒܐ ܡܝܢ ܕܝܢܝ ܕܢܩܢ ܒ
ܐܝܟܐܪܐ: ܒܝ ܟܝܬ ܡܢܗ ܢܝܢ ܡܢ ܪܡܝܢܝܢ ܐܡ ܠܡܪܝ
ܢܗܠܟܘܬܗ ܕܢܟܝ ܕܢܬܒܝ ܕܝ ܪܐܡܪܐ ܒܝܬ ܐܝܟ:
ܕܢܢܬ: ܐܡܝܗܝܬܐ ܪܥܘܠܝܬ ܡܝܗܘܬ ❊ ܒܐ ܢܝܬܝܗܝ ܕܝ
ܠܐ ܡܝܗܝܬܐ ܙܢ ܠܡܢܝܬ ܝܟܝ. ܢܐ ܢܗܝܬܝ ܕܝ ܪܡܝܢ ܢ
ܒܝ ܡܢܗ ܢܝܢ. ܒܝ ܪܡܝܢܝ ܡܢܗ ܕܡܝܢ ܢ ܢ
ܡܢܝ ❊ ܟܝܢ ܕܝ ܡܝܢ ܒܝ ܪܥܝ ܪܥܝ. ܠ ܢ ܡ
ܢ ❊ ܟܝ ܡ ❊ ❊ ❊

ܒܗ ܕܐܝܟܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܢܦܠܘ ܡܢܗ ܐܝܟܢܐ: ܡܬܩܪܒ |
Fol. 210 b. ܠܘܬ ܠܡܪܝܡ ܕܥܡܡܐ ܕܐܝܟ ܕܢܬܝ. ܥܡܗܘܢ ܕܡܫܬܘܕܥܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܝܟ ܕܡܟܠܠܢ. ܥܡܕܐ ܠܡܪܝܡ ܟܡܐ ܕܢܬܝ ܒܝܕ ܕܥܡܡܗ.
ܕܐܝܟܐ ܕܐܝ ܒܐ ܐܝܟ ܡܫܬܘܕܥ ܕܢܬܝ. ܢܬܝܘ ܠܗ ܕܐ ܕܐ ܢܫܝܚ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܡܬܩܪܒ ܠܡܪܝܡ. ܥܡܗ ܕܐ ܕܐܝ ܡܬܩܪܒ ܥܡ 5
ܕܢܬܝܠܗ ܡܢܗ ܐܝ ܡܬܒܥܐ. ܒܗ ܕܐ ܕܐܝ ܡܬܩܪܒ ܠܗ

. . . . . .

. . . . . ܕܡܪ ܡܬܒܥܐ

ܡܬܝܬ. ܢܗ ܢܦܠ ܕܢܗ ܒܟܝܢ. ܢܗ ܕܗ ܕܗ ܕܢܗ ܕܐܝ ܕܐ ܕܡܪ.
ܡܬܬܘܕܥ ܕܢܗܝܟܠ ܡܢ ܡܬܒܥܐ: ܢܟ ܡܐ ܕܐ ܕܢ ܢܗܝܟ 10
ܡܗ ܒܕܒܐ. ܕܘܕ ܕܡ ܡܟܝܡܐ ܕܒܡܐ. ܐܘ ܡܢ ܡܟܝܡ ܐܘ
ܡ ܡܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܢܗܝܟܬܐ ܕܐܝ ܕܡܪ ܡܟܝܡ. ܕܘܕ
ܡܐ ܐܝ ܒܕܒܐ ܢܗܝ ܡܢ ܡܟܝ. ܒܬܝ ܡܢ ܡܟܝ.
ܐ ܡܬܝܬ: ܕܡܪ ܘܡܪܝ ܡܬܝܬ ܡܢ ܕܐ ܕܢ ܕܐܝ ܕܢ 15
ܡ: ܕܡܪ ܘܡܪ ܡܬܝܬ ܡܢ ܕܐ ܕܢ ܕܐ ܕܢ ܕܐ ܕ
ܡ ܡܬܝ ܕܡ ܡܬ ܕܡ ܕܡ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

Fol. 210 a.

ܡܠܬܐ ܕܒܬܪܟ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܫܘܝܐ ܘܠܝܬ ܠܗ ܫܘܝܐ ܕܢܗܘܐ ܐܠܗ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܕܐܠܗ ܐ

ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܕܥܒܝܕܝܢ ܠܗܘܢ ܘܥܒܕܝ
ܕܢܫܬܠܡ ܠܡܠܟܐ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܫܠܝܚ ܠܗܘܢ ܐܓܪܬܐ. ܘܩܪܝܢܝܢ ܡܢܗ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܫܪܝܐ ܕܝ
ܡܠܟܐ. ܘܫܘܝܢܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܘܪܝܢܐ
ܕܢܦܠ ܕܡܠܟܐ ܘܥܒܕܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟܢܘܬܐ ܘܡܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠ
ܡܐ: ܕܝ ܘܥܒܕܐ ܗܘ ܕܐܝ ܕܡܢܗܪܬܐ ܡܠܟܐ: ܕܡܠܐ ܕܡܢ ܕܝ
ܒܥܕܐ. ܡܢܘܡ ܠܝܬ ܫܘܠܛܢܐ: ܕܫܘܬܐ ܠܡܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܘ
ܕܡܫܬܡܥ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢܝ ܡܠܟܐ. ܘܡܐ. ܠܡܢܐ ܕܡܕܡܪܬܐ.
ܡܠܟܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܢܬܐ. ܡܕܡ ܕܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܕܝ ܕܐܡܪ
ܡܐ ܕܝ ܒܝܬܐ. ܕܡܪܝܡ ܡܢܬܐ ܠܐ ܢܫܬܘܒܘܢ. ܠܐ ܢܫܬܘܢ. ܠܐ ܢܫܬܘܢ. ܠܐ ܢܫܬܘ.
ܡܐ . . . . ܠܐ ܢܫܬܘ ܠܐ ܢܫܬܘ. ܐܦܘܢܝܬܐ ܕܝ ܕܢܫܬ
ܡܐ ܕܡܐ: ܡܢܝ ܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܝ ܕܢܫܬ ܐܝܟ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܢܫܬ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܫܬ ܕܝ ܕܢ ܕܝ ܕܢ ܕ
ܕܢ ܕܢܫܬ ܡܢܬܐ ܕܝ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ ܕ ܕ

ܐܝܟ ܕܠܡܢ ܡܬܡܬܠܝܢ ܕܡܬܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܟ ܒܕܝܢܐ ܕܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܫܝܢܐ ܗܘܬܠܟ. ܐܦ ܗܢܐ ܡܢ ܡܬܬ. ܫܢܐ. ܠܟ
ܕܠܟ ܡܕܝܢܐ. ܕ. ܘܩܘ. ܒܢܗܪܢܐ. ܘ.ܘ. ܘܩܘ. ܕܐܡܪ ܡܢܗ
ܕܡܬ ܡܠܟ. ܡܢܐ ܕܐܡܪ. ܡܢܗܢܐ ܕܝ ܫܢܐ ܡܢ ܕ
ܡܕܝܢܐ ܡܢܗ. ܐܦ ܕܝܢܐ ܗܘܬܠܟ ܒܐ: ܠܟ ܒܢܬܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܒܐ ܕܒܢܐ ܕܢܢܐ. ܡܢ ܒ
ܠܢܢܐ ܕܐܡܪ ܡܢܐ ܕܢܢܐ. ܟܘ ܫܘܪ ܡܢܗ ܕܐ
ܡܢ ܐܝܟ ܕܢܢܐ ܡܢܐ ܫܘ ❊ ܘܟܬܒ ܕܡܢܢ. ܠܡܗܘܢ
ܡܕܢܐ. ܫܝܢ ܕܡܢ. ܢܢܐ ܡܢ ܫܘܪ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܡܢ. ܗܘܬ ܢܟܬ ܠܟ ܫܘܪ ❊ ܟܘ ܫܘܪ ܠܗܘ
ܡܠܟ ܡܢܐ ܢܢ. ܡܢܗ ܢܢ ܕܢܢ. ܡܢ ܢ
ܡܢܢ ܠܗ. ܢܢ ܐܗܘܗ ܫܢ. ܫܘ. ܫܘ ❊ ܡ ܢ
ܫܢ ܢܢܐ ܠܟ ܫܘܢܢ ܡܢܢ ܠܗ ܢܢ ܕ
ܡܠܟ ܐܗܘܗ ❊ ܐܝܟ ܢܟ ܠܟ ܢܢ ܕܫܢ ܕ
ܢܢ ܢ ܢܟ ܟ ܡܢܢ ܕ ܢ. ܫ
ܫܢ ܕܢ ܫ ܕܝܢܗܪ:

❊ ܡܠܟ ܟܬܒ ܕܝܢܗܪ ❊

ܗܘ ܟܬܒ ܕܝܢܗܪ ܡܢ ܠܟ ܫܘܢܢ ܕܝܢ ܕܢ
ܐܝ ܕܢ ܫܢ ܢܗܡܢ: ܕܗܢ ܫܢ ܫܢ ܕ
ܕܢ. ܫܢ ܕ | ܕ ܢ ܐ ܠ ܕ ܡ ܢ ܕ ܢ Fol. 209 b.

ܐܡܪܬܐ. ܐܦܝܬܐ. ܐܦܪܟܬܐ. ܐܦܠ ܕܢܬܢܝܢ ܡܠܟܐ. ܟܘ ܐܠܦܢ ܒܠܟ
ܕܬܡܢܝܢ ܦܠܟܬܢܝܢ ܐܦܪܟܬܐ. ܦܣܡܠ ܐܪܦܢ. ܡܝܠܟ ܒܡܢܝܢ
ܡܢܢܝܢ ܕܦܪܟܬܐ. ܦܪܝܦܢ ܒܠ ܒܥܘܢܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝ ܢܬܩܢܝܢ. ܟܘ ܢܝܢ
ܕܝ ܕܩܡܐ ܐܬܩܢ ❖ ܕܥܒܝ ܕܝܢ ܐܦܪ ܕܝ ܐܬܪ ܐܬܪܐ
ܕܡܢ ܡܢ ܐܦܪܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܥܘܢܝܢ : ܡܢܝܢ ܕܟ ܡܬܩܢܝܢ ܡܠܟܐ 5
ܕܡܢܝܢ ܐܦܪܝܢ ܐܦܪܝܢ: ܡܢܝ ܡܪܝܢ ܕܡܢܝܢ ܐܦܢܝܢ ܐܦܪܝܢ:
ܡܠܟܐ*. ܕܠܟܢ. ܕܢܝܢ. ܡܝ. ܡܘ. ܘܘ. ܡܢ. ܡܘ. ܡܘ.
ܕܡܢ ܡܬܩܢܝܢ ܐܢܕܢ ܕܝܢ. ܐܝܟܐ ܕܠܟ ܡܢ. ܘ.
ܐܢܕܢ ܕܝܠ ܕܝ ܕܝܠܝ. ܐܪܟ ܡܢ ܡܢ ܐܢܕ ܐܝܢ ܕܝܢ.
. . . . . ܕܡܝܐܬܐ ܡܢ ܠܟܢ ܕܠ 10
ܐܪܝܢ. . . . . ܐܦܠܐ ܐܦܢܝ ܐܦܪܝ. . . . .
. . . ܘܘ. ܘܘ. ܕܡ ܐܢܕ ܐܦܢ ܡܢ ܐܢܕ. ܐܦܠ ܕܠ
ܕܡ ܕܡ ܐܦܠ ܕܠ ܐܦܪ. ܐܦ ܕܝܝܐ ܟܠܝ. ܡܕ
ܕܡܢ ܕܡ ܐܦܠ ܕܠ ܐܦ. ܐܦ ܕܝ ܐܦ ❖ 15
ܐ ܠܐ ܡܢ ܐܢ ܕܡ ܐܦ ܕ ܡ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ

ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܡܪܘܢ ܠܗܘܢ ܡܪܝܡ ܐܡܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܦܠܘܢ
ܠܝܫܪܝܠ ܕܢܩܡܘܢ. ܕܗܘܐ ܕܢܒܪܟܘܢ. ܕܒܪܘܢ. ܕܩܝܡܘܢ. ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܡܠܟܐ ܕܢܗܘܐ. ܠܕܗܢܐ. ܡܢܐ. ܐܦ
ܐܡܪܘܢ ܠܗ ܠܡܪܝܡ ܐܡܐ ܕܝܫܘܥ ܕܢܦܠܘܢ ܠܝܫܪܝܠ ܕܢܩܡ
ܠܗ. ܐܡܪܘܢ ܕܢܫܬܘܢ ܠܡܬܢܝ ܕܫܘܦܪ ܠܝܫܪܝܠ. ܗܢܘܢ
ܡܢܕܝܢ. ܕܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܕܐܬܢܒܝ. ܡܘ. ܡ
ܘܩܘ. ܡܬܬܝܐ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܡܢܫܐ ܕܢܦܠ ܡܢܢ ܕܫܘܦ
ܐܡܪܘܢ. ܡܢܕܝܢ. ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܘܢ ܕܢܬܒ. ܐܢܬ ܐܢܬ ܕܢܬܒ
ܕܢ** . ܘ. ܘ. ܘܩܘ. ܗܢܘܢ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܡܢܫܐ ܕܢܦܠ. ܡܘ. ܘ
ܡܢܢ ܕܫܘܦ ܕܫܘܦ. ܐܡܪܘܢ. ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܘܢ ܕܢܬܒ. ܡܢ
ܕܢܦܠ. ܡܢܕ ܕܢܢ. ܡܘ. ܕܡܫܝܚ ܕܢܦ ܐܢܬ ܐܢܬ ܡ
ܐܢܬ ܠܝܫܪܝܠ: ܐܡܪܘܢ ܕܢܫܬܘܢ ܠܝܫܪܝܠ ܕܢܩܡ ܡ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܐܢܬ ܐܢܬ ܡ
ܡܢܢ ܕܢܦܠ ܡ ܕܢ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܕܟܬܒܝܢ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܠܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ ܘܕܝܢ ܗܘܐ ܡܪܝܡ: ܐܦܝܠܘ ܕܥܒܕ ܠܢ ܕܟܬܒܘܬܐ
ܕܝܢ ܐܦ ܕܝܢ ܡܬܡܗܝܢ ܘܡܬܟܬܒܝܢ ܕܡܪܝܡ: ܠܟ
ܠܟ ܕܡܢܝܬܟ ܐܝܟܡܐ ܡܬܩܪܐ ܐܢܬܬ ܐܦ ܐܦܝܠܘ ܕܥܒܕ
ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܡܢ ܕܢܫܬܟܚ ܕܡܢܝܬܟ ܡܫܝܚ. ܐܦܝܠܘ ܡܪܝܡ ܠܐ ܡܢܝ
ܡܫܝܚܘܬܟ ܡܢܐ ܠܟ ܕܢܩܠܘܢܟ ܗܠܝܢ ܐܦ ܕܢܩܠܘܢ ܕܝܢ
ܕܢܩܠܘܢ ܠܢ: ܗܘܬܘܢ ܡܪܝ ܠܢ ܡܢܐ ܡܢܝܢ: ܠܐ ܡܢܝ ܗܠܝܢ
ܠܐ ܬܥܒܕ. ܡܪܝ ܠܝܬ ܠܢ ܡܢܐ ܡܥܒܕܝܢ ܠܝܢ: ܗܘܬܘܢ ܐ
ܗܘܬ ܕܫܢܬ ܠܘܬܢ ܡܠܝܬܐ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪܬ ܠܗ
ܠܐ ܡܪܝ. ܠܐ ܠܝܬ ܠܢ ܡܢܐ ܡܥܒܕܝܢ ܠܝܢ: ܗܘܬܘܢ ܐ
ܗܘܬ ܕܫܢܬ ܠܘܬܢ ܡܠܝܬܐ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪ

ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢܗ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢܗ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡ ܐܒܝܢ ܘܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܢ ܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܡܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܩܝܡ ܒܗ ܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܠܡܫܪܐ ܘܠܡܩܛܠܘܬܐ ܕ

ܡܫܠܐ. ܘܟܠ ܡܠܝܢܟ. ܘܡ. ܘܠܐ. ܡܠܝܠܐ. ܡ. ܘܡܠ. ܡܠܟܐ.
. ܘܠܐ. ܡܠܐ ܡܠܝܠܐ ܡܠܟܐ ܒܐܪܥ ܡܠܟܐ ܡܫܬܡܥ ܡܠܝܠܐ.
ܡܫܠܟܐ ܕܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܒܪܝܫܐ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܟܠ
ܡܠܟܐ. ܡܫܠܐ. ܡܠܟܐ. ܡ. ܡ. ܘܠܐ. ܡܫܠܟܐ ܕܟܠܗܘܢ.
ܟܠ ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܡܘܢ. ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܘܠܐ. ܡܫܠܐ
ܡܠܟܐ ܒܐܪܥ ܡܠܟܐ ܡܫܬܡܥ ܡܠܝܠܐ. ܡܠܟܐ. ܡ. ܡ. ܘܠܐ. ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܡܠܟܐ. ܡܫܠܐ ܡܫܬܡܥ ܡܠܝܠܐ: ܡܠܝܠܐ. ܡܫܠܟܐ
ܡܠܝܠܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ. ܡܠܝܠ ܡܠܟܐ.
ܡܠܝܠܐ. ܡܠܟܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܘܠܐ. ܡܠܟܐ. ܡܠܝܠ.
ܡܠܟܘܬܗ. ܡܠܝܠ . . . . . ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܠ
ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܡܘܢ. ܡܠܝܠ . . . . . ܡܠܟܐ.
ܡܠܟܘܬܗ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡܠܟܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܘܠܐ. ܡܠܟܐ. ܡ. ܠ ܠ ܘܠܐ. ܡܠܟܐ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܘܠܐ. ܡܠܟܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܘܠܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
Fol. 207 a. ܡ | ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܒܟܝ ܡܕܟܝܢ ܕܐܘܪܬܐ. ܡܝܢܝܢܐ ܒܟܠ ܕܡܢܗ ܢܬܢ: ܡܟܠ
ܕܟܝ ܡܕܟܝܢ ܡܢܟܝܢ ܠܡܐ ܠܡܢܬܟܝ. ܡܡܝܢ ܠܡܝ ܢܬܢ ܡܟ
ܠܡܝ ܕܝ ܟܬܒܐ ܠܡܢܬܟܝ ܟܝ ܡܕܟ ܢܬ ܡܡܢ. ܡܡ. ܡܡ
ܡܡܝܢ. ܡ. ܡܡ. ܟܠܗ ܕܟܕܟ. ܡ. ܡܡ. ܡܕܟ. ܡ. ܡ
ܡܡ. ܡ. ܡ. ܟܕܟܕ. ܡ. ܡ. ܡܕ. ܡ. ܡ. ܡ

ܐܡܪܝܢ. ܘܡܢܗܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܬܩܪܒܝܢ. ܐܦ ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܫܪܝܐ ܕ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܕܒܡܢܝܐ ܡܬܒܪܟ ܟܠܗ ܡܬܩܪܒ ܡܢܝܢ ܘ ܐܦ ܫܘܬܦܝܢ
ܠܗ ܫܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܪܝܟ ܐܒܐ ܕܒܪܗ ܚܝܐ ܕܥܠܡ.
ܘ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ: ܐܡܝܢ
ܕܢܗܘܐ ܕܫܠܡܐ ܘ ܐܘ ܡܫܝܚܐ. ܡܘ. ܘܘܘ. ܐܝܟܐ ܒܟ ܡܢܬ ܡܩܪܒܐ
ܠܗ ܡܪܝ. ܡܘ. ܘܘܘ. ܘܡܢܝܢ ܕܢܬܩܒܠ. ܘ. ܡܫܬܡܥ. ܡܝܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܘ ܐܘ ܐܒܕܗ. ܡܘ. ܘܘܘ. ܕܡܪܝ ܘܡܪ ܒܟ ܡܢ ܟܝܢ
ܡܠܟܐ ܘ ܡܩܪܒܐ ܠܡܪܝ ܕܝܢ ܐܡܪ ܕܒܝܬ ܡܫܡܫܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ
ܡܬܩܪܒܐ ܡܢܕܟܪܐ ܘܡܩܒܠܢܐ ܘ ܐܦ ܡܢܗ ܐܡܪ ܕܒܝܬ ܫܡܫܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܟ ܡܕܡܟܪ: ܡܢܫܝܐ ܐܢܘܢ ܕܝܢ. ܕܘܟܝܢ ܟܡ
ܐܝܬ . . . . . .

. . . . . .

ܕܝܢ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐܝܬ ܟܝ ܕܡܩܪܒܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܕܒܬܪܟ ܡܢ
ܐܢܬ ܕܡܬܩܪܒ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܬܩܪܒ ܐܝܟܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܩܪܒ.

ܐܡܪ ܕܝܢ ܡܬܩܪܒ ܕܥܒܝܕ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܫܠܡ. Fol. 206 a
ܕܡܪܝܡ. ܐܦܩܪܝܢ. | ܡܢܐ. ܐܡܪܬܐ. ܒܪܝܟ. ܡܪܝܐ. ܕܥܒܕ.
ܐܝܟ. ܒܪܟܐ. ܒܪܟܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ. ܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ.
ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ. ܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ ܕܒܝܬ. ܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ.
ܐܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ. ܒܡܩ. ܫܥܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ.
ܐܝ ܕܠܡܢ ܫܠܡ ܡܩܪܒ: ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܪܝ
ܐܝ ܡܢ ܐܠܗ ܡܪܝܐ. ܐܦ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܒܟ
ܐܝ ܡܪܝ ܡܢ ܠܐܝܟ ܕܡܫܝܚ: ܫܠܡ ܡܩܪܒ: ܡܪܝܐ ܕܝܢ
ܐܝ ܕܝܢ ܡܪܝܐ. ܐܦ ܒܟ ܡܪܝ. ܐܘ ܒܟ ܡܪܝ. ܐܘ ܒܟ
ܐܝ ܕܝܢ: ܡܢܟܝ ܡܩܪܒ ܕܐܝ ܡܫܝ ܡܫܝ: ܡܢ ܐܝܬܝܗܘܢ

ܐܘ ܕܠܐܬܘ ܡܢܗܝܢܬܐ ܠܝܗ ܒܬܡܢܐ: ܗܘ ܕܡܠܟܐ. ܡܘܡܐ. ܘܩܘ
ܡܥܒܪܐ ܕܝܘܕܝܐ ܕܟܠܗ ܕܥܒܪܢܝܐ. ܡܦܬܐ ܩܪܝܬܐ. ܡܘ. ܥܒܪܢܝܐ
ܢܝܠܐ ܡܗܘ ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܢܐ ܫܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ
ܕܝܢܐ ܕܢܬܢܐ ܡܐ ܕܝܢܐ ܡܬܐ. ܕܝ ܐܝܟ ܥܒܪܐ. ܡܘ. ܘܩܘ
ܕܢܬܢܐ ܕܝܢܐ. ܘܥܒܝܕ ܐܝܟ ܢܟ ܕܢܫ ܢܫܩܝܐ: ܕܡܬ ܢܟܬ
ܕܡܡܬܐ ܡܩܩܪܢܐ ܘܡܕܪܫܢܐ. ܢܚܘܢ ܕܥܒܕܝܢ ܡܬܩܪܒܐ ܘܩܪܒ
ܕܝܢ ܘܡܟܬܐ. ܡܟ ܕܢܝܡ ܫܝܢ ܢܟ ܠܡܩܢ
ܘܠܢܩܘܡ ܕܡܫܩܢ ܡܬܠܐ. ܡܢܬ ܡܩܬ ܕܢܝܢ ܢܟ ܕܥܒܝܕ
ܢܟ ܕܝܢ. ܐܘ ܥܒܝܕܝܢ ܕܥܒܝܕ ܕܢܡܐ ܐܘ ܕܝܢ ܡܥܒܝܕ
ܢܟ ܢܟ ܢܟ. ܢܟ ܫܝܢ ܢܡܝܕ ܠܝ ܠܢܝܢܐ ܕܝ ܕܝܢܐ
ܕܢܬܢܐ. ܡܢܢܕܝ ܠܢܢ ܕܡܠܐ ܢܟ ܕܝ ܡܬ ܐܝܟ ܕܝ
ܕܢܬܢ ܢܟ ܕܥܒܝܕ ܡܢܢܕܝ ܢܟ ܕܝ ܡܢܢ ܕܢܬ
ܢܟ ܕܥܒܝܕ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܢܟ ܢܟ ܢܟ ܢܟ ܢܟ ܢܟ ܢܟ
ܢܟ ܢܟ ܢܟ ܢܟ ܢܟ ܢܟ

ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܐ ܐܝܟ ܫܡܗܐ. ܘ. ܘܩܘ ܀ ܗܠܝܢ
ܗܠܝܠ ܡܢܬܝܢܬܐ ܕܝܢܐ ܕܐܦܝ. ܐܝܟܢܐܝܬ. ܐܝܬܐ ܡܝܬܐ.
ܕܢܗܝܐ ܠܡܫܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܐ ܫܢܐ ܫܢܝܢ ܠܚܝܐ. ܕܠܐ
ܡܫܬܡܥܐ ܕܡܫܬܐ ܕܠܡܐ ܫܢܝܢ ܀ ܐܝܟܠ ܗܘ ܕܐ ܠܟ
ܚܝܝܢ ܫܢܝܢ. ܕܐ ܕܡܐܡܢܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܐܢܫ ܢܝܢܘܐ ܕܡܐ ܀
ܕܢܝܢ ܕܐܢܫ ܠܒܕ ܐܝ ܐܢܐܡܢܐ. ܐܝܟܠ ܕܡܐܡܢܐ ܢܝܢܘܐ ܕܡܐ:
ܢܝܡܢ ܕܐ ܢܝܢ ܕܩܝܡ ܕܩܝܢ ܕܝܢܢܬܐ. ܕܡܐ ܕܝܢܐ ܩܢܝܢܐ
ܩܝܢܐ ܕܝܢ. ܕܐܦܝ ܐܝܟܢܐܝܬ ܐܝܬܐ ܡܝܬܐ ܐܝܟ ܐܝ
ܠܡܐܡܢܐ ܕܡܐ ܕܐܡܪ ܕܡܐ ܕܐܡܪ. ܐܠܗܝܢܐ ܕܐ ܕܝ ܕܡܐ
ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܝܟܠ ܠܒ ܠܒܝܡܐ ܀ ܐܝܢܐ ܕܡܐ ܕܡ ܕܡܐ
ܕܩܝܡܬܐ ܗܠܝܢ ܐܝ ܕܢܢܝ. ܐܢ ܕܢܢܝ ܡܢ ܗܝܝ ܕܝܢ ܕܝ.
ܕܐ ܫܝܢ ܩܢܝܢ ܡܕܐ ܠܡܩܢܝ. ܡܢ ܕܢܢܝ ܠܝ ܢܝܢ ܠܐܝܢ
ܡܕܝ . . . . . ܕܢܢ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝ ܕܡ ܕܡ
ܐܝܟ ܡܝܡܝܬ . . . . . ܢܝܡܝܢ. ܐ ܡ ܕܡ ܡܝܡܝ
ܡܕܝ ܡܝܡܝ ܀ ܡܕܝ ܕܡ ܡ ܕܡ ܡܝ. ܫܢ ܕܡ ܡܝ ܕܡ.

ܫܝܢ ܩܢܝܢ ܗܠܝܢ: ܡܕܝ ܕܡ ܡܝ ܕܡ ܕܡ ܡ ܡܝ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܠܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܢܐ ܗܘܝܬ ܡܠܟܐ ܠܡܪܝܡ ܕܐܬܐ ܠܡܣܗܕܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܗܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܣܗܕ ܕܫܪܪܐ ܟܠ ܕܡܢ ܕܡܢ ܫܪܪܐ ܡܫܡܥ ܩܠܝ ܘܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܩܠܝ ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܠܗܐ ܐܦܠܐ

ܗܘܐ ܡܢ ܟܡܐܢܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܡܕܡܢܩܢܐ ܠܟܘ. ܡܬܒܥܝ ܕܝܢ ܐܦ
ܥܠܝܗ ܐܬܪܝܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܢܗܝܢܢܐ ܕܒܬܪ ܫܡܝܢܐ.
ܕܡܢܗ ܐܡܪ ܫܠܝܢ ܡܠܟܐ ܠܝ ܠܩܡܢ ✠ ܕܝܢܝܠܐ ܡܢ ܕܐܠ
ܠܡܢ ܢܫܬ ܕܫܘܡ ܕܡܬܝܢ ܕܡܢܝ ܐܬܘܢܝܡܢ. ܐܝܢܐ ܡܢ
ܕܝܠ ܕܢܬܩ ܐܦ ܐܡܝܡܢ. ܘܡܢ ܕܐܬܐ ܠܝ ܒܚܫܐ 5
ܡܢܚܐܬܝܐ. ܡܢܕܡܢܐ ܐܝܟܐܡ ܫܡܢܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܝܢ ܠܡܢ.
ܫܡܝܢ ܐܝܬ ܠܝܬ ܡܢܝܬ ܡܢܕܝܬܢܐ ܐܡܕܝܢܐ ܕܝܢܐ. ܫܡܐ ܕܡܝܐܡܝܬ
ܠܡܢܐ ܐܡܝܢܝܠܐ ܕܩܠܡ ܕܝܢܐ ܫܠܝܬ ܡܢܝܬ ܡܢܝܢܐ
ܐܝܬ ܕܡܢܡ ܡܢܝܐ ܡܢܕܝܢܐ ܕܝܬ. ܩܠܝܠ ܝܗܒܐ.
ܕܐ ܐܝܟܢܐ. ܘ. ܘ. ܘܘ. ܐܡܢ. ܕ ܡܢܕܡܐ. ܕ. ܘܘ. 10
ܡܩܕܡ. ܐܝܠܝ. ܐܝܬ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܘ. ܘ. ܘܘ. ܐܝܬ ܡܐ
ܫܡܝܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܝ ܝܗܒܐ ܐܡܝ: ܐܡܝܢܐ ܠܡܢܐ ܕܝܠܢ |
ܡܢܡܐ ܐܝܬ ܡܢܝ ܡܢ ✠ ܐܡܝ ܡܢ ✠ ܐܡ ✠ ✠ ✠

ܐܦܪܫܘܬܐ ܐܝܟ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܕܚܘܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܗܘܐ
ܕܡܬܪܥܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܦܪܫܘܬܐ: ܡܢ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܬܪܥܝܢ
ܗܘܐ ܕܡܬܪܥܝܢ: ܫܪܝܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܪܥܝܢ. ܕܡܢ ܕܠܐ ܡܬܪܥܝܢ
ܠܡܬܪܥܝ ܡܢ ܡܢ ܕܡܬܪܥ ܕܡܢ. ܐܦܠܐ ܐܦܝܢ ܘܡܢܝܢ. ܐܠܐ ܕܡ
ܠܝ ܠܝܢ ܕܝ ܫܪܝܐ: ܕܒܡܢܝ ܡܬܪܢ ܡܬܪ ܕܢܐܡܪ ܠܡܢ. ܡ
ܕܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܬܪܥܝ ܥܡܢ ⁂ ܡܬܪܥܝ ܐܝܟ ܡܢ
ܕܡܢ ܕܐܦ ܡܢ ܕܡܬܪܥܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܡܬܪܥ ܡܬܪܥ
ܡܢܡܪܝܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܢܐ ܠܝ. ܢܝܚ ܕܝ ܕܡܬܪ ܕܠܐ ܡܬܪܥ
ܡܬܪܢ. ܐܦܝ ܘܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ⁂ ܡܬܠܝܢ ܕܝ ܕܝ
ܕܡܬܪ ܠܝ ܕܡܬܪܥ ܢܦ ܕܡܢ ܕܡܢ: ܕܡܬܪ
ܠܝ ܡܢ ܠܐܠ ⁂ ܕܡܬܪ ܕܡܬܪ ܡܢ ܡܬܪ . . .
ܡܬܪܝ: ܠܡܠܝ | ܡܢܝ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ. ܡܬܪ Fol. 203 b.
ܠܝ ܠܡܡܬܪ ܕܡܬܪ ܢܦ ܡܢ ܕܡ. ܐܡܪ ܠ ܢܦ ܠ
ܡܬܪܝ. ܕܡܬܪ ܡܢ ܕܡ ܠܐܠ ⁂ ܡܬܪ ܕܡ ܕܡ ܠܐ
ܠ ܕܡ ܡܢ ܕܡܬܪ ܡܢ: ܡܢ ܡܢ. ܡܬܪ ܕܡ
ܠܡ ܕܡ. ܡ ܡ ܕܡ ܡܬܪ ܡܢ ⁂ ܡܬ ܕ
ܕܐ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ⁂ ܡ ܡ ⁂ ⁂ ⁂

ܡܫܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܕܐܡܪ. ܐܠܐ ܟܕ ܟܝܢܐ ܕܠܟܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢܢܝܢ
ܒܗ: ܠܐ ܢܫܪ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟܢܐܝܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ
ܐܢܬ ܢܫܪ ܕܒܚܘܠܬܟ: ܐܦ ܡܢܬܝܢܝܬ ܫܢܝܐ ܕܒܗ ܡܘܠܬܟ
ܠܡܠܟܘܬܟ ܡܢ ܕܢܗܘ ܡܢܝܢ ܕܢܩܘ ܡܫܝܚܘ ܕܢܩܘ ܐܡܝܢܘ: ܐܦ 5
ܡܢܩܕܡܝܢ: ܫܦܪ ܥܒܝܕ ܠܟܝ ܕܡܫܝܚܘ ܡܢ ܡܝܬܐ: ܐܦ
ܡܢܩܕܡ ܕܒܝܢܬܐ ܕܡܢܗܘ ܫܢܝܐ ܢܬܩܢܘ ܒܢܝܢ. ܡܢܘ ܐܢܬ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܡܪܝܐ ܕܝܢܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ:
ܠܐ ܡܢܝ ܠܡܬܝܡܝ ܦܘܩܐ ܡܠܟܘܬܟ ܕܢܬܝܐ ܫܠܡ. ܐܡܝܢ
ܕܒܝܢ ܕܢܗ ܕܡܢܗܘ ܒܢܝ ܠܟܝ ܡܫܬܡܥܢ ܡܢ ܕܢܗ ܕܡܬܩܪܐ
ܡܫܝܚܐ ܥܠܡܐ: ܐܦ ܕܝܢ ܡܢܩܕܡܝܢ ܡܢ ܕܢܗ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܠܗ 10
Fol. 203a ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ | ܐܝܟܢܐ ܫܠܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܡܢܘܗ ܡܢܝܢ ܕܢܗܘ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܢܗ.
ܡܠܟ ܡܢ ܐܝܟ ܕܢܗ ܠܐ ܢܬܩܪܐ ܡܠܟ ܡܢ ܕܢܗ.
ܕܐܢܬ ܫܦܪܬܐ: ܕܡܢ ܕܢܗ ܕܠܐ ܢܬܩܪܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ
ܕܢܗ ܫܢܝܐ ܕܢܗ ܕܢܗ. ܡܠܟ ܡܢ ܕܢܗ ܕܢܗ. ܡܠܟ ܡܢ ܕܢܗ 15
ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ
. . . . . ܫܦܪܬܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܕܢ . . . .
. . . . . ܕܡܢ ܕܢܗ ܢܬܩ. ܕܫܦܪܬܐ ܕܢ ܡܫܝܚ
ܡ ܕܡܢ ܕܢܗ. ܡܢ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ. ܡܢ
ܢܬܩ ܡܫܝܚ. ܕܢ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ 20
ܕܢܗ ܕܢܗ. ܕܢ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ.
ܕܢܗ ܕܢܗ. ܕܢ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ.
ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ: ܕܢ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ:
ܕܢܗ ܕܢܗ. ܕܢ ܕܢܗ ܕܢܗ ܕܢܗ ❖ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ

ܕܡܐ ܒܝܕܝܗܘܢ. ܘܐܦܝܢ ܐܢܐ ܕܚܙܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܪܝܐ: ܐܠܐ ܡܢ
ܕܡܫܬܐ ܢܝܚܬܐ ܘܦܪܚܐ ܕܚܝܐ ܕܒܝܢܬܐ ܕܒܟܝܐ ܕܡܬ
ܡܝܬܝܐ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܡܝܗܝܡܢ ܡܢ ܡܫܬܐ ܡܬܪܚܝܢ: ܡܢ
ܫܢܐ ܕܡܪܝܐ ܘܫܢܐ ܕܝܢ ܕܚܘܠܢܐ. ܡܝܗܝܡܢܘܢ ܡܢ ܫܘܪ
5 ܢܝܚ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܕܚܝ ܢܝܚܝܐ ܕܡܪܝܐ ܡܝܬ ܒܪܝܬ: ܕ
ܫܢܝܐ ܫܢܝܢ. ܘܫܘܐ ܫܝܢܝܢ ܕܡܝܢܢ ܘܠ ܡܝܗܝܡܢ. ܠܐ ܡܬܝܡܢ
ܒܟܡܐ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܡܫܠܚܢ ܘܡܝܢܐܘܝܬܐ: ܐܚܘܬ ܫܚ
ܕܚܡܪܐ ܒܪܝܬ ܡܢ ܕܡܝܢܝܐ: ܡܢܝܢ ܠܡܐ ܡܢ ܕܝܬ
ܦܘܫܩܐ ܫܘ ܠܕܡܚܐ ܫܢܬܐ: ܢܝܚ | ܕܡܝܚܝܠ ܒܠ ܡܢ ܕܐ ܗܘ Fol. 202*b*.
10 ܗܘܝ ܢܝܚܝܠ ܠܝ. ܘܐܚܘܬ ܫܚܝܠ ܕܚܘܬ ܗܝܢܝܗܘܢ ܕܚ
ܗܝܢܘܢ ܫܘܢܬܐ ܫܝܢ ܒܝܢܘܢ ܕܐ ܒܝܢܘܢ ܕܒܘܢܬܐ ܡܢܝ
ܕܡ ܕܡܘܢܐ ܕܚܝܬ ܡܢ ܕܢܝܚܝܐ ܕܫܢܐ ܕܡܝܢܝܐ ܕܡ
ܒܘܢ. ܘܡܝܢܐ ܐܦ ܡܫܬܝܢܐ ܕܐ ܫܢܐ ܡܝܬ ܠ
ܡܢܝܬܐ ܐܘ ܡܝܢ: ܡܢ ܕܡܘܢ ܕܘܢܬܐ ܡܝܢܐ ܕܡܢ
15 ܡܝܠ ܕܐ ܡܝܢ ܫܢܝܢ ܒܝܢܘܢ ܕܡܝܢܝܐ. ܐ ܡܢ ܐ
ܒܐ ܡܢ ܐܝܠ. ܐܠܐ ܡܢܝܢ ܒܝܢ ܒܝܢ ܕܒܘܢ: ܡܝ
ܫܚ ܕܚܡܪ ܕܒܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܝܢ. ܡܢ ܕܝ ܐܝ
ܡܢ ܕܡܝܢܝܐ ܐܘ. ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܡܝ ܡܝ: ܡܢ ܡ
ܡܢ ܒܡܝܢ: ܡܢ ܕ ܡ ܡ ܡ

ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܘ ܡܕܡ ܡܕܡ ܕܡܫܬܡܥ ܒܗܘܢ ܠܘ ܐܡܪܬܝ
ܠܬܬܝܐ ܠܘ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܘ ܐܢܬ ܕܐܬܐ ܡܫܬܠܝܢ
ܕܡܬܬܝ ܕܐܠܗܐ ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܬܠܠܝܢ ܕܡܬܬܝ: ܐܡܪܘܢ ܠܗ
ܕܐܡܪ ܗܘ. ܡܢܐ ܢܚܢܢ ܕܢܬܝܢ. ܡܠܬܐ ܗܢܐ ܐܡܪ ܕܢܦܩܘ
ܠܢܝܢ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܕܥܒܝܕ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܝ 5
ܡܠܬܐ. ܕܡܫܬܠܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ
ܕܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܢܐ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ |
ܐܡܪ ܗܘ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܡܫܬܡܥ ܡܢ ܡܫܡܝܐ: ܕܐܡܪ ܠܗ Fol. 202a.
ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܥܒܝܕ
ܠܗ ܗܘ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܕܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܐܡܪ ܠܟ 10
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܥܒܝܕܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܬܡܥ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟ ܡܢܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ:
ܐܡܪ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢܢܝ ܕܐܠܗܐ:
ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܐܡܪ ܠܟ. ܕܡܢ ܕܐܬܐ ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܟ
ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬܐ ܕܐܡܪ ܠܟ. 15
ܠ ܗܘܝ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܢ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܬܡܥ ܕܐܠܗܐ
ܠܗ ܡܢ ܕܐܡܪ ܠܟ: ܗܘܝ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬܐ ܕܐܡܪ
ܠܟ. ܗܢܐ ܕܡܬܬܦܠܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܕܫܡܝܢ
ܡܫܝܚܐ. ܕܡܢ ܕܡܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܕܫܡܝܢ 20
ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܕ ܡܬܪܬܝܢ ܡܢ ܫܡܐ ܕܡܬܩܪܒ ܢܝܢܘܐ ܡܬܩܪܒ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ
ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܕܐܬܐ ܕܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܕܫܡܝܢ ܕܐܡܪ
ܡܬܪܬܝܢ ܕܐܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ:
ܕ ܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠ ܢܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܗܘܝ ܕܐܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ

ܐܦ ܠܥܠܡܐ ܗܢܘܢ ܕܝܢܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܫܬܡܥܘܬܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܦܪܫܢܐ ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܬܩܪܝܢ :

❖ܫܠܝܛ ܦܪܫܢܐ ܕܝܢܐ❖

ܗܘܝ ܦܪܫܢܐ ܕܝܘܡܐ ܒܟܠ ܫܘܥܝܢܐ ܕܥܘܡܪܢܐ ܕܡܫܬܐ
ܕܡܝܢܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܝܢܡܘܬܐ ܗܝܟܠ ܕܡܢܘ ܡ
ܫܡܝܢܐ ܕܡܬܩܪܝܢ. ܕܝܢܝܡܘܢ ܕܠܡܘܢܟܠ ܕܡܢܝ ܠܝ
ܢܝܢܘܬܐ. ܢܚܘܢ ܕܡܫܬ ܗܢܐ ܕܡܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ❖ ܢܝܢܘ
ܕܡ ܕܢܝܢ ܥܡܗ ܗܘ ܐܝܟܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܡ ܕܡ
ܫܢܐ. ܐܝܟ ܡܕܡ ܗܘ ܕܡܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ❖ ܢܝܢ
ܕ ܗܘ ܢܚܘ ܥܡܗ ܗܘ ܕܝܢ ❖ ܡܕܡ ܗܘ ܕܝܢ ❖ ܢ
ܕ ܗܘ ܢܚܘ ❖ ܢܝܢ ❖ ܢ ❖ ❖ ❖

ܡܘܕܝܢ: ܒܕܡܐ ܗܘ ܘܒܪܟ ܒܟ ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ❊
ܐܝܟܢܐ ܠܡܐ ܕܝܢ ܠܒܠܟܝܢ ܕܡܫܬܠܝܢ ܡܠܟܐ: ܐܦ ܗܝܢܐ ܫܦܝܪ:

Fol. 201 *a*. ܗܝܢܐ ܕܒܝܬ ܠܫܡܐ ܕܫܝܐܢ ܠܪܥܐ ܕܥܡܐ: ܡܢܝܠ | ܠܕܡܫܬܠܝܢ
ܡܠܟܐ. ܠܫܡܐ ܕܣܘܡܐ. ܟܬܒܐ ܕܦܪܝܛܐ ܕܐܬܐ. ܫܒܝܐ ܕܒܝܬܐ.
ܕܡܢܟܠܟܐ. ܡܫܘܡܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܡܢܐ. ܐܢܕܝ. ܪܘܠܐ. 5
ܕܢܟܠܟ. ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܠܟ ܕܡܐ. ܐܬܪܐ. ܠܒܢ. ܠܒܢܐ.
ܡܕܝܢ. ܕܠܡܐ ܫܦܝ. ܡܕܐ ܕܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܕܡܫܬܠܝ: ܕܐ
ܡܢܝ: ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܕܢܟ ܡܫܬܠܝ ܒܟ ܕܡܢ.
ܕܡܢܟ ܕܫܝܐ ܠܒܠܟ ܡܠܟܐ. ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. 10
ܡܢ ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ.

ܡܢܗܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܐܝܟܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܕ
ܡܬܚܙܝܢ. ܟܬܒܐ ܕܝܠܝ | ܕܥܒܕܝܢ. ܡܕܝ. ܡܬܚܙܝܢ. ܒܪܝܫܝܬ ܕܡܫܝܚܐ Fol. 200 b.
ܠܐ ܡܬܚܙܝ. ܕܥܒܕ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒ ܐܝܬܝܗ. ܡܝܬܝܬܝܢ ܐ
ܕܡܝܬܝ ܥܡ ܠܝܠܐ. ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕܝ. ܐܦܘܢ. ܕܡܕܡܢ
ܕܘ. ܕܘ. ܡܬܚܙܝܢ ܕܡܫܝܚ. ܠܐ ܡܬܚ. ܟܬܒ ܐܝܬ ܒ 5
ܐܦܘܢ. ܡ. ܡܬܚ. ܒܪܝܫܝܬ. ܒܪܝܫ ܕܡܫܝ. ܐܡܪܘܢ.
ܕܟܬܒ ܕܥܒܕ ܕܥܒ. ܕ ܕ. ܡܬܚ. ܟܬܒ ܕܠ ܡܬ
ܠܐ ܡܬ. ܕ ܕ ܕܡܫ ܕܡ. ܕܡ ܕ ܕ ܕ. ܡ
ܒܝܬ ܕܟܬ ܐܝܬ ܕܡ ܠܡܗ ܡܢ ܡܬܡܢ ❊ ܡܢ ܕ
ܡܬܡܢ ܥܡ ܡܝܗܘܢ ܠܡܗ ܡܠܟܘܬ ܕܡ. ܒܝ ܕ 10
ܠܐ ܕܡ ܒܝܬ ❊ ܠܐ ܒܝ ܕܟܬ ܕܡ. ܠܐ ܕ
ܕܡܬܒ ܥܡ ܗ ܕ ❊ ܠܐ ܒܝ ܕܟܬ ܕ
ܒܝ ܡܬ ܒܝ. ܕܡܗ ܥܡ ܟܬ ܕ. ܒܝ ܡ
ܕ ❊ ܠܐ ܒܝ ܕ ❊ ܡܬ ❊ ❊ ❊

ܐܬܝܢܢ ܒܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܝܠܝܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚܘܢ ܒܗ ܚܛܝܬܐ.
ܐܬܝܢܢ ܒܡܨܪܝܐ. ܠ ܘܩܘ. ܐܦܪܝܡ. ܡܢܫܐ ܕܐܦܪܝܡ. ܕܠܐ
ܠܐ ܡܢܝܠܝ. ܫܢܝܢܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ. ܒܠܚܝ ܕܝܫܪܐ. ܐܝܟܐ
ܕܐܬܐ. ܐܡܪܝܢܐ. ܠܡܢܝ. ܐܢ. ܐܢ. ܘܩܘ. ܐܝܟܐ. ܡܢܕܡܐ.
ܘ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܡܢ ܟܬܒܐ
ܕܝ. ܡܘܡ. ܘܩܘ. ܡܫܡܫ ܒܟ ܡܠܐ ܠܡܢܐ ܫܠܐ. ܐܢ ܟܬܒܐ
ܠܟܝ ܐܡܪܐ. ܐܢ ܫܠܡܐ ܡܢܐ ܕܐܬܝܢ ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܡܐܢ
ܡܠܟ ܕܡܢܝ. ܡܢܕܐ ܡܢܐ. ܒܟ ܡܢܕܐ ܕܝܢܐ. ܡܢܝܢܐ
ܡܢܕܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܡܢܐ. ܒܟ ܡܢܕܐ ܕܝܢܐ. ܡܢܝܢܐ
ܕܐ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܢ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܡܢ
ܕ ܕܐܬܝܢ ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܢ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܬܝ ܒܡܨܪܝܐ.
ܐܬܝܢܢ ܒܡܨܪܝܐ. ܟܣܦܐ ܕܡܨܪܝܐ. ܡܢܕܐ ܕܐ. ܠ ܘܩܘ.
ܠ ܘܩܘ. ܐܬܝܢܢ. ܢ. ܘܩܘ. ܐܦܪܝܡ. ܕ. ܕ. ܘܩܘ.
ܐ. ܘܩܘ. ܐܝܟܐ ܕܡܢܝ ܒܡܨܪܝܐ. ܕܫܡܫܝܢ. ܕ. ܕ. ܘܩܘ.
ܠܟ ܕܐ ܡܢܕܐ. ܠ ܘܩܘ. ܡܢܕܐ. ܘܡ. ܘܩܘ. ܐܝܟ ܕܐܬܐ
ܐ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܕܡܢ ܡܢܕܐ. ܐܝܬܝ ܒܡܨܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܐ
ܐ ܕܐ ܒܡܨ ܐܠܗܐ ܕܐܝܟ. ܐܢ ܕܝܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܐ
ܐ ܕܐ ܕܐ ܡܢ ܕ. ܡܢ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ

ܡܪܝܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܡܢܝܢ ܕܢܬܒܥܢ ܒܗ ܒܪܝܬܐ ܕܢܡܘܬ
ܥܠܡܐ ܐܦ ܕܡܐ ܘܠܡܕܡܐ ܠܝܬ ܫܘܠܛܢܐ. ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐ
ܕܢܬܒܥ. ܫܘܬܐ ܠܡܐ ܐܦ ܫܘܬܐ ܕܡܐ ܢܬܐ: ܒܗ ܡܬܬܐ ܕܡܪܝ
ܥܠܡܐ ܕܒܪܬܐ ܡܐ ܕܡܪܝܐ ܘܠܐ ܐܘ ܕܡܐ ܒܗ ܐܝܬ ܕܒܪܬ
5 ܕܡܪܝܐ. ܥܐܒܕ ܡܢ ܕܡܐ. ܥܠܝܗ ܒܥܠܡܐ ܕܢܡܘܬ
ܥܠܡܐ ܘܠܐ ܥܠܡܐ ܕܡܐ. ܒܗ ܫܢܐ ܡܢ ܕܒܪܬ ܐܠ
ܕܢܢܝ ܐܒܕܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܘܠܐ ܐܘ ܕܡܐ ܕܒܪܝܢܐ* ܕܗ ܕܥ
ܥܠܝܗ ܥܠܡܐ ܘܠܐ ܐܘ ܐܠܥܠ ܕܥܠܡܐ ܐܬܐ: ܥܕܐ ܒܗ ܥܠܡܐ
ܕܥܠܡܐ ܥܠܡܐ ܥܠܡܐ ܥܠܡܐ ܥܠܡܐ. ܥܐܒܕ ܕܡܐ. ܕ
10 ܒܗ ܥܠܡ. ܥܠܝܗ ܒܥܠܡ ܡܢܬܐ ܕܢܐ. ܥܠܡ ܡܢ ܕܒܪ
ܐܠ ܕܢܢܝ ܐܒܕܝܢܐ ܥܠܡܐ ܡܢ ܐܐ ܕܥܠ ܕܥܠܡ. ܥܠܡ
ܕܢܢܐ ܢܝܢܐ. ܥܠܒܪ ܥܒܝܬ ܡܢ ܐܥܠܡ ܥܠܝܐ. ܕܒ

ܕܢܢܝ ܐܒܕܝܢܐ: ܕܡܬܐ ܕܡܬܐ ܢܝܢܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡ ܕ
ܕܥܠܡ ܥܠܡܐ ܢܝܢܐ. ܐܒܕܝܢܐ ܕܥܠܡ ܕ. ܕ ܘ. ܥܠ. ܐ
15 ܕܢܐ ܐܠܥ ܕܢܢ. ܥܠܝܗ ܢܝܢ. ܢ ܢ ܢ ܢ. ܥ
ܢ ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ.
ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ.
ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ.
20 ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ.
ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. ܥ. Fol. 200a.

* ܒܪܝܢܐ: ܐܝܬܝܢ ܕܐܝܬ ܥܠܡ. ܡܛܒܐ ܕܐܬܐ. مطباط نارسيان. ܒܪܝ
ܥܠܡ. عصاة الراعيى انثى نارسيان دارو in marg.

ܕܢܫܠ ܥܡܝܩܬܐ ܕܝܠܗ. ܡܢܘܢ ܕܝܢ ܢܗܝܡ ܡܢܗܢ: ܒܝ ܢܗܝܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܐܝܟ ܡܢ ܡܕܡܢܬܐ ܡܢܘܢ ܕܡܢܝܢܘܬܐ ❖ ܡܫܬܠ ܠܡܠܟ ܕܝܢ ܕܢܫܬܠ
ܕܢܗܘܐ ܠܡܠܟ ܕܡܘܡܚܐ ܕܢܫܬܠ: ܐܦ ܡܕܡ ܡܢܘ ❖ ܒܝܕܝܗ
ܕܢܫܬܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟ. ܡܢ. ܡܢܘ. ܕܢܫܬܠ. ܐܦܝܢ. ܡܢ. ܡܢܘ. ܕܢܫܬܠ.
5 ܕ. ܡܢܘ. ܡܠܟ ܡܠܟ. ܡܕܡܘ ܡܢܘ ܕܐܝ ܡܢܕܡ. ܡܢܢ
ܡܢܕ ܕܢܫܬܠ ܕܡܠܟ ܕܢܫܬܠ ܕܡܢ ❖ ܠܢܫܬܠ ܕܝܢ
ܕܢܗܘܐ ܠܡܠܟ ܡܢܕܡ ܡܢܢ ܕܐܝ ܕܡܠ: ܡܫܬܠ ܠܡܠܟ ܕܡܠܟ.
ܕ. ܡܢ. ܡܢܕ ܕܡܠ. ܕ. ܡܢܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ.
ܕܢܫܬܠ ❖ ܠܡ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ❖ ܠܡ ܢܢ
10 ܕܗ ܡܠܟ ܢܢ ❖ ܠܡ ܡܢ ܕܡ ܢܢ ܡܢ. ܡ.
ܕܢ ❖ ܠܡ ܡܢ ܕܢ ❖ ܠܡ ܢܢ ❖ ܠܡ ܡܢ ❖ ܠܡ ❖ ❖
ܕ. ❖ ❖ ❖

ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܠܟܐܝܬ ܕܠܘܛܪܐ ܕܒ ܫܢܬܐ. ܘܡܠܟܐܝܬ ܕܐ
ܕܒܝܬ ܕܒ ܫܢܬܐ. ܘܡܠܟܐܝܬ ܫܢܬ ܕܝܬܐ. ܘܒܕܐܠ ܘܒܠ
ܘܒܕܒ ܕܒܠܟܐ ܕܐܕܪܝ. ܘܐܢ ܕܒܠܡ ܕܠ ܕܢܬܐ. ܕ
ܕܡܬܪܫܢ ܠܒܠܡ. ܘܠ ܒܪܐ ܕܐܡܪ ܡܕܒ. ܫܢܬ ܠܡ
ܠܒܬ. ܒܬܪ ܕܡܬ ܒܝ ܡܠܟܐ ܕܐܪܡܝܐ. ܘܠ ܒܪ
ܕܒܬ ܕܒ ܡܠܟܐ. ܒܬܪ ܕܡܬ ܒܝ ܡܠܟܐ. ܕ
ܡܕܒ. ܕܐ. ܕ ܕ. ܫܢܬ ܕܡܠܟܐ ܕ
ܒܕܡܠܟܐ. ܒܬܪ ܕܡܬܢܬ. ܡܘܡܬ. ܒܐ. ܕ
ܒܬܪ ܕܒܝ ܕܒܬ ܐܒ ܡܕ. ܫܢ ܠܡ ܒܝ ܠܡܠ ܕ
ܠܡ ܕܠ ܡܕܒ ܕܒܠ. ܐ ܕܐ ܕ ܫ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܐܠܦܝܢ ܕܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܝܢܐ. ܐܬܪܐ ܕܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܐܠܦ ܘܬܪܬܝܢ. ܘܬܪܬܝܢ ܘܬܠܬ ܘܬܠܬ. ܐܦ. ܘܬܠܬ. ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܝܢܐ. ܐܦ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ.
ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ. ܐܦ. ܬܠܬ ܐܠܦ ܫܢܬܐ. ܐܦ ܬܠܬ ܘܬܠܬ.
ܐܠܦ ܘܬܪܬܝܢ. ܘܬܪܬܝܢ ܐܠܦ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ. ܘܬܠܬ. 5
ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ. ܘܬܠܬ. ܘܒܪ ܕܒܪ ܐܒܐ. ܘܬܪܬܝܢ ܘܬܠܬ. ܘܒܪ
ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܬܠܬ ܘܬܠܬ. ܐܦ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ. ܐܝܟ.
ܐܠܦ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ: ܒܪ
ܐܝܟ. ܐܦ ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܐܦ. ܐܦ. ܐܦ. ܐܦ ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ* : ܕܒܪ ܐܝܟ ܕܒ ܡܫܝܚܐ 10
ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܐܦ. ܒܪ ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܕܒ ܡܫܝܚܐ.
ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܬܠܬ ܐܠܦ ܫܢܬܐ. ܐܦ. ܐܦ. ܐܦ. | ܘܬܠܬ. ܐܦ. Fol. 198 b.
ܐ. ܐܦ. ܐ. ܘܬܠܬ. ܐܦ. ܐܦ ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܐ.
ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܐ. 15
ܕܒ ܡܫܝܚܐ: ܒܪ ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ: ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ.
ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ. ܐܦ. ܐܦ. ܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ.
ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕ
ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܐ. ܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕ
ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕ 20
ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܒ ܡܫܝܚܐ. ܕ

* ܕ : ܐ in marg.

ܡܢܬܟܠ. ܘܡܕ ܡܫܬܐ. ܘܡܕ ܡܕܡܐ ܕܡܬܟܠܝܢ. ܡܢ
ܘܠܘ. ܡܐ. ܡܢܡ. ܘܠܘ. ܣܟܠܬܐ ܠܡܕܡܐ. ܕܡܟܠܝܢ ܕܡܕ
ܕܡܣܟܠܐ. ܡܢܡ. ܘܠܘ. ܕܠܡ ܡܫܠܐ ܡܕܡ ܡܬܒܥܢܐ. ܘ. ܐܡܠܐ
ܕܡܢܐ ܕܢܫܐ ܕܡܬܟܠܝܢ. ܐܘ ܕܡܫܬܢ. ܡܕܡܐ ܕܡܕܡܐ ܕܡ
ܠܡܕ ܐܠܐ ܡܠܡܐ ܡܠܝܢ ܕܡܠܝܢ ܡܡܡܢ ܕ
ܡܠܡܕܢܐ ܕܢܫܐ. ܡܕܡܐ. ܘܠܘ. ܕܡ ܡܫܠܐ. ܡܢ ܕܡ
ܡܡ. ܡܡ. ܘܠܘ. ܕܡ ܕܡܫܐ. ܡܕܡܐ. ܢܫܐ. ܡܡ. ܢܫ
ܡܡ. ܡܡ. ܘܠܘ. ܕܡ ܡܫܠܐ ܕܡ. ܡܢ ܢܠܝ ܕ
ܕܢܢܐ ܕܢܫܐ ܐܫ. ܕܡ ܕܡܠܡܫ ܕܡ ܡܠܝ ܡ
ܕܡ ܡܫܐ. ܡܢ ܕܡ ܡܫ ܕ | ܡܡ. ܘܠܘ. ܕܡ ܕ ܕ Fol. 198 a.
ܢܫ. ܕܡ ܡ ܡ. ܡ. ܘܠܘ. ܕ ܡ
ܡ. ܘܠܘ. ܕ ܡ ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܡ. ܡ ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܕ ܡ. ܕ ܡ ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ. ܕ ܡ. ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܡܢ ܟܝܠ. ܕܒܝܢ ܕܩܝܡܐ: ܕܡܫܬܡܥ ܠܒܪܟܐ ܕܒܫܐ ܢܟܝܪܐ ܡܠܡܕܒܪܟܐ.
ܕܩܝܡܐ ܡܢܬܐ. ܕܡܢ ܕܥܡܐ ܘܢܦܩܐ. ܕܠܡܫܚܢܐ. ܢܒܝܐ.
ܡܥܡܐ. ܠܒܪܟܐ. ܡܢܐ. ܒܡܢܐ. ܕܡܕܡܐ. ܐܦܠ ܕܡܢ
ܕܒܝܢ ܬܪܝܢ ܕܒܝܢ ܕܒܫܐ ܕܝܢ. ܡܫܒ. ܡ. ܠܘ. ܡܝܢܐ
ܕܡܢܐ ܡܢ ܐܠܦܐ ܕܒܝܢ ܫܐ. ܡ. ܡܝܢܐ. ܬܪܝܢ ܕܒܝܢ ܡܢܐ 5
ܡܝܢܐ ܕܒܝܢ ܡܠܦܐ ܠܒܪܟ ܐܢܫ ܡܢ ܡܝܢ ܠܡܫܡܢ:
ܡܢܐ. ܠܒܪܟܐ. ܕܡܕܡܐ. ܫܡܐ. ܐܦܠ ܕܡܢ ܡܠܒܪܟ
ܡܢܐ ܕܝܢ. ܡܢܐ ܡܢ ܡܝܢ ܬܪܝܢ ܕܝܢ ܕܒܝܢ ܢܝ ܕܠܡܝܢ ܘܢܦܩ.
ܡܢ ܠܐ ܡܝܢ ܡܢܡܢ ܡܢ. ܡܢܡܢ ܫܢ ܡܝܢ ܕܡܢ.
Fol. 197 b. ܡܢ ܕܒܝܢ. ܡܝܢܡܢ ܐܠܡܢ ܕܒ | ܠܒܪ. ܡܝ ܢ ܕܒ 10
ܡܢܡܠ ܫܢ: ܠܒܪ ܕܡܢ ܡ ܕܝ ܕܡ ܡܢ ܡܝ ܫܢ.
ܕܒ ܕܡܝܢ ܕܡܢ ܠܐ ܡ ܕܝ ܕܡ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܡܬܟܢܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܥܠܝܐ ܘܥܡܝܩܐ. ܒܡܬܝܐ. ܕܠܐ ܫܠܝܛܐ
ܒܟܠܗܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܗ. ܘܡ. ܘܡ. ܘܝܩܢ. ܠܐ ܡܬܚܙܐ
ܒܫܘܠܝܢܐ. ܡܬܟܢܝܢܐ. ܘ. ܘ. ܘܝܩܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ.
ܡܬܟܢܝܢ. ܕܢܗܘ ܒܪܗ. ܡ. ܡ. ܘܠܘ. ܐܝܟܢ ܕܡܬܟܢܝ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܘܝܩܢ. ܘܡܕܡ ܕܠܐ ܐܬܝܠܕ ܕܐܠܗܐ ܒܪܗ. ܕܢܗܘ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܥܠܝܐ ܘܥܡܝܩܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܐ.
ܒܫܘܠܝܢܐ. ܡܬܟܢ. ܡ. ܡ. ܘܝܩܢ. ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܒܪܗ. ܡ.
ܘܠܘ. ܘܕܐ ܕܢܟܝܢ. ܐܡ. ܘܠܘ. ܘܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘ.
ܘܠܘ. ܐܝܟ ܕܢܗܘ ܒܪ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܝܬܐ. ܡܡܕ ܐܡ. ܒ.
ܐܡ. ܡܝܬܝܐ ܕܐܒܐ ܕܫܡܝܐ | ܕܢܗܘܢܢ ܒܪ ܐܠܗܐ ܒܪ Fol. 197 a.
ܡܢ ܐܝܬܝܐ ܐܠܗ: ܐܝܟܢ ܕܐܒܐ ܡܬܬ ܒܫܡܝܐ. ܡܝܬܘܬܐ ܕ
ܡܢ ܕܢܢ ܐܝܟ ܕܢܗܘ ܐܠܗ. ܘ. ܐܝܟ. ܒܫܡܝܐ ܠܡܐ ܡܬܬ ܡ
ܒܫܡܝܐ. ܘܕܐ ܐܝܟܢܐ. ܘܕܐ ܕܢܟܝܢ. ܒܪܗ. ܡܫܝܚܐ. ܕܡ.
ܡ. ܡ. ܘܝܩܢ. ܕܡܕܡܢ. ܒܪܗ. ܘ. ܘ. ܘܠܘ. ܐܝ.
ܕܡܫܝܚܐ. ܡ. ܡ. ܘܠܘ. ܐܝܟ ܕܢܗܘ ܒܪ ܐܠܗ. ܡ.
ܐܠܗ ܒܪܗ. ܡ. ܡ. ܘܠܘ. ܐܝ ܒܪ ܐܠܗ. ܒܫ.
ܕܐ ܕܢܟܝ. ܘܕܐ ܐܝܟܢܐ. ܒܪ. ܘ. ܐܝ ܕ
ܡܬܟܢ. ܒܪܗ. ܡ. ܡ. ܘܝܩܢ. ܐܝ ܕ
ܐܝ ܕ ܡ. ܡ. ܒ. ܐ. ܘ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܘ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.

ܐܡܪ. ܐܢܐ. ܘܩܘ. ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢܐܝܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܕܝܢܐ. ܐܡܪ. ܐܢܐ. ܡܢܝ ܢܗܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ. ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܐܡܪ. ܐܢܐ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ.

ܠܝ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܐܡܬܐ ܕܟܠܡܐ ܠܟܠ ܫܢܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܡܠܟܐ ܡܠ
ܕܢܗܦܟܘܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܐܡܬܐ ܕܥܒܕܐ ܕܥܒܕܗ. ܢܥܒܕܘ ܡܚܝ
ܡܢ ܠܒܠ. ܕܡܢ ܡܦܩܢܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܢܫܬܘܪ ܢܫܬܘܪܘܬܐ ܐ
ܕܥܒܕܐ: ܕܥܒܕܐ ܒܥܒܕ ܕܥܒܕ. ܡܢ ܕܠܐ ܩܢܐ ܠܐܡ
ܕܢܫܬܘܪ ܡܢ ܗܘ ܕܢܫܬܘܪ ܠܥܒܕ: ܡܢܩܝܡܘܬܗ ܕܠܐ ܢܫܬܘܪ
ܕܢܢ ܗܘܠܐ ❊ ܕܥܒ ܢܫܬܘܪ ܡܢ ܕܥܒܕ ܡܢ ܕܥܒܕ: ܡܢ
ܠܥܒܕܐ ܢܫܬܘܪ ܡܢ ܕܥܒܕ ❊ ܗܘܢ ܕܥܒ ܕܥܒܕ ܕܥܒ
ܐܢ ܡܢ ܕܥܒ ܡܢ ܕܥܒ ܕܥܒ ܕܥܒ ܕܥܒ ܕܥ ܕ | ܕܥܒ Fol. 196 a
ܕܥ. ܢ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕ: ܕܥ ܕ ܕ: ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ: ܕ ܕ ܕ

ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܕܐܬܐ ܠܡܫܐܠܬܗ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ: ܡܢܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܬ ܒܢܝܢ
ܕܡܫܬܘܢ ܒܝܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܬ ܒܢܝܢ ܕܡܫܬܘܢ
ܒܝܬܐ ܐܚܪܝܬܐ. ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܢ ܠܐܚܐ ܕܢܚ ܡܫܬܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܢ ܕܒܪܐ: ܕܒܪ ܕܢܚ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ
ܠܟܠ ܕܢܚ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܕܐܢܐ ܕܢܚ ܒܪܝܟ ܒܪܝܬ. ܡܠܟܘܬܟ ܕܡܠܟ
ܡܫܬܝ ܐܬܪ ܕܢܚ ܘܐܬܝ ܡܢ ܕܢܚ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟ ܕܡܠܟ ܡܢ
Fol. 195b. ܕܢܚ ܕܢܚ ܠܗܝܢ | ܕܡܬܢ ܗܘܐ ܕܢܚ ܡܠܟܘܬܟ
ܐܘܡܐ ܠܒܝܬ ܥܒܕܐ ܡܢܟ. ܕܢܚ ܐܦ ܩܡܬ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܕܢܚ
ܡܠܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܕܢܚ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ
ܕܢܚ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ: ܕܢܚ ܡܢ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ: ܡܢ
ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ. ܕܢܚ ܡܢ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ
ܠܟ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ: ܕܢܚ ܡܢ
ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ
ܡܢ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ
ܡܢ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܟ

ܡܬܟܝܠܐ: ܐܠܐ ܡܢܐ ܠܡܕܡܐܝܬܐ ܕܢܬܒܥܝܢ ܠܡܐ: ܐܦ ܕܢܐ
ܒܩܠܝܢܐ ܠܡܬܐ ܡܐ ܕܡܥܒܕܐ ܐܝܟܡܐ ܒܩܠܐ ܀ ܡܕܡܐ ܠܡ
ܕܐܝܬܐ: ܕܐܝܬܐ ܡܢ ܠܡܩܡܐ ܕܡܬܬܐ ܕܡܐ: ܐܦ ܕܢ
ܕܢܕ ܟܠܐ ܕܐܠܡܐ ܀ ܘܕܢܕ ܠܕܡ ܕܡ ܡܬܐ: ܕܢܕ ܟܠܐ ܡ
ܕܡܬܐܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܐ ܕܐܝܬܐ. ܐܦ ܡܢ ܕܡܬܕܝܢ ܕܡ
ܡܬܩܝܡ ܕܢ ܕܡ ܕܢ ܡܢ ܡܬܐ ܡܬܐ: | ܐܦ ܡܐ ܠܡܕܢܐ ܕܢܡ
ܕܡܬܐ ܕܡ ܕܡ ܡܬ ܡܬ ܡܬ: ܟܠ ܡܐ ܡܬ ܡܬ: | ܐܦ ܡܐ ܠܡܕܢܐ ܕܢ
ܕܡܬܐ ܕܡ ܕܡ ܡܬ ܡܬ ܡܬ: ܟܠ ܡܐ ܡܬ ܡܬ: | ܐܦ ܡܐ ܠܡܕܢܐ ܕܢ
ܕܡ

ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܝܠܗܘܢܐ ܕܕܘܟܬܐ ܕܟܬܒܝܢ ܕܬܘܒܬܐ
ܕܫܟܬܐ ܡܠܐܟܝܐ. ܐܦ ܡܢ ܘܢܐ ܕܥܒܕܢܐ ܕܕܘܟܬܐ ܠܐܝܟܢܐ ܘ ܡܢ ܡܕܝܢܐ
ܕܐܦܝܪ ܫܦܝܐ ܕܠܐ: ܐܦ ܡܢ ܡܫܬܠܦܐ ܕܫܬܝܢ ܡܢܝܢ ܕܒܠܫܢ: ܐܦ
ܒܐ ܕܫܦܝܪ ܡܕܒܪܝܢ ܡܕܝܢܐ ܡܢ ܫܕܘܡܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ܕܒܝܬ:
ܐܠܗܝܬܐ ܡܢܢ ܕܝܠܗ ܡܢ ܫܕܘܡܐ ܡܕܒܪܢܐ ܘ ܐܦ ܡܕ ܕܒܪܘܡܐ
Fol. 194 b. ܕܡܕܒܪܐ ܐܦ ܕܩܠܝܠܘܬܐ | ܡܢ ܡܢܝ ܡܢܢ: ܘܢܫܝܢܐ ܐܢܫ ܠܦܐ
ܡܩܕܫܐ ܘ ܢܦܩܘ ܡܕܝܢ ܘ ܩܐܡܘ ܡܕܝܢ ܕܘܪܝܢ: ܐܦ
ܡܕܝܢܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢ ܡܢܢ: ܘܡܕܝܢ ܡܕܝ ܕܒܝܡܐ ܘ ܐܦ ܡܕ
ܕܫܘܪܐ ܘܡܘܡܬܐ ܫܦܝܪ ܕܢܘܪܐ: ܘܢܫܝܢܐ ܠܕܒܫܐ ܕܝܠܗ.
ܐܠܗܝܢ ܐܝܢ ܐܢܝ ܕܒܟܫܝܢܐ. ܡܬܠܬܐ ܠܗܘܢ ܕܒܬܒ ܡܕ ܕܒܫ.
ܐܠܗܝܢ ܐܝܢ ܕܒܪܐ ܕܡܒܪܝܢܐ ܕܗܘ ܘ ܡܘܡܝܐ ܕܒܝܡ ܫܠܝܢ
ܡܠܐܟܝܢ ܡܢܝܢ: ܡܢ ܫܘܪܐ ܐܝܢܐ ܫܘܪ ܐܝܢܐ ܕܝܢܝܢ ܕܒܝ
ܐܠܗܝܢ ܕܡܒܪܝܢ ܫܘܪ: ܡܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܕܠܐ ܫܘܪ ܡܢ ܫܘܪ
ܡܠܐܟܝܢ. ܐܦ ܡܢ ܠܐ ܠܐ ܫܘܪ: ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܡܢ ܫܘܪ ܡܢ
ܕܒܫ. ܦܠܝܠܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢܐ ܡܢܢܐ: ܠܡܢ ܢܠܝܢ
ܡܢܝܢ ܒܬ ܡܕܝܢ ܡܢ ܕܡܝܢ ܫܘܪܝܢ ܕܡܢ ܠܐ
ܡܠܐܟܝܢ. ܕܡܕܝܢ ܡܢ ܠܐܝ ܫܘܪ ܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ: ܘܡܢ ܡܢ
ܡ ܕܡܝܢ ܒܬ ܫܘ. ܡܢܢ ܒܬ ܠܡܦܫܘ ܕܡܝܢ: ܐܝܢ
ܡ ܕܒܠ ܡܢ ܡܢ ܫܘܪ ܡܢܢ: ܡܢܢ ܡܢ ܡܢ ܡܕܝ
ܡܢܢ. ܡܕܝܢ ܕܡܢܢ ܕܒܬ ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡ
ܡ ܡܕܝ: ܕܡ ܕܡ ܐܦ ܡܢ ܕܡ ܡܢ ܕܡ ܡܢ ܕ
ܠܐ: ܕܡܕܝ ܕܡܢ ܡܢܢ ܡܕܝ. ܠܡܢ ܡ ܡ
ܠܐ ܕܝܠܗ: ܠܐ ܕܠܡܢ ܠܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܒܪܝܟܬ ܒܒܬܐ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܐܒܝ ܕܒܪܝܟ ܐܢܬ ܘܐܢܐ ܒܪܟ

ܕܝܢ ܢܦܠܬܐ. ܒܪܢܫܐ ܕܢܦܠ. ܘܟܠ ܡܕܡܐ. ܥܕܢܐ
ܡܬܐ. ܐܬܪܡܘܢ. ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܕܝܠܝ. ܡܢܬܐ. ܕܢܦܠ. ܡܐ. ܡܐ.
ܐ. ܡܠܐ ܡܝܬܝܢ. ܟܠܗ ܕܫܘܦܪ ܡܕܝܪ ܘܡܝܠܝܢ. ܐܢܫܐ ܕܡܫܟܚ
ܕ ܡܢܬ ܐܦ ܠܒܢܝܢ ܡܬ: ܠܡܢܗܐ ܕܝܢ ܢܦܠܬܐ. ܗܢܘܢ.
ܠܡܠܟ. ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܕܝܠܝ. ܥܕܢܐ ܕܡܬܠܟ. | ܡܢ. ܡܢܘܢ
Fol. 193 b.
ܕܒܐܠ ܕܥܒܕܐ. ܘܠܐ ܡܝܡܪ ܐܢܫ ܕܫܘܦܪ ܘܡܝܠܝܢ. ܘܡܢܘ
ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܡܝܡܪ ܕܢܫܬܚ. ܡܢ ܕܥܒܕ ܠܡܝܡܪ ܥܕܢ ܠܡܬܐ
ܡܢܘ ܠܡܢܝ ܡܢܝܢ ܕܢܫܬܐ ܡܢܐ ܕܡܬ. ܡܢ
ܗܘ. ܐܠ ܕܝ ܡܠܝܡܪ ܢܦܫܝ. ܡܢܬܐ ܕܡܫܟܚ ܠܡܝܡܪ
ܕ ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ

ܡܫܟܢܐ ܕܡܫܟܢ ܠܒܢܝܢܘܐ ܡܢܠܟܐ ܩܕܡ. ܘܢܚ ܠܟܢܐ. ܕ
ܒܟܐ. ܕܚܕ ܒܚܡܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܢܘ. ܒܘܟܕܡܢ. ܘ. ܘܢܘ. ܕܢܘ
ܕܡܢܐ. ܡܘ. ܢܢ. ܕܐܢ. ܡܘ. ܘܢܘ. ܕܢܘ ܒܢܢܐ ܡܢ
ܕܢܢܘܢ ܡܢܒܐ ܢܢܡܐ ܕܐܢ ܡܢܢ | ܡܢܥܢ. ܡܫ Fol. 193 a.
ܢܢܐ. ܡܢܕܢ. ܡܢܡܫ ܕܡܢܢ. ܟܡܐ ܕܢܐ ܕܢܐ ܡܢ 5
ܡܫܟܢ. ܐܢܢ ܟܡܢܢ. ܕ ܢܢܢ ܢܢ ܕܢܐ ܡܢܐ. ܡܫ
ܡܢܡ. ܡܢܡܐܢܢ ܡܢܐ ܡܢܢ ܡܢ ܕܡ ܡܫ
ܢܡܢ ܡܢܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܕܡܢ ܡܢ ܢܢ. ܡܢ ܢܢ. ܡܢ ܢ ܡ
ܡܢ ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ 10
ܡܢ ❊ ܢ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܢ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܢ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ 15
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ 20
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊
ܡ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊ ❊

ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܢܦܩܢ ܒܝܕܝܗ. ܡܘܡܐ ܕܩܠ. ܒܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܟܠ
Fol. 192b. ܥܠܡܐ. | ܕܢܐܬܐ ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܠܡܬܚܬܝܗ. ܕܒܟܠ ܡܘ
ܡܠܟܘܬܟ ܕܝ ܐܪܥܐ. ܐܦܘܢ ܒܫܡܝܐ ܡܫܠ ܡܠܐܟܐ ܕܠܐ
ܢܫܬܠܡ ܡܢܝܢܘܬܟ. ܕܐܦ ܒܕܒܝܢ ܒܪܡܝܐ ܢܩܛܘܠܟ. ܡܫܝܚ ܗܘܐ
ܢܝܚ. ܕܢܡܬ ܕܢܗܘܢ ܟܠܗܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܦܢ ܕܒܪܡܝܐ
ܕܢܬܡܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠܗ. ܐܦܣܝܢܘܢ. ܕܒܠܒܢ. ܐܒܕܘܗ.
ܕܐܬܐ ܕܐܠܦ. ܡܠ ܡܠ ܘܩܘ. ܢܫܬܘܕܥ. ܠܡܒܘܪܟ.
ܒܪܡܬܐ. ܒܪܡܬܐ. ܕܒܪܡܬܐ. ܕܐܠܗܐ. ܕܒܪܟ ܕܒܪܟܢ. ܡܘ. ܡܘ.
ܠܐܬܐ. ܐ ܐ ܐ ܠ ܕܡܫܝܚ. ܒܪܡܬܐ. ܕܒܪܟ ܕܒܪܟܢ. ܡܘ. ܡܘ.
ܐܠܗܢ. ܡܫܝܚ ܕܒܪܟ. ܐܦܠܐ ܕܒܪܡܬܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚ ܒܪ ܐܠܗܐ.
ܕܢܢ ܕܢܗܘܢ ܠܒܪܡܬܐ ܒܪܟܢ ܕܒܪܢ ܐܦܣܝܢ. ܕܟܠ.
ܠ ܡܘ. ܡܘ. ܒܪܡܬܐ. ܒܪܟ ܒܪܟܢ. ܐ. ܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܒܪ
ܢ. ܕܒܪܟ. ܠܒܪܟ. ܡܘ. ܠ ܠ ܡܘ. ܒܪ ܒܪܟ.
ܢ ܒܪܟ. ܡ. ܡ. ܡܘ. ܠܐܢ. ܡܘ. ܒܪ. ܒܪ. ܐܠܗ.
ܢ ܡܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܢ ܕܟ ܒܪ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܢ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܢ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܢ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

Fol. 192a.

ܒܟ | ܕܒܚܘܡܐ. ܐܡܪ. ܡܪܝܡ ܀ ܠܐ ܢܚܐ ܕܢܫܬܘܕܝܐ. ܘܡ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܒܝ ܡܕܝ ܟܠܗܝܢ ܕܥܡܡܝܢ ܀ ܠܐ ܡܫܟܚܝ. ܘܫܠܝ
ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܒܝ ܕܠܡܢܐ. ܘ. ܐܢܐ ܕܡܝܢ ܕܝ
ܠܐ ܡܬܟܝ. ܐܡܪ. ܡܪܝܡ ܀ ܠܐ ܐܝܟ ܕܢܐ ܘܫܒܝ ܕܠܡܢܐ ܕ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܟܝ. ܘ. ܕܐܡ. ܘܡܢܕܝܢ ܠܗ ܠܡܢܐ ܡܢܝ ܀
ܡܢܝ ܕܡܢܕܝܢ ܕܡܢ ܒܕܝܢ ܕܕܘܠܝ. ܕܢ ܕܐܡ. ܢ
ܕܠܡܢܐ. ܘ. ܡܢܝܡ. ܡܪܝܡ ܀ ܠܐ ܟܕܝܢ ܕܒܕܝ. ܐܡܢܝܢ
ܕܡܢܕܝ. ܡܘ. ܡܢܝܡ. ܡܪܝܡ. ܟܕܝܢ ܕܢܕܝ. ܕܢܕܝ. ܕ
ܕܡܢܕܝ. ܐܢ ܐܕܝܡܐ ܕܠܡܢ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܕܡܢ ܡܢ. ܡ
ܠܐ ܕܡܢ. ܘ. ܡܢܝܡ. ܡܢܝܢ ܡܢ ܐܢ ܐܡܢܝ ܠܗ ܟܠ ܟܠ
ܒܢܝܡ ܡܢܝ ܕܡܢܕܝ ܕܢ ܒܡܕܝ ܡܢܝ ܕܡܢ ܀ ܡ
ܠܡܢ ܕܡܢ ܕܒܢ ܟܠ ܒܢܝ ܕܡܢ. ܐܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܡ
ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܒܢ ܀ ܡܢ ܕܡ ܕܢ ܡܢ ܕܡ ܠܕܡ ܟܠ ܟ
ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܡ ܕܢ ܟܠ ܒܢ ܡܢ ܕܡ. ܡܢ
ܕܡ ܐܢ ܕܡ ܕܢ ܡܢ ܕܡ ܕܢ ܕܡ. ܡ
ܕܡ ܐܢ ܕܡ ܕܢ ܡܢ ܕܡ ܕܢ ܕ
ܕ. ܡ. ܡ. ܡ

ܐܝܟ ܡܢܗܝܢ ܕܢܟܘܢ ܡܬܝܠܝܢ ܡܢܟܘܢ. ܘܡܢ. ܡܠܬܐ. ܡܢ.
ܐܬܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ. ܘܟܕ ܢܦܠܘ. ܘܟܕ ܢܟܝܢ. ܡܬܚܙܝܢ ܒܚܙܘܢ. ܟܕܟܝ
ܟܝܢ. ܡܢܕܝܢܘܬܐ. ܕܟܝܢܘܬܐ. ܐܝ ܡܢܗܝܢ. ܐܝܟܐ. ܟ ܟ ܘܡܝܢ.
ܐܝ ܗܘܝܢ. ܡܢ. ܠܒܪܟܐ. ܟܝܠ ܢܕܝܢ ܠܟܠܟܐ. ܡܝܢܐ ܕܠܡܢ.
5 ܡܝܢܐ. ܢܕܝܢ ܠܢܡܢ. ܡܠܬܐ ❖ ܐܝ ܐܝܟ ܕܝܠܢ ܕܢܟܐ
ܢܝܢ. ܢܡܢ. ܡܠܬܐ. ܡܝܢ ܕܠܡܢ ܡܝܢܡܢ. ܘܡܢ. ܐܝܟܢ.
ܡܢܡܢ ܡܝܢ ܕܢܟ ܟܐܝܢܡܢ ❖ ܐܝ ܐܬܟ. ܡ ܡ. ܘܡܝ.
ܕܡܝ. ܡ. ܘܡ. ܕܡ ܡܝܢ ܕܕܝ ܡܢ ܕܠܡܢ. ܘܡ.
ܡ. ܕܡ ܢܟ ܡܝܢ. ܢܡ. ܡܠܬܐ ❖ ܐܝ ܐܢܕܡ. ܕܡ ܡܢ
10 ܠܡܢ. ܘ. ܐܝܟܢ. ܕܐܝܡܡܠ ܕܐܢ ܢܟ ❖ ܐܝ ܐܡܝ
ܢܝܢ. ܐܢ ܕܠ ܕܢܠ ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܢ ܐܝܟ. ܢܐ
ܢ ܡ ܐܠ. ܡܢ ܕܝܢ ܡ ܢܟ ܡ. ܠܡ ܢܟ ܡ
ܢ ܐܡ ܢ ܐ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ

ܘܩܘ. ܕܝܢܐ ܕܡܢ ܕܫܘܦܪ. ܐܡܝܢܐ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܕܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܕܝܢܐ ܕܟܬܒܐ ܡܢ ܫܡܐ ܕܐܡܝܢܐ. ܡܢ ܗܢܐ ܘܩ
ܡܢܕܝ. ܡܫܝܚ. ܕܟܬܒܐ ܕܝܢܐ ܕܩܐܡܐ ܕܫܬܫܝ ܠܡܕܡܗ ܒܫܡ
ܡܠܟܘܬ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܝܐ ܒܝܕܗ. ܕܩܐܡܐ. ܡܘ ܘܩܘ. ܐܡܝܢ.
5 ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚ ܡܦܩܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܢ. ܡ.ܡ. ܘܩܘ. ܕܝܢܐ ܕܟ
ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ. ܡ. ܘܩܘ. ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚ ܡܢ
ܕܡܦܩ. ܕܟܬܒܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚ ܠܡܐ ܠܫܝܢ. ܒܝܬ ܡܠܟܘ ܕܡ
ܡܘܕܝܢܐ. ܫܠܝ ܢܘܢ. ܡ.ܡ. ܡ.ܡ. ܘܩܘ. ܠܘܬ. ܡ. ܘ
ܒܝܬ ܩܕܝܫ. ܘ. ܠܐ. ܘܕܐ ܠܟܝ. ܒܕܝܢ. ܡ. ܡ. ܘܩܘ. ܐ
10 ܕܟܬܒܐ ܕܫܠܝ. ܐܡܝܢ. ܘ. ܘܩܘ. ܐܫܬܐ ܡܕܝܢ. ܒܝܬ
ܕܡܫܝܚܐ. ܐܦܩܝܡܘ. ܒܝܬ ܩܕܝܫ. ܐ. ܐ. ܘܩܘ. ܕܡܕ
ܡܢܕܝ. ܡ. ܘܩܘ. ܡܦܠܝܢ. ܕܝܢ ܕܟܬܒܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝ
ܐܡܝܢ. ܘ. ܘܩܘ. ܐܫܬܐ ܕܒܝܢ. ܡ.ܡ. ܘܩܘ. ܦܠ
ܒܝܬ ܩܕܝܫ. ܠܘܬ. ܡܕܝ. ܡ. ܡ. ܘܩܘ. ܐ
15 ܕܟܬܒܐ ܕܫܠܝ. ܐܡܝܢ. ܡ. ܘܩܘ. ܕܒܝܬ ܡܫ
ܐܡܝܢ. ܦܕܝ ܕܒܝ. ܕ.ܡ. ܕ.ܡ. ܘܩܘ. ܕ
ܒܝܬ. ܦܕ ܕܡܝܢ. ܡܡܝܢ. ܐܡܝܢ ܕܡ
ܦܠܝ ܒܝܬ. ܡ.ܡ. ܡ.ܡ. ܘܩܘ. ܕܝܢ ܕܟܬܒܐ ܕܫܠ. ܐ
ܡ. ܘܩܘ. ܐܫܬܐ. ܡܕ. ܡ. ܕ. ܘܩ. ܐ
20 ܒܝܬ. ܐܡ. ܡ. ܡ.

ܐܝܟܠܝܢ. ܡܘܡܘ. ܡܘܡܘ. ܘܘܩܘ. ܒܚܕ ܒܦܕ. ܒܡܢܝ. ܡܠܟ ܡܠܟ.
ܘܘܩܘ. ܕܒܚܕ ܕܡܕ ܕܡܦܘܩ. ܫܒܡܝܢ. ܘ. ܘܘܘ. ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܪܢܫ
ܒܦܕ ܡܒܘܩܝܡ: ܫܡܝܢ ܕܒܝܢ ܐܝܟܠܝܢ: ܕܡܫܝܚ ܠܡܪܝ ܒܫܠܡ.
ܘܠܡܪܝ. ܕܡܪܝ. ܘܠܡܪܝ ܡܢ. ܘܠܡܪܝ ܒܗܘܝܢ.
ܘܠܡܘܠܝܢ. ܘܠܡܕܡ. ܘܠܡܢܢ ܒܗܝܡ. ܘܠܡܘܡܝܢ ܕܡܫܝ 5
ܡܢ. ܐܝܟܠܝܢ. ܡܠܟ ܡܠܟ. ܡܘܡܘ. ܘܘܩܘ. ܒܡܕܡ. ܘܡ.
ܘ. ܕܠܘܝܢ. ܘܕܝ ܡܕܘܫ. ܒܡܕܘ. ܒܡܕܡ. ܡܕܝ. ܡܢ.
ܒܡܕܡ ܘ. ܘ. ܘܘ. ܒܚܕ ܒܦܕ. ܡܘܡ. ܘܘ. ܒܡܢ. ܕܡܕ.
ܕ. ܘܘܩ. ܕܒܚܕ ܕܡܕ ܕܡܦܘܩ. ܫܒܡܝܢ. ܡ. ܘܘܩ. ܕܡܢ ܐܠܗܐ
ܒܦܕ ܒܦܕ: ܒܕܡܡܝ ܕ ܕܒܕܡܡ. ܒܡܕ ܕ ܕ

ܠܚܕܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܘܠܐ
ܢܫܬܟܚ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܡܢܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ:
ܡܠܟܐ ܕܥܡ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ. ܡܢ ܕܢܫܬܟܚ ܥܡ ܐܚܝܗܝ ܕܡܢܝ ܫܪܝܪ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܝܠܐ ܕܠܐ ܕܥܒܝܕ ܘܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܐܝܬܝܗ ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܘܠܐ ܠܡܢܝܢ: ܡܢ ܕܡܬܬܒܥ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢܝܢ
ܕܢܝܢܐ ܫܪܝ ܠܡܘܡܬܐ ܕܡܕܡܐ: ܐܡܪ ܠܝ ܥܠ ܟܠ ܥܒܕܐ ܕܥܒܕ ܡ
ܕܠܐ ܡܘܡܬܐ ܕܡܕܡܐ ܘܠܐ ܩܢܝܢ ܠܡܢܡܪ ܫ
ܕܠܡܢ ܡܢܝܢ ܐܝܟ. ܡܢܠܐ ܕܒܝܬܐ ܒܪܝܟܢܐ ܕܫܘܡ ܒܗ. ܠ
ܡܬܚܙܝܢ ܠܟܠ ܥܒܕܐ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܫܢܐ ܕܫܘܡ ܒ
ܥܠ ܥܡܠܟ ܡܘܩܝܢ: ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܝܢܗܘܢ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܐ
ܕܝܢܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܘܠܐ ܫܢܐ ܕܝܢܗܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܝܢܗܘܢ
ܡܘܩܝܢ ܠܟܠ ܥܒܕܐ ܕܡܬܚܙܝ ܡ
ܕܡܬܚܙܝ ܠܟܠ ܥܒܕܐ ܕܡܬܚ
ܕܡܬܚ ܠܟܠ ܥܒܕܐ ܕܡ
ܕܡܬ ܠܟܠ ܥ
ܕ

Fol. 190 b.

ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟܡܐ ܕܢܬܝܗܒ ܠܢ ܠܡܫܬܐ
ܕܢܬܟܠܝܢ ܠܗ ܕܐܢܫܐ ܕܢܬܩܛܠ ܠܢ ܕܢܬܟܠ ܠܗ ܕܢܬܩܛܠ ܠܢ
ܡܢ ܕܢܬܟܠ ܠܗ ܕܢܬܩܛܠ ܠܢ ܕܢܬܟܠ ܠܗ ܕܢܬܩܛܠ ܠܢ ܕܢܬܟܠ ܠܗ
ܕܢܬܩܛܠ ܠܢ ܕܢܬܟܠ ܠܗ ܕܢܬܩܛܠ ܠܢ ܕܢܬܟܠ ܠܗ ܕܢܬܩܛܠ ܠܢ

ܐܦܝܪ ܡܫܠܝܐ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܒܪܝܟ ܐܒܘܗܝ ܕܫܠܝܡܘܢ ܕܚܟܝܡ
ܕܐܝܬܝܗ ܥܡܝ ܥܡ ܠܒܪܝ ܕܝܢ ܒܪܝ ܚܟܝܡ: ܡܢܝ ܕܝܢܝܢ ܕܒܪ
ܡܠܟܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܥܡ ܕܒܝܬܗ ܘܥܠ ܕܡܢܝ ܕܐܬܝ
ܥܠܝܗ ܡܠܟܘܬܐ ܒܪܝܫ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܐܦ
ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ❊ ܐܦܠܐ ܥܡ ܬܪܝܢ ܫܢܝܢ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܝܚ ܥܡ ܐܒܝܗ ܒܪܝܫ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܐܡܪ
ܕܐܬܪܘܢ ܥܡܝ ܐܢܫܝ ܚܝܠܐ ܡܚܝܒܝܢ ܒܡܪܝ ܫܡܐ. ܒܪ ܡ
ܟܠ ܐܒܪܗܡ ܒܫܘܡ ܗܘ ܕܐܬܘܢܐ ܡܚܝܒܝܢ ܠܡܪܝ. ܐ
ܡܠܟ ܐܒܪܗܡ ܠܐܘܢܐ ܕܢܢ ܠܡܐ ܒܪ ܥܒܕܐ: ܡ
ܕܫܕܝܢ ܒܫܘܠܝܢ ❊ ܡܫܚܝܠܝܢ ܠܗ ܥܡܝ ܠܡܐܡܪܐ. ܠܡ
ܕܒܠܝ ܠܡܪܡܐ | ܠܐܒ ܐܒܗܝܢ ܡܚܝܠܝܢ. ܡܠܟ ܕܡܪܝܢܐ Fol. 189b.
ܫܢܝܢ ܫܢܝ ܫܢ. ܠܡܢܐ ܒܠܡܢܐ ܥܡ ܥܒܕܐ ܠܐܒܗ
ܡܐ ܕܡܢܝܢ ܐܒܗ. ܥܡ ܫܢ ܠܗ ܐܦܝܪ ܕܡܢܝ ❊ ܕ
ܫܒܠ ܕܡܠܟ ܕܫܠܝܡ ܡܐ ܡܢܐܠܝܢ ܕܡܢܝ: ܫܡܝܢ ܕܒ
ܡܢܝ ܫܠܝܡ ܥܡ ܥܒܕܐ ܠܐܒܗ ܠܡܠܟ ܡܢܝ ܫܢ ܐ
ܠܗ ܠܡܪܡܐ: ܐܠܐ ܡܐ ܡܢܝ ܚܝ ܥܒܝܢ ܡܢܝ ܐܒ
ܕܡܢܝ ܐܒܗ: ܡܢܝ ܐܦܝܪ ܐܦܝܪ ܥܡ ܐܒܗ ܕܝܢ ܫ
ܡܢܝ ܐܦܝܪ ܐܦܝܪ ܕܝܢ ܫܢ ܡܫܝܚ ܐܒܝ. ܡ
ܡܢܝ ܒܪܝ. ܡܢ ܕܝܢ ܐܢܐ ܕܝ ܐܒܗ ܕܝ ܐܒ
ܒܪܝ. ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܫܢ ܕܐܒܗ ܡܢ ܕܐܒܗ ܠܗ ܠܒܪܗ. ܐ

ܕܒܬܐ. ܘܒܟܘܢܬܐ ܡܬܡܬܐ ܕܠܡܐ ܕܢܫܬܝ ܠܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܡܫܬܘܕܬܐ ܘܐܬܕܝܢ ܗܝܢܬܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܡܐ ܕܝܢ
ܕܝܢܐܘܗܝ ܙܟ ܘܕܝܢܬܐ ܫܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢ. ܫܠܡ ܢܟ
ܢܫܬܐ ܘܢܟ ܙܘܢܐ: ܩܛܠ ܕܝܢ ܫܢ ܕܬܫܒܚܬܐ.

ܡܢܝܢܐ ܠܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܥܐܠܬܐ. ܕܢܫ ܠܘܢ ܕܝܢ ܟܠܐ ܘܢܝ. 5
ܢܫܢ ܠܕܡܝ ܢܢܝ ܢܝܢ ܕܢܫ. ܘܢܝ ܙܘܢ ܥܐܠܬܐ
ܢܢܝ ܕܢܫ ❊ ܗܠܝ. ܠܝ. ܙܝ. ܥܐ. ܘܕ
ܢ. ܘܕ ܕ. ܘܕ ܢ. ܘܕ ܢ. ܘܕ ܕ. ܘ
ܕ. ܘܕ ܢ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. 10
ܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.
Fol. 189 a. ܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܠ ܠ ܢ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܠ ܠ ܢ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. 15
ܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. 20
ܕ. ❊ ܕ ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.

❊ ܟܬܒܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ❊

ܒܫܘ. ܡܫܬܝܚ ܀ ܐܘ ܕܝܘܡܐ ܕܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܘܡܘ. ܐܬܝܐ
ܕܒܪܝܟ. ܘ. ܐܬܝܐ. ܕܝܘܡܐ ܕܐܒܕܘܠ ܕܥܒܕܐ ܥܠܬܐ ܕܠܐ ܒ
ܫܡܝܢ ܀ ܐܘ ܕܡܠܟܐ ܒܟ ܟܬܘܒܬܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܪܝܘܬ ܫܢܬ. ܡ
ܫܢܬܐ. ܥܠܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܡܝܢ. ܘ. ܫܢܬܐ. ܥܝܢܐ ܕܐܠ
ܕܘܝܘܬܐ. ܥܒܝܡ ܒܠܒܟ ܥܝܢܐ ܕܒ ܡܐܝ ܕܥܘܬܐ ܕܠܐ ܒ
ܡܢܝܢ ܀ ܐܘ ܕܐܠܝܢܐ. ܘ. ܘܘܬܐ. ܕܝܘܡ ܥܬܝ ܕܥܬ ܕܐ
ܥܝܢܐ ܕܥܘܬܐ ܕܒܝܢܐ ܀ ܐܘ ܕܥܕܝܢ. ܡ. ܘܘܬܐ. ܫܡܝܢ ܥܠ
ܕܒܠܒ ܕܝܡܢ. ܡ. ܫܢܬܐ ܥܒܝܡ ܀ ܡܢ ܕܝ ܕܒܠܒ ܐܠ
ܫܘܬܐ ܕܒ. ܥܒܝܢ ܫܘܡܐ ܥܕܢ. ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢ

ܡܢ ܕܫܝܢܝܢ ܒܫܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢ ܒܝܢ ܠܒܢܢ. ܠܐ
ܕܫܘ ܀ ܐܘ ܠܐ ܕܝܢ ܕܝܢܢ ܕܒܢܝܢ ܡܢ Fol. 188*b*.
ܐܘ ܕܝܘܡ ܝܢܢ ܥܠܬ ܕܒܠܒ ܕܝܢ ܠܠܐ. ܡܢ
ܠܐ. ܥܒܝܡ ܡܢܝ. ܡܢܝܢ ܢܢܢ ܡܢ ܀ ܐܘ ܒܠܒ
ܘ. ܢܢܢ. ܐܢ ܕܒܠܒ ܕܝܢ ܡܢ ܀ ܐܘ ܫܘܬ ܡ
ܫܢܝܢ ܢܒܝܢ ܀ ܐܘ ܠܐ ܕܝܢ ܕܢܢ ܢܢ ܕܢ.
ܡܢ ܀ ܐܘ ܢܒ ܢܢ ܡܢ ܕܝܢ ܡ ܫܢܝܢ ܡ
ܥܢ ܀ ܐܘ ܕܝܢ ܕܝ ܡ ܕܝ ܕ ܡ ܕ
ܫܢ. ܡ ܕ ܫ ܢ ܀ ܐ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ
ܡ ܕ ܫ ܢ ܀ ܐ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ
ܡ ܕ ܫ ܢ ܀ ܐ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ
ܡ ܕ ܫ ܢ ܀ ܐ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ
ܡ ܕ ܫ ܢ ܀ ܐ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ
ܡ ܕ ܫ ܢ ܀ ܐ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ

ܐܝܟ ܕܐܢܬܝ ܡܪܝ ܥܠܡܐ ܕܥܒܕܬ ܠܝ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܝ ܘ

ܐܬܝܗܘܢ. ܡܪܝܐ. ܕܐܝܟ. ܕܐܝܟ. ܕܐܝܟ. ܕܐܝܟ. ܕܐ
ܕܐܝܟ. ܕܐܝܟ. ܕܐ. ܕܐ. ܕ
ܕܐ. ܕ. ܕ. ܕ

ܐܡܪܐ. ܘ. ܘܝܘ. ܕܒܠܒ. ܘܡܘ. ܡܬܬܝ. ܐܡܪܘܬܐ. ܘ. ܡܬܬܝ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܥܒܕ ܥܡܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܠܒ ܕܟܡܢ ܐܝ
ܡܬܬܝ ܕܥܒܕ ܥܡ ܒܝܠܗ. ܫܡܥܢܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܠܒܝܬ ܕܒܢܝܐ.
ܘܬܝܢ ܕܡܬܝܢ. ܕܡܪܝܢ. ܕܘ. ܕܘ. ܘܝܘ. ܕܠܝܬܝ. ܘܘ. ܘܘ. ܘܝܘ.
ܐܡܪܐ ܕܡܪܝܢ ܕܡܪܝܢ. ܘܡܘ. ܘܝܘ. ܘܕܒ ܫܡܢ. ܘ. ܘܝܘ. ܕܡܪ 5
ܒܝܠܗ ܡܪܝ ܫܡܐ. ܘ. ܘܝܘ. ܡܠܝܬܝ. ܕܒܠ ܡܪܝܢ*.
ܡܬܬ ܕܟܠܗ ܕܝܢܐ ܡܢܗܝܢ. ܫܡܥܢ. ܒܠܡ. ܕܒܢܝ. |
Fol. 187 a. ܘ. ܘܡ. ܘܝܘ. ܡܕܝܢܝ. ܘ. ܘܝܘ. ܫܡܐ ܡܒܝܠ ܡܪܝ. ܘ.
ܡܝ. ܕܡܢܗܡ ܕܡܪܝ ܕܡܬ ܕܟܠܗ ܕܥܒܕ. ܫܡܥܢ. ܕܒܢܝ
ܡܢ. ܘ. ܘܝܘ. ܫܡܐ ܡܪܝ ܕܒܢܝ ܕܡܢܢ. ܫܡܥܢ 10
ܕܠܒܢܐ ܕܡܢܝ ܠܒܢܢ ܡܠܟ. ܡܢܢܢ. ܢܗܝܡܢ.
ܠܡ. ܕܡܢܢ. ܐܦ ܫܡܐ. ܘ. ܘܝܘ. ܐ. ܘ. ܕܡܬ
ܠܗ ܕܢܝܡ. ܐ ܕܡܬ ܠܝܢ. ܡܬ ܠܝܢ ܕܒܠܗ ܕܡܫܡܫ ܕܡ
ܢܢ ܕܡ ܡܪܒܪܗ ܕܒܢ. ܡܬ ܠܝܢ ܕܒܠܗ ܕܡܗܝܡ
ܢ ܕܝܡ ܫܢ. ܡܠܢ ܕܝܢ. ܘܘ. ܠܡܢ. ܕܒܢ ܡܢ ܡܪܝ. 15
ܡ ܕܒܢ ܡܢܢ ܡܠܢ ܡܪܝ ܕܒ ܕܒܢ ܢܢ ܕܒ ܡܢ.
ܡ ܢܢ ܡܪܝ ܠܡܠܝܗ: ܕܒܢ ܡܪܝ ܠܒ. ܡܠܡܠ
ܡ ܕܝ ܠܠ. ܡܠܢ ܡ ܕܢ ܡܗ ܠܝ. ܢܢ ܡܬ
ܢ. ܡܢܢ ܠܡܠ ܕܒܢ ܡܠ ܡܠܡ ܡܪ. ܘ.
ܘ. ܡܪܒܪܢ ܕܡܢ ܠܢ ܡ. ܡܪ ܡܢ ܡܪ ❖ 20
ܗ ܕܝ ܫܢ. ܘܘ. ܡܬ: ܡܬ ܕܢ ܕܡ ܠܢ:
ܠ ܡ ܡ ܕ ܕ ܕ ܠ ܡ. ܢ ܕ ܢ ܕ ܡ ܡ.

* مرى ܡܪܝ: مانون in marg.

ܕܒܝ ܟܡܕܢ ܡܢ ܟܝܐܝܬܐ ܕܟܢܐ ܟܬܒܝܢ ܡܢܐ ܥܒܝܐܐ ܘܐ ܟܬܒ
ܟܡܐ ܟܝܢ ܐܝܟ ܠܡܢ: ܥܒܝܐܬܐ ܐܡܘܝܐ ܕܟܬܐ ܟܝܟ
ܟܠܡܢ ܘ ܟܬܒܐ ܕܠܐ ܠܡܕܡܐ ܕܟܬܐ ܡܢ: ܐܡܘܝ
ܟܝܕܢܐ ܟܡܐ ܐܝܟ ܕܟܝ ܐܝܟ ܕܟܝ ܕܟܬܒ ܕܟܬ
5 ܡܐ ܟܝ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܟܬܒ ܥܡܘܝ ܟܬܒ ܡܢ
ܐܝܟ ܟܝ ܟܬܒ ܕܡܟܢ ܟܬܒ ܡܢܢ ܡܕܝܢ ܐܡܘ: ܡܢ
ܡ | ܐܡܘ ܡܠܝܢ: ܡܢ ܥܒܝܐ ܟܡܢ: ܐܢ ܟܡ ܟܝ ܟܬܒ Fol. 186 b.
ܟܝܐ ܟܬܒ ܟܬܒ: ܡܢܥܝܐ ܟܝܟ ܟܡܢ ܟܡ ܟ
ܡܢ ܟܝ ܟܝ ܡ ܡ ܐ ܡ ܡ ܡ

ܕܥܒܕܐ ܡܕܡܐ ܕܚܝܐ ܠܡܐܡܪܐ ܘܐܡܪ ܠܝ ܗܘ ܕܡܬܩܪܒ ܠܝ
ܡܢܗܝܢ ܕܢܬܒܪܟ ܡܢ ܟܡܐܢ ܕܥܒܕܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܬܩܪܒ
ܕܡܬܟܠܠ ܠܟܠܗ ܕܐܡܪܐ ܘܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܡܬܩܪܒ ܠܟܠ ܕܥܒܕ.
ܗܘ ܕܡܬܩܪܒ ܠܝ ܡܢܫܠܟ ܡܬܩܪܒ ܕܡܬܒܥ ܘܐܡܪ: ܗܘ
ܕܡܬܩܪܒ ܟܝܢ ܫܠܝܚܐܝܬ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܗܘܝܢ ܚܕܐ ܡܢ 5
ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢܕܥܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܢܐ ܕܐܬܝܢ ܡܫܬܠܝܢ. ܗܢܘ
ܕܐܝܟ ܠܝܠ ܢܗܘܝܢ ܘܐܡܪ ܠܝ | ܐܢܐ ܡܬܩܪܒ: ܗܘ ܕܡܬܩܪܒ Fol. 186 a.
ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܡܢܬܟܠܐ ܡܬܒܥܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܗܘܝܢ
ܚܕܐ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܝܢ ܡܬܩܪܒ ܐܝܟ ܕܒܥܐ. ܗܢܝ ܕܝܢ ܢܗܘ
ܡܬܩܪܒܐ. ܢܘܢ ܕܡܬܩܪܒܐ ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܕܒܥܐ: ܐܝܟ 10
ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܬܩܪܒܘ ܕܡܬܒܥܐ ܐܝܟ ܡܫܬܠܚܐ. ܐܘ ܐܝܟ
ܡܬܒܥܐ: ܐܘ ܐܝܟ ܡܬܩܪܒ ܡܬܒܥ ܕܒܥܐ: ܗܢܘ ܕܢܬܒܪܟ
ܡܢܗ ܠܕܒܥܐ: ܐܦܠܐ ܠܗ ܡܕܡ ܕܢܥܒܕ. ܒܡܫܬܠܐ ܠܗ
ܠܟܠܗ ܕܡܬܩܪܒ ܠܒܢܐ ܕܒܗ. ܗܠܝܢ ܢܢܐ ܘܢܬ ܠܗܘ
ܕܢܥܒܕ. ܐܗܠܝܢ ܢܬܝ ܐܦ ܐܢܬܟܠ ܕܥܒܕ ܠܗܘ. ܐܒܕܐ 15
ܕܢܥܒܕ ܕܢܥܒܕ ܐܦ ܐܗܘܐ ܕܟܬܒ ܠܗܘ. ܐܗܘܐ ܕܢܥܒܕ.
ܗܘܐ ܗܘ ܕܝ ܢܬܒܥ ܠܢܒܝܐ ܕܒܚܝܐ ܡܫܝܚ ܗܢܝ.
ܗܘ ܕܝ ܘܢ ܒܕܡܐ ܕܢܡܬܩܪܒ ܕܢܐܬ: ܕܗܘ ܕܡܫܬܠܐ ܕܢܐܬ
ܕܒ ܒܚܗܘܐ ܐܒܝܢ ܕܒܢܐ: ܒܡܬܐ ܕܒܝܬ ܡܕܒܚܐ ܡܕܡܐ
ܕܐܬܟܪܐ: ܡܢܝܐ ܕܒܢܒ ܢܗܘ. ܟܕ ܡܫܬܠܐ ܡܢ 20
ܐܬܪܝܢ. ܟܕ ܢܗܘܐ ܡܕܡܐ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܕܒ ܕܡܬܩܪܒ
ܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝ. ܗܘ ܕܝ ܕܗܘ ܡܢ ܕܡܫܬܠܐ ܕܢܐ: ܐܘ
ܡܬܩܪܒ ܡܕܒ ܠܗ: ܟܕ ܢܗܘ ܡܬܩܪܒ ܡܢܗ ܢܬܝ ܕܢܐ
ܠܗ ܡܕܡ ܕܢܥܒܕ ܗܘ ܕܝ ܕܒܝ ܡܬܩܪܒ ܡܫܝܚ ܕܒܚܝܐ:

ܒܪܟܐ: ܠܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܠܘ ܡܢܗ. ܟܠ ܐܢܫܐ ܕ
ܡܫܬܠܐ ܕܠܐ ܒܟܬܒ ܫܠܝܛܐ: ܡܢܗܝܢ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܡܫܠ
ܠܡܠܟ ܫܠܝܛܐ ܕܥܒܕܐ ܫܠܝܛܘܬܗ. ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܕܥܒܕ
ܡܫܠ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟ ܕܡܫܠ ܕܡܬܚܙܐ ܟܕ ܐܢ ܬܕܥܢ. ܐܢ
ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܟܕ ܢܦܠܘ ܫܢܐ | ܐܝܟܢܝܬ ܡܠܟܐ ܡܢ Fol. 185 b.
ܕܥܒܕ ܢܦܫܐ* ܡܠܟ ܐܢ ܕܡܦܠܛܢ ❖ ܕܡܠܟ ܠܒܪ ܡܫܬܠ ܡ
ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢܗ ܡܫܬܠ ܡܢܗ ܡܢܗ: ܕܥ
ܠܡܠ ܕܢܦܫ ܕܢܦ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܡܫܬܠ ܡܫܬܠ ܕܥܒ
ܡܠܟܐ ܠܒܪ ܡܢܗ ܕܢܦ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܡܫܬܠ ܡ
ܡܠܟ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܡܢܗ ܕܥܒ ܡܢ ܡ
ܡܢܗ ܕܢ ܡܢ ܡ
ܕܢ ܡ
ܡ ܕ ܡ
ܡ ܡ
ܡ ܡ
ܡ

ܘܢܦܠܘ ܠܟܠܗ ܕܢܦܠܘܢ ܒܡܪܝܐ. ܗܘܝܘ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܕܢܫܬܒܚܘ
ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܬܚܝܬ ܐܪܥܐ ܘܬܚܝܬ ܡܝܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܢܬܟܢܫ ܡܢܗܘܢ
ܡܢܝܢܐ ܕܢܬܟܢܫ ܘܢܬܦܪܫ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܗܘܝܘ ܢܝܚܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܫܘܠܛܢ
ܕܡܫܝܚ ܫܘܠܛܢ ܕܠܥܠܡ ܘܥܠܡܝ ܥܠܡܝܐ: ܗܘܝܘ ܫܘܠܛܢ ܕܠܥܠܡ
ܘܥܠܡ | ܠܥܠܡ. ܫܘܠܛܢ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ: ܡܛܠܕ Fol. 185 a.
ܕܡܫܝܚ ܢܝܚܐ ܢܝܚܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ: ܡܢܕܝ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܕܥܠ
ܕܠܥܠ ܫܬܐ ܕܥܠ ܕܝ ܫܘܬܦܬܐ: ܗܘܝ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܕܥܠ ܕܥܠ
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܝܚܐ ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܢܝܚ ܕܢܝܚ
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܫܘ ܫܘܠܛܢ ܕܡܫܝܚ ܢܝܚ ܕܢܝܚ. ܕܢܟ ܕܥܠ ܕܥܠ
ܕܢܬܟܢܫ. ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ . . . . ܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ
ܕܢܬܟܢܫ. ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ. ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܚ ܠܗ ܠܡܫ ܕܢܝܚ
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܕܥܠ. ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܚ ܠܗ ܠܡܫ ܕܢܝܚ.
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ.
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ. ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ.
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ: ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ.
ܕܢܬܟܢܫ. ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ.
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ: ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ.
ܕܢܬܟܢܫ ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ. ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ

ܡܕܝ ܕܢܝܚܘܢ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܢܝܚ ܗܘܝܢ ܒܝܡܝܢܐ. ܡܕܝܢ ܐܝ ܫܠܛܘܢ
ܕܝܢܐ ܕܡܚܝܠܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝܢܘܢܝܠ: ܐܦܘ ܒܘܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܕܝ ܕܠܐ ܕܝܢ. ܘܘܢܬܐ ܐܡܬܐ ܕܢܕܪܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܐܢܘܢ ܗܠܝ
ܘܢܬܐ ܕܢܗܘܝܢ ܡܢ ܠܝܠ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܘܟ ܐܦ ܒܕ ܗܘܝܢ Fol. 184b.
ܐܒܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܠܛܘܢܟ ܡܢ ܐܡܬܐ ܕܢܗܘܝܢ ܠܢ ܗܝܢ
ܠܡܢܚܐ ܡܠܟ ܫܦܝܪܐ. ܐܘ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܫܠ
ܡܢܚܐ: ܐܘ ܗܘܝ ܡܠܟ ܫܦܝܪܐ ܐܘ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܒ
ܐܢܘܢ ܕܒܕܝܢ ܡܢܐ ܠܟܘ ܕܝܢܐ. ܕܒ ܠܢ ܡܢܗܝܢ ܕܗ
ܠܟ ܡܢ ܐܢܘ ܕܟܝܢܝܐ ܡܢܐ. ܠܡܢܕܝܢ ܕܝ ܕܝܢ ܐܠܝ
ܕܝܢܐ ܐܠܝ ܕܒܕܝܢ: ܠܡܢܕ ܕܒܕܝܢ ܕܐܢܘܢ ܕܡܢܚܐ ܕܡ
ܡܠܟ ܕܐܢܘ ܟ ܡܢ ܕܒ ܕܘܡܐ. ܐܦ ܡܠܟ ܐܢܘ ܕ
ܫܦܝܪܐ ܕܝ ܕܢ ܕܝ ܕܡܚܝܠܐ ܕܐܢܘ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ
ܡܢ ܢܝܚ ܕܒܕܝܢ ܕܡܢܚܐ ܐܢ ܕܒܕܝܢ. ܕܐܦܪܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܚܝܠܐ ܫܦܝܪܐ ❊ ܢܝܚܐ ܗܘܝ ܕܒ ܠܢ ܡܢ
ܐܦ ܐܦܪܝܡܐ ❊ ܢܠ ܐܦ ܕܒܢܐ ܠܡܢܐ ܫܦܝܪ: ܕ
ܡܠܟ ܡܢܐ ܐܢ . . . . . ܡܢ ܡܢܐ. ܠܡܢ
ܕܝ ܡܢܐ ܡܢ ܐܦܠܐ ܕܡܢܐ . . . . . ܕܝ ܒܠ
ܡܢ ❊ ܕܒ ܕܝ ܕܝ ܠܡܒܕܐ ܐܢܐ ܡܢܐ: ܕܒ ܡ
ܠܡܢܐ ܕܐܢܐ ܕܒܢܝ ܢܦܫܝ. ܐܡܪܝ ܕܝ . . . .
ܕܡܢܐ. ܐܢܕ ܕܝ ܫܦܝܪ ܡܢ ܐܦ ܠܝܠ ܕܝܢ ܕܡ
ܕܡܢܐ ܕܢܠܝܢ*. ܡܠܡܢ ܢܚܝܢ ܕܡܢ. ܡܠܡ
ܕܡܢܐ. ܡܒܝܠ ܒܢ ܐܢ ܕܢ ܡܢ. ܢܡ ܠ

* ليف وزوف ويكون وسخ in marg.

ܐܦܘ ܕܢܬܟܢܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܬܐ ܡܢܘ
ܕܡܬܩܪܝܢ: ܠܐ ܡܕܝܢ ܕܢܬ ܥܠ ܥܡܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܕܫܘܬܦܐ
Fol. 184 a. ܕܫܘܬܦܐ ܡܢܘ ܠܢ: ܕܢܦܩܘܢܢ ܡܢܐ ܠܢ | ܕܡܕܡܝܢ. ܘܡܝܢܐ
ܕܢܦܩ ܕܢܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܝܢ ܠܐ ܢܫܬ ܠܡܬܩܢܘܬܐ: ܒܟܠ ܫܥܬ ܡܢ ܘܦ
ܘ. ܘܡܢ ܫܘܝܘܬܐ: ܕܐ ܡܕܝܢܐ ܕܝܢܝܐ ܠܡܢܟ ܕܐ ܕܢܬܐ ܡܢܘ. 5
ܕܢ ܢܬܒܥܐ ܠܢ. ܕܝܢ ܕܠܡܐ ܠܟ ܡܕܡܕܢܐ ܡܢܢܢ ܕܝܢ. ܡܠܝ
ܢ ܫܘܬܦܘܬܟ: ܡܢ ܕܝܠܡܐ ܡܕܡܢܐ ܫܢܝܐ ܥܠ ܠܡܐ. ܡܢܐ ܡܢܘ
ܢ ܢܦܩܘܢܢ: ܡܢܝܢ ܕܡܬܩܪܐ ܡܢܢ ܕܝܢ ܠܢ ܡܢܘ ܠܢ
ܘܠܐ ܡܢ ܕܝܢ ܡܝܪܝܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܠܝ ܕܝܡܝ ܡܢ ܠܟ
ܠܟ: ܠܡܢܝ ܕܡܫܬܠܡ ܡܢ ܠܐܡܐ ܠܟܠ ܘܠܡܫܝܚܐ. ܡܢܝ ܕܝ 10
ܫܝܡܐ ܥܠܝܐ ܡܝܪܝܐ ܡܢܝ ܕܢܫܬܠܡ ܠܒܢܝܢܘܬܐ ܕܝܡܝ
ܢ ܠܟ ܠܟ ܡܫܬܡ ܠܡܢܝ ܫܢܝܐ ܕܢܫܝܐ ܕܠܐܡܐ ܡܢ ܡܥܒܕ.
ܢܫܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܠܐܡܐ. ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܡܢ ܫܢ ܫܢܝܐ ܡܢܕܝܢ
ܢ: ܕܝܥܐ ܡܢܝܐ ܡܢ ܟܠܡܬܐ ܕܠܡܬܐ ܡܢܢ ܕܢ ܫܢܝܐ.
ܡܢܐ ܕܢܕܝܢ ܡܝܡܪ ܕܝܡܝ: ܡܢܢܐ ܡܢܢ ܡܫܠܝܢ. ܕܢܕ 15
ܢ ܢܡܝ ܕܢܢ ܕܢ ܡܬܩܪ ܡܢ ܢܝܠܐ ܠܡܝ. ܠܐ ܡܢ ܕܢ ܕܝ ܡܢ
ܕܐ ܡܢ ܕܝ ܕܢ ܡܢ ܕܢ. ܡܢܕܐ ܕܢ ܢܝ ܡܢܝ ܡܢ ܕܢ:
ܢ ܕܢ ܢܝ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ
ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ
ܢ ܠܐ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ 20
ܢ ܠܐ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ
ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ
ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ
ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܠܐ

ܫܘܢܝܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐܝܬ ܡܢܝܢܐ ܕܟܠܗ ܠܒܪܟܬ ܒܪ
ܕܡܫܬܢ. ܠܡܐ ܕܫܦܝܪ ܗܘܐ ܕܒܡܫܬܢ ܫܘܬܦܘܬ ܥܡܗ ܕܢܐ
ܟܠܗ ܡܢ ܕܡܫܬܢ ܫܦܝܪ ܕܟܠ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܟܠ ܡܕܝܢ Fol. 183 b.
ܐܪܥܐ ܕܫܦܝܪ ܐܦ ܡܢ ܢܦܫܗܝܢ ܕܢܫܬܘܢ ؛ ܫܪ ܠܗ ܕܐܢ
ܡܬܬܝܢ ܡܬܟܠܗ: ܐܡܪ ܕܝܢܝܐܢܘܢ ܕܡܬܪܚܘܢ ܠܡܪܝܐ ܐܪܥܐ:
ܐܝܢܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܕܢܫܬܘ ܠܥܘܬܐ ܡܢܝܢ ܫܡܝܐ ܫܪܐ
ܫܬܦܝܐ ܕܡܢܝܢ ܫܪܐ ܕܫܪ. ܘܐ ܕܝܢ ܕܝܢܝܐܝܠܟ ܠܗ ܕ
ܠܡܢܬܪ ܡܢܝܢ: ܬܢܝ ܡܢܝܐܝܢ ܠܗ ܕܠܫܪ ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܪܥܐ
ܡܢܝ ܐܝܟ ܡܢ ܫܦܝܪܐ ܢܘ ܕܝܢܬܐ: ܕܢܦܝܠ ܥܘܪ ܕ
ܠܡܢܬܪ ܡܢܝܢ ܕܝܢܝܐܢܘܢ ܫܪܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܐܪܥܐ ܫܦܝܪܐ:
ܢܡܐ ܐܝܟܐ ܡܬܝܬܝܢ ܕܢܬܒܪܟ ܠܡܪܝ. ܡܝܟܠ ܕܡܫܪ ܕܢ
ܕܝܠܟܝ ܡܢ ܡܪܝ ܕܡܪܝ. ܡܝܐܡܪܠܝ ܕܡܪܝ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢ
ܢܠܟܝ ܢܘ ܕܫܦܝܪ ܕܢܪ ܡܝܢ ܕܡܪܝ. ܡܝܢ ܠܗ ܕܝܢܡܢ
ܫܪ ܕܝ ܡܝܢܝܐܝܠܟ ܕܪܝܪ ܕܝ ܢܟܠ ܠܢܒܝܢ ܕܝܢ ܫ
ܢܡ ܕܝܢܬ ܡܝܢ ܠܡܪܝ. ܡܝܟܠ ܢܡܝܠ ܕ
ܕܡܢܬ ܕܝ ܡܢ. ܕܡܪܝ. ܫܘܢ ܕܝ ܕܝܢ ܡܢܬ ܕ
ܫܪ: ܡܝܟ ܡܢ ܕܝܢ ܫܪ ܡܪ: ܢܘ ܡܢ ܢܘ ܫܪ
ܡܝܢ ܠܗ ܠܢ. ܕܪܝ ܠܡܪܝ ܫܪ ܕ ܡܪ ܕ
ܡܪ ܕ ܡܝ ܫܪ ܡܪ. ܡܪ ܕ ܡ ܢ ܕ
ܫ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ
ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ

ܕܢܬܒܥܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܡܢܘ ܐܢܬܘܢ ܕܐܬܝܬܘܢ. ܘܩܠܗܘܢ
ܡܬܡܗܝܢ ܗܘܘܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘܘ ܡܬܡܗܝܢ
ܠܐ ܡܠܝܢ ✠ ܡܢܝܢ ܕܝܢ | ܡܪܝܡܬܐ: ܐܦ ܒܐܝܡܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܝܫܘܥ. Fol. 183a.
ܡܬܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܡܢܬܐ ܐܝܟ ܠܡܢܬܐ ܡܠܝܢܐ. ܘܡܢܬܐ
ܕܟܝܢ ܕܡܢܝܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ. ܡܢܝܢܐ ܠܡܫܝܚ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ 5
ܕܡܢܝܢ. ܘܡܢܬܐ ܐܝܟ ܠܐܝܬ ܕܫܡܝܐ ܠܬܬܐ. ܕܡܢܝܢ ܕܝܢ
ܕܢܝܢܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ: ܘܩܠܗ ܡܢܝܢ ܡܪܝܡ. ܘܩܠܗ ܡܢܝܢ ܡܪܝܡ:
ܕܝܢ ܠܡܢܝ ܐܦ ܕܡܢ ܡܪܝܢ ܡܝܢ: ܡܢ ܕܢܬܒܥ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢܝܢ ܕܡܢ ܠܡܢܝ ܡܢܝܢ ܠܡܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܬܐ ܕܢܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܗܠܝܢ ܡܢܝܢ ܠܡܫܝܚ ܡܢܝܢ ܕܢܬܐ 10
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܝܢ: ܡܢ ܕܫܡܝܐ ܕܫܡܝ
ܕܡܝܢ ܡܢ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܕܝ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܬܐ
ܕܡܫܝܚ ✠ ܡܢܝ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܡܪܝ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ:
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܡܪܝ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ. ܕܝܢ ܡܢ ܡܪܝ 15
ܕܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܝܢ ✠ ✠ ✠

Fol. 182 b. ܕܒܕܪܝܡ. ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܫܠܛܢ ܕܢܟܠ ܥܡܝܩܬܐ ܕܦܘܠܣ. ܘܡܢ ܐܝܟ
ܕܠܐ ܕܪܕܦܬ ܠܡܐ ܕܐܘܪܚܬܐ ܡܛܠ. ܡܛܠܗ ܐܦ ܐܢܬܬ ܕܒܥܝ. ܠ
ܐܦ ܒܪܝܟ ܥܡܝܩܬܐ ܕܦܘܠܣ ܐܪܝܟܘܬ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܫܘܦܪ
ܕܒܬܪܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܪܝܟ ܕܒܪܝܟ ܘܐܝܟ ܠܡܘܡܝܐ ܫܩܠ
ܕܒܬܪ ܫܢܬ ܕܬܫܥܝܬܐ.

ܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ

ܐܘܕܝ ܟܬܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܬܪܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܩܪ
ܒܐܝܡܢܘܬܗ ܫܒܚܐ ܕܟܬܒܐ ܕܩܕܡ ܫܢܬ ܕܢܚܐ ܡܢܝܢ ܡܕܝܢ ܕܒܪܝܟ
ܫܦܝܪ ܡܫܝܚܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ. ܫܡܗ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚ
ܟܬܒ. ܘܢܗܘܐ ܠܒܢܝܢ ܡܪܝܡ ܒܐܦܝ ܐܝܟ ܕܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܕܐ ܐܦ ܐܢܬ ܕܡܪ ܡܢ ܕܫܪܝܬ ܕܒܪܝܟ. ܡܪܝܐ ܕܢܦܫ ܕܐ ܡܢ
ܠܒܢܝ ܟܬܒ: ܢܚ ܒܪܚܡܢܘܬ ܕܦܪܝܩ. ܐܦ ܡܢ ܫܢܬ ܕܐ
ܙܡܪܬ: ܕܢܢܝ ܢܚ ܡܪܝܡ ܫܒܚܐ ܠܒܢܝܢ ܡܪܝܡܘܬ ܕܟܬܒ
ܕܡܪ ܕܝ ܕܐܒܗ ܕܡܢܝܠ ܠܫܪܝܬ. ܡܫܒܚ ܠܡܪ
ܕܒܪܝܟ: ܡܫܡܫܐ ܠܟ. ܕܢܢܝ ܕܝ ܢܚܐ: ܢܚܡ
ܡܒܪܟ ܡܡܠܐ ܠܡܪ. ܡܠܢܐ ܒܪܝܟ ܕܢܢ ܫܪܝ ܡܪܝ
ܕܝ ܡܡܫܬܐ ܢܚܡ ܠܒܪܝ ܡܒܪܟ: ܡܒܪܝ ܢܚ
ܡܢܝܢ ܢܚ ܢܚܝܢ ܠܡܢܝ ܡܢ ܕܒܪܝ ܡ ܕ
ܡܢ ܠܐ ܐܝ. ܡܡܫܬ: ܡܢܝ: ܡܢܝ ܢܚ ܕ
ܐܘܕ ܡܒܪܟ ܡܢܝ ܠܒܪ ܡܒܪ ܡܒܪ ܡ
ܡܒܪ ܡܒܪ: ܡܒܪ ܡ ܡ. ܡܢ ܠ

Fol. 182 a. ܡܕܥܪܒܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ

ܡܬܟܠܝܢ. ܒܪܕܘܠܐ. ܟܕܝܢ. ܡܘܡܘ. ܡܘܡܘ. ܘܦܩܢ. ܗܘܕܥܬܐ ܕ
ܘܦܩܢ. ܕܡܪܝܐ ܕܝܠܝܢ. ܒܪܕܘܠܐ. ܡܠ ܠ ܒܪܬܗ. ܗܢܐ. ܡܝܢ
ܕܢܦܘܕܥܬܐ. ܐܪܥܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܠܘ ܕܦܩܢ. ܠܐ. ܠܐ. ܘܩܘ. ܡܝܢ
ܕܢܪܕܝܢ. ܗܘܬܐ ܕܫܘܦܐ. ܦܝܪ ܡܝܢܐܦܪܝܢ. ܒܪܐ ܡܝܢܐܪܝ
5 ܘܕܝܢ ܡܫܠ ܒܪܝܢ. ܡܝܠܐ ܒܪܘܠܐ ܒܪܝܢ ܘ ܫܝܢ ܕ
ܠܐ ܠܐܝܢ ܢܟܝܢ ܕܝܠܝܢ ܒܪܕܝܢ ܒܪܝܢ ܡܝܢ ܒܪ
ܒܪܝܢ ܕܩܠܝܢ. ܡܫܝܚ ܐܝܢ ܐܝܬܐ ܒܪܬܗ. ܕܝܢ ܐܦܪܝ
ܕܫܝܢ ܠܝܢ ܒܪܝܢ ܕܝܢ. ܡܠܟܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܐܦܪܝ. ܡܘ. ܐ. ܐ. ܐ. ܒܪܬܗ. ܡܘ. ܡܘ. ܐ
10 ܐܦܪܝܢ. ܘ. ܐ. ܐ. ܐ. ܒܪܬܗ. ܡܘ. ܐ. ܡ
ܒܪܬ ܒܪܝ. ܘ. ܐ. ܒܪܝܢ ܒܪܬܗ. ܡܘ. ܐ. ܡ
ܠܬ ܒܪܗ. ܡܘ. ܐ. ܡܝܢ ܕܢܪܝ. ܠܐ ܕܢܪ.
ܠܝܢ. ܒܪܝ ܒܪܝ ܒܪ ܕܩܪܝ ܒܪܗ ܒܪ ܕ
ܕܝܢܐ ܫܝ. ܫܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܝܢ ܕ
15 ܡܝܢ ܡܝܢ ܡܝ. ܒܪ. ܒܪ ܕܢ ܕܢ
ܠܬ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܦܩܢ. ܒܪ ܒܪ. ܡܘ. ܘܦܩܢ. ܒ
ܡ. ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ. ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
20 ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

Fol. 181 *a*. ܡܫܝܚܐ | ܡܘܝܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܟܡܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܡܢܐ ܒܗ
ܘܡ. ܡܬܩܢ ܕܒܟܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܠܟܘܢ ܒܪܝܟܘܬܐ. ܐܡܬܐ ܕܒܝܡ
ܕܒܝܡ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܡܝܢܐ ܒܠܒܘܢ ܕܒܝܡ ܕܒܝܡ ܕܐܠܗܘܬܐ.
ܕܒܝܡ. ܕܗ. ܡܬܟܢܐ. ܠܒܪܢܐ. ܫܪܝܐ. ܐܠܗܘܬܐ. ܘܡ.
ܒܪܝܐ. ܡܪܝܐ. ܐܠܗܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܠܥܠܡ ܠܥܠܡ. ܐܡܝܢ.
ܡܪܝܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡ. ܘ. ܘܘ. ܐܠܗܐ. ܡܪܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡ.
ܕ. ܟ. ܘܘ. ܒܪܝܐ. ܡܠܟܐ. ܟ. ܠ. ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ. ܕܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܐ ܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡ. ܐܡܝܢ ܕܒܝܡ. ܡܪܝ
ܐܠܗ. ܐܝܟ. ܕܐ ܐܢܐ. ܒܪܝܐ. ܕܥܠܡ ܕܐܝܬ. ܕܗ. ܕܠܥܠܡ
ܥܠܡ. ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ
ܒܗ ܐܠܗܘܬܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡ.
ܕܐܝܬ ܐܠܗ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܥܠ ܥܠܡ. ܘ.
ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܥܠ ܥܠ ܡܠܟ ܕܥܠ ܡܫܝܚ ܕܥ ܕܐܝ
ܕ ܐܠܗ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܡܠܟ ܕܥ ܕܥ. ܕܥ ܕܐ ܕ
ܕ ܕܥ ܕ ܕ ܕ

ܡܕܡܕ. ܡܘܡܘ ܘܡܩ. ܟܡܕܢܕ. ܗܢܗܢܢܢ. ܢܘܦܕܢ
ܢܘܡܘ. ܢܘܡܘ. ܘܩܘ. ܢܕܘܠܒ. ܐܗܦܢܗܢ. ܢܘܢܗܢ
ܡܠܟܢܢ. ܢܘܡ. ܢܘܡ. ܘܩܘ. ܘܕܢ ܢܕܝܐ. ܡܠܟܐ ܕܢܕܘ
ܢܠܟ. ܗܕܕܐ ܕܗܘܕ. ܡܠܟܐ ܡܕܡܕܐ. ܢܢܒܕܢ. ܐܦ
ܕܟܡܕ. ܦܠܩܢ. ܡܕܡܕ. ܘܠܟ ܡܠܟܐ. ܗܠܟܢ ܡܕܢ. ܡܘܕ. ܢܠ
ܡܘ ܡܘ ܘܡܩ. ܐܦܗܢܗ. ܢܕܢ. ܢܕܢ. ܢܘ ܢܘ ܢ
ܘܡܩ. ܦܠܢ. ܢܩܕ. ܘܕ ܕܗ. ܘ ܘ ܘܩ. ܐܗܦ
ܕܢܕ. ܢܕ. ܘ ܘ ܐܗܢ. ܡܢ ܕܗ : ܡ
ܗܕ ܕܩ. ܢܕ ܡܢ ܢ ܢ ܡ. ܡ
ܢ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܒܟܠܗ. ܕܡܕܟܪܝܢ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܒܕܡܘ. ܒܘ. ܘܩܘ. ܡܪܝܡ
ܕܡܕܟܪ ܕܟܪ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܒܝ ܕܢܒܝܐ. ܕܡܫܟܢ ܠܒܝܬܗ
ܕܒܕܟ ܐܝܟܢܐ ܠܒܝܬܟ ܡܫܝܚ. ܬܢܝ ܕܢܒܝܐ. ܒܘ. ܡܘ. ܘܩܘ.
ܒܕܡܗ. ܒܠܟܘܢ. ܐܕܟ ܕܗܘܬ. ܘ. ܒܫܝܐ. ܕܠܟܢ. ܒܘܒܠ.
ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܕܟ ܕܡܘܒ. ܡܘ. ܒܫܝܐ. ܐܒܘܒܗ. ܒܘ. ܘܩܘ. 5
ܕܒܒܠܕܗ. ܒ. ܒܫܝܐ. ܡܪܝܡ ܕܢܕܗ. ܐܘ ܡܪܝܡ ܕܢܝ. ܕܟܪ
ܫܝܚ. ܐܝܟܢ ܕܢܒ ܠܠܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܠܒܝܬܗ ܕܒܕ
ܕܢܟܠ ܠܟ ܕܟܠܠ ܕܫܘܠ ܕܟ ܕܘ. ܠܒܘ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܡܪܝܠ ܕܢܕ ܠܠܡܫܝܚ. ܠܠܡܫܝܚ ܕܫ ܕܟ ܠܡܕ ܕܫܘ.
. ܘܩܘ. ܕܡܪܝ ܕܢܠܢ. ܒܘ ܕ ܘܩܘ. ܐܒܘܒܗ. ܒܠܒܘ. 10
ܕ ܕ ܘܩܘ. ܡܪܝܡ ܕܢܕ ܐܘ ܕܢܕܡ. ܒܕܘ. ܒܠܒܘ.
. ܘ. ܘܩܘ. ܫܢܝ. ܒܘܕܟ. ܘܢܕ ܕܐ. ܕܠܢ. ܕܠ
ܠܟ. ܐܒܢ. ܒܠܒ. ܒ. ܒ. ܘܩܘ. ܐܢ ܢܒ ܫܡܫ.
ܫܢ ܢܟ ܡܕ. ܠܢ ܢ ܠܟ. ܐܢ ܢ ܡܒ. ܠܠ ܢ ܒ.
ܐܠܘܒ ܢܢ ܟܢ ܐ. ܐܡܘ ܐܢ ܐ ܢ ܐ ܢ ܐ ܢ ܐ ܢ ܐ 15
ܢ ܠ ܐ. ܐ ܐ ܡ ܐ ܡ ܐ ܡ

ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢܬܪܝܢ ܒܟ ܠܒܪܝܬܐ ܡܠܝܢ ܕܐ
ܕܥܕܢ ܥܡ ܝܠܕܐ ܕܫܒܠܝܐ ܕܒܪܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܠܫ
ܡܪܝܡ. ܡܘ. ܘܘܩ. ܐܦܪܝܡ. ܟܢ. ܠܒܪܟ. ܡܘ. ܘ
ܡܪܝܡ. ܝܠܕܐ. ܕܐܠܝܐ. ܙܠܡܐ. ܙܡܪܐ. ܘ. ܘ. ܘܘܩ. ܠܕ
5 ܡ. ܘܘܩ. ܐܫܦܪܝܠܐ ܕܝܠܕܐ ܡܢܬܪܝܢ ܡܘ. ܘ
ܐܡܪܐ ܕܡܫܬܐ. ܟ. ܕܡܪܝܡ. ܒܪܝܐ. ܡܘ. ܘܘܩ. ܡܪ
ܕܥܕܝܢ ܡܢܡܢܐ ܕܡܐ ܕܫܦܝܪ. ܐܝܟܐ ܐܡܪܐ ܡܫܡܐ ܕܡ
ܡܢܡܢ ܡܢܡܢ ܐܫܦܪܝܠܐ ܡܢܝܠ ܕܡܪܝܡ. ܡܢܡܢ ܡܝ
ܒܟ ܠܡܐ ܡܫܬܐ. ܡܦܝܪ ܒܪܝܐ ܒܟ ܡܪܝܡ. ܡܢܡܢ ܒܪ
10 ܡܠܟ. ܡܠܟܐ ܕܠܡܢ ܒܟ ܫܥܝܢ. ܡܢܡܢ ܕܡܝܢ ܟܝ
ܡܢܝܢ ܒܠ ܕܒܪܐ ܡܠ ܐܫܦܪܝܠܐ: ܕܥܐ ܕܐܝܬ ܙܠܡܐ
ܕܫܟܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܪܐ ܡܠܪܡܐ ܕܒܪܟܐ ܕܒ
ܡܠܐܦܪܝܠܐ ܕܡܪܝ ܥܡ ܕܡܐ ܕܡܪܝܐ ܠܗ ܥܡ ܟܢ.
ܥܡ ܕܡܐ ܫܡܐ. ܙܡܪܐ. ܙܡܪܐ. ܠܡܐܦܪܝܡ. ܡܢ. ܐ
15 ܟܕ. ܙܟܝܐ. ܙܡܪܐ. ܠܡܐܦܪܝܡ. ܟܢ. ܐܦܪܝܡ. ܡܘ. ܘ
ܘܘܩ. ܒܪܟܝ. ܡܢܢ. ܕܡܪܟܐ. ܡܘ. ܘܩ. ܫܡܐ ܕܐܦ
ܕܡܘ ܘܩ. ܒܪܟܐ. ܟ ܡܕ. ܘܩ. ܡܪܝܡ ܕܒ
ܕܐܫܦܪܝܠܐ. ܕܥܐ ܕܫܦܝܪ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܠ
ܫܢܐ. ܕܡܐ. ܠܡܐܦܪܝܡ. ܘ. ܘ. ܘܩ. ܟܢ ܕܡܪ
20 ܘܩ. ܡܢܢ. ܙܡܪܐ. ܙܟܝ ܡܢܢ. ܟܢ. ܟ. ܠܒܪ. ܡ.
ܘܩ. ܒܪܟܐ. ܡ. ܘܩ. ܡܪܝܡ ܕܐܫܦܪܝܠܐ. | ܕܥܐ ܕܫܦ Fol. 180 *a*.
ܡܢܢ ܕܫܟܢ ܠܡܪܝܡ ܡܢܥܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠ
ܝܠܕܐ. ܠܒܪܟ. ܡܢܢ ܒܪܟ. ܡ. ܡ. ܘܩ. ܟ. ܐܦ

ܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܡܐ ܠܡܢܐ ܬܗܘܝܢ ܬܪܝܢ ܡܪܝܡܐ ܕܝܘܡܐ.
ܐ ܕܡܬܩܪܒ. ܐܝܟܡܐ ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܘ ܕܡܬܒܥܐ. ܐܢ ܕܡܬܒܥܐ. ܐܢ
ܕܡܬܩܪܒ. ܟܕ ܡܕܡܪ ܢܟܐ ܕܡܬܬ ܡܬܩܪܒ ܢܟܝܪ ܕܡܬܒܥܢܝ. ܐܝܟ
ܡܬܩܪܒ ܡܬܒܥܢܝ. ܡܬܠܡܐ ܡܕܡܪܐ. ܕܡܟܝܠܐ ܐܢ ܡܕܡ
ܟܬܒܐ ܡܬܒܥܢܝ ܡܬܩܪܒ ܕܡܟܝܠ ܠܡܪܝܡ ܒܟ ܡܬܡܪ 5
ܝܢ: ܡܢ ܬܐܬ ܕܢܒܝ ܕܡܟܝܠܐ. ܢܗܘܐ ܕܡܬ ܫܢܐ.
ܕܢܩܪܒ ܢܫܒ ܐܬܬ. ܡܕܝܠܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܬܐܬ ܕܡܬܒܥܢ
ܕܡܕܡܠܐ ܕܬܐ. ܡܕܝܐ ܬܐ. ܢܗܘܐ. ܡܢܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܬܡܪ ⁂
ܢܝܢ ܒܪܝܐ ܡܫܬܐ. ܡܕܝܢ ܬܐ: ܡܕܝܢ ܠܢ 10
ܡܢ ܕܡܬܒܥܢ. ܐܠܐ ܕܡܬ ܒܩܕܝܢ ܡܕܝܢ ܡܢ ܕܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܬܕܡܝܢ. ܢܟܝܢ. ܡܕܝܢ. ܐܠܐ ܡܠܟ ܡܠܟ.
ܕܡܗܝܢ. ܡܢܢ. ܡܕܝܢ. ܡܬܢ ܢܬܝܢ. ܡܢ ܢܬܝܢ ܕܡܬܩܪܒ.
ܢܝܢ ܫܠܡ. ܡܕܝܢ ܒܟ ܢܢܢ ܡܫܟܢ ܢܗܘܐ ܢܩܪܒ
ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܡܕܝܢ ܡܢܘ ܢܬܬ ܢܢ ܢܬܢ. ܡܢ ܐܠܗ
ܢ ܡܢ ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܢܩܪܒ ܡܬܡܪ ܟܠ ܢܬܢ ⁂ ܢܝܢ 15
ܡ ܡܢ ܒܪܝܐ ܢܗܘܐ ܢܗ ܐ ܡܫܒܚܐ ܕܢܢ ܢܩܪܒ. ܢܩܪܒ ܫܠܡ:
ܡܢ ܢܗܘܐ ܡܫܒܚܐ. ܢܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ⁂ ܢܝܢ ܡܫܒܚܐ ܢܗܘܐ
ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܐܠܗ ܡܫܒܚ ܢܫܒ ܢܩܪ
ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܐܠܗ ܡܫܒܚ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ.
ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܐܠܗ ܡܫܒܚ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ. 20
Fol. 179 b. ܡܢ | ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ.
ܡ ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ.
ܡ ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ. ܡܢ ܢܩܪ.
ܡ ܡܢ ܢܩܪ ܡܢ ܢܩܪ ܡܢ: ܡܢ ܢܩܪ ܡܫܒܚܐ ܢܩܪ

ܡܬܠܦܢܝܢ. ܒܠܡܐ ܕܐܡܪ: ܡܢܘ ܡܬܡܢܝܢܐ. ܐܝܟܐ
ܕܐܡܪܬܐ. ܘܡܕ ܕܐܡܪܬܐ ܕܠܡܐ ܥܠܗ. ܕܐܝܟ ܡ
ܡܫܬܘܬܐ. ܟܬܒܐ ܕܒܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܘ. ܡܫܬܡܥ ܕܐܝܟ ܕܐ
ܐܘ ܫܠܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܘ ܕܐܡܪ. ܘܥ. ܐܡܪ. ܟܬܒ. ܟܬܒ ܡ
ܕܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܡܐ ܕܐܝܟ. ܒܟ ܡܢܐ: ܡܢܡܟ ܕܐܝܟ ܐ
ܡܬܡܢܐ ܡܘܝܐ. ܐܘ ܟܠܐ ܠܡܢܝܢܐ ܒܟ ܡܢܐ ܒܕ ܕܐܝܟ
ܡܢܐ ܡܫ. ܥ. ܡܢܬܢ ܟܬܒܐ. ܡܢܐ ܫܐ. ܘܥ. ܡܬ
ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥ ܕܡܫ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܫ ܡ
ܐܦܘܬܐ. ܘ. ܘܘ. ܟܬܒ ܡܫ ܟܬܒܐ ܕܡܫ. ܕܐܝ ܐܡ
ܡܫ ܐܝܟ ܕܐ ܡܫ ܟܬܒ ܕܡ ܡܫ. ܘ. ܡܫ ܡ
ܡܫ ܐܝܟ ܕܐ ܡܫ ܟܬ ܕ ܡ ܡ. ܘ. ܡ
ܐ ܡ ܡ ܡ

ܕܢܦܩܘܢܗܝ. ܗܘ. ܘܦܩܘ. ܢܕܪܕܪܘܢ. ܗܝ. ܘܦܩܘ. ܕܝܢܐ ܗܘܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܟܬܘܢ ܡܕ. ܕܡܬܘܢ ܕܝܢܐ. ܕܝܢܐ ܗܘܐ.
ܕܡܫܝ ܠܡܫܝܚܐ ܢܟܝܢܘܢ ܕܡܕܝܢܐ ܠܟܘܢܝܐ ܕܡܕܝܢܐ ܕܝܢ.
ܗܘܐ. ܡܘܦܠܝܢܢ. ܗܘܝܢܗ. ܕܝܢܐ. ܕܝܢܐ. ܐܦܠ ܕܡܢ
5 ܗܘܐ ܢܟܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ. ܗܘ. ܘܦܩܘ. ܕܡܢܝܢܢ. ܕܡܘܝܐ ܕܡܢ
ܕܝܢ ܕܝܢܗ. ܗܘ. ܕܝܢ. ܗܝܢ. ܡܢܝܢ ܠܗ ܠܡܢ. ܕܝܢ. ܗܘ.
ܗܘ. ܗܘ. ܗܘ. ܕܝܢ. ܕܝܢ. ܕܝܢ ܕܝܢ. ܗܘ. ܗܘ.
ܗܘ. ܕܡ ܗܝ ܕܝ ܗܘ ܕܝ ܡܕܝܢ. ܡܢܝܢ. ܗܘ.
ܗ. ܘܦܩܘ ܡܘܦܠܝܢܢ. ܘ. ܘܦܩܘ. ܕܝܢ ܕܝ. ܕܝ. ܕ
10 ܕܝ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
15 ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
Fol. 178 *b*. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
20 ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܘܩܘ. ܐܒܕܢܗܘܢ. ܒܐ. ܘܡܩܢ. ܐܘܦܕܢܗܘܢ. ܡܐ. ܘܩܘ. ܒܕܝܢ ܬܢܝ
ܕܢܝܬ ܕܢܗܘܢ. ܘܡܕ ܬܗܘܝܬ. ܡܐ. ܘܡܩܢ. ܐܢܗܘܢ ܕܢܗܘ
ܕܝܗܘܢ : ܕܡܬܐ ܠܕܝܢ ܕܢܕܝ ܘܦܗܡܐ ܗܕܝܢ ܕܦܢ
ܘܗܢܕܝܢ ܐܕܢܬܐ ܗܢܐ ܗܕܐ. ܐܢܗܢܬܐ. ܕܢܗܘܗܘ. ܦܢܗ
5 ܘܢܕ ܗܢܕܗ. ܐܦ ܕܐܢܕܐ. ܡܢܕܐ. ܘܢܕ ܬܐܢ ܕܢ
ܗܘܘܐ ܦܢܕܢ. ܐܕܗ ܕܢܢ. ܐܕܢ ܕܢܗ. ܦܗ. ܘ
ܕܢ. ܗܢܐ ܢܢ. ܦܐܢ ܡܗ. ܐܢ. ܗܢ. ܘ
ܐܢ. ܦܢ. ܕ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ
ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ
10 ܕ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ
ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ
ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ
15 ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ. ܐ. ܘ

ܡܢܗ ܕܫܘܒܚܐ. ܐܝܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ. ܘܐܡܪ. ܠܐ ܡܢܘ. ܡܢܝܢ ܠܟܠ
ܐܬܪܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܝܢ ܠܕܝܢܐ ܕܢܦܩܘ ܥܠܡܐ ܕܟܠܗ
ܕܝܢܐ ܕܡܢܝܠ ܠܝܫܘܥܡܐ ܐܡܪܐ ܕܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܕܡܬܩܪܒ.
ܐܢܐ. ܐܐܐܐ. ܘܐܡܪ. ܕܝܢܐ. ܕܡܢܗ. ܕ ܕ ܘܐܡܪ.
ܕܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕܝܢ. ܡܢܘ ܕ ܘܐܡܪ. ܠܟܘܢܐ. ܘܡܢ. ܘܐܡ. ܕܐܠܝܢ.
ܕ ܘܐܡܪ. ܢܦܩܘܢ. ܡܢ. ܘܐܡܪ. ܡܠܐ ܡܢܗܢ ܕܢܦܩܘ. ܡܢ
ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܟ ܟܬܒ ܕܝܢܗ ܕܡܬܩܪܒ. ܡܢ. ܘܐܡܪ. ܡܢܝܢ ܕܡܢ
ܕܝܢܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܢܦܩ. ܡܢܦܩܘ.
ܘܡ. ܘܐܡ. ܡܢ ܕܐܠܗ. ܕܡ. ܘܐܡ. ܐܠܗ ܢܚܢ. ܘܡ. ܘܐܡ.
ܐܝܟ ܟܬܒ ܕܡܢ ܢܦܩ. ܐܝܟ ܟܬܒ. ܘ. ܘܐܡܪ. ܡܢܝܢ ܕܡ.
ܕܝܢܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢ ܐܠܗ ܕܥܠܡ. ܐܠܐ. ܕܡ. ܘܐܡ. ܢܦܩܘ.
ܡ. ܘܐܡ. ܢܚܢ. ܢܫܘܥ. ܡ. ܡ. ܘܐܡܪ. ܡܢ. ܡ. ܘܐܡ.
ܐܝܟ ܟܬܒ ܕܡܢ ܢܦ. ܐ. ܘ. ܘܐܡܪ. ܢܦܩܘ. ܡܬܩܪܒܝܢ.
ܘ. ܘܐܡ. ܢܚܢ. ܢܫܘܥ. ܡ. ܡ. ܘܐܡܪ. ܡܢ. ܡ. ܘܐܡ.
ܐܝܟ ܟܬܒ ܕܡ. ܘ. ܘܐܡ. ܢܦ. ܐ. ܘ. ܘܐܡ. ܐܝܟ ܟܬܒ.
ܕ ܘܐܡ. ܢܦ. ܐ. ܘ. ܘܐܡ. ܢܦ. ܐ. ܘ. ܘܐܡ. ܐܝܟ ܟܬܒ.
ܕ ܘܐܡ. | ܢܦ. ܘ. ܘܐܡ. ܐܝܟ ܟܬܒ ܕ Fol. 177 b.
ܡܬܩܪ. ܐܝܟ ܟܬܒ. ܘ. ܐ. ܡ. ܕܡ. ܐ. ܡ. ܕܡ. ܡ.
ܕ ܕܐ. ܡ. ܢ. ܢ. ܡ. ܕ. ܐ. ܡ. ܕ. ܡ. ܢ.
ܐ. ܐ. ܡ. ܕ. ܐ. ܡ. ܕ. ܡ. ܕ. ܐ. ܡ. ܕ. ܡ.
ܐ. ܐ. ܡ. ܕ. ܐ. ܡ. ܕ. ܡ. ܕ. ܐ. ܡ. ܕ. ܡ.

ܐܠܦܝܢ. ܡܐ. ܡܐ. ܘܩܘ. ܘܕܐ ܕܕܩܘܬܐ. ܐܢܫܐ. ܟܡܐ. ܘ.
ܘܩܘ. ܠܡܕܝ ܡܢܩܐ ܟܡܝܢܐ ܕܟܕܟ. ܘܗܘ ܫܡܥܐ. ܡ. ܘܩ
ܕܝܢܝ ܡܘܕܝܢ ܕܫܢܝ ܠܟܝܢܐ. ܟܕܟܝ ܕܡܘܕܝܢ ܕܡܪܝ ܕܝ
ܗܠܝܠܐ ܡܕܝܐ. ܘ. ܘ. ܘܩ. ܐܠܦܝܢ. ܘܡܪܝ. ܟܡܐ. ܕ
5 ܘܕܐ ܫܡܟ. ܡ. ܡ. ܘܩ. ܠܡܕܝ ܡܢܩܐ ܟܡܝܢܐ ܕܟܕܟ. ܗ
ܫܡܥܐ. ܡ. ܡ. ܘܩ. ܟܡܐ ܡܕܝܐ. ܐܝ ܫܢܝܐ ܫܡܠ ܡܪܝ
ܟܕܗ. ܕܝܢܝ ܠܘܦܕܝܢ. ܕܫܢܝ ܠܟܝܢܐ. ܡܠܟܐ. ܡܢ
ܡܕܥܐ. ܡܦܝܠܐ. ܡܡܕܝܢ ܠܫܠܝܡ. ܡܠܝܠ ܕܗ
ܟܦ. ܡܪܝܐ ܕܡܪܝ ܡܕ ܡܕ ܡܕ ܡܕ ܡܕ ܡܕ ܡ
10 ܟܐ. ܡ. ܡ. ܘܩ. ܡܕܡܕܝܐ. ܢܟܝܡܐ. ܕ. ܕ. ܘܩ. ܟܠ
ܢܦܝܡܐ. ܠ ܠ ܘܩ. ܠܡܢ ܢܦܩܗ ܡܝ. ܢ ܫ
ܡܘܫܐ. ܕ. ܕ. ܘܩ. ܡܠܟ. ܢܡܘܫܐ. ܘܩ ܡ
ܐܠܦܝܢ ܢܬܟܐ. ܡ. ܘܩ. ܢܬܟ. ܡ ܡ. ܘܩ. ܡܠ
ܘܩ. ܠܡܕܝ ܡܢܩܐ ܟܡܝܢܐ ܕܟܕܟ ܡ ܐܠܦܝܢ | ܗ ܕ Fol. 177 a.
15 ܗ. ܗܡܝܢ ܟܗܢܘܬܐ. ܟܝܢ ܐܡܪ: ܟܡܝ ܠܟܝܢ
ܠܡܟܐ. ܡܪܝܐ ܟܗܢܐ ܕܟܗܢܐ ܗܘ ܕܟ ܡ
ܢܐ ܠܝܢ. ܐܡܪ ܡܢܝ ܕܡܢ ܡ ܠܟ ܡ
ܢܗ ܢܝ ܕܝ ܕܝ ܗ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܢ ܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
20 ܕܡ. ܘܩ. ܐܠܦܝܢ. ܡ ܕܡܝܢ. ܕܡ ܢ ܕ. ܘ
ܡ. ܡ. ܘܩ. ܘܕܐ ܕܕܩܘ. ܘ. ܘܩ. ܠ ܡ ܕ. ܕ
ܠ ܕ ܕ ܡ. ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܡܫܬܡܥܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܢܘ ܐܢܬ ܗܘܝܬ: ܕܝܢܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܝܚ
ܐܠܗܝܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܡܐ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܠܟ
ܡܠܟܐ. ܘ. ܡܢ ܐܝܟ ܐܢܬ ܐܢܬ. ܐܢܬ ܐܝܟ ܐܢܬ ܕܡܫܝܚ
ܐ ܠܟܐ ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܕܡܫܝܚ ܠܝܬܝܗ. ܐܡܪ. ܡܐ. ܐܢ ܘܡ.
ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܐܝܟ ܡܠܟ. ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܡܠܟ
ܕܡܫܝܚ. ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ.
ܕܡܫܝܚ ܕܡ ܡܢ ܠܝܠ ܐܢܬ ܐܝܟ ܐܢܬ ܕܡܫܝܚ. ܡܢ
ܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܡܫܝܚ ܐܠܗܝܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܐܢܬ ܗܘܝܬ.
ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚ ܐܢܬ ܗܘܝܬ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚ ܐܢܬ ܗܘܝܬ
ܐܢܬ ܗܘܝܬ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚ. ܐܝܟ ܐܢܬ ܗܘܝܬ. ܘ. ܐܝܟ.
ܕܝܢ ܐܡܪ ܕܡܫܝܚ ܐܠܗܝܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܐܢܬ ܗܘܝܬ.
ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚ ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ.
ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܡܫܝܚ. ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ.
ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ.

ܘܡܘ. ܘܡܘ. ܘܡܢ. ܡܢܝ. ܡܟܝܠ ܕܡܫܝܚܐ. ܫܚܝܢܐ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܕܟܠܗܘ. ܡܢܘ. ܘܡܢ. ܡܕܝܢ ܡܢܢ ܢܫܡܢ ܢܚܝܢ. ܟܕ ܡܢ
ܢܬܟܝܠ ܡܕܡܢ ܢܫܡܝ. ܐܦܝ ܡܢܢ ܡܢ. ܘܢ. ܢܫ
ܡܘܝܐ ܡܕܝ ܫܝܢܢ ܐܦܝ ܫܝܢܢ. ܡܢܢ ܕܡܢܝ ܐ
ܠܢܝܢ ܕܝ ܠܢܝܢ. ܐܠܝܢ ܘܡܢ. ܕ ܡܢܢ ܡܢ. ܡ
ܡ. ܢ. ܟܡܢܝ. ܕ ܡܢܢ. ܡܠܢ ܡܕܝܢ. ܡ. ܡ. ܡ
ܐܦܝ. ܘ. ܢ. ܟܠܢܝ. ܢ. ܡ. ܢܝܢ. ܡ. ܡ.
ܡܢܝ ܐܠܝ ܕܢܝ ܐܦܝ ܫܝܢ ܢܫܡ. ܘ. ܡ. ܢ
ܢܫܝ ܕܝ ܡܢܝ. ܫܝ ܕܝ ܢܝ ܢܝ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡܢܝ ܠܢ ܡܢ ܐܠܝ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ

ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܡܟܐ. ܡܩܡܝܢ ܡܠܟܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܠܛ ܥܠܝܗܘܢ ܀ ܟܘ
ܒܥܐܝ ܠܡܥܒܪ ܐܦܪܝܩܝܐ ܕܝܠܡܟܐ ܟܘ ܕܝܩܘܪ ܗܠܐ ܥܒܝܕܘܢ.
ܡܫܠܝܢ ܡܫܬܠ ܟܕ ܕܡܬܡܪ ܡܫܡܫܐ. ܘ. ܐܡܪܝܢ ܀ ܟܘ ܥܒܝܕ.
ܡܘܕܥ ܕܢܩܛܠ ܡܢܫܡܠ ܥܠܗ. ܕܡܬ ܡܠܟ. ܡܢܐ ܕܠܡܥܒܪ
ܡܢܝ ܐܡܪܝܢ: ܕܐܦܪܝܩܝܐ ܕܝܠܡܟܐ. ܟܕ ܡܫܠܝܢ ܥܒܝܕ
ܠܡܡܪ. ܘ. ܘܡܪ. ܡܥܒܝܕ ܬܐܝܢ ܐܦܪܝܩܝܐ ܕܝܠܡܟܐ. ܟܘ
ܥܒܝܕ ܀ ܠܡܢܐ ܕܝܢ ܕܢܝܢܘܐ ܡܢ ܢܨܪܝܢ ܠܫܡܝܐ ܀
ܥܒܝܕ ܕܝܢ ܕܟܕ ܡܐ ܕܥܒܕ ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܝܢܘܐ ܡܫܡ
ܕܡܬܟܢܫ ܡܘܕܥ ܡܬܡܢܝ ܥܠܝܗܘܢ ܠܫܘܕܝ: ܕܝ ܕܡܬܡܢ
ܘܕܐ ܥܒܝܢ ܐܡܪ ܀ ܕܒܝܢ ܘܕܐ ܕܥܒܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ

Fol. 175 b. ܡܬܡܢܝ | ܡܢܝܕܝ ܕܡܢܝܢ ܕܢܫ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܐܕܝܢ

ܡܢܕܝ. ܫܘܬܐ ܕܝܢܝ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܢܕܝ ܕܢܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝ
ܕܝܠܫܠ. ܡܕܝܢܬ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܒܫܠܝܐ. ܕܝܠܗ. ܕܢܕܝܢܘܗܝ.
ܡܘ. ܡܘ. ܘܡܪ. ܡܐܝܢ. ܡܢܘܠ. ܐܡܪܝܢ. ܕ. ܕ.
ܡܪ. ܠܡ. ܡܘ. ܘܡܪ. ܡܢܘ. ܘܡܪ. ܡܐܝܢ. ܡܢ. ܘܡܪ. ܡܢܝܢ.
ܡ. ܘܡܪ. ܡܢܝ. ܡܢ ܘܡܪ. ܡܢܕ. ܡܢ. ܘܡܪ. ܡܢ ܕܝ ܕܝ.
ܡܢ. ܕ. ܕ. ܘܡܪ. ܕܝ. ܡ. ܘܡܪ. ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܕ
ܡܪ. ܡܠܟ. ܡ. ܡ. ܐܡܪܝܢ. ܡܕܝ ܡܢܝܢܝܢ ܕܡܢܕ. ܕܡܢ
ܡܠ ܡܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܡܢܝ. ܡܕܝ ܫܘܬܐ ܡܢ ܕܝ ܕܝܢ.
ܡܢ ܫܘܬܐ. ܡ. ܘܡܪ. ܕܡܢܕ ܡܘܝܢ. ܫܘܬܐ ܕܝܢ ܫܘܬܐ
ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܝ. ܘܡܪ. ܕ.
ܡ. ܡܢ. ܕ. ܕ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܕܡܝܢܐ ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܐܝܟ ܡܕܡܐ
ܕܡܬܬ ܫܠܛܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܟܝܢ ܡܬܡܢܐ ܘܡܬܡ
ܡܫܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܢܐ ܕܡܢ ܡܕܡ ܡܕܡ
ܕܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܡܘܩܕܐ. ܘܐܠܗܐ ܡܢܬܐ ܡܕܡ ܕܡܕܡ
ܕܡܬܡܫܝܚ. ܐܦ ܠܐ ܕܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚ ܫܢܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܐܝܟܢ 5
ܫܠܝܚ ܠܟ ܡܫܝܚܘܬܟ ܠܡܪܝ ܡܪܘܡܝܐ. ܐܡܝܢ ܕܢܬܟܠ
ܘܡܫܝܚ ܕܟܠ ܕܒܐܝ ܫܠܝܚ ܕܢܬ ܡܬܟܠܡܝܢ ܡܢܬ. ܘܡܬܟܠܡ
ܡܐܡܪܝܢ ܢܒ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܟ ܫܢܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܕܡܬ
ܘܡܬܟܠܡ ܕܢܬ ܡܬܟܠܡܝܢ ܢܡܪܢ ܕܢܟܠ ܡܢ ܕܡܬ Fol. 175 a
ܘܡܬܟܠܡ ܕܢܬ ܡܬܟܠܡܝܢ ܢܡܪܢ ܕܢܟܠ ܡܢ ܕܡܬ 10
ܘܡܬܟܠ ܕܢ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܬܟܠ ܕܢ ܢܡܪܢ ܕܢ
ܘܡܬܟܠ ܕܢܕܝܢ. ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܟܠ ܕܢ ܠܡܪ
ܕܢܗܘܢ. ܕܢ ܡܬܩܝܡܢ ܕܡܪ ܢܗܘܢ ܘܡܬܟܠ
ܠܟܠܗ ܕܡܕܡ: ܐܦ ܡܬܟܠܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܐܦ ܡܢ ܕܢܗ
ܕܡܬܩܢ ܫܢܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܘܡܬܩܢܝܢ. ܐܦ ܡܢ ܫܢܐ ܕܡ 15
ܪܘܚܐ. ܕܢ ܫܡܝܢܐ ܕܫܢܐ ܡܠܐ ܕܡܝܢ ܠܕܝܢ. ܘܡ
ܡܫܝܚܐ ܢܗܘܢ. ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܐ ܘܡܢ ܕܡܢ ܠܩܕܡ
ܢܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢ. ܡܢܬ ܕܢܢ ܡܢ ܡܠܟ ܡܠܟܐ.
ܠܡܫܝܚ ܕܫܡܝܢ: ܫܢܬܐ ܡܢ ܕܡܝ ܡܢ ܕܐܪܥ.
ܕܡܬܟܠ ܘܡܐ ܐܦ ܡܢ ܡܫܝܚ ܕܢܫ ܘܡܬܩܢ ܕܡܢ 20
ܠ ܫܢ ܡܢܐ ܕܡܢ ܠܕܝܢ. ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕ
ܘܡܬܩܢ ܕܡܢ ܡܬܩܢ ܘܡܬܩܢ. ܘܡܬܩܢ ܕܢ ܘܡ
ܕܡܠ ܫܢܬ. ܘܡܬܩܢ ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢ. ܡܢ ܕܢ ܫ
ܕܡܢ ܘܡܠ ܕܐܘܢ. ܐܦ ܕܢܢ. ܡܬܩܢ ܕܡܢ ܠܫ. ܘܡ

ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܗ ܕܢܬܝܒ ܠܝܡܝܢܝ
ܥܕܡܐ ܕܐܢܐ ܫܐܝܡ ܠܒܝܬ ܣܢܐܟ ܪܓܠܝܟ ܠܡܬܚܬ
ܪܓܠܝܟ ܡܫܬܝܬ ܠܟ ܠܥܡܡܐ ܕܢܬܟܢܘܢ ܠܟ ܠܡܫܬܝ
ܠܟ ܠܡܫܬܝ ܠܟ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܝ ܗܘ
ܕܢܬܝܗܒ ܠܟ ܠܥܡܡܐ ܕܢܬܟܢܘܢ ܠܟ ܠܡܫܬܝ ܠܟ ܠܡܠܟܘܬܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܗ ܕܢܬܝܒ ܠܝܡܝܢܝ
ܥܕܡܐ ܕܐܢܐ ܫܐܝܡ ܠܒܝܬ ܣܢܐܟ ܪܓܠܝܟ ܠܡܬܚܬ
ܪܓܠܝܟ ܡܫܬܝܬ ܠܟ ܠܥܡܡܐ ܕܢܬܟܢܘܢ ܠܟ ܠܡܫܬܝ
ܠܟ ܠܡܫܬܝ ܠܟ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܝ ܗܘ
ܕܢܬܝܗܒ ܠܟ ܠܥܡܡܐ ܕܢܬܟܢܘܢ ܠܟ ܠܡܫܬܝ

ܠܐ. ܠܐ. ܘܐܡܪ. ܐܠܗܐ ܡܫܬܘܕܥ. ܠܡܐ. ܕܐܢܐ. ܒܟܠܗ ܕܝܢܐ
ܠܡܐ. ܘܐܡܪ. ܕܠܐܝܟܢ ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܟ. ܡܢܘ. ܡܢܘ. ܢܚܠܝ. ܡ
ܘܐܡܪ. ܒܪܕܦܠܟ. ܘ. ܘܡܘ. ܕܢܚܝ ܢܦܫܟ. ܐ. ܘܐܡܪ. ܕܝܢ
ܕܝܢܐ ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ. ܢܚܢ. ܡܢ. ܘܐܡܪ. ܕܢܚ
5 ܕܡܘܝܐ ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܝܢܐ. ܐܡܪ. ܡܢܝܠ. ܕܡܢܝܠ ܠܕ
ܠܝܢܗ ܕܡܢܐ ܡܢܐ ܕܝܢ. ܐܡܪ ܕܝܢ. ܕܢܚ ܕܝܢ. ܕܠ
ܠܐ ܕܡܢܐ ܕܝܢ. | ܘܐܝܟ ܕܝܢ. ܐܡܪ. ܕܢܚ. ܕܠ Fol. 174 a.
ܠܐ. ܕܝܢ. ܐܢܐ. ܕܝܢ ܡܢܐ. ܡ. ܘܐܡܪ. ܕܢܚ ܐܡܪ. ܡ
ܢܚ ܝܢܐ ܕܡܢ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܢܚ ܕܝܢ ܕܢ
10 ܕܡܢ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܝ. ܡ. ܐܡܪ. ܢܚ ܕܠ. ܕ
ܐܠܗ ܕܝܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܠ ܡܢܐ ܕܝܢ
ܕܝ. ܠ ܡܢܐ ܕܢ ܕ ܕܝ. ܠ ܡܢܐ ܕ
ܢ ܡ ܐܠܗ ܕ ܡ ܐܠܗ ܕ ܡ ܐ
ܠ ܕ ܢ. ܡ. ܘܐ. ܡ ܕ ܡ ܐ. ܠ ܐ
15 ܢ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܐ ܕ ܡ. ܕ. ܡ ܡ ܡ ܕ. ܡ
ܕ ܡ. ܡ. ܡ. ܠ ܐ
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܕ ܐ ܡ. ܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
20 ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܕ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ. ܡ. ܡ

ܒܝܬ. ܐܘ ܐܠܗܐ ܕܡܬܬ ܥܠܝܗܘܢ ܥܡܗܘܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܢܝ ܩܝܡܐ
ܕܥܡܗܘܢ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܠܡܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
ܩܝܡܐ. ܕܡܢܗ. ܠ ܠ ܘܩܘ. ܠܡܬܒܥܝ. ܢܬܒܥܝ. ܫܠܡܐ.
ܠܡܗܦܟ. ܘܐܝܟ ܕܢܥܒܕ. ܘܐܝܟ ܠܡܬܒܥ. ܕܘܡ. ܕܘܡ. ܘܩܘ.
ܡܬܡܠܟܝܢ. ܕܐ. ܘܩܘ. | ܠܡܢܬܒܥ. ܐܘ ܠܡܢܬܒܥ. ܕܘܡ. ܘܩܘ. Fol. 173b.
ܠܡܟܝ ܕܝܫܡܐ. ܡܐ. ܘܩܘ. ܘܐܝܟ ܕܐܦܩܐ. ܕܘܡ. ܘܩܘ. ܐܝܟ
ܡܕܝܢܬܐ. ܕܘܡ. ܘܩܘ. ܕܝܬܐ ܕܡܐ ܕܡܫܬܐ ܫܡܝܐ. ܡܐ. ܘܩܘ.
ܡܠܟܘܬ ܡܘܝܐ: ܠܡܝܢܝ ܫܡܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܒܝܬ ܡܬܬ ܥܠܝܗ ܕܐܡܪ. ܐܝܟܐ.
ܠܡܒܕ. ܩܠܩܠ ܢܬܒܥܝ ܡܠܡܬܝ. ܡܐܝ ܕܝܢ. ܡܠܟܘ 10
ܕܫܡܐ. ܡܢܗܘܢ. ܡܕܩܠܐ. ܢܕܡܢܗ. ܩܠ. ܢܐܠܐ. ܡܡܠܐ.
ܡܕܡ. ܕܐ. ܢܩܠܝ. ܡܢܠܝ. ܘܐܝܟ ܕܐܦܩܐ. ܕܢܡ. ܘܐܝܟ
ܡܕܝ. ܢܝܫܐ. ܕܘ. ܕܘ. ܘܩܘ. ܫܡܝܐ. ܢܩܝܡܐ.
ܠ ܘܩܘ. ܐܘ ܠܡܢܬܒܥ. ܕܘ ܠ ܘܩܘ. ܕܒܝܕ. ܐ ܐ ܐ. ܢܫܝܚܐ.
ܢܕ ܕܒܝܕ ܒܝܕ ܡܕܝ. ܡܝܠܐ ܒܡܝ ܡܠܐ. ܡܢܕܐ ܕܝܢ 15
ܡܕ ܕܫܡܐ. ܡܢܡ ܫܡܝܐ ܢܝܚ ܠܡܐ ܕܝܢ ܢܕܝ ܢܕ
ܡܝܐ ܕܡܫܝܚ ∴ ܡܢ ܡܐܠ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܡܐ ܠܡܠܟ. ܩܝܕܡ ܡܕ ܕܡܕܝ ܡܘܝܐ ܐܘ ܕܡܬ ܥܠܝܗ
ܕܝܢ. ܡܕܝ. ܕܝܢ ܢܝܠܝܢ ܢܡܕ ܕܡܫܝܚ ܠܡܫܡܗ ܕܝܢ
ܠܡܒܝܬ ܡܬ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܩܠܝܢ. ܢܝܠܝܢ 20
ܕܡܗ. ܠ ܘܩܘ. ܘܐܝܟ ܠܡܠܟܘ. ܘܐܝܟ ܕܡܗ. ܕܘ. ܕܘ.
ܘܩ. ܡܠܟܘ. ܠܡܠܟ. ܠܡ. ܕܘ. ܕܘ. ܘܩ. ܕܝ.
ܕ ܕܐ. ܢܝܫܐ. ܕܡܕ. ܡܡܠܟ. ܡܕ. ܡܕ. ܡܕ.

ܡܠܝܢܘܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܝܢ ܐܘܬܝܐ. ܡܠܝܢ ܡܢܬܝܐ
ܡܠܝܡܢܘܬܐ. ܡܠܝܢܝܬ ܡܬܐ. ܡܠܝܠ ܝܢ ܕܝܢܐ. ܐܘܬܘ
ܕܐ. ܘܡܐ. | ܢܝܚܠܐ. ܐܘܐ. ܘܐ. ܩܘܠܝܢ. ܐܘܐ. ܘܐ. ܩ Fol. 173a
ܡܚܢܘܬܐ. ܡܫܠܘܢ. ܐܘ. ܐܘ. ܘܐ. ܩܠܝܩܝܐ ܡܕܝܢܐ. ܡܢܝܢ
ܐܘܐ. ܐܘ. ܘܐ. ܡܫܐ. ܐܘ. ܘܐ. ܡܘܩܢܝܢ. ܩܠܝܩܝ ܕܘ
ܡܠܟܐ ܕܡܐ. ܐܘ. ܘܐ. ܡܠܝܩܝ. ܕܝܟܐ ܐܡܐ ܕܡܐ ܕܡ
ܡܚܡܐ ܕܡܐ ܕܡ. ܐܘ. ܘܐ. ܡܠܝܩ ܕܝܟܐ. ܡܠܝ ܕܝ
ܡܠܝܢ ܐܘ. ܐ. ܐ. ܐ. ܘܐ. ܡܫܠܝ. ܐ. ܘ. ܐ. ܐ. ܐ

Fol. 172b. ܡܫܠܝ ܕܫܠܝܡܘܢ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܠܡܕܥܬܐ ܘܠܡܚܘܬܐ.
ܠܡܕܥ ܡܠܬܐ ܘܡܠܬܐ. | ܠܡܣܬܟܠܘܬܐ. ܠܩܒܠ. ܡܘܣܪܐ. ܕܐܢܫ. ܕܥ.
ܕܐܬܪ. ܠܡܗܦܟ. ܘ. ܘ. ܘܘܩܐ. ܠܡܫܬܢܐ. ܡܘ. ܟܠܗ. ܡܢܗ.
ܕܠܐ ܠܡܬܟܠ ܡܢܬܟܠ. ܕܠܡܬܢ. ܡܢܟܠ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܘܩܐ.
5 ܡܢܗܘ. ܡܘ. ܒܪܟܐ. ܕܒܐ ܡܢܘ ܕܫܘܦܛ. ܫܡܥܐ ܠܝ ܠܡܢ
ܕ ܡܫܡܫ ܕܒܪܟ. ܡܢܝ ܡܫܟܢܬܐ ܒܝܬ ܫܡܝܐ. ܡܒܪܟ ܕܝܢ
ܡܠܟ. ܡܢܠܬܐ ܕܐܒܐ ܒܝܬ ܕܒܐ. ܡܢܕܪ ܡܢܢ ܠܝ ܕܘܕ.
ܕܒܐ ܕܢܢ ܠܡܠ ܐܢܐ ܕܕܒܐ ܡܢܝܢܡܢܐ ܡܠܟܐ. ܕܢܢ.
ܕܡܫܝܚ ܢܢ. ܕ ܕ ܘܘ. ܡܢܡܘ. ܡ. ܘܘܩܐ. ܐܢܐ. ܘ.
10 ܡ. ܘܕ ܠܡܠܟܐ. ܕ. ܘܘܩ. ܡܢܢ. ܡܢܟ. ܡ. ܡ.
ܘ. ܒܠܢ. ܕ. ܘܘܩ. ܡܢܢ. ܡܢܟ. ܘ. ܘ. ܘܘܩ. ܡܫܠܢ.
ܘ. ܡ. ܕܢ. ܘܕ ܕܒܐ. ܘܕ ܕܢܢ. ܡ. ܡ. ܘ. ܕܒ
ܕ ܕܫܡܫ. ܫܡܥܐ ܡܒ ܘܘܩ. ܡܢ ܫܠܡ ܕܠܡ.
ܡܫܝܚ ܕܒܒ ܠܡܬܟ ܕܫܡ ܡܫܝܚ ܡܢܡ ܕܒ
15 ܕܠܡ. ܡܫ ܡܢ. ܡܢܒ. ܡܢ ܠܡ ܡܢ ܡܠ.
ܠܡ. ܢܢ. ܡܢ. ܡ. ܢ ܡ. ܡ. ܠ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
20 ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܐܠܗܘܬܐ. ܐܠܦܝܢ ܐܠܦܐ ܕܡܫܬܐ ܕܒܬܐ ܐܠܦܝܢ ܠܝ
ܠܡܬܚܢܐ. ܬܪܝܢ ܡܐܬܝܢ. ܐܦܠܘܢܐ ܠܐܠܦܐ. ܠܐ ܢܡܒܐ. ܐܢܐ
ܐܦܐ. ܕܝܢܐ ܕܡܬܒܠܐ ܕܡܘܢܐ ܕܡܐ ܕܡܐܦܐ. ܬܡܢܝܐ ܫܢܝ ܐܢ
ܕܡܬܐ ܡܫܬܐ. ܢܫܬܐ ܕܝܡ ܫܠܝ ܐܢܐ ܐܦܐܬܐ ܬܡܝܢ. ܐܢܫ
ܬܡܝܢ ܒܠܒܠ ܐܢܕܐ. ܢܝܢܘܝܐ ܢܝܢܘܝ: ܡܫܬܐ ܠܡܒܬ
ܐܢܐ ܕܡܐ ܕܡܡܬܐ ܐܠܡܝܬܐ ܐܠܡܝܬܐ ܡܝܢܘܝܐ. ܐܠ
ܡܝܢ ܐܢܕܐ ܕܝ ܡܢܐܡܢܐ ܕܐܢܐ ܢܝܢ ܡܫܬܐ ܬ
ܢܐܕܝܐ. ܐܡܕܐ. ܒܝܡܐ. ܐܡܐ. ܢܝܢ. ܢܝܢ. ܐܢܐ. ܐܢ
ܐܢܐ. ܢܝܢ. ܒܝܡܐ. ܐܢ ܒܝܢ ܐܢ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ. ܐ
ܐܢ ܐ. ܐ. ܐ.

ܐܡܪ. ܡܢܬܐ. ܕܡܕܟܝܐ. ܘܕܝ ܡܫܬܘܬܐ. ܐܦܝܠ. ܬܡܝܗܘܢܝܐ.
ܕܟܘܢܐ. ܒܡܟܝܐ. ܒܡܕܝܐ. ܫܪܝܐ. ܒܝܬܐ ܕܐܒܝܗ. ܐܘ ܡܢܝܢ.
ܕܒܐ ܕܝܢܐ. ܒܐܪܐ ܕܡܫܬܐ ܕܝܢܐ ܡܘܒܐ ܕܠܡܘ ܫܦܝ.
ܕܒܐ ܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܬܐ ܠܡܫܪܝܬܐ. ܡܢܐ ܡܘ ܡܕܡ ܫܘܝܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܦ ܕܫܡܝܐ ܕܐܠܗ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ : ܕܫܪܝܐ 5
ܕܝܢܐ ܕܡܕܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ.
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܝܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܐ
ܡܠܟܘܬܐ. ܫܪܝܐ. ܒܡܟܝܐ. ܒܡܕܝܐ. ܕܡܐ. ܡܠܟ. ܡܠܟ.
ܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. 10
ܡܠܟܘܬ. ܡܠܟ ܫܪܝܐ. ܡܕܝܐ. ܕܡܕܟܝܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ.
ܡܕܝ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܐܝܟ ܕܡܕܝ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ.
ܡܢܝ. ܒܡܟܝ. ܒܝܬ ܕܡܕܝ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܐܝ ܕܐܬ ܕܡ
ܕܡܫܝܚ ܕܝܢ ܐܦ ܕܫܡܝܐ ܕܐܠܗ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ : ܕܫܪܝܐ
ܡܠܟܘܬ ܡܕܝܐ ܕܡܕܟܝܐ ܡܢ ܠܡܫܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬ.
ܡܠܟ. ܒܡܟܝ. ܒܝܬ ܕܡܕܝ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. 15
ܕܡܕ ܕܡܘܦܝܠܝ. ܡܘ. ܡܘ. ܒܝܬ ܕܡܕ. ܡܘ ܡܘ.
ܕܐܬ ܕܡܕ ܕܡܫܝܚ. ܫܪܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܕܝܢ ܐܦ ܕܫܡܝܐ : ܕܫ
ܕܡ ܠܡܫܝܚ ܕܡܫ ܠܡܫܝܚ ܕܡܕ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟ
ܡܠܟܘܬ ܡܫܠ ܡܕܝܐ ܡܕܝ ܡܠܟ ܡܠܟ ܡܠܟ. ܐܝ.
ܡܠܟ. ܒܡܟ. ܒܝܬ ܕܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ. 20
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܐܝ. ܕܐܬ ܕܡܕ ܕܡܫܝܚ: ܫܪܝܐ ܡܢ ܡܠܟ. ܕܡ
Fol. 172a. ܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܐܬܝ ܕܡܕ ܕܡܕ ܡܫܝܚ ܕܡܫ | ܠܡܫܝܚ
ܕܡ ܕܡ ܡܠܟ. ܡܠܟ ܕܡܫ. ܡܠܟ ܕܡܫ ܡܠܟ.

ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܠܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܘܣܦ ܘܠܫܠܡܐ
ܕܙܒܕܝ ܘܫܠܡܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܪܥܐ. ܘܐ. ܘܐ. ܘ
ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܪܥܐ. ܘܐ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ
ܕܡܬ ܕܫܘܠܛܢ. ܐܢܘܢ ܐܢܬ ܥܒܝܕ ܕܢܬܩܝܡ ܘܢܫܬܘ
ܘܢܬ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܢܝܢ ܠܗ: ܘܐܡܪܬ ܠܫܝܡܘܢ ܠܫܡܝܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܬܒܪܟ. ܘܠܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܘܣܦ ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܐܢܬ. ܡ
ܕܫܘܠܛܢ ܘܢܬܒܪܟ: ܠܗ. ܐܡܪܝܢ. ܗܐ ܕܢܝܢ
ܐܡܪܝܢ. ܕܠܝܬ. ܕܠܝܬ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ
ܕܢܬ ܕܫܘܠܛ. ܐܢܘܢ ܐܢܬ ܥܒܝܕ ܕܢܬܩܝܡ ܕܢܬ
ܕܢܬ ܐܡܪ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܐܢܬ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܪܝܡ ܐ
ܠܡܪܝܡ. ܕܡܪܝ ܕܝܢ. ܐܡܪ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܕ
ܕܡܪܝܡ. ܘ. ܘ. ܘ. ܕܢܬ ܕܫܘܠܛ ܐܢܘܢ ܕܢܬ ܠܗ ܐ
ܠܡܪ. ܐܐܡ. ܘ. ܕܢܬ ܕܫܘܠܛ ܐܢܘܢ. ܘ. ܘ. ܐ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܬ ܕܢܬ ܕܫܘܠܛ ܐܢܘܢ. ܐܝܟ ܕܢܬ ܐ
ܐܡܪ ܕܡܪ ܕܝܢ. ܐܢܬ ܕܢܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܐ
ܕܢܬ ܕܫܘܠܛ. ܐܢܬ ܕܢܬ ܐܝܟ ܕܐ ܕܢ. ܐ
ܕܢ ܐܢ ܕܢ ܐ ܕܢ ܐ ܕܢ ܐ ܕ ܕ ܕ

ܕܡܘ. ܘܩܘ. ܠܡܢܐ ܕܥܒܕܐ. ܡܠܟ ܘܩܘܢ. ܐܝܟܢܐ. ܕܡܝ. ܡܠܟ
ܩܘ. ܕܐܠܦܝ. ܡܕܝܢܬܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘܢ. ܕܠܘܬܟ ܠܡܢܟܝ.
ܡܠܟܝ. ܠ ܠ ܘܩܘ. ܡܢܫܐ ܕܙܘܕܝܢܐ. ܡܫܠܡܐ. ܘܡܘ.
ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܝܟܢܐ. ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܪܥܐ ܡܫܠ ܡܕܝܢ ܡܢܝܕܝܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝ. ܐܙܕܡܢ ܕܢܒܝܐ ܕܡܢ ܕܡܫܝܚ. ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. 5
ܕܢܒܝܐ ܠܡܢ ܠܒܝܫܐ ܒܗ ܕܥܒܕܘ ܕܢܢ ܠܡܢ. ܡܢܕܐ ܕܢܢ
ܠܢ ܡܢܝܢܐ ܡܢܝܢܝܢ ܐܝܟ ܕܠܗ ܕܡ ܕܡܗ. ܠܢ. ܠܘܬܟ ܠܡܢܟ.
ܕܢܢ. ܡܠܟܐ ܠܡܢ. ܡܘ. ܡܘ. ܢܗܝܢ. ܠܘܩ ܡܢܢ.
ܕܡܢܝ. ܒܡܕܝ. ܡܕ. ܡܕ. ܘܩܘ. ܡܕ. ܕ. ܕܡܕܝܢܗ.
ܡܢܝܠܐ. ܘܢ ܡܢܢ. ܡܢ. ܐܦܝܠܐ. ܕܡܢ. ܕܡܢ. 10
ܕܡܢ. ܘܢ ܡܢ. ܘܩܘ ܡܢܢ. ܡܫܠܐ ܕܙܘܕܝܢܐ. ܡܫܠ ܕܠܘܩ
ܡܠܟ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܠܡܢ. ܠܡܢ.
ܢܗܡ. ܒܡ. ܡܢ. ܡܢ. ܡ. ܘ. ܘܩܘ. ܕܡ.
ܡܢ. ܡܘ. ܡܘ. ܢܗܝܢ. ܡܢܝܠ ܢܗܝܢ. ܘ. ܢܗܝ.
ܡܢ. ܡܘ. ܡܘ. ܢܗܝ. ܡܢ. ܡ. ܡ. ܡ

ܐܢܫܐ: ܕܡܫܬܡܥ ܠܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܬܐ. ܐܢܫܐ. ܘ
ܘܘܐ. ܐܦܪܝܡܝܢ. ܐܚܕܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܦܪܝܡ. ܠܘܩܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܕ
ܐܝܟܢܐ. ܦܠܓ. ܘ. ܘ. ܘܘܩܐ. ܣܘܦܪܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ. ܡ. ܡ. ܘ
ܠܢܝܢ ܡܬܟܠܝܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܠܢܝܢ ܐܦܪܝܡܝܢ. ܡܝ. ܘܘ. ܘ
ܘܩܕ ܐܦܪܝܡܐ. ܘ. ܡܢܝܢܝ. ܡܬܟܠܝܢ ܠܢܝܢ ܐܦܪܝܡ
ܕܐܬܪܐ ܗܘܬܐ ܕܫܘܡܥ ܡܫܬܡܥܬ ܡܫܬܡܥܬ ܐܦܪܝܡ
ܐܦܪܝܡ. ܐܚܕܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܦܪܝܡ. ܐܢܫܐ. ܠܘܩܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕ. ܕ. ܘܘܐ. ܠܢܝܢ ܡܬܟܠܝܢ. ܡܝ ܘܘ. ܘ. ܘ
ܢܝܚܬܐ ܕܐܬܪ. ܡܬܟܠܝܢ ܐܦܪܝܡ. ܐܢܫܐ. ܠܘܩܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܬܪܐ ܗܘܬܐ ܕܫܘܡܥ ܡܫܬܡܥܬ ܡܫܬܡܥܬ ܐܦ
ܐܦܪܝܡ. ܐܚܕܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܦܪܝܡ. ܐܢܫܐ. ܠܘܩܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕ. ܕ. ܘܘܐ. ܠܢܝܢ ܡܬܟܠܝܢ. ܡܝ ܘܘ. ܘ. ܘ
ܢܝܚܬܐ ܕܐܬܪ. ܡܬܟܠܝܢ ܐܦ ܢܝܚܬ. ܕܠܘܡ ܢܦܫ. ܢܝ
ܡܬܟܠܝܢ ܡܝ ܘܘ. ܘ. ܢܝܚܬܐ ܕܐܬܪ. ܐܢܫܝܟܠܘܡ. ܡܕ

ܠܟܬ: ܕܫܬܬ ܠܡܬܘܡܐ | ܕܡܕܝܢܬ ܡܕܝܢܬ. ܘܩܡܬ ܗܘܬ Fol. 170 b

ܡܬܟܠܝܢ ܐܦܪܝܡ ܡܬܟܠܝܢ ܕܒܩܠܝܢ. ܠܟܬ. ܕ
ܘܘܐ. ܠܘܩܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬ. ܢܝܚܬ. ܡܕܝܢ. ܕ. ܕ
ܘܘ. ܡܕ. ܕ. ܡܕܝܢܬ. ܡ. ܡ. ܘ. ܢܝܚܬ
ܡ ܘ. ܐܝܟ. ܡ. ܢܝܚ ܡ ܘ. ܕܡ. ܘ
ܕܐܬܪ. ܡܬܟܠܝܢ ܐܦܪܝܡ. ܡ. ܡ. ܕ
ܘ. ܕ. ܕ. ܘ. ܐܦ. ܡ. ܢܝܚ. ܕ
ܘ. ܢ. ܢ. ܘ. ܡ. ܢ. ܢ. ܕ
ܘ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܕ

ܐܝܟ ܕܚܟܡܬܐ ܡܠܬܢܝܬܐ ܕܡܫܟܚ ܫܢܝܢ ܘܠܡܫܠܗܐ ܕܝܢ
ܕܡܢܐ ܕܥܒܕܐ: ܕܠܟܝ ܕܥܒܕܢ ܡܢܟܝ: ܫܢܝܢ ܐܝܟܡܐ ܕܡ
ܠܟ ܕܝܢܝܢܝ ܕܡܫܠܗܐ ܕܝܢܝܡܢܐ. ܕܝ ܠܡܬܡܢ ܕܢܘܢ
ܕܡܢܠܟ: ܕܘܟ ܫܠܛܝܢ ܠܡܢ ܕܝܡܢܐ ܡܢܥܕܝܢ ܐܡܩܝܠ.
ܕܘܟ ܕܝܢ ܕܝ ܕܝܢ ܡܡܠܟܝܢ ܕܢܪܕܗܐ ܕܡܕܟܢܐ ܕܟ
ܢܫܐ ܕܐܕܡ. ܡܢܝܕܝܢ ܠܕܠ ܡܢ ܕܥܒܕܐ. ܕܝ ܡܬܒܝܢ ܐܟ
ܢܩܗܐ ܐܡܟ ܕܡܬܚܝܢ ܗܘܝܢܢܐ ܡܢܝܢܟ ܠܗ ܠܥܒܕܐ.
ܕܥܒܕܐ ܘܕܝܢ ܠܟ ܠܡܥܒܕܗ ܕܡܢܟ: ܡܢܟܝܢ ܐܡܟ ܕܫܢܝܢ
ܕܡܢܢ ܢܡܢܟ ܕܫܘܡ ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܝܐ ❖ ܥܒܕܝ ܕܥܒܕ ܡܢܕܐ
ܡܢܦܠܚܢܐ ܕܫܘܡ ܠܢܘܢ ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܝܐ. ܡܢܕܐ
ܐܡ. ܡ ܘܡܐ. ܠܢ ܕܦܠܚܢܐ. ܘ. ܘܐ. ܠܠܢܠܟ.
ܐ ܘܡܐ. ܟܠܝܐ. ܢܡ. ܘܡܐ. ܕܡ ܡܠܟܐ. ܡܢܕܐ
ܥܒܕܝ ܡܢ ܘܘ. ܡܢ ܕܢܝ ܕܝܢܐ. ܐ ܕܝܢܡܢ. |
ܥܒܕܝ ܕܝܢ ܢܡܥܒܕܢܢ: ܕܫܘܡ ܠܟܝܐ ܢܡܢܟ ܡܠܟܢܐ Fol. 170a.
ܥܒܕܐ ܡܠܟܝܡܐ ܡܠܟܝܐ. ܢܡܥܒܕܢ. ܡ ܡ. ܘܡܐ. ܘܕ ܡܠܟܐ
ܥܒܕ. ܕܐ. ܠܥܒܕ. ܡ ܡ. ܘܐ. ܠܢ. ܢܡ. ܘ. ܡ. ܘܡ.
ܥܒܕ ܕܠ. ܡ ܘܡ. ܐ ܥܒܕ. ܡ ܡ. ܘܐ. ܢܡ. ܘ.
ܡ. ܟܠܝ. ܡ ܡ. ܠܠ. ܡ. ܡ. ܘ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܥܒܕ ܕܝܢ ܠܥܒܕ: ܕܫܘܡ ܠܡ ܠܟܝ ܡܠܟܢ ܡܠܟܢܐ
ܢܡܢܡ. ܠܥܒܕ. ܡ. ܘܐ. ܢܡܢ. ܡ. ܡ. ܢ.
ܡ. ܢ. ܢ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܥܒܕ ܕܝܢ ܡ ܘ. ܡ. ܡ. ܢ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܕܢܒܝ ܦܪܕܐ ܡܫܟܠܝܢ ܗܘܝܢ ܕܢܫܐ ܡܢ ܕܝ
ܡܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܐܢ ܕܢܦܠ ܕܢܦܠ ܕܢܫܐ ܕܫܟ
ܕܝ ܡܥܕܝܢܘܬܐ ܕܥܒܕܘ ܡܢ ܕܡܢܐ ܕܫܟܢܐ ܡܫܠ ܕܠܒܐ
ܕܡܢܐ: ܕܢܦܠ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܢܦܠ ܕܢܦܠ. ܡܢ ܕ
ܕܝܢܐ ܕܢܦܠ ܕܝܢܐ ܕܢܦܠ ܕܢܦܠ ܕܢܦܠ ܕܢܦܠ ܕ 5
ܠܡܢܐ ܕܝܢܐ: ܡܢܢܐ ܕܠܢܦܠ ܕܢܦܠ ܕܢܦܠ ܕܢ ܕ
ܢܦܠ. ܡܢܦܠ ܕܢܦ ܕܢܦ ܕܢܦ ܕܢܦ ܕܢ ܕ
ܡܢܢ ܕܢ ܡܢ ܕ. ܢ ܡܢ ܕ. ܢ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕ: ܡܢ ܢ ܢ ܕ ܢ ܕ. ܡܢ ܕ
ܕ ܢ ܕ. ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ 10
ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ Fol. 169 b.
ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ 15
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ 20
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܕܢܫܬܘܢ ܕܝܢ ܕܒܬܪܝܢ ܡܢܕܝܢ ܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܀
ܕܢܫܬܐ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ ܡܫܬܢܝܢ ܡܫܐܠܐ ܕܡܫܠܐ ܕܡܫܠ ܡܐ
ܕܢܬܐ ܠܡ ܠܡܕܡܪ ܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܠܡܬܡܢܝ ܡܬܬܢܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܠܐ ܠܡܕܡ. ܡܢܐ ܕܢܫܐ ܡܢܝܐ ܠܗ ܫܡܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܀ ܕܝ ܢܬ ܫܢܝܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܢܫܝܢ ܡܕܡܪ 5
ܠܡܢܐ ܕܢܫܝܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢܝܢ ܕܐܝܟ ܕܢܫܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܠܟܘ ܡܢ ܠܡܕ ܀ ܡܢܕܡܐ ܡܫܠܝܢ ܢܫܡܝ. ܡܫܝ
ܕܡܫܬܢ ܡܢܬܢ ܕܝܢ ܀ ܡܢ ܫܢܝ ܕܢܫܝ ܡܢ ܡܫܝ ܕܡܫܝ
ܡܫܝ ܕܡܬܢ ܡܢܬܢ. ܡܢܫܬܢ ܕܡܫܝ ܡܢ ܫܝ ܕܡܫ ܕܡܫ
ܡܢܬܢ ܕܢܫ ܫܢܝ ܕܢܫܝ. ܡܢܝ ܕܢܫ ܕܢܫ ܡܢ ܕܢܫ ܕܢ 10
ܕܢܫ ܕܢ ܫܢ ܕܢ ܀ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ | ܕ ܕ ܕ

ܒܝܕ ܡܢ ܫܒܝܠ ܕܝܢܐܝܬܐܝܬ ܠܗ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬܐ ܫܬܘܕܝܢܐܝܬ ܕܝܬܒ
ܕܩܕܝܡ: ܐܝܟ ܕܡܬܟܢܝܢ ܕܝܢܝܢܐ ܕܠܡܐ ܕܫܡܐ ܕܗ. ܐܝ
ܒܡܢܝܐ ܕܝܢܐܝܬܐ. ܕܝܢ ܠܝ ܐܝܟ ܠܡܢܐ ܠܐ
ܒܡܢܝܐ ܕܫܡܝܐ ✠ ܐܝܟ ܒܡܢܝܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ
ܕܝܢܐ. ܕܡܬܢ ܐܢܬ ܡܬܡܢ: ܒܢܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝ
ܕܝ ܢܝܢ ܠܝ ܐܝܢܐ ܡܢܝܢܐܝܬ ܫܢܐ ܕܝ ܠܝ
ܒܐܡܐ: ܡܢܝܢ ܒܐ ܠܡܢ ܕܡܐ: ܡܢ ܐܝ ܕܝ: ܡܢ
ܡܢܢ ܢܢܐ. ܡܢܢܢ ܕܡ ܕܝ ܒܐ ܕܝ ܐܢܢ ܕܝ
ܕܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕ
ܕ ܐܡܢ ✠ ܒܐܡܢ | ܕܝ ܕܡ ܒܝ ܡܢܢܐ ܕܡܢ ܕ. ܕ Fol. 168 b.
ܡܢ ܕ ܕܡ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܡ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ✠ ܕ ܕ ܕ ✠ ܕ ܕ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠
ܕ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠
ܕ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠
ܕ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠
ܕ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠

ܕܐܬܝܠܕܐ ܠܡܠܟܐ ܕܒܝܬܗ ܐܒܐ. ܕܡܢܗ ܕܐܦ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܡܢ ܕܫܡܝܐ ܕܒܬܪܝܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܡܢܗ
ܕܐܝܟ ܕܡܬܝܠ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܒܠܒܐ ܡܬܬܝܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝ ܫܡܝܐ
ܕܠܡܥܒܕ ܡܢܝ ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܐ: ܐܒܐ ܡܠܟ ܫܡܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܝܟ ܕܡܢܗ ܠܒܥܐ ܠܒܥܐ. ܡܢ ܡܢ ܕܫܡܝܐ ܕܒܥܠܘܬܐ ܕܐ 5
ܕܡܬܝܠܐ ܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ. ܕܒܬ ܢܗܘܐ ܕܡܢ ܕܥܒܕܐ ܕܒ ܢܟܕ
ܕܒܝܬ ܕܒܡܫܬܐ ܫܡܝܐ ܡܡܠܟܐ ܕܢܡܢ ܫܡܝ: ܠܐ ܡܢܐ ܘܕ ܢܐ
ܕܢܢܐ ܡܟܝܠܐ: ܡܕܥܡ ܕܥܒܕܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܡܥܐ:
ܕܡܢ ܠܒܕ ܕܒܕ ܢܦܩܝܠ ܡܢܕ ܡܢ ܟܕܡܐ ܕܢܢ: ܡܢ ܠܐ
Fol. 168 a. 10 ܢܦܩܝܢ ܠܡܕܝܢܬ | ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟ: ܐܢ ܕܒ ܢܬܟܝ ܡܢܕ
ܡܢ ܡܢܟܝܢ. ܡܦܩܝܢ ܡܦܩܝܢ ܡܕܝܢܬ ܡܢ ܕܐ ܢܬܒܕ ܡܟܝ
ܕܐ ܡܢܕ ܡܢ ܟܕܡܐ: ܐܠ ܠܒܕ ܡܒ ܡܢ ܫܡܝ ܡܢܟܝ. ܕܡܕ
ܢܟܝ ܡܕܡܐ ܡܦܩܝܢ ܕܐܠ ܡܒ ܡܢ ܫܕܝܢ ❊ ܕܒܕ ܐܝܢ ܠܗ
ܡܢܟܐ ܕܒܠܒܒ ܡܢܡܢ: ܡܢ ܡܐܡܢ ܕܠܗ ܡܢܬܒܝܢܐ
ܫܕ ❊ ܡܢ ܕܒܢܕ ܠܒܕ ܐܠ ܫܕܝ ܡܢܕ ܕܐܠܦ ܕܒܠܒ ܕܒܝܢܐ 15
ܕܡܢܝܐ ܕܒܬ ܡܢܐ: ܕܐ ܡܐ ܕܡܐ ܕܡܒܡܬ ܕܒ ܢܟܕ
ܢܟܕ ܡܟܝܢ. ܡܫܒܝ ܢܒ ܠܒ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ. ܕܒ ܢܢ
ܢܢ ܠܗ ܡܦܩܝܢ ❊ ܢܟܘܢ ܗܒ ܕܡܐ ܕܡܐ ܕܒ
ܢܢ ܡܢܝ ܡܢ ܡܢ ܕܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܕܡ ܡܢ ܕܡ ❊
ܕܡ ❊ ❊ ❊

ܕܐܒܐ ܕܒܝ ܠܝ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܥܒܝܕ
ܠܡܫܩܠ ܥܡ ܒܢܝܗܘܢ: ܒܟܝܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܡ
ܕܗܘ ܕܝܢ ܕܒܡܘܡܐ ܘܐܦ ܡܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܡܠܟܐ. ܒܟܝܠܐ ܗ
ܕܝܢܐܠܐ ܗܘ ܠܒܘܟܐ ܡܫܝܚ ܘܡܫܟܚܝܢ ܢܦܩܝܢ ܗܘ
5 ܒܒܝܬܗ ܕܒܝܡܐ ܕܫܠܝܡ. ܕܗܘܕܝ ܕܝܢ ܘܐܦ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ
ܫܘܡ ܕܝܢ ܐܒܩܢܐ ܡܫܬܝܐ ܕܒܝܬ. ܠܐ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ: ܕ
ܡܫܝܚ ܢܝܢܘܐ ܕܝܢܐܠܐ ܗܘ ܐܢܩܝܢ ܘ ܫܘܡ | ܕܝܢ ܕ Fol. 167 b.
ܦܬܝܡ ܡܫܝܚ ܩܝܡܐ. ܕܒܝ ܡܒܝܡ ܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܒܠܡܕܝܢ ܘ ܕܡܐ ܦܬܝܡ ܕܝܢ ܘܐܦ ܕܒܝ ܡܫܝܚ ܕܒܝ
10 ܡܫܝܚ ܕܝܢܐ ܕܒܝ ܝܗܘܢ. ܡܢ ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܕܠܐ ܕܝܢ ܕ
ܫܘܝܢ ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܒܝ ܡܫܝܚܐ ܢܡܝܢ ܡܫܝܚ
ܢܡܝܢ ܕܝܢ ܕܒܝ ܡܫܝܚ. ܘܐܦ ܡܫܝܚ ܠܗܘ
ܕܝܢ ܫܘܡ: ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܡܫܝܚ ܕܐܒܝܢ ܠܡܫܝܚ ܡܢ ܢܡ
ܕܝܢ ܕܗܘ ܫܘܡ ܕܝܢ. ܐܘ ܡܢ ܢܡ ܕܝܢ ܕܡܫ
15 ܡܫܝܚ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚ ܕܐܒܝ ܘܐܦ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܘ ܫܘ ܠܗ: ܡܢ ܕܡܝ ܕܝܢ ܕܡ
ܘܐܝ ܕܝ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܝ. ܢܝ ܕܐ ܕܝ ܕ
ܠܡܫܝܚ ܡܢ ܕܝ ܠܡ: ܕܝ ܠܗ ܡܫ ܕ
ܡܗܘ ܕܝ ܠܡ ܡܢ ܕ ܡ ܕ ܕ ܕ ܕ
20 ܡ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܡ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܕܢܗܘܢ ܡܬܒܪܟܝܢ ܒܗ ܒܪܟܬܐ ܥܠܝܐܝܬ ܟܠܗ ܘܒܪܘܚܐ ܕܝܢ
ܕܢܗܘܢ ܥܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܝܟ ܡܠܟ ܫܠܡ ܡܢܕܬ
ܡܠܟܘܬܐ ܫܠܝܛܬܐ ܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ ܘܥܡܕܬܐ ܥܬܪܬܗ ܠܡܝܡܪ
ܐܡܝܢ ܕܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܢܬ ܡܪܝ ܥܠܡܐ
Fol. 167 a. 5 ܕܫܡܝܐ ܘܥܠ ܐܪܥܐ | ܡܢܝܢ. ܐܘ ܕܒܪܬܗ ܡܢܝܢ ܐܝܬܝܗ ܫܡܝܗ
ܕܡܪܝܡ ܗܘܐ ܕܟܘܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܗܘܐ ܕܫܡܝ ܘܐܪܥܐ ܕܝܢ
ܕܐܝܟ ܡܠܟ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܠܐ ܡܫܬܢ ܕܝܢܐ ܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܢ ܡܬܒܪܟܝܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܢ ܡܬܒܪܟܝܢ ܒܟ ܡܠܟܐ. ܡܠܟ 10
ܕܒܝܬ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ ܡܬܒܪܟ ܒܟ ܡܠܟܐ.
ܡܫܝܚܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܐܠܗ ܡܫܝܚ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ. ܕܝ ܡܫ ܕܡܪܝ ܐܘ ܕܡܫܝ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ: ܡܢ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܐܝܟ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟ ܕܟܠ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ
ܕ ܕܡܫܝܚ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܘ ܠܥܠܡ ܕܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝ: 15
ܡܫܝܚ ܕܐܠܗ. ܡܫܝ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܡܫܝ ܐܠܐ ܡܢ ܡܫܝ ܕ
ܕܡܫܝܚ ܠܕܝ ܕܡܫܝܚ ܕܡ ܐܝ ܕܡ ܕܡܫ ܕܡ ܡܢ ܕ
ܕ ܕܡ ܕ ܐܝ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܡܬܟܠܝܢ: ܕܡܬܟܠܝܠܟ ܐܦܪܝܡ ܠܝ ܠܡܐ ܡܕܡ ܕܝܢܝܢܟ: ܕ
ܕܥܒܕ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܕܝܢܝܢܟ. ܡܬܟܠܝܠܟ ܡܕܡܕܡ ܠܕ
ܕܡܢܕܝܢ ܡܢ ܕܡܬܟܠܝܠܟ ❊ | ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܡܢܝܢ ܠܡܕ Fol. 166 b.
ܡܬܩܪܒܝܢ ܒܡܠܟܘܬܟ ❊ ܠܡܐܢܐ ܡܕ ܠܠ ܡܫܡ ܕܐܦܪܝܡ
5 ܡܕܡܕܡ ܕܡܢܕܝܢ ܠܕܐܠܗܐ ܡܢ ܕܝܢܝܢ ܠܝ ܡܬܟܠܝܠܟ ܕ
ܠܡܢܝܢ ❊ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܡܕ ܕܥܒܕ ܬܪܝܢ ܐܦܪ
ܡܬܩܪܒ ܡܢ ܡܕܡ ܕܠܢ ܡܫܡܫ. ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܒܡܒܪܟܘܬܐ ❊ ܡܠܟ
ܐܡܪ: ܕܢܕܥܠܘܢ ܡܕܡ ܒܠܠ ܐܠܗ ܡܢܝܢ ܠܡܠ ܡܕܡ ܕܡܢ
ܕܡܢܝܢ ܒܡܬܩܪܒ ܒܡܬܩܪܒܘܬܐ ܕܐܘ ܕܡܫܬܡܥܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠ
10 ܕܡܠ ܕܢܢ ❊ ܡܢܐ ܕܡܠ ܐܠܗ ܐܝܟ ܐܦ ܠܐ ܠܡܢܝܢ ❊
ܠܗ ܕܢܫܡ ܕܡ ܡܫܡ ܡܢ ܡܬܟܠܝܢ: ܒܢܝ ܠܡ ܠܡܢܝܢ
ܡܠܐ ܕܢܫܐ ܕܒܕܝܢ ܒܠܠܐ. ܒܡ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢ ܠܡܫܐ
ܡܕܡ ܕܢ ܠܡ ܕܡܢ ܡܬܩܪܒܘܬܐ ܡܢܝܢ ܠܡܢ ܠܡ ܡܠ
ܕܡ ܐܢܝ ܒܡܫܡ ܡܫܡ ❊ ܠܡܡܢܝܢ ܠܗ ܕܢܐ ܡܢ
15 ܡܫܒܢ ܒܡ ܕܡ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܒܗܘܐ ܡܬܟܠܝܢ ܡܢܘܢ ܕܡ
ܠܡܢ ܐܡܪ ܐܡܪ ܡܫܡ. ܘܡܢܝ ܐܡܪ ܕܐܠܗ ܡܢ ܕܡ
ܒܡܢܘ ܡܬܟܠܝܢ ܘܐܦ ܡܢ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܘܡܢܝ ܐܡ
ܡܢܝܢ ܠܡܐ ܠܡܐܢ ܕܡܢܝܢ ܕܡ ❊ ܡܬܩܪܒܝܢ ܕܡ ܡܬܟܠ
ܐܡܪ ܐܠܗ ܘܡܢ. ܡܬܩܪܒܘܬܐ ܡܬܟܠܝܢ ܠܡܐܢ ܕܡ
20 ܕܡ ܠܡܢ ❊ ܕܐܡܪ ܐܠܗ ܐܝܟ ܒܢܝ. ܕܡܢܝ ܐܡ
ܕܡܬܩܪܒ ܕܡܢܝ ܡܬܩܪ: ܡܕ ܕܐܠܗ ܡܩܪܒ ܡܠܟ ܒܡܢ
ܐܘ ܡܠܟ ܕܢ ܒܢ. ܕܡ ܕܠ ܡܠ ܡܢܝ ܡܢܝ ܠܡ
ܕܒܢܝ ❊ ܐܦ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗ ܘܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܠܡܢ: ܕܡܢܝ ܡܢܝ ܡܬܩܪ ܕܡ ܕܡ ܕ. ܕܡ

ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܗ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܗܘ ܕܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܫܬܠܝܢ ܥܡܟܘܢ ܟܠ ܝܘܡܐ ܥܕܡܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܢܬܓܠܝ ܠܟܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܬܘܢ ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܗ ܕܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ

Fol. 165 b. ܕܐܡܪܝܢ ܠܡܪܝܡ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ. ܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܡܫܬܘܠܝ

ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܟܢܐ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܢܬܒܢܐ
ܠܡܫܪܝܬܐ ܠܫܘܪܐ ܕܢܝܚܐ ܕܢܝܚܐ: ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܒܢܐ.
ܒܝܬܗ ܡܫܟܢܐ ܕܢܬܒܢܐ: ܐܝܟܐܢܐ ܡܢ ܟܠ ܫܢܐ ܢܬܬܒܢ
ܐܠܐ ܡܢܝܢ: ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܒܢܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܀ ܘܡܫܬܐܠ ܒܗ
ܐܠܗܐ ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ: ܡܢܝ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ
ܐܠܗܐ ܡܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ. ܡܢܝ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ
ܐܠܗܐ ܀ ܐܝܟܢܐ ܫܢܐ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ. ܟܠ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܡܫܟܢܐ ܡܫܟܢܐ. ܡܢܝ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ
ܡܫܟܢܐ ܡܫܟܢܐ ܗܘ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܀ ܡܫܟܢܐ ܡܫܟܢܐ ܫܢܐ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܡܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ
ܗܘ ܀ ܡܫܟܢܐ ܗܘܝ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ.
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ: ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܡܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܗܘ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ: ܡܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ
ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ ܦܢܝܢ ܕܢܬܒ

ܐܡܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥܐ ܕܟܠ ܡܕܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܠܡܫܠܛ
ܒܥܠܡܐ ܕܝܢ ܗܘܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܕܡܫܠܛ ܒܗ ܢܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܝܬ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܫܬܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬ ܡ
ܕܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܝܬܠܗ ܒܠܡܘܕ ܗܘܐ ܕܡܫܠ ܗܢܐ ܕܟܠ
ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܗܢܐ ܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܢܢ: ܗܢܐ ܢܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܐܒܐ ܠܒܪܗ: ܕܐܢ ܠܝܬ ܒܗ ܢܝܚܐ
ܕܒܥܡܐ ܕܥܡܐ ܡܕܝܢ. ܕܢܬܠ ܠܗ ܕܐ ܕܢܫܬܠ. ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝ. ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠ ܕܒܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚ
ܡܕܝܢ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠ ܕܒܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝܢ. ܕܟܠ ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝ
ܡܫܝܚ ܗܘ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܗܘ ܕܝܢ ܕ
ܡܫܝܚ ܗܘ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝ. ܕܟܠ ܡܕܝ ܗܘ ܕܝܢ ܕ
ܡܫܝܚ ܗܘ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܕ ܗܢܐ ܕܝܢ ܕ
ܡܫܝܚ ܗܘ ܕܝܢ ܕ | ܡܫܝܚ ܗܘ ܕܝܢ ܕ Fol.165a.

ܐܬܝܢܢ. ܐܘ ܕܡܢܬܢ ܡܢܘܢ ܕܠܝܬܝܢ ܥܡܝܩܐ ܕܫܘܚܠܐ ܡܫܐ
ܥܠ ܕܪܕܐ ܡܬܬ ܘ ܐܝܟ ܕܐܠܦ ܕܒܪܡܝܢ ܕܡܐ ܡܠܝܢ. ܡܕܪܫܐ
ܕܫܘܚܠܐ ܐܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝܫܘܥ. ܡܕܡܠ ܕܫܘܚܠܐ ܗܘܐ ܕܢܬܝܢ ܡܠܝܢ
ܕܐܝܬܘܢ ܠܗ ܡܢܐ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘ ܡܠܐܟܐ ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܡܝܢ
ܕܡܠܐܟܐ ܠܡܢܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܗܘ ܡܢ ܡܠܝ ܕܢܫܬܘܕܥ ܕܢܬܐܡܪ 5
ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܩܪܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚ
ܗܘ ܕܡܫܝܚ. ܘܡܫܬܘܕܥ ܠܡܢܝ ܕܡܫܝܚ ܢܬܐܡܪ ܡܢ
ܠܗ. ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܡܠܐ ܘܠ ܩܕܝܫܐ. ܡܢܝܢ ܡܫܝܚ ܕܢܬܐ
ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܢܬ ܡܠܐ ܕܢܬܐ: ܕܡܢ ܕܡܫܬܘܕܥ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚ ܡܠܐ. ܡܢ ܕܡܫ ܡܫܝܚܐ ܠܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܘ ܡܢ ܕܡܢ ܕܢܬ 10
ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. ܐܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. ܡܫܝܚ ܕܡܫ
ܕܡܫ ܕܡܫ ܕܡܫ ܕܡܫ ܕܡܫ ܕܡܫ ܕܡܫ ܕܡܫ ܕܡܫ ܕܡܫ

ܒܝܕ ܫܘܡܢܐ ܕܐܒ ܕܝܠܗ ܘܥܒܕܐ ܐܝܟܢܐ ܠܝܬ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܢ
ܥܠ ܡܨܥܝܡܝܢ ܘܡܨܥܝܢ ܫܟܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ ܕܝܠܝܢ ܒܟܠ ܕܝܠ
ܕܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ. ܕܝܢ ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܟ
ܕܝܢ ܒܟܠ ܒܝܬ ܢܝܢܘܐ ܠܗ: ܡܢܕܥܐ ܠܗ ܥܡܝܢ ܠܗ
5 ܘܟܕܐ ܐܦ ܫܡܝܡܘܢܐ ܫܟܝܢܐ ܕܥܠ ܟܢܝܫܬܐ: ܕܝ ܐܝܬܝܐ ܕ
ܟܢܝܫܬܐ: ܫܬܐ ܠܗ ܠܫܡܝܡܘܢܐ ܡܢܬܐ ܕܟܘܢ ܘܟܕ ܐܝܬ ܐܝܢ
ܢܟܠܢܐ ܕܝܠܗ: ܕܟܘܢ ܡܢܬܐ ܕܫܡܝܡ ܡܢܬܐ ܘܡܢ ܡܢܝ ܕܝܢ
ܘܟܕ: ܡܢܕܥܐ ܠܗ ܠܫܡܝܡܘܢܐ ܡܢܬܐ ܕܢܝܚܬܐ ܕܟܢܝ
ܕܡܫܬܟܠ ܠܗ ܠܫܡܝ ܡܢ ܡܢܫܠܬܐ ܕܝܢܐ. ܥܠ ܫܢܝ ܠ
10 ܠܡܫܬܘܢܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܟܢܝܫܬܐ ܠܟܠܗ ܠܡܪܬܐ. ܕܝ ܢܫ
ܕܫܢܐ ܕܐܝܬܝ ܡܢ ܡܢܫܠܬܐ ܕܝܢܐ. ܐܦ ܡܢ ܟܘܢ ܡܢ ܕ
ܥܠܡܐ ܕܟܢܝܫܬܐ: ܐܠܐ ܫܟܝܠ ܗܘܐ ܠܡܢܝܢ ܠܐ ܟܠܗ
ܡܢ ܕܟܘܢ ܕܟܢܝܫܬܐ ܢܝܚܬ ܡܢ ܢܟܠܢܐ ܫܟܝܠ ܡܕ
ܠܗ ܠܫܡܝܡܘܢܐ ܕܟܢܝܫܬܐ ܡܢܬܐ ܕܟܠܗ ܕܝܢ ܕ
15 ܫܟܝܠ ܡܕܡܐ ܫܬܐ ܫܢ ܕܟܢܫ ܡܢܬܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܕܟܢܝ ܕ
ܫܟܝܢܬܐ ܐܡܬܐ ܐܝܟ ܕܡܬܩܝܡܝܢ ܒܗ ܕܟܢܝܬܐ ܕܥܕܝܢ. ܐܘ ܒܕܝ
ܠܗ ܟܡܢܬܐ ܕܝܡܝܗܘܢ: ܗܘܐ ܫܬܐ ܡܢ ܢܟܠܢܐ ܫܟܝܠ. ܕ
ܕܝܡܘܢܐ ܡܢܬܐ ܠܗ ܠܡܢܝܢ ܕܝܢ: ܥܠܬܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡ
ܡܢ ܕܝܢ ܫܡܗ ܕܝܢܐ ܥܡܝܢ ܠܐ ܕܝܢ: ܥܒܝ ܠܫ
20 ܕܥܠܬ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܡܢܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܗ ܠ
ܕܝܢ ܥܒܝ ܠܗ ܠܫܡܝ ܕܝ ܐܝܬ ܡܢܬܐ ܐܘ ܡܢܝܢ ܐ
ܡܢܬܐ ܐܘ ܡܢܬܐ ܐܘ ܡܢܝܢ ܡܢܝ | ܐܢܐ ܕܝ ܕܝܢ ܕ Fol. 164 a.
ܡܢܬܐ ܕܝܢ: ܫܘܡܢ ܕܝܢ ܕܝ ܫܬ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܝ ܐܝܬ
ܫܬ ܡܢ ܗܝ ܕܝܢ: ܐܘ ܕܝ ܐܘ ܕܝ ܗܝ ܡ

ܕܐܒܝܢ. ܠܡܐ ܕܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܦܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܬܝܢ ܠܘ ܘܡܘܕܥܐ.
ܢܦܠܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܢܐܡܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܝ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܝܠܝ
ܗܘ ܕܒܪܝܬ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܝܚܝܢ ܠܗ ܘܠܐ ܢܫܬܘܠ ܘܠܐ ܢܬܒܠܒܠ.
ܘܠܐ ܢܬܕܚܠ ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܕܡܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܝܗ ܘܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ.
ܘܐܚܘܬܐ ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܬܩܝܡܐ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ. 5
ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ ܕܐܢܫ
ܕܢܬܩܝܡ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ: ܕܒܝܢ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܐܦܠ
ܕܐܢܫ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܬܐ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ: 10
ܕܐܢܫ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ: ܕܐܢܫ
ܕܐܢܫ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ ܕܐܢܫ
ܕܐܢܫ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ: ܕܐܦܠ
ܕܐܢܫ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܘܠ ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܡܠܟܬܐ: ܕܐܢܫ

ܡܪܝܡ ܕܡܬܩܪܒܐ ܠܒ ܕܒܝܬ ܥܕܬܐ ܥܡܗ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܐܡܪܬ ܕܡܪܝܐ
ܕܐܬܐ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܟܬܒܬܐ ܗܝ ܕܟܬܒܬܐ ܕܝܗ ܥܕܬܐ. ܗܠܐ
ܫܡܝܗ ܕܠܐ ܢܡܚܐ ܡܢ ܕܟܬܒ ܡܢ ܕܟܬܒ ܡܪܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܐܡܬܐ ܫܢܐ ܕܠܟܘ ܡܢܗ ܐܝܟ ܫܘ ܫܒܝܠ ܕܢܬܒܢܝܢ
ܕܢܬܒܢ. ܠܒ ܡܪܝܐܡܝܐ ܠܕܝܡ ܥܡܝܢܐ ܕܫܠܡܐ ܠܗ. ܕܐ
ܡܐܟ ܡܢܝܢ ܕܟܬ ܠܡܪܡ ܫܢܝܢ ܥܕܬܐ. ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܕܢ
ܕܢܬ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܠܒ ܢܫܘܢ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܐ ܕܐ ܕܢ
ܕܢܬܒ ܕܢܬ ܫܢܐ ܕܢܬ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܒܥܕܝܢ ܒܝܡ ܫܠܡ ܀ ܐܝܟܡܐ ܫܒܩܬ ܠܡܫܬܢܝܬܐ ܀ ܡܢ ܦܘܢܕܐ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܡܠܟܘܬ ܕܢܗܝܡܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܡܫܬܠܛܢ ܒܥܕܢܐ.
ܡܪܝܐ ܦܠܝܓܝܢ ܥܕܝܢ ܠܟܝ ܫܢܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܢܦܩܘܢ ܫܒܩܬ ܫܠܡ
ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܘ ܐܦܠܐ ܡܝܗܝܢܐ ܐܠܐ ܕܠܡܢܝ ܢܝܚ ܡܢ ܢܝܪ
ܦܘܪܩܢ ܥܠܝܢ ܀ ܕܡܫܬܕܥܝܢ ܕܟܠܗ ܕܢܦܫܟܘܢ ܠܝ ܠܡܒܠܝ ܦܠܝܓܐ:
ܕܢ ܕܒܝܕܝܗ ܠܦܪܝܕܐ ܫܢܝܐ ܕܢܗܝ ܕܟܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ.
ܠܫܢܝܐ ܕܢܗܝ ܕܟܝܬܝܗ ܡܠܟܐ ܕܢܢ ܫܒܩ ܫܠܡ ܕܝܢܝܐܝܬܝܢ ܀
ܡܠܟܐ ܫܠܡ ܕܝܢܝܐ ܗܘ ܫܢܝ. ܐܦܢ ܗܘܝ ܕܢܗܘܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܡܢ ܫܢܝ ܐܠܝܗ ܟܝ ܠܡܫܬܕܥܝܢ ܕܝܢܐ: ܘܕܫܢܝ
ܡܠܟܘܬ ܢܝܚ ܕܐܝ ܫܝܛܐ ܢܡܬܢܐ. ܕܡܢ ܫܒܩ ܕܦܠܝܓ ܡܫܝܚ
ܕܢܫܬܕ ܡܢܫܘܛ ܠܡܠܟܘܬ ܀ ܕܫܒ ܕܝܢ ܫܝܛܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܢܫܬܕ ܡܢܫܘܛ ܠܡܠܟܘܬ ܀ ܕܐܝ ܫܠܡ ܕܢܫܬܕ ܠܡܫܝܚ ܕܡܪܝ
ܡܢ ܫܒܩ ܕܢܫܬܕ ܢܝܚ ܕܢܗ ܡܢ ܠܦܪܝܕܐ ܕܡܫܝܚ ܡܠܟܐ
ܕܡܪܝ ܠܡܠܟܘܬ ܀ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ ܠܡܠܟܘܬ ܕܝܢܝܐ ܕܡܪܝ
ܠܝ ܠܝܠ ܀ ܢܦܘܩ ܗܘܝ ܕܟ ܕܫܒ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܡܫܝܚ ܕܟ
ܕܢ ܡܢ ܥܕܝܢ ܦܠܝܓܐ ܕܡܫܝܚ ܠܡܠܟܘܬ ܕܝܢܝܐ: Fol. 162 b.
ܒܝܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܠܗ ܡܫܝܚ ܒܝܬ ܡܠܟܐ | ܕܡܠܟ ܡܠܟܐ
ܕܢܫ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܝܛܐ ܗܘܝ ܀ ܕܒܝ ܕܝܢ ܢܦܩ
ܕܢ ܕܟ ܠܟܘ ܕܢܫܬ: ܐܠܐ ܟ ܡܫܝܚܐ ܫܢܝ ܕܝܢ. ܠ
ܕܢܫܬ ܠܡ ܕܫܒܝ ܕܝܢ ܕܢܗ ܕܝܢ. ܐܠܐ ܠܡܫܬ ܡܠ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟ ܕܫ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܢ ܡܢ ܕܡܫܝܚ
ܕܝܢ. ܕܫܢ ܕܡܠܟ ܕܫ ܀ ܕܒ ܕܢܫ ܕܝ ܟ ܡܫܝܚ

ܕܠܒܪܢ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢܝܐܝܠ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܢ: ܟܕ ܐܬܐ
ܠܝܡ ܡܢܕܝܢ ܪܒܐ ܥܠ ܥܡܐ ܕܡܬܪܒܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܚܙܝ
ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܕܡܢ ܕܫܡܥ ܠܗ ܡܢ ܟܠ
ܐܝܢܕܝܢܐ ܡܢܕܝܢ ܐܝܠ ܕܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܐܝ
ܕܒܕܐ: ܠܐ ܡܢܚܢܢ ܕܢܫܘܢ ܥܡܐ ܕܐܠܗ ܗܘܐ. ܠܐ ܐܝܠ ܕܟܠ
ܕܡܬܒܪܢܝܢ ܥܡܐܝܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܦ ܡܢ ܗܘܐ ܫܡܐ ܒܐܝܢܐ
ܐܠܐ ܡܢܠܟ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܐܟܝܠ ܕܒܐ
ܫܢܐ ܫܢܐ ܘܫܢܐ: ܫܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܕܐ ܠܝܡ ܐܡܬ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܕܒܕ ܢܫܘܢ ܥܡ ܡܢ ܕܒܪܝܬ ܐܡܬܐ ܠܟܠ ܡܠܟܘܬ
ܒܕܒܪ ܡܢܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗ
ܕܐܠܗ ܐܝܬ ܠܗ ܥܡܐ ܕܐܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܡܢ ܕܐܠܗ ܗܘ
ܠܟܠܗ. ܡܢ ܕܢܒܝܐ ܗܘ: ܐܦ ܡܢ ܕܟܠܗ ܕܐܠܗ ܗ

Fol. 162a.

ܕܢܦܫܗ ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܫܡܥ ܕܡܬܩܪܒܐ ܠܒܝܬ ܡܩܕܫܐ. ܐܦܠܐ
ܠܡܢܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܦܠܘ ܕܡܬܒܝܢܝܢ ܠܟܝ ܡܢ ܕܫܡܝܢ ܠܡܐ
ܕܡܬܒܢܐ ܡܢ ܠܒܠ. ܡܕܡܢ ܕܫܡܥ ܐܬܟܠܐ ܡܬܒܢܐ. ܡܕܡܢ ܗܘܐ
ܕܫܡܐ ܒܢܐ. ܐܦܠܘ ܕܐܦܠܘ ܠܒܠܒܐ: ܒܢܫܐܒܐ ܒܢܐܒܢܐ ܠܐܡܐ ❊
ܠܟܝ ܢܝܢ ܫܢܝܢ ܢܘܒܕܢܐ ܒܢ ܐܢܫܐ ܡܒܢܐ ܠܟܝ ܡܢ 5
ܕܒܫܘܠܐ ܫܢܝ ܒܠܐ ܡܐܡܪ ܠܡܐ ܕܐܢܫܐ ܡܢܐ: ܠܐ ܢܝܢ
ܠܒܠܡܐ ܢܡܟܝ ܕܡܒܝܢܝܢ ܡܐܠ ܒܠܐ ܒܒܠܡܐ ܡܬܩܪܐ ܡܬܩܪܐ
ܕܒܒܡܐ ܢܝܢ ܢܠܢ. ܢܠܢ ܫܩܝܢ ܠܒܢܝܗ. ܠܐ ܒܠܡܐ ܒܢܝܢܐ
ܡܬܩܪܐ: ܢܠܢ ܐܦ ܕܫܠܝ ܫܩܠܝ ܫܩܐ ܕܫܡܝ. ܡܬܩܪܢ ܠܝܬ
ܡܬܩܪܐ ܒܒܐ ܕܒܒܐ. ܐܦܠܘ ❊ ܫܩܐ ܢܝܢ ܒܘܒ ܡܬܩܪܐ 10
ܕܡܬܩܪܐ ܠܟܝ ܒܒܒܐ ܒܒܠܡܐ. ܠܡ ܢܝܢ ܒܢ ܒܘܒ ܕܫܢ
ܒܢܝܢ ܒܠܡܐ. ܠܡ ܢܝܢ ܡܠܟܐ ܕܒܡܘܡ ܡܝܬܐ ܡܝܗܝܢܗ ܕܟܬ
ܐ ܕܫܩܐ ܕܫ ܠܡ ܕܒܗܡܢܝ ܡܬܒ. ܡܠܟ ܕܡܝܢܐ ܠܗ
ܠܟ ܠܡܡܐ ܕܫܒܐ ܕܒܠܡܐ ܡܢܐ ❊ ܠܝܢ ܫܠ
ܕܒܡܢ ܡܕܡܡܐ ܕܒܢ: ܡܢ ܕܢ ܢܝܢ ܡܬ ܡܬܒ ܡܕ ܡܡ 15
ܡܕܡܡ: ܫܢ ܠܡܢ ܡܗܡ ܡܡ ܡܬܢ ܕܡܢ ܕܫܡ
ܕܒܒܐ ܕܡ | ܡܢܝܗ ܠܒ ܡܕ ܡܡܡ ܫܢ ܕܡ ܕ Fol. 161 b.
ܠܒ ܡܬ: ܡܡ ܡܬ ܡܕ ܠܡ ܕܫ ܡܡ ܡܡ ❊ ܡ
ܡ ❊ ܡ ܡ ❊ ܡ ❊ ❊ ❊

ܡܢ ܟܠܗ ܟܠܗ ܘܗܘܝܢ ܢܝܚܐ ܕܐܠܗ ܡܢ ܫܠܡ ܢܝܚ
ܕܢܝܚܝܢܘܬܐ ܘܡܠܐ ܫܠܡܐ ܕܐܠܗ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ
ܡܢܗ: ܟܕ ܡܛܝܢ ܢܝܢܘܐ ܕܐܠܗ ܕܥܒܕ ܠܢܢ. ܐܠܐ ܐܝ ܢܝܢ
ܕܗܘ ܟܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܕܢܗܘ. ܐܘ ܡܬܩܪܒ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܕܐܠܗ ܡ
ܙܒܢܐ ܐܠܐ ܡܬܩܪܒ ܕܐܠܗ ܕܢܡܝܢ. ܘܐܝܟ ܕܢܗܘ ܡ 5
ܕܫܡܝܐ. ܘܫܟܚ ܡܬܩܪܒ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܠܡܠܟ
ܕܐܒܝܗ. ܡܙܟܪ ܐܝܟ ܕܒܪܝܬܐ ܘܟܠܡܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܩ
ܘܢܟܬ ܠܒܢܝܢ. ܘܟܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܥ ܡܙܡܪ ܡܙ ❊ ܡܗܝܡ
ܡܕܝܢ ܕܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܡܗܡܢ ܕܢܝܢ. ܠܒܢܝܢ ܕ
ܕܘܟܪ ܕܡܢܝܢ ܠܡܫܝܚ ❊ ܫܠܡ ܠܡܢܝ ܡܫܬܡܥ ܕܢܬܒ ܕ 10
ܡܗܝܡܢܘܬ ܕܝ ܘܢܟ ܕܥܡܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܕܟܠ ܕܟܬ ܡܫܠܡ
ܕܟܠܗ ܕܡܕܝܢ ܗܠܝܢ ܘܡܝܡܪ ܡܬܩܪܒ ❊ ܕܐܝܟ ܫܠܡ ܕ
ܕܐܗܝܡܢܘܬ ܥܡܗܘܢ ܘܢܟ ܐܝܬ ܕܫܠܡ ܡܢ ܡܬܩ ܘܐܝܟ ܗܘ
ܟܬ ܙܝܢܐ ܕܬܪܝܢ ܫܘܝܐ ܠܡܗܘ ❊ ܐܝܟ ܕܝܢ ܫܠܡ ܕܡܬܩܪ
ܡܢ ܕܡܕܝܢ ܡܫܬܡܥ: ܘܢܟ ܠܡܢ ܫܘܝܐ ܠܡܢ ܕܢܩܒܠ ܠܗ 15
ܡܕܝܢܐ ܕܡܕܝܢ ܘܕܡܕܝܢ ❊ ܫܘܝܐ ܕܝ ܐܝ ܐܝܟ ܡܫܬܡܥ ܕ
ܘܢܟ ܡܝܠܐ | ܡܬܩܪܒ ܡܬܩܪܒ ܕܢܝܢ ❊ ܐܡܪ ܗܘ ܕܡܕ Fol. 161 a.
ܠܡܬܩ ܫܘܝܐ ܡܝܠܐ ܡܫܡܥܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܕܢܝܢ
ܠܡܘܠܦܢ ܡܝܠܐ ❊ ܐܠܐ ܘܡܝܠܐ ܕܢܩܒ ܘܡܝܠܐ ܕܢܝܢ. ܐܝܟ
ܕܟܬ ܡܢܩܒ ܡܕܝ ܠܡܝܡܪ. ܕܡܝܠܐ ܕܫܠܡ ܕ 20
ܐܝ ܕܡܗܘ: ܙܘܡܠܐ ܕܫܠܡ ܐܝܟ ܠܡܬܩ ܡܕܝ. ܐ
ܟܠ ܙܒܢܐ ܡܕܝܢ ܗܘ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ❊ ܡܬܩܪܒ ܕܝ ܕ
ܕܟܬܝܢ ܡܫܝܚ ܘܡܕܝܢ: ܡܠܟ ܠܡܢܗ ܘܡܕ
ܕܡܬܩܪܒ ܡܝܠܐ. ܕܐ ܕܝܢ ܘܡܕܝܢ ܡܕ ܡܬ

ܡ ܟ ܐ ܢ ܘ ܝ ܬ ܐ ܕ ܡ ܪ ܝ ܐ

ܡܬܟܢܝܢ ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܦܠ ܠܬܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܦܠ ܠܬܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܦܠ ܠܬܚܬ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܦܠ ܠܬܚܬ

ܕܠܒܪܝܐ ܡܫܟܚܝܢ ܢܡܠܝܢ ܕܒܝܢܝܢ ܥܠܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܒ
ܡܫܡܥܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܫܟܚܝܢ ܢܝ ܕܟܝܢܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܡ
ܫܡܝܡܬܐ. ܥܕܡܐ ܕܫܡ ܢܫܒܚ ܠܡܪܝܡ ܕܒܠܒܐ ❖ ܡܬܩܪܐ ܕܝ
ܟܝܢܘܬ ܡܬܒܪܟ ܡܫܟܚ ܠܝ ܠܡܪܝܡ. ܡܟܝܢ ܕܡܐ ܕܟܠܝܠ ܕܗ
ܩܠܝܠܐ. ܡܢܠܝܥܐ ܕܡܪܝܡ. ܡܕܡ ܕܥܒܝ ܢܟ ܠܡܟܝܠ ܩܝܠܐ
ܢܫܡܥ ܕܟܠ ܢܝܚܝܐ ܡܢ ܠܝܬ ܠܗ ܕܠܒܡܪܝܡ ❖ ܡܬܩܪܐ ܕܝ
ܡܬܒܪܟ ܡܫܟܚ. ܘܡܬܠ ܕܡܕܡ ܡܢܠܝܥܐ ܕܡܪܝܡ. ܡܬܒܪܟ ܩܝܠܐ
ܡܫܟܚ ܡܬܒܪܟ. ܢܫܡܥ ܕܟܠ ܢܟ ܗܢܝ ܢܝܚܐ ܠܝܬ ❖ ܟܠ ܡܫܟ
ܕܢܝܚܘܬܐ ܕܡܪܝܡ. ܡܢܟ ܕܡܫ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܡܪܝܡ: ܠܝܬ ܡܠ
ܡܪܝܡ ܡܫܟܚ ܕܡܪܝܡ ❖ ܠܟ ܡܢ ܕܡܪܝܡ ܢܟ ܡܫܟܚ ❖ ܕܡܕ
ܡܫܟܚ ܡܬܒܪܟ ܡܫܟܚ ܢܟ ܡܫܟܚ ❖ ܕܡܕ ܡܫܟܚ ❖ ܕܡ
ܡܫܟܚ: ܢܟ ܡܫܟܚ ܕܡ ܡܫܟܚ ❖ ܢܟ ܡܢ ܕܡ ܡܫ
ܡܫܟܚ ܕܡ ܡܫܟܚ ܕܡ ܡܫܟܚ: ܕܡܕ ܡܫܟܚ ❖ ܡܫ
ܡܫܟܚ: ܡܢ ܡܫܟܚ ❖ ܢܟ ܡܫ ܡܫ ❖ ܡܫ ❖ ܡ
ܡܫ ❖ ❖ ❖

ܕܥܠܡܐ ܬܚܝܠ ܕܡܘܠܟܐ ܫܡܝܢܐ ܕܟܬܒܐ: ܡܢ ܟܠܡܐܝܐ ܕܡܠܬܐ
ܫܠܝܛܐ: ܘܡܢ ܫܡܝܢܐܝܐ ܕܡܢܟܐ ܐܘܡܬܐ ܕܟܘܪܟ ܐܘܡܬܐ ܘܟܠܐ
ܐܘܡܬܐ ܕܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܙܘܪܬܐ ܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܕܢܢܝܚ
ܫܟܝ. ܘܡܫܬܐ ܡܕܡܪܝܢܘܬܐ ܒܟ ܕܟܬܒܘܬܐ. ܘܡܟܝ ܦܠܓܘܬܐ.
ܕܟܬ ܝܠܕ ܝ ܫܢܐ ܕܟܝܠ ܫܢܐ ܫܢܬ ܠܡܘܟܝ ❊ ܐܘܡܬܐ ܕܝ 5
ܫܡܝܐ ܕܟܬܒܐ ܫܠܝܛܐ: ܡܢ ܟܠܡܐܝܐ ܕܟܬܒܐ ܘܡܫܬܐ
ܕܟܬܒܐ. ܘܡܫܬܐ ܕܟܬܒܐ ܕܟܬ ܦܠܓ. ܕܟܬ ܝܠܕ ܝ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܫܡܝܐ ܕܟܝܠ ܫܢܐ. ܘܟܬ ܡܕܡܪܝܢܘܬܐ ܕܫܠܝ
ܟ ܕܟܬܒܘܬܐ ❊ ܐܘܡܬܐ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܬܒܐ. ܐܘܡܬ ܘܡܘܕܐ ܠܟ
ܠܡܢ. ܘܡܕܝܢ ܠܘܬ ܠܟܬܒܐ ܘܠܟܝ ❊ ܐܘܡܬܐ ܕܝ 10
ܡܕܝܢܬܐ ܫܡܝܐ ܕܢܢ. ܘܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ. ܘܡܕܝܢ ܠܟܝ
ܦܠܓܬ. ܙܕܝܩ ܕܝ ܙܕܝܩ ܠܟ ܠܡܘܟܝ ܕܐܘܡܬܐ
ܕܟܬܒܘܬܐ ❊ ܐܘܡܬܐ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܬܒܐ: ܫܡܝܐ
ܠܟ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ ܠܟ ܠܢܢ. ܘܟܬܘܬ ܫܡܝܐ
ܕܟܬ ܐܘܡܬܐ. ܘܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ. ܘܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ 15
Fol. 159 b. ܠܡܢ ܠܟܬܒܐ. | ܘܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ ܠܟܝ ❊ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܟ ܫܠܝܛܐ ܕܟܬ. ܕܟܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܟܬܒܐ. ܘܟܬ ܙܕܝܩ
ܡܢ ܐܘܡܬܐ ܕܟܬ ܡܕܝܢ ܕܟܬ ܕܟܬ ܕܟܬ: ܐܘܡܬܐ
ܕܟܬ ܕܟܬܒܘܬܐ ܕܟܬ ܡܕ: ܕܟܬ ܕܟ ܕܟ ܕܟ ܕܟ ܕܟ ܕ
ܕܟ ܕܟ ❊ ܐܘܡܬܐ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܬ ܕܟ ❊ 20
ܕܟܬ. ܕܟ ܕܟ ܕ ܕ ܡܕܝܢ ܕ ❊ ❊ ❊

ܡܢܗ ܕܒܟܬܒ ܐܝܢܘܢܝܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܢܡܬܒܪ ܐܝܢܘܢܝܐ
ܡܬܢܝܐ ܕܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܢܝܢܘܢ ܐܦ ܡܢܗ ܡܬܢ ܐܢܘܢ ܕܢܡܢܝ ܠܟܠ
ܡܕ ܠܚܝܐ ܘܢ ܕܝܢܝܐ ܕܢܝܢܘܢ ܡܕ ܢܟܠܗ ܕܢܝܢܘ ܐܦܣܘܢܐ. ܘܢܩܒ
ܠܗ ܡܩܠܝܢ ܡܬܒܪܟ ܠܗ ܠܐܠܦܢ. ܘܡܫܐܠܬܐ ܕܢܝ ܡܢ
ܐܢܝ ܐܝܢܘܢ ܡܬܢܝܢ ܠܗ ܕܢܝܢ. ܘܗܠܝܢ ܐܝܢܘܢ ܕܢܝ ܡܢ
ܡܢܢ ܡܕ ܩܕܝܫ ܡܢ ܩܕܝܫ. ܘܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܝܢ ܕܟܠܗ
ܡܢܢ ܕܢ ܡܬܒܪܟ ܠܗ ܠܐܠܦܢ ܡܬܒܪܟ ܠܗ ܕܢ ܡܢ ܕ
ܕܟܠܗ ܡܢ ܕܢ ܡܬܒܪܟ ܠܗ ܠܐܠܦܢ ܡܬܒܪܟ ܠܗ ܕ
ܡܢ ܕܢ ܡܬܒܪܟ ܠܗ ܠܐܠܦܢ ܡܬܒܪܟ ܠܗ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ

ܐܢܬ ܡܪܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܡܫܡܥܬܟ: ܕܢܫܡܥܘܢ ܠܡܐܡܪܟ ܕܐܢܬ
ܡܫܡܥܬܟ ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܡܥܘܢ: ܐܦ ܡܕܡܐ ܕܠܐ ܢܫܡܥ ܕܡܫܡܥܬܟ
ܡܫܝܚܐ. ܠܡܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܟ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܢܐ ܡܬܟܠܡ ܥܡܟ
ܕܐܢܬ ܡܫܡܥ ܠܝ. ܠܡܢܐ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ ܡܫܡܥܬܟ. ܡܫܡܥ ܠܝ ܕܐܢܬ
ܡܫܡܥ ܠܝ ܕܐܢܬ ܡܫܡܥ ܠܝ. ܕܡܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܢܦܩ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܬܝܗܒ
ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܐܦܠܐ ܕܢܬܝܗܒ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܐܦ ܠܐ ܢܬܝܗܒ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܐܦ ܠܐ ܢܬܝܗܒ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ.
ܕܢܬܝܗܒ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܕܢܬܝܗܒ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܕ

ܕܐܠܗܐ. ܘܐܒܐ ܘܪܘܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܫܘܠܛܢܐ
ܕܥܠܡܐ ܕܢܗܪܘܬܐ ܘܕܚܝܐ. ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ. ܕܐܝܟ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ. ܠܘܩܕܢ. ܕܐܦ ܒܐܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܢܦܩ ܒܟܠܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܐ. ܘܐܙܕܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܒܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܟܬܒ ܠܟ ܠܗܘܢܐ ܕܢܦܩ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܐܦ ܡܢܬܐ ܘܪܘܚܐ. ܠܢܬܝܢ ܒܝܢ ܡܕܡܐ ܕܐܦ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܐܦ
ܕܝܢ: ܠܝܠ ܒܟܠܗܘܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܝܚ ܕܐܝ ܡܫܝܚܐ ܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘ
ܕܐܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܐ ܕܐܦ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܫܝܚܐ ܕܐ
ܘ. ܘܐܙܕܡܢ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܘ. ܕܘܠܛܢ. ܘܐܝܟ ܕܐܝ ܠܗܘܢ
ܐܘ ܕܡܢܢ ܕܥܒܕ ܕܐܦ ܕܐܝܟ ܕܐܝ ܡܫܝܚܐ ܕܐ
ܘܐܬܐ ܕܐܠܗܐ ❖ ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܝ ܡܢ ܐܒܐ ܐܘ ܡܢ ܕ
ܕܐܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝ ܐܝܟ. ܕܐܝܟܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܕܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܐ. ܠܡܘܟܠܗ ܐܝ ܠܡܘܟܠܗ ܕܐܝ ܕܐ
ܫܘܒܚ ܕܐ ܐܘܡܕܢܐ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐ ܐܝ ܕ
ܐܝܬܘܗܝܬܐ. ❖ ܫܘܒܚ ܕܐ ܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ❖

ܗܘܐ ܟܬܒ ܕܐܠܗܐ: ܕܐ ܐܝܟ ܕܐܝ ܕܐܝ ܠܟܕܐ
ܕܐܝ ܫܘܒܚ ܕܐ: ܐܘܡܐ ܕܐܝ ܕܐ ܕܐ. ܘܡܢ ܕܐ
ܕܐ. ܡܘܒܚ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕ
ܕܐ ܘܐ ܕܐ ܕܐ. ܘܡܘ ܕܐ ܕܐ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܐܝܟܡܐ ܕܟܡܘܢ ܡܢܢܐ ܢܦܠܬ ܒܦܘܡܗ ܠܘ ܒܢܘܢܬܗ. ܘܡ. ܡܪܝܬܗ.
ܒܝܕܗ ܒܠ ܠܡܘܬܗ ܕܟܡ ܣܘܡܐ ܡܢܢ ܡܢ ܕܒܪ ܕܒܪܗ
ܘܡܟ ܕܟܡܘܢ ܕܗܘܬ ܠܫܢܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܒܟܬܘܒ ܐܝܟܡܐ ܗܘܐ
ܕܢܬ ܠܫܢܐ. ܘܡ. ܡܪܝܬܗ. ܒܠ ܣܢܘܢ ܡܬܩܪܒܐ. ܘܒܝܕ ܒܘܬ
ܐ ܒܪܡܐ. ܘܡ ܕܩܕ ܕܟܬܒܠ ܠܥܐ ܠܟ ܡܢ ܥܡܐ. ܐܝܟܡܐ
ܡܬܪܡܐ ܘܟܬܡܐ ܘܢܢܐ. ܥܒ ܠܘ ܗܢܢ ܕܒܪ ܡܬܐ ܐܝܟܡܐ ܕܟܬܘܒ.
ܗܘܢ ܡܢ ܥܡܐ. ܥܕܒ ܥܡܐ ܒܪ ܡܬܐ ܐܝܟܡܐ ܕܟܬܘܒ.
ܗܘ ܠܡܪܝܐ ܘܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܟ ܡܢ ܕܢ ܐܝܟܡܐ ܕܟܬܘ

ܡܢܢ: ܡܢܢ ܕܡܪܝܐ ܕܥܡܢܐ ❊ ܕܡܢ ܠܟܝܢ ܠܡܪܝ ܠܡܪܝ.
ܠܟܝܢ ܡܢܢ ܕܢ. ܡܪܝ ܠܟ ܠܡܪ ܡܢ. ܡܢ. ܘ. ܠܘ. ܡܢܢ. ܡܢ.
ܡܪܝ ܕܢ. ܢܢ ܡܢ. ܕܢ. ܘ. ܘ. ܠܘ. ܡܢܢ. ܡܢ.
ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ.
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܘ. ܠܘ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ.
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܘ. ܡܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܡܢ

ܐܬܝܠܝܢ. ܡܫܬܡܥ. ܠܐ. ܠܐ. ܘܠܐ. ܦܠܓ. ܘܡܪ. ܘܠܐ. ܡܢܗ. ܕ
ܘܠܐ. ܕܐܡܪ ܡܢܗܝܢ ܕܡܫܬܡܥ ܠܟܠ ܡܕܡܪ. ܡܕܝ. ܡܬܝܠ ܒܘܬܐ ܕܡ
ܒܪܝܫܐ. ܡܢܒܪ ܡܦܩܝܢ. ܕܡܬܠܐ. ܕܡܘ: ܒܪܕܟܠܐ. ܟܕ
ܕܝܫܘܥܐ. ܒܟܬܒܐ ܕܝܫܘܥ. ܘܡ. ܘܡ. ܘܠܐ. ܐܫܟܚܢܐ ܕܝܫܘ
5 ܠܕ. ܘܠܐ. ܡܢܫ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܦܠܓܐ ܕܢܢ. ܕܡܪ ܡܢ
ܡܢܕܐ ܕܡܫܬܡܥ ܡܬܝܠ ܒܡ ܒܘܬ ܕܡܢ ܒܪܝܫ. ܡܢܕ
ܐܫܬܚܝܡܘܢ ܡܢ ܢܫܐ ܐܢܝ ܡܢܒܪ ܕܡܫܬܡܥ. ܡܢܕ ܡܢ
ܐܢܝ ܐܫܟܚܢܐ ܐܦ ܡܢܫ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܡܢܕ ܡܢ
ܘܢ. ܡܢܐ ܡܢ ܢܫܐ ܡܢܒܪ ܡܦܩܝܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ
10 ܡܢܕ ܕܡܬܩܢ ܡܢܗܝܢ ܠܡܐ ܕܢܗܝܢ ܡܢ ܠܟܠ. ܡܢܫ ܕܢ
ܒܘܬ ܐܡܕ ܕܡܢ ܠܡܐ ܠܝܬ. ܬܢܐ ܕܡܪ. ܡܢܢ. ܐܡܪ
ܠ. ܠ. ܐܫܟܚܢ. ܡܢ. ܡ. ܐܫܟ. ܡ. ܘ
ܡܬܩ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܢܘ. ܘܠܐ. ܡܦܩܝܢ. ܐܢܝ. ܡ
ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܠ. ܠ. ܘܠܐ. ܕܢܡܠܝ. ܡ. ܘܠܐ. ܐܬܝܠ. ܘ
Fol. 157 *a*. 15 ܘܠܐ. | ܐܦܬܢ ܕܡܢ. ܡ. ܘܠܐ. ܐܫܢ. ܢܘ. ܘܠܐ. ܐܫܟ
ܒܢܦ ܕܡܢ. ܠ. ܠ. ܘܠܐ. ܕܡܪ ܡܢ. ܡܢܕ ܡ
ܟܠ ܡܬܩ. ܘ. ܡܢ. ܡܢܐ ܕܡܬܩ ܡܢܕ. ܡܢܕ ܡ
ܡܢܕ ܡܢ ܕܢܡܢ. ܡ. ܕܡ. ܡܢ. ܡ. ܡ
ܡܢܕ ܕܡܢ ܡܢ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
20 ܡܢ ܢܫ ܕܡܬ ܠܡܐ ܠܝܬ. ܡܢܢ. ܐܬܝܠ. ܡ
ܐܫܟܚܢ. ܐܡܪ. ܒܟܬܒܐ ܕܝܫܘܥ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡܢܕ ܕܡܢ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ

ܕܐܝܟ ܕܢܘܢܝܐ ܫܠܡܘܢ. ܕܒܢܘܢܝܐ ܕܥܕܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܢܘܢ. ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܐ ܫܪܝܐ. ܕܝ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܒܟܝܢ
ܠܒܪܝܬܐ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܢܘܢ ❖ ܕܒܕܝܠܗ ܫܡ ܐܠܗܐ ܕܒܝܬܗ
ܐ ܡܫܬܡܥ ܥܡܟܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܢܘܢ ܫܠܡ ܘܐܦ ܡܕܡܢ
ܐܝܟܡܐܝܬܐ ܘܡܪܝܢܢ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܝܐ ܐܠܦܐ ܐܦ ܠܟܬܐ ܡܬܐ. 5

ܡܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܢ ܟܬܐ: ܒܫܥܬܐ ܠܒܠ ܡܢܬܐ. ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܡܬܝܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥܡܪܐ. ܘܡܢܕܐ. ܘܡܪܝܡܪܐ. ܘܡܪܝܢܐ. ܘܐܦܗܝ
ܡܐܬܐ. ܘܡܪܝܢܐ ܐܦ ܠܡܪܠܘ. ܕܝܫܘܥܡܪܐ ܕܝܢ ܘܠܡܢܐ
ܐܬܪܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܒܟ ܫܡܐ ܡܫܝܚܐ ❖ ܘܠܡܪܝܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܐ ܕܡܪܝ ❖ ܘܠܡܪܝܢ ܘܠܡܪܠܘ. ܕܢ 10
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܡܪܝ. ܗܘ. ܘܡܪ. ܕܡܢ ܫܠܡ. ܕܝܢܐ ❖
ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܕܫܝܐ. ܡܝܟܠ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܫܠܝܐ | ܕܐܝܬ. ܘܡܪܝܢ Fol. 156 b.
ܕܢܘܢ ❖ ܘܠܡܪܝܢܐ ܕܒܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܢ ܡܪܝ.
ܘܡܪܝܢ ܐܝܬ ❖ ܕܘ. ܕܘ. ܕܐ. ܕܐ. ܘܐ. ܘܐ. ܘ. ܘ.
ܘ. ܕܐ ܕܐܝܬ. ܘ. ܘ. ܒܪܝܬ. ܕܘ. ܘ. ܘ. ܡܫܝܚ. 15
ܕܘ. ܘ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܘ. ܘ. ܡܪܝ. ܕ. ܘ.
ܕܐ ܕܡܪܝ. ܕܐ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. 20
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܐܠܦܝܢ. ܕܢܦܠܝܢ. ܕܡܕܡܪܝܢ. ܒܟܠ ܕܡܪܝܢ. ܕܢܬܢ. ܕܢ
ܠܡܪܝܢ. ܕܠܡܪ. ܡܪܝܢ ܕܡܪܝܢ. ܡܪܝܢ ܕܡܪܝܢ. ܕܠܡܪ
ܕܝܠܝ ܢܫܦܝܠܝܢ ܕܡܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢܗܝܢ ܗܘܝ ܠܡܪܝ ܕܡܪܝ
ܡܕܡܪ ܕܠܡܪ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܕܥܠܡ ܕܥܒܝ ܗܘܝ
ܕܡܫܝܚ ܠܡܕܝܢ. ܡܠܝܢܗܘܝ. ܕܡܫܝܚ. ܡܠܝܢ. ܕܡܪ
ܡܪܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡ
ܡܕܡ ܕܡ. ܕܡ. ܕ. ܕ. ܕ

ܕܡܘܦܬܐܝܬܐ. ܐܡܪܬܐ. ܐܦܘܢ ܡܪܝܡܬܐ ܕܒܬܠܗ ܐܫܬܐ.
ܐܝܟܐ ܡܪܝܡܐ ܡܬܝܠܕ. ܐܦܠܐܢ ܐܪܝܟ ܕܒܬܠܬܐ ܐܝܟ ܕܝܠܕ.
ܐܦܘܢܬ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܬ ܐܪܝܟ ܒܠ ܡܕܡ ܕܡܫܝܚ ܐܠܗܐ. ܗܘ
ܒܪܝ ܒܠ ܕܒܬܐ ܐܠܗܐ ܒܠ ܦܫܝܛ ܐܪܝܟ. ܝܪܝܡ ܢܝܢܘܐ ܐܝܟ
5 ܕܐܡܪ ܐܡܝܢ ܠܝܬ ܕܡܘܦܬܐܝܬܐ. ܐܡܪܬܐ ܕܒܬܐ ܕܐܪܝܟ ܒܠ
ܐܢܝܚܐ. ܐܡܪܬܐ ܕܡܫܝܚ ܠܝܬ ܒܗ ܘܐܦܠ: ܡܪܝܡ ܕܒܬ ܐܢܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ. ܡܫܝܚ ܠܝܬܗܘܢ ܕܡܪܝܡ ܒܗ ܕܐܡܪ ܕܢܫܝܚ
ܠܗ ܒܗ ܕܬܐ ܐܠܗܝܬ ܒܪܬ ܐܠܗܐ ܕܒܪܬܗ ܐܠܗܘܬܐ
ܕܒܪܬ. ܐܢܝܚܐ. ܢܫܝܚܐ. ܡܫܝܚ ܕܐܡܪ. ܐܠܐ. ܢܫܝ
10 ܐܬܝ. ܡܪܝ. ܢܒܝ. ܦܘܩ ܕܐܡܪ ܒܪܝܬ. ܐܠܗܝܢ. ܘ. ܘ.
Fol. 155b. ܐ. ܕܐܡܪ ܕܗܝ ܕܐܡܪ. ܐܡ. ܐ. ܢܦ. ܐܡܪ. | ܐܡܪ. ܐ.
ܐ. ܘ. ܘ. ܕܐ ܕܐܡܪ. ܐܡܪ ܕܐܡܪ. ܐ. ܐ. ܘ. ܕܐ
ܕܐܡܪ ܐܡܪ ܕܡܫܝܚ ܕܡܪܝ. ܡܪ ܐܠܗ. ܒܪ ܕܐܡ ܕܐܬ ܢܫ.
ܕܐ ܕܡܪ. ܡܪ ܐܠܗ. ܐܠܗ ܕܐ ܕܐ ܕܐ. ܕܐ ܕܐ. ܕ
15 ܕܐ ܕܐ. ܡܪ ܐ. ܐ. ܐ: ܕܡܫ ܐܠܗ ܕܐ ܕܐ ܕ
ܕܐ ܕܐ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ
ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ
ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ
20 ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ
ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ
ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ. ܕ

ܡܬܬܝܐ ܕܡܪܝܡ. ܐܡܗܬܗ. ܒܬܘܠܬܐ. ܕܝܘܣܦ. ܘܠ. ܘܠ.
ܐܘ. ܐܝܕܝܗܘ. ܡܪܝܡ ܕܡܓܕܠܐ. ܡܪܝܡ. ܐܚܬܗ. ܕܝ. ܕܠ.
ܐܘ. ܡܪܝܡ. ܘܠ. ܐܘ. ܐܝܕܝܗ. ܘܠ. ܠܝܕܝ. ܕܡܢ ܕܝܫܘܥ.
ܠ. ܠܝܕܝ. ܐܦܪܝܡܐ. ܕܝ. ܒܠܡ. ܐܡܗ. ܡܫܝܚܐ. ܡܢܐ
5 ܕܐܦܪܝܡ. ܘܠ. ܘܠ. ܡܢܐ ܕܐܬܝܠܕ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗ ܕܡ
ܕܡܫܝܚ ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܐܡܗ ܕܡܫܝܚ. ܕܡܢ ܠܐ ܦܬܪ ܕܡ
ܕܐܡܗ ܡܪܝܡ ܕܒܬܘܠܬܐ. ܕܝܘܣܦ. ܘ. ܘܠ. ܕܝ. ܘ
ܒܡܫܟ ܕܐܦܪܝܡ ܕܡܫ. ܘ. ܘܠ. ܡܢܐ. ܐܡܗ. ܡܫ
ܘ. ܘ. ܘ. ܡܪܝ. ܘ. ܘܠ. ܡܢܐ. ܕ. ܘ. ܘ
10 ܡܢܐ ܕܐܬܝܠܕ. ܕܐ. ܐܡܗ. ܡܫܝܚ. ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܕܐ ܐ
ܕܡܫ | ܠܕܡܫܝܚ ܕܐܡܗ. ܡܪܝܡ ܕܒܬܘܠ ܡ Fol. 155a.
ܠܟܘܢ. ܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܕܐ
ܡܠܟܘܬ ܕܫܡܝܐ ܥܡ ܕܐ ܠܕܐ. ܐܦܪܝܡ ܕܐܡ ܡ
ܕܐܡ. ܕܐ. ܘ. ܕܐ. ܕ. ܕ. ܕ. ܡ
15 ܕܒܕܐ. ܘ. ܘ. ܘ. ܡܢ ܕܐ ܐ. ܡ
ܕ ܕܡ. ܐ. ܕ. ܐ. ܘ. ܐ. ܕ. ܡ
ܘ. ܘ. ܡ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܐ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
20 ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ

ܡ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܡܠܟ ܡܠܟܐ. ܠܘ ܘܠܐ. ܕܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ. ܕܡܢܟ ܕܝܢܐ. ܠܘ. ܘܠܐ. ܘܠܐ. ܡܕܝܢܬܐ. ܠܘ.
ܠܐ. ܐܬܝܠܝܢ. ܐ. ܘܠܐ. ܡܢܕܝܢ. ܡܢܕܝܢܐ. ܡܬܝܢ. ܡܢܝܢ.
ܠܘ. ܡܠܘ. ܘܠܐ. ܡܢܕܝܢ. ܡܠܘ. ܘܠܐ. ܡܢܢ ܕܝܢܐ
ܡܢܢ. ܡܢ ܕܫܦܝܪ ܡܕܝܪ ܡܕܝܥܬ. ܠܡܢܗܕܡܕܝܢ: 5
ܡܢܗܦܟܢ ܕܝܢܐ ܘܕܡܢ: ܡܢܢ ܠܡܐ ܠܝܬܐ. ܕܝܗܝܡܢ.
ܠܡܢܬܐ ܡܢܬ. ܡܢܢ ܕܠܝܠܝܬ. ܘܕܝ ܥܡܢ. ܘܕܝ ܡܕܫܐ.
ܢܐ. ܡܢܐ. ܡܬܝܐ. ܡܢܢ ܕܝܢ ܡܢܢ. | ܡܘ. ܡ. ܡܗܝܢ. Fol. 154 b.
ܡܗ. ܡ. ܡܗܝܢ. ܡܠܟ ܡܠܟܐ. ܘܡ. ܡܗܝܢ. ܡܢܗ. 10
ܢܢ ܕܗܘܐ ܕܠܐ ܡܠܝ. ܠܘ. ܠܘ. ܘܠܐ. ܕܝܢ. ܠܘ.
ܡ. ܘܠܐ. ܡܢܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܫܦܝܪ ܡܕܝܪ. ܡ ܕܝܗܝ
ܡ ܠܝܠ. ܡܕܝܥܬ. ܡܗܦܟܢ ܡܕܝ: ܡܢܢ ܠܡܐ ܠܝܬܐ.
ܡܢܗܦܟܢ. ܡܠܟ ܡܠܟܐ. ܡܢܕܝ. ܡܢ ܕܝ ܕܝܢ.
ܡܢܢ ܕܝ ܕܠܝ. ܡܢ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 15
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 20
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܐܬܝܐ. ܘ. ܡܪܝܡܐ. ܐܡܪܐ ܕܡܪܝܡ ܡܬܐ ܕܥܠ ܡܠܟ
ܗܘܐ. ܐܡܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ. ܢܝܚܐ. ܐܝܟܡܐ. ܡܪܝ
ܡܪܝܡܐ. ܡܪܝܡ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ.
ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ.
5 ܡܪܝܡܐ ܕܝܠܗ. ܡܪܝܡ ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡ.
ܐܡܪ. ܐܠܦܐ ܐܢܬ ܡܪܝ ܡܪܝ ܠܡܪܝ ܐܢܬ ܕܝܠܗ ܡܪܝ:

Fol. 154 a. ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ: ܕܡܢܐ ܠܡܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܡܠܟܘܬ.
ܡܠܟܘܬܐ. ܕܡܪܝܡ. ܡܠܟܘܬ ܕܝܢ. ܡܠܟܘܬ ܐܝܢ. ܡܠܟܘܬ
ܡܠܟܘܬܐ. ܡܪܝܡ ܕܡܪܝ. ܡܠܟܘܬ ܕܝܢ. ܡ
10 ܕܡܪܝ ܕܝܠܗ. ܕܡܠܟ. ܕܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡܪܝ. ܡ
ܡܪ. ܘ. ܠܡܪ. ܡܪ. ܐܡܪ. ܕܡܪ. ܡ
ܠܡܠܟ. ܡܢܐ ܕܡܪ ܕܡܪ. ܡܪ. ܡܪ. ܡ
ܡܪ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
15 ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
20 ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܕܝܠܗ ܐܬܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܫܡܗ. ܘܡܢܗܝ ܗܘܐ ܠܫܡܗ. ܘܡܢ
ܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܡܕܝܢܬ ܐܘܪܝܐ ܘܡܢ ܝܠܗ ܐܡܬܐ: ܒܡܬ
ܠܬܐ ܕܒܕܐ ܡܢܒܘܬܐ ܘܐܘܡܬܐ. ܘܡܢܗܝ. ܘܡܢܗ. ܘܡܢ.
ܕܒ ܕܘܠܒܐ: ܒܫܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܫܘܥܐ.
ܕܡܕܒܬ ܘܟܬܒ ܩܕܡ ܠܡܬܡܟܐ. ܡܘܡܐ. ܘܬܘ. ܐܢܐ. ܘܡ. 5
ܠܐ ܕܒܫܡܐ. | ܩܠܝܠܐ ܒܬܘܒܐ. ܡ. ܘܬ. ܐܢ. ܘܡ. Fol. 153b.
ܬ. ܕܡܒܐ. ܐ. ܘܬ. ܒܡܢܐ. ܐܒܕܢܐ. ܘܡ. ܘܡ. ܘܬ.
ܠܒܐ. ܐ. ܘܬ. ܘܕ ܐܕܬܐ. ܕܡܢܐ. ܕܡܢ ܕܡܬ ܐ.
ܢܐ. ܩܠܝܠܐ. ܘ. ܘ. ܘܬ. ܕܢ ܐܘ ܐܕܐ. ܘ. ܘܡ. ܐܠ
ܠܬ ܐܡܢܐ. ܡ. ܘܬ. ܕܡܢ ܡܘܒܐ. ܕܡܢ ܕܢܐ: 10
ܫܝܢ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܕܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗ ܕܢܐ.
ܐ. ܘܕ ܐܕܬܐ. ܡܒܝܢܐ ܕܡܕܝܢ. ܐܬܐ. ܘܕ ܘܬ.
ܘ. ܘܡ. ܘܬ. ܠܡ ܡܕܝܢ ܕܡܕܝܢ. ܐܡ. ܘ. ܕܢ ܕܡ
ܬܐ. ܐܡܢܐ ܡܢ ܠܡ. ܘ. ܗܘ ܡܬܡܢ ܒܫܝܢ ܠܡ
ܠܡܬܡܟܐ ܘܡܠܟܘܬ ܕܐܠܗ. ܡܢܐ ܕܡܢ ܕܡ. ܡܠܟܘ 15
ܡܢܐ ܕܡ. ܡܢܐ ܕܡܢ ܕܡܢ. ܡܢܐ ܕܡ. ܘ. ܘ. ܐ. ܕ. ܐ.
ܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܘ. ܡ. ܡ. ܘ. ܡ. ܘ. ܡ. ܘ. ܡ. ܘ.
ܠ. ܡ. ܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܠ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܠ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 20
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܠܡܕܡܢ. ܕܠܒܠܒܗ. ܐܡܠܐ. ܫܡܝܐ. ܡܢܢ. ܘܢܐ ܕܢܦܫ
ܥܐܕܢ ܩܕܫܐ. ܡܢܢ ܡܢܢ ܠܡ. ܥܒܝܠܢ. ܫܡܝܐ. ܡܕܡܐ. ܡ
ܘܡ. ܘܡܢ. ܗܡܢܐ. ܢܚܡܝܐ. ܠܒܢܢ. ܡܢܢܢ. ܡܠ
ܡܪܝܢ. ܡ ܡ. ܡ ܡ. ܡܢ. ܡܢܢ. ܡ. ܡ. ܠ
ܐܡܪܝܡ ܦܠܟܐ ܕܡܢ. ܐܡܢ. ܘܡ. ܘܢ. ܡܢ ܦܢܘܠ ܕܡܢ 5
ܘܡ. ܠ. ܡܢܢ ܕܐܡܢܐ ܡܪܝܢ ܡܢ | ܕܡܢ. ܢܡܡ. ܢ Fol. 153a.
ܡܢ ܠܡܢ ܕܡܡܢ ܡܡܠ. ܐܡܢ ܕܡܢܢ: ܕܡܢ ܠܡܢ ܡܢ
ܠܡܡܠܡ: ܕܐܡܡܡ. ܠܡܡܢܡ ܕܡܠ ܦܠܢ. ܡ
ܕܡܢ. ܡ. ܘܢ. ܕܢ ܕܢܦܫ. ܢܢ. ܦܠܢ. ܡ. ܡ
ܘܢ. ܡܡ. ܕܡ. ܡ. ܠ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 10
ܡܡ ܕܡ ܡ. ܡ. ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 15
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 20
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܕ ܡܢ ܬܫܥܐ. ܒܟܠ ܬܪܝܢ ܟܠܝܢܐ. ܘܒܟܠ ܦܫܛܐ ܕܒܬܪܟܠ ܦܫܛܐ
ܕܒܥܐܐ ܕܝܢܐܒܪܝܢ: ܡܛܠܟ ܕܫܡܥܬ ܟܠܝܢܝܢ. ܒܪܝܒ ❊
ܕܒܠܒܐ ܕܝܢ ܟܝ ܕܝܢܒܐ ܕܟ ܐܝܟܐ ܕܫܟܚ ܒܝܢ: ܕܡܬܡܪ
ܕܫܘܪܝܢ ܒܟ ܡܢ ܕܟ ܕܒܐ ܕܫܘܢܐ ܕܡܢܐܒܪܐ ܟܝ ܡܢ
ܐ. ܡܢ ܕܐ ܡܢ ܐܢܐܡܐ ܕܡܬܚܠܦܐ ܕܒܪܐ ܕܡܪܝ ܐܡ ❊ | 5

Fol. 152 b. ܒܠܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܬܬ ܠܒܪ ܫܘܪܝܢ. ܒܠܒܐ.
ܠܒܪܝܢܐ. ܒܠܒܐ. ܒܠܒܐ ܕܡܪܝ ܕܡ. ܐܘ ܕܡܢ
ܕ ܒܕܐ. ܒܢܝܐ. ܘܡ. ܠܒܪ. ܕܡܬ. ܫܘܪܝܢ. ܡ.
ܪ. ܕܡܢ ܕܐ. ܘ. ܠܒܪ. ܠܒܪ ܒܠܒ. ܐ. ܫܘܪ.
ܐ ܒܢܝܐ. ܫܘܪܝܢ. ܡܢ. ܐܬܐ. ܒܪ. ܡܢ. ܫܘܪ. 10
ܡܢ. ܐܒܐ. ܡ. ܡ. ܫܘܪ. ܕܡ. ܡ. ܡ. ܫ. ܕ.
ܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܐ ܕܡ ܕܡ ܠܡܪܝܢ. ܐܦ ܕܡ ܕܡ ܡ. ܡܢ ܡ ܡ ܡ
ܕ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 15
ܕ ܫܘܪ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܐ ܫܘܪ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܐ: ܕܒܝ ܡܢܘܬ ܕܡܢܝ ܫܘܪ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 20
ܕ ܕܒ ܕ ܕ ܕ

ܒܗ ܕܝܠܗܘܢܐ: ܡܢܕܝ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܦܐ ܕܥܠ
ܟܠܗܝܢ ܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ ܥܡܕܝܢ ܠܡܫܬܝ ܠܡܕܝܢ. ܠܡܕ
ܝܗܘܢ ܡܬܝܢ ܐܠܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܠ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܬܝ
ܟܠܗܝܢ ܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ ܠܡܫܬܝ ܠܡܕܝܢ. ܥܡܕ
ܥܡܕܘܗܝ ܕܐܠܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܠ ܟܠ ܐܪܥܐ ܕܡܬ
ܡܬܝ ܠܡܫܬܝ ܠܡܕܝܢ. ܠܡܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܥܡ
ܕܝܢ. ܐܦ ܕܢܫܐ ܐܦ ܕܝܠܗܘܢ. | ܐܦ ܕܢܢ. ܐܦ ܡܢ ܕ Fol. 152a.
ܡܬܬܝܗ ܕܝܢ ܢܫܐ ܕܢܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܥܡܕ ܕܡܬ
ܠܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܠܡܕ ܕܝܢ. ܡܕܝ. ܕܢ
ܐܡܪ. ܦܠܓ ܕܥܡܕܝ. ܢܦܩ ܡܢܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܕܐܡ
ܠܡܠܟ. ܡܘܡܬܐ. ܕܠܡܗܘܢ. ܡܕܝܢ ܡܢܝܢ. ܥܡܢ. ܕܡܘ
ܘܢ ܕܢܦܩ ܠܡܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܠܡ ܡܬܝ ܡܕ
ܡܬܝ ܢܫܐ ܕܢܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܕ ܕܝܢ. ܡܕ
ܕܡܗܘܢ ܐܦ ܕܢܢ. ܡܢܗܘ ܡܪܝ ܕܝ ܠܡ ܡܬ
ܡܕ ܢܢ ܠܡܢ ܡܪܝ. ܡܕ ܕܝ ܢܫܐ ܕܢ ܠܗ ܡ
ܕܡܗ ܕܝܢ. ܡܕ ܕܝ ܢܫܐ ܕܢ ܠܗ ܡ
ܕ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ

ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܡܬܩܪܐ ܡܪܝܡ ܘܡܪܬܐ
ܡܪܝܐ. ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܡܪܝܡ ܕܢܫܬܟܚܬ. ܠܐ ܡܪܝܡ ܕܢܫܬܟܚ.
ܕܢܫܬܟܚ ܒܟܠܗ ܕܢܫܬܟܚ. ܐܦ ܡܢܕܥܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܕܢܫܬܟܚ
ܕܐܠܗܝܘܬܐ. ܡܫܬܡܫܬܐ ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܪܝܝܬ ܡܪܝܝܬ ܕܡܪܝܡ ܫܟܝܢ
ܕܐܠܗܝܘܬܐ. ܕܝܠܗ ܡܪܝܡ ܡܫܬܡܫ ܒܫܘܬܐ ܕܝܢ. ܕܡܢ
ܕܐܝܟ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܡܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܪܝ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗ
ܕܐܠܗ. ܡܠܟܘܬ ܕܡܪܝ | ܕܥܠܡ ܡܝܬܝܢ ܐܝܟܠ ܡܫܬܡܫ. ܡܢܕܝ Fol. 151 b.
ܕܝܠܗ ܕܐܠܗ ܕܡܪ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܡܫܬܡܫ ܡܢܫܐ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ❖
ܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠ ܫܢܐ. ܡܝܠܐ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܬܡܫ ܕܐܠܗ ܕܡܢܫܐ
ܕܥܠܡ. ܡܢܝ ܕܡܪܝ ❖ ܕܐ ܡܢܡܪ ܠܟ ܕܥܠ ܕܡܪܝ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗ.
ܕܥܠ ܕܐܠ ܕܡܪ. ܕܡܪ ܡܠܟܘܬ ܡܪܝ. ܡܢ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ.
ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ❖ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ.
ܕܡܪ ܕܡܪ ❖ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ❖ ܕ
ܕ ܕ ❖ ܕ ❖ ❖ ❖

ܡܪܕܝܢܐ. ܡܘ. ܕܢܬܢ. ܡܠܟܐ ܥܬܝܕ ܕܡܬܝ ܕܝܢܐ. ܥܡܕܝܢ ܕܥܡܐ
ܕܫܡܝܐ ܕܥܠܝܢܐ ܕܝܢܗܘܡܐ ܘܝܢܗܘܡܐ ܀ ܐܘ ܦܫܝܩ ܦܠܝܛܐ ܕܝ
ܒܪܕܝܣܝܢ. ܥܝܢܐ ܕܥܠ ܐܝܢ ܐܝܢܗܘܡܐ. ܕܥܠܝܢܝܐ. ܥܡܕܝܢ ܐ
ܠܝܢܬܐ ܀ ܐܘ ܒܬܢ ܕܡܠܟܬܐ ܕܝܢܐ. ܡܘ. ܘܥܘ. ܡܕܝ ܥܕܝ
ܥܥܝܢ ܕܥܡܐ ܕܝܢ ܟܬܒ ܡܪܝ ܥܡܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܐܢܬ
ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܐܝܢ ܕܝ. ܡܪܝ. ܥܡܕܝܢ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕ
ܕܝܢ ܕܝ. ܡܕ. ܘܥܘ. ܥܡܕܝܢ ܕܥܠ ܡܠܟܐ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܡܪܕܝܢܐ ܥܕܝ ܡܪܕܝܢܐ ܀ ܐܘ ܒܪܝܟ ܡܪ ܒܬܪ ܕ
ܐܝܟ ܐܝܢ: ܡܪܝܡ ܕܝܢܗܘܡܐ ܥܕܝ ܀ ܐܘ ܕܥܠ
ܦܫܝܩ ܡܪܝܡ. ܥܡܕ. ܡܘ. ܡܪܝܡ. ܡܕܝܢ ܀ ܐܝܢ ܡ
ܡܪܝܡ ܟܠ ܕܟܝ ܐܝܢ ܗܘܡܐ: ܗܘܝ ܥܕܝ ܡܪܝ ܡ
ܥܕܝ: ܡܕ ܡܪ ܡܪܝ ܐܝܢ: ܕܝܢ ܡܪ ܕ
ܕܡܫܝܚ ܟܠܗ ܡܪܝ ܕܝܢܗܘܡܐ ܕܝܢ ܕܡܝ. ܐ
ܕܝ ܡܪܝ ܕܝ ܕܝ. ܕܡܪܝ ܕܝ ܕ
ܗܘ ܕܝ ܡܪܝ ܕܝ ܐ. ܐ ܕܝ ܕ
ܕܝܢܗܘܡܐ. ܐ ܕ ܕ ܐ ܐ ܀ ܕ ܡ
ܡ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܐ: ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ

ܘ. ܡܢܗ. ܡܬܩܪܒܝܢ ܘܡܘ. ܢܫܩܘܢ ܠܡܪܝܡ ܐܠܗܐ ܒܪܟ ܡܢܬܐ.
ܡܪܝܡ. ܡܘ. ܡܪܝܡܐ ❖ ܡܠܟܬܗ. ܡܠܟܘܬܢ ܢܫܩܘܢ ܠܡܪܝܡ
ܡܪܝܡ. ܐܠܗܐ ܫܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܬܐ ܡܢܟܐ. ܠܘ ܘܢܕ
ܢܫܩܘ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܡܢ ܡܢܟܐ ܕܐܠܗ ܡܘܝܐ ❖ ܠܘ ܢܫܩܢ ܡܪܝܡ
ܢܫܩܘ ܕܡܫܬܡܥ ܒܗ. ܐܠܗܐ ܒܪܟ ܡܢܬܐ. ܡܪܝܡ ܒܪ
Fol. 150 b. ܡܪܝܡ. ܡܘ. ܡܪܝܡ | ܠܘ ܡܢܢ ܢܫܩ ܡܪܝܡ ܡܢܟܐ ܒܪܟ ܡܢܬܐ.
ܐܢܬܘܢ. ܡܢܢ ܕܢܫܩܘܢ ܡܢ ܡܪܝܡ ܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢܟܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܕܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ ܡܢܢ. ܠܘ ܕܢܕ.
ܐܠܗܐ ܕܢܢ ܡܪܝ ܢܫܩܢ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢܢ: ܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ
ܡܢܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܐܬܐ. ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ ܐܠܗܐ. ܡ
ܐܬ. ܘ. ܘ. ܡܢܟ. ܡܢܢ ܕܢܢ. ܡܢ ܡܢܟܐ ܕܡܢ
ܐܠܗ ܢܢܟ ܡܢܢ ❖ ܠܘ ܢܢܢ ܐܢܐ ܡܢ ❖
ܐ ܫܡܐ ܐܠܗ ܡܢܢ ܡܢ ܐܠܗ ܕܡܠܟ ܡܢ ܡܢ.
ܡܪܝ ܡܠܟ. ܠܘ ܢܢܢ ܐܢܐ ܡܢ ܢܢ. ܘ. ܘܩܘ.
ܡ ܡܢ ܕܡܢ ܐܠܗ ܢܢ ❖ ܠܘ ܢܢ ܡܢ ܡ
ܡ ܡ. ܡܪܝ. ܡܢ ❖ ܡ ❖ ❖ ❖

ܬܢܝܢ ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܡܬܚܠܦܐ ܒܝܕܝܗ ܕܝܢܗܘܡܐ
ܥܠܝܗܘܢ ܟܕܝܢ ܒܝܕܝܗ. ܒܝܢܝܢ. ܠܡܚܕܐ. ܡܢܐ. ܟܡܐ ܠܡܚܕ
ܡܘܡܐ. ܡܘܡܐ. ܘܩܘ. ܟܡܐ ܕܡܚܕܐ. ܘܡ. ܘܩܘ. ܬܢܝܢ ܐܝܟ. ܐ. ܐܝܟ
ܕܝܢ. ܡ. ܘܩܘ. ܕܝܢ ܟܡܐ ܕܡܚܕ | ܫܡܝܐ. ܡܝ. ܘ. ܐܝܟ Fol. 150 a.
ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܝܢ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ ܠܕܝܢ ܡܘܡܐ
ܒܝܗܘܢ ܕܝܢ. ܘܠܕܝܢ ܡܢܗ. ܡܢܗ. ܐ. ܐ
ܡܘܡ. ܕܝܢ. ܘ. ܘܩܘ. ܘܒܝܢ. ܡ. ܘ. ܡ
ܘܒ ܫܡܢ. ܡܘܡ. ܡܘܡ. ܘܩܘ. ܐ ܕܡܚܕ. ܡ. ܘ
ܕܝܢ. ܡ. ܘܩܘ. ܘܒ ܕܒܗ. ܡ. ܘ. ܕ
ܕܝܢ ܕܝ ܕܡ ܕܝ. ܫܡܝܐ. ܡ. ܘ. ܕ
ܕ. ܘ. ܡ. ܕ. ܕ. ܕ

ܕܢܢ. ܘܒܡܬܐ ܕܥܕܐ ܘܒܢܢ. ܡܢܟܐ. ܕܒܘܢ ܡܢܘܢ ܕܠܡܐ
ܡܢܟܐ ܒܟ ܡܢܫܐ ܒܐܘܡܐ. ܕܒܢܐ ܕܡܐ ܒܫܘܒܐ. ܘܡܒ.
ܕܡܐ. ܡ. ܘܘ. ܕܡܥܕܐ ܕܡܘܒܐ. ܘܘܘܡܐ ܒܡܢܐ ܐܡܐ ܐܡ
ܕܡܒܐ. ܘܒܢܐ ܡܢ ܕܠ ܡܢܐ ܒܡܥܕܐ. | ܐܘ ܒܡܠܟ. ܒܢܐ. Fol. 149 b.

ܕܐ ܒܡܥܕܐ: ܒܡܢ ܠܡܢ ܒܢܐ ܒܡ ܡܡܠܟܐ
ܕܡܥܕܐ. ܕܐ ܒܡܥܕܐ. ܡܢܡܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܘ.
ܡܢܐ ܒܢܐ. ܠ. ܘܘ. ܒܡܢܐ. ܕܡܡܢܐ. ܡܢ. ܘܐ
ܡܢ ܡܢ. ܐܢ ܒܢܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܘ. ܐܢܢ. ܡܐ ܘܘ. ܒܡ
ܡܢܐ. ܡܢ ܡܢܢ ܒܢ ܡܢ ܡܢ ܒܢ ܡܢ ܐܢ ܡܢ.

ܡܢ. ܒܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ.
ܘ. ܢܢ. ܡܢ. ܘܘ. ܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ.
ܘ ܢܢ. ܡܢ ܘܡ ܡ ܡ

ܘܩܘ. ܒܪܝܫ: ܠܗ. ܐܡܪܬܐ. ܕܟܬܒ ܡܢܝܠܗ. ܘ. ܘܘܘ. ܕܥܒ

ܕܒܬܟ ܀. ܕܒܝܢ ܡܢ ܦܘܠܐ: ܕܡܬܝ ܠܒܕܒܕܟܐ ܕܐܡܪܘܗܝ

ܟܠܕܝܡ ܗܦܬܝܐ. | ܟܠܕܝܠܬܐ. ܘܦܗܝܐ ܦܕܐ ܕܒܝܢ ܘܦܬܒ Fol. 149 a.

ܐܡܐ. ܗܠܝܠܬܐ ܐܦܐ. ܕܝܢܐ. ܐܡܐ. ܐܠܝܠܐ. ܐܬܝܐ.

ܦܝܠܝܬ. ܘܕܐ ܕܐܦܐ. ܘܕܐ ܡܐ. ܕܡܬܐ. ܐܡܬ

ܐܠܦܐ ܕܡܐ. ܕܡܐ. ܐܡܬܘܬܐ. ܘ. ܘܘ. ܐܡܬ

ܡܢܕܐ ܡܐ. ܗܡܕܐ. ܘܕܐ ܕܕܐ. ܘܕܐ ܐܕܝܐ

ܘܕܐ ܐܝܐ. ܘܕܐ ܐܡܐܠܝ. ܘ. ܘ. ܘܘ. ܐܡ

ܘܘ. ܐܡ ܕܒܕܝ. ܠ. ܘܘ. ܐܕܦ ܕܒܦ. ܘܘܠ. ܘ

ܡܐ ܦܘܠܐ. ܕܝ. ܠ. ܘܘ. ܕܡ ܡܠ ܦܘܠ

ܕܒܝܐ. ܘܘ. ܘܘ. ܕܝܐ ܕܒܐ ܡܢܐ. ܐ

ܕܐܠܝܡ: ܕܡܬܝ ܠܝܐܠܐ ܐܠܝܐ ܕܒ ܒܝ

ܡܢܕܐ ܕܐܡܪܘܗܝ ܕܒܕܒ ܡܢܕܐ ܐܠܝ

ܘܕܐ ܕܐܦܐ. ܘܘ. ܘܘ. ܐܠܐ. ܘ. ܘ. ܦܝܠ

ܘ. ܘ. ܕܡ ܡ ܦ ܡ ܐ ܐ ܘ. ܕ

ܕܒ ܀. ܦܘܠ: ܕܡܬܝ ܠܕܡ ܗܦܬܝ

ܡܢܕܐ ܕܐܡܪܘܗܝ ܗܠܝܠܬܐ ܐܡܐ. ܕܝܢ. ܐ

ܐܠܝܬ. ܐܠܝ. ܐ. ܠ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.

ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.

ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ.

Fol. 148 b. ܕܝܠܗ. ܘܩܘ. ܕܠܘܩܝܐ. ܟܟ. ܟܕܘܡ. ܘܩܘ. | ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ.

ܡܫܝܚܐ. ܟ. ܘܩܘ: ܕܒܝܢ ܐܢܬܪܬܐ ܕܝܢܐܘܣ ܕܠܕܘܟ: ܡܫܝܚ

ܠܟܠ ܒܝܬ ܕܝܫܘܥܡܪܝ: ܟܝܢܐ ܕܒܝܢ ܡܫܝܚ ܠܡܘ

ܘܬܐ ܥܡ ܝܠܝܕ ܕܝܫܘܥܡܪܝ. ܟܝܪܬܐ. ܒܝܬ ܬܐ ܕܝܢܐ.

ܠܡܫܬ ܡܫܝܚ. ܒܕܒܕܐ. ܒܕܟܠܝܢ. ܒܕܟܘܠܝ. ܒܕܝܢ

ܡܘܐ. ܒܕܝܢ. ܒܕܝܢ. ܒܕܝܢ. ܒܕܝܢ. ܒܕܝܢ. ܒܕܝܢ.

ܠܟܠ ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܡܫܝܚ ܥܡ ܡܪܝ ܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚ. ܡܪܝ.

ܡܪ. ܕܡܕܡܝ. ܒܕܡܝ. ܒܕܝ. ܒܕܝ. ܒܕܝ. ܒܕܝ.

ܡܪ. ܕ. ܘ. ܠܐ. ܕ. ܕܝܢ ܕܝܠܕܘܡ. ܕܝ ܒܕ

ܡܘ. ܡܘ. ܕܝܢ. ܕܝ ܕܝܢ. ܡܪ. ܠܐ. ܡܪ. ܠܐ. ܡܪ. ܡܪ.

ܡܪ. ܕ. ܘ. ܠܐ. ܕ. ܘ. ܠܐ. ܡ. ܠܐ. ܡ. ܠܐ. ܡ.

ܡ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܡ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܡ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܡ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܡ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܡ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܝܗܘܕܐ. ܠܡܬܠܝܐ. ܐܡܪܝܢ. ܠܐ. ܠܐ. ܝܗܘܕܐ. ܦܠܓܘܬܐ. ܘ.
ܝܗܘܕܐ. ܕܡܬܠܝܐ. ܠܐ. ܘܘܩ. ܡܠܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܠܐܦܪܝ
ܬܢܝܢ ܫܢܬ. ܡܢܐ ܠܝܠܝܐ. ܟܕ ܡܫܠ. ܦܠܓܘܬܐ ܕܥܒܪ
ܫܢܬܐ. ܠܐ. ܘܘܩ. ܕܥܒܪܝܢ: ܦܪܝܪܝܢ: ܡܢܝܢ ܠܡܕ
ܕܝܗܘܕܐ ܕܡܬܝܠܝ: ܐܦܠܓܘܬ ܪܡܝ. ܦܠܓܐ ܕܫܢܬ. ܦܠܓܘ 5
ܘܡܕ ܕܡܫܢ. ܥܕܐ. ܦܪܝܢ. ܦܠܓܘܬ. ܕܐ. ܠܐ. ܠܐ. ܘܘ
ܥܒܪ. ܠܐ ܠܐ. ܘܘ. ܡܢܝ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܐ. ܠܐ. ܘܘܩ. ܡܢ
ܠܐ. ܘ. ܠܐ. ܬܢܝ ܕܫܢ. ܠܐ ܡܫܬܥ. ܥܕ ܡܫ. ܠܐ. ܠܐ. ܘ
ܕܡܕ ܕܫ. ܦܠܓܘ. ܫܢܬ. ܘ. ܘܘܩ. ܕܥܒܪ ܡܢ
ܝܗܘܕܐ ܕܡܬܝܠܝ: ܡܢܝܢ ܠܡܬܝܠ ܝܗܘܕܐ. ܦܠܓܘ 10
ܦܠܓܘܬ ܡܫ. ܡܢܝ ܠܡܬܝܠ ܦܠܓܐ ܥܒܪ ܠܦܢܝ ܐܡܪܝ
ܡܢܝܢ ܠܝܗܘܕܐ ܕܐܠ ܫܢܬ. ܦܠܓܘ ܡܢ ܡܫ
ܡܠܬܐ ܕܫܢ ܦܠܓ. ܦܠܓ. ܘ. ܠܐ. ܠܐ. ܘ. ܘ. ܘ
ܡܢ ܘ. ܘ. ܘ. ܦܠܓ. ܦܠܓ. ܦܠܓ. ܦ. ܘ. ܘ. ܘ

ܐܒܪܗܡ. ܒܪܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܐܒܪܗܡ. ܡܠܟ. ܡܠܟ. ܡܠܟ.
ܬܘ. ܠܡܢܟܝ. ܕܡܢܟܝ. ܡܠܟܢܐ. ܠ. ܠ. ܘܬܘ. ܗܘ. ܡܪܝ.
ܢܝܢܘܐ. ܕܢܝܢܘܐ. ܡܪܝܡ. ܐܪܡܝܐ. ܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ. ܡܪܝ.
ܗܘ. ܗܘ. ܘܬܘ. ܠܡܢ ܕܝܥܩܘܒ. ܘܕܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܬܝ. ܠ. ܠ.
ܬܘ. ܩܕܝ. ܡܪܝܡ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܬܘ. ܕܝܥܩܘܒ ܡܪܝ ܡܪܝ. 5
ܕܝܢ ܕܝܥܩܘܒ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܥܩܘܒ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܥ. ܡܕܝ ܕܝܥ
ܕܝ ܕܝܢ. ܡܝܠܐ ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ. ܡܕܝ ܕܝܢ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܕ. ܕ.

ܘܩܘ. ܟܝܠܐ ܕܐܦܬܪܝܐ ܡܫܬܐ ܫܢܬ. ܒܫܢܬܐ ܕܟܠ ܥܕܬܐ
ܕܡܫܬܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܐܦܬܪܝܐ ܕܐܬܝܢ. ܕܫܪܝ
ܕܡܫܬܐ ܕܐܦܬܪܝܐ ܕܟܬܒ ܥܠ ܟܦ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ
ܕܟܬܒ ܕܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗ ܕܟܠ ܕܐܬܝܢ ܒܟܠ ܕܐܬܝܢ
ܕܒܝܬ ܐܠܗ ܕܟܠ ܕܐܬܝܢ ܒܟܠ ܕܐܬܝܢ ܒܟܠ ܕܐܬܝܢ ܒܟܠ ܕܐܬܝܢ
ܕܡܫܬܐ ܕܐܦܬܪܝܐ. ܐܦܠܘܢ ܐܝܟ ܕܡܫܬܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ
ܕܡܫܬܐ ܕܐܦܬܪܝܐ ܕܟ. ܡܘܢ: ܐ ܕ.ܕ.ܘ. ܕܡܫܬܐ ܕܒܝܬ. ܕܫܪܝ
ܕܡܫܬܐ ܕܐܦܬܪܝܐ. ܕܟܬܒ ܥܠ ܟܦ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ
ܕܡܫܬܐ ܕܐܦܬܪܝܐ ܕܟ. ܡܘܢ: ܕܐ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.

ܕܒܝܬ ܐܠܗ ܐܝܟ: ܕܫܬܝ ܠܒܪܟ ܕܒܝܬ ܐܠܗ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ
ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕ
ܡܫܬܐ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܘܩܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.
ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ. ܕ.ܕ.ܘ.

Fol. 147 *b*.

ܠܝܠܝܐ ܕܠܬܢܐ. ܐܠܦܐܢܐ. ܕܡܠܝܢܐ ܐܠܝܬܐܝܐ ܢܝܡܪܐ
ܡܪܝܐܝܬܐ ܒܝ ܬܫܥܐ ܫܢܐ. ܕܡܢܐ ܕܡܪܝܐ ܕܡܪܝܐ ܕܝܢܐ. ܐܡܪܝܐ.
ܫܢܐ ܕ. ܐܡܝܢ. ܐܠܝܬܐ ܠܠܝܠܐ. ܐܢܝܢܐ. ܐܝܢܐ. ܐ. ܐ.
ܐܝܢ. ܐܦܪ ܫܢܐ ܐܠܝܬܐ ܕܢܝܢܐ ܕܐܡܪܝܐ ܕܡܪ
ܫܢܐ. ܫܪܒ ܠܡ ܐܠܝܫܢ. ܘ. ܢܪ ܢܝܢܐ. ܐܢ ܢܪ ܢܡܪ
ܡܪܝܐ ❊ ܐܬܝܢ ܒܝ ܫܡܫܢ ܢܠܫܢ. ܒܡܢܫ.
ܢܝܢ ܕܢܫܡ. ܬܢܐ ܢܫܡ. ܢܝܢ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡܐ.
ܡܪ ܫܐ ܐܢ: ܐܢܝ ܐܠܐ ܐܠܝܬܐ ܢܝܢ ܠܡ ܠܝܢ.
ܠܝܬܐ ܐܠܝܡ. ܡ. ܡ. ܡܪܢ. ܡܢܫ ܐܢܐܡܫ. ܘ.
ܐ. ܢܝܢ. ܡܢ. ܡ. ܡ. ܡܐ. ܡܪ. ܢܝ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡܪܝܐ. ܢܝ. ܢ. ܘ. ܡܢ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡܪ. ܢ. ܐ. ܢ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ

ܡܫܬܝܢ ܠܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܝ
ܥܕܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܕܟܠ ܕܒܟܝܐ ܒܟܝܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ
ܕܐܠܗܐ. ܡܢܝܢ ܕܥܕܬܐ ܕܡܪܝܐ ܕܢܬܩܝܡ ܒܝܕ ܦܠܫܬܝ
ܕܡܠܟܐ. ܕܟܠ ܕܡܬܬܠܝ. ܘܡܢܝܢ ܕܢܬܩܝܡ ܒܝܕ ܕܥܡܐ. ܘ
ܐܡܪܝܢ. ܘܡܢ ܕܒܟܝܢ ܒܐܝܟ ܡܢܐ ܕܥܒܝܕ ܠܝ ܡܠܬܐ. ܘ
ܡܢܝ ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ. ܕ ܐܡܪܝܢ. ܕܟܠ ܕܟܬܝܒ
ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܕܟܬܝܒ
ܕܢܒܝܐ ܕܡܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܕܟܬܝܒ ܒܣܦܪܐ ܕܡܪܝ ܥܠܡܐ.
ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܣܦܪ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ. ܕ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܕܝܫܪܝܠ ܕܢܬܩܝܡ ܒܝܕ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܕܟܬܝܒ ܒܣܦܪ
ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܕܢܬܩܝܡ ܒܝܕ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܕܟܬܝܒ
ܒܣܦܪ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܕܢܬܩܝܡ ܒܝܕ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ
ܕܟܬܝܒ ܒܣܦܪ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܕܢܬܩܝܡ ܒܝܕ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܡܢ

ܡܬܩܢܝܢ ܠܡܫܡܫܐ ܕܝܫܘܥܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܡܝܢܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܢܝܢܘܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܠܡܘ ܡܘ. ܘܡܝܢ. ܘܕܝ ܕܢܩܘܡܘ. ܡܢܬܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘ.
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܡܝܢ. ܕܐܝ. ܡܫܝܚܐ. ܢܩܘܡܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܘ.
ܡܘ. ܘܩܘ. ܕܘ ܕܐܬܘܢ ܠܢܘܢܝܐ. ܘܢܕܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܕܝ
ܐ. ܕܡܝܐ. ܠܡܘ. ܡܢܕܐ. ܘܢܕܐ ܕܐܬܐ ܕܘܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚ
ܕܡܫܝܚ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܡܫܝܚ. ܘܐܝܟ ܕܡ. ܕܐ. ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ ܘܐܝܟ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܘ ܢܡܝ ܠܗ ܕܢܕ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ
ܐ ܢܩܝ ܕܐ ܢܩܝ. ܕܐܬܘܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ. ܡܫܝܚ
ܢܩܘܡܘ: ܕܡܫܝܚ ܠܕܘܡܐ ܠܡܫܝܚ ܕܝܫܘܥܐ ܡܫܝܚܐ:
ܠܕܝܢܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܕܝܢܝ ܠܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ
ܕܐ. ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. ܡܘ. ܡ. ܕܡܫܝܚ. ܕܢܕ ܕܡܫܝܚ
ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. ܡ. ܕܡܫܝܚ. ܕܐ. ܡܫܝܚ. ܡ. ܘܩܘ. ܡܫܝܚ. ܡܘ. ܡ.
ܢܩܘ. ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. | ܡܘ. ܘܩܘ. ܡܫܝܚ. ܘ. Fol. 146 a.
ܢܩ. ܕܘ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ. ܡܫܝܚ ܕܡ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ
ܕܡ. ܡܫܝܚ ܕܡ. ܡܫܝܚ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܐܡܪ. ܒܗܢܐ. ܡܬܟܠܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܪ. ܘܡܪ. ܐܡܪ
ܒܬܪܗ ܕܐܒܘܗܝܢ. ܡܪ. ܡܪ. ܐܡܪ. ܡܢܝܢ. ܡܬܟܠܝ. ܘ. ܘ. ܐܡܪ
ܕܒܪܝܢ. ܡܪܡ. ܘܘܐ. ܡܒܪܟ. ܡܪ. ܘܘܐ. ܡܠܟܐ ܕܐܒܘܗܝܢ. ܘ
ܐܡܝܢܐ. ܐܗܝܕܘܬܐ ܕܝܬܢܐ. ܘܡܪ. ܐܡܪ. ܡܬܟܝܢ. ܡܪܡܐ. ܡܢ
ܟܘܪܢܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ. ܡܪܡ. ܕܘܠܦܐ. ܡܬܠܐ ܡܬܟܝ. 5
ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܒܩܥ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܢܫܬܐ ܕܝܢܐ
ܡܪܟܘܣ ܐܝܬܝ ܕܟܠܗ. ܒܠ ܡܢܐ ܢܫܬܐ. ܡܒܕܘܡ ܠܗ
ܡܪܡܝ ܡܢܐ ܢܫܬܐ. ܡܝܬܝܢ ܠܟܠ ܐܡܬ. ܘ. ܡܝܘܡ ܡܬܩܢ
ܒܝܬܐ ܕܠܕܘܫܠܡ. ܡܢܠ ܡܢܠܟ ܕܡܢܝܢ ܡܪܕܘܬܐ. ܡܒܠܗ
ܐܢܘܢ ܠܡܡܬܝܢ ܕܠܡܢ ܒܝܬ ܐܗܝܕܘܬܐ ܡܪܡܐ ܕܐܒܘܗܝܢ 10
ܡܒܝܢ ܡܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܢܡ ܕܡܪܡ ܐܡܪ ܕܒܢܐ ܕܡ ܐܒܐ
ܡܒܕܡܐ ܡܕܝܢ ܡܢ ܡܬܩܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܪܡ
ܕܡܢܐ. ܡܒܪܡܢ ܠܟܠ ܐܡܬ. ܘ. ܡܠܟܐ ܕܢܘ. ܒܕܝ ܕܡܪܝ
ܡܪܕܘܬܐ | ܒܝܬ ܡܪܕܘ. ܡܢܕܐ ܒܟܝܢ ܡܫܝܚ. ܡܪ Fol. 145 b.
ܡܪܡ ܕܡܢܐ. ܡܐ ܕܚܟܡ ܕܚܝܐ ܕܒܚܝܠ ܕܡܪܕܘ ܕܡܢ
ܡܬܝ ܕܟܠܗ ܕܕܡܪܝ ܕܡܪܝܐ ܐܢܐ ܕܝܟܡ ܡܐ ܠܟܕܘ
ܡܐ. ܐܡܪ. ܡܕܡ. ܐܝܬܝ ܕܡ ܕܡܪܝ. ܘ. ܐܡܪ: ܕܡ
ܕܡܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܪܝ ܐܢܐ ܕܐܒܘܗܝ ܡܢ ܠܟ. ܡܪܕܘ ܕܢܐ
ܐܡܪ: ܕܡܢ ܠܡܪܝܠܐ ܡܠܟܐ ܕܐܗܝܕܘܬܐ: ܡܠܟܐ ܕܐ
ܡܠܟܘܬܐ. ܡܪܕܘ ܡܪܡܘܬ ܡܪܡܘ. ܡܘ. ܕܡܢ. ܕܐ ܐ 20
ܕܡܢܝܢ. ܡ. ܕܡܢ. ܐܡܪ. ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܡܐ.
ܡܪܕܘ ܡܪܕܘ. ܡܢܝ. ܕ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡܪܕܘ ܡܪܕܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡܪܕܘ ܡܪܕܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܡܫܝܚܐ ܠܝܫܘܥ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܥܕܝܢ ܕܢܚܬܐ
ܕܒܝܬܗ. ܟ. ܐܡܝܢ. ܒܟܠ ܙܒܢܐ ܕܢܐܬܐ. ܠܥܠܡ. ܐܡܝܢ.
ܘܢܙܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܟܝ. ܐܡܝܢ ܫܠܡ. ܘܟܕ ܠܒܘܫܐ
ܕܙܘܒܢܐ. ܕܢܙܡܐ ܕܢܐܬܐ. ܠܥܠܡ. ܐܡܝܢ. ܡܪܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝ ܐܝܬܝ.
ܕܢܝܚ ܫܡܝܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ. ܘܐ. ܘܐ. ܘܐ

ܒܕܡܐ ܕܢܦܠ ܡܢܗܘܢ ܟܬܒܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ. ܘܒܕܡܐ ܕܟܬܒܐ ܕܡܪܓ
ܡܪܝܐ. ܐܘ ܡܢ ܕܟܬܒܐ ܕܒܝܕܝܢ. ܡܢ ܬܗܘܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܦ
ܟܬܒܐ. ܙ. ܡܫܬܐ ܕܒܝ ܬܪܝܢ. ܘܒܕܡܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ ܟܬܒ
ܘܢܦܠ ܠܒܠ ܡܕܡ ܫܢܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܘܒܕܐ ܘܐܝܟܘܬ. ܘܢ
ܠܒܐ. ܘܒܕܡܐ ܠܒ ܡܢܬܐ ܕܢܦܠ ܕܒܝܬ ܕܡܪܓ 5
ܡܫܬܐ. ܘܒܕܐ ܠܒ ܠܡܢܬܐ ܕܒܕܡܐ ܕܡܪ
ܕܡܪܝܢ. ܘܡܢ ܕܢܦܠ ܠܒ ܠܡܢܬܐ. ܘܢ. ܡܪܝ. ܘܡܢ ܐܝܟ
ܠܒ ܒܕܡܐ. ܐܘ ܠܒ ܕܢܢ ܕܒܐ ܘܡܢ: ܕܢܢ ܠܐ
ܡܢܝܢ: ܡܢܝܢ ܕܡܪܝ ܐܝܟ ܕܢ. ܕܢ. ܕܢ. ܕ
ܡܢܬ ܠܒ ܠܒ ܕܢ. ܕ. ܕ. ܕ

ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܒܠܒܠ ܕܡܕܡܢܐ. ܘܡܢ ܕܝܢܐܝܠ ܟܠܡܐ ܡܢܐ ܕܢܬܒ
ܠܒܝܬܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܢܒܝ ܐܡܬܐ: ܕܡܬܒܢ ܠܟܝܢ ܐܝܟܡܐ.
ܒܠܒܢܐ ܕܡܫ. ܒܠܟܝܢ ܠܒܝܬܐ. ܒܠܟܝܢ ܕܟܠ ܩܪܬܐ ܡܢܟܡܠܟܘܬܐ.
ܒܠܒܝܬܐ ܡܪܝܐ: ܒܠܟܝܢ ܕܝܢܐ ܒܠܟܝܢ. ܟܠܐ ܕܐܡܬܒ.
ܐ. ܠܒܝܬܐ. ܘܢܟܝܢ. ܘܢܐ ܩܪܬܐ. ܐܡܪܐ. ܩܪܬܐ ܡܠܟܘܬܐ. 5
ܡܠܟܘܬܐ. ܒܝܬ ܩܪܬܐ. ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܒܟ ܡܢܝܬ.
ܐܡܪܐ. ܐ. ܐ. ܟܠ. ܒܠܒܝܬܐ. ܘܢܐ ܕܢܩܘܡ. ܕܡܘ. ܡܘ.
ܐ. ܕܡܘܒ. ܡܢܐ. ܠܡܬܡܢܘܬܐ. ܒܟܠ. ܡܬܩܢ. ܒܝܬ ܠܒ.
ܒܠܒܝ ܒܠܒ ܕܐ. ܡܘܕܡܢ. ܒܠܐ ܐ ܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܐ.
ܐ. ܕܡܘ. ܐ. ܐ. ܐ

ܕܝܘܡܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢܕܝܢ ܕܢܦܠܘܢ. ܘܠܡܢ
ܕܢܫܬܘܠ ܡܢܬܐ ܥܡ ܫܘܬܦܘܬܗ. ܘܡܢܐ ܕܢܩܡܘܢ ܕܩܢܝܢ. ܘܡܘ. ܫܘܬܦܘܬ
ܘܡܢܐ ܕܢܫܬܘܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘ. ܠܡܠܟܘܬ. ܘܡܢܐ ܕܢܫܬܘܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܕܡܢ ܕܫܘܠܛܢܐ. ܘܡܢܘܢ ܕܫܘܬܦܘܬ ܕܝ ܡܢܬܐ ܡܠܟ. ܕܢ
ܕܝܢܝܢܘܬܐ. ܘܡܢܐ ܕܢܩܡܘܢ ܕܝܢܝܢܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܕܡܫܝܚܐ 5
ܡܢܬ ܘܡܢܘܢ. ܘܡܢܢܐ ܠܡܠܟܘܬ. ܘܡܢ ܕܝܢܝܢ. ܢܩܡܘܢ ܕܫܘܬ ܡ
ܡܢܘ ܕܡܢܘܢ. ܘܡܢܘܢ ܕܢܡܢܢ ܕܢܩܡܘܢ ܕܝܢܝܢܘܬ. ܘܡ
ܫܘܬܦ ܡܢܠܟ ܢܩܡܘ ܡܢܘ. ܕܡܢܘ. ܘܡ. ܘܡ. ܢ
ܢܢܢ ܕܝ. ܘ. ܘ. ܕܡ. ܘܡܘ ܫܘܬܦ ܢܡܢܐ ܘܡܢܘ ܕܡ
ܡܢܢ ܕܝ ܢܬ. ܢܬ. ܘ. ܘܡ. ܢ ܐ ܕܝ. ܕܢ ܕ 10
ܠܘܬ ܕܝ: ܢܡܢ ܕܝ ܕܢ ܢܬ ܠ. ܡܢܢ ܕ
ܢ ܕܝ ❖ ܡܢ ܠ ܡܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ. ܡ Fol. 143 b.
ܡ ܕ ܡ ܕ ❖ ܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܠ ܡ ܡ. ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ❖ ܢ ܕ ܡ 15
ܢ ❖ ܡ ܕ ܡ ܠ ܡ ܕ ❖ ܡ ❖ ❖ ❖

ܐܒܝ. ܕܡܪܝܡ. ܡܘ ܡܘ. ܡܘ ܡܘ. ܘܘܝܐ. ܐܝܬܝܗ. ܒܝܬܝ. ܡܘ. ܡܘ.
ܘܘܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܘܘܝܐ. ܠܡܐܠ ܕܡܢܝܐ ܕܐܝܟܢܐ ܡܕܡܢܝ
ܡܕܡܢܝ ܡܢ ܘܘ. ܘܡܕ ܕܥܒܕܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ: ܡܕܡܢܝ
ܕܡܪܝܡ ܠܐ ܡܥܘܪܝܐ: ܕܥܒܕ ܠܐ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ. ܡܕܡܢܝ
ܠܡܐ ܠܡܫܝܚ. ܡܕܡܢ ܐܡܪܝܢܢ ܐܢܐ ܐܝܬܝܡܢ. ܡܫܝܚܐ 5
ܡܫܝܚܐ. ܡܢܝܡܢ ܐܝܬܐ. ܡܕܡܢ. ܡܕܡܢ. ܡܢܝ. ܡܢ.
ܡܢܝ ܐܝܬܐ ܕܐܝܬ. ܕܐ ܡܢܝ ܡܢ ܠܐ ܐܝܬ ܐܝܟ ܐܝ
ܐܝܬ. ܡܢ ܕܡܢܝ ܡܢ ܡܕܡ ܡܕܡ ❊ ܡܢܝ ܐܝܬ. ܕܐ ܡܢܝ
ܕܐ ܕܡܕܘܝܢ: ܐ ܡܢܝ. ܡܢ ܕܡܢܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܕܐ ܐܝܬ. ܕܐ ܡܢܝ. ܕܐ ܡܢܝ ܠܐ ܕܐ ܡܢ. ܡܢ ܐܝ. 10
ܠܡܕܝ ܐܝ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ.
ܡܢ | ܕܐ ܡܢ ❊ ܐ ܡܢ. ܡܢ. Fol. 143a.
ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ.
ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 15
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 20
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܡܢܝ ܟܬܒܐ ܕܩܝܡܐ. ܐܝܟܡܐ ܠܝ ܡܢ ܕܢܦܩܘܢ. ܟܬܒ
ܕܒܝܕ ܟܬܒܬܐ: ܡܫܬܡܫ ܠܝܫܘܥ ܡܪܝܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܒܗܘܢ
ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܠܗܐ ܕܐܪܥܐ ܟܕ ܫܡܝܢ ܡܢܢ ܐܝܬ
ܟܬܒܬܐ. ܐܕܝܐ ܕܝܠܢ. ܣ. ܣ. ܘܩܘ. ܘܕܐ ܬܪܝܢ ܕܝܠܢ. ܐ
ܘܩܘ. ܡܐܦܪܢܐ. ܟ. ܘܩܘ. ܕܐܡ ܐܝܬܐܠ ܒܪܝܫܐ ܕܐܒܗܬܐ
ܕܝܠܝ. ܐܡܪܝܢ ܟܬܒܐ ܡܢ ܩܠܝܡܐ ܕܥܡܐ. ܐܡܬܝ ܕܥܒܝܕܢ ܕܝܢ.
ܫܘܒܚܐ ܕܝܡ ܫܘܒܚܐ ܐܕܝܐ ܕܝܠܢ. ܟ. ܘܩܘ. ܟܬܒܬܐ ܢܝܚ ܘܩܘ.
ܡܫܠܡܝܢ ܠܗ ܡܢܬܝܢ ܟܬܒܐ. ܡܫܬܝܢ ܠܡܐ ܠܝܬ ܐܡܪ
ܠܡܐ ܠܝܬ. ܟܬܒܐ ܕܝܢܝ ܐܕܝܐ ܕܫܡܝܐ ܠܝܫܘܥ ܐܠܗܘܬ
ܐܕܝܐ ܕܝܠܝ. ܐܪ. ܘܩܘ. | ܥܒܝܕܐ. ܚܕܝܬܐ. ܡ. ܡ. ܘܩ Fol. 142b.
ܥܒܝܕ ܕܥܡܐ. ܘܕܐ ܬܪܝܢ. ܟܬܒ ܢܝܚܝܢ. ܘܡ. ܘܡ. ܘܩ. ܢܬ
ܢܝܠ. ܡܡܘ. ܘ. ܘ. ܘܡ. ܕܐܡ ܐܝܬܐܠ ܚܝܠܢ. ܐܡܬ
ܟܬܒܐ ܡܢ ܩܠܝܡܐ ܡܢ. ܡܢܝ ܢܝܚ: ܐܝܬܐ ܬܪܝܢ ܠܚܝܢ
ܡܬܩܝܡ ܕܥܒܝܕ ܕܢܦܫܗ ❖ ܐܠܝܢ ܕܢܦܫܗ ܐܠܗܘܬ: ܐܠܗܐ
ܕܥܒܝܕ ܕܡܫܬܡܫ ܐܝܟ ❖ ܐܝܟ ܕܠ ܕܡܬܬ ܠܡܠܟ ܫ
ܠܬܬ ܐܡܪܝܢ ܡܠܟ. ܟܬܒܐ ܕܡܪܘܡܐ: ܡܫܬܡܫ ܠܡܬܒ ܡ
ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܢ ܫܡܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܢܝܚ ܡܢ ܢܢܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܕܡܢܝ ܢܝܠ. ܘܕܐ ܕܢܩܝ. ܢܝܚ. ܡܢܝ. ܐܠܝܢ. ܢܡ
ܐܠ. ܘܩܘ. ܢܩܝܚܐ. ܡ. ܡ. ܘܩ. ܡܢܝ. ܐܠܝܢ. ܢܡ
ܐܠܗܘܬܐ. ܡ. ܡ. ܘܩ. ܫܡܐ ܐܝܬܐܠ ܚܝܢ. ܐܡ
ܟܬܒܐ ܡܢ ܩܠ. ܐܡܪ ܫܢ ܕܥܒܝܕ ܕܢܦܫ ܠܡܠ ܠܝ
ܟܬܒܐ ܕܝܢܝ ܐܠܗܘܬ: ܡܫܬܡܫ ܠܢܝ ܢܝܚ ܐܠܗܘܬ ܕܡܢ ܢܦܫ
ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗ. ܐܠܦܐ ܐܝܬ. ܥܒܝܕ. ܢܝܚ. ܐܠܗ. ܢ
ܕܡܢܝ ܐܠܗ ܐܠܗܘܬ. ܐܠܗ ܐܠܗ. ܢ

ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܬܟܠܠܝܢ ܥܡܬܟܘܢ ܒܟܝܡܐ. ܟ. ܐܡܝܢ. ܕܝܢ
ܕ ܐܡܝܢ. ܡܠܝܢ ܥܒܝܠ ܡܕܡܐ ܕܝܢ. ܥܕܝܬ ܒܕܘܠܬܐ. ܟ.
ܢ. ܥܠܝܢ ܐܠܗ. ܢܢ. ܡܘܢܐ. ܘܡܝܢ. ܡܢ ܡܢ ܢܢ.
ܕܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܕܝܢ ܒܠܒ. ܗܘ ܥܕܝܢ. ܡܢܗ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܡܕܝܢ: ܒܡܢ ܠܡܬܒܘܢ ܒܠܝܠܐ ܕܝܢܗܘܡܬ
ܟܬܒܐ ܟܬܒܐ. ܕܝܢ ܕܒܘܡܐ ܡܟܐ ܡܬܒܥ. ܥ. ܐܡܝܢ.
ܕܝܢ ܕܡܘܕܐ. ܟ. ܐܡܝܢ ܥܒܝܠ ܒܝܠ ܕܡܕܝ. ܥܒܝܠ ܕܡܕܝ ܕܝܢ.
ܠܝܠܐ. ܥܡ ܙܕܡܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܡܝܢ. ܥܒܝܠ ܕܡܕܝ ܕܝܢ.
ܥܕܝܬ ܢܬܝܚܐ. ܥܕܝܬ. | ܡܢ ܡܢ ܠܒܕܐ. ܥܙܕܡ ܕܟܡܗ Fol. 142 a.
ܥܒܝܠ ܥܡܬ ܥܕܝܢ. ܢܡܢ ܕܝܢ ܕܡܕܝ: ܒܡܢ
ܟܬܒܐ ܟܬܒܐ ܒܐܢ. ܕܡܕܝ ܡܟܐ. ܢ. ܕܡܠܐ. ܕܝܢ
ܐܡܝܢ. ܥܙܕܡ ܕܟܡܗ ܕܝܢ. ܟ. ܕܡܠܐ. ܥܕܝܢ ܕܡܕܝ
ܕܝܢ. ܥܕܝܬ ܕܝܢ. ܕ. ܕ. ܕ. ܢ.
ܕܝܢ. ܙܕܝܢ. ܐܐܥܠ. ܐܡܢ. ܐܡ. ܟ. ܟ. ܥܥ.
ܥܕ ܥܒܝܠ ܒܡܬ: ܥܕ ܟܐ ܕܡܬܚܝܠ ܥܕ ܡܕ. ܥܙܟܡ
ܥܙܕܡ ܟܡܢ. ܥܡ ܒܝ ܐܙܕܐ ܟܐܢܐ. ܗܘ ܕܟܟܝ
ܕܝܢ ܘܕ ܡܝܢ. ܒܡܡܝ ܠܒܕܐ ܕܝܢܗܘܡܬ. ܥܙܝܡ
ܥܝܡܝ ܡܟܝܡܝ. ܘܕ ܡܝܢ ܕܡܝ. ܘܕ ܡܝܢ. ܕܡܡ
ܕܡܐ. ܡ. ܡ. ܥܥ. ܕܡܐ ܙܡܐ. ܐܡܐ. ܕܥܡ ܥܙܕܡ
ܡܐ ܕܝܢ ܡܝܢ ܥܙܕܡ ܥܒܝܠ ܕܟܟܝ ܥܕ ܥܥ. ܥܡ ܕ
ܠܒܡܕܐ ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܙܡ. ܥܙ ܡܕ ܡܕ ܡܕ ܙ
ܠܡܕ ܥܡ ܠܡܕ ܗܘ ܠܡ. ܕܟܟܝ ܕܝܢ ܥܙܕ:
ܡܕܝ: ܒܡܡ ܠܡ ܠܒ. ܥܙܕ ܙ. ܥ. ܥܥ. ܕܡ
ܕܡ. ܕ. ܕ. ܥܥ. ܡܥ ܥܙܕ ܠܡ. ܥܒܝ

ܡܫܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
5 ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ Fol. 141 b.
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
10 ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
15 ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
20 ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘ

ܐܡܪܝܢ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܟ ܕܐܢܬ ܡܪܝ ܕܟܠܗ
ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܟܝܠܢ ܗܘܐ ܫܡܗ. ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ
ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܐܦ ܒܡܪܘܡܐ ܘܬܚܬܝܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ.
ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܪܝ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ
ܕܐܢܬ ܡܫܠܛ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܘܒܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܟܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ
ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܘܒܝܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܡܐ |
Fol. 141 a. ܘܥܠ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ
ܐܪܥܐ. ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ: ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘ
ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܐܢܬ ܡܪܝ
ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ
ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ. ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ
ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ
ܐܪܥܐ. ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘ
ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ. ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ
ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ.
ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘ
ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ. ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ
ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ.
ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘ
ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ. ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ
ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ.
ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘ
ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ. ܐܦ ܕܡܬܒܪܟ ܘܡܬܩܪܐ
ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܕܒܝܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ.

ܕܢܗܝܡܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܀ ܘܡܢ ܡܕܡܐ ܕܢܗܘܐ. ܐܦܩܘܢܝܢ ܒܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ. ܐܘ ܐܦܩܕܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܢܗܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܀ ܘܡܢ ܡܕܡܐ ܕܢܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܐܒܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܀ ܒܠܚܘܕ ܫܡܝܢ ܕܟܘܟ ܠܡܫܝܚ
ܟܬ. ܐܡܝܢ ܕܡܢܝܢܢܢ ܡܫܝܚ ܀ ܕܟܘܟ ܐܡܝܢ ܕܡܢ
ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܢ ܀ | ܐܢܝܢ ܒܗ Fol. 140 b.
ܕܗܘ ܕܡܬܡܪ ܡܫܝܚܐ. ܡܕܡܬܝܢ ܐܡܝܢ ܕܡܢܕܝܢ ܡܢܕܥܡܐ
ܡܫܝܚ ܕܒܗ ܕܡܬܩܪܐ ܐܠܗ. ܘܡܕܡ ܡܕܡܐ ܕܢܗܘܢ ܡܫܝܚ
ܢܝܚ ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܀ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܕܢܗ ܡܫܝܚ
ܢܗܘܢ ܐܘ ܟܝܢ ܐܘ ܟܝܢ ܡܢܘܢ: ܡܢ ܐܝܟ ܕܢ
ܕܐܝܟ ܡܢܕ ܡܢ ܐܝܟ: ܡܕܝܢܝܢ ܐܠ ܡܢ ܒܝܢ ܒܝܢ ܕܢ
ܒܝܢ ܀ ܐܘ ܕܝܟ ܕܢܗܘܢ ܀ ܐܘ ܘܝܢ ܒܝܢ ܕ
ܒܝܢ ܀ ܐܘ ܡܘܕܝ ܕܝܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܕ
ܢܗܘܢ ܀ ܐܘ ܐܠܦܝܢ ܕܡܢ ܡܢ ܒܝܢ ܀ ܐܘ ܐܠ
ܐܘ ܠܕܝܢ ܕܒܝܢ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܀ ܡܕܝܢ
ܐܝܟ ܕܢܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܕܢ ܐܝܟ ܕ
ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕ: ܡܢ ܡܢ ܕ ܀ ܡ
ܡܢ ܕ ܡ ܡ ܡ

ܐܘ ܟܠܡܐܝܬ ܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܢ ܐܢܬܝܬ ܕܡܢ ܕܢܬܝܬ
ܠܟܠܡܐ ܘܐܘ ܕܢܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܢܬܝܬ ܘܐܘ ܕܢܝܢ ܐܢܬܝ ܗܘܝܬ
ܕܢܝܢ ܗܘܝܬ ܘܐܘ ܕܢܝ ܗܘܐ ܕܡܘܬ ܐܢܬܝ ܘܐܘ ܕܢܝ ܐܢܬ
ܕܚܘܝܬܗ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܝ ܕܢܝ: ܘܐܝܟ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ
ܕܢܝ. ܐܢܝܢ ܠܡܢ ܗܘ ܕܢܝ ܕܠܡܢ. ܕܡܢܗ ܕܢܝ ܕܢܝ. 5
ܐܢܝ ܕܝ ܕܢܝ ܗܘ ܠܗ ܠܗ ܘܐܢܝ ܕܡܢ ܕܢܝ |
ܕܢܝ. ܗܢܝ ܕܢܝ ܕܚܘܝܬܗ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܢܝ ܕܢܝ ܠܗ Fol. 140 a.
ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ
ܕܢ ܠܕ ܕܢ ܕܢ: ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢ: ܠܗ ܕ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ 10
ܕ ܕ ܕ

ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܡܐ ܠܐܡܗܬܗ. ܡܢ ܠܡܢܐ: ܡܢܝ ܢܫܬܘܢ ܐܢܬ
ܕܡܪܝܡܐ ܐܡܪܬܐ. ܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ. ܐܝ ܠܡܐ ܡܢܝܢ ܕܢܫܬܘܢ
ܡܫܬܘܢܐ ܕܡܪܝܡܐ: ܕܠܡܐܬܝܐ ܐܝܟ ܠܡܐ. ܒܢܝܢܐ ܕܝܢ ܕ
ܡܢܝܢ ܕܢܫܘܢ ܐܡܪܬܐ ܠܡܫܬܘܢ ܡܢ ܠܐܘ. ܐܢܐ ܡܢܝܢ ܕܢܫ
ܠܡܐܬܝܐ ܡܢ ܠܡܢܐ: ܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ: ܠܢܝܢ ܕܝܢ ܕܐ
ܠܡܐ ܕܐܡܪܬܐ: | ܡܢ ܡܠܝܬܐ ܕܐܡܪܬܐ ܡܢܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܡܐ Fol. 139 b.
ܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܠܢܝܢ ܐܢܬ ܡܢܝܢ ܘ ܐܝ ܢܝܢ ܐܢܬ ܕܢܫ ܐ
ܡܢ ܕܡܢ ܐܢ ܕܡܢ ܐܢ ܡܢ ܕܢܝܢ ܐ
ܢܫܢܝ ܘ ܐܝ ܘܐܡܪ ܕܐܡܪܬܐ ܡܢܝܢ. ܐܢܬ ܐܡܪ ܐ
ܢܫ ܘ ܐܝ ܢܫ ܘ ܐܝ ܢܫ ܘ ܐܝ ܢܫ ܘ ܐ
ܡܢ ܘ ܐܝ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ
ܡܢ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ
ܡܢ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ
ܡܢ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ
ܡܢ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ
ܡܢ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ
ܡܢ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ
ܡܢ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ ܢܫ ܘ ܐ

ܐܢ ܡܢܘܢ ܕܥܒܝܕܬ ܗܘ ܡܬܟܢܝܢ. ܐܢ ܡܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܕܝܢܬ ܗܘ
ܡܬܟܢܝܢ ܒܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܘܡܬܟܢܝܢ ܗܘ ܡܢ ܡܢܘ ܕܝܢ ܐܬܕܝܢܬ ܗܘ
ܡܬܟܢܝܢ. ܘܡܢܝ ܡܢܗܘ ܕܡܬܟܢܝܢ ܒܚܕܐ ܡܢܗܘ ܕܡܬܟܢܝܢ ܗܘ ܢ
ܐܢ ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܟܢ ܒܢܝܢܐ ܕܡܬܟܢܝܢ ܢܘܢܐ. ܠܐ ܕܢܬܒ ܐܢ ܡܕܝܢܬ
ܡܬܟܢ. ܕܢܕܒ ܐܝܟ ܕܒܝܢܐ ܕܡܘܕܝܢ ܠܐܝܟ ܕܝܢ. ܕܢܕܒܘ 5
ܕܢܬ ܠܡܬܝܢ ܠܐ ܠܡܘܢ ܕܢܬܟܢ ܡܬܟܢ ܕܢܬܟܢܝܢ: ܠܡܝܢ
ܕܢܬܒܝ | ܠܡܐ ܐܝܬܝ ܡܬܟܢ. ܠܡܕܥ ܕܢܟܝܢ ܐܝܟܢܐ. Fol. 139 a.
ܕܡܬܟܢ. ܐܡܪܝܢ ܐܝܟ ܕܡܬܟܢ. ܢܬܟܢ ܡܬܟܢ ܕܢܬܟܢܝܢ
ܕܢܬܟܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܢܬܟܢ ܐܢ ܡܕܝܢ ܕܢܬܟܢ: ܠܡܝܢ
ܕܝܢ ܕܢܬ ܠܡܐ ܕܢܟܝ ܐܢ ܕܡܬܒܪܢ ܐܝܟ ܕܢܬܟܢ: ܕܢܬܟ 10
ܠܐ ܕܐܠܘܗܝ ܕܡܘܕܝ ܕܐܡܪ: ܕܢܬ ܠܗܘܢ ܠܡܐ ܕܢܬܟܢ
ܡܬܟܢ ܡܕܝ ܕܡܬܟܢ ܐܝܟ ܕܢܬ. ܕܢܬ ܡܬܟ ܕܢ. ܕܢ
ܕܢ ܕܝ ܕܝܢ ܐܝܬ ܕܡܬܟ ܐܢ ܕܢ ܠܡ ܡܕܝ. ܠܐ ܡܕܝ ❊
ܐܝܟ ܕܝ ܕܢ ܐܝܟ ܕܢܬܟܢ ܕܢܬܟܢ ܐܢ ܡܕ ܕܢ. ܕܡܢ ܡܢ ܐܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ❊ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ❊ ❊ ❊

ܕܝܢ ܕܢܬܒܪܟ ܫܡܗܝܢ: ܠܡܢܕܥܐ ܡܢܐ ܕܡܬܝܗܒ. ܐܝܟܢܐܝܬ ܕܢܡܟ
ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܟܝ ܕܟܝ ܢܗܝܪܝܢ. ܕܢܕ ܡܢ ܥܠܝ ܕܝܢ ܠܡܐ. ܡܢ
ܕܝܢ ܡܕܝ: ܗܘܝ ܢܡܟܝܢ ܡܢܬܒܟ. ܐܝܟܢܐ ܢܡܟܝܢ ܕܡܬܒܪܟ ܠܟܝܠ
ܠܟܐ ܡܢܐܝܠ ܕܢܗܘܐ ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܗܘܐ ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܩܒ
ܕܡܢܟܝܢ ܡܫܬܢܐ ܡܢܬܐ. ܠܡܐ ܥܒܝܕ ܕܢܗܘܐ ܡܢܗܝܡܢ: ܐܡܝܢ
ܕܝܢ ܕܢܗܘܐ ܡܢܗܝܡܢ | ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢܐ ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܝܠܝܠܝܢ ܫܢܝܐ Fol. 138b.
ܡܢܐ ܡܠܝ. ܘܠܐ ܢܡܟܝܢ ܕܩܩܠܝܢ ܡܢܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܢܗܘܐ
ܢܢܝܢ ܫܝ: ܢܗܘܐ ܕܝܠܝ ܩܝܠܝܢ ܐܝܢܝܢ ܡܗܝܡܢ ܘܠܐ ܢܢܝ ܠ
ܫܢܝܢ: ܢܗܘ ܫܢܝ ܢܗܘܐ ܢܗܝܡܢ ܡܗܝܡܢ ܡܢ ܕܝܢ ܢܗܘ
ܕܢܗܘܐ: ܢܗܘ ܢܗܘ ܢܗܝܡܢ ܡܢ ܕܝܢ ܢܗܘ ܕܢܗܘ ܢܗ ܕܝ ܢ
ܢ ܕܝ ܢ ܢ ܕ ܢ ܢ ܢ

ܐܡܪ. ܘܒܕܝ ܩܢܝܡ ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܕܝܢ ܒܪܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬ. ܘܩܢܝܡ
ܐܝܟܡܐ: ܐܝܟܕܝ ܠܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܒܪܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܠܐܪܥܐ: ܕܐܝ
ܕܥܒܕܝ ܠܫܡܝܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܠܡܕܒܪܘܬܐ ❊ ܕܐܝܟ
ܕܐܪܥ ܕܐܝܬܝܗ ܒܝܬܐܝܬ ܒܠܒܘ ܫܡܝܢܐ: ܗܢܐ ܕܝܢ
ܠܡܥܒܕܘܬܐ ܕܝ ܫܥܝܢ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܒܪ ܠܒܪ ܫܥܝ | 5
ܠܡܕܒܪ. ܡܢܕܐ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܕܝ ܠܡܐ. ܘܐܡܪܬܝ ܕܡܢ Fol. 138 a.
ܕܐܪܥܐ ܡܢܕܒܪܝ. ܘܡܢܫܝ ܠܒܪܗ ܕܒܪܗ. ܕܡܢܫܝ ܕܐܪܥܐ
ܘ ܕܫܡܝܐ. ܒܬܪ ܠܒܪ ܠܒܪ ܫܢܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܝ ܕܡܢܡܢܐ
ܕܐܪܥܐ ܫܠܝܬ ܠܒ ❊ ܡܢܘ ܕܝ ܐܝܟ ܕܒܪܢܐ ܕܐܘܡܐ ܡܢܕܒܪ
ܠܒܪ. ܘܡܢܝܢ ܠܒ ܕܒܪܢܐ. ܕܢܐܝ ܐܘܡܐ ܕܐܘܡ ܕܐܝ:
ܠܐ ܒܪܝܬ ܐܝܟܐ ܡܢ. ܕܝܢ ܐܬܪ ܕܡܢ ܒܪܝܬ. ܕܝ ܡܢܕܒܪ
ܕܒܪܡܬܐ ܡܢܕܒܪܐ ܠܐ ܡܢܕܒܪ ❊ ܕܝ ܕܝ ܕܒܪܢܐ ܕܐܘܡܐ
ܠܒ. ܘܡܢܝ ܠܒ ܕܒܪܢܐ. ܕܢܐܝ ܐܘܡܐ ܕܐܘܡ ܕܝ: 10
ܠܐ ܒܪܝܬ ܐܝܟܐ. ܕܝ ܐܬܪ ܕܡܢ ܒܪܝܬ. ܕܝ ܡܢܕܒܪ
ܕܒܪܡܬܐ ܡܢܕܒܪܐ ܠܐ ܡܢܕܒܪ ❊ ܕܝ ܕܝ ܕܒܪܢܐ ܕܐܘܡܐ
ܕܒ. ܘܡܢܝ ܠܒ ܕܒܪܢܐ. ܕܐܝ ܐܘܡ ܕܐܘܡ ܕܝ ܕ
ܡܢ ܕܝ ܐܝܟ ܐܘ ܒܪܬ. ܘܒܕ ܡܢ ܕܝ ܕܡܢ ܕܝ ܕ
ܕܒܪܬ ❊ ܕܐܘܡܐ ܕܐܘܡ ܕܝ ܕܒܪܢ ܕܒܪܢ ܕܝ ܒܪܝܬ: ܕܝ 15
ܡ ܕܝ ܕܒܪܢ ܐܝܟܐ. ܕܝ ܕܡܢ ܕܒܪ ܕܡ ܕ
ܠ ܒܪܝ. ܘܠܐ ܠܡ ܕܝ ܡܢ ܒܪܐ ܘܒܪ ܕܝ ܡܢ
ܕܒܪܬ ❊ ܕܐܘܡܐ ܕܐܘܡ ܕ ܡܢ ܕ ܕ
ܕ: ܡܢ ܕܝܐ. ܐܘܡܐ ܕ ܕ ❊ ܕ
ܕ ܕ ❊ ܕ ܕ ❊ ❊ ❊

ܘܐܬܝܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܝܘܢ ܠ
ܡܐܒܝ ܫܠܝܠ: ܕܠܡܢܝܢ ܕܡܫܝܚ ܢܦܫ ܕܝܠܗ: ܕܟܠ ܡܕ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܘܝ: ܘܐܬܝܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ: ܕ
ܡܢ ܟܐܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܢܬܝܡ ܐܝܟ ܠܝ ܠܡܢܝ. ܕܢܦܩ ܠ
ܐܝܟ ܠܝ ܕܡܪܝ ܕܡܫܝܚ | ܕܡܬܩܪܐ ܡܫܝܚ. ܘܐ ܡܬܩ Fol. 137 b.
ܕܡܬܩܪܐ ܒܕܡܘܗ ܕܡܪܝ: ܘܡܢ ܗܘܐ ܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ
ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܗܠܟ ܘܢܬܝ. ܘܡܫܬܡܥ ܫܡܥܢ. ܒܢ ܡܪܝܐ ܕ
ܠܡܢܐ ܕܢܢ ܕܐܢܘܢ. ܘܒܡܟܠܐ ܕܢܩܘܢ ܪܘܚܐ. ܕܡܬܩܪ
ܪܘܚܐ ܡܩܕܫ: ܘܒܟܢܘܫܬܐ ܠܡܢܡܪ: ܕܐܝܟ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܫܬ
ܕܡܢܗ ܗܘܝܢ: ܕܠܝܠܐ ܕܒܥܕܐ ܘܡܐܝܢ ܐܝܟ ܕܠ ܪܒܘ
ܘܡܟܝܠܝܢ ܐܝܡܝܢ. ܘܡܪܝܢ ܕܫܐܠܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ
ܘܕܢܢ ܘܡܐܝܢ ܕܢܦܩ ܡܢ. ܐܡܝܢ ܠܝܬ ܕܢܢ ܕܢ
ܕܒܥܕܐ ܡܫܝܚ ܕܠܝ. ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܕܢ ܕ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܢܢ ܕܐܝ ܡܫܝܚ: ܘܡܪܝ ܕܢ ܕ
ܡܫܝܚ ܘܘ ܕܢܢ ܕ ܘܐܝܬ ܕܢ ܒܢܝܢ. ܕ
ܡܠܟܘܬ ܒܢܝ ܕܢ ܠܡܢ ܒܢܝ: ܕܡܫܝܚ ܠܡ ܒܢ
ܕܝܠܗ: ܒܡܫܝܚ ܕܡܠܟ ܕܢܢ ܒܢܝ ܡܢܬܐ. ܕܠܐ ܒ
ܡܢܢ ܕܢ ܠܡܢ. ܘܒܡܬܩܢܐ ܗܘܐ ܕܡܬܩ ܒܢ. ܠ
ܕܠܡܘܢ ܕܡܘܢ ܕܢ: ܕܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܝܠ ܕܡ
ܡܠܟܘܬ ܒܢܝ ܕܢ ܡܢ ܒܢܝ: ܕܠܢ ܒܢ ܕ ܡ
ܢܡܢ ܠܗ. ܘܒܡܫܬܡܥ ܕܗ ܕܢ ܕ. ܘܒܡ ܕ
ܡܢ ܡܢ ܠܗ. ܘܒܡܬܩ ܒܢ ܕ ܕ. ܡܢ ܠ ܕ
ܡܫܝܚ ܕܢ ܕܢ: ܘܒܡܬܩ ܡܢ ܕ ܘ ܡ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟ ܥܠܡܐ
ܕܥܬܝܕ. ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܟܝ ܡܫܬܡܥ ܡܠܟܐ ܫܠܝܛ ܕܡܢܝܢ ܐܝܟ:
ܕܢܦܠܘ ܥܠܘܗܝ ܢܝܚ ܕܗܘ ܡܩܘܡܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܬܝܕ: ܠܫܘܢܐ
ܕܫܘܡܐ ܕܝܢ ܠܟܝܢ ܡܢ ܕܢܢ: ܫܘܒܚܐ ܢܝܚ ܕܠܚܡܢܐ. ܘܢܩܡ
ܕܝܢ ܡܘܕܝܢܐ: ܠܡܪܝ ܫܡܟ ܡܩܘܡܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܫܘܡܐ ܕܝܢ ❊ | 5

Fol. 137 a. ܐܝܟܕܝܢ ܕܝܢܐ ܡܩܘܡܐ ܢܝܚܐ ܕܥܬܝܕ. ܕܝܢܐ ܡܩܘܡܐ
ܫܠܝܛ ܢܝܚܐ ܕܝ ܢܫܘܬ. ܡܢ ܕܫܘܕܝܢ ܫܠܝܡ ܕܡܢ ܕܢܢ ܢܝܚ:
ܕܕܝܢ ܠܢܫܕܝܢ ܢܫܘܬ. ܫܢ ܟܝ ܡܝܢܝܢ ❊ ܕܢܢ ܕܝܢ
ܕܝܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܫܠܝܡ ܢܝܚ ܠܡܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡ
ܕܝܢ ܡܝܢ ܫܘܕܝܢ ܕܝܢ: ܫܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ❊ ܕܝܢ ܕܝ 10
ܢܝܚ: ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܫܢ ܕܝܢ ܕܝ ܕܝܢ ܕ
ܕ ܕܝ ܕܝ ܕ: ܕ ❊ ܕ ❊ ❊ ❊

ܕܒܝܬܗܘܢ ܫܒܝܠܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢܐ ܕܒܝܬܟܝ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܡܪܝܡܐ ܕܒܝܬܗ: ܐܝܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܦܠܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܡܪ
ܕܒܝܬܟ ܘܒܪܟܬܟ ܕܟܘܫܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢܐ ܘܫܦܝܪ
ܡܪܝܡܟܝ. ܕܝܢ ܐܦܠܬ ܡܢ ܐܝܟܝ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܬܟ. ܐܝ ܕܟܘܫ
ܗܘܝܬܝ ܕܫܡ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡܐ ܕܒܝܬܗ: ܐܝܟܐ ܡܢ ܫ
ܕܢܦܠܬ ܟܠܗ. ܕܝܢ ܐܦܠܬ ܡܢ ܐܝܟܝ ܕܒܝܬ ܒܝܬ Fol. 136b.
ܕܟܘܫܬܐ ܘܫܦܝܪ. ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ
ܕܒܝܬ ܟܢܝܫܬܐ ܡܬܩܪܝܢ ܫܡܐ ܕܒܝܬ ܡܕܫܐ ܕܝܠܝ ܫ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢܐ ܒܪܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡܐ: ܐܝ ܠܡܕ
ܡܪܝܡܟ ܗܘܝܬܝ ܕܫܡ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡܐ ܕܒܝܬ ܒܝ
ܕܝܠܝ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢܐ: ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܪܝ ܟܠܗ ܘ
ܗܝܠܗ ܟܬܝܒܬ ܒܪܝܬ. ܐܢ ܕܡܬܩܪܐ: ܐܝܟ ܕܡܪ ܕܒܝܬ
ܡܪܝܡܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܟܡܪܝܡܝ ܐܪܝܡ ܡܪܝ
ܟܬܝܒ: ܡܫܬܘܪܬ ܕܒܪܝܬܗ ܡܕܡ ܬܗ ܘܫܪܝ ܐܝ
ܕܒܝܬ ܕܟܘܫܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢܐ ܒܪܝ ܕܒܝܬ ܟܡܪ
ܕܡܪܝܡ ܒܪܝܬ ܡܪܝܡ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܒ
ܠܡܗܝܬܝ: ܕܝܢ ܡܪܝ ܕܡܪ ܕܘܡܘ ܕܒܝ ܡܢ ܐ
ܡܪܝ: ܟܬܝ ܟܠ ܫܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܒ
ܫܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢܐ. ܗܘ ܕܒܝ ܕܒܝ ܫ.
ܡܪܝܡ ܟܬܝܒ ܕܒܝ ܟܠ ܫܪܝ ܘܐܡܪ: ܐܝ
ܕܒܝ ܕܢܦܠ ܕܒܝ ܕܘܡܘ ܕܒ: ܡܢ ܟܠ ܫܪ
ܡܪܝ. ܡܪܝ ܕܒ ܕܒ ܕܒ. ܠܗ ܟܬܝ ܕܒ

ܕܟܠܗ ܕܥܕܬܐ. ܡܢܐ ܗܘܐ ܕܢܦܠܘܢ ܠܬܚܬܝܢ ܘܠܐ ܢܗܘܢ ܡܢ
ܕܟܘܢܬܐ ܗܘܐ ܡܢܐ: ܟܕ ܡܛܠ ܗܘܐ ܬܡܝܢ. ܗܢܝ ܐܢܫܝܬܐ ܡܢ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܟܣܝܐ: ܠܡܐ ܡܢ ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܟܠܝܠܝܢ ܕܡܬܢܣܝܐ
ܕܡܬܚܝܢ ܕܡܕܥܐ ܘܠܐ ܐܬܟܢܝܢ ܟܠܗ ܐܘܡܬܐ ܕܡܪܝ ܕܝܢ:
ܕܡܬܢܣܝܐ ܕܠܒܝܫܐ ܡܢ ܟܘܢܬܐ ܗܘܐ. ܡܕܡܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ | 5
ܐܬܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܘܬܪܐ ܐܝܬܝܢ ܕܡܕܥܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܕܠܐ ܐܝܬ Fol. 136 a.
ܒܝܕ. ܡܢܘ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܠܐ ܐܝܬܝܠܗ ܠܐ ܐܝܟܢܘܬܐ ܕܡܬܕܥܐ:
ܘ ܐܝܬܝܠܗ ܡܘܠܝܢܢ ܠܐ ܐܝܬܝܠܗ ܘܢܣܝܢ ܕܠܒܝ ܕܠܐ ܢܦܩܝܢ
ܕܢܢܐ ܘܠܡܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܢܐ ܡܫܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ:
ܕܠܡܐ ܡܕܡܐ ܠܗܘܢ ܡܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܟܢܘܢ ܐܝܟ ܡܘܕܝܢ 10
ܗܘܝܢ: ܕܢܬܝܢ ܐܘܡܢܐ ܕܢܝܡܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܠܡܢܐ ܠܡܠܐ
ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ

ܠܟܝ ܘܡܢܝܢ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܥܠܝܐܝܬܐ ܕܐܢܬܘܢ ܟܝܢܐ ܡܫܬܒܚ ܠܟ
ܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ. ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܫܬܒܚ ܠܟ
ܡܢ ܐܢܐ ܕܢܦܠܘܢ ܡܢܘ ܘܡܢ ܢܚܬܘܢ ܕܟܝ ܡܢ | ܠܟ. ܡܫܡܫܐ ܕ Fol. 135 b.
ܠܦܐ ܐܢܐ ܕܢܡܝܢܝܢ. ܘܡܢܦܐ ܕܝ ܥܒܝܕܬ. ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕ
ܡܪܝܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܐܢ ܕܠܐ ܫܡܝܐ ܡܪܝܐ ܕܐܪܥܐ ܘܡܢ 5
ܡܪܝܐ ܕܡܝܐ ܕܢܦܠܘܢ ܠܢܦܫܐ ܘܡܢ ܢܚܬܘܢ ܕ
ܕܡܪܝܐ ܕܡܝܐ ܕܢܦܠܘܢ: ܕܢܦܠܘܢ ܡܢ ܠܟ: ܡܢܝ ܡܢ ܢܦܫ ܕ
ܕܡܬܩܝ ܕܢܩܛܠ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܢܦܫ ܕܝ ܠܟ: ܡܢ ܕܝ ܢܦܫ ܕ
ܠܟ ܕܢܡܬܩܛܠ ܡܢ ܕܝ ܢܦܫ: ܡܢ ܕܝ ܢܦܫ ܕܢܦܠ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕܢܦܠ ܡܢ ܕ ܢܦܫ ܕ ܢܦܠ ܡܢ ܕ ܢܦܫ ܕ ܢܦ
ܡܢ ܕ ܢܦܫ ܕ ܢܦ ܡܢ ܕ ܢ ܢ ܕ ܢ ܢ ܕ ܢ

ܒܐܝܬܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܐ ܡܢܗ. ܐܦ ܥܒܝܕ ܠܡܢܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܡܕܡ
Fol. 135 a. ܕ ܠܡܢ ܠܟܝܢ: ܥܒܝܕܘܗܝ ܡܢܗ ܠܟܝܢ | ܡܬܪܥܡܐ
ܕܡܫܬܡܥܢ. ܡܢܗܝܢܘܗܝ ܡܢ ܕܡܫܟܚ ܢܦܫ ܢܝܢ. ܐܦ ܕܢܢܘܗܝ
ܕܢܗܝܡ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܘܚܝܠ ܕܢܗܝܢܢ ܘܠܡ ܕܢܢܢܗܝܡ.
5 ܠܐ ܕܐܠ ܢܦܫ ܢܢ ܢܝܡܐ ܕܢܢܢ ܕܡ ܐܢܢ ܕܢܢܗܝܡ
ܠܡ. ܢܦܫ ܡܢ ܕܡܥܒܕ ܠܘ ܠܡܫܬܡܥܢ ܡܢ ܕܢܝܡܐ ܗܘܝܐ:
ܕܠܥܝܢ ܕܡܠܘ ܕܡܫܬܡܥܢ ܡܢ ܕܗܝܡܐ ܢܗܘܝ: ܘܠܥܢ ܡܢ
ܠܢܢ ܐܢ ܕܥܢܢ: ܡܢ ܕܝܡܐ ܡܫܝܚ ܡܢܢ ܐܢ ܠܢ ܘ ܢܦܫ
ܕܢ ܐܠ ܢܦܫ ܡܢ ܕܡܢܢ ܠܡܫܬܡܥܢ. ܡܠܢ ܡܫܬܡܥܢ.
10 ܥܒܗܢ ܡܠܢܐ ܡܢܐ. ܕܢܢ ܕܢܢ ܢܦ ܡܫܬܡܥܢ:
ܢ ܡܢ ܕܡܢ ܢܢ ܘܚܝܠ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܝܡܐ ܡܢ
ܡܫܬܡܥܢ: ܡܢ ܕܝܡܐ ܢܦ ܡܫܬܡܥܢ ܢܢ ܡܢ ܕܢܢ
ܕܡܢ ܘܢ ܢܢ ܕܡܢ ܢܢ ܡܢ ܕܡܢ ܢ ܡܢ ܕܡ ܢ ܕ
ܢ ܢ ܕ ܢ ܢ ܢ

ܘܠܡܢܘܢ ܗܘܝܬ ܕܝܢܐܠܐ ܕܟܝܢ ܡܫܬܐ ܠܡܐ ܡܬܝܬܐ. ܐܡܪܬܐ ܕܝܢܐ Fol. 134 b.
ܕܝܢܐܐ ܡܢ ܡܬܝܬܐ ܕܝܢܐ. ܐܝܟܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܬܫܒܝܬܐ ܕܠܐ ܢܬܐ
ܢܗܝܡܝܢܘ ܕܢܢܝܐ ܐܝܟܐ. ܕܡܬܡܐ ܢܗܝܢ ܕܟܬܘܡܐ ܘܢܝܢܘ
ܡܫܠܝܢܗ. ܘܡܝܗܘ ܡܕܝܢܗ ܠܝܬ ܡܢ ܗܢܘ ܬܫܒܝܬܐ ܘ ܡܕܝ
ܬܫ ܕܝ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢܢܝܐ ܕܢܢܝ ܡܫܬܐ
ܘܟܕ ܠܐ ܫܕܝܢ ܕܘܟܬܐ. ܢܗܝܢ ܕܡܬܝܢ ܕܡܬܝܢ ܕܢܢ
ܘܠܐ ܢܗܝܡܝܢ ܕܡܬܝܢ ܕܡܬܝܢ ܗ ܗܘ ܕܢܢ ܡܢ ܗܢܘ
ܐܝܟ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢܢܝ ܕܢܢ ܡܢ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ
ܕܢ ܕܢ ܐܝܟ ܬܫܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܗ ܗ

ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬ ܡܨܠܐ ܠܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܦܢܝܗܘܢ ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܒܟܠ ܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܒܝܪܘܫܠܡ ܐܦ ܠܟܘܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܩܠܗ ܕܡܪܝܐ ܕܐܝܟ ܕܐܢܬ ܡܨܠܐ ܠܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܦܢܝܗܘܢ ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝ

ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܝܬ ܠܢܗ ܠܡܪܝ: ܢܗܝܡܢܘܬܐ ܡܕܡܪ ܐܝܟ ܐܒܝܢܐ
ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗܕ ܐܚܪܝܬܐ ܕܗܘܬܐ ܠܡܪܝ ܗܝܢܐ ܢܝܚ ܕܢܗܘܐ
ܠܝܬܐ ܕܒܝܬ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܫܠܡ ܕܝܬܟܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ
ܗܘܐ ܡܢܐ ܕܟܝܢܐ ܠܡܢ ܒܪܝܬܐ*. ܟܠܡ ܒܗ ܠܗܕ ܢܝܚ ܕܢܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܕܡ. ܢܗܝ ܕܝܢ ܕܐܡܪ: ܕܐܠܐ ܠܡܠܝܢ
ܡܢܕܝܟ. ܡܕܡܪ ܠܝܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܠܡܢܕܐ. ܐܘ ܠܝܬܐ.
ܠܡܢܗܕܐ ܕܡܢܕܝܢܐ. ܐܘ ܠܡܢܕܝܢ ܡܢܕܢܐ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ❖ ܡ
ܗܘܝܢ ܟܬܒܐ ܠܡܫܟܚܐ ܡܢܕܡ ܡܢܕܡ ܠܡܢ
ܕܐܡܪ. ܡܕܡܪ ܠܝܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܠܡܢܕܝ ܡܢ ܡܕ ܕܢܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܗ ܠܡܢ ܡܢ ܡܕ ܕܢܗ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗ ܠܡ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗ ܠܡ ܡܢ ܡܕ ܕܢܗ ܡܫܝܚܐ ܕ
ܕܡܪ

ܕܥܠܘܡܐ ܕܐܬܐ ܒܪܘܚܐ ܠܒܝܬܗ: ܫܡܝܢ ܡܪܝܐ ܟܠܝܠ ܢܗܝܪ
ܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܟܠ ܡܢ ܕܒܥܐ ܕܢܫܡܥ ܥܡܝܩܬܐ. ܕܢܗܝܪܘܢ
ܠܝܢ ܗܝܕܝܢܘܢ. ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܢܚܝܢܢ. ܟܕ ܡܢ ܕܢܗܝܪܢܝܢ ܠܡ
ܕܢܫܡ ܥܒܝܕܬܐ ܕܥܠܡܐ ܟܕܝܢ ܢܚܝܢܘܡܐ ܕܝܢ ܕܥܠܡܐ:
ܡܠܬܐ ܥܒܝܕܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܢ ܕܒܪܝܢܘܡܐ ܢܝܚ 5
ܡܫܬܒܚ ܠܐܠܗܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܡܢ ܘܠܐ ܥܒܝܕ ܠܗ ܥܒܕܐ ܕܝܠܗ
ܡܫܬܒܚ ܡܢܗܝܢ ܒܪܝܢܘܡܐ ܕܝܢܕܥܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܐܠܟ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܠܥܠܡܐ. ܥܡܕܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܠܟܐ ܠܡܢ.
ܡܫܝܚܐ ܠܡܢ ܠܗ ܕܝܠܟ ܘܡܢ ܕܝܢ ܢܫܝܐ ܕܝܠܟ:
ܠܟܝܢ ܒܪܝܢܘܡܐ ܟܕ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܝܠܟ ❊ 10
ܡܐܠܟ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܢ ܠܥܠܡܐ ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܠܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܕܝܗܒܘܠ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ❊ ܠܥܠܡܐ ܕܝܢ ܕܢܗܝܪ.
ܕܐܬܐ ܠܡܢ ܒܪܝܢܘܡܐ. ܡܐܠܟ ܕܢܫܬܐ ܠܡܢ ܒܪܝܢܘܡܐ ❊ ܡܢ
ܡܐܠܟ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܟܡ ܠܢܝܢ ܡܢ ܕܠܥܠܡ: ܘܢ ܫܪ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ❊ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬܗ ܕܢܫܬܐ 15
ܠܗ ܢܝܚ ܕܢܫܬܐ: ܢܝܚܐ ܡܘܩܕܐ ܒܟܠܗ: ܕܫܘܬ ܕܝܢ ܕܡܫܬܐ
ܕܡܠܟ ܒܟܠ. ܕܡܢ ܫܪ ܫܘܬ: ܐܘ ܡܐܠܟ ܒܪܝܢܘܡܐ
ܒܪܝܢܘܡܐ. ܐܘ ܡܐܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢܐ ܡܐܠܟܝܢ❊ ܐܠܗ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܒܕܡ: ܟܕܝܢ ܕܫܘܬ ܢܘܩܝܢ ܕܝܢ ܠܝܫܘܥ ܕܡܫܬܒܚ
ܕܝܢ ܕܡܐܠܗܘܬܐ ❊ ܕܫܪ ܫܪܝ ܕܝܢ ܕܡܫܬܐ 20
ܕܡܠܟ ܒܟܠ. | ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܪܝܐ ܕܝ ܕܒܟܠ ❊ Fol. 133 b.
ܠܗ ܢܝܚ ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܠܥܠܡ ܕܫܘܬ ܕܝܢ ܡܐܠܟ ܫܪ
ܟܕܝ. ܟܘܬ ܕܝ ܡܕܝܢ ܡܐܠܟ: ܫܢܘ ܕܝܢ ܡܐܠܟ
ܕܒܟܠ. ܡܢܟ ܠܡܢ ܡܢܡܢ ܕܝ. ܐܘ ܕܫܘܬ

ܒܩܕܡܝܬܐ. ܐܠܐ ܕܢܬܝܠ ܠܝܫܘܥ ܒܝܬ ܒܪܝܢܐ ܕܝܢܐ
ܥܕܝܢܬܐ ❊ ܠܝܢܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܡܨܝܬܝܢ ܒܟܠܗܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܠܟ
ܠܡܐ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܡܪܝܢܐ ܡܠܝܢܐ. ܥܡܟܝܢܝܢ ܕܠܐ ܫܘܬܐ. ܕ
ܒܫܘܬ ܕܥܡܝܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ❊ ܐܢܝܢ ܒܝܬ ܡܪܝ
ܡܠܝܢܐ ܕܝܢܝܢܐ ܗܠܝܘ ܡܢܗ ܕܐܒܝܢܐ. ܫܡܝܢ ܡܪ
ܡܪܝܢܐ ܫܪܝܪ ܠܫܡ ܐܦ ܝܢܝܢ ❊ ܠܝܫܘܥ ܕܝܢ ܡܪܝ ܕ
ܠܐܢܐ ܢܨܝܚ: ܕܢܬ ܐܠܐ ܐ ܒܠܝ ܡܢܗ ܡܪܝ ܠܢܝ ܕܫ
ܕܥܕܝܢ ܕܝܢܝܢ ܒܗ ܫܘܬܐ ܕܡܪܝܢ: ܐܡܝ ܐܢܐ ܠܝܢܝ
ܡܪܝ ܠܫܡ ܕܝܢ: ܐܦ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܪܝ. ܕܝܢ ܡܫ
ܕܟܬܐ: ܡܪܝ ܠܐ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ: ܡܪܝ ܠܐ ܡ
ܒܝܬ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡ
ܡܪ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܡܪ ܕܝ ܡܪ ܡ
ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܝ ܕܝ: ܡܪ ܡܪ ܡ
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܝ ܡܪ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ❊ ܡ ܕ ܕ ܕ ܕ ❊ ܕ ܕ ܕ ܕ ❊ ❊ ❊

ܐܦܘܠܝܢ ܕܝܢܐ ܕܗܘ ܡܢܬܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܕܢܬܒܥܘܢ
ܠܟ ܠܡ ܕܢܥܒܕܘܢ ܐܦܘܠܝܢ ܕܝܢ. ܐܦܠܐ ܡܢܝܢ: ܡܢܗܠܟܐ
ܕܢܬܒܥܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܕܝܠܝܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟܢܐ
ܕܢܬܒܥ. ܡܢܠܝܠܝܢ ܐܝܟ ܡܢܚܝܕܐ: ܗܘ ܕܢܥܒܕܘܢ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܢܬܒܥ ܠܡܪ. ܐܠܐ ܠܐ ܢܠܝܢ ܒܗܝܢ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܠܐ ܢܬܒܥ ܠܗܘܢ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܠܡ ܕܝܢ ܕܢܬܒܥ: ܡܢ ܕܢܚܝܐ ܒܥܠܡ
ܐܠܐ ܠܡܪ ܕܠܝܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܢܚܝܐ ܕܝܢ. ܡܢ ܕܢܚܝܐ ܒܥܠܡ
ܐܠܐ ܡܢܚܝܐ ܠܘ ܡܫܝܚܐ: ܐܦܢ ܕܐܦܝܢ ܕܢܚܝܐ ܡܢܚܝܢ
ܕܢܚܝܐ: ܕܡܢܝܢ ܫܚܝܠ ܠܠ ܚܠܡܪ ܕܢܚܝܐ: ܕܝ ܡܢܚܝܐ
ܡܢ ܐܝܬܝ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܘܠܛܢ ܫܚܝܠ ܠܗ ܡܢ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܦܬܝܚܐ ܠܡܢܚܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܢܝܢ
ܕܠܐ ܠܡܢܝܢ ܫܘܠܛܢ ܠܗ ܡܢ ܚܠܡܐ. ܕܡܢܝܢ
ܕܢܚܝܐ ܡܢ ܕܢܚܝܐ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܢܚܝܐ ܕܝܢ ܕܢܚܝܐ
ܕܢܚܝܐ ܕܝܢ ܕܢܚܝܐ ܕܝܢ ܕܢܚܝܐ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܠܘ ܠܟܠܗ ܥܡܡܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܡܢ ܐܢܬ ܕܥܒܕܬ
ܟܢܝܫܬܐ: ܐܦܝܪ ܐܝܟܡܐ ܕܐܬܝܬ. ܐܦܠܐ ܠܡܢ ܐܢܐ ܡܫܬܠܚ
ܕܢܦܩܘܢ ܠܟܘܢ ܫܠܝܚܐ ܕܢܬܟܢܘܢ ܕܢܬܩܢܘܢ
ܡܢ ܫܠܝܚ ܫܠܝܚ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܢܫܘ
ܡܪܝܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܩܢ. ܠܡܐ ܢܦܠܘ ܡܪܝܠ ܟܢܘܫܬܐ ܕܒܝܬ
ܐܠܗܐ ܫܘܝܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܢܫܬܠܚ ܐܦܠܐ ܠܟܘܢ ܕܢܬܩܢ
ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܬܩܢ ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܡܫܬܠܚ ܐܢܬ ܠܗ
ܠܡܢ ܕܢܬܩܢ ܕܢܬܩܢ ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܡܫܬܠܚ ܐܢܬ ܠܗ
ܡܪܝܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܩܢ. ܠܡܐ ܢܦܠܘ ܡܪܝܠ ܟܢܘܫܬܐ ܕܒܝܬ
ܐܠܗܐ ܫܘܝܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܢܫܬܠܚ ܐܦܠܐ ܠܟܘܢ ܕܢܬܩܢ
ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ

ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟܐ
ܕܝܢ ܐܘ ܕܐܝܟܐ: ܡܢܕܘܟ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ.* ܡܢܘܢ
ܕܐܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢܘ ܕܟܠܗܘܢ ❖ ܡܢܕܝܢ ܡܬܝܠܝܢ ܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ
ܐܬܪܐ ܕܡܪܘܡܐ. ܐܝܟ ܕܝ ܡܢ ܡܬܩܢܐ ܫܘܬܐ ܘܡܬܡܢܐ ❖ ܫܘܡ ܠܗ
ܡܠܟ ܟܠ ܠܡܕܡܪ. ܕܝܢ ܕܝ ܡܬܩܢܐ ܡܢ ܕܢܬܐ: ܡܢ ܫܘܬܐ 5
ܠܟܐ. ܘܡܢ ܫܡܝ ܫܪܝܪ ܫܘܬ. ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܫܘܬ ܡܪܝܡ.
ܫܘܬܐ ܕܡܢܐ ܡܕܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝ ܕܡܢܐ ܡܢ ܕܡܝܡܪ.
ܡܫܝܚܐ ܫܘܬܐ ܕܡܢ ܕܝ ܡܢ ܫܘܬܐ ܐܘ ܫܘܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܪܝ.
ܡܫܝܚܐ ܫܘܬܐ ܕܡܪܝ. ܡܢܕܝܢ ܕܡܪܝ ܡܢ ܫܘܬ ܕܡܪ ܫܘܬ. ܡܢܐ
ܕܡܪܝ ܟܠ ܠܡܟܠܗ ܕܡܫܬ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ: ܡܢܡܪܐ ܟܠ 10
ܫܘܬ ܫܘܬ. ܡܢ ܫܘܬ ❖ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ ܫܘܬ ܕܡܪ. ܡܢ ܫܘܬ
ܡܪܝ. ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢܕܝܢ ܕܡܪ ܫܘܬ ܕܡܪ ܡܢ ܫܘܬ
ܕܡܪ. ܡܫܝܚܐ ܫܘܬܐ ܕܡܪ | ܕܡܫܝܚܐ ܫܘܬ ܡܢ ܫܘܬ ܕܡܪ ܟܠ Fol. 131 b.
ܡܢ ܫܘܬ: ܡܢ ܫܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܫܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ: ܕܝ ܫܘܬ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܪ ❖ ܡܢ ܕܡܪ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܡܢ ܫܘܬ: ܡܢ 15
ܕܡܪ ❖ ܡܢ ܕܡܪ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܕܡܪ: ܡܢ ܫܘܬ
ܕܡܪ. ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ: ܡܢ
ܕܡܪ ❖ ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܡܢ ܕܡܪ. ܡܢ ܕܡܪ
ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܡܢ ܕܡܪ: ܡܢ ܕܡܪ
ܕܡܪ. ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ: ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܕܡܪ. ܡܢ 20
ܕܡܪ ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܡܢ ܕܡܪ. ܡܢ ܕܡܪ
ܡ ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܡܪ ܡܢ ܕܡܪ. ܡܢ ܕܡܪ

---

* ܡܢ ܫܘܬ : in marg.

ܕܠܝܬܗ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܐܒܐ. ܘܠܐ ܕܢܐܡܪ ܠܟ ܕܢܥܒܕ ܡ
ܕܥܠ ܥܡܗ. ܕܠܐ ܡܠܟܐ ܕܠܡ ܕܡܢ ܕܢܫܬܘܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܥܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܡܫܝܚܐ ܕܢܐܡܪ: ܠܐ ܕܢܬܝ ܡܠܟܘܬ: ܡܫܝܚ
ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܕܢܫܬܘܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܫܬ
5 ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܢܫܬܘܢ ܕܢܩܒܠܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܠ
ܠܐܝܟ ܠܡܢ ܡܕܝܢ ܕܢܗܘܐ ܡܢܟ ܕܡܫܝ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ
ܕܢܫܬܘ ܢܫܝܢ ܕܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܡܢܕܥ ܢܫܝ ܡܢ ܢ
ܕܡܠܟܘܬ ܡܢ ܕܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܢܕܥ ܡܢܝ ܕܢ
ܡܫܝܚܘܬܗ: ܡܠܟ ܩܝܣܪ ܕܢܩܪܒ ܠܗ ܟܝ ܢܝ: ܢ
10 ܡܢܝ: ܕܠܡܢ ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܝ ܠܩܝܣܪ ܕܢܩ
ܡܢܢ ܠܡܢ ܢܝܟܠ ܕܡܢ: ܕܐܡܪ ܠܗ ܢܩܠܝܢܢ. ܡ
ܕܝ ܕܡܫܬܘܢ ܡܢ ܢܝܟܠ ܕܩܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܠ
ܕܢܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ: ܡܠܟ ܕܢܝ ܕܢ Fol. 131 a.
ܕܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܕܢ ܠܗ ܕܢܝ ܕܡ
15 ܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܠܡܢ ܠܡܢ ܕܢܩܪܒ ܕܡܢ ܕܡ
ܡܫܝ ܠܡ ܕܠܐ: ܡܢ ܠܡܢ ܡܫܝ ܡܫܝ ܠ
ܡܫܝ ܕܢ ܕܢ ܕܡ ܕܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
20 ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܬ ܡܬܚܙܝܢܢ. ܒܟ ܢܫܬܟܚ ܘܠܟ ܒܝܗܘܕܝܐ
ܘ ܒܝܬܗ ܒܝܬܐܕܐܘܢ ܡܢܬ ܠܡܢ ܒܝܬܐ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܫܪܝܐ:
ܒܢܐ ܠܟ ܕܡܫܝܚ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܒܝܢ. ܕܒܬܪܝܢ ܡܗܝܡ
ܘܬ ܫܢܬ ܐܠܗܐܕܐ ܘܢܢܗ. ܕܡܗܝܡܢ ܕܝܢ ܕܢܬ ܢܝܘܢ ܘܠܟ
ܕ ܕܬܪܝܢ ܫܢܬ ܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܕܝ ܕܡܢ 5
ܢܬ ܡܢܝܢ ܕܝ ܘܠܟ ܫܪܝ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܟܠ ܐܠܗܐ ܡܢܝܢ
ܢܬ: ܫܘܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܕܢܬ. ܘܡܢ ܒܝܬ ܕܫܘܠ ܡܢ
ܒܝ ܡܫܬܘܕܥ ܒܟ ܕܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܠܗܐ: ܕܡܗܝܡܢ
ܕ ܕܫܪܝ ܡܗܝܡܢܐ ܘܠܟ ܕܒܟܝܢ ܡܢܝܢ ܐܘ ܕܒܟܝܢ ܡܬܩܪܒ
ܢ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܢ ܢܦܫܗ ܢܗܦܟ ܡܢܝܢ ܘܡܬܩܪܒ ܡܬܩ 10
ܢ: ܫܘܝܢ ܒܟ ܒܝܬ ܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܐܠܗܐ: ܘܠܟ ܕܡܗܝ |
ܕ ܡܫܝܚ ܫܠܡ. ܡ. ܘܢܬ ܠܫܢܬ. ܘܡܢ ܡܢ ܗܘܬ ܒܠܐ ܡܢ Fol. 130 b.
ܡܢ ܕܢܬ: ܐܠܐ ܡܢ ܡܬܩܠܝܢ ܢܬܝܢ ܡܬܩܪܒ ܢܬܝܢ:
ܕ ܢܬܝܢ ܠܡܫܘܕ ܕܐܠܗܐ ܢܢܢ ܕܝ ܕܢ. ܘܠܟ ܐܠܗ
ܕ ܒܟܝ ܢܬܝ ܡܢܝܢ ܡܘܠܝ ܢܬܝ: ܡܬܩܪܒ ܕܝ ܫܘܝ 15
ܕ ܒܟܝ ܡܬܩܪܒ ܡܬܩܪܒ ܕܢ. ܫܡܝܢ ܡܬܩܪܒ ܕܢ
ܢ. ܟܠ ܕܝ ܫܡܝܢ: ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܫܝܚ ܡܬܩܪܒ ܡܬܩ
ܢ. ܡܬܩܪܒ ܡܢ ܕܢ ܕܢ. ܕܐܝ ܟܝ ܠܕܡ. ܐܡܝܢ
ܕ ܡܫܝܚ ܕܐܠܗܐ ܕܢ ܡܢ ܟܠ ܕܢ ܡܬܩ ܡܢ ܕܢ: ܡܢ ܕܡܢ ܕܢ 20
ܕ ܡܢ ܕܡܢ ܕܢ ܕܢ: ܡܢ ܕܡܟܠ ܐܠܗܐ ܕܢ ܕܢ ܕܡ
ܕ ܕܢ ܕܢ ܕ ܡܢ ܕܢ. ܕܡܢ ܕܡܟܠ ܐܠܗܐ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡ
ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܕܐܝܟ ܡܕܡ ܕܝܠܡܝܢܐܝܬ ܐܚܪܢܝܬ ܠܡܐܡܪܐ ܘܡܢܐ ܐܝܟܐ
ܕܡܬܝܬ ܒܗ ܐܦܣܢܝܬ ܡܕܡ: ܝܠܡܝܢܐܝܬ ܢܚܪܢܝܬ ܡܢ ܡܬܬܐ
ܕܡܬܝܬ ܡܢܝ. ܡܐܝܕ ܡܢ ܡܚܕܐܝܬ. ܕܬܡܢ ܐܡܪ: ܠܐ ܡ
ܡܢܐܡܢܝܬ ܡܬܝܐܝܬ ܕܡܬܚܕܐ ܘܡܢܝ ܡܪܝܡܝ ܡܪܝܡ ܡ
ܐܦܣܢ: ܠܐ ܡܢܕܝܢ: ܕܢܢ ܢܬܒ ܡܢܝ. ܐܝܟܢܐ ܡܪܝܡ
ܡܢܝ: ܒܗ ܢܬܝ ܕܐ ܡܪܝܡ ܐܝܟ. ܐܝܟܡܐ ܠܐܡܐ ܐܦܣ
ܡܢܝ ܘ ܢܬܝܢ ܠܐ ܡܪܝܡ ܢܝܢܐ ܡܢ ܐܦܣ: ܐܝܟ
ܢܬܝ ܡܪܝܡܐܝܬ ܡܢܝ: ܐܡܪܐ ܕܝ ܡܪܝ ܡܪܝ. ܡ
ܟܡܢ ܡܢ ܐܬܦܐ: ܕܐ ܕܝ ܐܝܟ ܡܢܝ ܡܪܝ ܡ
ܡܢ ܕܝܢܝ ܡܪܝ ܐܦ ܐܝܟ ܡܢ ܡܪܝ. ܡ
ܡܢ ܕܝܢ

ܡܬܩܪܒܝܢ. ܠܡܐ ܡܢ ܟܠܗ ܘܢܦܩܝܢܢܗ ܡܬܒܪܟܝܢ ܡܪܝܐܝܘܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܬܒܪܟܐ: ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܬܪܚܡܝܢ ܒܟܠܗ ܦܘܪܢܣܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܬܩܝܡܝܢ ܒܚܕܐ ܒܚܕ ܒܡܐ: ܡܕܡܐ ܠܝܠܝܐ ܕܫܡܝܢ ❊ ܒܡܟܬܒܐ
ܕܡܪܝ ܒܟܠ ܫܘܫܠܬܐ: ܟܠ ܫܘܒ ܢܦܫܐ ܕܟܠ ܡܪܝܐ ܐܠܗܝܬܐ.
ܠܐ ܡܢ ܫܘܟܠ ܒܗ ܒܫܘܪ ܒܫܘܪ ܠܫܡܝܢ ❊ ܕܟܠܗ ܕܒܗ ܟܝܢܐ: 5
ܒܡܐܠܦ ܒܝܡ ܒܟܠܡܐ ܡܕܒܪܐ: ܒܫܘܪ ܒܡܐ ܕܫܡܝ ܢܦܪܢ: ܡܢ
ܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝܐ. ܡܢ ܒܝܡ ܒܟܠܡ ܡܐܡܪܝܢ ❊ ܘܡܢܝ
ܕܝܢܐ ܒܗ ܕܝܢܟ ܒܫܡܝܢ: ܡܐܡܪܝܢ ܠܐ ܢܫܬܘܩ ܠܥܠܡ ܒܗ ܒܫܘܪ.
ܡܪܝ ܒܗ ܡܕܡ: ܠܡܐ ܢܘܢܕܐ ܒܝܬܐ ܒܫܘܪ ܒܗ. ܡܢ
ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܫܘܪ ܒܫܘܪ: ܠܡܐ ܕܠܐ ܢܫܬܘܩ ܥܡܟ ܡܪܝ. ܠܡܐ ܕܠܐ 10
ܡܬܩܪܒ ܒܫܘܪ ܒܫܘܪ ܒܝܡܝܢ. ܡܢ ܕܠܐ ܢܫܬܘܩ ܥܡܟ ܡܪܝ. ܠܡܐ
Fol. 129 b. ܡܬܩܪܒ ܒܫܘܪ: ܫܘ | ܡܢ ܒܝܬܐ ܡܪܝ. ܡܟܝ ܫܬܝܢ ܒܝܬ ܡܪܝ
ܕܐܠܗ ܢܘܢܕܐ ܒܝܬܐ: ܕܠܐܢ ܫܘ ܒܫܘܪ ܒܗ ❊ ܕܡܢ ܕܝܢ
ܕܒ ܒܡܝܡܝܢ ܡܕܒܪ ܕܡܕܒܪ ܒܡܕܒܪ. ܠܡܐ ܕܒܕܐ ܡܟܝܢ
ܡܪܝ: ܕܒܪܢܫܐ ܠܝܠܝܐ ܡܬܩܪܒ ܒܫܘܪ ܠܫܡܝ ❊ ܠܡܐ
ܕ ܕܒܝܢ ܕܒܝܢ ܡܕ ܡܕܒܪ. ܡܢ ܕܒܝ ܒܝ ܡܕ ❊ ܕܡ ܕܝ ܒܝ: 15
ܕܡ. ܠܡܐ ܕܢܫܝܐ ܕܢܦܩ ܒܗ. ܡܫܒܚܐ ܡܕ ܡܪܝ ܡܕ:
ܠ ܕܡ ܫܘܪ: ܡܕܡ ܫܘܪ ❊ ܘܢ ܫܒܝ ❊ ܫܘ ܒܝ ܒܝ ❊
ܡܪܝ: ܡܝܡܝܢ ܒܡܪܬܢܝܐ ܡܫܬܘܢ ❊ ܫܘ ܒܝ ܒܝ ❊
ܡܪ ܕܒܝ ❊ ܒܝ ❊ ❊ ❊

ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܡܫܬܘܫܐ ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ

ܐܦܝܪ ܟܬܒ ܡܪܝܐܝܬܐ ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܬܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܐ ܕܠܐ ܢܥܒܪܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܘܠܐ ܢܫܚܬ ܡܠܟܘܬܗ ܘܠܐ ܢܬܚܒܠ

ܠܟܢ. ܐܠܝܡܝܢܘܬ ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܝܐ. ܒܡܕܝܢܬ
ܡܕܝܢܬܐ. ܕܡܪܝܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܫܪܝܪܐ ܢܝܚܐ. ܘ. ܘ
ܘܕܐ ܐܝܬܝ. ܘܩܝܡ ܐܝܠܝܢܐ. ܕܡܪ ܐܝܬ ܫܡܝܐ. ܘܘܩ. ܕܢܝ
ܕܡܝܢܐ ܕܝ ܠܟܝ ܐܝܬ. ܐܝܬܝܢ ܐܝܠܝܢܐ. ܐܦܠ ܕܐ ܢܝ
5 ܐܝܢܐ. ܘܡ. ܡܪܝܡ ܀ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪ ܐܝܬ ܢܝ ܘܩ
ܕܟܝܢܐ ܀ ܠܐ ܢܝܢܘܐܠܐ. ܘܡ. ܠܐܡܐ. ܕܡܪ ܐܝܬ ܕܝܢܐ ܕܝܢ
ܘ. ܐܝܬܝܢ ܀ ܠܐ ܢܫܬܐ ܡܢ ܕܡܝܐܬܐ ܠܡܘܝܐ. ܐܡܪܐ. ܐܝ
ܢܝ ܡܪܝܐ ܐܘܝܐ. ܡܫܝܐ ܕܝܢܝ ܢܝܢܘܐ ܕܡܪ ܠܟ
Fol. 128 a. ܐܠܝܡܝܢܘܬ ܐܠܗܝܬܐ | ܕܡܝܐܝܬܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܝܥܝܢܐ ܠܡܪܝ
10 ܐܠܝܬܝ ܢܝܢܘܐ. ܐܠܕܡܢ ܕܝܢ ܢܡܝܢ. ܦܠ. ܦܠܐ
ܡܕܡܢܐ ܕܡܪܝ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܡܫܝܚ ܕܡ
ܢܡܝ. ܡܪܝܐ. ܐܝ. ܘ. ܘܩܘ. ܐܝܠܝܢ. ܕܝ. ܡܕܡ
ܡܕܡܢ. ܐܝ. ܢܝ. ܘ. ܘ. ܘܩ. ܡܕܝ ܕܝ ܕܝ. ܘ
ܘܩ. ܡܫܝܚ. ܘܕ ܐܝܬ. ܘ. ܘ. ܘܩ. ܡ.ܡ. ܕ
15 ܐܝ ܕܡܝ ܡ. ܘ. ܘܩ. ܡܪܝ. ܡ.ܡ. ܘ. ܘ. ܐ
ܕܝ. ܡ. ܘ. ܘ. ܕ. ܡ. ܘ. ܘ. ܕ
ܕ ܕ. ܡ. ܘ. ܕ. ܡ. ܕ
ܠ ܡ. ܘ. ܕ. ܡ. ܕ
ܡ. ܕ. ܡ. ܕ
20 ܕ ܕ. ܡ. ܕ
ܕ ܕ. ܡ. ܕ
ܕ ܕ. ܡ. ܕ
ܕ ܕ. ܡ. ܕ

ܐܝܬ ܟܬܒ ܡܪܓܢܝܬܐ ܀

ܐܡܪ. ܥܕܠܝܐ. ܩܠܐ. ܡܘܡ. ܢܘܢ. ܣܡܟܐ. ܒܠܥܝܐ. ܪܫܐ. ܘ. ܘ.
ܢܘ. ܩܠܝܠܝܐ. ܕܝܫܐ ܐܫܬܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܥܕܝܐ. ܡܥܪܒ. ܩܠܥܐ.
ܡܘ. ܘܡܘ. ܥܕܝܐ. ܒܪܥܠܝܐ. ܒܪܥܠܝܐ. ܘ. ܢܘܢ. ܕܝܢܐ ܕܡܐ
ܩܠܦܐ. ܫܡܝܐ ܠܡܐ ܡܕ ܠܡܐ. ܕܡܐ ܡܥܪܒ ܡܘܝܐ. ܕܐܢ ܡܕܡ.
ܕܡܝܢܐ ܡܕܡ. ܩܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܕ ܡܕ. 5
ܡܕܝ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܝ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܝ ܕܝ ܕܝ.
ܕܝ ܡܢܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ. ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ.
ܕ. ܕ.

ܘܡܘ. ܐܠܦܢܐ. ܦܪܫܐ ܡܢܗܝܢ. ܡܘܡܘ. ܡܘܡܘ. ܘܡܘܐ. ܡܠܦܢ
ܠܡܒܠܐ. ܡܢܘ. ܘܡܘܐ. ܡܢܡܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܡܪܘܢ. ܡܘ. ܡܘ. ܡ
ܘܡܘܐ. ܡܐ. ܩܠܡܐ. ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܫܡܐ ܕܡܕܡܐ. ܦܪܫܐ ܕܐ
ܡܠܟܐ. ܡܠܟ ܡܠܟܐ. ܡ. ܡ. ܘܡܘ. ܬܪܝܗ ܕܫܡܐ. ܫܡܢܐ. ܡ
ܡܢܘ. ܘܡܘ. ܫܪܢܐ ܕܐܢܐ. ܘ. ܘܡܘ. ܕܒܕܢܐ ܕܣܘܡܢܐ. ܡܢ. ܘ
ܘ. ܡܘܡ. | ܕܝܢܐ. ܕܡܢ ܫܪܝܐ ܡܠܟ. ܡܢܕܝ ܡܢܗܝܢܐ ܕܫ Fol. 127 *a*.
ܫܡܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܕܝܐ ܡܗܠܐ ܡܕܡܐ ܕܢܡܘܢܐ*. ܡܢ
ܫܢ ܫܪܝܐ. ܡܢܝ ܡܠܟ ܡܢܡ ܫܢ ܕܝܢܐ ܕܢܡ
ܡܘܠܡ. ܡܕܡܐ ܕܡܐ ܕܡܘܢܐ ܕܡ ܕܘܠܢܐ. ܡܐ ܫ
ܢܐ ܕܡܝܗܘܢ. ܗܘ ܡܢܗ ܕܐܡܘܢܐ ܠܡ ܠܡܐ ܢܢ. ܕܡ
ܡܘܢܐ ❖ ܡܕܡܐ ܡܢܗ ܕܫܡܝܐ ܠܡ ܕܢ ܫܪܝܐ ܡ
ܕܘܠܡ ❖ ܡܠܘܠܐ ܠܡ ܕܡܢܐ. ܢܕ ܫܪ. ܫܪܐ ܕܝܢ ܡ
ܕܡܡܢ. ܐܢܗܝܕܝܡܘܢ ܕܕܢܕ ܕܫܢܐ ܠܡܐ ܠܢ. ܘ
ܕܐܢ. ܐܕܡܐ. ܫܡܘ. ܫܡܠܡܢ. ܡܠܘܠ. ܡܕܝܐ. ܡ
ܐܕܡܐ. ܐܠܦܢ. ܦܪܫܢ. ܡܠܘܐ. ܫܢ ܫܢ. ܐܠܦ. ܡ
ܩܕܡ. ܡܢ ܕܝܡ: ܕܐܡ ܡܢܕܢܗ ܐܢ ܡ ܠܡ
ܐܪܫܐ. ܘܐ ܕܩܕ. ܘܐ ܕܡ. ܫܪ ܐܢܡ. ܘ. ܘ. ܘ
ܕܢ. ܐܡ. ܕܡܕ. ܫܡ ܕܡ. ܫ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ. ܡ. ܕ. ܡ. ܕ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ

ܐ. ܐܬܝܢ. ܡܫܝܚܐ. ܒܪܘܚܐ. ܕܐܝܬܝܗ. ܕܝܘܡ.
ܝܐ. ܡܐ. ܕܢܦܠ. ܫܠܝܛܐ. ܘ. ܕܢܦܠ. ܢܝܢܘܝܐ. ܘܐܝܬܝܗ. ܡܐ. ܡܐ.
ܢܦܠ. ܡܢܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܕܝܘܡܐ. ܕܝܘܡ ܒܪܝܢܘܠ ܕܢܦܠ ܕܐ
Fol. 126 b. ܢܝܢܘܝ. | ܘܗܘܝ ܫܡܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘ. ܕܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܡܢܝܢܘܝ ܕܒܝܬܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܐܝܟ. ܠܐ. ܠܐܕܘܡ ܕܝܢܐ.
ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܝܢܘܝ. ܠܐ ܫܠܝܛܐ ܕܐܝ ܩܢܐ ܡܢܝܢ.
ܠܡܗܝܡ ܕܡܐ. ܒܠܚܕܡܗ ܕܡܐ. ܒܠܚܘܢ ܗܝܢ. ܒܠܚܐ.
ܢܝܢ ܒܠܚܐ. ܒܠܡܢܐ ܕܢܢܐ. ܒܠܚ ܡܢ ܒܠܚ.
ܐ. ܒܠܚܐ ܕܡܐ. ܒܠܚܘܢ ܕܢܢܐ. ܕܐ ܡܢ ܢܝܢ.
ܢ. ܒܠܚ ܢܝܢ ܕܐ. ܒܠܚ ܕܐ. ܕܐ ܡ. ܢܝ. ܕܐ. ܡ.
ܢ. ܢ. ܕܐ. ܡ. ܢ. ܕܐ. ܡ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ.
ܢ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ.
ܢ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ. ܢ. ܕ.

ܕܢܬܡܠܐ ܢܬܡܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܠܝܢܐ ܕܝܕ ܢܝܚܐ: ܕܢܫܢܐ ܠܡܐ
ܕܢܢܚܐ ܢܚܢܐ: ܡܢ ܕܡܢܢܐ ܠܐ ܕܢܐ ܕܢܢܐ ܕܡܫܠ ✣ ܘܐܡܪ ܕ
ܡܢܐ ܠܡܠܟܐ ܢܬܢܐ. ܐܢܚܢܢ ܠܢܚܢ ܕܢܢ ܢܬܢܐ ܕ
ܐܢ ܡܢܢܐ ✣ | ܫܢܬ ܕܢ ܠܡܐ. ܠܢܚܢ ܕܢܢܢܢ ܢܬ Fol. 126 a.
ܡܢܐ ✣ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢܐ ܡܢܢ: ܐܢ ܡܢ ܕܢܠܢ ܕ
ܢܢܢܢ. ܐܢܚܢܢ ܕܢܢ ܕܢܡܢ ܡܢܢ. ܡܢܢ ܕ ܢܢ ܠ
ܕܢܢ ܫܢ: ܕܡܢ ܡܢܢ ܡܢܢ. ܡܢܡܢ ܕ
ܡܡܢ. ܡܢܢܢ ܕܡܢܢ ✣ ܢܢ ܕܢ ܕܢܢ ܕ
ܡܢܡܢ ܕܡܢ ܢܢ: ܕܢ ܠܢ ܡ
ܢܢ ܡ ܢ ܢ ܢ

ܡܫܠܐ ܘܢܟܝܡ ܕܝܢ ܕܢܫܐܒ ܢܫܬܡܥ ܠܒܪ ܡܪܝܐ ܕܠܒ ܕܡܫܬܐ
ܠܡܫܒ. ܕܠܒ ܫܦܝܪ ܠܡܐ ܡܠܟܐ ܡܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܡܫܒܚܐ
Fol. 125 b. ܕܝܢ ܐܦ ܕܡܫܬܡܥܢܐ ܕܡܢ ܬܐܒ ܫܡܝܢܐ ܘ ܢܘܟܝܡ ܕܝܢ | ܕܢܫܬܡܥ
ܢܫܒ ܒܠܒ ܐܕܡܝܐ ܢܫܒܚܐ: ܡܬܡܫܝܢܐ ܕܡܢ ܕܡܫܬܐ ܐܚܝܪܐ
ܡܠܟܐ. ܟܡܐ ܕܐܡܪܐ ܢܒܝܐ ܕܒܪܝܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܢܒܪܐ ܠܡܐ
ܡܫܬܡܥܢܐ ܢܡܝܢ. ܡܢܐ ܕܝ ܬܐܒ ܫܡܝܢܐ ܘ ܢܘܟܝܡ ܕܝܢ
ܕܒܪܝܐ ܘ ܕܠܡܢܐ ܠܡܐ ܠܡܦܩܐ ܢܒܝܐ. ܡܢܐ ܠܡܐ ܐܦ
ܡܦܩܐ ܡܠܟܐ. ܡܢܒܪܐ ܕܐܡܪ ܠܡܐ: ܠܡܢܕܝܡܐ ܕܝ ܡܢܝ
ܡܠܟܐ: ܡܢܒܪܐ ܡܢܬܐ ܘ ܡܦܩܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܐܒܝܐ ܕܒܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ: ܡܢܐ ܕܢܒܝܐ ܕܡܢ ܡܢܝܡܐ ܡܢܒܪܐ. ܡܢܒܪ
ܕܡܫܬܡܥܢܐ ܘ ܡܢܒܪ ܠܡܐ ܕܡܢ ܡܢܝ ܡܢ ܕܡܫܬܐ ܡܠܟܐ
ܕܡܢ ܕܢܫܐ ܡܢܝ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܫܬܐ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ
ܕܝ ܕܢܫܐ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ
ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ
ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ
ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ
ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ

ܘܠܐܝܬ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ

ܘܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܥܡܘܢ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܩܠܗ ܕܡܠܦܢܐ ܕܥܡܗ ܘܠܐ ܡܩܒܠ ܡܘܕܥܢܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܥܡܗ ܕܢܫܬܡܥ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܥܡܘܢ

ܐܝܟ ܡܢ ܕܢܦܫ ܬܠܝܡ ܠܡܬܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܐܢܬ
ܕܡܬܐ. ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܡܢܐ ܬܡܗ ܐܝܟ ܕܢܦܫܐ ܕܝܢ ܕܢܦܫ ܕܢܦܫ
ܬܡܗ ܠܡܬܢܝܢܐ ܕܠܡܢ. ܕܡܬܡܢܢ ܕܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܡܬܒܥܢ ܕܢܦܫ
ܐܡܝܢܐ ܡܢ ܐܠܗ. ܡܬܡܢܢ ܗܘ ܒܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܢ ܕܝ
ܡܬܡܢܢ ܢܘ ܐܝܟܐ ܡܝܢܐ: ܒܘܫܐ ܠܡܢܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬܗ: 5
ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܝܡ ܕܡܬܒܥܢ ܡܢܘ: ܩܡܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ
ܡܢܬܝܢ ܐܢܝܢ. ܡܠܒܫܢ ܠܒܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܠܗܘ: ܠ
ܢܝܚܐ ܡܢ ܡܕܒܚܢ ܒܢܝܢ: ܢܡܘ ܕܡܢ ܢ ܐܝܟ. ܗܘܐ ܢܠܘ ܢ
ܢܦܫܢ ܗܘ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܡܢܬܝܢ ܠܡܢܢ ܠܗܘ: ܡܢܒܥܢ ܡ
ܠܡܢ ܫܠܝܛܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܡܬܒܥܢ ܠܗ. ܕܒܡܘ 10
ܠܡܢ ܢܦܫܢ ܕܢܦܫܐ: ܡܠܟ ܢܦܫܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܒܥ
ܒܢܝܢ. ܡܢ ܗܘ ܐܡܪ: ܡܕܒܚܐ ܕܢܦܫ ܠܗ ܐܝܟ
ܕܡܬܒܥ ܕܡܫ ܒܢܝ ܢܦܫܐ ܠܗ ܐܝܟ ܠܗ. ܡܕܡܐ ܡܢ ܠܗ ܠܗ ܡ
ܡܠܟ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢ ܢܦܫ ܠܗ: ܐܦ ܐܝܟ ܕܢ ܠܗ ܡ
ܒܢܝܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢ ܢܦܫ ܠܗ: ܐܦ ܐܝܟ ܕܢ ܠܗ ܡ 15
ܡܫܝܚܐ ܡܕܒ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܢ ܠܗ. ܕܠܡܕܒܚ ܕܝܢ ܡܕܒ ܡ
ܐܝܟ. ܡܢ ܕܢܦܫ ܗܘ ܒܕܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬ: ܡܕ
ܡܕܒܚܐ ܡܕܒܚ ܡܢ ܡܫܝܚ ܠܗ. ܡܢ ܕܢ ܠܗ ܡ ܠܗ. ܕܢ
ܕܢܦܫ ܗܘ ܡܕܒܚ ܡܫܝܚ ܐܦ ܡܕܒ ܠܗ: ܐܦ ܢܦܫ ܕ
ܕܢ ܐܦ ܡܕܒ ܡܢ ܡܫܝܚ ܡܕ: ܡܕ ܡܫܝܚ ܡܫ ܡ 20
ܠܗ ܠܗ ܠܗ ܡ ܡ ܠ ܡ: ܡ ܡ ܡ

ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܝܬܟܝܢ ܡܠܟܐ: ܕܥܡܘܢ ܠܝܠ ܡܢ ܫܢܝܐ. ܕܐܡܪ
ܠܗ: ܐܦܠ ܠܒܢܝܢܐ ܡܒܝܬ ܕܒܝܬܐ ܫܪܐ ܠܒܝܬ. ܕܫܦܠ ܒܝܬ
ܡܪܕܘܬܐ ܡܪܡܡܐ ܕܠܒܐ ܘܫܦܝܪ ܕܘܟ: ܕܢܝܢܐ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܕܡܕܢܐ: ܐܡܪܬ ܕܒ ܫܢܝܐ ܡܢܐ ܡܠܟܐ. ܕܐܡܪ ܠܢܝܢܘܐ
ܕܢܢܟ ܕܡܠ ܕܢܦܠ ܕܒܝܬ ܠܒܐ ܘܫܦܝܪ ܢܫܘܢ ܡܢ ܠܒܝ ܕܢܝܢܘܐ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܢܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܢܦܠ ܠܒ ܕܢܝܢܘܐ
ܕܢܦܠ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܝܢܘܐ: ܠܐ ܕܢܫܬܘܕ ܡܠܟܐ
ܕܢܦܠ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܝܢܘܐ: ܠܐ ܡܢ ܠܠܝ ܠܠܝ ܕܢܦܠ

ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܢܫܬܐ ܫܦܝܪ: ܠܘ ܡܠܟܐ ܐܘܡܢܟ ܡܪܘܡܝܬܐ ܕܐ
ܟܠܡܘܬܐ: ܠܘ ܡܠܟܐ ܕܡܬܟܢܝܢܐ ܕܢܦܠܐ ܪܘܚܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܕܝ ܕ
ܠܐ ܡܠܟܐ ܕܥܒܕܐ ܡܕܝܢܐ ܠܡܬܝܐ. ܠܘ ܡܠܟܐ ܕܡܘܬܐ ܕܡܬ
ܢܫܬܐ ܕܫܘܘ ܘܐܡܪܐ ܡܪܘܡܝܬܐ ܫܒܝܠ ܘܡܪܝܢ ܕܫܦܝܪ ܕܠܝ
ܟܪܝܣܬܐ ܕܥܒܕܝܢ ܡܢܟܠܝܢ. ܠܡܢܐ ܕܢܫܬܘܢ ܕܡܠܝܢ. ܕܢܫܬܐ ܕ
ܟܘܪܣܝܐ: ܡܢ ܕܡܪܘܡܝܬܐ ܡܪܘܡܝܬܐ ܕܡܫܬܘܡܝܢ ܢܫܘ
ܘܢܝܚܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܠܝܬ: ܟܡ ܫܘܪܐ ܡܢܝܢܐ ܢܫܩܠ ܡܢܐ ܘ
ܕܝ ܕܢܫܘܫܝܢ ܐܘܡܢܐ ܕܢܫܬܐ. ܡܢ ܐܝܟ ܡܝܢ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܬܘ
ܡܕܝܢ ܕܢܫܢܝܢ ܫܘܪ ܘ: ܕܡܢܐ ܡܢܝܢ ܢܝܚܘܡ: ܡܢ ܕܢܫܘ ܘ
ܘܦܩܪܝܢ. ܕܫܦܝܪ ܟܝ ܕܡܚܝܟܝܢ ܪܥܝܢܐ: ܦܘܢܝ ܡܝܬ
ܟܐ ܐܝܟ ܕܢܝܢ ܡܢܝܢܐ ܘܡܢܝܢ ܢܫܬܐ ܢܝܚܘܡ ܪܥܝ
ܕܝܬܐ. ܕܫܦܝ ܐܘ ܟܠܡܘܬܐ. ܐܘ ܢܝܢ ܕܡܘܬܐ ܡܢܝܢ. ܢܝ ܡ
ܕܢܡܝܢ ܪܥܝܢ. ܥܠܘ ܕܢܡܘܬܐ ܢܝܚܘܡ ܫܝܢ: ܕܡܚܝܟܝܢ ܡܘ
ܡܢܝܢ ܕܢܢܝܚܝܢ: ܕܘܝ ܕܡܘܬܐ ܡܢ ܕܢܫܢܝܢ ܠܝ ܠܝܬ: ܐ
ܕܡܚܝܟܝܢ ܟܝ ܠܡܚܝܟܘܬܐ ܠܝܬ. ܫܐ ܐܝܬ ܫܦܝܪ ܦ
ܡܟܝܢ: ܡܢܢܝܢ ܫܦܝܪ ܕܢܝ: ܕܢܝ ܢܝܚܘܡ ܡܢ
ܡܟܝܢ: ܡܢܝܬ ܡܘ ܕܢܫܢ ܠܝ ܠܝܬ: ܢܝ ܕܝ ܠܝܬ ܡ
ܕܘܝ ܡܢܝ ܢܝܚܘ ܕܢܝ. ܥܠ ܐܝܬ ܢܝܚܘ ܕܢܝ. ܡ
ܕܢܝ ܡܢ ܢܝ ܕܢ ܢܝ: ܕܢ ܡܢ ܢܝ ܕܢ ܢ: ܕ
ܕܢ ܢ ܢ

ܐܡܪܝܢܘܢ ܐܢܬܝ ܡܪܝܡܬܐ ܕܥܡܘܢܝܐܝܬ ܕܒܝܬܢܐ: ܐܠܦܝܢ
ܡܢܝܢ ܕܐܝܬܝܬܟ ܫܘܬܐ. ܘܡܕܡܐ ܗܘܬ ܡܘܕܥܐ ܕܢܫܬܐ ܕܝܠܬܐ.
ܐܠܐ ܗܘܬ ܠܡܕܝܢ ܫܒܝܠܐ ܐܠܦܝܢܐ ܡܢ ܕܢܢܝܢܐ ܕܠܐ ܕܢܫܬܐ.
ܕܐܝܟ ܡܬܟܠܝܢ ܫܚܝܠ ܫܠܝܡ ܐܢܬܝ ܕܢܫܬܐ: ܡܬܚܝܢ ܕܢܝܢ ܘܠ
ܝܠܝܢ ܘܕܘܬ ܕܝܡ ܐܡܝܢܐ ܐܢܬܝ: ܡܢ ܕܢܢ ܘܠ ܗܘܝܢ ܕܢܝܢ
ܕܢܝܢ ܡܢܝ. ܫܡܝܡ ܐܝܟ ܡܐܝܟ ܕܐܝܟ ܗܘܝܢ ܡܢܝ.
ܕܢܝܢ ܕܘܬ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ

ܒܝܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܡܢܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܕܝܢ ܠܡܬܚܙܝܢ
ܕܢܬܚܙܝܢ: ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܡܫܬܠܝܢ ܡܢܗ
ܕܐ ܫܢܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܢܦܠܝܢ ܡܢܝܠܐ ܕܥܒܝܕܝܢ ܫܠܝܢ: ܘ
ܒܚܝܢ ܒܠܫܘܢ ܕܟܬܒ ܡܢ ܝܠܗ ✠ ܠܚܕ ܕܝܢ ܗܢܝ ܠܐ ܒܚܕ
ܕܒܡܚܟܝܢ ܫܠܝܢ: ܕܡܢ ܡܥܒܪܢܐ ܡܝܢܝܢ ܡܢ ܫܢܝ
ܕܡܬܟܝ ܕܢܝܢ ܕܢܘܢ: ܡܢ ܐܢܬܐ ܕܢܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܚܪ ܫܢ
ܕܠܐ ܡܕ. ܡܝܠܐ ܕܡܝܢܝܠܐ ܠܗ ܗܢܝܢ: ܫܢܝ ܡܢ ܫ
ܡܢ ܕܢܢ ܥܕܝܢ ܡܢ ܡܥܒܪ. ܥܡܘܪ ܠܗܘܢ ܠܡܥܒܪܢ
ܥܕܝܢ ܕܢ ܕܢܝܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܝܠܗ: ܕܝܢ ܗܢ ܕܢ
ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ✠ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܝܠܗ: ܕܝܢ ܕܢ ܡ
ܢܐ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡ
ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡ
ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ✠ ܕܢ ܡ ܕܢ ܡ ✠ ܕ
ܡ ܕ ✠ ✠ ✠

ܕܐܠ ܠܡܬܐ ܘܥܒܝܕ ܡܐܝܬܝܢ ܘܚܕܐ ܡܢܝܢ ܕܒܠ ܕܒܠ ܕܠܡܐ
ܕܩܡܘܢ ܕܩܢܝܢ: ܡܢܝܢ ܘܐܝܟ ܠܝܬ ܩܢܝܢ ܠܝ ܕܢܝܢܝܬ. ܕܢܝܢ
ܕܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢ ܕܢܝܢܝܢ ܡܢܘܢܝܐ: ܘܐ ܕܢܝܢܝܢ ܡܢܘܢܝܐ.
ܘ ܢܝܢܝܢ ܕܢܝܢ ܠܢܝ ܠܡܢܝܢ. ܘܢܝܢ ܐܝܢ ܠܢܝܢ ܠܝ:
ܢ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܕܢܝܢ ܢܝܢ ܢܝܢ ✣ ܐܠܢ ܠܝ ܠܝ ܢܝܢ ܕܢ. 5
ܡܢܘܢ ܡܢܝܢ ܕܢܝܢ ܠܡܢ ✣ ܢܝ ܠܝ ܠܝ. ܕܐ ܡܢ
ܢ ܢܝܢ ܡܢ ܡܢܝ. ܘܐ ܡܢ ܡܢ ܢܝ: ܕܡ ܡܢ ܕܢܝ
ܢ ✣ ܡܢ ܠܡܢ ܡܢ ܡ ✣ ܢ ✣ ܢ ✣ ✣ ✣

ܘܩܘ. ܐܝܟܡܐ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܩܘܠܐ
ܕܐܝܟܐ ܕܐܝܟܢܐ. ܡܘ. ܘܡܘ. ܘܩܘ. ܡܢܬܐ ܕܒܝܬ ܐ
ܕܒܪܟܬܗ. ܟܬܒ ܕܫܘܒܚܐ. ܡܫܡܪܐ ܠܡܢܗܪܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܢܗܪܢܐ
ܕܫܡܝܢܐ ܡܪܝ. ܡܠܡܢܗܪܢܐ ܕܢܢ ܒܢ ܡܢܬܐ. ܡܢܡܢ ܒܝ
ܡܠܟ. ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬ. ܡܪܝܡܝ ܒܝ ܠܟ ܕܡ
ܕܫܒܝܚܐ. ܐܝܟ ܐܝܬ ܠܢ ܡܢ ܡܢܗܝܢ ܡܪܝ ❊ ܡܢܕܢܝ ܠܗ
ܕܝ ܐܝ ܕܫܠܝܛܘܬ. ܕܡܘ. ܡܪܝ ܡܢܝ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܝܟ. ܡ
ܡܪܝ ܡܢܝ ܕܫܠܝ ܡܠܟ ܕܟܠ ܒܝ
ܕܫܒܝܚܐ ❊ ܡܢܝ ܐܝ ܕܐܝ ܕܝ ܐܝ ܕܐ: ܕܐܝ ܡܢ ܒܝ ܕ
ܐܝ ❊ ܡܢ ܕܐ ❊ ܡܢ: ܐܝ ❊ ❊ |

ܗܢܘ ܟܬܒ ܕܝܘܢܝܣܝܘܣ ❊ ܒܝ ܐܝܬܝܗ ܕܝܢܝܐ ܠܝܬ ܡ Fol. 121 *b*.

ܡܢܝܢܝܐ. ܠܝܬ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܫܡܝܢ: ܕܡܢܝܐ ܐܝܢܝ ܡܢ
ܕܝܢܝ. ܡܢ ܐܝ ܕܝ ܡܢ ܡܢܝ ܐܝ ܐܝ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܠܟ ❊ ܡ ܕܝ ❊ ❊ ❊

ܒܬܡܐ ܕܫܘܢܝܐ. ܘܡ. ܘܩܘ. ܒܠܟܘܢܐ. ܡܢܐ ܒܝܕܐ ܕܫܘܒܝܐ.
ܠܐ. ܠܐ. ܘܩܘ. ܒܕܘܐ. ܕܫܘܢܝ ܕܒܕܘܒܝ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘ.
ܡܫܝܚܐ ܕܒܩܘܢܝ. ܩܪܝܐ ܕܒܕܘܒܝ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘܩܩ. ܕܡܢ ܒܝܬ
ܡܠܟ ܡܕܝܢܬ ܒܕܘܐ ܕܫܘܢܝ ܕܒܠܟܘܢ. ܘܡܢ ܡܢܐ. ܡܕ
ܐܝ ܢܫܝܢ ܡܕܝܢܬ. ܘܡ ܒܝܠܗ ܒܫܘܠܡ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܘܬ ܕܫܘܢ
ܐܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝ: ܡܢܢ ܠܒܢܝܐ ܩܠܝܐ ܕܒܝܬ ܠܒܢ
ܒܝܬ ܠܒܢ ܠܒܢܝܢ ܠܒܢܝ ܕܒܝܬ ܩܪܝ. ܒܕܘܐ. ܘ. ܘ. ܘܩܘ.
ܡܠܟ ܕܝܢ. ܕܫܘܢ ܕܝܢܝ. ܒܠܟܘܢ. ܡܘ. ܡܘ. ܠܩ. ܕܢ. ܘ.
ܠܩ. ܡܢܢ ܕܝܩ. ܘܐܕܟ ܕܫܘܒ. ܘܡܢܢ ܕܢܕܝ ܒܕܘܒܝ.
ܒܠܒ ܒܠܒ. ܩܢ ܒܝܠܗ ܒܠܟܘ ܒܠܟܘ. ܫܒܢ ܕܝ
ܡܕܝ ܠܫ ܠܒܢ. ܡܕ. ܕܫܘ. ܕܫܘ. ܢܩܬ. ܡܢ ܕ
ܘܩ. | ܒܕܘܐ. ܡܘ ܠ. ܡܢܢ ܕܢܩܬ ܠ ܕܢܕܝ. Fol. 121 a.
ܕܡ ܕܫܩ. ܡܕ ܡܢܐ ܕܢܢ ܡܕ ܡܕ ܕܫܘ. ܩܢ ܒܕܘܐ
ܘܩ ܘܩ ܘܩ ܡܕ ܡܢ. ܒܠܟ ܒܠܟ. ܒܠ ܕ
ܫܒ ܕܝ ܕܫܘ ܕܝ ܕ. ܒܠ ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܡܬܩܢܐ ܕܡܩܕܫܐ. ܐܡܪܬܐ. ܘܥܒܕ ܟܠܡܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܦܢܝܢ. ܡܘ. ܡ
ܘܥܒܕ. ܡܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܥܕܒܝܢܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܥܒ. ܡܕܡ
ܕܡܩܕܫܐ ܥܕܝܢܐ ܕܡܫ ܕܫܘܒܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܕܡܐ ܕܢܝܢ. ܡܝ
ܡܫܝܚܐ ܡܬܝܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܢ ܕܢܝܢ ܗܝܢ. ܕܡ
ܠܡܝܢ ܐܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܢ ܗܝܢ ܕܡܩܕܫܐ ܕܢܝ 5
ܕܡܩ. ܡܘܡܐ. ܡܘ. ܘܥ. ܐܡܪܢܢܢ. ܡ. ܡ. ܘܥ. ܡܫ
ܕܒܝܬܐ ܡܢܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܕܒܝܢܐ. ܥܕܘܬ ܕܐܢ. ܠܡ
ܡܠܟܐ. ܡܡܠܟܐ. ܐܝܟ. ܡܫܬ. ܕܐܡܪܬܐ. ܡ. ܡ. ܘܥ. ܗܝ
ܥ. ܡܘ. ܐܡܝܢ. ܐܡܪ ܗܝ ܗܝ ܡܠܟ. ܠܟ ܐܡܪ. ܥ. ܥ
ܡܠܟ ܐܝܟ ܕܡܫ ܡܠܟ ܕܡܫ ܡܠܟ ܕܡ. ܡܠ 10
ܡܠܟ. | ܥܕ ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܡܫ ܡܠܟ ܕܡ. ܡܠ Fol. 120 b.
ܡܠܟ ܗܝ ܡܫܝܚ ܐܡ ܡܫܝܚ ܐܡܪܢܢ ܡܠܟ ܡ
ܡܫܝܚ ܐܡ ܡܫܝܚ. ܡܠܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܕܡܩܕܫ ܐܝ
ܕܡܫܝܚ ܡܠܟ ܡܫ ܡܫ. ܡܠܟ ܐܡ ܕܡ ܡܫ. ܐ
ܡܫ ܠܡܫܝܚ ܡܠܟ ܡܫ ܕܡ. ܕܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 15
ܡܫ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 20
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܐܝܟ ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܠܝ ܥܠܝܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܡܝܢ.
ܐܡܝܢ. ܒܠܒܠ ܒܠܒܠ. ܕܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܠܝ ܥܠܝܗ ܡܠܟܘܬܐ.

ܕܢܬܠ ܕܡܫܝܚ ܠܟܘܪܫ ܡܢܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܟܠ ܥܠܡܐ.

ܕܢܬܠ ܕܡܝܟܐܝܠ ܐܦܘܪܝ. ܡܫܝܚ ܠܟܘܪܫ ܕܒܟ ܢܬܠ ܡܠܟܘܬ
ܢܬܠ. ܫܢܬ. ܫܦܘܪ. ܘܢܐ ܚܝܐ. ܦܠܒܠ. ܠܡܢܐ. ܡܠܟܘܬ. 5
. ܘ. ܡܢܐ. ܒܡܫ ܟܣܐܢ. ܡܘ. ܫܢܐ. ܘܐܦܘ ܡܢܐ ܡܠܟ.
ܐܝܟ ܕܒܟ ܡܫܝܚ ܡܢ ܟܠ ܡܠܟ ، ܡܢܢ ܡܠܟ ܕܟܠ ܥܠܡܐ
ܡܠܟ ܕܟܠ ܟܘܪܝ ܕܡܫܝܚ. ܢܦܠܘ ܟܝ ܕܥܠܝܗ ܡܠܟ
Fol. 120 a. ܡܠܟ ܡܠܟܐ | ܠܡܐ: ܡܕܡܝܢ ܕܡܢ ܕܢܬ ܠܟ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
10 ܡܫܝܚ ܢܡܠܟ ܟܡܟܘܢ ܡܐܡܪ. ܡܫܝܚ ܐܦܘ ܢܡܢ ܟܡܟܝܢ ܕܡܢ
ܐ. ܐܡܪ ܠܟܘܪܫ ܡܠܟܐ. ܒܟܘܦܐ. ܠ. ܘܦܘ. ܡܠܟܘܪ.
. ܘܦ. ܘܢ. ܡܘ. ܘܦ. ܡܫܝܚ ܕܟܬ. ܠܘ ܕܥܒܕܬ ܕܡ
ܡܠܟ. ܦܢܐ ܒܟܘܦܐ ܕܒܟ ܡܫܝܚ. ܐܦܘ ܡܢ ܢܦܠ ܡܠܟ
ܡܢܢ ܐܡܪ ܕܟ ܕܟܝܡ ܡܠܟ. ܡܠܟܘܪ ܡܠܟ ܕܟܠ
15 ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬ: ܐܡܪ ܡܫܝܚ ܠܟܘܪܫ ܕܥܒܝܕ ܕܒܟ ܢܬܠ.
ܒܟܘܦܐ. ܠܡܠܟܘܪ. ܘܢ. ܟܠܗ. ܡܠܟ. ܢܦܠ ܒܟܘܦܐ ܒܟ
ܡܫܝܚ ܕܡܗܝܡ. ܠܘ ܕܢܬܠ ܡܠܟ ܕܡܗ ܠܡܠܟܘܬ ܘܢ
ܡܠܟ ܡܠܟܘܬ. ܐܡܪ ܡܫܝܚ ܠܟܘܪܫ ܕܒܟ. ܡܫܝܚ ܠܟ
ܡܠܟ. ܠܡ. ܒܟܘܦܐ. ܘ. ܘܦ. ܐܢܬ ܕܐܡܪ. ܠ. ܡ.
20 ܘܦ. ܡܫܝܚ ܕܟܬ. ܡ. ܘܦ. ܘܦ ܕܒܟ. ܡ. ܡ. ܘܦ.
ܕܡܢ ܕܒܟ. ܡ. ܘܦ. ܡܫܝܚ ܕܡܠܟ ܠܘ ܕܢܬ.
ܕܡ ܕܟܦ. ܢܦ ܡܠܟ ܡܢܟ. ܐܡܪ ܠܡ ܠܡ.
ܒܟܘܦ. ܡ. ܕܡ. ܕܒܟ ܕܒ. ܡ. ܘܦ. ܡܠܟ. ܡ. ܘܦ.

ܕܢܗܪܘܬܐ ܡܫܬܡܥ ܒܗ ܫܡܝܢܐ ܒܥܒܕ. ܡܢ ܟܠܗ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܫܡܝܢܐ ܕܐܬܝܐ ܕܡܬܐ ܡܢܗ ܕܟܠܗܘܢ. ܡܢܗ ܕܡܐ ܡܢ
ܟܢܘܫܬܐ ܡܢܗ ܕܢܗܝܐ ܠܗ ܕܫܡܝܢ. ܡܢܗ ܕܢܘܢ ܕܢܫܬܘܢ ܡܢ
ܢܝܚܘܬܐ. ܡܢܢܗ ܠܡܢܢ ܕܢܘܢ ܕܟܠܗ. ܡܫܬܡܥ ܒܟ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܕܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܕܟܠܗ ܡܫܬܡܥ ܡܢ ܐܢ
ܡܢ ܕܫܡ ܕܡܢܢ ܕܢܗܝܐ ܡܢ ܕܟܠܗ ܡܫܬܡܥ ܡܢ ܐܢ
ܟܬܒܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ | ܕܡܪܝܡ. ܡܢܢܗ ܢܫܡܥ ܠܢ ܒܢܝܠ ܡܢܢܗ Fol. 119 b.
ܢܫܡܥ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܪܝ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܡܢܗ ܡܢܢ ܢܫܡܥ
ܒܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ ܕܡܢܢ ܒܥܠܡ. ܡܫܬ ܫܘܒܚ. ܡܢܢ ܕܢܗܘܢ ܕܡܢ
ܕܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܕܡܪܝ ܕܢܢܝܢ. ܕܡܪܝ ܥܠܗ. ܕܡ ܡܢܢ
ܕܡܬܢ ܡܠܟ ܡܢܗ ܢܝܚܐ ܐܝܟ ܠܡܪܝ. ܡܢܗ ܕܒܟ ܡܫܬܝ: ܡ
ܒܟ ܢܡܢ ܡܢܗ ܢܝܚܐ ܐܝܟ ܕܢܗܝܐ ܡܢ ܟܠ. ܡܢܢ ܢܡܢ
ܡܢܝܢ ܕܡܒܟܠ ܒܟ ܡܢ ܡܫܬܡ ܕܒܟܬ ܡܢܢ. ܢܫܡܥ ܕܡܫ
ܠܡܪܝ ܠܡܪܝ. ܡܟܠܗ ܕܢܢ. ܡܢܢ ܕܢܗܘܢ ܕܡܢ
ܡܠܟ ܡܢܗ ܕܒܡܢܗ ܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܫܬ ܕܒܟܬ ܡܢ ܡܠܟ ܡܢ ܕܟܠ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܕ
ܢܝܚܐ. ܡܢܟ ܢܝ ܕܢܗܘܢ ܡܢ ܠܟ. ܢܫܡܥ ܕܡܫ ܠܟ
ܡܢܗ ܡܠܡܢܠ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡ ܕܡ. ܡܢ ܕ
ܡܢ ܡܠܟ ܕܢ. ܡܢ ܕ ܡ ܡ ܡ

ܐܝܟܐ ܡܢܘ ܕܟ ܠܕܝܢܐ ܕܢܫܝܢܐ ܒܡܝܕܥܐ. ܠܡܬܡܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܒܟܠܗ ܒܝܕ ܐܢܫܐ. ܒܡܠܟܘܬ ܠܐ ܢܟܘܢ. ܡܫܬܠܐ
ܕܢܝܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘ ܐܝ ܕܡܬܝ ܕܒܟܢܫܐ ܕܒܝܬ ܒܝܬ ܕܒܝܬ
ܡܫܬ ܒܝܕ ܐܢܫܐ ܒܡܠܟܘܬ ܢܟܘܢ ܘ ܐܝ ܒܠܚܢܐ
Fol. 119a. ܕܒܟܢܫܐ. ܕܒܝܬ ܒܝܬ ܕܒܝܬ. ܡܫܬ ܠܡܡܠܟ ܢܟܘܢ | ܡܕܡܬܐ ܘ
5 ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܠܒܝܬ ܫܪܝܐ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܚܕܐ
ܕܫܪܐ. ܘܢܝ ܥܡܐ. ܒܥܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܥܐ ܕܡܫܬ. ܒܝܬ
ܕܫܪܐ. ܫܪܐ ܫܪܐ ܒܝܬ. ܐܠܗܐ ܕܝܬ ܡܢ ܥܠܝܐ. ܡܫ.
ܒܥܐ. ܒܠ ܕܢܝܡ ܡܫܬ ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ.
10 ܫܪܐ ܕܫܪܐ ܠܝܫܪܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚ ܒܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚ.
ܡܫ ܕܒܝܬ. ܒܝܬ ܕܒܝܬ. ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ. ܒܝܬ ܕܒܝܬ. ܒܥܐ ܕܡܫ.
ܝ. ܕܡܫܝ. ܕ. ܕ. ܒܝܬ. ܐܠܗܐ ܕܝܬ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܒܝܬ.
ܡܫܝܚ ܠܫܝܚ ܡܫܝܚ. ܒܥܐ ܕܡܫ. ܒܝܬ. ܡܫ. ܕܡܫ.
ܡܫ ܒܝܬ. ܒܝܬ ܕܒܝܬ. ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ. ܡܫ ܕܡܫ.
15 ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܕܝܬ ܡܢ ܡܫ ܕܝܬ ܕܡܫ. ܐ
ܡܫ. ܒܝܬ ܕܫܪܐ ܠܫܪܐ ܡܠܟܐ ܕܫܪܐ ܡܫ.
ܒܝܬ. ܒܥܐ ܕܡܫ. ܕܡܫ. ܒܥܐ. ܡ. ܒܥܐ ܕܡ.
ܡ. ܕ. ܕ. ܒܝܬ ܕܡ. ܐܠܗ ܕܝܬ ܡ. ܕ. ܕ.
ܒ. ܐܠܗ. ܡ. ܕ. ܕ. ܒ. ܕ. ܡ. ܕ. ܕ. ܡ. ܕ.
20 ܕ ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗ ܚܝܠܐ: ܡܢ. ܢܦܩܘ
ܥܠܘܗܝ ܡܕܡܐ ܕܢܦܩܘ ܠܟ ܐܠܗܘܬܐ. ܡܢܐ ܕܫܡܫ ܠܡܢܐ
ܕܫܘܐ ܠܡܢܐ. ܡܐܢܝܢ. ܡܐܠ ܕܡܠܟܐ ܕܥܠܡ ܥܡܡܐ ܕ
ܢܬܒܗ ܢܫܐ ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ | ܩܪܝ ܐܝܬܝܗ ܐܘ ܡܪܝܐ ܕܫܡܐ Fol. 118 b.
ܡܠܟܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡ ܐܝܬܝܗ. ܡܢܐ ܕܫܡܫ ܠܡܢܐ ܠܥܠ
ܐܠܗܐ. ܡܐܢܝܢ. ܩܠܝܢ. ܗܢܢ ܡܬܩܢܝܢ. ܐܠܐܗ ܥܡ ܡ
ܐܝܟܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡ ܐܝܬܝܗ ܐܘ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܠ
ܕܥܠܡ. ܡܢܐ ܫܡܝܐ ܘ ܗܕܐ ܠܥܠܡ ܐܘ ܡ
ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܐܝܬܝܗ ܐܘ ܢܬܩܢ ܕܥܠ ܕ
ܕܥܠܡ. ܡܢܐ ܕܥܠ ܡܢܐ ܘ ܗܕܐ ܕܥܠ ܡ
ܢܝ ܘ ܕܢܢ. ܩܠܝܢ ܘ ܐ ܕܥܠ ܕܥܠ ܩ
ܡܠܟܐ ܡܢܐ. ܡܢܐ ܠܥܠܡ ܐܘ ܕܥܠ ܡܢܐ ܕ
ܕܥܠ ܕܥܠ ܡܢܐ ܢܝ ܡܢܝܢ ܠܡܢ ܘ ܘ ܘ
ܡܢܐ ܡܢܐ ܕܥܠ ܐܘ ܠܡܢ ܡܢܐ ܕ
ܐܘ ܕܥܠ ܕܥܠ ܡܢܐ ܠܥܠ ܕ
ܡܢ ܕܥܠ ܕܥܠ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܕ ܡ. ܗܕܐ ܕ ܡ. ܕܥܠ ܕ ܡ
ܡܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܐܡܪܬܐ ܕܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ. ܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ.
Fol. 118a. ܕܐܡܪܬܐ. ܐܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܡܕܥܐ | ܕܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ.
ܕܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ. ܐܡܪܬܐ ܠܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ ܠܐܡܪܬܐ.
ܕܐܡܪܬܐ ܡܕܡܐ ܫܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܬܚܫܒ ܕܐܡܪܬܐ ܡܢ ܐܡܪܬܐ
ܕܐܡܪܬܐ. ܐܡܪ ܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ ܩܕܡܝܬܐ. ܐܡܪ ܡܢܐ ܕܐܡܪܬܐ. 5
ܕܐܡܪܬܐ ܠܐ ܐܡܪܬܐ ܡܬܚܫܒ. ܐܡܪܬܐ. ܕܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ.
ܕܐܡܪܬܐ. ܒܝܬ ܐܡܪܬܐ. ܠ. ܠ. ܘܘܘ. ܡܬܚܫܒ. ܠܡܐ ܕܐܡܪܬܐ.
ܐܡܪ. ܐܡܪ ܠܐ ܡܬܚܫܒ. ܐܡܪ ܕܐܡܪܬܐ. ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ.
ܐܡܪ ܕܐܡܪ. ܐܡܪ ܕܐܡܪ. ܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ.
ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ. ܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ. 10
ܕܐܡܪ. ܕܐ. ܕܐ. ܘܘ. ܐܡܪ ܕܐܡܪ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ.
ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ.
ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ.
ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ. 15
ܕܐ. ܕ. ܕ. ܘܘ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. 20
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

Fol. 117 b.

ܐܝܟ ܠܡܢܐ ܡܕ ܕܥܒܝܕ ܒܟܬܒ. ܐܡܪܐ ܕܒܝܕ ܕܒܝܕܝܢ ܕܡܫ
ܠܝܫܐ ܕܒܝܫܐ ܕܡܢܐ ܡܕ ܒܕܡܝܢ. ܠܒܫܠܐ ܕܒܝ ܥܠܝܐ
ܠܒܝܫܝ ܕܡܫܬܡܥ ܕܡܐ ܥܡܠܐ. ܡܠܒܫܬܡܥ ܥܒܝܐ ܠܒܝܫ
ܡܠܥܝܐ. ܡܠܒܝܫܐ. ܡܠܒܝܫܐ. ܡܠܒܝܥܝܐ ܡܢܐ. ܥܡܠܐ
ܡܫܝܥ ܕܝܢܐ ܕܒܝܢܐ. ܡܢܐ ܕܫܐ ܠܡܐ ܕܡܐ
ܡܠܒܠܡܕܐ ܕܒܢܐ ܥܡܐ. ܕܠܝܢܐ ܥܐ. ܥܐ. ܕܐ
ܒܝܕܡܐ. ܡܡܕܡܐ. ܠܒܡܐ. ܥܐ. ܕܐ. ܕܐ. ܕܐ
ܡܡܕܡܐ. ܐ. ܐ. ܥܥܐ. ܕܒܝܢ ܕܠ ܡܡܢܐ. ܕܐ. ܥ
ܡܠܠܡܐ. ܕܒܝܐ. ܡܠܝܢ ܕܒܐ ܕܒܡܐ. ܕܒܡ. ܥ
ܥܡ. ܥܐ. ܕܒܐ ܕܒܡܠ ܕܡܝܡ. ܡܡ ܕܐ. ܡ
ܡܒ ܠܒܝܡ ܕܡ ܒܒܐ ܠܒܐ ܡܒܝܡܡ ܡ ܒܐ ܡ
ܐ. ܕܐ ܠܡܐ ܐ. ܡܡ ܡܡ ܐ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܠ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܡܫܠܝܢ. ܐܝܟܡܐ ܕܟܡܝܢܐ ܡܫܠܐ: ܐܝܟܝܠ ܕܝܢܡܐ ܕܫܠܡܐ. ܠܡ.
ܡܫܠܝܢ. ܐܡ ܡܫܠ ܡܫܠ ܐܝܟܐ ܡܫܬܡܫܐ ܐܝܟܝܢ ܠܡܕ. ܐܡܐ
ܕܠ ܡܫܠ ܕܝܢܐ. ܘ ܡܫܠܝܢ. ܐܝܟܝܠ. ܐܝܟܝܠ ܕܝܢܡܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢ
ܕܝܢܐ. ܐܫܝܢ ܕܡܐ ܕܟܡܐ ܕܟܡܐ ܕܡܠܐ. ܠ. ܐܐܐ. ܐܝܟܝܠ.
ܐܫܝܢ ܡܝܢ ܕܐ. ܐܡܐ ܕܝܢ ܡܠܝܢ. ܡܐ ܕܝܢ ܕܡܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ. ܕ. ܡܫܝܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ. ܐ. ܐ. ܐ

ܘ. ܘ. ܘܘܘ. ܕܝܢܬ ܟܬܒܬ. ܠܘ ܡܫܬܡܥܬ. ܘ. ܘܘܘ. ܕܢܝܚ. ܐܝܟ
ܡܘ. ܘܘ. ܘܘ. ܟܬܒ ܡܠܟܐ ܕܝܢܬ ܟܬܒܬ ܡܠܬܐ. ܡܕܝܢ ܐܝܟ
ܐܝܟ ܠܡܢܐ. ܡܢܐ. ܐܝܟ ܡܫܬܡܥܬ ܕܡܢܬ: ܡܫܬܐ ܠܡܢܐ
ܟܝ ܐܡܠܬ ܡܠܝܢ ܕܢܝܚ ܡܢܢܝ ܟܝ. ܡܢ ܐܝ ܡܠܟ
ܡܠܟܬ ܢܟܬ ܡܢܢܐ ܕܢܝܚ ܡܢ ܡܢ. ܢܘ. ܢܘ. ܢܝ. ܢܝ. ܡܢ
ܡܘ. ܢܘ. ܢܝ. ܡܢ. ܡܢ. ܢܘ. ܢܝ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ
ܡܘ. ܡܘ. ܢܘ. ܡܢ. ܡܢ. ܢܘ. ܢܝ. ܡܢ. ܡܢ. ܡ
ܢܘ. ܢܝ. ܡܢ. ܡܢ. ܢܘ. ܢܝ. ܡܢ. ܡ. ܡ
ܢܝ. ܡܢ. ܡ. ܡ. ܢ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ

ܐܪܡܝܐ. ܐܒܪܗܡ. ܠܘܩܐ ܫܟܝܢ. ܒܝܬ. ܝܘܡܐ ܕܝܢܐ.
ܠܘܩܐ. ܫܢܐ. ܟܐܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܡܘܕܥܢܐ. ܕܠܡܘ ܥܠܗ. ܕܢܐ
ܫܢܐ ܕܡܐܡܪ ܡܕܝܢ ܘܡܘ. ܐܘܪ ܡܢܐ ܕܝܢܐܡܝܢ ܕܪܘܡܐ
ܫܢܝ ܠܥܠܡ ܐܒܝܐ ܘܠܥܡܐ ܘܠܥܕܝ ܥܕܢܐ. ܝܠܕܢܐ
ܕܟܢܐ. ܘ. ܠܘ. ܘܕܐ ܫܡܐ. ܡܘ. ܠܘ. ܢܘܡ. ܩܠܐ ܕܢܐ. 5
ܡܢ ܡܝܠܐ. ܘܡܘ. ܠܐ ܝܐܬܐ ܡܕ ܕܥܝܢܐ. ܠܐܢܐ ܕܫܢܝ
ܠܥܠܡ ܐܒܝܐ ܕܡܢܝ ܕܐ ܫܡܝܐ. ܢܒܝܐ. ܐܘ. ܘܘ.
ܐܪܡܝܐ. ܢܘܡ. ܐܘ. ܐܘ. ܘܘ. ܕܝܢܐ ܐܒܝܠ ܐܡܐ ܕܡܢ.
ܕܢܐ ܘܡܘ ܠܐ ܠܡܢ. ܘ. ܕܢܐ ܕܡܢܝܐ. ܠܐܢܐ ܕܫܢܝ
ܕܢܐ ܕܫܢܝ ܠܡܕ ܡܕܝܢ ܠܥܠܡ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܡܢܡܢܝܐ. 10
ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܢܐ. ܘܡ. ܘܘ. ܗܢܐ ܫܡܝܢ ܕܡܢܝܢ. ܘܡ.
ܘ. ܢܘܡ. ܕܡܢ. ܘ. ܘ. ܘ. ܢܘܡ. ܢܘ. ܘ. ܘ.
ܐܪܡܝ. ܕܡ ܐܪܡܝܐ ܕܡܠܐ ܕܡܢ ܐܡܝ ܠܡ
ܕܝܢ ܡܕ ܠܡܠܐ ܡܢܡ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܡܢܝ. ܠܐܢܐ
ܫܢܝ ܠܥܠܡ ܐܒܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ: ܐܪܡ ܐܡ 15
ܕܡ. ܐܪܡܝ. ܢܐܡܪܝ. ܢܘ. ܘܘ. ܐܡ ܕܝ. ܘ. ܢ
ܢ. ܕ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. 20
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
Fol. 116b. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.

ܫܡܝܗܝ. ܘ. ܐܕܘܢܝ. ܡܬܝܐ ܕܒܝܬ ܥܡܘܢ ܒܫܢܬ ܠܫܢܬ
ܡܠܟܘܬܗ ܫܢܬ. ܒܫܢܬ ܕܥܡܘܢ. ܙ. ܘܡܝܐ. ܠܘܬ ܡܕܝܢܬ
ܠܢܝ ܕܐܬܝܠܝܢ. ܕܐܡܪ ܕܥܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܡܝ. ܡܕܝ.
ܕܘ. ܒܝܬ ܕܡܢܝ. ܡܠܝܐ ܡܕܝܢܬ ܕܫܘܫܢ ܕܡܢ ܕܡܢ. ܡܕ
ܡܠܝܐ ܕܐܬܝܠ ܕܥܡ ܡܠܟܘܬ ܡܕܝܢܬ ܕܦܪܬ ܕܡ
ܡܠܟܘܬ ܕܡܢܝ: ܐܝܟܢܐ ܗܝܢ. ܘܐܝ ܒܝܬ ܕܡ. ܢܦ
ܕܡܢ. ܘ. ܠܒܝܬ. ܢܗܪܕܥܢ. ܠܘܬ ܡܠܟܘ ܡܕܝܢܬ. ܕ
ܕ. ܠܩ. ܠܡܗܢ ܕܡܢ. ܕܥܡ ܕܒܝܬ. ܒܫܢ ܕ
ܫܢܬ. ܡ. ܡ. ܠܩ. ܫܢܬ ܕܦܠܟ. ܢܫܢ ܠܡ. ܘ. ܘ
ܠ. ܦܠܟ ܡܢܢ. ܫܢܬ ܕܠܘܬ. ܡܕܝܢܬ. ܕܢ. ܠܡ
ܕܢ. ܠܡܗ. ܡܬ. ܢܗܪܕ. ܘ. ܠܩ. ܡܕ. ܕܡ
ܠܕܥ. ܦܠܟ ܦܠܟ ܕܢ. ܕܥ ܕ ܡ ܠܕ ܕ
ܕܡ. ܡܕܝ ܕܢ. ܡ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ
ܕ. ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܕ

ܡܬܝ ܠܡܬܠܐ ܡܠܝܡܝܢܐܝܬ ܕܫܠܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܟܘܢܐ. ܠܡܢܐ
ܕܡܢܢ. ܟܘ. ܟܘ. ܘܩܘ. ܕܠܬܢܢ. ܢܗܪܘܕܐ. ܢܗܪܕܘܬܐ.
ܘ. ܘܘ. ܘܘܢ. ܕܘܕܘܬ. ܘ. ܘܩܘ. ܢܩܦܢܬܐ. ܘܘ. ܘܩܘ.
ܬ ܡܠܟܐ ܒܟ ܕܢܬܐ. ܡܢܟ ܢܡ ܢܩܢ ܡܢ. ܢܡܢܐ ܕܢܡ
ܡܢܬܐ ܕܐܢܬ ܣܢܬܐ ܣܢܬܐ ܡܢܗܪܬܐ. ܡܢܢܕܐ
ܡܢܬ ܕܡ ܡܢܢ. ܐܡܢܬܐ. ܣܢܢ. ܦܠܟ. ܘܕܐ ܬܡܢ.
ܢܐ. ܕܐ. ܢܢ. ܬܢܐ ܕܢܡܢ. ܕܐ. ܢܠܡ. ܦܢܢܗܠܢ.
ܠ ܕܢܩܠܐ. ܢܬܐ ܕܡܢܦܢ. ܢ ܣܢܢ. ܢܬܢ.
ܢ. ܘ. ܢ. ܦܠܩܢ ܢܬܢ. ܣܘ. ܢܩ. ܕܢܬ ܣܢ
ܬܦ. ܣܢ. ܢ. ܡܢ ܢܡ ܢܬ. ܘ. ܣܢܬ ܢܢ. ܢܢ
ܡܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣܢ ܣ
ܢ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ. ܣ.

ܒܝܬܗ ܕܐܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܝܠܝܢ ܠܒܢܝ ܒܝܬ ܐ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܒܝܬ ܐܒܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܝܠܝܢ ܠܒܢ
ܠܡܐܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܝܦܝܢ ܫܢܝܢܐ. ܕܟܠ ܡܢܝܠܐ ܒܝܬ ܐܒܝ ܕ
ܕܫܦܠ ܡܫܝܚ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܩܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܝܠܝ
ܕܟܠ ܡܢܝܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܫܠ ܠܓܒܪܐ ܕܙܒܢ ܐܢܫ.
ܡܠܟܐ ܕܒܪܢܐ. ܐܘ ܕܡܫܬܐ. ܢܫ. ܕܠܩܝܛܐ. ܢܘ. ܢܘ.
ܠܩ. ܘܠܟ ܡܫܬܐ. ܘܢ. ܠܩ. ܘܠܟ ܡܫܬܐ. ܘܢ. ܠܩ. ܕܒܟܝ.
ܕܡܢܐ ܕܒܪܚܝܐ. ܢ. ܢ. ܠܡܢܬܗ. ܘܐܫܬ ܕܡܫܬ ܐܘ ܕܒܪ.
ܫܒܝܐ. ܘܢ. ܠܝܠܝܐ. ܕܠܟ ܡܢܝܠ ܡܫܝܚ ܠܝ ܐܦܝ. ܘ. ܕܐ.
ܕܟܬܘ. ܐܘ ܕܐܡܪܐ ܕܠܟ ܡܬ ܡܬܩܪܒ. ܐܘ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡ.
ܡܕܝ ܠܟ ܒܝܬ ܕܐܒܐ ܡܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܕܒܢܝ ܠܝ ܕܡܬ ܡܢ ܕ.
ܠܫܒܝܗ. ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܕܫܒܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܬ.
ܕܡܬܝ. ܢ. ܠܝܠܝ. ܐܦܝ. ܡܬ. ܢ. ܢ. ܘܘ. ܕܠܩ.
ܘ. ܘܘ. ܘܠܟ ܡܫܬ. ܘܘ. ܘܘ. ܠܡܢܝ. ܘ. ܘܘ. ܕܐ.
ܕܒܬ ܡܬ. ܘܘ. ܘܘ. ܕܒܪ ܕܡ ܕܫܦܠ ܡܫܝܚ. ܡ.
ܕܝܬ ܡܬܩܪܒ ܠܡ ܕܐ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܐ ܕܫܡ. ܘܠ
ܡܬܩܪܒ ܠܡ ܕܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܡ ܕܐ ܕܫ. ܘܠ ܡܫ.
ܘ. ܕܠܩ. ܐ. ܕܡܫ. ܐܢܬܘܢ ܡܬܝܠܝ ܠܒ. ܘ. ܕ.
ܕܒܪ. ܐ. ܐܦ. ܕܒܪ ܕܡ ܕܫܦ. ܡܕ ܡ ܕ. ܐ.

Fol. 115 a.

ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܒܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܐܡܪܬܐ ܕܡܪܝܡ
ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܕܢܐ. ܡ. ܠܘ. ܘܐܒܐ
ܕܫܡܝܐ ܕܐܡܬܐ. ܠܘܩܐ ܫܠܝܬܐ. ܘ. ܘ. ܠܐ. ܕܠܘܬܐ ܠܡܬܝܬܐ.
ܐܠܗܐ ܕܠܐ. ܕܒܬܐ ܕܒܪܐ ܕܒܪܐ ܕܐܒ ܡܫܝܚ ܐܢܬ ܕܒܬܐ
ܕܐܝܡܢܐ. ܐܡܪܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܪܬܐ. ܠܒܪܬܐ. 5
ܐܠܗ. ܕܡ. ܡ. ܡ. ܘܘܩܐ. ܡܪܝܡ ܕܐܒܐ ܕܫܡܝܐ. ܘ. ܘ.
ܘ. ܡܠܟܐ. ܡܪܝܡ ܕܡܪܝ ܕܒܪܐ. ܘ. ܘܘ. ܡܪܝܐ. ܐܝܟܢܐ.
ܡܪܝܡ ܕܐܒ. ܘ. ܘ. ܘܘܩ. ܐܢܬ ܡܪܝܡ ܕܒܪܐ. ܡܠܟܐ ܕܒܬܐ
ܕܒܪܬܐ ܕܐܒ ܡܫܝܚ ܐܢܬ ܕܐܡܪܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ. ܐܡܪܬܐ ܕܐܝܟ ܕܐܒ
ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܒܪܬ ܕܒܪܐ. ܕܐܠܗ ܕܒܪ 10
ܡܪܝܡ. ܡ. ܡ. ܘܩܘ. ܠܘܩܐ ܕܒܪܐ. ܡ. ܘܩܘ. ܕܡܪܝ.
ܡ. ܘܩܘ. ܐܝܟܢܐ. ܡ. ܠ. ܘܩܘ. ܐܡܪ. ܡ. ܘܘ. ܡܪܝܡ
ܕܒܪܬ ܡܪܝܬ ܕܒܪ ܕܐܒ ܡܫܝܚ. ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ
ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ 15
ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ
ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ
Fol. 114 b. ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ | ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܐܡܪܬܐ ܕܐܝܟ
ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ.
ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܠܘܩܐ ܫܠܝܬܐ. ܡ. ܡ. ܐܠܗ ܕܐܠܗ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܐܡܪܬ ܐܡܝܢܬܐ. ܡ. ܡܪܝܡ. ܐܝ ܡܪܝܡ. 20
ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ✠ ܕܐܠܗ
ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܕܐܠܗ ܕܐܠ
ܕܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܒ ܡܫܝܚ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܐܡܪܬܐ ܕܐܝ

ܐܡܬܐ ܒܗ. ܐܝܟܝܠ ܡܢܐ ܒܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕܢ. ܐܝܟܡܐ ܠܩܕܝ
ܐܝܟܝܠ. ܡܫܬܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܕ. ܐܝܟܡܐ ܡܢܐ ܫܘ
ܕܥܒܕܢ. ܐܝܟܡܐ ܐܝܟܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.* ܐ. ܘ. ܐܝܟ
ܐܝܟܡܐ. ܐܝܟܝܠ ܐܝܟܡܐ ܕܡܢܐ ܒܟܒܕ. ܐܝܟܝܢܐ ܕܡ ܐ
ܡܐ ܕܡܝ ܒܕܝܡܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܡܝܐ ܕܥܒܕܢ: ܡܢܐ ܕܡܝ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܝܢܐ ܡܝܟܝܢܐ ܕܡܝܢ: ܡܢܐ ܕܡܝ ܐ
ܕܡܝܢܐ. ܐ. ܘ. ܡܫܝܚ. ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܕܢ. ܐܝܟܝܠ ܐܝܟ
ܕܡ. ܐ. ܡܫܝܚ. ܐ. ܡܫܝܚ. ܐ. ܡ. ܡܫܝ
ܐܝܟܝܠ ܐܝܟܡܐ ܠܩܕܝ. ܐܝܟ ܐܝܟܡܐ ܐܝܟ ܕܡ ܕܡ ܐ
ܐ. ܡܫ. ܐ. ܐ. ܡ. ܡ. ܡ

ܐܢܫܐ ܡܫܘܒܚܐ ܘܒܘܟܐ ܕܢܦܠܘܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ.
ܐܡܝܢܬܐ ܠܝ ܠܡܠܟܐ ܘܡܘܟܐ ܕܢܦܠ ܡܠܟܐ. ܕܡܘܬܐ
ܕܢܦܠ ܒܫܢܬ ܡܢܕܝܢܐ ܐܠܦܢܝܢ ܐܠܦ ܡܐܐ: ܡܢܝܢ ܡܝܐ
ܕܡܢܕܝܢ ܒܝܬ ܡܠܟ ܘܡܘܟ ܕܢܦܠ ܒܝܢ ܫܢܬ ܬܪܝܢ: ܒܝܬ ܬܪܝܢ
ܕܒܝܬ ܡܠܟ: ܡܢܝ ܐܡܝܢ ܠܡܢܝ ܕܢܦܠ ܕܢܢܐ ܕܢܢܐ. ܕܝ
ܬܠܬܐ ܫܢܝܢ ܫܢܬ ܡܐ ܕܝܠܢ. ܕܢܦ ܬܠܬܐ ܐܢܫܐ ܕܢܦ ܫܢܬ
ܕܝܠܗ ܫܢܝܢ ܗܘܝ ܠܢ. ܐܡܝܢ ܡܫܬܬܐ ܕܢܫܢ ܘܡܘܟ ܡܢܬ
ܕܝ ܡܢܕܝ ܕܢܫܢ ܒܝܬ ܡܠܟ ܐܡܝܢ ܕܡܢܕ: ܫܢܝ ܐܢܫ
ܡܠܟ: ܡܢܬ ܕܝܠܗ ܕܢܬܢ: ܕܢܫ ܒܝܬ ܡܠܟ ܐܡܝܢ ܕܡ:
ܕܢܗܘ ܡܢ ܬܠ ܠܢ. ܐܡܝܢ ܡܢܕ ܠܡܢ ܡܠܟ. ܕܡ ܡܢ
ܕܢܢ ܕܡܢܢ ܕܢܬܗ ܡܢ. ܡܢ ܡܠ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܕܢ. ܡܢ
Fol. 113b. ܐܢ ܕܡ ܡܢ ܕܢ | ܠܢ ܢܬ ܢ. ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܕܡ ܡ ܡ ܢ. ܘ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܠ ܡ. ܡ
ܡ ܡ
ܡ. ܘ. ܡ
ܡ ܡ

ܐܦ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܡ ܘܐܦܪܝܢ ܕܐܬܝܢ ܒܫܠܡܐ ܥܡܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܒܠܝܠ: ܠܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܩܕܡܝܐ. ܠܐ ܕܐܬܦܪܫܘܢ ܡܢܗ
ܒܝܬܐ ܘܫܪܝܐ ܠܗ ܒܢܝܢ ܥܡܡܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕܘ. ܡܢܗܘܢ
ܒܥܬܐ ܡܢܟܠܐ ܘܒܢܝܢ ܐܦܝܢ ܕܐܬܝܢ ܒܫܠܡܐ ܕܒܒܠ. ܗܘ
ܕܡܫܬܝܢ ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ: ܒܫܪܝܐ ܠܗ ܐܦ ܒܢܝܢ ܥܡܡܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܒܥܬܐ: ܡܫܬܗܫܘܢ ܕܒܒܠ: ܡܫܦܝܫܝܢ ܡܢܟܠܐ: ܠܐ
ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ ܕܡܫܬܝܢ: ܡܢܝܢ ܠܗ ܥܒܝܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܨܪܝܡ ܗܘ
ܐܦ ܠܡܫܪܝܐ ܗܘ ܕܒܫܢܬ ܡܐܬܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܡܠܟܘܬ ܕܒܒܠ
ܫܦܝܪ ܥܡܝܢ ܥܡܠ. ܐܦ ܥܠܝܢ ܒܠܠ. ܡܢܗܘܢ ܕܡܨ
ܡܠܟܐ. ܡܢܝ ܝܗܒ ܒܐ ܕܐܦ ܕܐܬܝܢ ܕܥܒܝܕ ܡܢܝܢ ܡܢܕܝܢ
ܕܒܒܠ ܝܗܒܘ ܠܗ ܡܠܟܘܬ ܕܡܨܪܝܡ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܡܨ
ܡܨܪܝܡ | ܐܦ ܕܩܕܡܝܐ ܕܫܢܬ ܡܐܬܝܢ ܡܫܬܝܢ ܕܡܠܟܘ Fol. 113 a
ܡܨܪܝܡ ܡܢܝܢ ܐܦ ܠܕܝܢ ܕܢܫܡܥ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܥܒ
ܕܒܕܫܬܐ ܐܬܝܢ ܡܢ ܡܐܬ ܫܢܐ ܕܟܠܗ ܫܢܐ. ܕܒܠܗ
ܡܨܪ ܕܡܨܪ ܕܡܨܪ ܐܬܝܢ ܗܘ ܕܒܕܐ ܡܢ ܕܟܠ ܡܢ ܕܢ
ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܕܝܢܬ ܡܨܪ . . ܕܐܬܝܢ ܕܒܗ ܕܡܫܬ ܢܫ
ܡܢ: ܐܦ ܕܐܒܕܘܗܝ ܡܫܬܝܢ ܕܒܗ ܕܢܫ: ܐܦ ܕܠܡܠܟ: ܐܦ ܕܥܒ
ܐܦ ܕܢܫܢ ܕܒܗ: ܐܬܝܢ ܡܢ ܡܐܬ ܫܢܐ ܕܟܠܗ ܫܢܐ. ܕܟܠ
ܐܠܦܝ ܕܢܐܫܬܝ ܕܡܨܪ ܡܕܝܢܬ ܕܒܒܠ. ܗܘܐ ܐܦ ܒܟ ܗܘ
ܡܨܪ ܕܢܐܫܬ: ܡܠܟ ܕܟܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܐܦܢܬ ܡܨ
ܕܡܨܪ ܕܡܕܝܢ ܐܦ ܠܡܫܪ ܢܫ ܡܢ ܠܟܠ ܗܘ. ܐܦ ܕܡܨ
ܠܟܠ: ܒܢ ܕܡܫܬ ܡܢ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܐܦ ܕܡܨ
ܕܡܨ ܕܡܕܝܢ ܐܦ ܠܡܫ ܢܫ ܡܢ ܠܟܠ ܗܘ. ܐܦ ܕܡ
ܕܡܨ ܕܡܕܝܢ ܐܦ ܠܡܫ ܢܫ ܡܢ ܠܟܠ ܗܘ. ܐܦ ܕ
ܕܡܨ ܕܡܕܝܢ ܐܦ ܠܡ ܢܫ ܡܢ ܠܟ ܗ ܡ ܢ ܡ
ܕ ܠ ܡ ܡ ܡ

ܕܐܬܪܐ ܕܥܒܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܗܘܢ ܒܗ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܕܐܬܐ
ܕܐܡܪܐ ܗܘ ܕܢܬܒܪܟ ܡܢ ܟܠ ܡܠܟ ܕܒܝܬ ܡܨܪܝܢ ܕܐܬܐ
ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ ܠܡܪܝ ܡܠܟܐ ܕ

ܡܫܠܐ ܕܐܒܝܬܪܐ. ܡܫܠܐ ܕܐܒܝܬܪܐ. ܡܫܠܐ ܕܐܒܝܬܪܐ.

ܕܢܝܚ ܕܐܬܝܐ ܡܢܗ: ܡܬܒܪܟܝܢ ܠܟܘܢ ܕܡܬܒܪܟ ܡܬܩܪܒܟܘܢ ܡܬܩܪܒܝܢ
ܕܡܫܬܘܫܝܢ ܘ ܠܕܘܬܗ ܕܪܚܡܐ. ܠܘ ܠܡܬܩܢܐ. ܠܘ ܡܬܩܠ
ܕܡܢܝܠܘܬܐ. ܠܘ ܕܡܘܬܪܐ. ܠܘ ܕܡܬܒܪܐ: ܠܘ ܕܡܫܟܚܐ. ܠܘ ܕܡܢܝܐ.
ܠܘ ܡܬܩܢܝܢ. ܒܟ ܐܝܬܝܗ ܡܬܩܢܝܢ ܕܡܬܩܢܐ. ܡܬܒܪܟ ܕܡܫܬܝܢ:
5 ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܘܠ. ܡܪܝܐ ܕܡܪܝܐ: ܕܢܟ ܡܢ ܕܢܒܟ. ܠܘ ܡܠܟ
ܡܫܝܚ ܠܡܢܟ ܕܡܪܝܗܝܡ ܕܡܪܝܐ: ܕܡܪܝ ܕܟܠ ܡܫܟܠܗܝܢ ܘ
ܡܫܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܫܡܐ: ܕܢܦ ܡܪܝܡܬܐ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚ
Fol. 111 b. ܕܡܫܝܚ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. | ܕܢܦ ܗܢܐ ܕܢܝ ܕܡܫܝܚ:
ܕܡܫܝܚ ܕܡܪܝܐ ܘ ܡܫܝܚ ܫܡܗ: ܕܢܦ ܕܡܪܝ ܕܡܫܝܚ
10 ܡܪܝܗ ܕܡܪܝ: ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ: ܡܪܝ ܕܡܪܝ
ܕܡܪܝ ܘ ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܕܢܦ ܫܡܗ ܕܢܦ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ.
ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ: ܡܪܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ
ܕܡܪ: ܡܪܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܘ ܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ. ܡܪ ܕܡܪ
ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ. ܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ.
15 ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ. ܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ
ܕܡܪ ܕܡ ܕܡܪ. ܡܪ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ.
ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܡܪ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ.
ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ.
ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ.
20 ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܘ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ:
ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ.
ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܘ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ.
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ.
ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ.

ܕܠܡܐ ܕܫܦܝܪ ܕܒܪܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܚܙܐ ܡܢܝܢ ܕܢܬܝܗܒ:
ܡܢܝܢܐ ܕܒܪܝܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܚܙܐ ܡܢܝܢ ܕܢܬܝܗܒ ✣ ܡܢܝܢܐ ܕܒܪܝܐ
ܕܒܫܡܝܐ: ܡܪܝܐ ܕܫܡܝܐ ✣ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܟܠܗ
ܕܡܬܚܙܝܢ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ✣ ܕܢܬܝܗܒ ܠܡܢ ܕܨܒܐ:
5 ܕܡܫܬܠܛܢܐ ܡܢܢܝ. ܘܡܬܫܬܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܒܢܝ ܒܪ ܐܕܡ:
ܕܢܬܝܗ ܕܝ ܕܢܬܝܗ ܠܡܢ ܕܨܒܐ ܕܒܪܝܐ. ܫܒܚܝܢ ܕܡܢ ܒܪ ܢܝܫܐ
ܕܢܕܟܪ ܕܡܫܬܠܛ: ܘܡܢ ܒܪ ܐܕܡ ܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܒܪ ܐܕܡ ܕܝܠܝ
ܡܬܚܙܐ ✣ | ܐ ܕܝ ܠܡܢ ܠܡܬܚܙܝܢ ܕܒܪܝܐ ܐܠܗܐ ܐܠܝܢ ܐܢܫܐ: ܐܘ Fol. 111 a.
ܕܡܠܟ ܡܢ ܕܫܦܝܪ ܠܡܢ ܠܐܠܝܢ ܒܪ ܐܠܗ: ܡܬܩܪܒ ܡܢ ܒܪ ܐܕܡ
10 ܕܢܩܒܠܘܢ: ܒܪ ܕܢܬܝ ܕܐܠܗ ܕܫܘ ܕܫܡܝܐ: ܫܒܚܝܢ ܕܡܢ. ܒ
ܡܢܝܢ ܕܡܬܚܙܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܘ ܕܩܘܠܗ ܢܦܩ ܡܢ ܕܢܬ ܡܢ ܕܢܬ ܕܡ
ܡܬܚܙܝܢ ܕܝ ܐܡܝܢܐ: ܠܐܠ ܒܪ ܐܢܫ ܘܠܘܠܝܐ: ܠܡܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܕܐܠܗ ܡܢ ✣ ܫܪܝ ܕܝ: ܐ ܕܐܠܗ ܕܡܫܬܠ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ
ܒܪ ܕܢܬ ܕܡܫܬܠ ܫܒܚܝܢ ܕܡܢ ✣ ܘܐ ܕܐܠܗ ܕܡܫܬܠ ܕܫܡܝܐ
15 ܫܒܚܝܢ ܕܡܢ ܒܪ ܕܢܬ ܕܡܫܬܠ ✣ ܕܝ ܡܐܡܪܬܐ ܕܐܠ ܫܪ
ܐܟ ܡܠܟܘ ܕܐܪܥܐ. ܘܠܘܩܒܠ ܫܠܝܛܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܐܝ
ܘܠܘܩܒܠ ܕܐܐܪ. ܘܠܘܩܒܠ ܠܡܢܐ ܕܐܪܥܐ ܕܐܢ. ܫܘܝܐ ܕܐܢܫܐ
ܫܘܝܐ ✣ ܕܢܬ ܕܝ ܕܠܡܢ: ܡܠܟܘ ܕܐܪܥܐ. ܫܘܝܐ ܕܐܢܫܐ
ܫܒܚ ܡܫܬܒܚ: ܢܝܚ ܐܝܟܢ ܕܐ ܐܠܝܐ ܠܡܢܝܢ: ܡܠܟ ܐܬܝ
20 ܕܐܢܫܐ ✣ ܘܫܪܝ ܕܐ ܢܦܩܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܩܪܒܐ. ܕܝ ܢ
ܐܝܟܢ ܕܐܪܥ ܫܘܝܐ ܕܐܢܫܐ ܕܫܪܝ. ܘܢܝܚ ܐܝܟܢ ܕܐܪܥ ܫ
ܡܬܩܪܒܐ ✣ ܡܬܩܪܒܐ ܕܝ ܕܐܠܗ ܢܝܚ. ܫܒܚܝܢ ܕܡܢ ܐܝ
ܕܫܬܝ. ܠܡܢܐ ܫܘܝܐ ܫܘܝܐ ܕܐܢܫܐ. ܕܝ ܢܬܩܪܒ ܢܝܚ ܐܝܟ

ܕܢܗܘܢ. ܠܡܢܘܢ ܕܡܠܟܐ ܡܫܬܐ ܕܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܥܒܝܕܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܀
ܠܡܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܫܬܐ ܕܡܠܟܬܐ ܕܥܠ: ܫܦܝܪܬܐ ܕܥܠ ܫܘܡܝܢ
ܕܢܗܘܢ ܀ ܘܡܢ ܕܟܘܪܟ ܐܘܪܟܐ ܐܝܟܡܐ. ܡܟܘܪܟ ܐܦܟ ܐܝܟܡܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܢܬܢܐ ܀ ܥܠ ܕܫܡܝܢ ܕܡܫܡܫܢ ܕܢܗܘܢ ܕܢ ܕܡܠܟܬ
ܫܘܬ: ܒܥܕ ܕܥܬܝܕ ܥܒܝܕܝܢ ܘܫܡܫܝܢ ܘܡܬܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܀ 5
ܕܠܡܫܡܫܢ ܕܡܢ ܕܟܬ ܕܝܢ ܡܫܬ ܫܡܫܢ ܒܥܕ ܕܥܬܝܕ ܠܡܕ
ܡܠܟܐ. ܕܡܕܝܢܐ ܡܕܝܢܐ | ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܡܫܬܘܫܬܐ ܠܡܢܬܢ Fol. 110b.
ܥܠ ܫܠܡ ܕܝܢܝܢܬ ܫܬ: ܒܢܝܢܬ ܟܝܢܬ ܡܢ ܕܫܡܝ ܡܠܟ
ܡܫܬ ܕܡܫܡܫ ܀ ܐܢ ܫܡܫܢܬ ܐܢ ܠܡܢܬ ܥܠ ܫܬ ܀ ܟܕܝܢ ܕܝ
ܥܠ ܕܡܫܡܫܢ ܫܡܫܢ ܕܢܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܫܬ: 10
ܡܢ ܕܡܫܡܫ ܫܡܫ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܫܬ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ
ܕܡܠܟ ܕܝܢ ܫܬ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܫܬ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ
ܕܡܠܟ ܕܝܢ ܫܬ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܫܬ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ
ܕܡܠܟ ܕܝܢ ܫܬ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܫܬ: ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܡܫ 15
ܕܡܫ ܀ ܡܫܬ ܕܝ ܕܡܫ ܕܡܠܟ ܫܬ. ܫܠܡ ܕܫܡܫ ܕܡ ܕܡܠܟ
ܡܫܡܫܬ ܕܡܫ ܡܫܡܫ: ܕܥܕܝ ܕܡ ܕܥܕ ܫܬ ܕܡܫ ܕܡ ܀
ܕܡܕܝ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܕܡ ܕܡ ܕ ܕ ܕ

ܡܬܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܡܪܝܡ ܐܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ
ܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܒܗܝܕܝܢ ܫܘܡܐ ܠܡܪܝܡ ܐܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܐܝܟ
ܡܢ ܟܠ ܐܘܡܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܐܦܠܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ
ܡܬܟܢܝܢ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܐܝܟ ܕܐ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܐܬܪܝܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐ
ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐ | ܕܐ ܕܐ ܕ ܕ ܕ

ܕܒܝܬ ܡܪܝܡܐ: ܠܐ ܢܡܝܢ ܢܒܝܐ ܠܟܝ ܡܦܠܝܢܝܐ ܠܡܢ ܕܡܫܬܘ
ܠܐܪܡܝܐ. ܕܡܬܡܪܝܢ ܡܢ ܕܝܠܢ ܕܪܡܝܐ ܕܡܫܝ ❊ ܡܢܐ ܕܝܢ
ܡܫܟܢ ܐܝܟܢܝܢ: ܠܐ ܡܢ ܦܡ ܕܡܫܬܘ ܕܝܢܢܐ ܕܝ ܢܫܬ.
ܡܢܝܢܐ ܐܦܝܢ ܡܬܠܡܝܢܝܢ. ܡܢܝܢܝܢܐ ܡܪܝܡܝܢ ܕܝܢܢܐ.
ܠܐ | ܥܕܝܢܐ ܡܢܘ ܕܡܘܡ ܡܠܐܟ ܡܠܟܐ ܡܢܐ: ܡܬܝ ܐܬܐ. ܠܡܢ
ܡܢܝܢܐ ܡܘܡ ܕܥܕܝܢܐ ❊ ܡܢܐ ܐܦܝܢ ܕܡܘܡ ܕܡܢܝܢ ܕܡܢܝܢ
ܡܬܝܢ: ܡܢܝܢܝܢܐ ܡܬܠܡܝܢܝܢ ܕܝ ܢܬܒܪ ܕܡܘܡܢ ܕܡܢܝ: ܢܡܝ
ܠܡܢ ܕܝ ܢܫܬ ܡܢ ܐܝܟ ܥܕܝܢܐ ❊ ܕܥܝܢܐ ܕܝ ܡܢܘ ܕܡܘܡ
ܡܢܝܢܐ ܡܝܡܝܢ ܡܢ ܕܝ ܡܢܘ ܡܢܘ ܐܝܟ ܕܡܝ ܡܕܝ
ܕܡܘܡ ܕܡܢܝܢ. ܡܠܐܟ ܕܝ ܕܝܟ ܡܪܝܡܝܢ ܡܬܠ ܡܫܝ
ܡܢܝ ܡܢ. ܢܠ ܕܡܢܝܟ ܡܪܝܡܝܢ ❊ ܕܡܢܝܟ ܡܪܝܡܝܢ
ܕܝ: ܕܡܠܟ ܡܠܟ ܡܢܝܡܢ ܡܪܝ ܡܢ. ܐܠܐ ܡܢܝܠ ܥܕܝ:
ܠܡ ܡܢ ܕܡܘܡ ܡܢ ܕܡܘܡ ܡܢܘ ܥܡܝܢ ܕܢܝܟ ܡܢ ܠܝܠ.
ܡܢܝܢ ܠܐ ܕܡ ܐܦܝ ܠܡܘܡ ܢܕܝܢ ܕܝ ܕܡܢܝ. ܡܢܝܢ ܡܢ
ܠܡܢ: ܢܐ ܡܢ ❊ ܕܡ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ❊ ܡܢ ❊ ❊ ❊

ܟܠܡܕ ܠܡܦܩܢܐܝܬ ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܐ: ܡܢܝܢ ܐܢ ܠܐܢܫܐ ܕ
ܕܢܬܒܥ ܠܗ ܠܡܪܝܡ. ܕܡܢܝܢ ܕܝܢ ܕܢܬܒܥ ܡܢܗ ܫܘܬܦܐ. ܘܠ
ܡܬܒܥܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܡܢܝܢ | ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܡܢܗ ܠܒ Fol. 109 a.
ܠܦܐ ܡܪܝܡ. ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܝܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬ ܫܘ
ܠܐܝܡܢܐ ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܡ: ܠܡܢܐ ܕܢܬܒܥ ܫܘܬܦܐ ܕܢܬ
ܡܫܝܚܐ. ܡܪܝܡ ܕܟܬ ܕܢܬܒܥ ܡܢ ܡܪܝܡ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܫ
ܕܡܫܝܚ ܕܝܢ ܕܢܬܒܥ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡ ܢܝܚܐ. ܠܡ ܕ
ܢܫܬܐ ܕܡܫܝܚ ܕܢܬܒܥ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ. ܡܪܝܡ ܠ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܡܢܝܢ ܗܘ ܫܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܪܝܡ ܕܡ
ܡܪܝܡ ܕܢܬܒܥ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ: ܡܢ ܕܢܬܒܥ ܡ
ܕܡܫܝܚ ܕܢܬܒܥ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡ ܢܝܚܐ ܕ
ܡܫܝܚܐ: ܡܫܝܚ ܡܢܝܢ: ܡܢ ܫܘܬ ܫܘܬ ܕܡ ܢܝܚ ܡ
ܢܝܚ. ܕܢܬܒܥ ܡܫܝܚ ܕܢܬܒܥ ܡܢ ܕܢܬ ܡ
ܡܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚ ܫܘ ܡܫܝܚ ܢܝܚ ܫܘ. ܠܡܫܝܚ ܕ
ܕܢܬܒܥ ܡܢ ܡܫܝܚ ܕܡܫ. ܕܢܬܒܥ ܫܘ ܡܫܝܚ ܢ
ܫܘܬܦܐ ܕܢܬ ܡܫܝܚ ܕܢ ܡ ܢܝܚ ܕ
ܡܫܝܚ ܕܢ ܡ ܕ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ

Fol. 108 b. ܐܝܟ ܡܕܡܢܝܐ ܐܝܟ ܐܡܝܢܝܐ ܡܬܪܡܝܢ ܠܡܪܬܝܡܘ ܀ | ܒܟܠ ܕܝܢܐ
ܕܐܝܟ ܕܫܘܡ ܡܢ ܕܡܪܝܡ ܡܩܒܠܝܢ ܡܢܝܢܐ. ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ:
ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪܐ ܕܒܪܝܐ. ܡܬܩܪܒܐ ܗܘܐ ܕܐܝܟ ܕܫܘܡ ܕܝܠܗ
ܡܘܕܝܢ ܕܡܪܝܡ. ܘܒܕܡܬܩܪܒܐ ܗܘܢ ܕܡܪܝܡ ܠܐܝܠܝܗ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܒܚ
ܗܘ ܕܡܬܐܡܪܐ ܕܒܪܝܐ ܀ ܢܫܬܒܚ ܠܗ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܐܝܟ ܡܕܡܢܝܢ ܡܬܬܐ. 5
ܒܬܫܒܚܬܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘܬܐ ܕܩܘܠܐ. ܡܢ ܡܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܕܩܪܝܢ ܕܫܘܡ
ܗܘ ܡܬܩܘܕܫܐ. ܘܡܬܩܪܒܐ ܗܘܬ ܕܩܘܪܒܢܐ ܘܡܬܒܪܟ: ܘܡܬܩܪܒ
ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܠܬܪܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܗ: ܘܡܬܩܪܒ ܕܫܘܡ ܕܟܠ ܩܘܡܐ
ܕܐܬ ܕܘܡܐ ܕܡܢܟܠܐ ܀ ܕܩܘܡ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܫܟܚ ܡܢ ܕܘܡܐ. ܕܡܢܗ
ܠܫܘܡ ܕܐܬܐ ܕܐܝܟ ܫܠܚ ܕܫܘܡ ܡܢܗ: ܕܐܝ ܕܡܬܐ ܡܬܩܪܒܢ 10
ܠܗ. ܕܡܢܗ ܗܘܐ: ܕܐ ܡܬܩܪܒܢܐ ܒܢܝܢ: ܕܐ ܠܩܒܠ ܫܠܝܚ
ܡܬܩܪܒܢ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܒܠܒ ܡܢ ܕܩܪܒܐ ܕܫܠܝܚ ܡܬܩܪ
ܠܡܫܝܚܐ: ܕܐ ܢܫܝܚ ܡܬܩܪ ܠܡܬܩܪܒܐ ܒܢܝ ܀ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܠܗ
ܕܐܝܟ ܕܫܘܡ ܕܐܬ ܢܫܬܩܘܢ: ܕܡܬܩ ܗܘܐ ܕܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܡܬܩ: 15
ܡܬܩܪܒ ܕܡܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ: ܡܬܩܪ ܕܝܢ ܕܐܝ ܕܡܬܩܪܒ ܡܬܩ:
ܡܬܩܪܒ ܕܢܐ ܕܩܘܡ ܕܡܢ: ܕܢܫܬܩܘܢ ܕܢܐ ܕܐܝ ܕܡܬܩ. ܐܝܟ
ܡܬܩܪܒ ܡܬܩܪ ܕܩܘܡ ܕܐܝ ܕܡܬ: ܕܡ ܕܡܬ ܕܐ ܢܫܬ ܕܡܬ:
ܕܢܫܬܩܘܢ ܕܢܐ ܕܩܘܡ ܕܐܝ ܕܡܬ: ܐܝܟ ܕܐ ܕܡ ܡܬܩ. ܐܝܟ ܡܬ
ܕܡܬ ܕܩܘܡ ܀ ܕܡܬ ܗܘ ܕܡܬ ܕܐܝ ܕܡ: ܕܐ ܕܡ ܕܡ ܡܬ ܕ
ܕܡܬ ܕܩܘ ܕܐ ܕܡ ܕܡ. ܡܬ ܕܡ ܕܡ ܕ. ܐܝܟ ܕܡ ܕ 20
ܕܡ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܒܠܒܐ ܕܝܢ ܐܝܟܡܐ : ܐܠܐ ܒܪܚܡܐ ܐܫܬܐܠܬܐ ܕܒܝܕܝܢܘܬܐ ܠܝܠܕ
ܟܠܐ ܡܫܬܐ. ܐܦ ܒܪܚܡܐܢܘܬܐ ܕܐܝܟܠ ܐܡܬܐ. ܕܚܠܡܐ ܠܝܠܕ ܡܫܬܐ
ܡܢ ܕܒܪܚܡܐ ܡܢ ܕܒܬܐ ܕܝܢ ܠܐܒܐ ܠܐܒܐ ܡܫܬܐ ܕܐ ܫܪܝܐ ܡܝܬܐ
ܒܐܡܬܐ ܡܝܬܐ ܒܐܒ ܫܪܝܐ. ܡܝܬܝܢܐ. ܠܡܐ ܕܝܢܡܐ: ܕܒܝ ܚܡܐ
ܕܡܢ ܕܒܬܐ ܡܐ : ܕܢܚܬܐ ܕܝܢ ܡܐܢܐ ܡܢܐ : ܐܢܝܢ ܢܚܝܢ ܫܪܝܐ 5
ܢܚܐ ܠܒܪܟܐ : ܕܪܒܐ ܠܡܒܠܟ ܠܒܢܐ ܕܒܝܬ . . ܢܚܡܢܝ ܡܢܝ
ܡܢܢ. ܕܡܪܝܢܢܐ ܕܪܒܝܬ: ܡܢ ܒܒܐ ܡܐܢܐ. ܕܒ ܠܐ ܒܪܐ ܡ
ܕܢܐ: ܐܡܐ ܡܝܬ ܡܝܬ ܡܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܢ ܡܝܬ ❊ ܢܠ ܕܝܢ ܡ
ܕܡ: ܒܒܐ ܠܒܪ ܪܒܒܐ ܕܠܐ ܡܪܒܐ ܕܪܒܐ ܡܝܬ
10 ܐܢ ܡܢ. ܒܪܒܐ ܕܝܢ ܡܝܬ ܐܢ ܡܢ. ܡܝܬ
ܒܪܡܐ ܢܡܐ ܡܢ ܕܠܒܪܒ ܡܢ ܪܒܒ ܡܪܒ ܡ
ܡܢ ܡܢ ܡܝܬ ܡܝܬ: ܢܪܐ ܡܝܬ ܕܢܐ ܡ ܕܝ ܢܪ ܡ
ܕܒܐ ܕܒܪܐ ❊ ܢܠ ܢ ܡ ܕܠ ܢ ܡ
ܡܝܬ ܡ ❊ ܡ ❊ ❊ ❊

ܠܡܢܐ ܕܥܡܘܢܐܝܐ ܕܥܡܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗܝܢ ܡܢ ܕܢܫܬܘ
ܥܡܗܘܢ. ܕܡ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܫܠܝܡܘܢ ܡܢܗ ܥܒܕ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܬܪܝܐ ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܥܒܪܘܬܐ ܡܥܐܡܐܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܢܬܒܥ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܕܡܢܬ ܕܝܢܐ ܗܠܝܢ. ܠܡܐ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܢ
ܥܡܗ ܡܢܝܢܐ. ܠܡܐ ܡܢ ܕܢܬܘ ܐܦܝ ܠܡܠܟܐ: ܡܢܝܢ ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܕܡ:
ܗ ܕܝܢ ܠܡܢ ܕܡܢ ܕܡܥܒܪܝܢ ܕܥܡܗ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܕܐܬܪ ܡܫܬܘܡ ܠܟ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܝ ܡܠܟܐ ܫܠܝܡܘܢ ܡܢܗ ܕܝܢܐ:
ܐ ܡܥܒܪܘܬܐ ܫܢܝ ܕܢܬܒܥܘ ܠܟ ܡܢܢܟ. ܡܐܠܟ ܕܡܥܒܪܘܬܐ
ܕܝܢܐ ✠ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܫܠܝܡܘܢ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗ: ܐܡܪܝܢ
ܗ ܠܡܢܢ. ܠܡܐ ܕܢܡܢܢ ܕܫܘܡܐ ܕܢܢܐ. ܠܐ ܐܝܬܝܘ ܠܡܕܥ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܐ ✠ ܕܢܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܡܥܒܪܝܢ ܠܡܥܒܪ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܡܥܒܪܝܢ ܠܟܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܐ: ܡܐ ܕܝܢ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܡܐ ܕܡܥܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ✠ ܕܢ ܕ: ܕܡ
ܡܥܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ✠ ܐܦ ܡܥܒܪ ܠܟ ܡܕܝܢܬܐ ✠ ܕܢ ܕ: ܕ
ܡ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ✠ ܕܢ ܕ: ܕ ✠ ܕ ✠ ܕ ✠ ✠ ✠

ܠܦܐ ܕܒܝܬܢ ܕܡܬܟܢܝܢ ܫܡܝܢ. ܡܢܗܠܟܢܘܢ. ܡܢܟܠ ܕܡܬܒܢ ܕܡܫ
ܕܡܬܩܝܡܘܢ: ܟܕܟܝܢܐ ܡܫܬܝܢ ܕܡܟܠܝ ܕܡܬܟܢ ✣ ܡܢܬ ܫܡܝܐ ܡܢܗܠܟ
ܕܫܦܝܢ ܕܝ: ܘܢܦܠܝܢ ܦܘܩܕܢܝܢ ܢܫܬܕܝܢ ܠܝ ܠܡܬܟܢ. ܡ
ܕܡܬܢܬ ܫܢܐ ܕܟܠ ܕܡܢܐ ܕܝܢ: ܡܢܢ ܠܝ. ܡܕܝܢ ܕܐ
5 ܕܠܡܒܚ ܥܡ ܫܕܝܢ ܠܢܢ: ܡܪܝܢ ܠܝ ܡܢܗܠܟܘܢ ܡܢܢ. ܡܢ
ܠܝ ܕܝ ܐܦܝ: ܘܐܦ ܥܡ ܠܟܠ ܡܕܝܢ ܡܢܗܠܟܝܢ ܡܬܟܢ: ܘ
ܕܡܬܩܘܡ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܕܒܝ ܠܝ ܡܬܝܐ ܕܘ ܡܕܝܢ ܕܡܦܩܢ ܡܢܕ
ܐܠܐ ܡܕ ܥܡ ܠܢܢ ܕܢܦܩܢ ܥܡ ܠܢܢ. ܐܠܐ ܕܘ ܠܕܝܢ ܡܢ
ܡܬܩܘܡ ܕܝ ܕܡܠܟ ܕܡܢ: ܡܪܝܐ ܕܡܘܡܢ ܕܡܦܩܢ ܫܘ
10 ܘܡܪܝܐ ܕܡܠܟ ܕܘ ܕܡܫܘܚ. ܠܡܢ ܠܢܢ ܡܢܒܪܢ ✣ ܒ
ܡܬܩܘܡ ܕܝ ܡܢܢ ܫܢܐ ܕܡܦܩ ܕܡܢܢ ܠܘ ܕܐ ܕܢܢ ܕܢ
ܫܢ ܠܝ ܥܡܬ ܠܝ ܠܡܢܡܢ. ܡܢܟܠ ܕܐܡܬܐ ܕܢܢ ܢܩ
ܕܦܢܝ ܕܫܘܢ ܕܡܦܩܢ ܕܝ ܕܡܠܟ: ܡܪܝܡ ܕܢܦ
ܫܢ ܕܢܢ. ܡܪܝܡ ܥܡ ܠܢܢ ܡܢ ܡܢܢ. ܘܡܪܝܡ ܥܡ ܠܢܢ ܡܢ
15 ܥܡ ܠܢܢ. ܥܡ ܕܪܡܘܢ ܕܡܦܩ ܡܢ ܡܢܢ. ܠܘ ܡܬܩܝܡ.
ܡܪܝܡ ܕܡܦܩ ܡܢܢ. ܠܘ ܢܦܩܢ. ܠܘ ܡܢܢ. ܠܘ ܡܢ
ܠܢܢ ܡܢܢ ܡܢܢ ܠܢܢ. ܕܒ ܫܡܝܢ ܡܢܢ ܡܢܢ ܡ
ܡܢܢ ܕܝ ܡܢܢ ܕܡܦܩ ܕܡܦܩ ܫܢ ܕܡܢ ܢܩ
ܡܢܢ ܠܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ: ܡܢܢ ܡ ܢ ܕܡ ܡ
20 ܢܠ ܠ ܢ ܡ ܡ ✣ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܕܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܡܢܗ ܕܟܬܒܬܟ ܥܠ ܫܠܡ. ܡܢܗ ܕܡܬܐܡܪܢ ܕܥܒܕܘܢܝܢ ܡܪܓܢܝܬ. ܡܫܡܫܢܝܬ
ܐܦܝ ܡܘܡܐ ܕܟܬܒܐ ܕܒܥܠܐ ܫܪܐ: ܐܡܪ ܫܢܝܢ ܡܠܟܝܢܐ ✠ ܡܫܡܫܢܝܬ
ܐܦܝ ܡܘܡܐ ܕܥܒܝܕܐ ✠ ܡܠܟܝܢܝܬ ܕܫܘܐ ܠܡܐ ܫܢܐ ܡܢܝܢ. ܡܫܢܝܬ
ܕܡܫܢܝܬ. ܕܡܢ ܕܝܢ ܠܢ ܟܬܒ ܡܢ ܥܠ ܫܠܡ ✠ ܡܢܠ ܐܝܬܝܐ ܕܡܢ
ܡܢܐ ܡܢܝܢ: ܡܢܠ ܡܫܬܢܐ ܕܫܘܐ ܕܝܢ. ܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ ܕܡܢ ܡܢ 5
ܕܡܢ ܫܢ: ܕܒܗ ܐܡܪܝܗ ܡܢܠ ܠܡܐ ܘܢܢ ܕܥܒܕܘܢ. ܕܡܢ
ܫܘܐ ܡܢܝܢ ܢܫܡܢ ✠ ܟܝܢ ܫܒܠ ܕܝܢ ܡܢܠ ܡܦܘܠ ܕܡܢܝܢ
ܕܢܝܢ ܢܝܡܪ: ܡܢܠ ܡܦܘܠ ܕܡܢܝܢ ܕܢܝܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܠܡܕܫ
ܠܡܥܒܕ ܡܢܝ ܕܟܬ ܕܝܢ ܐܝ ܕܠܐ ܐܝܬܝܢ: ܟܝܢ ܕܢܬܝܢ ܠܡܢ
ܡܢܝ ܡܢ ܡܦܘܠ ܡܢ ܕܢܝܢ. ܐܠܐ ܕܝ ܡܢܝܢ ܕܝ ܕܥܒܕܘܢ. ܡܢܝܢ 10
ܡܢܝ ܡܢ ܡܦܘܠ ܡܢ ܕܢܝܢ. ܐܠܐ ܕܝ ܡܢܝܢ ܕܝ ܕܥܒܕܘܢ.
ܡܢܝ ܡܢ ܡܦܘܠ ܡܢ ܕܢܝܢ. ܐܠܐ ܕܝ ܡܢܝܢ ܕܝ ܕܥܒܕܘܢ.
ܡܢ. ܡܢܝ ܡܢ ܡܦܘܠ ܡܢ ܕܢܝܢ. ܐܠܐ ܕܝ ܡܢܝܢ ܕܝ ܕܥܒܕܘܢ.
ܡܢ ܡܢ ܡܦܘܠ ✠ ܡܢ ܕܢ ܕܝ ܡܢ ܕܥܒܕܘܢ. ܐܠܐ ܕܝ ܡܢ ✠ ܡܢ
ܕܢ ܡܢ ܕܢ ✠ ܡܢ ܕܢ ✠ ܡܢ ✠ ✠ ✠

ܡܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܬܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܝܢ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܝܢ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܝ

ܐܦܝܬ ܡܬܟܠܝܢܐ: ܠܝܠܝ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܬܬܝܗܒ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܘܢ ܕܢܦܠ
ܒܝܕܐ ❊ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܐ ܕܢܬܐ ܠܟܘܪܣܝܐ: ܡܢܐ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܢܬܐ
ܠܐ ܡܫܬܟܠ ܡܠܟܐ ܕܢܬܐ: ܡܬܬܝܗܒ ܕܐܦܣܩܘܢ ܕܢܬܐ ܠܡܪܝܐ
ܕܒܝܬܗ. ܕܢܐ ܕܟܠܡܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܦܣܩܘܢ ܠܡܪܝܐ. ܕܢܐ ܡܬܡܫܝܚ
ܠܡܐ ܡܢܐ ܕܡ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܢܝܢ
ܡܢܐ. ܠܡܪܝܐ ܕܝܢ ܢܐ ܢܫܬܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܢܢܝܢ. ܘܡܢܐ ܕܢܬ
ܠܡܫܝܚ. ܘܡܢܐ ܡܢܐ ܢܝܢ ܕܡܠܟ. ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܢܝܢ ܕ. ܫܘܢ.
ܡܢܝ: ܢܬܝ. ܕܡܢ ܢܝܢ ܕܡܠܟ ܡܢ ܕܡܠܟ: ܕܢ ܢܝܢ ܠܝ ܢܫܬܘ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܢ ܕܢܝ ܢܝܢ ܕܡܠܟ. ܡܢܝܢ ܕܝ. ܕܡܢ ܕܢ
ܡܫܝܚܐ ܢܝܢ. ܕܢ ܡܠܟ ܡܠܟ ܕܢ ܡܠܟ ܕܢ ܡܠܟ ܢܝܢ ܕܡ
ܡܠܟ ܕܡܢ: ܕܡ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝܢ.
ܕܡ ❊ ܡܫܝܚܐ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝܢ ܕ. ܫ.
ܡܢܝ. ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܢܝܢ ܕܡ ܢܝܢ. ܢܝ ܕܡ ܢܝܢ ܕ
ܡܢܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܢܝܢ ❊ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕ ܡܫܝܚ ܢܝܢ ܕ
ܡܢ ❊ ܡܫܝܚ ❊ ❊ ❊

ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܢܩܡ ܡܠܟܐ
ܕܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܠܐ ܩܕܝܡ ܕܢܫܬܘܕܥ ܡܢ ܠܒܢܝܢ ܕܫܡܝܐ ܘܢܩܡ ܡܠܟܐ
ܕܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܦܠ ܘܢܬܩܝܡ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܩܝܡ. ܐܠܐ
ܒܝܕ ܐܢܫܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܦܠ ܕܢܫܬܘܕܥ. ܐܠܐ ܢܬܩܝܡ
ܠܡܫܬܘܕܥ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܠܐ ܢܫܒܚ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ
ܐܠܐ ܐܦܝ ܒܝܕ ܡܠܟ ܐܢܫ: ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܢܫܬܘܕܥ ܡܠܬܐ ܫܠܡ. ܕܠܟܝܢ ܒܝܕ ܡܢ ܗܘ ܢܫܬܘܕܥ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܩܕܡܝܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܡܢܝܢ ܢܫܬܘܕܥ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ ܘܠܟܠ ܡܢ
ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܡܢܝܢ ܢܫܬܘܕܥ ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܩܝܡ ܡܠܟ

ܒܠܡܢܟ. ܐܦ ܡܕܡܐ. ܐܦ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܕܪܝܐ: ܐܡܪܬܐ
ܕܡܫܟܚܬܐ ܕܡܝܡܪ ܕܒܪܬܐ: ܕܒܡܪܟܘܬ ܕܪܘܚܐ ܫܡܝܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܡܢ ܕܢܫܐܘܠ ❊ ܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܡܬܟܝܢ ܫܡܝ ܕܢܝܚ ܕܒܝܢܐ:
ܕܡܫܟܚܬܐ ܘܐܦ ܫܡܝܢ ܡܪܘܡܐ: ܫܡܝ ܡܫܟܚ ܡܪܝܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܡܝܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܦ ܡܢ ܐܝܟ ❊ ܡܕܡܐ ܗܘ ܕܡܝܢ ܡܢ
ܡܬܟܝܢ ܘܡܢܝܢ ܕܒܐܦ ܕܐܝܟ ܡܫܟܚ ܡܪܝܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܝܡܪ:
ܠܡܬܠܝܢ ܫܡܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܫܬܡܥܬ. ܕܒܝܢ ܐܝܬܝܢ ܡܫܟܚܬ
ܡܫܝܚܐ ❊ ܐܝ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܐܒܝܢܐ ܕܐܬܝܐ: ܫܡܝ ܕܐܦ ܕܢ ܫܡܝ
ܕܡܫܝܚܝܢ ܕܝܫܪܝܐ: ܐܦܐ ܕܝܫܘܥ ܡܝܬ ܕܐܠܐ ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ:
ܡܝܬ: ܢܬ ܡܢ ܕܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܫܝܚ: ܐܝ
ܕܒܪܝܬܐ ܡܢܝ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝ ܐܝܟ ܕܐܝ: ܡܢܝܢܐ ܕܫܘܬܐ
ܡܢ ܕܡܢܐܦܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܝ: ܫܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢܝ ܕܢܬ
ܡܢܝܢ ܕܝܫܪܝܐ ܕܝܫܘܥ ܡܢ ܐܝ. ܐܝ ܕܐܦ ܕܐܠ ܡܢ ܡܢܝ ܕܢܬ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ❊ ܡܫܡܥ ܕܝܢ ܫܡܝ. ܐܝ ܕܝܢ ܕܐܠ ܡܢ ܡܢ ܕܢܬ
Fol. 105 a. ܫܡܝ ܐܝܡܪ. ܕܐܠ ܐܝܡܪ ܡܢܝ | ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܡܫܝܚ
ܕܡܫܝ: ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܐܠ ❊ ܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܐܠ
ܡܢܐ ܐܦ ܕܐܠ ܡܫܝܚ. ܡܫܝܚ ܡܢ ܐܝ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܐܠ ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ ܕܡܫܝ: ܡܢ ܕܡܫ ܕܡܫ. ܫܡܝ ܕܝܢ ܡܢ ܕܐܠ
ܡܢ. ܐܠ ܕܡܫ ܡܫ ܕܡ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܫ ܡܢ. ܡܢ
ܕܝ ܕܡܫ ܡܫ ܕܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ
ܡܢ ❊ ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ
ܡܢ ❊ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ❊ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ❊ ܡܢ
ܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ ❊ ܡܢ ❊ ❊ ❊

ܒܐܬܪܝܗܘܢ ܘܒܢܝܗܘܢ ܠܐ ܢܬܢ ܒܝܕ ܢܬܢܝܢ ܠܡܒܪ. ܕܠܐ ܒܝܬ
ܡܫܟܢܐ ܕܡܫܟܢܐ ܘܫܘܬܦܐ ܕܟܠܗܝܢ: ܕܐܡܪ ܠܝ
ܒܠܒܠ ܕܟܬܒ ܗܘ ܕܒܡܢܗ ܕܡܫܝ. ܕܢܬܘ ܐܡܪܝ ܕܡܪܝܡܐ ܕܝܢܐ ܘ
ܕܡܪܝܡ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܟ ܫܠܝܛ ܠܡܫܝ. ܠܡܢ ܡܢ ܕܒܟܬܐ ܫܢܐ:
5 ܠܡܫܝ ܒܠ ܫܕܪܐ ܠܡܪܝ ܕܒܝܕܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ ܘ ܚܝܐ
ܫܪܝܠ ܒܪܢܐ: ܠܐ ܡܬܩܝܡܐ ܫܘܡ ܢܫ: ܟܕܝܢܐ ܕܝܢ ܕܡܘܬܐ ܫܘ
ܢܫ. ܒܘܟ ܕܝܢ ܠܟܠ ܡܐܢܐ ܡܕܝܢ ܕܡܝܐ: ܕܡܐܡܪܝܢ ܠܡܕܡ
ܠܒܢܝܢ ܡܢܐ ܡܠܟ ܕܐܡܪ ܐܡܝܢ ܡܠܟܐ ܫܢܐ ܕܡܝܢ ܠܗ:
ܠܐ ܠܟ ܕܢܟܬܒܘܢ ܒܪܝܐ ܒܪܝܐ: ܫܢܐ ܕܡܝܢ ܒܪܝܐ:
10 ܠܡܕܝܢ ܠܟ ܡܐܢܐ ܡܬܩܝܡܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܝ ܡܘܕܝ
ܡܕܡܪܝܢ ܠܒܪ ܐܝܟܢܐ. ܠܡ ܫܘܬܦ ܢܢܕ ܐܝܟܢ ܘ ܡܠܟ ܡ
ܢܫܐ ܫܠܝܛ: ܢܬܝܗܒ ܕܡܫܝܚܐ ܫܠܝ. ܡܬܩܝܡ ܡܕܝܢ ܡܫܬܘܕ
ܕܢܝܚ ܕܝ: ܢܘ ܐܝܟܢܐܝܐ ܕܒܐܬܪ ܠܒܪܝ ܠܡܕܝ. ܢܘ ܡܫܬ
ܕܢܝܚ ܫܠܝ ۞ ܢܘ ܕܢܝܚ ܡܕܝ ܡܠܟܐ. | ܢܘ ܕܐܬܪ ܠܒܪ Fol. 104 b.
15 ܢܘ ܐܠܗܘܬ. ܢܘ ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܘ. ܡܐܝܬܝܬܝ ܕܝ ܠܡܫܝ ܡܢ ܡܢܝ
ܠܡܕܝܢ ܕܐܝܟ ܠܡܫ ۞ ܢܬܘ ܠܗ ܕܒܕ ܡܠܟ ܫܠܝ ܕܢ: ܐܡܪܝ ܫܘ
ܕܡܪܝ: ܡܢܝ ܫܒܝ ܕܐܝܟܢ ܕܡܝ: ܐܡܪܝ ܕܝ ܡܢ ܫܢ ܫܢ
ܐܡܪ ܡܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܠܡܪܝ ܡܕܝ ܕܡܝ: ܡܬܩܝ ܡܕܝ
ܕܠܐ ܕܢܝ ܕܢܝ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܐܬܪ ۞ ܢܬ ܠܡܪ ܕ
20 ܢܘ ܕܡܪ ܕܡ ܢܫ ܢܫ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܐܝ ܠ
ܠܡܕܝ. ܕܐܝܟ ܕܝ ܕܝ ܕܐܝ ܕܐܬܪ. ܡܫܝ ۞ ܢܘ ܕ
ܕܡܪ ܠܗ ܕܐ ܕܡ ܕܐ ܕܐ ܕܐ: ܫܢ ܠܡ ܕ
ܐܡ ܕ ܕ: ܕܡ ܢ ܕ ܕ ܕ. ܢ ܡ ܕ ܕ
ܫ ܕ ܕ ܕ ۞ ܫ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ۞ ܫ ܕ ܕ ܕ ۞ ܢ ܕ ۞ ۞ ۞

ܐܝܟ. ܕܠܡܢ ܗܘܝܬ ܒܗ ܟܘܟܒܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܐܦܠܘ ܒܗ ܢܚܬ
ܡܢܟܢܟܐ ܡܬܩܪܐ ܀ ܠܘ ܢܚܬܐ. ܡܘ. ܘܘܘ. ܟܘܟܒܐ. ܡܘ. ܘܘ.
ܡܢܗ ܕܠܡܢ ܢܚܬܢܐ ܀ ܠܘ ܡܩܡܢܐ ܘܐܬܟܘܬܐ ܐܡܬܗ ܕܠܡܢ ܀
ܘ ܐܬܟܘܬܐ ܡܩܡܢܐ. ܡܩܬܘܠܬܐ. ܡܗܘܬܐ. ܡܬܪܝܢ.
ܟܠܗ ܟܬܒܬܐ. ܡܫܬܟܐ. ܒܗ ܟܬܒܐ. ܘ. ܘ. ܡܬܝܢ. ܡܗܘܬܐ. 5
ܘ. ܡܬܝܢ. ܐܠܦܗ ܒܗ ܢܚܬ ܢܚܬܢܐ ܘܐܬܟܘܬܐ ܀ ܡܬܪܘܡ
ܡܬܩܠܘܡܐ ܕܐܬܘܬ ܐܝܬܘܬ ܡܢܝ ܡܬܝ ܡܬܝܢ ܡܬܩܠ ܀ ܠܘ
ܡܬܩܠ ܕܐܝ ܗܘܝܬ ܕܡܩܢܝܬ ܡܬܝ ܠܐ ܢܬܐ. ܘܡܬܝ
ܡܬܩܠܡܢ ܠܗܢ ܕܡܬ ܡܬܩܢ. ܡܢܝܐ ܕܡܪܝ. ܡܢܐ ܢܬܐ
ܕܡܬ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡ 10
ܡܬܩܠ ܀ ܠܘ ܕܡܗ ܡܬܩ ܡܢܝ ܠܗ ܡܬܩܠ ܀ ܠܘ ܕܡܗ ܢܬܐ
ܡܬܩܠ ܡܢܝ. ܕܡܗ ܡܢܝ ܠܗ ܡܬܩܠ ܀ ܠܘ ܕܡܗ ܢܬܐ
ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡ
ܡܬܩܠ ܀ ܢܬܐ ܕܡܬܩܢ ܕܡܢ ܠܗ ܕܢܬ ܕܡܬ ܢܬܐ ܕ
Fol. 104 a. ܡ ܀ | ܢܬܐ ܕܡܬܩܢ ܕܡܢ. ܢܬܐ ܕܡܬ ܕܡܬ ܢܬܐ. 15
ܡ ܡ
ܡ ܡ
ܡ ܡ

ܡ 20
ܡ ܡ
ܡ ܡ
ܡ ܡ

ܒܪܝܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܠܝ ܐܢܬܘܢ ܡܢܝܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܫܡܝܐ.
ܘܠܐ ܢܨܒܬܘܢ ܠܡܫܡܥ ܠܩܠܝ ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܢ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ
ܠܩܠܝ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܡܥ ܠܩܠܝ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܒܟ
ܐܠܐ ܒܟܝ ܐܝܟ ܕܒܪܝܬܐ. ܐܡܪ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܐܡܪ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. 5
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. 10
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. Fol. 103 b.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. 15
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. 20
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.
ܠܡܢܐ ✧ ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܢܐ.

ܐܡܪܬ. ܠܐ ܐܦܠܐ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܟ ܐܝܬܝܗ ܠܡܪܕܘܬܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܚܝܐܘܬ ܕܡܠܟ. ܠܡܫܝܚܐ: ܐܦܠܐ ܒܪܝܫܐ. ܒܪܝܫܐ. ܡܠܟ ܕܡܫܝܚܐ.
ܡܪܝܡ. ܘ. ܘ. ܘܘܥ. ܒܝܕܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܠܐܡܪܝܢ. ܕܠܟܠܗ ܕܒܝܕܐ.
ܐܡܝܢ. ܠ. ܕܡܪܝܡ. ܥܕܐ. ܕ. ܘܘ. ܒܟܠ. ܠܐ ܒܡܕܝܢ ܐܡܬܐ
ܕܥܕܐ. ܡܘ. ܕܘܠܦܢ. ܐܠܦܐ. ܕܐܝܬܝܗ ܠܐܠܝܢ ܡܪܝܢ ܕܝ
ܐܬܐܡܪܐ ܒܟܠ ܒܝܕܝܗ. ܒܟܠܗ ܫܢܬ. ܡܕܝ ܗܘܐ ܕܝ ܡܥܒܪ.
ܠܡܫܬܢ ܕܝܢ: ܥܒܪܝܢ ܐܡܪܘܢ ܠܐ ܒܡܕܝ ܕܝܢ. ܡܫܘܢ ܕܝܢ
ܒܟܠ ܒܝܕܝ. ܡܫܘܢ ܕܝ ܕܐܬܬܝ ❊ ܠܡܫܬܢ ܕܝܢ ܥܕܝܢ ܕܕܝ
ܒܝܕܝ ܐܡܪܘܢ. ܡܬܕܝܢ ܡܠܟܘܬ ܥܠܡܐ ܥܒܕܐ ܕܕܘܡܝܐ ܡܕܡܐ
ܕܝܬܝܗ ❊ ܠܡܫܬܢ ܕܝܢ ܥܕܝܢ ܕܝ ܠܝܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܪܝ ܕܝܢ: | ܡܢ ܕܬܬܠܝܢ ܫܠܡ ܡܥܬܪܫܐ. ܕܢܐ ܥܕܝܢ ܕܡܪ Fol. 103a.
ܒܪ ܒܟܠ. ܠܐ ܒܪ ܒܟܠ ܕܝܢ: ܕܬܬܠܝܢ ܕܐܠܗܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܠܥܠܡܐ. ܥܕܐ ܥܒܝܕ. ܘܘ. ܕܢܗܘ. ܡܢܟ. ܕܘ. ܘܘ.
ܡܬܬܐ ܕܢܫܬ. ܘ. ܘܘ. ܕܡ ܕܡܪ. ܘ ܠ. ܘܘ. ܡܕܝܢ
ܕܐܡܪ. ܘ. ܘ. ܘܘ. ܒܠܒ. ܘ. ܘ. ܘܘ. ܕܡ ܕܡܪ. ܠܡܕܝ ܕܬܬܠ
ܒܪ ܒܟܠ ܠܐ ܒܪ ܒܟܠ ܕܝܢ. ܡܠܦܐ ܒܟܠ ܒܝܕܝ. ܡܢ ܠܟܝܢ ܠܐ
ܒܟܠ ܕܬܬ. ܡܬܒܪܟ ܠܐ ܠܢܡܠܟ. ܕܬܬܠ ܕܐܠܗܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܠܝ ܠܥܠܡ. ܡܠܦܢܐ ܕܡܪܝܡ. ܠ. ܘܘ. ܠܐܝܬ. ܕ. ܘ. ܘ.
ܥܕܐ ܥܒܝܕ. ܘ. ܘ. ܘ. ܡܕܝ. ܡܕܝ. ܡ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܡܫܬܢ. ܡܬܬܐ ܕܢܫܬ. ܘ. ܘ. ܘ. ܡܕܝ ܕܐܡܪ. ܕ. ܘ.
ܒܟܠ. ܕ. ܘ. ܘ. ܕܡ ܡܠܦܢ ܡܕܝ ܕܬܬ. ܡܕܝ ܕܬܬ.
ܡܢܗܝܡܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬ. ܡܫܘܢ ܕܝ ܠܐ ܠܢܡܠܟ ܕܡܫܝܚ ܕܡܪܝ

ܒܥܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܠܟܪܣܘܢ: ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܐܝܟܡܐ ܕܢܫܬܡܥ ܠܩܕܡܝ
ܕܝܢܐ. ܐܝܟܡܐܝܬܐ ܕܢܩܪܐ ܕܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܟܠܗ ܒܟܠ ܡܢ ܩܕܡ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܬܝܒܘܢ: ܒܗܝ ܫܡܝܐ
ܕܩܕܡܝܬܐ ܠܕܝܢܝܐ ܕܢܫܬܒܚ ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܕܝ ܕܢܩܪܐ ܕܝ
ܕܝܢܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܟܠ ܫܒܝܠܐ. ܐܝܬܝܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܝܐ
ܠܟܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗܘ ܕܢܩܪܐ. ܩܕܝܫܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܬܝܗܘ. ܐܝܟܐܝܬܝܗܘ. ܕܝ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܟܠ ܫܒܝܠ: ܠܡܐܡܪ
ܕܝܢܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘ | ܕܐܝܬܝܢ ܩܕܡ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ Fol. 102b.
ܕܟܝܠܗ ܕܝܢ ܕܟܠ ܕܟ ܠܡܐܡܪ: ܕܝ ܐܝܟ ܕܝ ܐܝܬ ܕܝ
ܕܝܢ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܕܟ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ.

ܡܫܠ. ܘܡܕ ܡܕܡܪܝܢ. ܘܡܕ ܡܬܡܠܝܢ. ܐܢ. ܐܢ. ܘܡܘ. ܐܠܦܗܘܢ.
ܘ. ܘܘ. ܕܡܘ. ܡܢܕ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ. ܫܬܡܗܐ. ܘ. ܘܘ. ܡܫܠܐ
ܡܫܬܢ ܠܒܢܝܢ ܕܡܬܩܢܝܢ ܕܡܕ ܢܫܐ. ܐܬܬܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܘܐ. ܡܕܐ
ܕܢܐ. ܐܘ. ܘܘ. ܐܠܦܗܘܢ. ܡܘ. ܘܘ. ܬܡܢܘ. ܡܘ. ܘܘ.
ܕܩܢܬܐ. ܘ. ܘܘ. ܕܡܘ. ܡܢܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܐ. ܡܢܬܐ ܕܡܫܬ
ܡܕܝܢܐ. ܘ. ܘܘ. ܡܫܠܐ. ܐܠܦܗܘܢ. ܡܬܡܗܝܢ. ܬܡܢܘ. ܡܕܐ |
Fol. 102a. ܡܕ. ܡܢܬܐ ܕܐܢ ܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܝܢܐ ܘ. ܘܘ.
ܡܕ. ܐܬܪܝܗ ܕܐܢ ܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܢܝ ܡܠܟܐ ܐܘ ܡܢܕ
ܠܟܘܢ. ܡܬܡܗܝܢ. ܡܕ. ܡܢܬܐ ܕܡܝܐ. ܕܐܝܬܐ. ܐܘ
ܐܬܪܐ. ܐܘ ܡܝܐ ܕܡܢܕܝ ܕܐܢ ܢܫܐ ܡܠܟܐ ܡܢܬܐ ܕ
ܡܕ ܡܢܗܡ ܡܠܟܐ ܕܡܬܩܢ: ܕܫܡܫ ܠܟܐ ܘܐ ܕܡܬܩ
ܐܬܐ ܕ ܡܬܕܝܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܠܟܐ. ܡܢ ܕܡܢ ܐܝܬ ܠܟ
ܡܕ. ܡܢ ܐܝܬ ܠܟ ܡܢ ܕܐܝ ܐܢ ܢܫܐ ܡܠܟ ܡܢܬܐ: ܐܘ ܬܘܗ ܐܢ
ܡܢ ܠܟ ܡܢ ܕܡܬ ܡܢ ܕܐ ܡܢ ܡܬܡܪ. ܡܢ ܡܬ ܐܝܬ ܠܟ
ܡܢ ܠܟ ܡܢ ܕܡ. ܡܢ ܕܐ ܡܢ ܕܡ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡ
ܡܢ ܠܟ ܡܢ ܕ ܡ ܡ ܡ

ܐܡܪܬ ܠܟ ܢܚܢܢ. ܐܝܟܡܐ ܐܝܟܝܢܐ. ܡܢܐ ܕܢܬܒܥܢ ܠܡܐ ܕܢܬܒܥ: ܠܟ
ܡܪܝ ܡܢܘ ܠܡܕܡܟܫ. ܘ. ܐܡܪܬܝ. ܕܢܬܠܝܢ ܕܢܫܬܝ ܠܢܫܐ
ܕܡܫܬܡܥ ܕܡܢ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܟ ܢܚܝܢ ܐܬܬܐ ܡܫܬܡܥ ܡܕܝ
ܕܢܢܬܐ. ܐܢܢܐ. ܐܢܬܬܐ ܢܫܬ. ܐܠܝܢܢ ܕܠܢ ܡܢܢ ܕܢܩܡ
ܟܐܢ ܢܚܢܢ. ܐܢܝܐ ܢܚܢ. ܡܢܢ ܠܟ ܠܡܠܝܢ ܕܐܢܬܬܐ ܕ 5
ܡܕܝܬܐ ܡܢܘ ܠܡܕܢܝܐܝܐ. ܐܝܟ ܕܩܕܡܐ. ܐܘ. ܬܡܝܢ.
ܩܕܝܫ ܕܝ ܕܝܐܝܟ ܡܢ | ܕܢ ܕܝܠܢ ܡܝܐܝܢܐ. ܠܐ ܢܫܟ ܕܢ ܕܝ Fol. 101b.
ܢܡܢܢ ܟܬܒܐ. ܘ. ܬܡܝܢ. ܕܝܟܢ ܟܬܒ. ܘ. ܬܡܝܢ. ܕܝܠܝܢ
ܡܪܝܢ. ܠܢܢܢ. ܡܢܢ. ܐܘ. ܐܘ. ܐܘ. ܘܘܩ. ܕܝܠ ܐܝܟ ܕ
10 ܕܩܕܡܐ ܕܢ ܢܡܢ. ܐܝܟܢ ܠܐܢܢ. ܡܢܢ ܕܢܬ ܕ
ܡܢ ܕܟܬ. ܐܝܟ ܡܢ ܢܬܝ ܡܝܠܝ ܐܝܠܝܐ ܡܢ
ܡܕܢ ܐܝܟ ܕܢ ܕܩܕܡ. ܡܢܘ ܐܢܐ ܕܢ. ܘ. ܕܢ ܐܝܟ ܕ
ܟܬܒ ܕܡܫܬܡ ܠܡܫܬ ܕܬ. ܐܠܡܢ ܕ
ܩܕܝܫ. ܡܢܢ ܟܬܒ ܕܡܫܬ ܠܡܫܬ ܕ 15
ܕܝܢ ܕܡ. ܕܝ ܕܢ ܕ. ܕ ܕ. ܕ ܕ
ܟܐ ܕ ܡ. ܕ ܟ ܕ ܕ. ܡ. ܕ ܕ
ܡ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܡ. ܕ ܕ. ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ 20
ܕ. ܕ. ܕ. ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܡܫܠܐ. ܐܘܡܪܐ. ܐܘܡܪܐ. ܘܩܘ. ܐܝܟܐ ܕܝܢܘܩܪܝܢܐ. ܐܠܦܗܘܪܝܐ.
ܥܠܬܐ. ܕܢܐ. ܟܐܡܬܐ. ܢܦܫܐ. ܠܒܘܫܐ. ܗܘܡܕܐ. ܐܘ. ܐܘ. ܘܩܘ.
ܡܢ ܦܠܒܘܠ ܒܪܝܐ ܕܐܝܟ ܢܡܪܐ ܡܝܗܝܡܢ. ܒܟܠܐ ܕܡܫܬܡ
ܢܫܐ ܕܡܫܬܡ ܕܡܐ. ܦܠܒܘܒ ܒܪܐ ܡܠܒܫܐ ܦܠܕܘܡܐ
ܢܗܘܡܪܐ. ܕܘܡܐ ܕܢܒܝܐ. ܕܡܐ ܡܪܝܐ. ܐܘ. ܐܘ. ܘܩܘ. ܡܡܐ.
5
ܐ. ܐܘ. ܘܩܘ. ܠܡܢܢ. ܢܢܢ. ܢܦܫ. ܐܘ. ܐܘ. ܘܩܘ. ܡܡܐ.
Fol. 101 a. ܘ. ܘܩܘ. ܕܡܢ ܦܠܒܘܠ | ܒܪܝܐ ܕܒܢܐ ܐܝܟ. ܦܡܪܐ ܒܟܠܐ.
ܡܢ ܡܪܝܡ ܠܟܡܐ ܫܡܐ ܕܡܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܢ:
ܒܟܠܐ ܠܡܢ ܠܫܐ. ܐܠܦܗܘܪܝܐ. ܣܘܦܪܘܪܝܐ. ܢܦܫ.
10
ܢܢܢ. ܠܒܘܫܐ. ܡܡܐ. ܗܘܡܕܐ. ܢܦܫܐ. ܢܠܡ. ܢܢܢ.
ܠܡܢ. ܬܪܐ ܐܝܟ. ܡܠܟ ܕܡܢ. ܐܠܡ ܥܡܐ ܕܡܢ ܦܡ
ܡܪܝܐ ܒܟܠܐ ܕܡܪܐ ܢܢܢ. ܡܢ ܘܩܢ. ܫܐ. ܡܢ ܡܪܝ ܕܡܪܐ
ܢܫܐ ܕܢܫܐ ܠܡܢ ܢܢܢ. ܡܢܫܐ ܕܢܫܐ ܠܡܢ ܢܢܢ ܕܡܢ
ܢܢ. ܒܟܠܐ ܕܢܢܡ ܡܝܗܝܡܢ ܢܢ ܠܢܫܐ ܕܡܢ ܢܢ. ܐ
15
ܡܪܝܐ ܡܢܢܐ ܕܢܢܐ. ܡܡܐ. ܠܒܘܫܐ. ܗܘܡܕܐ. ܐ. ܐ.
ܘܩܘ. ܡܢܢ ܕܢܢܡ ܕܢܢܡܢ. ܢܦܫ. ܘܢܐ ܡܢܢܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܘܩܘ. ܡܪܝ ܒܟܠܐ ܡܢ ܦܠܟܐ ܕܘܡ. ܕܡܢ. ܡܡܐ. ܡܡ
ܒܪܝܐ ܕܢܫܐ ܢܡܢ. ܐ ܕܢܢ ܐܝܟ. ܐ ܕܢܫܐ ܦܠܟܐ. ܡܢ
ܡܡܢ. ܡܪܝ ܕܡܢ ܕܡܢ ܡܡܢ ܕܢ. ܒܟܠܐ ܕܢܢ ܦܢܡ
20
ܢܫܐ ܕܢܫܐ ܕܡܢ ܡܡܢ ܡܡܢ. ܡܡܐ ܕܢܢ. ܦܠܟܐ.
ܡܪܝ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܢ. ܢܢܐ ܡܢ ܡܢ. ܢܢܐ ܦܡܪ.
ܡܡܐ ܕܢܢ ܕܢ. ܢܡ ܡܡܢ ܡܡܢ ܡܡ. ܢ.
ܘ. ܡܠܟܐ ܡܡ. ܠܡܢ ܡܡ ܡܡ ܡܡ ܡܡ ܡܡ. ܡ.
ܡܪܝ ܕܢ ܡܡ ܡܡ ܡܡ ܡ ܡ

ܡܘ. ܡܘ. ܐܪܬܐ. ܪܘܡܝܐ. ܐܡܬܐ. ܠܒܢܢܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ
ܡܝܡܪ ܒܝܡ ܒܠ ܢܦܫ. ܡܢܪ ܡܢܢ ܐܢܢ ܡܢܢ. ܠܡܕܡ
ܫܡܝܐ: ܒܣܬܡ ܠܝܡܝ ܒܡܡܡ ܒܡ: ܒܡܝܐܢܐ ܐܝܬܝ ܡܢ
ܟܬܒ. ܐܪܡܝܐ. ܪܘܡܝܐ. ܐܡܬܐ | ܪܒܐ ܕܡܪܕܘܬܐ Fol. 100 b.
ܕܡܢܡ. ܪܡܕܡܐ. ܐܪܡ. ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܪܒܐ ܕܐܝܬ ܐܪܡ
ܡܢܢ. ܡܪܝ ܡܢܪ. ܘ. ܡܡ. ܪܡܢ ܡܝܐ: ܫܡܝܐ ܕܒ
ܪܡܘܠܝܐ: ܣܬܡ ܐܝ ܠܝܬ ܡܪܘܠܝܐ. ܡܪܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܪܘܠܝܐ. ܕܡܪܘܠ. ܡܘ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܡ
ܐܪܡܝܐ. ܪܡܕܡܐ. ܡ. ܡ. ܡ

ܕܢܒܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܝܫܥܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ
Fol. 100 a. ܕܐܝܟ ܡܝܬܝܢ ܠܢܢ. ܐܦܠܘ. ܡܘܡ. ܘܡܢ. ܐܦܠܘ | ܡܬܝܢ.
ܠܡܫܝܚܐ. ܠܘܡ. ܠܘܡ. ܘܡܢ. ܐܦܠܘ. ܡܘ. ܘܡܢ.
ܕܢܒܝܐ. ܘ. ܘܡܘ. ܒܗ ܡܠܬܐ ܡܬܝܬ ܒܪܢܫܐ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ
ܕܐܝܟ ܘܡܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ. ܘ. ܡܢܘܢ ܒܝܕܝܗ ܒܪܢܫܐ:
ܕܢܒܝܐ ܒܫܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܝܕܐ ܢܒܝܐ ܒܫܘܡ: ܡܢ ܢܒܝܐ
ܕܐܝ ܒܪܝܟ. ܘܒܕ ܥܒܕܘܬܐ. ܠܒܪܟ. ܠܘܡ. ܠܘܡ. ܘܡܢ. ܢܩܡ
ܠܡܫܝܚ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܡܢ. ܢܡܠܟ. ܒܪܝܟ ܒܪܟܐ. ܡ. ܡ. ܘܡ.
ܠܡܠܟ. ܡܘ. ܘܡܢ. ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡ. ܘܡܢ. ܒܗ ܡܠܬܐ
ܕܒܪܝܟ ܒܪܟܝܟ ܐܘ ܒܢܒܝܐ ܕܡܫܝܚ. ܡܪܝ ܒܪܟ ܒܝܕ ܡܠܟܐ
ܕܡܢ. ܐܡܪ ܠܡܪܝܐ ܕܡܬ ܡܪܝܡ. ܐܘ ܒܪܝ ܒܝܕ ܡܠܟ ܢܡܪ.
ܐܘ ܒܪܝ ܒܢܫܐ ܕܢܫܐ ܠܡܠܟ. ܐܡܪ. ܕܢܬܢ ܒܝܬ ܐܒܝܗ. ܐܝܟ
ܕܡܫܝܚ. ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡܪܝ. ܐܡܪ. ܠܡܪܝ ܡܪܝ ܐܒܝ. ܘ. ܠܡܪܝ. ܒܪܝ ܕܡܠܟ
ܕܢܫܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܐܡܪ ܒܝ ܠܡܪܝ ܕܢܫ. ܐܝܟ ܕܡܠܟ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܡܢܝ ܐܝܟ ܒܝܬ ܐܒܝ ܒܪܝ ܒܪܝ ܕܢܫ.

ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܠܝܫܥܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܐܝ. ܡܢ
ܕܢܬ ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܕܢܬ ܡܠܟ. ܘ. ܠܡܪܝ. ܒܪܝ ܕܡܠܟ
ܕܢܫܐ ܢܒܝ. ܐܡܪ ܒܝ ܠܡܪܝ ܕܢܫ. ܐܝܟ ܕܡܠܟ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܡܢܝ ܐܝܟ ܒܝܬ ܐܒܝ ܒܪܝ ܒܪܝ ܕܢܫ.

ܐܡܪܬܐ ܕܝ ܢܝܚ ܒܫܠܡ ܠܒܪܗ: ܘܐܡܪ ܒܪܚܡܐ ܘܦܪܫܬܐ ܡܬܩܪܒܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܐܒܝܘܢܐ ܕܒܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܕܡܢ ܕܦܪܕܝܣܐ ܘܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܟܬܐ. ܠܘ | ܡܢ ܘܡܢ ܐܝܟܢܐ. ܘܦܩܕܬܐ ܫܬܝܬ ܕܢܬܒܥ Fol. 99b.
ܦܪܝܢܟܐ. ܐܪܥܐ ܫܬܠܝܬ. ܦܪܝܢܟܐ ܐܫܬܝܬ ܕܡܫܟܢܬܐ ܐܝܟ
ܐܠܗ ܐܠܗ ܫܡܝܐ. ܠܘ ܠܡܒܪܟܘܬ ܕܢܦܪܩܘܢ ܐܢܫ ܐܠܗ
ܕܟܠܗ ❊ ܐܦܫܪܝܢܐ ܕܡܢܝܢܘܬ ܐܦܪܝܡܐ. ܐܝܬܝܗ ܕܐܝܟ ܫܠܡ:
ܕܝ ܢܝܚ ܐܝܟܐ ܕܢܦܪܩ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܐ: ܐܬܐܡܪ ܐܦܐ ❊ ܐܦܫܪܝܢ
ܐܦܪ ܫܠܝܛܐ ܡܐܢܐ ܡܢ ܕܢܦܩܢܐ ܫܬܘܬܐ ܡܐܪܟܐ . . ܡܠܟ
ܟܠܗ ܦܪܫܬܐ ܕܡܐܡܪܐ. ܐܠܐ ܦܪܫܬܐ ܕܡܐܡܪܐ: ܦܪܝܫ
ܕܠܗܘܢ ܠܕܢܦܩܘܢ ܒܠܒܐ ❊ ܕܒܕܝܠܗ ܦܪܫܬܐ ܐܝܟ ܕܫܬܝ
ܠܦܪܫܬܐ ܕܢܦܩ ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܒܪܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܫܠܝܛ ܦܪܫܬܐ ܐܝܟ
ܕܢܦܪܩ ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܒܪܬܐ. ܐܦܐ ܕܝܢ ܕܒܐܝܡܐ ܕܠܡܐ ܕܒܕ
ܐܠܗ ܕܢܦܪܩ ܕܡܢ ܦܘܡܐ ❊ ܐܝܟ ܕܝ ܕܒܐܝܡܐ ❊ ܐܦܪ
ܒܪܬܐ ❊ ܐܦܪܝܢܐ ܕܡܢ ܦܘܡܐ ❊ ܦܪܫܬܐ ܕܝ ܕܢܦܩܘܢ ܐܦܪ
ܐܦܪܝܢ ܠܐܘ ܠܒܪܬܐ. ܦܪܫܬܐ ܐܠܗ ܫܠܡ ܕܢܦܩܘܢ ܐܦܪ
ܐܦܪ ܕܒܪ ❊ ܐܦ ܕܝ ܐܬܘܡܐ ❊ ܐܦ ܕܝ ܐܦܪ ❊ ܐܦ ܕܝ
ܕܝ ܕܢܦܪ ܠܐ ܕܝ ܐܬܘܡܐ: ܠܘ ܕܝ ܐܦܪ ܐܦܪ ܕܢܦܪ ܐܦܪ
ܕܢ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܦܪ ܕܦܪܫܬܐ ❊ ܐܦܪ ܕܢ ❊ ܐܦ ❊ ܐܦ
ܕܢ: ܐܝܟ ܕܝ ܐܦ ❊ ܐܦ ❊ ❊ ❊

ܘܢܝܚ. ܡܢ ܫܠܡ ܐܠܗܐ ܘܢܬܢ ܫܦܝܐ: ܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐܠܦ: ܠܐ ܡܢ ܟܦܫܐ:
Fol. 99 a. ܘ ܡܢ ܢܒܝܐ ✣ ܫܠܡ | ܢܒܝܐܝܐ ܐܒܘܢܝܐ: ܕܒܠ ܡܫܬܢܝ
ܢܝܚܐ ܕܫܦܝܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ܥܐܡܐ: ܠܢܝܢ ܟܠܗ ܕܫܡܝܐ ܢܝܚ
ܐܠܗܝܐ ✣ ܒܠ ܠܫܡܝܐ ܕܡܫܬܢܝ ܢܝܚ. ܡܢܕܝܐܝܐ ܡܕܝܢ
5 ܕܡܫܬܢܝ ܢܝܚ: ܕܫܦܝ ܡܢ ܡܘܩܝ ܕܠ ܐܢܝܢ ܢܒܝܐ: ܘ
ܕܫܦܝ ܡܢ ܟܦܫܐ: ܠܐ ܡܢ ܐܠܦ ܕܡܝܐ: ܠܐ ܕܥܕܝ:
ܢܒܝܐ ܘ ܕܫܦܝ ܡܢ ܠܒܠܒܐ ܕܒܠܐ ܕܢܡܝܢ ✣ ܠܫܡܝܐ
ܕܝ ܕܥܕܝ ܠܢ ܕܝܐ: ܡܢ ܕܥܐܝ ܕܝ ܕܡܝ ✣ ܘܢܝ
ܕܝܐܝܠ: ܡܢ ܕܥܕܝ ✣ ܠܒܘ ܕܝ ܠܢ ܕܝܐ: ܕܥܐ
10 ✣ ܠܢ ܫܒܠ ܕܝܐ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܠܢ ܕܡܝ ✣ ܕ
ܕ ✣ ܠܢ ܕܝ: ܕܢ ܕ ✣ ܕ ✣ ܕ
ܕ: ✣ ✣ ✣

Fol. 98 b. ܠܡܢܬܐ ܫܚܝܠ ܕܠܫܡܐ ܕܝܘܢܝܣ | ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܕܡܬܪܬܝܢ ܫܘܢܝܐ
ܕܡܨܪܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܕܫܢܬ ܐܡܝܢܝܐ: ܕܝܢܝܢܘܢ ܒܟ ܡܕܝܢ. ܘܐܦ
ܒܟܝܢ ܘܡܪܬܝܢ ܕܝܢܝܢ. ܕܝܠܢ ܕܝܢ ܡܝܢܝܢ ܫܠܝ: ܘܐܦ
ܡܬܪܝܢ ܡܝܢܝܢ ܕܝܢܝܢ ܡܢܝܢ ܘܐܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܘܢ
5 ܢܫܒܥܝܢ: ܕܝܢܝܢ ܫܠܝܢ ܘܐܝܢ ܕܝܢ ܘܢ ܡܝܢ ܡܝܢ:
ܕܝܢܝܢ ܕܝܢ ܢܝܢ. ܘܢ ܡܝܢ ܐܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܢܝܢ: ܘܢ
ܡܝܢ ܕܝܢ ܢܝܢ: ܘܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ. ܕܝ ܡܝܢ ܐܝܢ
ܕܝܢ: ܕܝ ܡܝ ܕܝܢ. ܢܝ ܕܝ ܡܝ ܘܐ ܫܘ ܕܝ ܘ
ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܝ ܫܝ. ܢ ܕܝ ܡ ܕܝ ܕ ܕ
10 ܘܢ. ܢ ܕ ܢ ܘ ܕ ܕ ܢ: ܕ ܕ ܕ ܘ ܕ:
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ: ܕ ܕ ܕ ܕ:
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
15 ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
20 ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܠܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܕܡܬܝܢ ܒܬܪܝܗ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ
ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܢ ܫܠܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܠܚܢ ܠܟ ܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܐܝܟܐ ܕܡܬܝܠܕ
ܠܡܬܝܠܕ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܝܠܗ ܕܡܢ ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ: ܕܠܡܐ ܕܝܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܝܬ ܡܢܝܢ: ܫܡܝܐ ܕܝܠܢ ܠܟ:
ܕܝ ܡܝܢܝܢ ܪܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܝܢܝܢ ܕܝܠܗ 5
ܡܫܝܚܐ. ܘܦܪܫ ܕܥܠܡ ܫܡܝܐ. ܘܡܝܢܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܬܕܥܐ
ܦܪܝܡܝܢ ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ ܕܡܬܝܠܕ ܕܫܦܪ ܡܢ ܕܝܠܢ: ܕܐܦ
ܕܫܦܪ ܘܪܚܡ ܕܝܠܗ ܫܦܪ: ܕܐܦ ܕܡܢ ܡܪܝܐ ܕܥܠܡ
ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܥܠܡ. ܗܘܐ ܕܝܠ ܕܝܠܗ ܩܠܝܠܐ ܡܪܝܐ ܡܢܝ ܡܝܢ
ܡܢ ܕܝܠܗ. ܕܐܢ ܡܠܟܐ. ܘܡܪܝܠ ܠܢ ܡܪܝܐ ܕܝܠܝܠ ܡܝܢ ܕܝܠܗ 10
ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܡܪܝܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܝܠ ܕܝ
ܕܝܠܗ. ܕܝܠ ܡܢ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝ
ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝܠ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܒܪܝܬܗ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܐܝܬܝܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐ: ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ
ܕܐܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܕܚܝܐ ܒܥܠܡܐ ܠܡܢܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܡܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ. ܕܐܦܠܐ ܡܬܬܠܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܥܒܝܕ ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܒܥܝܢܐ ܕܝܢ
ܕܡܬܒܥܐ ܐܢܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܐܠܗܐ: ܕܡܬܪܡܐ ܕܐ
ܕܐܬ. ܘܐܦ ܡܬܚܝܕܐ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܠ
ܕܠܐ ܕܠܐ ܐܢܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܠܡܐ . . ܠܡܬܬܐ ܘܡ ܕܝܢ ܕܗܘܐ
ܕܐܠܗܐ: ܐܢܬܘܢ ܕܡܠܟܝܢ ܡܠܟܐ. ܐܦ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝ: ܐܠ
ܠܡܬܬܐ ܡܢܬ ܫܬܩܐ ܒܗ ܕܢܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܕܠܡܠܟܐ ܡ
ܢܟܠܟܐ ܘܡܬܬܐ: ܡܢܬܡܠܟ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕ
ܗܠܝܢ ܕܡܢܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܠܟܘܬ ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܡܠܟ ܡ
ܐܦܠܐ ܕܡܢ ܡܠܟܘܬ ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܡܠܟ ܡ. ܘܡܢ ܕܡܠܟ ܡ
ܡܫܝܚ ܡܢ ܡܠܟܘ ܕܝܢ ܠܡܠܟ ܕܐܠ ܡܫܝܚ ܡ
ܗܠܝܢ ܐܝ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܝ ܡܬܬܐ ܐܦ ܫܬܩܐ ܕܐܝ. ܐܝ
ܕܐܦ ܕܡܬܬܐ ܫܬܩܐ ܐܢܬ ܕܡܬ: ܡܢ ܕܫܬܩ ܕܐܝ ܕܐ ܡ
ܟܬܒܐ. ܡܐܠܟ ܡܬܝܡܝܐ ܡܢܬ ܕܝܢ: ܐܢ ܡܐ
ܡܬܩܪܐ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܡܠܟܘ ܐܠܗ ܐܠܗ ܕܐܠܗ: ܕ
ܢܟܠܘܢ ܐܝܟ ܕܡܬ ܡܬܝܡܝܐ ܕܡܬܬܐ ܕܐ ܡ
ܐܦ ܕܡܬ ܡܬܝܡܝܐ ܡܢܬ ܕܝܢ ܕܐ ܡ | ܕܐ ܕܐܝ: ܕܡ Fol. 98 a.

ܒܠܒܠ ܒܠܒܠ ܟܦܝܢܐ ܡܕܡܪ ܢܝܢܘܐ ܠܐܢܫ ܟܠܗܘܢ ܕܡܢ: ܫܪܝܪܐ
ܕܝܢ ܠܡܒܟܐ ܕܒܠܐ ܡܢ ܟܘܡܐ ܡܕܡܪ ܢܦܠ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܠܒܘܫ
ܠܘ ܕܒܟܐ ܒܦܠ ܡܢܝܠܐ. ܐܠܐ ܢܦܠܐ ܡܘܡܪܐ ܡܕܡܪ ܒܦܠ ܒܠ
ܡܒܝܡ: ܢܝܢܘܐ ܕܝܠܒܟܐ ܘܢܦܠܘܢ ܕܡܢ ܡܟܝܢܐ ܒܢ ܫܠܐ: ܡܪܝܡ
ܫܪܝܪܐ ܠܐ ܠܡܒܟܐ. ܕܡܚܠܐ ܢܒܠܐ ܕܐܠ ܪܘܡܐܝ. ܡܚܝܢܐ 5
ܘܡܟܝܢ ܕܡܢ ܡܟܝܢ ✠ ܡܟܝܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܢܡܠܐ ܕܡܢܘ ܡܪܝܢ.
ܢܡܘܢ ܘܐܦ ܡܫܬܦܐ ܡܕܡܪ. ܡܢܗ ܕܫܠܐ ܒܢ ܕܡܢ . .
ܡܚܠܫܢܐ ܡܪܝܠ ܕܐܢ ܠܡܫܕ ܢܒܝܐ. ܢܝܢܘܐ ܕܐܦ ܕܡܢ
ܡܕܡ ܡܠܟܘܬܐ ܒܢܡܘ. ܘܐܦ ܡܪܝ ܠܒܕ ܐܢ ܒܢ ܒܢܒܢܐ
ܕܡܘܡܪܐ ܕܡܢ ܫܐܐ. ܘܐܦ ܡܪܝ ܡܢ ܕܐܡܘܪ ܡܢ ܐܡܪ ܡܫܬܐ 10
ܡܕܡ ܕܡܘܡܪܐ ܡܢ ܒܫܐ ܕܡܪܝ. ܐܘ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܡܫܬܐ. ܐܘ
ܕܡܪܝܢ: ܐܘ ܡܢܘ ܕܡܟܘ ܕܡܪܝܢ ܘܐܦ ܡܢ ܐܢ ܡܢ ܡܢ ܐܦ
ܡܟܝ ܡܚܝܢܐ ܕܡܟܝ ܕܡܢ ܡܕܡ ܡܘܡܢ ܕܡܢ. ܐܚܘܢ ܕܐܦ
ܕܢܢ ܕܡܢ ܡܘܡ: ܕܡܟܝ ܕܡܢ ܫܐܐ ܡܘܡܢ. ܕܡܢ ܕܐܡܪ
ܠܡܢ ܘܪܘܡܢ: ܡܢ ܡܢܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ: ܐܝܟ ܕܝܢ 15
ܡܢ ܕܡܢ ܕܡ ܡܢ ܕܡ. ܠܐ ܠܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ
ܠܡ ܡܚܡܢ ✠ ܕܡܢ ܕܡ ܡܢ ܐܦ ܕܡ ܐܢ ܡܢ ܠܡ ܡܢ
ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ✠ ܡܢ ܕܡ ܕܡ ✠ 20
ܕܡ ܕܡ ܕܡ: ܕܡ ܕܡ ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ✠ ܕܡ ✠ ✠ ✠

ܕܢܩܡܘܢ ܠܗܘܢ ܘܐܦ ܡܢ ܢܟܠܟܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܡܪܝܡܬܟܘܢ: ܫܡܥ
ܐܡܪܝܐ ܕܡܪܝ. ܐܘ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܩܡ: ܐܘ ܡܢ ܥܡܐ:
ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܥܕܝܢ ܕܢܬܩܢܘ ܕܢܫܬܘܕܥܘܢ.
ܟܬܒ ܪܚܡ ܘܠܝܢ ܘܦܘܩ ܕܝܢ: ܟܬܒ ܕܐܝܫܘܥ ܪܚܡܝܢ ܫܠܡ
ܕܢܢܐܡܪܘܢ. ܐܘ ܡܠܐܟ ܚܝܐ ܕܝܢ ܕܫܘܕܐ: ܡܢ ܕܢܬܬܐ ܒܪܘܚ
ܩܕܝܫܐ: ܫܡܥ ܡܢܘ ܐܡܪܝܐ ܕܡܪܝ ܘܡܢ ܕܠܐ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܕܫܡܥ ܪܚܡܝܢ ܕܢܩܡܘܢ ܠܟܘܢ: ܫܡܥ ܐܡܪܝܐ ܕܡܪܝ. ܫܠܡ ܒܫܡܗ
ܕܝܢ ܕܢܩܡܘܢ ܠܟܘܢ ܕܢܬܩܢ ܐܡܪܝܐ ܕܡܪܝ . . ܡܢ ܩܕܡ
ܫܠܡ ܪܚܡܐ ܕܫܘܢܐ: ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܕܫܠܝܡܘܬܐ ܐܢܐ ܕܢܩܡ
ܕܢܐܬܐ ܢܝܚܐ ܕܡܪ: ܐܦ ܕܐܝܬܝܢ ܫܠܝܡ ܕܡܪ ܘܡܢ ܕܠܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܢܐ
ܕܢܩܡܘܢ: ܒܝܡ ܒܝܬ ܫܠܝܡ ܘܫܦܪܐ ܐܡܪ ܐܦ ܡܢ ܒܝܬ ܐܢܐ
ܕܒܝܬܟܘܢ. ܒܝܡ ܒܝܬ ܫܠܝܡ. ܐܡܪ ܦܡܢ ܐܡܪ: ܕܢܩܡܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܘ
ܢܦܩܘܢ ܕܝܢ ܘܬܒܘ ܫܠܝܡ: ܕܡܪ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܫܠܝܡ ܡܢܝܢ ܡܢ ܕܢܬ:
ܐܝܟܢܐ ܠܟܘ ܡܢ ܕܒܝܬܟܘ. ܘܠܐ ܢܬ: ܐܝܟ ܒܝܬ ܫܠܝܡ
ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܕܢܬ ܫܠܝܡ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܢܬܐ: ܐܡܪ ܒܝܬ ܫܠܝܡ ܠܐܡܬܟ
ܕܢܬ ܢܦܫ ܟܕ ܫܠܝ ܢܦܫ ܐܝܟ ܕܢܬ ܢܦܫ ܐܝܟ ܕܢܬ ܢܦܫ ܐܝܟ ܕ
ܕܢܬ ܢܦܫ ܐܝܟ ܕܢܬ ܢܦܫ ܐܝܟ ܕ . .
ܐܝܟ ܕܢܬ ܢܦܫ ܐܝܟ ܕ . . ܐܝܟ ܕ
ܕܢܬ ܢܦܫ ܐܝܟ ܕ . . ܐܝܟ ܕ
ܕ . . ܐܝܟ ܕ
ܕ . . ܐܝܟ ܕ

Fol. 96 a. ܒܬܪܝܗ: ܡܢ ܕܝܢܐܝܐ | ܕܟܬܝܒ ܒܟ ܠܟܠ ܀ ܗܘܝܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܝܐܘܬܗ: ܐܦܠܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܡܫܬܐ ܠܗ. ܕܡܫܝܚ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܡܐ ܕܐܬܝܐ ܀ ܐܡܪ ܠܝܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܢ ܠܕܡܝܢ
ܒܪܝܢ ܐܝܟܡܐ ܐܝܟ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܐܝܟ ܕܝ ܡܫܝܚ ܠܗ ܡܢ
ܡܠܟܘܬ ܐܠܗܐ. ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܦܠܘ ܕܝ ܠܐ ܡܫܝܚ.
ܐܝܟ ܕܡܬܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܡܐ ܐܝܟܢܐ: ܡܢܐ ܗܘ ܕܡܬܝܕܥ
ܕܐܦܠܘ. ܐܦܝܐ ܡܢܐ ܕܐܦܠܘ. ܐܡܪܘܗܝ ܕܡܬܝܕܥ ܒܟ
ܡܢܐ ܕܐܦܠܘ ܗܘܝ ܀ ܐܡܪ ܠܝܗ ܕܝ ܕܡܫܝܚ ܡܪܝ. ܠܐ ܡܫܝܚ ܠܗ
ܗܘܝ ܀ ܐܦ ܡܢ ܗܘܝ ܕܐܝܟܢܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܠ ܠܡܐ
ܕܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝܗ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܦܠܘ ܀ ܕܐܦ ܠܝ
ܒܝܡܝ ܠܡܬܝܢܘ ܠܗ ܡܢ ܡܬܝ ܡܫܝܚ. ܐܡܪ ܕܐܦܠܘ ܀
ܗܘܝ ܗܘܝ ܡܠܟܘܬ ܐܠܗܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚ:

ܗܘܬ ܠܗ ܡܫܝܚ: ܐܠ ܐܡܪܘܗ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܝ ܡܫܝܚ ܠܐ:
ܕܠܗ ܗܘܝ ܕܢܦܩ ܗܘܝ ܐܝܟܢܐ. ܐܠ ܠܡܐ ܕܐܦܠܘ ܕܐܝ
ܕܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܀ ܕܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ:
ܐܦܠܘ ܕܐܝ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܐܦܠܘ ܕܐܝ
ܐܠ ܠܡܐ ܕܐܦܠܘ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܡܫܝܚ: ܕܡܢ ܐܝ ܐܡܪ ܠܗ:
ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ

Fol. 95 *b*. ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܬܐ ܫܡܝܐ. | ܐܡܝܢܐ : ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐܝܬܝܗ
ܒܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܐ. ܡܠܐ. ܟܠܗ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܐ.
ܫܠܡ. ܡܪܝܐ. ܘ. ܡܠܐ. ܕܫܡܝܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܠܡܠܟ ܠܫܝܢ.
ܒܫܘܚܬܐ. ܐܡܝܢ ܫܠܡ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܟܠܗ ܕܝܢܐ.
ܕܫܡܝܐ ܕܡܬ ܕܝܢ. ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܫܡܝܐ ܒܥܠܡܐ ܡܪܝܐ 5
ܡܪܝܐ. ܡܪܝܐ. ܘ. ܡܠܐ. ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܘ. ܡܠܐ. ܐܠܗܐ.
ܘ. ܕܝܢ. ܕܡܪ. ܐܠܗܐ ܕܡܬ ܐܡܝܢ ܕܝܢܐ. ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܐ.
ܡܪܝ ܐܝܬ ܕܫܡܝܐ. ܘ. ܐܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܡܝܬܐ ܕܝܢ ܕܡ
ܕܝܢ. ܘ. ܡܝܢ. ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܠܗ
ܡܪܝ. ܡܪ. ܡܪ. ܡܪ

Fol. 95 *a*. ܡܢܝ ܕ. | ܡܫܠܗܘܢ ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܐܘ ܕܢܟܬܘܒܘܢ. ܡܫܠܐ ܕܡܠܟ
ܠܒܢܝܢ. ܒܥܕܢܝܢ. ܒܕܘ. ܘܥܘ. ܐܡܪܘ. ܡܕܥܘܢ. ܕܠܥܠܡ
ܡܥܕܝܢ. ܒܕ. ܒܕ. ܘܥܘ. ܐܢܫܐ ܕܡܬܒܠ. ܘܘ. ܘܥܐ. ܕܐܢ
ܠܒܢܝܢ ܕܒܝܢܐ ܥܠܝܢܐ. ܡܫܠܐ. ܕܝܢ ܢܢ ܕܢܟܬܘܒ. ܕܝ ܠ
ܢܟܬܒ ܕܒܝܢܐ ܐܦܣܘܢ ܕܝܢܐ ܐܦܣܐ. ܘܢܬ ܒܠ ܠܡܬܐ ܥܝܢܐ 5
ܕܢܦܐ ܕܒܐ ܘܢܬ ܥܝܢ ܐܢܫܐ ܢܦ. ܬܐ ܫܢܐ ܕܐ ܘܬܐ
ܫܢܐ. ܡܫܠܐ. ܕܡܢ ܘ ܕܫܘܐ ܐܢܫ ܬܠܐ ܕܡܢ. ܕܥܝܢܐ
ܡܥܕܐ. ܡ. ܢܫܬܐ. ܢܦܐ ܕܐܢ ܕܢܢ ܕܦܢ. ܘܢܐ ܒܠ ܠܡܬܐ
ܕܢܥܐ. ܘܢ ܕܢܘ ܡܥܕ ܘܢܐ ܕܢܟܬܒ. ܘܢ ܥܝܢ ܕܢ
ܠܥܝܢܐ. ܢܦ ܐܢܫ ܕܢ ܕܢܢ. ܡܫܠܐ ܕܢ ܠܢ ܢܢ ܕܢ. 10
ܘܢܢ ܕܢ. ܟܠ ܕܢܢ ܕܢ. ܘ. ܘܥ. ܘܢܐ. ܡܢ.
ܡ. ܘܥ. ܢܫ ܕܢ ܕ. ܡ. ܘܥ. ܢܢ ܕ. ܘ. ܘܥ.
ܕ ܠ ܕ ܢ ܡ ܕ ܢ ܡ ܕ ܢ ܕ. ܘ. ܡ. ܕ ܢ ܢ.
ܘ ܢ ܕ ܢ ܡ ܕ ܢ ܡ ܕ ܢ ܕ ܢ ܡ ܕ ܢ ܢ ܕ ܢ ܢ.
ܡ. ܡ. ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 15
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. 20
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

Fol. 94 b. ܡܬܡܛܝܢܐ ܕܝܢܝܣܝܘܣ ܠܟܪܝܣܛܘܣ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܒܪܝܫܝܬ ܟܠ ܫܢܬܐ.
ܘ. ܫܢܬ. ܘܒܬ ܫܒܛܐ ܒܪܝܫܐ. ܐܬܝܠܝܢ ܠܘܬܗܘܢ. ܒܝܬܗ
ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ. ܘ. ܘ. ܘܫܘܐ. ܕܝܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܐܝܟ
ܠܡܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܢܬܗ ܕܢܟܪܘܬܐ ܒܪܒܐ. ܘܫ. ܘܫ. ܡܢܟܠ
ܡܢܗܝܢ ܟܝܢܘܢ ܩܛܘܢ: ܐܝܟܢܐ: ܕܢܟܢ ܠܕܡܛܝܢ ܒܛܝܢ
ܡܠܟܐ. ܐܢܫܗ. ܒܪܝܫܝܬ. ܫܘ. ܫܘ. ܫܘ. ܐܢܛܘܢܝܢ. ܒܛܝܢ
ܟܪܝܢ. ܫܒܗܢ. ܘܫܘ. ܘܫܘ. ܘܫ. ܡܠܟܐ ܕܡܨܪ. ܡܢܟ
ܐܝܟ ܠܡܬܐ. ܘܗܘ. ܫ. ܫ. ܕܢܟܢ ܡܢܝܢ. ܡܢܟܠ ܕܡܨܪ
ܕܡܛܝ ܫܒܛܐ ܩܛܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܕܡܛܝ ܕܡܨܪ.
ܐܢܛܘܢܝܢ ܫܢܬ ܫܬܬ ܡܢ ܡܢ. ܫܘ. ܘܫ. ܡܢ. ܐܢܛܘܢ ܠܒܪܗ.
ܠܡܛܝ ܠܗ ܠܒܪܗ. ܒܠܒܝܠ. ܡܢ. ܠܒܪ. ܠܐ ܡܢ. ܫ. ܫ. ܘ. ܫ.
ܫ. ܫ. ܫ. ܘ. ܫ. ܘ. ܫ. ܕܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪ. ܐܝܟ
ܕܢ ܠܗ. ܐ. ܘ. ܫ. ܕܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪ. ܐܝܟ

5 10 15 20

ܕܐܒܝܠ ܩܝܡܬܐ ܕܟܬܒܐ. ܐܘ ܡܬܟܬܒ ܀ ܗܠܝܢ ܫܡܝܢ ܕܝܢܝܢ ܕܝܢ
ܕܒܟܫܝܢܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܒܬܒܐ ܕܥܡܐ ܕܠܗܝܢ. ܫܡܝܢ
ܕܠܗܝܢ ܥܕܥܡܐ ܕܥܡܐ. ܬܪܝܢܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܫܒܝܢ ܒܗ ܬܪܝܢ
ܠܫܒܝܢ ܕܝܢܝܢ ܕܒܬܒܐ ܕܥܡܐ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ
ܫܘܝܢܐ. ܫܡܝܢ ܠܗ ܕܝܢ ܫܘܩܝܢ: ܐܝܟ ܕܥܒܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܬܪܝܢ ܥܕܝܢ. ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܝ ܥܕܝܢ: ܗܢܐ
ܕܝܢ ܕܥܒܝ ܥܕܝ ܀ ܠܐ ܫܘܝܢ ܫܡܝ: ܡܢ ܕܝܢ ܫܘܝ ܥܡ
ܥܕܝ ܫܘܝ: ܐܘ ܥܡ ܫܘܝ: ܐܘ ܥܡ ܐܝܬ ܠܗ ܕܬܪܝܢ.
ܫܡܝܢ ܫܘܝܢ ܥܕܝ ܥܕܝ: ܐܘ ܥܡ ܫܘܝ: ܐܘ ܥܡ ܐܝܬ ܠܗ
ܠܥܕܝ ܀ ܠܐ ܫܘܝ ܫܡܝ. ܡܢ ܕܝܢ ܫܘܝ ܥܡ ܥܕܝ ܠܗ
ܐܘ ܕܝܢ ܐܘ ܕܥܡ ܕܬܪܝ ܥܕܝ: ܫܡܝܢ ܫܘܝ ܥܕܝ:
ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܥܡ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܀ ܥܕܝ ܗܢܐ ܕܝ ܥܡ
ܕܥܕܝ ܫܘܝ ܕܥܡ. ܡܢ ܗܢܐ ܕܝ ܕܥܡ ܕܝ: ܥܕܝ ܕܝ
ܕܥܡ. ܥܕܝ ܕܝ ܐܘ ܕܝ ܥܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ:
ܥܕܝ ܕܝ ܐܘ ܕܥܡ ܕܬܪ ܥܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܕܥܕ ܕܥܡ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ ܀ ܕܝ ܕ
ܕܥ ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܕܢܦܫܟ ܒܟܠ ܟܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ. ܐܝܟܐ. ܕܡܢ
ܡܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܠܝܬܟܡ ܕܝܠܕܢܐ ܢܫܬܟܚ ܡܢ ܡܝܬܐ
ܢܫܬܟܚ ܡܢ ܡܝܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܐܝܟܡ ܕܫܡܝܐ. ܗܘܝܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܬܪܚܩ
ܡܢܕܝܢ ܐܫܬܐܠ ܠܡܬܒܪܟ ܐܢܘܢ ܡܠܝܬܐ ❊ ܡܢܘ ܕܝܢ ܗܘܝܢ:
ܡܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܐܬܝܢ ܕܡܬܪܚܩ ܡܢܘܢ ܡܢܬܝ ܢܫܬܟ 5
ܐܝܟܝܢܐ. ܡܝܠܐ ܕܡܝܐܝܢ ܕܟܠܘܟ: ܕܝܢܘܬ ܐܝܟ ܡܝܝܢܘܢ
ܡܢ ܕܝܠܝܟ ܕܠܐ ܢܐܡܝܢܘܢ. ܕܐܝ ܐܢ ܠܟ ܠܡܐܡܝܢܘܢ ܠܡܦܫ
ܡܢܟ ܕܡܫܝܚ ܡܝܝܢܘܢ ܡܬܟܝܢ ܠܟ ܕܢܐ ܐܝܟܝܢ. ܕܠܐ
ܢܐܡܝܢܘܢ ܡܢ ܕܐܡܪܟܘܢ ❊ ܡܢ ܕܡܪܟܘܢ ܕܡܫܬܘܢ
ܕܠܟܠܗ: ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܡܝܬܐ ܕܢܫܬܟ ܕܠܟܝ. ܗܢܝ ܕܢܫܬ 10
ܡܝܐܝܢܝ: ܕܝܟܠܗ ܕܡܝܬܘܢ ܡܢ ܡܝܬܐ ܕܠܝܡܝܢ ܕܠܐ ܕܝܢ.
ܡܢܐ ܕܠܐ ܢܐܡܝܢ ܗܘ ܡܢ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚ ❊ ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܠܐ ܢܫܬܟܚ ❊ ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ❊ ܗܘ ܕܝܢ ❊ ❊ ❊

ܕܝܠܗܘܢ: ܒܪܝܫܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܫܬܘܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܕܡܬܝܢ ܥܡܗܘܢ. ܘܡܗܝܡܢܐ ܕܟܠܗ ܦܪܝܫܘܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܢܟ ܙܒܢܐ
ܡܫܟܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܫܝܚ: ܟܕ ܕܡܥܒܪܬܟ ܘܡܥܒܪܝܢܟ ܕܢܫܬܘܢ
ܕܢܬܟܠܝ ܘܢܦܠܘܢ ܒܟܘܚ ܕܫܘܒܚܐ. ܒܟܘܚ ܕܒܪܝܬܟ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܡܫܝܚ ܠܒܢܐ: ܐܘ ܕܢܬܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܕܢܥܒܪܘܢ. 5
ܐܘ ܡܚܝܠ ܗܘܝܢ ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܕܐܠܗܐ ܠܡܐ ܕܢܥܒܪ
ܒܫܘܒܚܐ ܗܕܐ. ܐܘ ܢܚܢܢܐ ܐܠܐ ܢܫܬܡܫ ܙܒܢ ܕܡܫܝܚ
ܕܢܬܟܠܝ: ܡܐ ܕܢܟܠ ܢܬܡܬ ܒܢܝ ܠܡ. ܡܚܝܠ ܕܢܫܝ ܕܐܠܗܐ ܫܘܝܐ.
ܠܐ ܫܘܝܐ ܕܡ ܫܡܝܢܢ ܢܬܡܬ ܠܒܢܝ. ܢܫܝ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܕܝܢ: ܠܐ
ܡܚܝܠ ܕܐܠ ܫܘܝܐ. ܡܚܝܠ ܕܡܬܝܢ ܗܘ ܫܕܝ. ܕܐܠ ܡܕܝܢ 10
ܕܢܚܝܠܘ ܕܢܢܬܢ ܡܢ ܟܠܗ ܢܬܡܬ ܠܒܢܝ ܡܚܝܠ ܕܝܢ
ܠܐܟ ܙܫܢ ܕܢܡܝ ܕܢܬܐ ܕܫܚܝܢ: ܐܠܐ ܡܕܝܥ ܠܒܢܝ ܢܚܝܢ.
ܐܠܝܢ ܡܢ ܕܢܫܝ ܡܢ ܫܠܝ ܐܢܢܢ ܠܡܢܢ. ܕܐܘ ܫܢܝ
ܘܡܗܝܡܢܐ ܫܘܝ ܢܬܡܬ ܙܒ ܕܚܝܢ ܠܒܢܝ: ܐܘ ܕܐ ܗܢܐ
ܫܘܝ ܙܫܢ ܠܒܢܝ ܒܐ ܢܬܡ. ܐܠ ܫܦܝ ܠܒ ܕܡ ܦܢܢ ܕܫܘܝ 15
ܡܚܝܠ ܠܡܬܡ. ܫܘܝ ܠܒܢ ܫܘ ܡܢ ܠܒ ܕܢ ܢܒܢ. ܐܠ ܫܦܝ ܠܒ
ܕܢܬܟ ܠܡܬܡ ܫܘܝ ܢܬܡ ܡܢ ܠܒ ܕܢ ܢܒ ܢܬ ܢܬ ܢ ܢ ܢ

ܕܡܫܬܐܠܐ ܕܐܝܟܐ ܕܒܝܬ ܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܝܟܠܐ. ܕܡܬܩܪܒܝܢ
ܠܟܠ ܡܢܐ ܬܫܒܘܬܐ ܘܡܫܬܒܚܐ. ܡܢܘܢ ܕܝܢ ܕܠܒܠܒܐ ܗܘ: ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܡܢ
ܡܢܐ ܕܠܡܘܕ ܟܠܡܐ ܕܐܬܝܐ ܘܡܫܬܒܚܐ ܘܐܦ ܠܟܠ ܡܢ ܘܢܗܘܢ. ܕܟܠ
ܕܐܝܟ ܕܕܠܒܠܒܐ ܡܢ. ܡܢܘ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܘܠܟܐ: ܒܪܝܟܐ ܗܘܐ
ܡܬܩܪܒܐ ܕܡܫܬܒܚ ܕܒܪܝܟܘܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܘ ܕܠܡܘܕ ܕܡܫܬܒ ܒܪܝܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܕܒܫܘܬܐ ܬܫܒܘܬܐ: ܗܢܘ
ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܒܡܪܡܐ. ܕܡܪܝܡܐ ܕܒܪܝܐ ܥܠܡܐ. ܘܒܪܝܐ
ܘܡܫܟܢܘܬܐ ܘܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܐ ܕܒܪܝܐ ܕܒܝܬ ܠܡܐ
ܕܒܝ: ܡܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܬܪܬܝܗܘܢ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܩܪܒ ܠܒܝܬ ܡܩܕܫܐ: ܐܦ ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܗ ܠܡܐ
ܕܡܫܬܒ ܒܗ ܠܐ ܫܘܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܫܬܒ ܒܗ ܠܐ ܫܘܐ ܗܘ. ܐܦ ܠܐ
ܠܡܐܠܝܢ ܕܡܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܢ. ܐܦ ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܗ. ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܒ ܒܗ:
ܡܬܐܡܪ ܕܡܐܡܪ ܠܗ. ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܒ ܒܗ. ܐܦ ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܗ:
ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܫܬܒ ܒܗ ܠܡܐ
ܕܡܫܬܒ ܒܗ ܡܢ ܕܡܐ ܠܐ ܐܝܟܘܬܐ. ܘܒܪܝܐ ܕܝܢ ܕܡܢ
ܕܡܬܐܡܪܝܢ. ܐܡܪܬ ܠܝ | ܒܪܬܝ ܗܢܘ ܕܟܠ ܕܢܗܘ ܕܡܐ: Fol. 93 *a*.
ܕܐܠܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܕܡܚܠܦܐ ܡܬܐ ܕܐܬܝܐ ܘܒܪܝܐ ܡܢ ܕܡܬܒܪܐ:
ܕܟܠ ܡܬܩܪܒܐ ܕܗܢܘ ܕܡܫܬܒ ܒܪܝܟܘܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܢ

* ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ: ܡ in marg.

ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐܝܬ: ܠܐ ܒܠܡܘܕ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܕܢܦܠܘܢ ܕܢܩܡܘܢ. ܐܠܐ ܡܕܝ ܡܫܝܚ ܕܫܘܝܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܢܫܡܘ ܕܢܩܡ
ܒܘܪܝܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܐܣܬܘܪܐ ܕܝܢ ܢܫܐ ܫܟܚܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܢܫܡܘ ܕܢܩܡ
ܡܫܝܚܐ. ܟܐ ܕܢܫܬܘܕܥ ܢܫ ܒܠܒܘܗܝ ܕܢܫܬܘܕܥ ܘܢܫ ܠܒܘ ܕܝܢ
ܠܡܫܕ ܐܝܟ ܐܢܐ ܫܠܝܚܝܬܟ. ܕܠܐ ܐܝܟܢܐ ܒܘܟ ܥܘܢܬܐ: 5
ܕܢܫܬܘܕܥ ܡܢ ܟܐ ܕܡܬܬܟܝ ܠܟܝܢ ܫܠܝܡ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܐ
ܕܡܫܠܐ: ܡܝܢ ܕܝ ܡܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܕܟܝ ܠܐܝܢ ܒܘܒ ܕܝ ܥܒܝܕ
ܠܡܦܫܛܘܬܐ: ܒܟܝܢ ܫܦܝܐ ܕܒܝܢܝ ܠܕܝܢܝ ܫܡܝܢ: ܕܡܫ
ܒܟܝܢ ܫܡܫܐ ܡܦܫܛܝܢ: ܠܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܠ ܟܡ 10
ܒܟܝܢ ܕܡܫܝܚ. ܐܠܐ ܟܐ ܕܝܢܝܕ ܕܝܢ ܢܚܝܢ. ܕܟܐ ܕܢܫ ܟܡ
ܫܠܝܛܐ ܕܝܢ. ܦܘܪܫܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܐܣܬܘܪܐ: ܢܝܢܐ
ܡܢ ܕܝܢܐ ܢܚܝܢ ܠܡܢ ܕܡܫܝܚ. ܕܡܫܬܡܫ ܐܠܐ ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܠܡܫܦܛ. ܡܢܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܬܬܟܝܢܘܬܐ ܕܢܦܠ ܒܟܝܢ.
ܐܢܢܢ ܐܦܝ ܟܐ ܦܘܪܫ ܡܬܬܟܝܢܘܬܐ ܕܢܦܠ ܕܢܫܬܘ 15
ܠܟܝ. ܐܡܢ ܐܦܝ ܕܝܠܟ ܫܘܦܪܐ ܕܢܫܬ: ܕܢܩܫ ܟܝ ܠܢܫܬ
ܕܟ ܒܘܪܝܐ. ܕܝ ܟ ܡܫܬܡܫܢܢ ܒܟ ܢܦܠܬܬܐ ܫܢܝ ܒܟܝܢ.
ܕܟܐ ܫܦܝܐ ܕܢܫܬ ܡܫܝܚܐ ❊ ܐܝܟܢ ܕܝ ܕܫܦܝܐ ܕܢܝ ܫܢ:
ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܐܣܬܘܪ: ܐܫܦ ܟ ܒܢܬܐ ܫܢܐ ܕܟܝ
ܕܢܦܠ ܢܫ. ܢܝ ܕܢܦܠ ܟ ܐܦܝ ܐܡ: ܫܢ ܕܟ |
Fol. 92b. ܕܢܦܠ ܢܚܢ. ܢܫܢ ܕܢܝ ܕܫܦܝ ❊ ܐܟ ܫܢ ܢܫܘ ܕܢܦܠ 20
ܡܢܝ ܕܟܠܡܐ ܫܢ ܐܢ: ܢܝ ܕܢܦܠ ܟ ܡܬܬܟܝܢܘܬܐ
ܐܢܢܢ: ܡܢܐܐܡܪ ܐܢ ܢܘ. ܕܢܦܠ. ܐܠܐ ܟܠ ܦܘܢܢ
ܕܢܦܠ ܢܫ: ܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܢܫܢ ܡܢܢ. ܡܢ
ܕܢܝ ܐܦܝ: ܫܢ ܐܢܢ ❊ ܢܫܢ ܟܝ ܕܢܫܬܘ ܢܢ ܢܫܘ:

ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ.
ܐܦܝܠܘ ܕܡܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܦܣܝܩ ܗܘܐ
ܒܪܝܬ ܠܝܬ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܚܝܠܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܐܝܟ
ܕܥܒܕ ܠܝܬ ܠܗ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܕܢܗܘܐ: ܡܛܠ
ܗܢܐ ܕܝܢܐ ܠܡܐ ܫܬܘܩܬ: ܟܕ ܕܝܢܐ ܕܢܗܘܐ ܠܝܠܝܐ. ܠܐ ܕܢܬܩܝ
ܗܢܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܠܫܘܫܢ: ܐܠܐ ܕܗܢܐ ܕܡܬܒܕܝܢ ܠܗ ܠܥܠ ܗܢܐ
ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܠܡܐ ܕܥܒܕܢ ܥܡܠܐ ܕܥܠܡܐ ܕܢܗܘܐ.
ܐܦ ܕܒܩܕܡܬܐ ܫܟܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܦ ܕܢܢܐ: ܕܝܢ ܠܗ ܫܒܝܚ
ܐܝܟܢܐ: ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܢܐ
ܡܬܒܕܝܢ ܠܗ ܠܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܫܘܡܐ ܠܡܐ ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܢ ܕܢܬܡܠ.
ܡܬܒܠܒܢܐ ܫܬܩܐ ܠܡܐ: ܡܢ ܕܫܦܐ ܡܢܐ ܕܫܘ ܡܢ ܕܢܬܡܠ.
ܠܝܬ ܠܝ ܒܠܒܠ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܢܐ ܫܘ ܡܢ ܕܢܬܡܠ.
ܕܒܠܒܠܢܗ ܕܫܘܫܢܗ ܢܗܝܩܐ ܕܐܠܗ ܡܫܝܚ ܠܝܬ ܫܘ ܠܝ ܠܝ.
ܕܢܗܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܟܝܢ ܕܢܬܟܝ ܕܢܗ: ܕܢܗܘ ܕܝ ܕܢܬܡ ܕܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܚܝܐ. ܡܢܐ ܕܝ ܕܢ ܡܫܝܚ ܠܡܐ ܕܢ
ܕܢܗ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܕܡܫܠܝܢ ܐܝܟܡܐ: ܒܚܟܡܬܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܡܫܬܠܛܢܐ
ܒܝܪܘܫܠܡ. ܡܫܠܝܡ ܐܡܪ ܐܝܟܡܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܠܡܠܟܐ:
ܩܕܡܝܐ ܠܡܠܟ. ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܢ ܐܢܫ ܚܟܝܡ ܐܢܫܝ. ܒܕܡܝܢ ܠܡܠܟ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܐ ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܡܠܟܐ ܠܝܫ.
ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܐ ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ:

ܒܠܒܐ ܒܠܒܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܐܠܐ
ܐܦܝܪ ܕܠܒܐ ܕܝܠܗ ܀ ܡܢܝܠ ܬܘܒܠ ܡܢܝܢ ܡܕ ܫܠܝܛܐ
ܒܥܠܡܐ. ܡܢܝܢ ܠܝܬ ܐܢܫܐ ܕܢܥܒܕ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܬܐ ܕܥܒܕܐ. ܡܢ ܠܝܬ ܕܫܘܒܚܐ ܒܥܠܝܢ ܕܢܫܬܢ ܡܢܝܢ
ܕܢܫܬܐ: ܕܠܡܢܝ ܐܦܪܝܡܘܢ ܕܫܘܒܚܐ ܒܥܝܢ ܐܝܟ ܕܢܕܥ.
ܒܕܒܒܐ ܐܦܝ ܒܕܒܒ: ܒܕܒܒ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܐܦܝܪܝܡܘܢ.
ܡܢܘ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܟܕ ܒܝ ܐܢܫܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܥܝܢ ܒܟܝܐ ܐܦܝ
ܕܫܘܒܚܐ ܀ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܫܘܒ: ܠܐ ܒܠܒܐ ܐܠܐ ܐܦܝ
ܐܦܝ ܒܝ ܕܟܕ: ܡܢܝ ܠܟ ܠܦܘܠܐ ܡܢ ܕܒܕܝ: ܐܦܝ ܒܝ
ܫܘܒܚܐ ܕܟܕ: ܡܢܝ ܠܟ ܠܦܘܠܐ ܡܢ ܕܒܕܝ: ܐܦܝ ܒܝ
ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܬܐ. ܐܠܐ ܐܦܝ ܐܦܟܕ ܢܫܝܢ ܠܢܝܢ ܠܡܠܟܐ
ܡܢܝ ܕܝܢ ܕܫܘܒ ܕܫܘܒ ܀ ܐܦܝ ܕܝܢ ܕܫܘ ܡܢ ܕܫܘ ܕܫܘ:
ܕܫܘ ܕܝܢ ܕܫܘ ܡܢ ܕܫܘ ܕܫܘ ܀ ܢܫܘ ܕܝܢ ܕܫ ܡܢ:
ܕܫܘ ܕܝܢ ܕܫܘ ܡܢ ܕܫܘ ܕܫܘ. ܕܫܘ ܕܝܢ ܕܫ ܡܢ ܕܫ:
ܫܘ ܕܝܢ ܕܫ ܡܢ ܕܫ ܕܫ ܀ ܕܫ ܕܝ ܕܫ ܡܢ ܕܫ: ܕܫ
ܡܢ ܕܝ ܕܫ ܡܢ ܕܫ ܕܫ ܕܫ ܕܫ ܕܫ ܕܫ ܕܫ ܕܫ ܕܫ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܡܢ ܕܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܢܗ ܗܘܐ: ܒܪܝܫܝܬ ܒܪܐ. ܕܝܢ ܢܡܬܪܓܡܢܐ
ܕܡܢܝܢ ܡܥܒܪ. ܠܝ ܠܫܠܡ ܕܡܢܐ ܐܠܗܐ: ܫܟܚܬ ܡܢ ܫܠܡ
ܒܟܬܒܐ. ܠܝ ܠܝܠܕܬ ܡܢ ܩܪܝܬ. ܟܕ ܢܡܬܪܓܡܢܐ ܫܡܗ ܕܡܢܐ
ܐܠܗܐ ܘܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܕܢܢ ܠܚܠ:
ܡܢܐ ܡܢ ܫܠܡ ܒܟܬܒܐ ܕܩܪܝ ܫܡܗ: ܠܡܕܡܐ ܢܒܝܐ ܒܐܠܗ 5
ܕܐܝܟܢܘܬܐ ܕܢܢ ܫܪܝ ܘܫܪܝ ܕܡܢ ܩܕܡ ܠܡܢܝܢ:
ܕܢܢ ܡܕ ܒܐܠܗ ܢܒܝܐ ܕܗ ܕܐܝܟ ܕܢ. ܐ ܕܝ ܠܗ ܠܡܢ
ܐܠܗܐ: ܫܡܝܐ ܠܥܐ ܐܡܘܬܐ ܡܬܩܪܐ ܘܕܢ. ܠܚܠ ܠܡܢܐ ܘܫܪܝ
ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܕܢܢ ܕܐܠܗ ܕܡܢ ܢܡܬܪܓܡܢܐ ܡܥܒܪ. ܢܝ ܕܢܢ ܐܠ 10
ܡܢ ܡܕ ܫܡܝ ܫܡܝ. ܒܕܒܪܗ ܟܕ ܕܩܕܝܡܘܢ. ܫܡ ܫܡܝ ܡܕ ܡܢ
ܫܠܡ ܐܠܗ ܕܠܥܠ ܕܢܢ ܐܠܗ ܘܫܪܝ ܕܐ ܡܢ ܡܢܝܠ ܕܐ ܕܡܝܐ
ܕܩܕܝܡܘܢ ܕܢܢܐ ܘܫܪܝ ܐ ܡܢ ܡܥܒܪܢܐ ܒܝܕܐ ܕܝܢܐ ܒܪܝܬܐ ܘ
ܡܠܥܐ ܕܡ ܕܐ ܐܕܡ ܒܟܬܒܐ ܕܢܢ ܫܡܝ ܕܡܢ ܢܡܬܪܓܡ ܒܝܕܐ
ܕܡܢܐ. ܕܒܕ ܕܡ ܕܟܘ ܡܕ ܕܡܢ: ܐܦ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܕܡܢ ܘ
ܠܟ ܡܕ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܕܡܢ ܢܡܬܪܓ ܡܕܐ ܕܐ ܘܫ ܕܢܡܘܠ ܘ ܡܕ
ܕܡ ܕܐܕܐ | ܡܢܢ ܢܡܬܪ: ܒܟܘܬܐ ܐܦ ܫܡܝ ܫܝܐ ܘ ܒܟ Fol. 90 b.
ܐܡܘܬܐ ܐܒܘܬܐ ܕܒܪܟܐ ܟܐ ܡܐܦܟܢ. ܕܝ ܟܡܟܐ ܐܠ
ܠܡܝܐ ܟܝܟ ܫܘ ܕܡܝܐ ܘ ܡܢܠܐ ܐܠܗ ܕܡ ܫܡܝ ܕܡܢ ܐ
ܒܟܬܒܐ: ܡܟܠܟܬܐ ܐܝ ܫܘ ܕܢܡܘܠ ܠܗ ܐܠܗ ܐܠܗܐ
ܕܢܢ. ܐܡܘܬ ܠܫܠ ܠܟܬܒ ܠܗ ܩܘܬܐ. ܒܟ ܕܐ ܡܢ ܡܝ ܐ 20
ܡܕ ܕܢܢ ܡܢܬܪ ܕܢܢ ܐܒܪܗ ܘ ܐܠܗ ܕܢ ܒܟ ܡܢ ܘ
ܩܕܝܡ ܡܬܪ ܕܢ ܡܕ ܡܕܡ: ܐܢ ܕܢܢ ܢܒܝ ܡܢ ܕܢ ܡܢ.
ܠ ܒܟ ܡܢܬܪܓܡ ܕܢܢ ܐܠܗ: ܡܢ ܐܡܪ ܒܟ ܫܡ ܒܟܬܒ
ܫܡ ܕܢ ܡܢ ܐܒܪܗ ܡܟ ܕܢ ܕܡܢ ܡܢ. ܠܟܬܒ ܡܬܪ

ܡܘ. ܘܘܘ. ܘܕܐ. ܦܪܫܢܐ ܘ. ܘܘܘ. ܕܥܡ. ܥܠܕܐܠ ܕܝܗܘܕܝܐ ܒܝܬܐ
ܐܒܝܐ ܥܡܕܐ ܬܪܝܢ ܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܫܡܝܢ ܕܫܡܝܢ ܠܫܡܥܘܢ
ܫܡܥ ܕܡܐ ܕܐܒܪܗܡ ܥܒܝܕܐ. ܫܡܥܠ ܕܡܚܝܠ. ܘܡ. ܘܘܘ.
ܦܠܓܐ ܘ. ܘܘܘ. ܕܥܡ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܝ. ܥܡܕܐ ܬܪܝܢ. ܠܡܐ
ܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܫܡܝܢ ܕܫܡܥܘܢ ܫܡܥ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܒܪܗܡ
ܥܒܝܕ. ܦܠܓܐ. ܠܡܢܐ ܥܒܝܕܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܘܘ. ܫܡܥܠ.
ܡܚܝܠ. ܐܒܪܗܡ ܐܒܝ. ܝܥܩܘܒ ܕܐܒܝ. ܝܗܘܕܐ ܐܒܝ. ܡ. ܡ.
ܘܘܘ. ܕܥܡ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕ. ܡܢܐ ܡܫܝܚ ܕܢܦܩ ܡܢܐ
ܘ. ܘ. ܐܕܘܢܝ: ܡܫܝܚܐ ܫܡܥܢ ܕܫܡܥܘܢ ܥܒܝܕ. ܠܡܢ
ܡܢܐ. ܡܘ. ܡܢܐ. ܡ. ܘܘܘ. ܐܠܦܐ. ܐܒܪܗܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܘܘܘ. ܕܡܢܐ. ܡ. ܘܘܘ. ܡܐܬ ܫܢܐ. ܘ. ܘܘܘ. ܐܒܪ
ܕܡܐ ܕܫܡܥܘܢ. ܡܢܐ ܕܫܡܥ ܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܒܝ ܫܡܥܢ ܥܠܕܐ. ܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚ
ܕܝܗܘܕܝ ܠܡܐ ܕܝܗܘܕܝ ܡܢ ܬܪܝܢ ܥܠܕܐ. ܕܐܒܪ ܥܠܕܐ ܕܝܗܘܕ:
ܐܒܝ ܥܠܕܐ ܕܝܗܘܕ ❊ | ܐܒܝ ܥܠܕܐ ܥܠܕܐ ܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕ: Fol. 90 *a*.
ܡܫܝܚܐ ܫܡܝ ܕܒܝܬ ܕܝܫܘܥ: ܐܡܝܢ: ܒܝܫܘܥ:

ܗܘܐ ܟܬܒ ܡܫܚܐܕܐ: ܐܒܝ ܕܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝ
ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܐܝܠ ܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܒܝ ܠܝ ܐܒܝ ܕܡܝܢܬܐ ܕܡܫ:
ܕܒܝܬ ܡܢ ܕܐܒܝ ܐܬܝܢܘܢ ܕܒܝܬܝܢ ❊ ܐܬܝܢ ܫܡܝܐ ܕܐ ܫܡ
ܕܒܝܬ ܫܡ. ܡܢܝ ܫܡܝ: ܡܫܝܚ ܢܘܗܪ ܡܢ ܫܡ ܕܒܝܬ:
ܕܒܝܬ ܡܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܫܡܝ ❊ ܟܬܒܐ ܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܐ:
ܕܝܗܘܕ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝ: ܕܡܢܝ ܡܫܝܚ ܕܡܬܟܪܐ ܕܝ ܕܝܗ:
ܐܒܪ ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܕܒܝܗ ܠܡܢ ❊ ܫܡ ܫܡܝܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡ:

ܫܢܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܥܒܪܐ. ܠܒܪܟܐ. ܘ. ܘ. ܬܬܨܐ. ܐܠܦܐ ܦܠܚܐ ܠ
ܫܡܠܐ ܡܕܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܦܠܓܝܐ ܫܢܐ. ܥܝܢܝܢܝܐ ܡܢ ܟܝܢܝܐ ܕܝ
ܠܝܠ. ܫܢܬܐ ܕܥܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚ ܠܒܝܬ ܠܝܠܝܐ ܦܠܓܐ
ܟܡܢܝܐ. ܫܢܬܐ ܕܥܒܪܐ. ܫܘ. ܬܬܨܐ. ܫܘܢܝܐ. ܐ. ܐ. ܬܬܨ.
ܟܡܢܝ ܕܝܠܝܢ. ܐ. ܐ. ܫܘ. ܬܬܨ. ܡܢ ܟܝܢ ܠܝܠܝ. ܐ. ܐ. ܬܬܨ.
ܦܠܓܐ ܕܝܘܠܦܢܐ. ܫܢܬܐ ܕܥܒܪܐ. ܫܘ. ܬܬܨ. ܫܘ. ܬ. ܐ. ܬ. ܬ. ܬ

ܡܘܕܝ. ܕܡܕܡܢ. ܐܝܟ ܕܥܒܕܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܦܠܓܘܬܐ ܡܫܬܟܚܐ. ܘ ܘ ܐ.
ܕܡܝܢܐ. ܗܘܝܢ ܒܬܪܒܝܢ. ܐ. ܐܡܬܐ ܗܘܝܢ ܒܬ ܡܠܟܐ. ܘܡܝܘܬ
ܡܥܠܝ ܫܢܬܐ ܠܡܕܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܦܠܝܚܘܬ ܦܘܪܥܢܐ ܕܢܝܚ ܐܝܟ ܠܡܬܐ.
ܘܡܕܝ ܕܢܝܚܘܬܐ ܗܘܝܢ ܠܓܢܘܣ ܘܝܢܚܘ ܡܢܘ ܕܝܢܐ: ܒܟܠܗ
ܕܝܢܗ ܕܥܒܕܢ ܡܝܗܘ ܒܓ ܘܘܢ: ܡܕܝܢܐ ܕܡܬܝܢ ܠܗܠ 5
ܕܡܬܝܚܐ ܡܝ ܫܪܟܐ. ܗܢܢ ܒܬܪܒܝܢ ܒܬܪܝܢ. ܘܢܕܝܚܘ ܐܠܗ
ܕܚܝܢܐ ܦܠܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܩܕܡܘ ܘܡܘ ܘܝܢܐ ܐܝܟ
ܕܝܢ. ܘܡܕ ܕܝܢܐ ܦܪܕܝܢ. ܘܝܠܝܢ ܡܝܗ ܕܝܢ ܕܡܝܢ.
ܡܕܝ ܕܝܢ ܠܕܝܢ ܕܢܚܝ ܩܠܗ. ܦܠܚ ܠܚܝ.
ܠܡܢ ܕܡܬܝ ܦܠܚܢ ܕܢܝ ܩܠ ܡܠܟ ܕܝ ܡܝ ܕܝ. ܘ ܘ. ܘ. ܡܘ. ܘ. ܡ.
ܘ. ܘ. ܘ. ܡܠܟ. ܘ. ܡ. ܡܝܩܢ. ܕܝܠ ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܝ ܕܝ
ܠܝ ܕܝ. | ܘ ܘ ܡܘ ܦܠܚܢ ܡܝܠܝ ܕܡܝ. ܘ ܡ ܕ ܡ Fol. 89a.
ܠܝ ܕܝ ܡ ܠܝ. ܫܢ ܦܠ ܡܝ ܡܝ: ܕ ܠܝ ܕ ܠ
ܠܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܡ ܡ

ܐܠܝܢܢ. ܘܡܪ. ܘܩܘ. ܡܪܝܡܐ. ܡܪ. ܘܩܘ. ܬܫܥܝܢ. ܐܡܪܘ. ܘܩܘ. ܢܕܥܝ
ܝܗܘܕܝܐ. ܘܡܪ. ܘܩܘ. ܒܝܬܢܝܐ. ܟ. ܘܩܘ. ܠܚܕܝܐ. ܐܡܪܘ. ܘܩܘ.
ܐܡܪܝܐ. ܡܪܡܪ. ܘܩܘ. ܐܦܪܝܐ. ܢܝܚ ܘܩܘ. ܡܠܟܝܐܢܐ ܕܡܪܝܢ.
ܐܡ. ܘܩܘ. ܒܝܬܐ ܕܝܗܒܝܢ. ܚܝ. ܘܡ. ܘܡ. ܘܩܘ. ܡܪܝܡܐ.
ܐܢ. ܘܩܘ. ܟܫܝܡܢܐ. ܟ. ܡܪܝܡܐ. ܐܡܪܐ. ܟ. ܡܪܝܡܐ.
ܡܠܦܐ ܐܡܪܐ ܡܪܝܡܐ. ܡܫܡܠ ܡܢܝܠ ܐܢܝܢ ܒܝܬ ܡܪܝܡ
ܕܝܗܒ. ܡܢܝܠ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܡ
ܡܪܝ. ܡܢܝܠ ܢܦܩ ܡܢ ܡܪܝ ܕܝܢܐ. ܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢ.
ܡܘ. ܠܡܪܝܐ ܢܦܩ. ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢ:

ܡܝܬܐ ܒܝܬ ܠܚܡܐ: ܡܠܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܡܫܡܝܢ ܡܢ ܠܚܡ

Fol. 88 b. ܕܝ ܐܠܗܐ. ܡܠܟܘܬܐ | ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܒ. ܡܠܝܠܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܝܗܒ.
ܕܝܡܝ ܕܝܚܝܐ. ܡ. ܡ. ܘܩܘ. ܠܚܕܝܐ. ܐܡܪܐ. ܡܪܝܡܐ. ܡܪܝܡ.
ܒܝܬܐ. ܡܫܬܐ. ܒܪܚܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܢ ܕܝܗ ܕܝܬ ܕܝܗ
ܕܝܡܝ. ܠܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܐ ܕܝ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܬܝܐ. ܡ. ܘܩܘ.
ܠܒܢܝ. ܐܡܪ ܕܐܡܪܐ. ܡ. ܡ. ܘܩܘ. ܡܠܟܐ. ܒܝܬ. ܘ. ܘ.
ܘܩܘ. ܕܝܟ ܕܝܟ. ܡ. ܡ. ܐܢܬܝ. ܕܝܟ ܕܝܡܝ ܕܝܟ ܕܝܟ ܕܝ
ܐܡܪܝ. ܐܡܪ ܕܝܟ ܠܕܝ ܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܕܝܟ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ:
ܡܪ ܡܢ ܐܡܪ ܕܝܗ. ܐܡܪܝܢ ܡܠܟ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚ:
ܡܢܝܠ ܢܦܩ ܡܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܐܝܠܝܢ ܐܡܪ ܐܡܪ ܕܝܗ. ܐܡܪ ܐܡܪ
ܕܝ. ܢܦܩ. ܐܡܪ. ܘ. ܘܩܘ. ܕܝ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܐ ܕܝ. ܠܐ ܡܢ ܒܝܬ

ܕܝܗܒ: ܠܡܝܬ ܕܡܫܝܚ ܠܚܕ. ܠܚܕܝܐ ܡܠܡܕܡܝܐ ܕܝܗ.

ܡܠܟܐ ܕܡܪܝ. ܡܠܟܘܬ ܕܝܗ ܕܢܐ ܠܐ ܡܝܗ. ܐܡܪ
ܡܪܝܡ ܒܝܬ ܠܚܡ. ܒܪܚܝܐ. ܐܡ. ܐܡ. ܘܩܘ. ܠܚܕܝܐ.

ܒܥܘܬܐ ܕܐܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܬܝܗܘܢ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܥܡ ܫܠܡ: ܕܡܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܪܝܢ ܠܒܪܢܐ. ܐܝܬܝܗ ܡܢܗܝܢ. ܐܠܦܐ ܡܢܝܢ ܘ
ܢܚܘܢ ܕܟܠ ܢܗܘܐ ܥܡ ܫܠܡ ܡܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܠܝܢܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ܕܗܘ. ܡܢܘܢ ܘ ܠܒܠܬܐ ܕܢܗܘܢ ܥܡ ܫܠܡ ܡܢܝܢ
ܕܡܬܪܚܡ. ܫܢܝܢ ܐܠܦ ܐܝܬܝ ܢܝܢ ܠܗ ܐܒܐ ܕܐܒܝܗ. ܐܝܢܐ ܕ
ܡܢ ܫܠܡܐ ܕܝܗܒ ܢܬܒܪܟ. ܡܢܢ ܕܝܢ ܕܢܫܠܡ ܐܦܠܐ ܡܢ ܫܠܡ.
ܐܠܦ ܫܢܝ ܕܡܝܗܒܢܐ. ܕܢܦܠ ܐܠܐ ܡܝܬ ܘ ܡܢ ܫܠܡܐ ܕܝ
ܗܝܢܐ ܐܝܬܝ ܐܦܠܐ ܘܢܦܠ ܕܝܢ ܕܢܫܠܡ ܡܢ ܕܫܠܡ ܡ
ܡܬܬܝܗ ܫܠܡ ܐܝܬܐ ܠܒܪܗ: ܕܐܦ ܕܩܪܒ ܠܒܪܗ ܕܢܦ
ܠܒܠܒܗ ܐܝܬܐ ܠܒܪܗ ܕܐܒܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢ Fol. 88 a.
ܕܫܦܪܐ ܢܬܒܪܟ: ܡܢ ܠܒܪܗ ܐܦܠܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܒܪ ܕܢ
ܕܫܠܡ: ܘܢܦ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܕܫܠܡ ܕܡܬܬܝܗ ܕܢܬܒ: ܕ
ܡ ܕܢܦ ܠܡܗܝܢܐ ܕܡܬܬܝܗ ܐܝܬ ܠܗ. ܠܗܢ ܕܢܦ ܢܬ
ܡܢܢ. ܕܢ ܠܗ ܠܗ ܡܝܬ ܐܝܬ ܠܗ. ܢ ܠܗ ܠܗ ܕܡܬ ܠ
ܢ ܠܗ ܕܡܬ. ܐܦܠܐ ܘܢ ܕܡܬ ܢ ܠܗ ܡ
ܡܬܬܝܗ ܕܡܬ ܠܒܪ. ܡܬ ܕܡܬ ܠ ܕܡ ܠ ܕ
ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ
ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ
ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ
ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ
ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ
ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ

ܡܬܟܠܝܢ. ܘܡܢ ܕܠܡܕܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܐܘ ܡܠܟܝܢ. ܘܡܢ ܡܬܟܠܝܢ
ܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܕܢܟܝܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܡܢ ܡܬܟܠܝܢ ܕܡܠܟܐ
ܕܢܟܝܐ ܘܘܡܐ ܕܡܢܫܝܢ. ܡܢ ܡܢܫܐ ܕܢܟܝܐ ܐܘ ܕܢܡܘܣܐ.
ܘܡܬܟܠܝܢ ܕܢܡܘܣܐ ܡܠܟܐ ܕܢܟܝܐ. ܐܘ ܡܠܟܐ ܘܡܬܟܠܝܢ ܕܢܡܘܣܐ
ܠܘܩܐ ܡܠܟܐ ܕܢܟܝܐ. ܘܡܢܝܐ ܕܢܝܢܐ ܕܢܝܢܐ ܐܘܡܠܟܐ ܘܢ
ܕܢ ܐܢܫܐ ܡܢܝܐ ܕܢܝܢ. ܡܢܝ ܠܠܡܘܬܐ. ܡܢܝ ܕܢ ܡܢ
ܬܐ: ܕܢܡܬܟܠܝܢ ܕܢܝ ܡܠܟ ܡܢܝ ܡܢܝ ܕܢܡܬܟܠܝܢ ܕܢܡܬܟܠܝܢ:
ܕܢܡܬܟܠܝܢ ܕܢܝ ܠܠܡܢ ܘ ܐܢܝ ܐܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢ
ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܐ | ܕܢ ܘ ܠܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ Fol. 87 b.
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܐܘ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܐܘ ܕܢ ܕܢ. ܐܘ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܐܘ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܐܘ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕܢ . . . . . ܕܢ ܕ: ܕܢ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܕܥܒܕ ܠܟܘܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܢܡܠܟ ܥܡܗܘܢ ܫܢܬܐ ܥܕܡܐ ܕܡܠܟܘܢ:
ܘܢܡܠܟ ܥܡܗܘܢ ܒܬܫܢܝܐ ܢܗܝܡܐ ܕܫܘܝܘܢ ✠ ܢܬܘܒ ܕܝ ܕܡܫܝܚܐ
ܥܕܡܐ ܕܝ ܢܡܠܟ ܕܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܡܠܟܐ: ܐܡܪܬܝ ܡܢܐ ܕܝܠܟ
ܡܫܬܟܚܢܐ ܕܢܫܬܟܚ. ܘܡܢܐ ܕܝܠܟ ܕܐܝܟ ܡܠܟ ܐܡܪܬܘܢܟܘܢ ✠
5 ܕܡܫܝܚܐ ܕܝ ܠܡܗܘܢ ܐܘܬܪܬܐ ܕܡܫܬܟܚ ܠܗ ܠܫܘܝ ܐܬܪܐ ✠
ܠܡܦܠܚܘܬ ܕܝ ܢܝܚܘܡ ܫܦܝܪܬܐ ܕܐܝܟ: ܡܢܝ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ.
ܘܠܡܦܠܚܘܬ ܐܘܪܚ ܡܢ ܕܡܠܟ: ܐܘܪܬܪܬܐ ܕܝܬܗ ܐܬܪܐ ✠ ܠܗ
ܕܝ ܠܐܠܗܐ | ܡܠܟ. ܐܘܪܬܪܬܐ ܡܢܝ ܕܝܠܝܗ ܐܬܪܐ ✠ ܠܡܢ Fol. 87 a.
ܕܝ ܢܝܚܘܡ: ܡܢ ܕܡܬܟܢܝܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟ ܡܬܟܢ ܡܠܟܐ.
10 ܕܢ ܐܬܐܬܐ ܠܗ ܐܡܪܬ: ܐܢ ܐܝܬܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܡܗܝܢ ܐܢ
ܐܬܘܬܐ ܕܢܫܝܢܐ ܕܢܬܠܘ ܥܠ ܘܠܝܠܝܐ ✠ ܘܡܢ ܡܢܝ ܐܡܪ:
ܘܐܢ ܢܫܬܡܥ ܐܘܪܚܬܐ ܕܝܢܐ ܠܝܬܐ ܡܫܬܡܥ ܘܠܝܠܝܐ: ܘܢܫܬܐ
ܕܢܢܝܚ ܡܢܝ ܕܡܬܟܠܝܢ ܐܘܪܚܬܐ ܕܡܬܟܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܝ ܡܢܝ ܢܬܟܝܢ
ܕܡܬܟܠܝܢ ܒܝܢ: ܕܡܢܐ ܕܝ ܢܝܚܢ ܐܢ ܕܝܠܝܗ ܕܝܢܐ. ܐܘ
15 ܕܐܝܬ ܠܝܬܐ ✠ ܕܡ ܕܝ ܕܡܬܟܢܝܢ ܠܗ: ܘܐܢ ܠܡܢܐ
ܕܡܫܬܡܥ ܐܘܪܚܬܐ ܕܢܫܝܢܐ ܕܝ ܥܡܢ: ܡܢ ܕܡܬܟܢ ܡܢܝ
ܕܢܝܠܝܢ ܡܢܝ ܕܡܢ. ܐܘ ܕܝ ܥܕܝܢ ܐܡܪ ✠ ܘܠܡܢܐ ܐܡܪ
ܕܢܟܠܝ ܢܝܢܘܐ ܕܡܢܟܢ ܐܘ ܥܕܝܢܐ ܥܕܝܢܐ: ܡܢ ܢܝܚܢ
ܕܡܬܟܠܝܢ. ܡܢܝ ܠܝܬ ܢܝܚܘܐ ܕܡܢܢ ܕܝܬܗ ܡܢܝ ܕܠ.
20 ܠܡܢ ܥܡܢ. ܠܡܢ ܡܬܟܢ. ܘܡܢܝ ܢܬܟܢ ܕܝܥܕܝܬ
ܢܢܢ ܕܡܢ ܢܝܚܢ ܕܡܢ ܕܠ ܡܢ ܕܝܟܘܬܢ ✠ ܕܝ ܐܡܘܬܐ
ܕܝܝܚܢ ܕܡܢ. ܡܢ ܠܝܬܝ ܕܝܗ ܢܝܚܢ ܕܡܢ. ܕܝ
ܕܘܪܬܪܬܐ ܕܝܬ ܕܡܬܟ. ܐܘ ܕܝ ܡܢ ܢܝ ܕܝ ܢܬܟܢ ܡܢܝ
ܕܝܥܕܝܬ. ܕܝܬܝ ܕܡܢ: ܢܥܒܕܘ ܕܝ ܡܥܒܕ ܕܡܬܢ ܡܥܒܕ

ܕܠܐ ܢܬܒܥܝܢ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܬܩܒܠܘܢܝܗ ܠܡܠܬܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܒܪܟܘܢ: ܒܗܐ ܕܠܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ. ܐܝܟ ܕܠܐܢܝܐ ܕܢܬܒܪܟ:
ܠܒܠܗܘܢ ܡܬܬܟܪܟܝܢ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܒܠܗܘܢ ܡܬܩܪܝܢ ܟܝܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܫܠܝܚܐ ܫܡܝܗ. ܘܟܬܒܘܗܝ ܗܘܐ: ܘܐܦ ܕܡܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܪܐ
ܕܢܫܬܒܚ ܢܦܫܗ ܫܡܝܗ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܬܟܪܟܝܢ ✠ ܕܢܗܘܐ:
ܫܪܝܐ | ܘܡܬܩܝܡܝܢ ܒܟܠ ܫܥܬܐ. ܘܡܬܩܝܡܝܢ ܒܟܠ ܫܥܬܐ. ܘܐܝܟ Fol. 86 b.
ܫܥܬܐ. ܘܡܬܠܠܝܢ. ܕܢܦܩ ܠܡܥܒܕ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܒܫܡܐ ܕܢܗܘܐ:
ܠܒܠܗܘܢ ܡܚܝܢܝܢ ✠ ܘܟܠ ܡܕ ܕܡܬܟܝܢ ܕܝܢ: ܘܠܐ ܡܕܝ ܡܬܩܝܡ ✠
ܟܠ ܡܕ ܕܝܢ ܕܚܕܝܢ: ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܫܒܚܐ ܡܚܝܢܝܢ ✠ ܘܟܠ ܡܕ
ܕܚܘܐ. ܫܦܝܪ ܚܕܝܢ ܡܬܩܝܡܝܢ ✠ ܘܟܠ ܡܕ ܕܢܫܬܐ: ܡܕ ܕܢܫܬܐ ✠
ܡܬܩܝܡ ܕܒܫܡܐ. ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܫܒܚܐ ܡܚܝܢܝܢ ✠ ܕܢܗܘܐ
ܡܬܩܝܡ ܕܒܫܡܐ: ܕܢܚܕ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܫܬܐ ܕܢܗܘܐ ܡܬܩܝܡ ✠ ܘܟܠ
ܡܕ ܕܝܢ ܕܢܗܘܐ ܡܬܩܝܡ ✠ ܘܟܠ ܡܕ ܕܢܗܘܐ ✠ ܡܛܠ ܕܢܗܘܐ
ܡܬܩܝܡ ✠ ܘܟܠ ܡܕ ܕܢܗܘܐ ✠ ܡܬܩܝܡ ✠ ܘܟܠ ܡܕ

ܡܬܝܢ ܡܫܠܚܢܝܐ ܢܚܢܢ ܠܗ ܠܬܪܝܗ ܒܠܒ ܘܦܪܫܢ ܕܥܒܕ ܗܘܐ
ܡܢ ܕܒܬܪܝܢ ܠܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܕܗܘ ܕܒܡܢܝܢܐ ܡܫܬܟܚ ܠܗ ܠܬܪܝܗ ܒܠܒ.
ܡܢܝܢܬܐ ܥܡ ܡܐܟ ܡܕܝܢ ܠܚܠܨܢ. ܢܚܘܢܢ ܕܐܟ ܡܢ ܕܝܢܬܐ
ܡܫܠܚܢܝܐ. ܡܐܟ ܡܕܝܢ ܐܝܟ ܡܢܐ ܡܫܬܝܢ ܕܒܕܡܐ ܠܡܥܒܕܢ ܢܚܢܢ
ܕܚܡܐܝܢ | ܡܢ ܕܝܢܐܝܢܬܐ: ܡܥܒܕܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܝܗ ܘܢܚܢ Fol.86 a.
ܥܡ ܕܝܢ ܕܐܟ ܕܒ ܢܫܘܠ ܠܡܥܒܕܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܟܘ ܥܡ
ܝܠܝܗ: ܡܢܐ ܡܢ ܕܡܫܬܘܠܢ ܡܢܘ. ܡܢ ܕܡܢܢ ܢܚܢ ܠܗ ܠܬܪܝܗ ܒܠܒ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܬܘܠܢ ܠܡܢܬܐ ܕܠܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܢܚܘܬܐ: ܡܢܝܢ ܕܐܠܝܢ ܠܡܢ ܥܡ ܠܗ: ܢܚܢ ܠܗ ܠܬܪܝܗ
ܒܠܒ ܡܠܟܘܬܐ ܘ ܗܘܝܢ ܡܐܟ ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܝܢܐ
ܡܥܒܕܢ ܕܝܠܟܘ ܥܡ ܢܚܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܢܚܢ ܠܗ ܠܬܪܝܗ ܒܠܒ:
ܕܢܚܘܬܐ ܕܝܠܢ ܠܡܢ ܐܠܝܢ ܠܡܢ ܥܡ ܠܗ: ܐܠܝܢ ܠܗ ܠܬܪܝܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܬܘܠܢ ܠܡܢ ܡܢ ܕܝܢ ܢܚܢ ܠܗ ܠܬܪܝܗ ܒܠܒ
ܡܥܒܕܢ ܕܝܠܟܘ ܥܡ ܢܚܢ: ܐܠܝܢ ܠܗ ܠܬܪܝܗ ܒܠܒ: ܡܢ ܕܝܢ ܢܚܢ

ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢܬܪܬܗ ܕܒܪܟܐ ܡܠܟ ܀
ܫܪܝܪܐ ܗܘܐ ܫܠܡܐ: ܡܢ ܕܒܪܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ.
ܐܠܗ ܡܪܝܐ | ܕܒܪܘܝܐ ܕܟܘܟܒܐ ܡܫܬܠܡ ܡܠܟܐ ܢܫܬܐ ܡܒܪܟ ܕܒܠܫܡܐ. Fol. 85 b.
ܐܘ ܕܢܫܒܚ ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܀ ܐܦ ܫܡܝܐ ܕܥܡܘܪܐ
ܕܥܡܫܠܘܬܐ ܢܬܒܪܟ ܠܟ ܠܒܪܟܐ ܡܠܟ ܀ ܐܝ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢܝ ܡܢ
ܡܘܡܬܪܟܬܐ ܫܦܝܪ ܕܡܩܢܝܢ ܕܟܝ ܠܟܝܠܝܬܐ ܕܢܫܬ ܢܫܪ
ܕܢܢܐ ܡܢܗܢܝܢ. ܘܦܐ ܫܡܝܐ ܒܪܟ ܡܠܟ ܡܠܟܐ. ܟܝ ܕܝܢ ܕܟ
ܒܪܟ ܡܠܟ ܫܡܐ ܠܥܠܡܐ. ܗܘ ܕܫܪܝܪ ܢܫܬܐ. ܘܟܝ ܗܘܬ ܘܥܘܕ
ܒܪܟ ܡܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܀ ܢܚܘܢ ܫܪܝܪ ܕܥܡܫܬܪܬܐ ܕܟܬܝܢ ܕܢܫܬ
ܕܡܩܢܝܢ ܠܟ ܠܥܠܡܐ ܡܫܬܡܥܢ: ܫܦܝܪ ܕܢܫܬܐ ܀ ܗܢܘ ܕܫܦܪܝܢ ܠܟܠ ܕܢܫܬ
ܫܪܝܪ ܘܦܐ ܒܠܝܠܝܬܗ ܕܒܪܟ ܡܠܟ: ܫܢܘ ܕܫܦܪܝܢ ܠܟܠ ܕܢܫܬ
ܕܢܫܬ ܡܫܬܡܥ ܠܥܠܡ ܡܫܬܡܥ ܀ ܐܝ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢ

ܒܫܘܕ ܘܠܐ ܢܦܩܘ ܡܢܗ ܡܕܡܐ. ܐܦ ܕܝܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ
ܗܘܝܬ ܡܫܬܕܝܥܐ ܕܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܝ ܐܢܬ ܡܢܘ ܐܢܬ ܕܐܬܐ | ܕܡܝ. ܕܢܐܡܪ Fol. 85a.
ܠܝܗ ܡܢܘ: ܕܝܢ ܡܕܡܐ ܕܐܡܪ ܠܝ: ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܐܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܡܢܐ ܐܬܐ ܠܟ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܢܐܡܪ: ܠܡܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܬ ܒܝ. ܠܡܢܘ ܕܝ ܕܢܐܡܪ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܐܦܠܐ ܢܢܝ ܕܝܢ ܐܦܠܘ ܕܐܡܪ ܠܝ. ܕܝ ܢܢܝܘ ܕܢܬܟܠܡ
ܡܢ ܕܫܡܝ ܐܡܪ: ܟܕܡܢ ܠܡܢ ܕܢܬܟܢܐ ܕܢܐܡܪ ܡܢ
ܟܠܗ. ܐܦܢ ܠܐܝ ܐܡܪܢܐ ܕܢܐܡܪ ܟܠܗ: ܠܡܢ ܕܢܐܡܪ ܕܢܐܡܢ
ܕܝܬ ܡܫܬܕܝܥܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܬ ܐܦܩܢܐ ܠܡܢܐ ܕܢܦܩ
ܘܢܬܟܢܝܢܐ ܐܦܠ ܢܫܡܥܢܐ ܕܢܐܡܪ: ܫܩܠ ܗܠܝܢ ܕܢܬܟ ܗܢ ܕܐܬܐ:
ܐܠܗ ܟܬܒ ܕܐܬܐ ܘܠܐ ܐܦ.

ܗܘܝ ܟܬܒ ܕܝܚܢܢ. ܕܠܐ ܢܬܟܢܐ ܕܟܬܒܐ ܠܡܬܝ ܫܠܡ.
ܡܠܐ ܗܘܝ ܕܠܐ ܫܦܝܩ ܐܦܠ ܡܬܐ ܠܡܢܐ ܕܢܦܩ
ܒܕܐܬܐ ܘܒܬܐ ܗܘ ܡܠܐ ܕܒܠܟ: ܒܝ ܕܐܝܟ ܡܕܝ ܠܟ ܠܐ
ܢܬܟܢܐ ܕܒܗ ܫܠܡ. ܟܡ ܐܝܟ ܗܝ ܗܘ ܕܒܠܟ ܒܗ ܫܠܡ
ܕܡܬܠܠ: ܐܠܐ ܒܗ ܫܠܡ ܡܢ ܕܢܦܩ ܐܡܬܝܐ ܕܡܠܐ ܐܝܡܬܐ.
ܡܬܠܠ ܕܝ ܕܢܦܩ ܕܢܬܒܝ ܡܠܟܐ: ܕܢܬܢ ܠܢ ܕܢܦܩ ܕܝ
ܠܫܡ. ܡܢܕܝ ܠܝ ܕܝ ܫܝܢ ܐܡܪܐ ܐܡܪܐ ܡܢܢ. ܒܝ ܡܢ ܢܦܩ
ܕܡܬܠܠ ܠܢ. ܡܢܕܝ ܕܐܬ ܠܒܐ. ܒܕܡܐ ܗܘ ܕܐܠ ܢܬܟ
ܕܒܗ ܫܠܡ ܠܐܝܡܬܐ: ܐܢܐ ܡܬܬܟܝܢ ܕܡܬܒܠ ܠܢ: ܐܢܐ
ܠܐܝ ܕܡܬܠ ܠܢ ܡܫܠ ܡܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܢܦܩ ܐܦܠ ܕܐܡܪ
ܡܢ ܕܫܡܝ ܠܢ ܕܐܡܪ ܠܝ ܠܐ ܢܬܟ ܠܐܝܡܬܐ: ܐܢܐ ܡܬܬܟܝܢ
ܕܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܐܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܟ ܢܬܟ
ܕܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܐܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܟ ܢܬܟ
ܕܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܐܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܟ ܢܬܟ
ܕܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܐܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܟ ܢܬܟ
ܕܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܐܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܟ ܢܬܟ

Fol. 84 b. ܕܡܬܩܢܝܢ. ܒܬܪܝܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢ. ܡܢ. ܡܢ

Fol. 84 a. ܒܪܘܟܠܝܢ. ܒܠܟܝܢ. ܕܡܕܟܪܝܢ. ܩܕܝܡܝܢ ܩܕܫܝܢ. ܠܡܦܠܓ ܒܝܡܝܢ. ܫܝܢܝܢ
ܕܝܘܢܝܢ. ܕܠܡܫܝܢ ܕܪܕܝܢܝܢ. ܐܦܝܢ. ܕܝܢ ܡܪܕܝܢ ܕܝ ܫܝܢܝܢ.
ܡܫܝܚܐ ܡܕܝ ܡܫܡܝܢ ܡܝܕܝܢܝܢ. ܒܪܘܟ. ܒܠܟܝܢ. ܒܡܪܝܡ.
ܐܪܡܝܐ. ܫܡܠܟܝ. ܒܪܘܟܠܝܢ. ܩܕܝܡ. ܡܪܝܐ. ܡܠܟܐ ܫܝܢ.
ܐܦܝܢ. ܕܝܢ ܡܪܕܝܢ ܩܕܝܡ ܕܡܪܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ. ܡܕܝ ܡܪܝܢ ܐܡܝܢ
ܡܪܝܢ ܕܡܪܝ. ܡܪܝܠܝܢ ܝܠܕܝܢ ܗܘܐ ܠܝܫܘܥ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝ ܕܝܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܒܪܘܟ. ܡܪܝܡ.
ܐܪܡܝܐ. ܫܡܠܟܝ. ܒܪܘܟܠܝܢ. ܩܕܝܡ. ܡ ܡ. ܕܝܢ. ܩܕܝ. ܡ.
ܕܝܢ. ܡܪܝܠܝܢ. ܝܠܕ ܒܪ. ܕܠ ܕܡܪ. ܕܝܢ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ.
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܪܝܠ ܡܪܝ ܕܡܪ ܕܝ ܡܫܝܚܐ. ܡܪܝ ܕܝ ܡ ܕܝ ܕܡ ܡ.
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪ ܡܪܝ. ܒܪܘܟ. ܡܪܝ. ܕܠ ܕܡ. ܕܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܡܬܩܛܠܝܢ ܕܒܬܪܝܗ ܒܟܠ ܦܓܘܪܐ. ܡܟܦܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܘܢܐ.
ܥܒܕܘ ܫܡܝܐ. ܕܠܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܡܢܐ ܐܢܬܬܐ ܕܥܒܕܬܐ ܥܡܐ
ܢܝܚ ܕܝܢܐ. ܐܦܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܪܝܟܐ ܫܦܝܪ ܘܒܪܝܟ ܕܢܫܬܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܬܩܛܠ ܀ ܘܐ ܡܢ ܕܢܫܬܐ ܡܢܐܢ ܕܡܟܠ ܡܢܟܝ. ܟܘ. ܡܠܬܐ.
ܐܡܪܘܢ ܟܬܒܐ ܕܡܢܢ: ܡܢܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܫܬܐ ܢܝܢ ܠܥܠܡ ܡܠܟ
ܕܡܒܪܟ ܕܐܒܝܗ. ܡܢܐ ܢܝܢ: ܐܦܠܐ ܢܝܢ ܡܢܘ ܕܡܫܬ.
ܡܢܐ ܢܝܢ ܫܦܝܪ ܫܦܝܪ. ܡܢܐ ܕܢܫ ܕܢܝܚ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܐ
ܠܕܡܢ ܢܝܢ ܕܒܪܝܟ ܡܢܐ ܕܐܒܝܗ ܡܫܬܐܡܟ ܀ ܘܐ ܡܢܐ ܕܢܫܬܐ
ܡܢܐ ܡܢ ܡܠܟ ܐܡܪ ܠܟ ܡܢܐ ܐܢܬܬܐ. ܟܘ. ܡܠܬܐ. ܟܘ ܟܘ. ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ
ܕܢܫ ܕܢܫܬܐ ܕܡܒܪܟ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕ
ܕܢܫ. ܕܢܫ ܕܡܒܪܟ ܢܫܬ ܡܢܢ ܕܡܢ. ܡܡܠܟ. |

ܡܬܩܕܫܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܡܕܡܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ
ܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܕܡܐ ܕܒܥܐ ܠܡܬܩܢܘܬܗ ܡܬܩܢ ܡܬܩܢ
ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ
ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ
ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ
ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ
ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ
ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ
ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ
ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ
ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ
ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ
ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ
ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ
ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ
ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐ
ܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܬܩܢ ܡܬܩܢ ܕܥܒ
ܕܬ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܐ | ܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܘܠܡ Fol. 83 b.

ܕܝܘܢܝܣ. ܐܠܦܪܣܝܣ ܕܡܢܝܢ ܡܢܕܝܢ. ܘܟܬܒܝܢ ܐܬܝܡܘܢ. ܢܘ.
ܕܘ. ܘܘ. ܐܠܦ. ܡܘ. ܘܘ. ܕܘ. ܘ. ܡܘ. ܡܘܕܝ. ܘ. ܘܘ.
ܡܘܢܝܡ. ܡܘ. ܘܘ. ܕܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܐܦܣܝܣ. ܡܕܝܢ
ܕܐܠܦ ܡܢܝ ܡܝܢܝ ܠܡܠܟ ܕܡܘ. ܡܕܡ ܕܐ ܒܝ
ܕܡܐ ܠܡܠܟ ܕܡܢ ܕܡܠܟ ܠܡܠ ܕܡܘܕܝܐ ܡܝ ܡܢ: ܡܬܝܐ
ܡܢ ܠܡܠܟ ܕܡܘܕ ܡܘܢ. ܐܠܦ ܕܐ ܡܕܝ. ܡܠܐ.
ܡܠ ܕܝܢ. ܡܝܐ ܕܡܬܝܐ ܕܡܠ. ܘܠܐ ܕܡܐ ܕܡܠܘ ܕܡܢ
ܡܘܢ. ܡܠܟ ܡܘ ܡܘܢ. ܐ ܡܝ ܕܡ ܕܡ. ܡܠ ܡܢ.
ܡ. ܡܠ ܡܢ ܡܠ ܕܡ ܡܢ: ܡܠ ܡ ܡ ܡ

ܡܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܙܡܝܢܐ. ܕܠܥܠܡ ܠܡܠܟܘܬܟ. ܘܡܕܡܢܝܢ ܕܝܢܐ
ܕܥܡܡܝܢ ܡܠܬܐ ܕܙܡܪܐ ܕܥܡ ܡܪܝܐ. ܫܡܝܢ ܠܦܚܠܢ
ܒܝܡܐ ܕܝܢܐ ܕܙܕܩܐ. ܡܫܠܝܢ ܕܥܡܡܝܢ. ܡܕܡܕܡܢ ܡܢ
ܕܥܡ ܡܪܝܐ. ܫܡܝܢ ܠܐܝܢ ܐܝܬܝ. ܙܩܝܦ ܕܡܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܫ
ܕܫܘܝܢ ܕܙܩܝܦ. ܟܠܗ ܕܡܝܢ. ܬܢܝ ܕܙܝܢܝܢ. ܡܝܢ. ܡܝܢ.
ܡܢܐ ܕܥܡ ܡܪܝܐ ܕܡܝܢ ܠܐܝܢ. ܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܙܝ
ܡܢܫܢ ❖ ܐܢ ܡܫܥܝܐ ܕܝܢ ܕܐܝܢ ܕܡܙܕܩܐ ❖ ܐܢ ܕܡ
ܒܝܐ ܕܙܢ ܒܝܐ ܕܡܡܝܢ. ܕܠܥܠܡ ܡܐ ܕܙܢ. ܡܢ ܡܪܝܐ
ܫܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܙܡܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܥܠܡ ܠܐܝܢ ܐܝܬܝ. ܐܝܟ
ܕܙܝܢ ܕܡܝܢ ܕܙܡܝܢ. ܕ. ܕ. ܙ. ܕܙܝܢ ܕܡܝܢ. ܕܡܝܢ. ܕ
ܕܕ. ܐܝܟ ܕܙܝܢ. ܕ. ܙ. ܕܥܡ ܡܪܝܐ ܫܡܝܢ ܕܡܝܢ
ܕܡܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܠܥܠܡ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܐܝܬܝ
ܟܠܗ ܕܡܝܢ. ܕ. ܙ. ܕܥܡ ܡܪܝܐ ܕܡܝܢ. ܕ. ܕ. ܙ.
ܕܡ. ܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܙܝ ܐܝܟ ܕܝ ܕܝ ܐܝ. ܡܝ
ܕ. ܕ. ܙ. ܕܥܡ ܡܪܝܐ. ܕ. ܕ. ܙ. ܕܡ ܕ
ܕ. ܕ. ܙ. ܕ. ܕ. ܙ. ܕ. ܕ. ܙ.

ܕܡܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ. ܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘ. ܘ. ܘܘܘ.
ܐܝܟܢܬ. ܕܠܘܬܟܘܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ. ܕܠܟܠܟܘܢ. ܘ. ܘ. ܘܘ. ܐܡܝܢ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܝ ܡܪܝ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܥܒܕܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ ܕܒ
ܐܢܬܘܢ ܕܢ ܕܡܬܩܪܒ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܐܦܩܬ ܢܫܩܠ ܠܡܠܟܘܬ.
ܐܡܪ ܕܢ ܕܡܬܩܪܒ ܘܐܡܪ ܠܟ ܕܒܪܝܟ ܕܢܐܬܐ ܕܡܢ ܐܡܬܐ. 5
ܡܠܟܘܬ ܠܡܕܡܟ. ܒܝܬ ܕܡܕܡܟ. ܩܕܝ. ܘ. ܘ. ܘ. ܐܝܬ
ܠܟ ܕܡܝܢ. ܡܬܩܪܒ. ܕܠܡܫܝܚܐ . . ܘ. ܘ. ܘܘ. ܕܡܪ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܢܐ ܕܒܝܬ ܡܪ ܠܝܠ. ܐܡܪܢ ܕܡܢܢ ܒܝܬ. ܡܕܝܢ
ܕܐܝܬ ܕܡܪܝܢ. ܡܪܝܡ ܕܡܪܝ. ܘ. ܘ. ܐܢ. ܕܐ. ܡܠܟܘܬ.
ܡܪܝܡܐ. ܐܝܟ ܕܝܡܝ. ܘ. ܘ. ܐܢ. ܦܠܓ. ܗܘ. ܒܕܡܐ. ܕܡܪ 10
ܡܠܟ ܡܪܝܡܐ ܕܡ ܠܝܬܝ ܕܡܬܬܝܗ. ܐܘ ܐܬܡܪ ❖ ܕܝ ܡܕܡܢܗ
ܐܝܟܢܐ ܐܢܐ ܟܬ ܠܟܝܠܐ ܡܢ ܕܠܒܝܐ ܕܒܡܕܡܢ ܕܝ ܦܕܘܠ
ܡܢܬܐ. ܐܡܪܢ. ܐܡܪܝ ܡܠܟܐ ܐܦ ܕܒܢ ܘܫܝܚ ܕܒܩܫ. ܐܘ
ܡܪܝ ܐܝܬ ܠܕܩܪܝܐ ܕܡܬܩܪܒ. ܐܡܪܢ ܕܫܝܢ ܠܡܠܟܘܬ. ܩܕܝ
ܕܒܝܬ ܕܦܝܢ. ܡܕܝ. ܡܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬ. ܘ. ܘ. ܘ. ܕܡܪ ܡܠܟܘܬ 15
ܕܡܪܝܡ ܐܡܪ. ܡܢ. ܡ. .ܘ. ܕܡܪ ܡܠܟܘܬ. ܐܡܪܢ ܠܝܬ
ܕܢܬܢ. ܩܕܝ ܠܡܠܟ. ܡܢ ܡܢܬ. ܡܠܟܘܬ. ܡ. ܡܢܬ. ܕܝܠ
ܕܡܪ ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ. ܡܢܗ ܐܦ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡ ܕܢܬܢ ܕܢܬ
ܕܝܬ. ܐܡܪܢ ܠܕܡܗ ܕܝܬ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܘܬ ܝܬ ܡܢܗ.
Fol. 82 a. ܕܡ ܕܡܪ | ܡܠܟ. ܡܕܡ ܕܡܪ. ܠܡ. ܠܡ. ܡܠܟܘܬ ܡܕܡ: 20
ܕܡܪ. ܘ. ܘ. ܕܡ. ܕܡ. ܐܝܟ ܡܪ. ܡܠܟܘܬ ܕܡܪܝ. ܐܡܪܢ. ܘ. ܘ.
ܕܡ. ܩܕܝ. ܡܠܟ ܕܝܬ. ܡ. ܡ. ܘܡ. ܒܝܬ ܕܡܕܡ.
ܒܝܬ ܡܕܝ. ܘ. ܘ. ܡܠܟ ܡܕܝ ܡܠܟ. ܡܠܟ ܕ
ܕ ܕ. ܕ. ܡ. ܡ. ܡ

ܠܡܥܒܕܘܬܐ. ܕܐܝܟܡܐ ܡܫܬܟܚܐ ܒܠܒܐ ܕܒܥܝܢ. ܥܒܝܕܐ ܡܢܐ ܡܫܬܒܚܐ ܀
ܗܝ ܕܝܢ ܡܢܗܢܐ ܕܡܫܬܝܢ ܐܢܫܐ ܕܡܐ: ܡܢܝܢ ܕܢܬܒܐ ܀ ܗܘ ܡܢܕܥܢܐ
ܩܘܫܛܐ ܡܕܒܐ ܘܠܐ ܒܟܠܐ ܕܒܕܢܐ. ܡܟܫܒܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܐ
ܫܢܘܢ ܕܐܝܟܡܐ ܠܟܐ: ܐܫܬܝܡ ܢܝܚ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܢܐ. ܐܢ
ܢܝܚ ܕܒܢܐ ܢܒܝܐ ܠܝܫܘܥܡܢܐ ܀ ܡܝ ܐܠܝܐ ܢܝܚ ܐܢܝ ܕܢܢ. ܢܘܚ
ܕܒܐܝܢ ܡܫܬܒܚܐ. ܐܢܘܚ ܕܒܢܐ ܡܫܬܒܚܐ. ܐܦ ܢܝܚ ܡܢܐ ܕܒܢܢ
ܫܢܝ ܀ ܡܠܝܢܐ ܫܢܝܡ: ܢܝܚ ܐܡܢܢܐ ܐܢܝܚܝܢ: ܕܡܡܠܟܢܝ
ܠܢܡܐ ܐܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܒܚܐ ܕܐܝܟ ܠܟ ܠܡܐ: ܡܢܢܐ ܕܡܫܝܚ ܠܢܐ
ܕܡܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܬܒܚܐ ܡܫܬܒܚ ܡܢ ܡܠܟܐ ܀ ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܠܢ
ܕܡܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܬܒܚ ܡܢ ܡܠܟܐ ܀ ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܠܢ ܕܡܐ ܕܡ
ܕܡܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܬܒܚ ܡܢ ܡܠܟܐ ܀ ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܠܢ ܕܡ
ܕܡܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܬܒܚ ܡܢ ܡܠܟܐ ܀ ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܠܢ ܕ

ܡܫܠܐ ܕܟܠܗ : ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ : ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܘܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܕܢܫܡܥܘܢ :
ܡܬܟܠܝܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܫܡܥܐ. ܠܐ ܢܫܡܥܘܢ ܫܡܥܐ ܘܠܐ ܢܡܠܠܘܢ ܗܘܝ ܕܝܢ
ܗܘܝ ܠܡܐܡܪ ܕܢܬܟܠܝܢ ܠܐ ܕܫܢܝܢ ܡܬܟܠܝܢ ܡܬܟܠܝܢ : ܢܫܬܢܝܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ : ܐܦ ܕܫܡܝܢ ܠܢܦܫ ܡܢ ܫܘܐܠ : ܗܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ
ܡܬܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܠܡܢ ܡܢ ܕܢܬܟܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܢ ܕܢܬܟܠܝܢ : 5
ܕܡܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܢܬܝܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܢܢܬܗܘܢ : ܕܝ ܠܐ ܡܢܝܢ
ܕܗܘܢ ܢܚܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢ ܠܒܪ ܘܡܢܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܢܫܬܐ : ܡܢ
ܢܗܝܢܐ ܘܢܫܘܝܢܐ ܘܢܗܝܢܐ ܕܝܢ ܢܒܝܐ ܕܗܘܢ ܕܝܢܐ : ܡܢ
ܕܢܝܢ ܫܢܘܢܐ ܕܢܘܢܢ ܕܢܝܢ* ܕܢܝܢ. ܕܗܘ ܡܢ ܕܝܢ
ܕܢܘܡܐ ܢܫܬܐ ܘܢܗܝܢܐ ܕܝܢ ܢܒܝܐ ܕܗܘܢ ܕܝܢ : ܡܢ ܗܘ 10
ܕܝܢ ܠܢܝܢ ܕܗܘܐ ܡܢܝܢ ܕܢܬܝܗ ܕܗܘܢ ܕܝܢ : ܡܢ ܗܘ
ܕܝ ܠܢܝܢ ܕܗܘܐ ܕܢܬܝܗ ܕܢܝܢ ܡܢ ܕܗܘܐ ܕܢܝܢ : ܗܘܘ
ܕܝ ܗܘܢ. ܠܐ ܡܢ ܢܢܝܢ ܕܢܘܡܐ ܕܢܝܢ ܠܕܢܝܢ
ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܘܢܝ ܗܘܢ ܕܢܝ ܢܝܢ ܗܘ. ܗܘ ܗܘ ܕܢ
ܠܢ ܗܘ ܕܢ ܗܘ ܕܢ ܢܝ ܠܢ : ܗܘ ܢܝ ܢܝ ܗܘ ܢܝ ܢܝ ܗܘ
ܡܢ ܗܘ ܕܢ ܗܘ. ܗܘ ܢܝ ܠܢ ܠܢ ܗܘ ܢܝ ܢܝ ܗܘ ܢܝ ܢܝ ܗܘ ܢ 15
ܡܢ ܢܝ ܗܘ ܢ ܗܘ ܢ ܢ ܗܘ ܢ ܢ ܗܘ ܢ ܢ ܗܘ ܢ ܢ ܗ |
ܠ ܡܢ ܢ ܗ ܢ ܢ ܗ ܢ ܢ ܗ

ܕܝܢܐ ܐܝܬܘ. ܡܢܐ ܕܢܐ ܕܢܐ ܡܬܚܝܢܘܬܐ ܕܡܟ
ܕܡܬܚܝܢ ܀ ܡܬܚܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܡܫ ܠܡܬܚܝܢܘܬܐ ܕܟܠܟܠܬܐ ܀ ܡܫܟܠܝܢ
ܕܝܢ ܡܫܬܡܫ ܠܟܘ. ܠܡܢܡܬ ܕܢܫܝܢ ܠܟܠܟܠܬܐ ܡܠܬܡܫܬܐ: ܡܬܚܝܢܘܬܐ
ܕܟܠܝ ܀ ܡܠܟܬܐ ܕܡܢܝܢܐ. ܡܘ. ܢܢܩ. ܥ. ܢܢܩ. ܡܢܘܢ
ܡܠܟܘܠ ܡܢ ܕܝܢܐ ܡܟܠ ܠܟܠ ܀ ܐܘ ܐܝܬܝܬ ܡܢܬܐ ܕܟܠ 5
ܕܘܝܢ: ܡܢܘܢ ܡܢ ܡܠܟ ܟܘ ܡܢ ܠܟܘ ܕܢܝ ܝܢܝܢ.
ܡܟܘܢ ܡܢܢܘ ܠܟܠ ܡܢ ܡܘܢܝܐ ܕܝܢܐ ܡܬܩܘܡ ܀ ܐܘ ܐܝܬܝ
ܡܢܩ ܕܝܢܐ ܕܢܘܢ ܡܬܝܢ ܟܘ ܡܢ ܠܟܘ ܐܝܢ ܘܡ: ܠܕܝܢ
ܕܡܠܟܐ ܡܘ ܕܡܢܝ ܕܝܢܘܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܀ ܐܘ ܐܝܬܝ ܢܢ
ܡܬܝܢ*. ܡܢܝ ܢܝܡܢ ܡܘ. ܡܢܟܘ ܕܡܢ ܡܢܝܢ ܡܢ. 10
ܡܢܘܢ ܟܝܢ ܀ ܡܢܝܢ ܟܝ ܡܢ ܡܢ. ܡܢܘ ܝܝܢ ܡܬܝ
ܡܡܡܝܢ ܡܢܝ ܕܡ. ܡܢܟܘ ܕܡܡ ܡܢܡ ܀
ܐܘ ܢܝܡ ܡܟܝ ܕܡܢ ܕܢܝ | ܕܡܟܝ ܢܟܝ ܡܢܡ Fol. 80 b.
ܕܡܡ. ܡܟ ܠܕܡܢܝ ܕܟܠܟܠ ܡܕܢܝ ܡ ܕܡܡܕܢܝ ܀
ܐܘ ܡܢ ܕܝܝ ܡܡܝܝ ܡܡܝ ܡܢܝ ܕܡ. ܡܢ ܕܡܟ 15
ܡܟ ܕܝܝ: ܐܘ ܕܡ. ܡ ܕܡ ܡܢܝ ܠܝ. ܡ
ܡܢ ܡ ܡܢ. ܡܢ ܠܟ. ܡ ܕܡ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܕܬܘܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡ
ܩܐܡ. ܐܝܟܡܐ ܕܡܫܬܠܛܢܐ ܥܠ ܫܘܪܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܬܘ ܡܪܝ
ܕܫܡܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܢܬܠ ܠܟܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܪܒܐ.
ܠܥܠܡ ܠܥܠܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ.
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ ܕܫܡܝ

ܡܘܡܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܝ ܡܬܐ. ܠܡܢܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܒܪܟܬܐ ܠܗ. ܐܝܟܐ
ܕܝ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܡܪܝܢ. ܡܫܡܫ ܠܗ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܝ ܡܥܒܪ
ܡܥܒܪܢܢ ܗܠܝ. ܡܢܐ ܕܡܫܬܡܫ ܠܡܫܝܚܐ ܡܥܒܪܢ ܕܡܘܡܬܐ. ܘܒܐ
ܡܕܒܪܐ ܡܘܡܬܐ. ܐܡܠܐ. ܐܒܪܗܡ. ܒܪܟ. ܦܪܥܘܢ
5 ܕܡܪܕܘܬܐ. ܘ. ܘ. ܘܘܘ. ܕܡܢ ܡܝܗܝܡܢܘܬܐ ܡܝ ܕܠܝܠܝܐ ܡܘܡܬܐ
ܐܡܬܝ ܕܡܢ ܡܐܡܪܐ ܠܕܝܠܗ ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܕܝ ܥܒܝܕ ܕܝ
ܕܡܬܐ. ܐܡܝܢ ܠܗ ܠܡܪܐ. ܦܪܘܩ ܕܡܕܝܢ ܥܒܝܕ. ܐܦܐ ܕܡܢ
ܡܐܡܪ ܕܥܒܝܕ ܐܡܝ ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܝܢ ܕܡܫܝܚ ܠܡܫ
ܕܒܡܬܐ. ܐܡܪܐ. ܒܝܬ ܒܪܢܫ. ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܡ. ܘܡ. ܘ.ܘ.
ܡܡܬܐ. ܐܝܠܝܢ. ܐܝܠܝܡܢ. ܐܝܠܝܬܐ ܕܡܬܐ | ܡ. ܡ. Fol. 79 b.
10 ܘܘ. ܐܡܬ ܡܐܡܪܐ. ܕܘܟ ܕܡܢ. ܡܕܘܟ ܡܕܡ ܠܕܝܠܗ
ܕܡܬܐ ܕܝܢ ܥܒܝܕ: ܐܡܝܢ ܕܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ
ܕܡܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܝܠܝܐ ܕܡܐܡܪܐ: ܡܬܐ. ܕܡܕܝܢ
ܘ. ܘ. ܘܘܘ. ܒܪ ܥܠܝܐ. ܡ. ܘܘ. ܡܢܗ. ܒܪܟ. ܡܕܡ
15 ܡܢܗ. ܐܝܠܝ. ܘ. ܘ. ܘܘ. ܕܡܢ ܡܕܡ. ܐܢ ܡܐܡ ܕܡ
ܕܝܢ ܡܢܕܝ ܕܝ ܥܒܝܕ ܡܐܡܪ. ܐܢ ܥܒܝ ܕܝ ܥܒܝܕ ܡܐ
ܠܡܫ. ܐܝܠܝ ܕܡܢ. ܐܝܠܝ. ܘ. ܘ. ܘܘ. ܥܒܝ ܐܝܠܝ. ܡܢܗ.
ܡ. ܡ. ܘܘ. ܐܝܠܝ. ܡܕܝ. ܐܝܠܝ ܐܝܠܝ. ܕܡ. ܘ.ܘ.
ܐܡܬ ܕܡܫܝܚ ܠܡܫ ܕܝ ܐܝܠܝ. ܐܝܠܝ ܐܝܠܝ. ܐ.ܘ.
20 ܕܡܬܐ. ܐܡܝ ܕܡܬܐ. ܡ.ܘ. ܘ.ܘ. ܐܝܠܝ. ܕܡ. ܡ.ܘ.
ܡ.ܘ. ܘ.ܘ. ܐܡܬ ܡܐܡܪ ܕܝ ܕܝ. ܡܐܡܪ ܐܝ ܕܝ.
ܐ ܡܝ ܕܝ ܕܡ. ܐܝܠܝ ܠܡܫ. ܥܒܝ ܐܝ. ܐ.
ܡ. ܡ. ܘܘ. ܡܕ. ܘ. ܘܘ. ܕܡ ܡܐܡ ܡܐ.
ܐܝܠܝ. ܐܡܬ ܡܐܡ ܡܐ. ܡ.ܘ. ܐ.ܘ. ܐ.

ܐܘܢܐ. ܡܘ ܡܘ. ܘܘܩ. ܐܘܕܘܢܐ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܥܒܝܕܐ. ܠ. ܘܩܘ.
ܒܕܩܐ. ܘܕܕܐ. ܢܘ ܡܘ. ܢܘ ܡܘ. ܘܘܩ. ܙܩܝܐ ܡܘܕܐ ܕܐ ܢܘܒܐ.
ܠ. ܐܘܢܐ. ܕܘܬ ܡܝܠܐ ܕܝܗܒܝܢ ܠܡܢ ܕܝܗܒܝ: ܕܡܝܢ
ܠܡܢܘܩܐ ܕܐܕܕܐ ܕܝܢܐ ܠܐܡܐ ܡܢܐ ܢܝܩܐ ܕܐܕܕܐ.
ܕܡܢܐ. ܘ. ܙ. ܕܘܬ ܡܝܠܐ ܕܝܗܒܝ. ܘ. ܘ. ܙ. ܙܩܝܐ.
ܐ. ܒܘܬܐ. ܡܘܕܐ ܕܐܕܕܐ ܕܝܢܐ ܕܘܬ ܡܝܠܐ
ܕܝܗܒܝ ܒܢܐ. ܐܘ ܠܒܘܠ ܐܝܢܐ ܕܝܗܒܝ ܕܐܕܕܐ ❖ ܐܘ
ܕܘܬ ܡܘܕܐ | ܕܝܢܐ ܒܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܡܘܕ ܕܐܕܕܘ . . Fol. 79 a.
ܕܝܗܒ ܕܝ ܕܐܕܕܐ ܕܡܘܬܐ ܕܘܬ ܕܝܢܐ ܠܐܡܐ
ܕܝܗܒܝ. ܡܝܠܐ ܡܘܬܐ ܕܐܕܕܐ: ܠܡܢ ܕܝܗܒ ܠܗܢܐ ܕܡܘ
ܕܐܕܕܐ. ܐܘܬܐ. ܕܘܬ ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܘܕ ܕܐ. ܢܘ ܡܘ.
ܕ. ܕ. ܘܩܘ. ܢܘ. ܘܩܘ. ܐܘܕ. ܢܘ. ܘܩ. ܕܐܕܕܐ.
ܢܘ. ܘܩ. ܕܘܬ ܡܘܕ ܡܘ. ܐܘ ܡܝܠܐ ܕܝܗܒ. ܡܘ
ܕܐܕܕܐ. ܐܘ ܢܕ ܕܘ ܕܝ. ܠܡܢ ܕܝܗܒ ܡܘ. ܡܘ ܕ.
ܡܘ ܕܐܕ ܕܝܗܒ ܡܘ. ܡ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ

ܟܠܗܝܢ. ܒܕܩܝܢ ܕܥܕܝܢ ܢܕܝܢ. ܕܡܬܝܢ. ܒܕܩܝܢ ܕܡܬܡܫܠܝܢ
ܬܪܝܢ ܕܫܡܝܢ. ܕܫܝܢ ܕܥܕܝܢ. ܕܩܝܢ ܥܒܝܕܝܢ ܡܕܝܢ. ܗܠܝܢ
ܡܕܝܢ. ܠܡܢܝ. ܠܟܠܗܝܢ. ܡܝܐ ܕܩܝܢ. ܒܟܝܢ ܕܡܫܝ
ܡܕܝܢ. ܕܠܡܢ. ܕܩܝܢ. ܕܡܢ ܕܝܢ. ܒܫܡܝܢ. ܕܡܝ
ܡܝܢ. ܕܩܝܢ. ܕܡܝ. ܕܝܢ ܕܩܝܢ. ܡܝܢ. ܕܡܝ. ܕܩ
ܡܝ ܕܩܝ. ܕܡܝ. ܕܩ. ܕܡ. ܕܩ. ܕ. ܕ. ܕ

ܕܝܢ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܐܕܝܡܐ ܕܫܘܢܐ ܕܡܢܐ. ܘܫܘܢܝܗ ܡܬܚܫܒ ܒܗ
ܡܐ. ܘܢܕܡܐ ܕܝ ܐܘܡܐ. ܘ. ܡܫܐ ܘܐܠܟܝܢ. ܥܕܐ ܫܘܢܐ.
ܡܕܡܐ. ܘ. ܡܫܐ. ܡܠܟܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܫܘܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܢܐ
ܢܡܐ. ܘܕܝܢܐܝܬ ܡܢܐ. ܘܕܝܢܐ. ܘܕܝܢܐ ܕܡܢܐ ܕܫܘܢܐ.
ܠܝܢܐ ܕܐܡܐ: ܕܝܢܝ ܐܢܘܢܝܐ ܕܡܢܐ ܠܡܢܘܢ. ܘܠܡܢܐ ܐܠܗܐ
ܠܝܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܢܐ. ܘܢܕܡܐ ܕܡܢܐ ܠܡܢܢ. ܐܢܗܐ. ܘܢܐ ܐܢܐ.
ܡܢ. ܡܠܟ ܕܡܐ. ܐܥܕܐ ܥܕܢ. ܢܕܐ. ܘܢܐ ܐܢܐ.
Fol.78a. ܘ. ܢܐ. ܡܫܐ | ܐܢܐ ܕܡܘܠܟܐ. ܘܕܐ ܡܢܢ. ܘ. ܘ. ܢܐ.
ܡܢ. ܡܠܟܐ ܡܢܐ ܕܢܢ ܐܢܘܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡ. ܘܡ.
ܐ. ܐܢܐ. ܘ. ܢܐ. ܘܐܠܟܐ. ܢܢܐ. ܡܠܟ. ܐܠܗ.
ܐܠܟܐ ܕܢܐ. ܢܐܢ ܡܢܢ ܕܠ ܐܘܡܐ. ܐܘ ܡ. ܐܢܢ. ܕܢ
ܡܐ ܕܫܠܡ ܕܡ ܡܠܟ ܘܐܝܟܢܐ. ܕܝ ܢܢ ܕܐܢܐ ܡܠܟ
ܡܢܐ. ܢܐ ܕܢܡܢ ܡܠܟ. ܢܐ ܕܡܠܟ ܕܡ ܢܢ ܕܐܢ ܢ
ܡܢ. ܢܐ ܕܡܢ ܕܢ. ܢܐ ܡܠ. ܢܐ ܕܢ. ܡ ܕ:
ܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܠܡܢ ܕܐܠܗ ܘܐܠܟܐ. ܐܢ ܡ. ܡ. ܡ. ܢ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܢ. ܡ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܡ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.
ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ. ܢ.

ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܐܦܣܝܠܝܢܘܢ ܘܐܦ ܕܝܢܝܢ: ܐܦ ܕܝܢܝܢ ܕܡܢ
ܫܡܝܢ: ܐܦ ܡܢܝܢ: ܐܦ ܕܢܝܢܝܢ: ܐܦ ܫܢܝܢ ܘܐܦ ܦܠܓܝܢ ܘ
ܡܢܝܢ ܕܝܢܝܢ ܕܝܢ ܐܢܬ ܕܝܢ. ܡܢܝܢ ܕܝܢܝܢ ܕ
ܐܝܬܝܗ ܡܠܟ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܦ ܡܢܝܢ ܩܕܡ ܕܝܢ ܕܡܠ. ܐܦ
ܕܡܢ ܡܠܟ. ܡܢܝܢ ܕܝܢܝܢ ܘܡܢ ܡܢܝܢ. ܐܝܟ ܡܠܟ
ܕܡܢ ܡܢ ܐܢܬ: ܐܢܬ ܕܡܢ ܡܠܟ ܡܢ ܐܢܬ ܕܡܢ ܕܡܢ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܘܐܦ ܡܢ ܐܢܬ ܕܡܢ ܕܡܢ ܡܠܟ.
ܐܝܟ ܡܠܟ ܡܢ ܐܢܬ ܕܡܢ ܘܡܢ ܡܢ ܐܢܬ ܕ Fol. 77 b.
ܕܡܢ ܡܠܟ ܕܡܢ. ܐܝܟ ܡܠܟ ܡܢ ܐܢܬ ܕܡܢ. ܐܦ
ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܘ ܡܢ ܕ
ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕ. ܡܢ. ܕ. ܡ. ܡ. ܡ

ܐܡܪܬܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܢܬܐܡܪ ܢܫܡܥܢ ܘܐܝܟ ܕܢܬܒܥܢ
ܕܡܬܩܢܝܢ ܠܟܝ ܕܢܫܬܘܢ. ܕܢܬܒܥ ܠܡܐ ܕܢܬܒܥܢܢ ܘܐܝܟ
ܕܢܬܒܥܢ ܥܡ ܢܫܟܝ ܕܡܬܒܥܝܢ ܐܦܐܪܝܢ. ܐܝܟܡܐ ܕܢܫܡܥܢ
ܐܡܪܬܐ ܐܝܟܡܐ. ܢܬܝܗܒ ܒ . . ܐ ܐܡܪܬܐ ܠܐ ܢܐܡܪܬܐ.
ܐ ܦܘܩܢ: ܠܐ ܡܢܐ ܡܝܬ ܡܢܬܢ ܕܒܗ ܢܢܒܝ ܟܠܗܝܢ |
ܐܝܟܡܐ: ܗܢܐ ܐܢ ܡܬܩܢ ܢܫܟܝ ܕܢܫܬܘܢ ܐܢ ܠܟܝ: Fol. 77 a.

ܡܬܩܢ ܕܢܫܒܥ ܕܐܦܐܪܝܢ ܠܕܐܡܪ. ܡܬܩܢ ܕܝܢ ܕܢܫܒܥ ܕܡܬܩܢ
ܐܦܐܪܝܢ ܢܫܟܝܡܐ: ܡܕܝ ܢܫܒܥ. ܡܟܐ ܕܡܬܩܢ. ܢܫܝܢ. ܡܬܩܢ.
ܟܠܝܢ. ܢܝܢ. ܡܐܦܪܡܝܢ. ܠܐܦܪܡܐ. ܢܠܝܠܐ.
ܢܫܒܝܢ. ܢܡܝܢ. ܠܐܦܪܝ. ܢܠܐ. ܠܐܦܪ. ܐܡܐ.
ܡܟܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܢܢܢ ܡܢ. ܡܕܝ ܕܢܝ ܡܢ ܕܝܢ ܘܐܝܟ
ܕܝܢ ܕܡܢ ܕܝܢ ܡܬܩܢ ܐܦܐ: ܡܢܐ ܕܡܬܩܢ
ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܢܝ ܡܬ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܕܟܬܒ ܐܢܘܢ ܠܦܐ ܫܡܝܐ ܕܝܟܬ ܕܫܘܒܚܐ. ܡܢܝܢ ܕܢܦ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟܡܝ ܕܡܫܬܡܥ ܠܡܫܚܐ ܕܢܦ ܠܝ ܕܢܗܝܡܢܐ. ܐܡܪܢܐ |
ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܢܢܚܡ ܡܝܟܡ ܕܢܗܝܢ ܠܡܢܬܐ ܕܡܫܬܡܥ Fol. 76 b.
ܠܥܠܡܐ. ܕܢܢ ܫܘܒܚ ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܡܪܝ ܕܡܫܚܐ ܡܢ ܕܢܗܝܢ.
ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܒܝܕܐ ܡܫܬܚܪܐ: ܕܢܗܝܡܢܐ ܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܡܪܝܐ
ܕܡܫܬܡܥܐ ܐܝܟܡ ܕܟܝܢܐ ܠܕܡܬܢܐ ܕܡܪܝܐ ܐܝܟܐܡܢ: ܡܢ
ܠܥܠܡ ܕܐܝܟܡ ܕܡܫܬܡܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܢܐ ܕܢܗܝܡܢܐ ܡܢ ܕܢܗܝܢ
ܡܢ ܕܟܝܢܐ ܡܬܝܐ ܠܡܫܚܐ. . . . . ܡܢܐ ܫܘܒܚ ܕܟܠܗ
ܫܢ ܕܟܝܢ ܕܡܬܢܐ. ܕܡܪܝ. ܐܡܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܕܢܗܝܢ ܐܡܪܢ
ܕܢܗܝܢ ❊ ܡܢ ܕܝ ܐܡܪܢ ܡܢ ܕܢܗܝܢ ܡܢ ܕܢܗܝܢ ܐܡܪܢ
ܕܡܫܬܡܥ ܐܝܟܐ ܕܢܢ ܡܢ ܕܢܗܝ ܡܢ ܕܢܗܝ ܕܡܫܬܡܥ
ܡܢ ܡܢ ܕܢܗܝ ܡܢ ܕܢܗܝ ❊ ܡܢ ܕܢ ܐܝ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ❊ ܡܢ ܕ
ܕܡܫܬܡܥ ܕܢܗܝܢ ܕܢ ❊ ܡܢ ܐܝ ܕܢ ܡܢ ܕܢ: ܡܢ
ܕܢܗܝ ܡܢ ܕܢ ❊ ܡܢ ܕ ❊ ❊ ❊

Fol. 76 *a* ܕܝܢܬܟ ܐܝܟܡܐܝܬܐ ܡܬܝܡܐ ܘܠܝܡ ܢܗܝܪ ܡܢܗܪܢܐ ܡܬܩܢܐ
ܕܝܡܐܝܬܐ. ܟܕܐ ܕܝܢܟܝ ܡܬܝܡܐ ܠܡܬܟܠܠܗ. ܒܪܟܬ ܡܢܗܪܝܠ
ܩܡܬܐܝܬܐ. ܡܪܝܢܝܡܐ ܕܝܡ ܕܝܠܝܡ . . . . ܡܬܝܡܐ. ܢܝܠܝܠ ܕܝܡ
ܕܪܟܐܝܬܐ ܒܪܒܝܢ ܡܬܝ ܠܝܠܝܡ ܕܝܡ ܪܟܐܝܬܐ ܕܝܡܘܢܗ: ܢܝܠܝܢܝܢܐ
ܒܝ ܪܝܫܐ ܬܐ: ܡܪܝܢܝܡ ܪܟܐܝܬܐ ܠܝܢܝܬ ܬܐ ܕܝܢܝܗ: 5
ܒܪ ܫܪܝܐ ܡܢܗ ܠܝܠܝܡ ܕܝܡܐܝܬܐ ܕܝܡܐܝܬ. ܬܐ ܕܝܡ
ܒܪܟ ܫܪܐܝܢܐ ܕܡܬܝܢ ܒܪܝܬ. ܡܪܝܢܝܡ ܕܝܡ ܫܪܐܝܢ ܕܝܡ ܡܬܝܡ:
ܠܝܢܝܢܐ ܬܐ ܕܝܢܝܡ ܕܝܡ ܫܪܐ ܕܝܡ ܫܪܐ ܕܝܡ ܕܝܡ
ܒܪ ܡܪܝܢ ܕܝܢܝܡ ܬܐ ܕܝܡ ܕܝܡ ܡܢ ܠܝܠ: ܗܝܡ ܫܢܐ
ܢܝܠ. ܠܝܠ ܡܝ ܕܝܡ ܕܝܡ ܕܝܡ ܠܝ ܠܝ ܡܪܝ: ܕܝ ܡܪܝ 10
ܡܢ. ܡܢ ܪܝܫ. ܡܢ ܕܝܠ ܡܢ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܒܪܝܬܐ . . . . . ܡܢܘܢ. ܐܠܐ ܕܢܩܡܘܢ ܡܢܘܢ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܡܬܪܚܡܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚ. ܐܠܐ ܡܢܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢܘܢ. ܘܠܝܬܝܢܘܢ ܠ
ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܝ ܡܢ ܕܪܘܚ ܩܕܝܫܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܫ
ܠܡܕܝ. ܘܡܕܡܐ ܕܢܦܠ ܒܝܕܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܩܘܠ ܡܬܪܝܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܡܪܬܐ ܕܝܢ ܡܢܬܪ ܠܟ ܡܬܪܥܡ ܡܢܘ. ܐܠܐ ܐܢ ܟܕ ܡܛܠ
ܕܡܬܪܥܡ ܡܢܘ. ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܢܬܬܝܗ ܠܝ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܟܕ. ܘܐܦ ܠܡܐ ܡܢܘ ܐܢܐ ܘܩܪܝܢ ܕܝܢ ܠܡܬܪܥܡ
ܡܢܘ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܒܝܬܝ ܡܢܘ ܠܡܪܬܐ ܕܡܪܝܡ: ܐܘ ܡܬܪ
ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܡܬܪܥܡܘܢ ܒܩܪܝܐ ܡܢܘ ܡܬܪܥܡ ܕܝܢ ܕܫܠܝ:
ܡܫܝܚܐ ܡܬܒܪܟܐ ܡܢܘ. ܡܬܪܥܡܘܢ ܡܕܡܐ ܠܡܫܬܐ. ܕܝܘ
ܡܬܒܪܟܐ ܡܢܘ ܡܬܪܥܡܘܢ ܕܫܠܝ. ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܐܠ ܐܢܐ ܡܢܘ:
ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܡܕܡܐ ܠܦܘܪܢܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܚܝܕܝܢ ܡܢܘ. ܕܐ
ܐܢܐ ܕܡܘ ܡܢܢ ܡܬܒܪ ܡܢ ܡܪܝܡܐ: ܐܢܐ ܕܡܫܬܘܕܝܬ ܡܢ
ܡܪܝܐ ܡܚܝܕܝܢ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܫܠܝ. ܕܡܕܝܢܐ ܕܝܢ ܡܬܪܚܡܐ ܡܢ
ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝ ܕܝܢ ܕܐܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܐܢ ܡܢ ܡܢ ܕܐ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܠܝܬ ܡܢ ܡܬܪܥܡ: ܫܠܡ ܡܢ ܕܐ
ܕܝܢ ܕܐܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܥܒܕ ܡܨܬܝܢܘܬܝ ܡܢ ܡܪܝ ܕܝܢ ܕܐ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܥܒܕ ܡܨܬܝܢܘܬܝ ܡܢ ܡܪܝ ܕܝܢ ܕܐ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܥܒܕ ܡܨܬܝܢܘܬܝ ܡܢ ܡܪܝ ܕܝܢ ܕܐ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܥܒܕ ܡܨܬܝܢܘܬܝ ܡܢ ܡܪܝ ܕܝܢ ܕܐ

ܐܝܟ ܕܢܦܠܘ ܠܒܝܬ ܡܠܟܐ ܘܠܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܫܡܗ ܘܠܐ ܢܬܬܕܥ ܠܗ ܡܢ ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܢ

ܫܒܠ ܕܒܪܟܬܐ. ܕܒܚܡܐ ܘܒܬ ܒܫܢܬܐ ܡܪܚܫܐ ܕܫܦܝܪ ܒܝܘܡܐ
ܫܢܐ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܫܒܚ ܡܦܩܕܢܐ. ܕܒܚܕܐ ܡܢ ܕܡܬܒܪܟܐ
ܡܒܪܟܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܡܪܒܝܐ ܠܟ ܘ ܕܢ ܐܡܪ ܫܦܝܪܐ ܘ ܒܫܢܬܐ ܠܟ
ܕܟܡܢܝܢ ܟܕܝ ܥܒܝܪܝ: ܥܡܠܝܡܢܝܢ ܠܟ ܠܒܢܝܐ ܫܘܠܝܢܐ ܒܝܘܡܐ:
ܒܝܡܝ ܕܠܐ ܕܠܒܝܢܐ ܢܒܝܢ ܡܢܢ ܕܒܝܢ. ܐܠܐ ܠܡܐ ܡܢܠ. 5
ܒܠܐ ܡܝܡܝ ܕܒܢܝ ܢܫܬܐ ܥܡܡܐ ܢܢܡܢ. ܫܠܡ ܐܢܐ ܐܢܐ
ܕܢܡܘܡܢ ܫܢܬܝ. ܥܠܡܐ ܕܝܡܝ ܥܠܡܐ ܕܝܢܐ ܘ ܫܢܬܐ ܕܝ
ܐܫܬܐ: ܕܡ ܕܥܡܐ ܢܢܢܝ ܒܢܢܝ ܕܒܐ. ܢܢܢܝ ܕܝ ܐܢܐ ܡܕܡܢ
ܡܥܡܐ ܕܠܒܝܢܐ. ܐܢܐ ܫܠܡ ܡܠܡܢܐ ܒܝܘܡܐ ܟܕ. ܒܠ
ܒܠܒܝܢ ܒܝܢ ܫܢܬܐ ܥܠܡ ܡܢ ܫܢܬܐ ܥܡܡܐ ܘ ܐܫܬܐ ܕܡܒܝܢ 10
ܕܡܐ ܠܒܝܢܐ ܒܠ ܡܫܬܐ ܕܒܐ. ܫܠܡ ܐܡܪ ܒܝܢ ܢܒܝ ;
ܥܡܡܐ ܐܡܪ ܒܝܢܝܢ ܡܪܝܢ ܕܝܡܐ. ܡܢ ܕܒܐ ܐܡܪ ܡܒܪ
ܒܝܡܐ ܡܫܬܐ: ܐܠܐ ܒܝܡܐ ܠܟ ܐܡܪ ܠܟܘ ܡܢ ܡܪܢ. ܡ
ܫܠܡ ܫܒܠ ܡܪܝ ܒܢ ܠܡܒܪܟ: ܕܒܝܢ ܕܡܐ ܕܠܡܐ ܡܢ ܒܝ
ܕܫܦܝܪ ܒܝܘܡܐ ܫܢܬ. ܕܒܢܝ ܠܟ ܠܡܪܡܪܝ ܒܝܡ ܕܡܐ: ܫܦܝܪ 15
ܡܪܝܡ ܠܡܐ. ܒܢܝ ܕܝ ܕܐܬ ܒܐܫܬܐ ܒܠܡܐ ܡܕܝ ܡܕ
ܕܡܐ ܠܡܐ. ܒܢܝ ܕܝ ܕܐܬ ܒܐܫܬܐ ܒܠܡܐ ܡܕ ܕܡ
ܕܡܝܡܝ ܡܪܡܐ ܒܢܝ ܕܝ ܒܢܝ ܡܕ. ܡܕ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܒܝ ܫܒܠ ܡܪܝ ܒܢ ܠܡܒܪܟ ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕ ܕ
ܡܪܝ ܕܡ ܕܡ. ܕܠܡ ܫܢܬ ܡܪܝ ܕܡ ܕ | ܕ ܕ Fol. 75 a. 20
ܒܝ ܕ ܕ ܕ

ܕܢܦܩܘܢܗܝ ܠܡܪܝܡ ܘܩܠܝܢܗܝ ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܘܢ. ܘܟܕ
ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܡܢܢܗ ܢܦܠܝܢ. ܕܥܡܘܢ ܢܦܠܝܢ ܠܥܠ ܕܢܦܠ ܒܗ
ܡܫܟܚܝܢ: ܘܟܕ ܐܬܝܐ ܠܟ ܠܡܪܝܡ. ܕܢܦܠ ܒܡܢܗܝܢ ܘܫܘܐ ܒ
ܢܦܫܐ ܘܢܦܩܘ ܡܢܗ ܡܘܬܐ. ܘܡܘܬܐ. ܘܠܒܪܟܐ. ܘܢܦܩܘܢܗ
ܕܢܦܠܘܢ ܒܟܠ. ܘܢܦܠܘ ܕܢܦܠ ܒܡܢܗܝܢ. ܘܥܡܘܢ ܢܒܝ
ܕܡܠܟܘ ܘܩܪܘܢܟ ܘܢܦܠ ܕܠܟܘܢ ܘܢܦܠܘ ܢܒܝܢܘܢ ܠܚܝܐ
ܢܒܝܢܘܢ ܘܩܪܘ ܒܗ ܠܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܕܢܩܪܘ: ܘܒܟܠ ܚܝܐ
ܡܢܢ. ܡܢܗܢ ܠܡܪܝܡ ܐܟ ܕܠܘܬܢ ܒܗ ܒܩܪܒܢܐ ܒܫܡܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢ: ܕܢܒܝܘ ܢܒܝܢ ܠܟ ܒܩܪܒ ܒܟܪܝܣ ܢܒܝܐ.
ܕܢܒܝܘ ܒܝܕ ܒܝܬܗ ܢܟܝܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ.
ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܬ ܒܚܕ: ܐܡܪܬܐ ܕܟܠ ܡܕܝ ܐܢܐ ܩܢܝܬܝ:
ܢܐ ܒܥܒܝ. ܘܢܩܪܐ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ. ܘܦܘܕܘܬܐ
ܕܦܘܕܘܬܐ ܠܟܠܗ ܩܕܝܫܬ ܒܚܕ: ܢܟܝ ܒܝܕܒܝܢ ܕܡܘܬܐ ܒܩܒܘܬܐ
ܕܩܝܡܬܐ ܕܐܝܬ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܝ ܡܐܡܪܝܢ ܕܡܘܬܐ ܒܩܒܘܬܐ.
ܠܥܠܡ ܡܫܝܚܐ ܘܩܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܠܥܠܡ ܠܡܢܬ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܥܠ. ܘܠܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܦܠ ܒܢܘܢ ܕܢܦܠ ܒܟܠ
ܡܫܝܚ ܠܝ ܘ ܒܟܠ ܠܡܢܬ ܕܢܦܠ ܒܢܘ ܕܢܦܠ ܒܟܠ
ܠܥܠ. ܘܒܟܠ ܐܡܘܬܐ. ܩܕܝܫ ܕܢܦܠ ܒܢܘ ܕܢܦܠ ܒܟܠ ܕ|

Fol. 74b. ܗܘܐ ܟܬܒ ܕܝܢܐܝܬܐ: ܒܟܠ ܕܢܬܒ ܫܘܦܛܐ: ܘܢܬܒ ܠܥܠ
ܕܢܦܠ. ܡܢ ܕܢܦ ܕܢܦ: ܐܝܟܢܐ ܒܟܠ ܡܘܫܐ. ܘܒܟܠ ܫܘܬܐ
ܕܢܬܒ ܕܢܦ ܕܢܬܒ ܠܡܢ ܕܢܦܠ ܡܢ ܡܟܡܠ ܠܥܠ. ܘܒܟܠ
ܕܢܫܘܢ. ܘܒܟܠ ܡܘܡܝܢܘܢ ܘܒܟܠ ܐܡܘܬܐ ܘ ܢܦܠ ܕܢܦ
ܡܢ ܕܐܢ ܕܢܦ ܕܢܬܒ: ܒܟܠ ܠܥܠ ܫܘܦܛܐ ܘܒܟܠ ܕܢܦ ܠܥܠ
ܕܢܦܠ. ܘܒܟܠ ܫܘܦܛܐ ܘܒܟܠ ܕܢܦ ܠܥܠ.

ܘܩܢ ܬܪܝܢ ܦܠܓܝܢ ܕܝܢܐ. ܕܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܝܫ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܢܬܡܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܒܪܢܐ. ܐܦܝܫ. ܐܦܝܫ ܕܢܝܚܐ ܢܬܡܐ ܐܦ
ܠܡܢܝ ܐܪܥܐ. ܐܦܝܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܝܐ ܒܡܝܡܪܐ. ܐܦ ܢܬܡ. ܡܫܝܚܐ
ܕܢܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܕܝܢܐ: ܐܦܝܢ ܒܠ ܡܠܟܘܬ
ܐܘ ܒܠ ܕܝܢܐ. ܡܕܝܢܬ ܒܠ ܡܫܬܐܝ ⁘ ܡܕܝܢܬ ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܡܕܝܢܬ ܐܦܝܬ ܡܠܟܘܬ ܡܕܝܢܬ: ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ٩ . . . .
ܡܫܝܚܐ ܠܐܘ ܠܚܝܐ. ܐܡܘܪܝܬܐ. ܒܕܡܝܐ. ܕܡܢܐ ܕܥܝܠܐ.
ܐܫܐ ܐܦܝܬܐ. ܐܢܘ. ܘܩܘ. ܡܕܝܐ. ܢܘܢ. ܘܩܘ. ܘܩܢ ܒܪܝܫ.
ܢܢ. ܘܩܘ. ܒܠܒܢ. ܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ. ܢܘܢ. ܘܩܘ. ܐܦܝܬ. ܘ.
ܘܢܢ. ܠܡܕܝܢܬ. ܢܘ. ܘܩܘ. ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܐ. ܕܥܡܐ ܕܡܫܝܚܐ.*
ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܒܗ. ܕܢܘܢ. ܐܠܐ ܠܐܪܥܐ ܦܠܓܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܕܝܢ.
ܡܕܝܢܬ: ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗܝܐ: ܒܠ ܡܢ ܐܝܬ ܐܝܬܝܗ
ܠܡܫܝܚ: ܕܡܫܝܚ ܠܡܠܟܘܬ ܡܫܬܐܝ ܒܫܡܝܐ: ܕܡܫܝܚ ܒܠܒܐ.
ܡܕܝܠ ܡܕܝ. ܡܕܝܕܝܐ ܠܡܕܝܢ ܡܕܝܐ. ܡܕܝܕܝܐ ܠܡܕܝ.
ܡܕܝܕܝܐ ܫܘܒܚܐ. ܡܕܝܕܝ ܡܕܝ: | ܡܕܝܕܝ ܡܕܝ ܡܕܝܕܝ. Fol. 74 a.
ܡܕܝܕܝ ܠܡܫܝܚ ܒܚܝܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ. ܡܠܟܘܬ ܕܫܝܚ.
ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚ ܕܡܕܝܢ: ܡܢܐ. ܠ. ܕܡܝܢ.
ܐܦܝܬ. ܕܡܠܟ. ܘܩܘ. ܡܕܝ. ܕܡܢ. ܕܡܢ. ܕܡ.
ܐܦܝܬ. ܕܡܢ. ܕܡܢ. ܘܩܘ. ܒܠܒܢ. ܠܡܕܝܢ. ܡܠܟܘܬ
ܐܦܝܬ. ܡ. ܡ. ܘܩܘ. ܡܫܝܚ ܕܥܡܐ. ܕܡܫܝܚ ܐܝܬ ܠܡܕܝ.

* ܡ: ܟܬ in marg.

ܡܠ. ܘ. ܘ. ܘܘܘ. ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܠܬܐ. ܠܘܡܘ. ܘܘܘ. ܟܬܒ ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܠܬܐ
ܡܪܝܡܐ. ܐܦ ܟܕܡܐ ܠܟܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܬܒܘܗܝ ܡܢ ܐܝܠܬܐ.
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܪܢܫܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܠܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ
ܐܒܪܗܡ ܡܠܟ ܒܫܘܡܐ ܠܡܫܬܘܠܐ ܒܫܘܡܐ ܕܒܢܝܢ ܐܠܦܝܢ
ܕܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܒܪܗܡ. ܡܕ. ܘܘܘ. ܕܐܒܪܗܡ ܐܒܐ. ܐ. ܘܘܘ.
ܡܠܟ ܐܡܪܝܩܐ. ܐܠ. ܘܘܘ. ܡܠܟ ܐܦ ܡܠܟ ܡܠܟ ܐܝܬܝܗܘܢ ❊
ܩܕܡ ܕܝܡ ܫܢܐ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܡܫܬܘܠ ܕܡܢ ܢܦܠܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܐܝܬܝ: ܐܝܟܠܫܝܢ ܫܢܐ ܐܠܦ ܠܡܫܬܘܠ ܕܫܘܡܐ ܕܒܢܝܢ ❊
ܕܠܡܐ ܕܝܠܗ ܕܫܘܡܐ ܡܠܟܐ: ܠܢܡܪ ܕܢܬܝ ܠܡܡܠܟܘܬܐ ܡܢܕ
ܫܢܐ ❊ ܕܐ ܫܘܠ ܬܢܢ ܢܢܐ ܠܡܐܡܪܗ ܕܫ. ܡܕ ܠܡܡܠܟ ܢܡܪ
ܕܢܢܕܝ: ܩܢܢܗ ܡܕ ܡܕ ܡܪܝܡܐ ܫܢܐ ܡܢܫܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܢ
ܡܕ ܢܡܪܝܢ. ܢ ܕܢܗܘܬ. ܢ ܕܢܩܘܡܬ. ܢ ܡܕ ܡܕ
ܡܪܝܡܐ ܫܢܐ ܕܢܢ ❊ ܐܝ ܫܘܠ ܠܢ ܪܚܡܐ. ܡܕ ܡܪܝܡ
ܡܫܝܚܐ: | ܡܫܢܢ: ܐܡܩܕܡܐ ܕܡܪܝܡ ܡܫܝܚ ܠܩܕܡ Fol. 73 b.
ܕܢܢ. ܠܡܫܬܘܠ ܕܢܢ. ܢܩ ܐܦܩܡܐ. ܢ ܐܝܬܝܗ ܡܢ.
ܠܡܪܝܡ ܕܫܘܡ ܡܕ ܐܬܐ ܕܢܬܐ. ܠܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ ܡܢ.
ܠܡܐܝܡܐ ܕܡܫܝܚ. ܠܡܪܝܡ ܕܫܘܡ ܡܕ ܐܝܬ ܕܢܢ.
ܡܪܝܡ. ܡܫܝܚ ܟܠܗ ܕܢܬܢ: ܕܫܘܡ ܡܕ ܢܬ ܕܫܘ ܡܕ:
ܠܡܢ ܕܫܘܡ ܕܢܢ ܠܡܢ ܕܢܢ. ܡܕ ܡܢ ܠܡ ܡܪܝ. ܡܫ
ܢܩܘܡ ܕܫܘ ܠܡܢ. ܡܕ. ܡܪ. ܡܕ ܠܡܪ. ܡ. ܡܪ. ܡ
ܕܡܪ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪ. ܡ. ܡ ܡ ܡ

ܡܫܠ ܕܢܬܡܠܐ ܡܢ ܣܘܠܬ ܬܫܒܘܬܐ ܥܒܝܕܐ ܕܫܒܝܕ ܘܫܦܝܪ
ܠܡܐ ܕܝܢ: ܐܡܬܝܐ ܕܢܝܚ ܡܢܫܐ ܒܠܒ. ܐܦܐ ܟܠܗ ܟܝ ܫܪܝܪܐ.
ܐܘ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢܫܐ ܐܠܐ ܕܡܝܗܝܪܢܐ ܕܡܐ ܡܪܝܡܬܐ ܥܒܝܕܐ.
ܡܠܝܢܝܬܐ: ܕܐܦܠܐ ܟܕ ܥܒܝܕ ܡܢܫܐ: ܐܥܒܝܕܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ:
ܐܠܐ ܟܕ ܫܪܐ ܡܠܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܠܡܢܫܢܘ ܕܩܪܝܢ.
ܡܠܝܢܝܬ ܠܟܠܡܝܢ ܡܢܫܐ ܫܪܝܪܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܬܝܕܝܢ ܠܡܝܬܐ ܕܝܢ
ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܝܢܝܬ. ܟܕ ܢܩܒܝܢ ܠܩܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܢܒܝܐ:
ܐܡܪܝܢ ܕܝܢܕܝܢ ܡܢܬ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܝܢ ܐܝܟ
ܩܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܝܟ ܕ ܕܢܬܡܠܘܢ. ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܢܗܘܢ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܢܗܘܢ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܕܒܡܕܒܪܟܘܬܐ: ܒܫܥܬܐ ܕܐܬܝܐܬܐ. ܘܐܡܪܘܢܝܐ. ܘܐܪܡܝܐ. ܘܐܪܒܝܐ.
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܐ ܘܐܪܒܝܐ. ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܝܐ. ܡܢ
ܕܫܡܝܐ. ܘܥܠ ܕܪܒܝܐ. ܡܕܝ ܡܕܝ ܕܐܬܝ. ܕܡܥܠܝܢ. ܡܢ. ܕܐܬܝ.
ܡܢܝܢ. ܕܠܬܝܢ. ܕܥܒܝܢܢܘܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܕܐܬܝ. ܕܥܒܝܢ. ܕܒܝܬ
ܡܢܡܢ. ܡܢ. ܡܢ. ܕܐܬܝ. ܒܝܢܘܝܐ ܟܫܝܪ. ܡܢ. ܕܐܬܝ. ܘܐܪܟܝܢ.
ܟܝܢܝ ܕܥܒܝܕܝ. ܡܢܫ ܕܥܒܝܕܝ. ܒܘܥܕܝܢ. ܠܠܘܢܝ. ܘ. ܘ.
ܕܐܬܝ. ܕܘܝܢ. ܡܢܫ ܕܚܝܒܝ. ܡܢܫ ܕܡܚܝܢ. ܡܢ. ܡܢ.
ܕܐܬܝ. ܡܕ ܕܡܢ ܕܡܚܝܢ. ܕܒܝܬ ܫܡܫ. ܘܦܝܪ ܕܡܥܒܕܝ
ܒܝܬ ܡܢܫ. ܘܡܝܢ ܕܡܢ ܕܡܫܬܘܢ. ܘܡܝܐ ܘܦܠܘܢ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܝܢ ܒܝ ܕܠܥܠܡ ܒܝܬ ܒܝܬ | ܕܐܬܝ ❖ Fol. 72 b.
ܒܝ ܡܫܬܝ ܗܝܠ ܕܐܡܪܐ ܕܒܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܡܪܝܐ.
ܕܐܬܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܝ ܡܢܝ ܡܠܘܢ. ܘܥܕ ܕܫܡܝܐ.
ܘܠ ܡܫܝ ܕܥܠܡ ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܐܪܡܝܐ ܕܐܬܝ: ܡܢܝ
ܐܦ ܒܝ ܒܥܝ ܡܢ. ܐܘ ܡܢ. ܐܘ ܡܢܫ: ܒܫܥܬ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܝ ܕܐܝܟ ܦܠܝ: ܐܘ ܒܝܕ ܒܝ ܡܕܝ. ܕܥܠ ܡܢܝ ܡܢ
ܘܡܪܝ ܕܐܪܥ ܘܐܪܡܝܐ. ܒܕܝ ܕܝ ܒܝ ܕܐܬܝ. ܐܘ ܕܝ ܕܡܢ ܒܕ
ܕܐܬܝ ܕܐܝܟ ܕܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܕܝ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܢ
ܕܐܬܝ. ܐܘ ܡܢܝ ܕܐܬܝ. ܐܘ ܡܢ ܕܐܬܝ. ܐܘ ܡܢ ܕܐܬܝ.
ܐܘ ܒܝ ܡܚܝܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܢܝ ܕܐܬܝ: ܒܕ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܝܬ ܕܐܬܝ ❖ ܒܝ ܡܢ ܒܝ ܕܐܬܝ: ܒܕ ܡܢ ܕܡܫ
ܒܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐ ܫܡܝܢ ܡܕ ܒܝܬ. ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫ
ܕܐܬܝ ❖ ܕܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܝܬ ܕܐܬܝ. ܒܕ ܕܡܢ ܕܐܬܝ ❖

15

20

ܘܐܝܟ. ܕܡܢܐ ܡܦܠܓܝܢ ܠܡܢܐ. ܐܝܟܡܐ ܡܬܟܠܝܢ ܠܐܝܬܝܗ.
ܐܝܟܡܐ ܠܡܐܬܝ. ܡܬܝܗܒܝܢ ܠܗ. ܐܡܦܝܢܝܢ ܠܗܢܘ
ܠܡܢܐ ܕܡܢܐܦܝܢ. ܐܡܬܡܝܢ ܠܐ ܟܢܝܢ ܒܠ ܕܐܬܘܬܐ ܕܡܬܒܥ ⁘
ܠܡܢܐ ܕܡܝ ܒܠܚ ܕܐܬܘ ܐܬܘܬ ܡܕܝ ܡܕܡܝ ܡܕܥܝܡ. ܘ.
5 ܠܡܐܝ ܐܦܠܓܘ. ܕܥܡܐ ܕܡܐܕܡܐ. ܘ. ܠܡܐ. ܡܠܐ ܕܡܕܡܐ.
ܘ. ܠܡܐ. ܡܢܬ ܕܒܐܕܡܐ. ܘ. ܠܐ. ܕܡ ܕܒܠܐ. ܘ. ܡܢܡܝ.
ܡܠܐ ܡܠܟܐ ܐܦܠܓܘ ܐܡܢܐ ܠܡܕܐ | ܐܘ ܡܕܝ ⁘ Fol. 72 a.

ܠܡܕܐ ܕܡܬ ܠܡܐ ܡܕܐ. ܐܠܬܐ. ܐܠܦܐ. ܐܠܦܐ. ܐܠܡܐ.

ܐܠܡܐ ܕܐܠܡ. ܐܠܡܠܡ ܐܠܡ ܕܡܐ ܡܐ. ܡܡܕܡܐ.
10 ܘ. ܠܡܐ. ܡܠ ܐܠܠ. ܦܠ. ܠܡ. ܠܡ. ܡܡ. ܡܡ.
ܡܡܦܐ. ܘ. ܘ. ܠܡܐ. ܐܡܦܐ. ܡܦ. ܡܡ. ܡܡ.
ܡܡ. ܡܡ ܕܡܡ. ܕܦ. ܦܠ. ܐܠ ܠܡ. ܡ.
ܐܡ ܡ ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
15 ܠܡܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
20 ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ⁘ ܠܡ

ܡܪܝܡܐ. ܠܡܪܝܡ. ܒܪܬܝ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܒܟܠܗܝܢ.
ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܕܡܝܢ ܕܥܒܝܕܝܢ. ܒܕܡܗܝܢ. ܐܡܝܢ.
ܠܥܠܡܝܢ. ܡܢܝ ܕܗܝܢܐ. ܐܡܝܢ. ܒܠܝܠܝ ܒܠܝܠܝ ܕܝܘܡܝܢ.
ܠܝ ܡܢ ܕܫܡܝܐ. ܠܡܪܝܡܐ ܐܠܗܬܐ ܐܠܗܝܬ ܐܠܝܗܝܢ
ܠܝ ܒܝܡ ܒܝܠ. ܐܝܟܢܐ ܡܠܝܢ ܒܟܠܗܝܢ. ܡܫܒܚܝܢ ܕܝ 5
ܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ ܡܒܪܟܬܐ ܐܠܗܝܬ ܐܠܗܝ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܗ ❊ |

Fol. 71 b. ܕܒܝܡ ܫܡܝܐ ܕܫܪܐ ܠܡܬܪܡܝܢ ܕܢܡܠܟ . . . . . .
ܡܪܝܡܐ. ܐܝܟ ܕܒܪܝܐ. ܐܡܝܢ ܕܥܒܝܕܝܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܡܫܬܒܚ.
ܠܥܠܡ. ܐܡܝܢ ܡܪܝ. ܕܟܠܝܠ ܡܠܟܐ. ܫܡܝܐ ܕܢܡܠܟ. ܐܦܝܪ.
ܕܢܫܡ. ܐܦܝܪ ܐܠܗܝܢ. ܒܟܠܗܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܡܫܬܒܚ. ܡܢܝ 10
ܐܢܐ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܒܪܝܟ ܐܢܬ. ܐܡܝܢ. ܡܫܬܒܚ. ܒܪܝܟ ܫܡܗ.
ܐܡܝܢ. ܠܥܠܡ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܥܠܡ. ܡܪܝ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܐܝܟ ܕܟܠ
ܐܠܗܝܬ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. ܐܡܝܢ ܕܒܪܝܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬ
ܡܪܝܡܐ ܫܘܒ. ܐܠܗܝܬ ܕܟܠ ܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܡܫܬܒܚ. ܒܪܝܟ 15
ܐܢܬ ܠܥܠܡ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܥܠܡ. ܡܪܝ. ܐ. ܐ. ܠܥܠܡ.
ܠܟܠ ܕܟܠ. ܐܡܝܢ ܡܪܝ. ܡܫܬܒܚ. ܐܡܝܢ. ܡܪܝ. ܐ. ܐ. ܠܥܠܡ.
ܠܥܠܡ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐ. ܐ. ܠܥܠܡ. ܐ. ܐ. ܠܥܠܡ.
ܐ. ܐ. ܠܥܠܡ. ܐ. ܐ. ܠܥܠܡ. ܐ. ܐ. ܠܥܠܡ.

ܘܡܘܠ. ܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ܘܡ. ܘܠܘ. ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝܐ ܒܠ
ܒܠ ܡܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܐ ܐܡܪܐ ܕܐܒܐ ܠܒܢܝܐ. ܕܡܫܬ
ܠܡܠܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܡܫ
ܕܡܠܟܐ. ܡ. ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܐ ܡܠܟܐ. ܡ. ܡ. ܡ
ܠܘ. ܘܐܡ ܚܝܐ. ܒܠܒܢ. ܐܡܪܐ. ܐܝܬܐ. ܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܐ.
ܘ. ܘ. ܠܘ. ܡܐܡܪ ܐܢܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܡܠܟ Fol. 71 a.
ܡܫܝܚܐ. ܕܡܢ ܕܐܝܬܘ. ܕܡܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܐ ܡܫ
ܕܐܝܬܘ. ܐܢ ܕܡܢܘ. ܐܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘ. ܘ. ܠܘ. ܡܢ
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝܐ ܒܠ ܡܠܟ ܡ
ܕܐܝܬܘ ܐܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܪܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܫ ܠܡܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܡܫ
ܕܡܠܟܐ. ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ. ܡܫ ܐܡܪܐ.
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ
ܠܘ. ܐܝܟ ܕܡܫ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܢܝܐ ܒܠ ܡ
ܐܝܬܘ ܐܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܪܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܡ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡ
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ
ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ. ܡ. ܠܘ. ܡ

ܡܢܗ ܡܢܗܝܢ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܡܢܗ

ܡܬܝ. ܘܡܬܡܗܝܢ: ܐܠܝܥܙܪ ܒܪܗ ܕܡܬܢ ܕܝܥܩܘܒ. ܐܠܝܥܙܪ
ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗ | ܒܠܚܡܝܢܐ. ܐܝܬܝܗ ܕܝܗܘܕܐ: ܠܐܒܝ ܕܠܚܡ Fol. 70 a.
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܝ ܠܒܝܬ ܐܠܗܝܢܐ ❊ ܒܫܢܬ ܪܒܢܘܬܗ: ܒܪ ܡܢ
ܫܠܛܢ ܕܡܘܕܥܢܐ. ܐܠܝܥܙܪ ܡܪ ܠܒܪ. ܐܠܝܥܙܪܘ ܒܪ ܡܪܝ
5 ܐܠܝܥܙܪ ܒܪ ܫܝܬܐ ܕܫܢܝܢ ܠܡܕܥܪܐ ܕܡܪܝܢ ܬܪܝܢ
ܫܘܡܗ ܕܡ ܕܡܬܫ ܫܢ. ܫܪܘܫܐ ܫܪܝܐ: ܕܠܡܐ ܢܦ ܫܘܡ
ܕܡܬ ܕܐܬܝܐ. ܐܘ ܕܡܢ ܫܠܛܢ ܕܡܘܕܥܢܐ. ܐܠܫܪܘܫܐ ܕܐܝܡ
ܕܠܡܐ ܗܝܡ ܫܡܗ. ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܢܦܫܐ ❊ ܐܪܝܐ ܕܐܪܝ: ܐܝܬܝ
ܕܠܡ ܠܡܝܬܝ ܡܝܬ. ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܕܠܡܝܢ ܕܡܘܕܥ ܐ
ܕܡܠܝ. ܐܝܢ ܕܠ ܝܕܥ ܕܫܪܝ ❊ ܡܫܪܝܗ ܕܡ ܗܘܝ ܒܗܝ
ܫܪܝ. ܕܘܡܐ ܕܡܢܐ. ܐܘ ܕܡܢ ܡܐ. ܕܡ. ܐܝܬܝ
ܡܪܝܐ ܒܗܝܠܗ ܐܡܝܢܐ ❊ ܕܗܝܠܗ ܗܘ ܕܢܐ ܡܪܝ: ܒܗܝ
ܒܠ ܕܠܡܐ ܪܘܚܢܐ ܫܪܝ. ܐܡܪܝܠ ܗܘ ܡܝܬ ܐܘܡܐ ܡܫܬܐ
ܐܦܐܬ ܒܩܝܡܬܐ ܕܡܪܝܢ. ܐܡܪܝܠ ܠܝܬ ܒܝܬ ܕܡܪܝ
15 ܐܦܐܬ ܠܡܐ. ܡܗܝܡܢܬ ܕܡ ܒܠ ܕܝܬ ܗܘܝ ܠܡܐ ܕܒܝ
ܡܢ ܫܪܝ. ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ
ܕܝܢܐ. ܪܒܐ ܕܪܒ. ܕܩܪܝܐ. ܕܩܪܝ. ܕܡ ܡܝܠ
ܒܠ ܡܪܝ ܐܡܪ ❊ ܐܝܬܝ ܡܢ ܫܠܛܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝ
ܐܝܬܝ. ܐܡܪܝ. ܐܝܬܝ ܕܩܝܡ ܡܢ ܡܬܩܝܡ ❊ ܐܡܪ ܕ
20 ܪܒܢܐ ܕܡܪܝ. ܘ. ܕܝܢ. ܒܪ ܡܢ ܫܠܛܢ ܕܝܢ
ܐܝܬܝ . . ܐܘ ܕܝܢ ܪܒܢ ܐܝܬܝ ܒܪ ܡܢ ܫ
ܐܝܬܝ. ܡܗܝܡ: ܘ: ܐܡܝܢ ❊ ܐܦ ܗܝܢ ܗܘ ܐܝܬ ܫ
ܡܘܝ ❊ ܐܝܬ ܗܘ ܡܝܬ ܫ ܡܢ ܡܫܬܢ ܡܫ
ܐܝܬ ❊ ܡܬܩ ܫ ❊ ܘܕ ܫ ܡ. ܡ ܡ. ܐ

ܐܢܬ ܡܫܠܝܬܐ ܕܥܒܝܕܬ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܫܠܡܘܢ. ܡܫܠܐ ܕܥܒܝܕ ܡܢܝܢܘܬܐ
ܕܫܠܡܘܢ ܒܡܫܟܢ ܠܒܠܘܫܘ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܒܝܬ ܥܒܕܐ.
ܕܡܫܠܝܬ ܡܠܟܐ ܒܟܠܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܘܠܐ. ܠܡܐܡܪ. ܡܫܠܝܬ.
ܕܡܠܟܐ: ܕܠܡܐܡܪ. ܡܫܠ ܡܠܟ ܕܥܡܢ. ܘܠܐ. ܠܡܐܡܪ. ܕܟܠ ܡܠܟ
ܕܡܫܠ ܡܢܝܢ ܐܢܬ ܡܫܠܝܬܐ. ܕܟܠܡܢ ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܥܕܝ ܐܢܬ
ܕܥܒܝܕ. ܡܢܕܡ ܕܡܫܬܒܚ ܕܥܒܝܕ. ܡܢܕܡ ܕܥܒܕܬ. ܘ. ܡܫܬܒܚ.
ܡܫܠ ܡܢܝܢ ✠ ܡܫܠ ܡܪܕܘܬ ܕܡܫܝܚܘܬ ܠܡܪܝ. ܡܫܠ
ܕܡܫܠܝܢ ܡܫܠܝܢ ܕܡܫܠ ܡܫܠ ܕܡܫܠ: ܡܢܕܡ ܕܡܫ
ܕܡܫ ܡܫܠ ܕܡܫ ܡܫܠ ܕܡܫ ܡܫܠ ܕܡܫ ܡܫܠ ܕܡ
ܡܫܠ ܠܡܐܡܪ ܗܠܝܢ. ܡܫܠܝܬ ܡܫܠ ܡܫܠ ܡܫܠ. ܕܡ ܡܫ
ܡ. ܡܫܠ ܡܫܠ. ܡܫܠ ܡܫܠ. ܡ. ܡ. ܡܫܠ ܡܫ
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܐܘ ܒܫܥܐ ܕܝܘܡܐ. ܐܘ ܕܥܒܕܘܡܐ. ܠܠ. ܘܩܘ. ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ.
ܡܦܩܢ. ܡܘܡ. ܕܡܠܬܐ. ܡܢܫܐ ܕܥܡܝܩܐ. ܘ. ܠܒܪܐ. ܕܥܠ
ܫܡܝܐ ܠܕܥܠܡܐ. ܐܝܕܥ ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܡܦܩܢ. ܡܢܐ ܠܕܝܢ
ܠܩܒܠܐ. ܡܕܡ ܐܝܕܥ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܫܐ. ܡܢܐ ܐܢܐ ܠܟܠ ܠܡܡܬܐ ܠܕܝܢ
ܕܡܝܐܠܟܬܗ ܡܢܐ ܡܠܟܐ. ܡܢܐ ܡܢܫܐ: ܒܡܪܥܐ ܠܒܢܝܐ 5
ܕܡܕܢܚܐ. ܡܠܐܟܐ ܗܘܝ ܐܢܬ ܚܝܐ ܕܢܫܬܗ ❖ ܐܝܕܥ ܗܘܝ
ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܡܢܐ ܗܢܘ ܕܢܐܡܘܢ ܡܢ ܠܐܠ ܢܫܬܗ ❖
ܐܦ ܢܫܡܥ ܡܢܗ: ܠܡܢܐ ܢܡܠܠ ܕܒܕܒ ܡܕܬܕܝܡܝܢ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܡܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܕܪܫܐ ❖ ܡܢܫܐ ܕܡܢܐ ܕܡܝܐܒܬܐ ܕܢܫܬܗ ܢܫܬ
ܠܡܕܢܚܐ ܕܠܢܝܐ. ܕܡܪܝܐ. ܐ. ܐܘ. ܘܩܘ. ܡܢܫܐ ܕܒܘܩܕ. 10
ܐ. ܘܩܘ. ܒܕܘܡܐ. ܠܘ ܠ. ܐܦܩܢܘܢ. ܕܠܬܐ. ܡ. ܡ. ܡܘ.
ܘܩܘ. ܕܐܘ ܕܡܪܝܐ. ܐܦܩܢܘܢ. ܡܕܝ ܕܡܢܫܐ. ܐܒܕܘܡܐ ܦܢ
ܡܢ ܡܢܫܐ ܕܒܘܩܕ. ܐܫܡܥ ܐܢܬ ܠܠܬܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܝܢܐ
ܒܡܪܥܐ. ܐܘ ܟܐܦ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܐܡܝܢ ܡܢ ܕܩܕܝܢ ܕܢܫܬܗ.
ܐܢܬܐ ܕܢܫܬܗ ܠܡܕܢܚܐ ܐܠܗܘܬܐ. ܒܐܝܟ. ܐ. ܐ. ܘܩܘ. 15
ܒܫܢܐ. ܠܘ ܠ. ܘܩܘ. ܟܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܬܪܝܢ ܕܩܕܝܢ. ܡܕ. ܡܕ.
ܘܩܘ. ܒܫܢܐ ܕܟܠܗ. ܠ. ܘܩܘ. ܟܐܢܐ ܕܢܟܬܐ. ܠܘ ܠ.
ܘܩܘ. ܡܢܫܐ ܕܥܡܝܩܐ. ܡ ܡ. ܠܒܪܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܟܐܢܐ.
ܐܠܗܘܬܐ ܕܟܠܗ. ܕܐܘ ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܢܫܬܗ ܠܟ
ܢܡܬ ܒܝ. ܐܢ ܢܫܬ ܠܟܠܗ ܡܢܫܐ. ܐܝܟ ܢܫ ܠܟ ܢܫ ܢܫ
ܢܬܒܐ ܕܢܫܬ ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܫܬ. ܐܢ ܢܫܬ ܠܟܠ
ܟܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܐܠܗܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܢܫ ܢܫ. ܐܝܟ ܢܫ ܢܫ.
ܢܫܬܐ. ܡܢܗ ܕܢܫ ܡܢ ܢܫ. ܐܝܟ ܢܫ | ܢܬ ܡܢܫ ܐܠܗܘܬ ❖ ܐܘ Fol. 69 b.

ܡܫܝܚܐ ܕܥܠ ܟܠܗ ܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܥܠ ܟܠܗ. ܘܥܠ ܕܢܦܫܝ. ܘܥ
ܕܢܦܫܝ. ܘܥܠ ܕܒܢܝܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܥܠ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܢܦܠܘܢ
ܒܫܡܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ. ܡܪܝܐ ܕܝܢܐ. ܘܥܠ ܕܒܢܝܐ. ܘܒܝܡܐ ܕܟܠ
ܥܡܐ ܕܐܪܥܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܪܝܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܢܩܝܡ ܡܢ
ܡܝܬܐ. ܐܦ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܠ ܥܡܐ ܕܐܪܥܐ. ܐܡܝܢ ܀ 5
ܕܡܫܝܚܐ. ܠܟܘ ܡܢ ܢܦܫܐ. ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܡܢ ܕܐܝܟ ܕܢܦܩ
ܠܡ ܠܡܫܚܐ ܗܘ ܀ ܡܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܢܝ. ܡ. ܥܥܐ. ܢܝܚܐ. ܡܢ
ܐܢܐ. ܥ. ܥ. ܥܥܥ. ܕܥܡ ܥܠܕܐ ܕܡܢܝܚܐ ܕܡܪܝܐ. ܡܕܡܐ ܕܢܬ
ܡܫܝܚܐ. ܥܡܕܝܢ ܚܝܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܐܦ ܠܟܘ ܡܢ ܢܦܫܐ ܀
ܕܡܫܝܚܐ ܠܡ ܡܢ ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܠܡ ܠܚܝܐ: ܡܪܝ ܕܢܫܬܐ. ܘܡܪܝܐ 10
ܕܢܫܬܐ ܀ ܐܘ ܕܥܡ ܕܢܦܩܐ ܘܡܪܝܐ ܕܢܫܬܐ. ܐܘ ܕܐܫܬܐ. ܐܘ
ܕܢܦܩ. ܐܘ ܕܡܢ ܡܢ ܐܝܬܐ ܗܢܘ ܕܢܦܩ ܡܢ ܠܥܠ: ܩܕ
ܡܫܝܚܐ ܠܡ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ
ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ. ܘܠܡܪܝ ܡܪܝ ܘܠܡܪܝ ܡܪܝ. ܡܢ
ܕܡܪܝ. ܘܐܦ ܠܡܪܝ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܡܪܝ. ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܕܡܪܝ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.

ܐܘ ܕܝܠܗ ܘ ܐܘ ܕܝܠܟ ܘ ܐܘ ܕܝܠܟܝ ܘ ܐܘ ܕܝܠܢ ܕܝ
ܩܕܝܫܝܢ ܘ ܩܕܝ ܡܝܠܝܗ ܕܐܒ ܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܟ ܕܐܬ
ܕܝܢܝܢ ܒܫܡܝܐ ܘܡܒܥܝܢ ܠܝܘܡܐ ܕܝܢ ܟܬܒ ܩܪܝܢ ܠܢ ܘܫ
ܡܚܝܢܢ ܐ ܐܝܟ ܕܢܥܒܕ ܡܢܗܠܬܢ ܡܝܢܝ ܡܝܠܝܢ ܘ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܒܫ
ܕܘܡܝܐ ܘ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܘ ܕܝܢ ܕܢܬܝܢ ܘ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܘ ܕܝܢ ܕ
ܫܡܝܐ ܘ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܡܝ ܐܝܟ ܕܢܥܒܕ ܡܢܗܠܬܟ ܕܐܬ ܡܝܢܝ
ܡܢܫ ܕܒܪܢܫ ܘ ܕܝܢ ܕܐܬܝ ܡܠܟܘܬ ܕܝ ܕܝܢ ܕܐܬ ܕ
ܠܝ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܢܫ ܕܒܪܢܫ ܕܝ ܠܐ ܢܬܝ ܡܫܬܡܥ ܠܗ ܘ ܠܐ ܢܩܒܠ ܠ
ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘ ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܠ
ܡܢ ܕܢܬܝ ܠܗ ܠܡ

ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܐܦ ܕܝܢܐ. ܡܫܟܚܘܗܝ ܕܝܢܐ. ܡܫܟܚܘܗܝ. ܐܦܩܚܘܢܗܝ
ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐܝܬܘ ܕܚܝܐ ܢܟܝܐ ܕܝܢܐ. ܕܢܦܫ ܫܡܝܢ:
ܐܦ ܠܚܝܐ ܢܟܝܐ ܕܝܢܐ ❊ ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢ ܠܡܬܩܢܘܬܗ. ܕܢܡܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ❊ ܐܦ ܕܢܦܫܗ ❊ ܐܦ ܕܡܬܩܢܐ ❊
ܡܫܝܚܐ ܕܢܟܠܦܘܢܗ ܕܐܝܬܝ. ܐܦ ܕܥܒܕܗ ܕܚܝܐ. ܘܐܝܟ ܐܢܐ
ܕܐܝܬܝ ܕܡܢ ܕܡܚܝܐ ❊ ܐܦ ܐܢܐ ܕܡܚܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܕܡܝ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ❊ ܘܟܕ ܘܟ ܡܫܝܚ ܠܕܡܚܝܐ ܕܡܢ ܕܡܚܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ
ܕܢܟܠܐ ܕܡܚܝܐ ܕܢܦ ❊ ܐܝܟ ܚܕܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܟܠܐ ܡܢ
ܕܐܝܬ ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦ. ܡܢ ܕܢܦ ܕܢܟܠ ܠܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܢ ܢܬܡܚܐ. ܘܡܢ ܕܢܦ ܕܢܟܠ
ܕܢܦ ܡܢܗ ܕܡܫܝܚ ܕܢ ܡܫܝܚ. ܡܢ ܕܢܦ ܕܢܟܠ ܡܫܝܚ.
ܡܫܝܚ. ܡܢ ܕܡܝ ܐܝܟܐ ܦܘܢܝ. ܡܢ ܕܢ ܡܫܝܚ.
ܡܫܝܚ: ܡܢ ܕܢ ܕܡ. ܡܫܝܚ ܠܕܢܦܫ ܕܡܫܝܚ ❊ ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ ❊ ܡܢ ܕܢ ܡܫܝܚ ܕܢ ܡܫܝܚ: ܐܦ ܡܫܝܚ: ܡܫܝܚ:
ܡܫܝܚ ❊ ܡܢ ܕܢ ܡܫܝܚ ܕܢ ܡܫܝܚ ❊ ܡܫܝܚ: ܡܢ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ ❊ ܡܢ ܕܢ ܡܫܝܚ ❊ ܡܫܝܚ. ❊ ❊ ❊

ܐܝܟܡܐ ܕܐܬܝܢ. ܐܦܘܢܝܐ ܘܐܦܘܢܝܐ ܕܐܬܝܢ ܡܢܗ ܕܐܬܝܢ ܡܪܝܡ
ܕܐܝܟ ܕܐܬ: ܐܦܘܢܝܐ ܕܐܦܘܢܝܐ ܕܐܝܟ ܐܦܘܢܝܐ. ܐܦܘܢܝܐ ܕܐܦܘܢ
ܐܦܘܢܝܐ ܘܐ ܕܐܝ ܕܐܝܟ ܐܦܘܢ ܐܦܘܢ ܘܐ ܕܐܝ ܐܦܘܢ
ܕܐܝ ܕܐܝ ܐܦܘܢ ܐܦܘܢ ܕܐ: ܐܦܘܢ ܐܦܘܢ ܐܦܘܢ ܘܐ ܕܐ
5 ܐܦܘ ܕܐ ܐܦܘ ܐܦ ܐܦܘ ܕܐ ܐܦ ܐܦ ܕܐ ܐ:
ܐܦ ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
10 ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
15 ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.

ܐܡܪܝܢ ܕܠܝܬܝܢ ܒܪܝܫܐ. ܐܡܪܘܢܗܝ. ܕܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ.
ܕܠܡܪ. ܐܦܝܢܗܘܢ. ܒܫܡܝܐ. ܘܒܪ ܫܪܝܐ. ܡܪܝ. ܡܪܝ.
ܡܪܝ. ܐܦܪܝܡ. ܘܡ. ܘܡܪ. ܐܢܐܠܝܢ. ܠܡ. ܘܡܪ. ܡܪܝ ܡܪܝ
ܢܝܢ. ܡܪܝ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܕܒܝܬ ܐܝܬ. ܐܘ ܕܡܪܝ. ܡܪܝ ܫܪܝ ܡܪܝ
ܒܝ ܡܡ. ܕܡܪ ܫܡܝܢ. ܐܡܪܝ ܕܝܒ ܝܢܝ ܕܡܫܝܚ ܠܡܪܝ ܡܪܝ
ܡܪܝ: ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ: ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ
ܡܪܝ: ܡܪܝ ܕܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ. ܡܪܝ ܡܪ ܡܪ.
ܐ. ܡܪ. ܡܪ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܐ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ.
ܡ

ܐܠܦܝܢ ܡܫܠܐ ܘܡܠܬܐ ܐܝܟܐ ܕܢܬܢܝܢ ܠܒܢܝ ܢܫܐ
ܘܠܡܕܥܬܐ ܠܡܦܠܓ ܡܠܬܐ ܘܥܡܩܬܐ ܠܡܬܒܘܢ ܡܠܬܐ
ܕܡܫܠܐ ܘܚܝܬܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܒܪܐ ܕܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ
ܠܡܕܥ ܚܟܡܬܐ ܘܡܘܣܪܐ ܗܘ ܕܢܦܠ ܠܒܐ ܕܡܠܬܐ ܘܡܠܝܨܘܬܐ
ܠܡܗܘܬ ܡܠܐ ܕܡܫܠܐ ܘܡܠܝܨܐ ܘܚܝܬܐ ܘܫܪܪܐ ܘܕܩܘܫܬܐ
ܕܢܬܠܦ ܠܥܪܡܐ ܠܡܬܠܡܕ ܒܢܝ ܚܝܠܐ ܘܠܡܕܥ ܡܠܬܐ
ܕܡܬܠܐ ܡܠܬܐ ܕܡܫܠܐ ܘܡܠܝܨܐ ܘܡܬܠܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܘܫܪܪܐ
ܕܢܬܠܦ ܠܡܬܠܡܕ ܒܢܝ ܚܝܠܐ ܘܠܡܕܥ ܡܠܬܐ ܕܡܬܠܐ
ܡܠܬܐ ܕܡܫܠܐ ܘܡܠܝܨܐ ܘܡܬܠܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܘܫܪܪܐ
ܕܢܬܠܦ ܠܡܬܠܡܕ ܒܢܝ ܚܝܠܐ ܘܠܡܕܥ ܡܠܬܐ
ܕܡܬܠܐ

ܒܪܝܫܝܬܐ: ܠܘ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܠܘܢ ܒܝܕܝܗܘܢ: ܐܦܠ ܕܐܡܪܘܢ
ܕܐܡܪܘܢ ܕܐܢ ܕܡܬܪܚܡܢܐ ܕܫܘܡܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܢ
ܢܫܬܘܩ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܡܬܪܚܡܢܐ ܫܪܝܪ ܕܐܢ ܡܬܪܚܡܢܐ: ܗܝ ܕܐܡܪ
ܒܝܬܗ ܠܡܐܡܪ ܕܐܢ ܢܫܬܘܩ ܡܢ ܫܘܪܐ: ܐܦܢ ܡܠܝܢܐ ܡܪܝܐܢܝܐ
ܕܐܡܪ: ܕܢܫܘܐ ܡܪܝܢܝܢ ܠܝ ܕܝܢܐ ܢܛܝܪ ܢܫ ܕܩܝܡܐ. ܫܪܝܪܐ
ܕܬܪܝܢ ܐܬܐ ܢܫ ܡܢ ܡܢܝܢ ܡܪܝܢ ܕܝܢܐ. ܐܢ ܡܢ ܡܢ
ܕܝܢ ܘܐܫܬܢ ܡܬܩܛܠ ܕܒܝܬ ܩܕܝܫ. ܢܝܢ ܕܐܝܟ ܕܡܬܪܚܡ.
ܕܡܬܩܛܠ ܠܡܢܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܢܫܬܘܩ ܠܡܢܐ ܘܐܫܬܢ ܡܬܩܛܠ
ܕܢܫ ܕܐܝܟ ܠܡܢ ܕܝܢ. ܐܦܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܫ ܕܐܝܟ ܠܡܢ ܕܝܢ

ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ
ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܘܫܘܠܛܢܗ ܥܡܗ ܒܟܠ ܕܪܐܝܐ ܕܢܗܘܢ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ.
ܕܫܡܝܐ ܗܘܝܢ ܕܐܝܟ ܐܝܟܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܠܐ
ܢܬܩܝܡܘܢ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܒܥܘܠܡܐ ܗܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܛܠ ܕܢܬܩܪܒ ܐܝܟ ܠܫܢܐ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟ
ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܝܬ ܐܒܐ ܘܒܪܗ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܚܕ ܗܘܝܢ ܡܠܟܘܬܐ.
ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܒܥܘܠܡܐ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟ
ܒܟܠ ܕܪܐܝܐ ܕܢܗܘܢ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܡܗܘܢ ܗܘܘ
ܒܟܠ ܕܝܢ ܫܘܝܐ ܠܟܠ ܦܬܓܡܐ ܩܠܝܢܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܬ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ

ܡܢܝܢ ܕܢܫܬܟܚ ܡܠܟܐ ܕܢܬܟܢܫ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܫܠܛܢܘܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܕܗܘܐ ܡܠܟ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܕܐܬܒܢܝ ܠܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܝܟ ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܡܪܝ ܥܠ ܝܫܪܝܠ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܐܢܬ ܫܕܪܬ ܠܝ ܥܡ ܓܒܪܐ ܕܪܒܐ ܕܢܗܘܐ ܥܡ ܝܫܪܝܠ ܠܡܫܠܛ ܒܝܗ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܬܩܛܠ ܡܢ ܟܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܫܪܝܠ ܠܡܬܒܥ ܠܗ

ܡܢ: ܕܒܟܠܗ ܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘ: ܒܕ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܕܒܪܘܚܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܫܪܝܪܘܬܐ ܕܡܪܝܡ ܕܒܢܝ
ܥܠܝܢ ❊ ܠܡܐ ܕܢܦܩ ܥܒܝܕܐ ܫܡܝܢܐ: ܕܥܒܝܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܪܝܡ ܕܥܠܡܐ
ܫܠܝܠ ܫܠܝܠ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܡܢ ܕܒܗ ܡܬܩܪܒ
ܡܫܝܚܐ: ܠܝܠ ܡܢ ܕܡܪܝ ܡܢ ܟܠܗ ܕܢܬܩܪܒܘܢ. ܕܡܢܗ ܢܦܩ 5
ܠܫܝܢ ܕܢܫܬܘܢ ܠܥܠܡܐ. ܕܒܠܐ ܫܝܢܝܢ ܫܡܝܢ ܡܢܝܢ ܠܡܪ
ܠܥܠܡܐ ܕܡܬܩܪܒ ܫܦܝܪ. ܡܝܠܐ ܕܟܠܗ ܕܒܪܘܚܐ ܥܒܝܕܐ ܫܦܝܪ
ܡܫܝܚ: ܠܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܫܝܚ ❊ ܠܡܫܝܚ ܕܢܢ ܕܝ ܢܦܩ ܠܗ
ܡܬܩܪܒ ܕܐܠ ܕܥܠܡܐ ܕܐܝܟ ܡܢ: ܕܠܦܐ ܫܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܡܬܩܪܒܘܬܗ ܫܦܝܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܬܩ ܕܝ ܡܠܟܘܬ ܠܡܪ 10
ܠܫܝܢ ܕܡܠܟ ܕܡܢ ܕܠܥܠܡ. ܡܕܝ ܥܒܝܕܐ ܕܡܢ ܕܡܬܩ: ܥܒܝܕ
ܕܡܢܐ ܕܠܥܠܡ ܫܡܝ: ܡܢ ܕܢܬܩ ܫܢܐ. ܕܡܢܢ ܫܦܝܪ ܡܢ ܡܪܝ
ܥܒܝܕܐ ܡܬܩܪܒܘܬܐ: ܕܫܡܝ ܡܢ | ܕܠܡ ܠܫܝܢ ❊ ܡܕܝ ܕܢܬ ܠܗ Fol. 64 b.
ܕܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܡ ܠܫܝܢ: ܟܠ ܕܢܬܩ ܡܢ ܕܫܝܪ ܕܡܢ ܕܡܬ
ܡܫܝܚ: ܕܢܫܬܘܢ ܠܟܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ❊ ܕܢܬܩ ܕܡܠ ܕܢ
ܕܡܢ ܕܢܬ ܕܢܦܩ ܥܒܝܕ ܕܢܬ ܡܢ ܟܠ ܕܠܡ
ܕܢܬ ܕܢܦܩ ܠܡܫܝܚ. ܕܡܢ ܕܢܬ ܕܠ ܫܢܐ ܡܢ ܡܪܝ ܕܢܬܩܪܒ
ܥܒܝܕ: ܕܢܬܩ ܕܢܬ ܕܡܢ ܥܒܝܕ ܕܢܬ: ܡܪܝ ܕܢ ܕܡܢ
ܕܡܬܩܪܒ ܫܢܐ: ܡܢ ܕܠܟ ܡܬܩ ܕܢ ❊ ܕܡܪܝ ܕܢ ܕܢ
ܠܡܬ ܡܬܩ ܕܢ. ܕܡܢ ܫܡܝ ܡܬܩܪܒ ܫܢܐ ܕܥܒܝ 20
ܡܢ ܕܥܒܝ ❊ ܫܢ ܠܡ ܠܡ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡܬ
ܕܢܬ ܫܡ ܕܠܥܠ ܕܢܬ ܡܬܩܪܒ ܕܢ ܡܢ ܕ
ܕܢ ܡܬܩ ܕܢ ܡܬ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕܢ: ܡܢ ܕܢ ܡܬ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬܝܐ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ ❊ ܘܐܦܠܘ ܕܐܢܫܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܛܒܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ❊ ܡܢ ܟܠ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ❊ ܠܡܢ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ❊ ܠܡܢ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ❊ ܡܢ ܟܠ

ܕܝܡ ܫܡܝܡ ܡܢܗܪܟܝܢ ܫܢܝܡ ܒܪܡܝܐ ܐܠܗܐ ܘܐܪܥܐ ܡܢܗ ܕܐܡܪ ܠܗ ܗܘܐ ܢܗܘܐ ܘܗܘܐ ܢܗܘܐ ܫܡܝܡ ܘܐܪܥ ܡܢܗܪܟܝܢ ܫܢܝܡ
ܕܟܠܗܝܢ ܡܪܒܝܢ. ܒܗܢܝܢ ܫܠܡ ܡܩܒܠܝܢ ܠܒܢܝܐ ܘܐܪܥ
ܠܟܘܟܒܐ ܘܠܣܗܪܐ ܕܢܗܪܝܢ ܠܢܢܗ ܒܪܡܝܢ ܡܫܠܡܢܝܢ ܘܐܪܥ
ܡܫܬܠܛܢ ܒܫܡܝܐ: ܟܕ ܓܠ ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܘܟܘܟܒܐ ܫܡܝܡ ܠܟ 5
ܡܫܬܠܛܢ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ: ܟܕ ܓܠ ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܘܟܘܟܒܐ
ܕܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܒܟܠܗܝܢ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܢܗܘ ܠܗ
ܠܒܪ: ܒܪܟܘܢܝ ܡܪܝܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ. ܘܒܟܠ ܗܘܝ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܡܢܝ ܠܡܢ ܠܡܢ ܠܡܢ. ܐܠܐ ܢܝܚ ܫܢܝ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ Fol. 63 b.
ܕܒܪܡܝܐ: ܕܢܫܬܘܕܥ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܬܩܡ ܘܢܬܝܗܒ ܠܗ
ܫܠܡ ܠܒܪ ܩܪܝܢܐ ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܟ ܠܡܠܟ ܠܡܠܟ ܫܢܝܢܐ. ܠܟ 10
ܠܐ ܗܘܝ ܢܝܚ ܫܢܝ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܫܢܝܢ
ܕܢܬܩܛܠ: ܢܝܚ ܕܡܬܩܛ ܠܡܫܝܚܐ ܫܢܝܢ: ܘܡܬܩܛ ܕܡܫܝ
ܒܗ ܐܠܐ ܘܫܢܝ ܠܒܪ ܡܫܝܚܐ ܫܠܡ: ܕܡܬܩܛ. ܢܝܚ
ܕܐܝܟ ܡܬܩܛ ܢܘ ܕܢܫܬܘܕܥ ܡܢܡܝܐ ܕܫܠܝܐ. ܫܠܡ ܠܒ
ܢܝܚ ܫܢܝ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܬܘܕܥ ܘܡܬܩܛ ܢܘ ܢܝܚ 15
ܕܢܬܩܛ ܫܠܡ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܢܡܝܐ: ܕܠܡܢ ܡܫܬܘܕܥ
ܕܢܬܩܛ. ܡܢܝܢ ܕܢܗܘܐ ܠܒܪ: ܫܡܝ ܐܝܟ ܡܢ ܕܢܗܘ
ܘܡܬܩܛ: ܢܝܚ ܠܢܫܐ ܕܠܡܘܢ ܒܗ ܡܫܬܘܕܥ ܕܢܗܘ ܡܬܩܛ:
ܫܠ ܠܒܪ ܡܫܬܘܕܥ ܢܘ ܡܫܝܚܐ: ܢܝܚ ܒܗ ܕܢܩܛ ܢܘ ܠܡܢܝ
ܠܢܗܘ ܕܢܫܬ: ܢܡܪ ܢܘ ܕܡܪܝ ܡܢܝܢ: ܕܡܬܩܛ ܕܢܗ 20
ܢܘ ܕܢܩܛ. ܡܢܝܢ ܕܢܗܘ ܢܘ ܠܡܢ ܕܢܗ: ܐܝܟ ܠܡܫܬܘܕܥ
ܫܢܝ ܕܢܗ ܢܝܚ. ܡܢܝ ܕܢܗ ܠܡ ܠܡܢ ܕܢܗ ܫܢ ܕܢܗ:
ܡܢܘ ܢܘ ܕܢܗ ܠܡ ܡܫܬܘܕܥ ܕܢܗ ܢܘ ܕܢܗ ܡܢ ܕܢܗ ܕܢ
ܡܢ ܕܢܗ ܢܘ ܕܢܗ ܠܡ ܡܫܬܘܕܥ ܕܢܗ ܢܘ ܕܢܗ ܡܢ ܕܢ

ܡܬܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܝ ܕܝܢܝܐܠ ܐܝܟ ܐܢܬ ܚܙܐ ܗܠܝܢܘܢ ܕܒܪܝܢ ܕܐܝܬܝܢ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡܝ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܝܢܝܐܠ ܐܝܟ ܐܢܬ ܚܙܐ ܗܠܝ

ܕܢܫܬܟܚܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܦܠܘ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܡܫܕܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܦܠܘ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܬܝܠܕ ܒܗܘܢ ܠܟ. ܕܡܕܝ ܢܗܘܝܢ ܡܢܐ ܕܐܢܐ ܢܫܬܘ
ܠܡܫܝܚܐ: ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܦܠܘ ܐܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܦܠܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܢܐ. ܕܐ ܫܢܝܐ ܠܗ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܕܢܫܬ
ܕܢܫܬܟܚܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܦܠܘ ܐܢ ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܠܡܫܝܚ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܦܠܘ ܡܫܝܚ ✠ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚ
ܕܡܫܝܚ ✠ ܕܐܢ ܡܫܝܚ ܕܐܢ ܡܫܝܚ | ܠܡܫܝܚ ܕܐܢ Fol. 62 b
ܡܫܝܚ ܕܐܢ ܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚ: ܐܝܟ ܕܐܢ ܡܫܝܚ ܕܐܢ ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ ܐܦܠܘ ܕܐܢ ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ܡܫܝܚ ܕܐܢ ܡܫܝܚ.
ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ܡܫܝܚ
ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ
ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ
ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ
ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ
ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ
ܡܫܝܚ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ ✠ ܡܢ ܕܐܢ

ܕܒܝܬܗ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܦܠܘܢ ܡܢܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐ
ܥܠ ܟܠ ܕܢܫܬܒܚ ܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܪܘܢ ܠܗ ܕܒܪ ܐܢܬ ܗܘܐ
ܡܠܟܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܩܪܝܘ ܡܢܝܢ ܫܡܐ ܕܡܘܫܝܚܐ ܕܢܫܪܐ
ܒܪܐ. ܘܒܬܪ ܕܢܢ ܡܫܬܟܚܝܢ ܟܠ ܩܪܝܢܐ ܘܒܝܬ ܡܪ ܫܡܝܐ:
ܕܒܟܝܬܗ ܡܢ ܕܝܢܝܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܝܢܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܡܬܪܕܦܝܢ ܫܢܝܢ ܕܡܬܬܝܗܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡ ܕܥܠ ܟܠ ܕܢܫܬܒܚ
ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܢܩܘܡ ܘܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܥܠ ܟܠ ܐܪܥܐ.
Fol. 62a. ܘܐܦ ܕܢܬܩܪܒ ܡܢܝܢ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ | ܐܦ ܕܢܬܩܪܒ
ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܟܠ ܐܪܥܐ ܕܢܬܩܪܒ ܠ
ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܟܠ ܐܪܥܐ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ
ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕ
ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕ
ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕ
ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕ
ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕ
ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕ
ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕ
ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕܢܬܩܪܒ ܠ ܕ

ܕܝܢ ܕܫܠܡ ܡܫܬܡܥܬܐ ܕܠܡܬܪܠܡܝܢ. ܐܠܐ ܠܡܬܗܝܡ ܡܢ ܕܢܬܒ
ܠܡܐ ܐܡܪܢܢ ܕܢܢ: ܫܡܝܢ ܐܦ ܐܬܪܡܐܝܐ ܢܬܒܥ ܠܡܐ
ܠܡܬܪܡܐ ܕܝܢ ܕܐܡܪܢܢ: ܕܡܢܐ ܢܬܒܟ ܕܡܕܡܢ ܫܢܐ ܕܢܐ
ܠܡܐ ܠܡܢܢ ܡܐ ܕܡܕܡܪ ❊ ܘܕܒܪܝܗ ܫܪܝܠ: ܡܫܐܠܬܐ ܫܢܐ
ܕܢܐܡܪܢ ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܝܢ ܠܝܠ ܢܗܝܪܢܐ ܕܝ ܡܐܦܬܪܝܡ
ܐܡܪܢ ܠܢܝܢ ܡܐܡܪ | ܕܢܬܒܟ ܕܠܟܐ. ܢܝܚ ܡܢ ܕܝܢ ܢܬܒ Fol. 61 b.
ܕܝܢܢ ܡܬܒܪܟ ܢܝܢ: ܐܝܟܐ ܕܐܡܪ ܡܢܢ ܕܝ: ܡܢܝ ܡܐ ܕܝ
ܠܢܝܢ. ܐܠܐ ܠܡܐܡܪܬܐ ܕܡܫܐ ܐܠܗ ܠܡܢ: ܡܢ ܦܫܩ
ܫܢܐ ܕܡܗܝܡ ܗܝ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ܡܠܟ ܕܢܐ ܠܡ ܡ
ܫܢܐ ܢܟܝ. ܫܢܐ ܠܗ ܡܬܝ ܕܡܪܝ ܐܠܗܘܬܐ. ܠܡܐ ܕܡ ܕ
ܐܝܟ ܡܬܒܪܟ ܐܡܪ. ܡܢ ܫܢܝ ܡܐܡܪܬܐ ܕܡܪܝ ܕ
ܕܝܢ ܡܫܬܡܥ ❊ ܐܠܐ ܐܝܬܝ ܐܝܬܝ ܡܢ ܡܠܟ ܕ
ܕܡܢ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܡܠܟ ܕ ❊ ܐܠܐ ܢܝܚ ܡܢ ܕ
ܕܝ ܡܢ ܕ: ܕܢܐ ܡܢ ܕ ❊ ܫܢܐ ܕܝ ܡ
ܡ ❊ ܕ ❊ ❊ ❊

ܕܢܦܩܘܢ ܕܦܠܚܝܢ ܡܢܟܘܢ ܕܥܡܡܝܢ ܐܚܝܢܝܐ. ܠܝܫܘܥ ܥܡ ܡܠܟܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܥܠܝܢ ܕܩܘܡܝܢ ܕܦܪܝܫܝܢ ܕܡܠܟܐ ❊ ܢܫܒܩܘܢ ܒܝܡ
ܕܒܝܬ ܢܝܪܐ ܕܡܢ ܪܒܢܐ: ܡܢܕܝܢ ܕܡܢ ܪܒܢܐ ܢܫܒܩܘܢ ܕܒܝܬ
ܢܝܪܐ ܠܝܫܘܥ ܥܡ ܕܡܪܝܐ ܡܢ ܕܝܢܝܐ ܕܐܪܡܝܐ ❊ ܥܠ ܕܝܢ
ܕܢܐܬܐ ܦܫܩܐ ܠܢܦܫ ܠܢܦܫ. | ܐܘ ܠܢܦܫ ܠܟܘ. ܡܬܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢ Fol. 61a.
ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܠܡܫܕܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܟܠ
ܕܦܠܚܝܢ ❊ ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܕܥܒܕ: ܠܡܐ ܕܐܪܥܐ ܕܪܘܡܝܐ ܠܡ
ܡܠܟܘܬܐ ❊ ܡܢ ܡܕܝܢ ܟܠܗ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܐܪܥܐ:
ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗ ܕܡܬܩܝܡ: ܠܡܐ ܐܬܝܢ ܡܢܝܢ. ܡܬܝܢ ܠܟܝ
ܐܪܥܐ ܠܟ ܟܠܗ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
ܠܡܐ ܕܢܡܘܕܝܢ ܐܡܘܢ ܕܟܦܐ: ܡܢܝܢ ܠܝ ܡܢ ܐܝܢܐ ܡܢܝܢ
ܕܡܢܝܢ ܡܢܝ ܕܠܝܫܘܥ ܥܡ ܦܫܩܐ ܡܢ ܕܐܪܥܐ ❊ ܒܟܠ ܕܝܢ
ܡܢܝ ܠܝܬ ܥܡ ܠܝ. ܥܡ ܠܝ ܕܢܥܠ ܡܢܝ ܠܡܢܝ ܡܢ
ܡܢܝ ܠܡܐ ܕܐܪܥܐ. ܡܢܝܢܐ ܡܢܝ ܡܢܝ ܦܫܩܐ:
ܕܡܢܝܢ ܠܟܐ ܡܢܡܪ ܡܢܝ ❊ ܦܫܩܐ ܠܢܢ ܦܫܩܐ ܡܢ ܕܢܦܩܘ
ܠܡܢܝ: ܠܝܬ ܡܢܡܪ ܢܡܢܐ ܢܝܬ ܠܢ ܠܡܢܡܪ ܡܢܝ:
ܢܦܩ ܠܢܝ: ܠܡܢ ܡܢܝ ܡܢ ܠܝ. ܡܢ ܠܝ ܡܢ ܡܢ ❊
ܢܡܢܐ ܠܟܐ ܡܢ ܕܠܟܐ ❊ ܦܫܩܐ ܠܢ ܡܢ ❊ ❊ ❊

ܕܡܬܢܝܢ ܕܠܒܕ ܡܢ ܟܡܐ ܕܫܦܝܪ ܐܝܟ ܀ ܡܢ ܠܒܕ ܕܢܝܚ ܡܢ
ܦܬܓܡܐ ܒܠܫܘܢ ܥܡܝܩܬܐ ܠܟܠܗ: ܟܡܐܢ ܕܟܠ ܕܡܫܬܡܥ ܒܠܒܗ
ܢܝܚܐ. ܘܡܢ ܒܕܡܘܬܗ: ܕܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܐܬܝ ܕܫܘܒܚܐ ܢܝܚ ܕܐܠܗ
ܥܡܝܩܬܐ ܠܟܠܗ: ܕܡܬܢܝܢ ܠܡܢ ܐܝܟ | ܕܡܪܝܡܐ ܀ ܡܢ ܕܢܝ Fol. 60 b.
ܕܒܡܢܝܢܘܬ ܕܦܬܓܡܐ ܫܢܝܐ ܕܥܒܝܕܬܐ. ܐܦܠܐ ܢܝܚ ܡܢ ܡܠܟܘܬ 5
ܕܠܥܠܡ ܐܡܝܢ: ܫܪܝܪܐ ܠܒܕ ܕܐܝܟ ܀ ܢܚܬܘܢ ܕܝܢ ܕܠܢܝܚ ܠܒܕ
ܠܡܬܢ ܢܘ ܠܡܬܠܐ ܥܡܝܩܬܐ ܥܒܕܐ. ܐܦܐ ܠܦܐ ܕܐܝܟ ܕܠܒܕ ܐܝ
ܡܪܝܐ ܠܒܕ ܢܝܚ ܀ ܐܬܝܢܝܢ ܫܪܝܪ ܫܪܝ: ܢܚܬܘܢ
ܡܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܘ ܐܝ ܕܢܚܬ ܡܠܟܐ ܀ ܐܝܟ ܡܢ ܠܒܕ
10 ܕܢܚܬ ܕܠܡܪܝܡܐ ܐܝܟܢܐ ܢܚܝܐ ܐܝܟ ܡܦܬܓܡ: ܐܠܐ ܥܒܕ
ܕܠܟܘ ܥܡܕܐ ܀ ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܢܚܬ ܕܡܪܝܡܐ ܠܢܝܚ ܠܒܕ ܥܠ
ܡܦܐ: ܐܠܐ ܕܐܠܗ ܕܠܒܕ ܢܝܚ ܒܕܡ ܀ ܕܐ ܡܪܝܐ ܕܠܒܕ ܡܠ
ܢܚܝܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܢܚܝ ܕܫܘܒܚ ܠܡܢ ܡܪܝܡ ܀
ܕܡܪܝܐ ܠܒܕ ܕܠܟܘ. ܠܐ ܫܦܐ ܕܠܒܕ ܠܡܬܬ ܀ ܐܠܐ ܕܐܠܗ ܕܢ
15 ܕܠܒܕ ܢܝܚ ܕܡܕ ܡܦܐ: ܕܫܦܐ ܡܕܡܬ ܠܢܝܚ: ܡܢܘ ܕܢ ܠ
ܠܡܝܐ ܠܦܐ ܕܠܒ. ܕܠܐ ܠܦܐ ܕܫܬ ܢܝܚ. ܘ ܠܦܐ ܕܠܒ ܀
ܒܡܬܢܐ ܫܪܝܪ ܕܠ ܠܡܕܡ ܫܪܝ: ܕܠܒܕ ܡܬܬ ܡܕܡ ܫ
ܡܐ ܕܢܝ ܡܢܝ ܕܠܒܕ ܢܝܚ ܕܢܝ: ܢܚ ܡܕܡ ܕܢܝ ܕܠ ܡ
ܡܢܘ ܕܠܡܦ: ܘ ܢܚ ܕܡܢܘ ܕܡܪܝ ܕܠ ܕܡ ܕܡܬ
20 ܦܪܝܡܬܐ ܦܪܝܡܬܐ ܀ ܘܡܬܬ ܕܢܦ ܫܦܐ ܕܫܦܐ ܡ
ܕܡܪܝ ܕܝ ܡܢ ܡܢܝ ܕܠܒܕ ܢܝܚ. ܡ ܢܚ ܦܬܓ ܘ ܡ ܡ
ܕܡܪܝ. ܕܡܢ ܫܪܝ ܕܝ ܠܒܕ ܢܝܚ ܕܢܝ ܢܚ ܡ
ܡܕ: ܕܠܒܕ ܕܡܬ ܘ ܕܡܬ: ܡܠ ܡ ܕ ܦܬܓ ܀
ܫܪܝ ܡ ܕܒܢ ܡ ܠܒܕ ܢܝܚ ܡܦܐ ܡ ܢ: ܕ

ܕܩܘܡܬܗ ܘܢܚܡܬ ܠܗ ܢܫܘܬܐ ܕܫܡܝܢ ܕܠܡܢܝ ܡܢ ܡܩܕܫܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܠܡܢܐ ܡܢ ܣܕܪܘܢܐ ܕܒܡܪܕܘܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܠܡ
ܠܡܚܙܐ ܕܒܡܢܐ ܡܢ ܦܩܕܢܐ ܫܢܐ ܡܣܬܐ. ܡܕܡ ܠܒܢܐ ܕܒܡܝܢ
ܡܠܟܐ: ܕܥܒܕܐ ܡܢ | ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܨܪܝܐ ܕܡ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܕ Fol. 60 a.
ܠܦܐ ܥܡܩܢܐ ܕܒܠܡܢ ܣܕܪܘܢܐ ܫܡܝܢܐ: ܡܐܝܬܐ ܥܡܝܩܐ ܕܡܣܝܢܐ
ܕܒܝܬܐ: ܕܢܩܛܘܢ ܡܢ ܠܒܝܡܝܢ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܕܒܝ ܢܣܥܘ ܦܩܕܢܐ ܡܕܡܢܐ. ܡܢ ܣܝܢ ܠܒܡܢ ܡܫܢ ܕܒܝܢܐ:
ܡܢ ܕܡܝܢ ܠܒܢܐ ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ
ܕܒܝܬܐ: ܕܢܩܛܘܢ ܡܢ ܠܒܝܡܝܢ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܕܒܝ ܢܣܥܘ ܦܩܕܢܐ ܡܕܡܢܐ. ܡܢ ܣܝܢ ܠܒܡܢ ܡܫܢ ܕܒܝܢܐ:
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.
ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ. ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܫܥܐ ܡܣܝܡܘܬ.

ܕܐܢܘܢ ܬܪܝܨܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܦ ܠܐܪܥܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܦ ܠܐܪܥܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗ

ܘܡܢܗܝܢ ܕܝܠܗ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܫܪܝܪܐ ܘܡܬܩܪܒܝܢ
ܠܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ. ܕܐܦ ܩܕܡܝܐ ܕܢܝܚܐܝܢܘܢ ܢܬܟܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܡܢ ܕܢܝܚܐܝܢ ܡܕܝ. ܐܝܟܡܐ ܟܕܢܬ ܡܕ ܕܒܟܠܗ ܢܩܡܬܐ ❖ ܕܐܦ
Fol. 59 a. ܡܢ ܫܢܬܐ ܟܕ ܢܦܩܘ ܡܕܝ ܟܠܗܘܢ ܐܚܝܗܘܢ: | ܕܢܡܪܬܐ ܢܝܚܐܝܢܘܢ
5 ܕܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܡܢܗܘܢܟܝܢ ܕܝ ܕܡܬܪܚ ܕܢܝܬܐ: ܕܡܬܪܚ ܢܝܚܐܝܢܘܢ
ܕܟܬܒܐ: ܐܡܪܬܐ ܢܝܚܐܝܢܘܢ ܫܢܝܢ ܕܡܘܢ ܕܡܘܢ ܕܡܘܢ ܕܡܘܢ:

ܒܟܠ ܡܬܩܢܝܢ ܕܒܟܝܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܟܠ ܡܕܝ ܕܐ ܕܩܕܝܢ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܕܢܝܚ ܕܒܟܝܢܘܬܐ: ܟܠ ܕܟܡܘܢ ܩܝܡܬܐ: ܐܝܟ ܐܦ
ܕܟܬܒܐ ܢܝܚ ܢܩܒܝ ܕܒܝܬ ܟܬܒܐ. ܐܝܟ ܢܩܒܝ ܡܕܝ ❖
10 ܕܢܝ ܕܝ ܕܐ ܫܢܝ ܕܩܕܝܢ ܕܒܝܬ ܡܪܬܒܢܘܬܗ: ܫܢܝ ܕܡܘ
ܡܪܝ ܡܕܝ. ܐܢܝ ܕܐ ܢܝܚܐ ܠܡܝ ܕܝܬ ܕܡܘ ܡܕ ܐܡܪ.
ܐܢ ܕܐ ܡܢ ܐܡܪ ܢܝܡ: ܡܕܝ ܫܬܩܕ ܕܝ ܫܠܡ ܕܡܘ ܡܕ ܡܕܝ:
ܕܝ ܕܝ ܕܝܬ ܕܝܬܒܘ ܠܡܘ. ܫܐ ܠܝ ܕܝ ܕܝ ܫܢܐ ܡܢ
ܕܡܪܢܘܬ ܡܕܝ ܕܝܬ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ❖
15 ܕܝܬܝܗܘܢ: ܡܢ ܫܢܝ ܠܝ ܕܝ ܕܝ ܠܝ ܕܝ ܕܝ. ܕܐ ܫܢܝ
ܕܝ ܕܝ: ܐ ܕܝ ܕܝ ܕܝ: ܐ ܕܝ ܕܝ ❖ ܕܐ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ: ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ❖ ܕ ܕ ❖
ܕ ❖ ❖ ❖

ܕܢܗܘܢ ܡܬܝܗܒܝܢ ܠܗ ܡܢ ܦܫܩܐ ܥܫܝܢܐ ܕܢܬܚܒܪܘܢ ܥܠܝܗܝ. ܫܪܝܪܐ ܐܝܟ
ܡܐܝ ܫܪܝܪܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܒܕܝܠ ܕܢܦܫܝܢܢ ܕܢܦܫܝܢܢ.
ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܫܘܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܢܦܫܢܢ: ܕܠ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܢ ܐܝܟ ܕܒܕܝܠܬܐ | ܕܝܢܐܝܬܐ: ܠܐܝ ܡܬܒܕܐ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬ Fol. 58 b.
ܠܐ ܕܝܢ ܡܬܒܕܐ ܫܘܝܐ ܡܢܝܢܐ. ܫܘܪܝܐ ܕܝܢ ܡܬܒܕܐ ܠܐܢܫ ܕܒܠܫܘ
ܢܦܫܢܢ ܡܬܬܠܝܢ ܡܢܬܐ ܡܢܝ. ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܡܬܒܕܐ ܡܢ ܕܢܬܝܒ
ܕܒܠܫܘ ܢܦܫܢܢ ܕܦܪܝܫܘܬܐ ܗܘܝ: ܕܢܬܝܒ ܡܢ ܕܝ: ܕܢܬܝܒ ܡܢ
ܐܝ ܡܫܬܡܥܬܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ: ܐܠܐ ܢܬܝܒ
ܡܢ ܡܢܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܡܢ ܢܦܫܢܢ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܕܢܬܝܒ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܡܢ ܢܦܫܢܢ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܕܢܬܝܒ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܡܢ ܢܦܫܢܢ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܕܢܬܝܒ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ
ܡܢ ܢܦܫܢܢ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ

ܘܢܐ ܠܚܝܡܘܬܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܐܘܡܬܐ ܕܥܕܬܐ ܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܐܦܘܬܐ ܕܡܫܠܐ ❊
ܕܠܐ ܐܝܟ ܡܕܝ ܡܦܫܚܐ ܒܟܝܢܐ. ܕܩܘܩܝܢ | ܘܠܡܢܐ ܕܒܝܬ ܒܝܬܐ Fol. 58 a.
ܡܫܝܚܐ: ܕܡܕܡ ܐܢܫܐ ܠܩܒܠܗ ܕܡܘܕܥܐ: ܠܐ ܠܡܢܐ ܡܕܡ ܕܡܫܬܐ
ܕܒܝܬܗ ܐܝܟܢܐ. ܕܠܐ ܡܢܐ ܕܠܡܢܐܝܡ ܕܐܡܘܪܝܐ ܠܒܝܬ
ܡܪ ܒܝܬ ܡܕܡ ❊ ܕܝ ܕܡܬܢܐ ܐܝ ܕܡܬܩܪܐ ܐܢܘܢ. ܡܕܡ ܕܡܫܬܐ
ܕܡܪ ܡܕܡ ܕܡܬ ܕܒܡܩܕܫܐ ܕܡܪ ܒܝܬ ܡܫܝܚ ܐܢܘܢ: ܕܡܢܐ
ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܬ ܡܫܠ ܕܝ ܐܦ ܡܪ ܡܕܡ: ܠܐ ܡܫܬܠ ܕܡܠܐ
ܕܒܝܬ ܡܕܡ ❊ ܕܝ ܡܫܬܠ ܕܡܬ ܕܡܬ ܡܫܝܚ ܐܢܘܢ: ܠܐ ܡܫܬܠ ܕܡܠܐ
ܕܒܝܬ ܕܠܒܝܬ ܡܕܡ ܕܡܬ ܕܡܬ ܡܫܝܚ ܐܢܘܢ: ܕܡܢ ܡܫܬܠ ܕܡ
ܕܡ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܡܬܩܪܐ ܕܡܬ ܡܫܝܚ ܐܢܘܢ: ܕܡܢ ܡܫܬܠ ܕܡ
ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܡܬ ܡܫܝܚ ܐܢܘܢ. ܡܕܡ ܕܡܬ ܡܫ ܕܡ ܕܡ ܡܫ
ܕܡ ܡܫ ܕܡ ❊ ܕܡ ܡܫ ܕܡ ܡܫ ❊ ܡܫ ܕܡ ❊ ❊ ❊

ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܒܘܢ ܕܫܡܝܢ ܕܡܝܬܝܢ | ܒܪܝܫ ܫܝܬ Fol. 57 b.
ܠܡܘܬܗ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܒܪܗ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܪ ܫܢܬ ܬܫܥ ܘܬܠܬܝܢ
ܫܢܝܢ ܕܚܝܘܗܝ. ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܠܕܝܢ ܐܒܝܢ ܒܪ ܐܒܪܗܡ ܐܒܘܗ
ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܐܠܐ ܐܝܟܢܐܝܬ ܕܒܟܝ ܩܪܝܢ: ܡܢ ܗܢܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܗܘ ܕܡܬܒܪܟܐܝܬ ܕܒܟܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܟܠ ܕܒܪܝܬܐ ܫܠܡ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܪܝܡ. ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ: ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚ
ܡܫܝܚܐ. ܘܠܡܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܫܠܡ ܕܝܢ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ
ܠܡܪܝ ܡܪܝ ܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܐ ܗܘ ܫܠܡ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܟܝ ܠܡܫܝܚ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܫܠܡ ܕܒܪܝ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܟܝ ܠܡܫܝܚ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܫܠܡ ܕܒ
ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܫܠܡ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪ ܕܒܪ ܐܠ
ܡܫܝܚ ܕܒܪ ܐܠܗ ܕܝܢ ܗܘ ܫܠܡ ܕܒ ܡܫܝܚ ܕܒ ܐ
ܡܫܝܚ ܕܒ ܐ ܕܝܢ ܗܘ ܫܠܡ ܕ ܡܫ ܕ ܐ
ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ
ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ
ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ
ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ
ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ ܕ ܗ ܕ ܡ ܕ ܐ

Fol. 57a. ܡܬܟܢܝܢ ܡܢܠܟܬܗܘܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܘܠܝܬܐ ܫܚܠ ܕܝܢܐ ܕܐܢܬ
ܠܡܢܬܐ ܠܡܬܝܬܐ: ܡܢܘ ܕܝܢ: ܡܢܬܐ ܕܒܥܝܢܐ ܡܢܦܩܢܐ ܕܡܬ
ܦܪܝܢ: ܡܢ ܡܢܦܩܢܐ ܠܐ ܡܬܪܫܢܐ ܕܢܬܢ. ܡܢ ܕܢܢܦܩܢܐ ܫܚܬܐ
ܡܢܝܢܐ: ܠܫܢܐ ܠܐ ܡܫܬܐ ܢܢ ܠܡܫܥܒܕܘܗܝ ܘܢܢ ܕܝ ܢܢ
ܠܡܬܐ ܘܐܢ ܕܢܢܬܐ. ܕܡܬܝܢ ܢܫܢ ܕܝ ܡܢܦܩܢ ܕܢܢ: ܡܢܦܩܢ
ܡܢܬܐ ܡܢܢܦܩܢ: ܡܬܝܢ ܫܘ ܘܐ ܕܢ ܢܫܡܥ ܢܬܝ: ܐܢ
ܕܝ ܢܫܡܥ ܬܝܒܬ ܢܬ ܘܐ ܕܡܬܝ ܡܢܝ ܕܢܢ ܕܢܢ:
ܢܫܢ ܠܢܢ ܢܝܬ ܡܢ ܕܢܢ: ܡܢܢܢ ܡܢܦܩܢ ܘ ܡܢܬܢܐ
ܡܢܬ. ܢܡܢ ܢܐ ܡܬܫ ܡܬܬ ܠܡܡܬ ܡܢܢ: ܡܢ
ܢܢ ܢܫܢ ܡܢܢܦܩ ܡܬ ܡܢ: ܢܐ ܢܢ ܢܫ ܡܢܦܩܢ
ܡܬܢ ܕܡܬ ܡܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢ
ܢ ܡܢ ܢܢ ܢ ܢ

ܘܐܡܪ. ܐܢܬܘܢ ܡܬܩܪܝܢܝܢ ܕܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܫܬܠܛ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܐܦܝܠܘ ܠܟܘܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܠܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܡܢܐ ܢܫܬܘܩܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܝܢ ܕܠ ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܘܩܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܠܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ✠ ܗܘ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܩܘܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ ܕܠܡܢܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܠܐ ܠܡܬܩܪܒܘܬܐ ܕܠܫܘܢ ܒܝܬ ܐܒܝ ܡܫܬܘܩܐ ✠ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܫܬܘܩ ܐܢܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝ. ܐܦ ܡܫܩܦܐ ܕܒܝܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܬܪܚܩ ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܩܪܒ ܐܢܬ ܠܘܬ ܒܝܬ ܐܒܝ ✠ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܫܬܘܩ ܐܢܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝ ܕܠܐ ܡܬܩܪܒ ܐܢܬ ܠܘܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. ܡܢ ܐܦܬܪܟܐ ܡܬܐܡܪܝܢ: ܕܢܬܩܪܒ ܡܢ ܐܒܝܢ. ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܘܩ ܐܢܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝ ✠ ܡܢ ܕܝܢ ܡܫܬܘܩ ܐܢܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝ ܕܠܐ ܡܬܩܪܒ ܐܢܬ ܠܘܬ ܒܝܬ ܐܒܝ ✠ ܡܢ ܕܝܢ ܡܫܬܘܩ ܐܢܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝ ܕܠܐ ܡܬܩܪܒ ܐܢܬ ܠܘܬ ܒܝܬ ܐܒܝ: ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܠܡܢܐ ܡܬܩܪܒ ܐܢܬ ܠܘܬ ܒܝܬ ܐܒܝ ✠ ܡܢ ܕܝܢ ܡܫܬܘܩ ܐܢܬ ܡܢ

אֲרוֹנָם׃ וַיָּשֶׁב יְהוָה אֶת־רָעַת אִיּוֹב בְּהִתְפַּלְלוֹ בְּעַד רֵעָיו׃
וַיֹּסֶף יְהוָה אֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לְאִיּוֹב לְמִשְׁנֶה׃ וַיָּבֹאוּ אֵלָיו כָּל־אֶחָיו
וְכָל־אַחְיוֹתָיו וְכָל־יְדָעָיו לְפָנִים וַיֹּאכְלוּ־לֶחֶם אִתּוֹ בְּבֵיתוֹ וַיָּנִיעוּ
לוֹ וַיְנַחֲמוּהוּ עַל כָּל־הָרָעָה אֲשֶׁר הֵבִיא יְהוָה עָלָיו וַיִּתְּנוּ לוֹ אִישׁ
קְשִׂיטָה אֶחָת וְאִישׁ נֶזֶם זָהָב אֶחָד׃ וַיְהוָה בֵּרַךְ אֶת־אִיּוֹב לְרֹאשׁ
מֵרֵאשִׁיתוֹ וַיְהִי־לוֹ אַרְבָּעָה עָשָׂר אֶלֶף צֹאן וְשֵׁשֶׁת אַלְפֵי גְמַלִּים
וְאֶלֶף צֶמֶד בָּקָר וְאֶלֶף אֲתוֹן׃ וַיְהִי־לוֹ שִׁבְעָה בָנִים וְשָׁלֹשׁ בָּנוֹת׃
וַיִּקְרָא שֵׁם הָאַחַת יְמִימָה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית קְצִיעָה וְשֵׁם הַשְּׁלִישִׁית
קֶרֶן הַפּוּךְ׃ וְלֹא נִמְצְאוּ נָשִׁים יָפוֹת כִּבְנוֹת אִיּוֹב בְּכָל־הָאָרֶץ
וַיִּתֶּן לָהֶן אֲבִיהֶן נַחֲלָה בְּתוֹךְ אֶחָיו׃ וַיְחִי אִיּוֹב אַחֲרֵי זֹאת
מֵאָה וְאַרְבָּעִים שָׁנָה וַיִּרְאֶה בָנָיו וּבְנֵי בָנָיו אַרְבָּעָה דֹרוֹת׃
וַיָּמָת אִיּוֹב זָקֵן וְשָׂבֵעַ יָמִים׃

Fol. 56 b. | וְהִנֵּה אֶל־אִישׁ הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר בְּתוֹךְ הַמִּדְבָּר׃ וַיַּרְא
וְהִנֵּה אֵשׁ בֹּעֶרֶת בָּעֵצִים וְהָאֵשׁ לֹא כָלָתָה׃ וַתֵּלֶךְ הָאִשָּׁה
וַתָּבֹא אֶל־אִישׁ הָאֱלֹהִים הַרָּה׃ וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ מָנוֹחַ הִנֵּה־נָא
אַתְּ עֲקָרָה וְלֹא יָלַדְתְּ׃ וְהָרִית וְיָלַדְתְּ בֵּן׃ וְעַתָּה הִשָּׁמְרִי־נָא
וְאַל־תֹּאכְלִי כָּל־טָמֵא׃ הִנֵּה־נָא הָרָה אַתְּ וְיֹלֶדֶת בֵּן וּמוֹרָה לֹא
יַעֲלֶה עַל־רֹאשׁוֹ כִּי־נָזִיר אֱלֹהִים יִהְיֶה הַנַּעַר מִן־הַבָּטֶן׃ וְהוּא
יָחֵל לְהוֹשִׁיעַ אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃ וַתָּבֹא הָאִשָּׁה
וַתֹּאמֶר לְאִישָׁהּ לֵאמֹר אִישׁ הָאֱלֹהִים בָּא אֵלָי וּמַרְאֵהוּ כְּמַרְאֵה
מַלְאַךְ הָאֱלֹהִים נוֹרָא מְאֹד וְלֹא שְׁאַלְתִּיו אֵי מִזֶּה הוּא וְאֶת־שְׁמוֹ
לֹא הִגִּיד לִי׃ וַיֹּאמֶר אֵלַי הִנֵּה־נָא הָרָה אַתְּ וְיֹלֶדֶת בֵּן וְעַתָּה
אַל־תִּשְׁתִּי יַיִן וְשֵׁכָר וְאַל־תֹּאכְלִי כָּל־טָמֵא׃ כִּי־נָזִיר אֱלֹהִים
הַנַּעַר מִן־הַבָּטֶן עַד־יוֹם מוֹתוֹ׃ וַתֵּלֶד הָאִשָּׁה בֵּן וַתִּקְרָא
אֶת־שְׁמוֹ שִׁמְשׁוֹן וַיִּגְדַּל הַנַּעַר וַיְבָרְכֵהוּ יְהוָה׃ וַתָּחֶל רוּחַ
יְהוָה לְפַעֲמוֹ בְּמַחֲנֵה דָן בֵּין צָרְעָה וּבֵין אֶשְׁתָּאוֹל׃

ܒܪܐ: ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܐ ܠܝܬܟ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܡܪܝܡ:
ܡܢ ܕܝܡ ܟܠܗ ܥܐܡܐ ܩܛܝܢܐ ܠܡܐ ܠܝܬܟ ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܠܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܒܪܐ ܀ ܟܕܢܝܐ ܕܝܢ ܢܩܪܢ: ܕܟܠ ܕܝܢܐ ܕܢܝܚ
ܠܩܒܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܕܢܫܬܘܠ ܠܢܝܚ ܗܢܘܢ ܕܡܫܝܚ ܀
ܠܡܐ ܗܝܢ ܕܟܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܡܢ ܕܢܫܬܘܠ ܠܢܝܚ: 5
ܡܢܟ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܡܫܝܚ ܐܝܢܐ ܠܡܐ: ܐܠܐ ܕܝܢܐ ܕܐܝܟ ܕܢܝܚ
ܡܫܝܚ ܠܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܢܫܬܘܠ ܠܢܝܚ ܗܘ. ܡܢ ܢܫܬܘܠ ܕܝܢܐ.
ܠܡܐ ܡܫܝܚ ܀ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܟܕ ܗܘܝ ܕܡܫܝܚܐ:
ܕܝ ܕܝܢܐ ܢܝܚ ܠܡܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܡܫܝܚܐ ܀
ܒܝܕ ܠܝܬ ܡܢ ܠܡܐ ܕܢܝܚ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܕܝܢ ܡܫܝܚ. 10
ܕܝܢ ܠܝܬܗ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܕܝܢ ܡܫܝܚ ܀ ܒܝܕ ܡܫܝܚ ܕܝܢ
ܡܢܐ ܐܝܟ ܕܢܝܚ ܕܝܢ. ܢܝܚ ܕܡܐ: ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܕܝܢ
ܡܫܝܚ: ܕܡܫܝܚ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܕܝܢ ܡܫܝܚ: ܕܡܫܝܚ ܕܝܢ ܕܢܝܚ
ܡܫܝܚ ܕܝ ܠܝܬ ܕܡܫܝܚ ܕܝܢ ܡܫܝܚ: ܐ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܕܝܢ ܡܫܝܚ. 15
ܠܡ. ܕܡܫܝܚ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝܢ. ܕܡܫܝܚ
ܢܝܚ ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܀ ܕܝܢ ܕܢܝܚ ܕܝܢ ܡܫܝܚ ܕܝ
ܡܫܝܚ: ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܢܝܚ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܕܢܝܚ. ܡܠܟ
ܕܝ ܡܫܝܚ: ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܀ ܕܝ ܡܫܝܚ
ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ. 20
ܡܫܝܚ ܡܠܟ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ
ܕܝ ܡܫܝܚ: | ܐܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܝ ܡܫܝܚ: Fol. 56 a.

ܕܢܦܠ ܡܢܗܘܢ ܟܡܐ. ܕܢܩܛܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܫܬܠܚܘܢ. ܘܟܕ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܫܬܐ ܡܢܐ. ܡܢܐ. ܕܢܫܬܘܢ ܕܢܩܛܘܢ ܠܢܝܢ:
ܕܢ ܡܬܩܪܒ ܠܟ ܩܘܡܐ ܟܡܐ ܕܢܫܬܘܢ ܡܢܢ ܠܟܠܗ ܦܠܚܐ: ܘܡܢܝ
ܕܢ ܡܬܩܪܒ ܡܫܝܚܐ ܡܢܢܢ: ܡܢܐ ܠܡܪܘܡܐ ܕܢܫܬܘܢ ❊ ܡܬܩܪ
5 ܡܢܐ ܕܢܫܬܘ ܕܢܢܢ ܡܢܢ ܡܢܢ: ܡܢܢ ܡܢܢ ܡܢܢ ܕܢܢ.
ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܢ: ܘܡܢܝ ܡܢܢ ܠܟ ܟܡܐ ܕܢܢ ❊
ܡܬܩܪܒ ܕܢ ܟܡܐ ܕܢܢ: ܕܢ ܡܬܩܪܒ ܠܟ ܡܢܢ: ܕܢ
ܩܘܡܐ ܕܢܢ ܕܢܢ ❊ ܡܬܩܪܒ ܕܢ ܡܢܢ ܡܢ ܠܟ ܡܢ:
ܡܢ ܟܡܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢ: ܡܢܐ ܕܢܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܕܢ
10 ܡܢ ❊ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ❊
ܡܢ: ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ❊ ܡܢ
ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ❊ ܡܢ ܕܢ ❊ ܡܢ ❊ ❊ ❊

ܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܒܝܕܝܗ ܕܒܚܟܡܬܐ ܡܫܠܝܢ ܡܫܠܐ. ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܫܠܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗܘܢ: ܡܕܡܐ ܕܐܝܟ ܠܚܠܝܢ
ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܡܫܠܐ: ܡܢܗܢܘܢ ܠܗ ܕܐܝ ܕܢܫܐ
ܕܠܐ ܐܡܪܗ ܘܠܐ ܡܕܝܥ ܐܢܐ ܠܡܢܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܕܢܫܐ ܠܗ
ܕܐܝܟܝܡܐ ܕܡܢܕܝܥ ܠܐܠܐ ܕܐܝ ܕܐܝ: ܕܢܫܐ ܠܗ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܢܫ
ܡܕܥܬܐ ܕܒܢܝܢ: ܐܠܐ ܕܚܘܫܐ ܕܒܡܫܬܐ ܕܐ ܕܢܢܐ ܕܢܢ ܕܢ
ܕܒܝܡܫܐ: ܕܢ ܕܒ ܕܢ ܕܚܘܫܐ ܕܐ ܡܠܐ ܕܢܐ ܡܢ ܕܢܐ: ܕ
ܕܐܡܪܝܡܐ ܕܒܢܝܢ ܠܢܢ ܡܢܗ: ܡܐ ܕܡܕܥܬ ܡܕܝܥ ܕܢ
ܐܢ ܕܢܢ ܡܕܗܢܬ ܕܝ ܡܢܝܗ ܕܢܢܐ ܕܡܕܝܢ ܕܢܢ
ܡܕܝܢ ܢܗܘܐ ܡܢ ܡܢܢ. ܕܐܢ ܕܝ ܢܢ ܕܡܕܗܢ ܠܒ: ܠ
ܡܢܢ ܠܐ ܡܫܬܐ ܡܐܠܝܢ. ܢܢܝ ܕܡܕܗܢ ܢܢ ܡܠܝ ܕܐܢ
ܠܢܢ ܡܢܢ. ܠܢܢ ܕܝ ܡܢܢ ܡܢܢ ܡܕܡܢ ܢܢ:
ܡܐܠܝ ܡܢܢ ܠܡ ܠܡܢܢ ܕܡ ܡܢ ܐܠܝܢ: ܡܡܢ
ܠܡ ܕܢܢ ܢܢ ܡܢ ܕܢ ܢܢ ܡܢ ܢܢ ܡܢ ܢܢ ܡ
ܢܢ ܡܢ ܡܢ ܢܢ ܡ ܢ ܢ ܢ

ܕܝܢܐ. ܕܐܢܬܝܢ ܐܝܟ ܢܫܟܐ ܡܫܬܐ ܕܝܢܐ. ܡܢܐ ܕܐܦ ܡܪܝܢܘܬܐ
ܕܡܪܝܡܘܬ ܕܢܦܫܟܘܢ: ܕܐܡܪܢܐ ܕܢܐ ܕܡܢܬܐ ܡܫܬܠܚܐ ܕܦܠܚܢ.
ܡܫܠܐ ܗܘܝ ܐܦ ܕܢܫܡܥܘܢ ܕܐܢܝܢ ܠܡܐ. ܕܡܐ ܠܡܪܝܢܘܬܐ
ܕܢܬܢܬܘܢ ܡܢܐܠܐ. ܡܢܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܢܬܘܢ ܀ ܡܫܠܐ ܗܘܝ
ܕܢܐܠ ܡܢܐ ܕܢܬܢܘܢ ܗܢܝ ܕܗܘܘ ܡܬܒܥܝܢ ܕܢܐܝ ܕܦܠܚܢ: 5
ܢܡܪܢܐ ܡܪܝܡܐ ܀ ܢܫܐܠ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܢܡܪ: ܐܦ ܢܐ ܕܐܝܬܘ.
ܡܢ ܕܢܐܝܡܐ ܕܐܠܡܐ ܗܘܝ ܡܪܝܡ ܡܪܝܐ ܕܦܠܚܢ: ܡܢ ܕܡܪܝܡܘܬ
ܠܗ ܕܐܝܬܘ ܀ ܘܐܦ ܗܢܝ ܕܝܢ ܕܩܡܘܢ ܕܗܢܝ ܡܫܬܘܬܐ ܐܝܡܬܐ.
ܘܐܦ ܕܡܪܝܡܘܬܗ ܡܪܝܡ: ܕܢܫܡܥܘܢ ܕܐܝܬܘ ܠܗ. ܡܝܐ ܢܫܝܢ 10
ܗܘܝ: ܡܢ ܕܝܐܡܐ ܐܢܘܢܝܐ ܕܐܠܡܐ ܦܠܚܢ. ܡܐܡܪܢܐ ܕܢܝܚܘܢ
ܡܪܝܢܐ. ܡܫܬܢܐ ܢܡܘܡܐ ܕܡܬܐ ܡܫܡܘܡܐ ܐܝܬܘ ܀ ܡܝܡܪܘܢ
ܐܢܐ ܐܝܬܘ ܕܗܘܝ ܐܢܘܢܝܐ ܗܘܝ. ܡܢ ܢܢܝܢܘܬܐ ܡܢ ܘܕܢ
ܕܐܡܬܐ ܠܡܢܢܐ. ܐܝܟ ܗܠܝ: ܐܦ ܡܢ ܡܬܐ ܕܢܢܢ: ܡܢ
ܕܡܗܝܢܢ ܢܢܢ: ܗܘܝ ܐܢܘܢܝܐ ܕܢ ܢܗܝܢܢ ܠܗ ܢܫܢ ܀
ܡܢܐ ܕܝ ܕܦܠܚܢ ܠܢܢ: ܡܢ ܕܐܝ ܐܝܬܘ ܐܝܟ ܕܡܝ ܗܘܝ ܕܝܢ ܠܢܢ: 15
ܡܢ ܕܡܬܢ ܢܐܝܢ. ܡܢ ܡܬܢ ܡܬܢܢ ܕܡܪܝܢ ܡܪܝܢ ܕܢܢ.
ܡܢ ܢܢܝܢ ܕܐܝܬܘ ܡܢ ܢܢܢ ܠܗ ܡܪܝܡܘ: ܡܢ
ܡܢܐ ܕܐܝܬܘ ܕܡܬܐ ܗܢܝ ܕܗܘܘ ܡܢ ܢܢ ܢܢ. ܡܢܐ |
ܗܘܝ ܡܢ ܡܪܝܢ ܡܢܢ ܢܢ. ܡܢ ܡܢ ܕܢܢ ܢܢ ܢܢ ܡܪܝܡܘ. Fol. 54 b.
ܕܐܝܬܘ ܕܝܢ ܗܘܝ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܕܡܬܐ ܠܡܢܢ: 20
ܡܢܢ ܠܗ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ.
ܗܘ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ:
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܗܘ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܀

ܕܝܢ ܕܫܒܝܚܝܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܕܥܒܕܘ ܟܠܗܘܢܐ ܥܡܐ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܦܠܚܘܢ ܠܒܪܝܬܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܫܠܡ ܢܫܬܐ
ܕܝܢܐܝܬܐ: ܢܐܝܡܢܘܬܐ ܟܠܗ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܬܐ. ܥܡܐ ܕܝܢ ܢܦ
ܩܡܝܢܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܫܠܡ ܕܝܢܐܝܬܐ. ܘܦܩ ܠܟܠܗܘ.
ܘܢܬ ܒܠܝܠ ܡܢ ܫܘܠܝ ܠܡܢܡܪ. ܩܪܝܢ ܕܝܢ ܥܒܝܕܐ: ܡܪܝܢ 5
ܠܟܠܗܘ ܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ: ܫܪܝܪ ܗܘܝܢ ܒܠܡܘܕ ܒܝܡ ܕܝܢܗܘ
ܥܠܝܗܝܢ ܠܝܬ ܠܝܕ ܒܢܝ ܫܪܝܪ ܫܠܡ ܗܘܝܢ ܕܝܢܝܡ. ܥܡ
ܠܗܘ ܢܦ ܫܪܝܪ ܢܦܫܬܐ. ܕܫܪܝܪ ܥܒܝܕܐ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܒܠܟ ܩܢܐ. ܩܡܝܡܬܐ ܥܡܗܘܢ ܕܝܢܗܘ ܕܢܦܫܐ: ܕܡܫܝܚ
ܫܪܝܐ ܘܦܩ ܢܝܚܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܥܡ ܐܡܪܐ ܐܡܪܢܐ ܫܪܝܪ ܫܪܝܪ 10
ܗܘܝ: ܐܝܬܘܢ ܐܡܪܢܐ ܘܡܪܝܐ ܘܡܪܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚ
ܥܡܡܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܟܠܗ ܫܪܝܪ ܩܕܝܫ ܕܦܩܕ.
ܐܪܡܝܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪܘ: ܕܢ ܕܫܪܝܪ ܠܟܠ ܐܝܬ ܫܪܝܪ ܕܢ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܡܢ ܫܪܝܪ: ܕܢ ܕܝܢ ܠܟܠ ܫܪܝܪ ܕܝܢ. ܐܦ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܡܢ ܫܪܝܪ: ܕܢ ܕܝܢ ܠܟܠ ܫܪܝܪ ܕܝܢ. ܐܦ
ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܡܢ ܫܪܝܪ ܕܝܢ ܕܝܢ ܠܟ ܫܪܝܪ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܡܢ ܫܪܝܪ: | ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ Fol. 54a
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ ܕ ܕ

ܕܝܢܐ ܗܠܝܢ ܡܫܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܕܢܢ ܡܫܬܐ ܚܕܬܐ ܕܒܝܢܝܢ ܥܠ
ܫܢܝܬܐ. ܐܪܒܥܝܢ ܗܠܝܢ ܘܕܢܝܐ ܘܠܒܢܝܐ ܘܥܕܢܝܐ ܘܡܫܚܬܐ
ܘܡܒܝܬܐ ܗܠܝܢ ܗܝܠ ܡܫܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܕܒܝܢܝܢ ܥܠ ܫܢܝܬܐ. ܠܐ ܡܢܐ
ܕܢܢܘܢܐ ܕܝܢܝܢܐ ܘܒܝܠܗܝܢܐ ܘܡܢܢܝܢܐ: ܐܠܐ ܡܢܐ ܕܒܝܬܐ
ܘܒܝܬܐ ܕܝܢܝܢܐ ܕܡܫܬܐ ܕܢܢ ܘܕܢܝܐ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܕܢܝܐ
ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܗܢܘ ܕܢܝܢ ܢܝܢ ܕܡܢ ܕܡܫܬܐ ܥܠ ܕܒܝܬ.
ܘܡܠܟ ܢܘܢܬ ܒܝܠܗܝܢܐ ܘܡܟܝ ܕܢܢ ܕܫܟܚ ܥܠ ܕܒܝܬ
ܠܟܝܬ ܠܡܢܢ ܘܥܕܢ ܕܢ ܫܒܝܢ: ܠܗܢܘ ܕܒܝܢ ܡܢܢ
ܥܠ ܠܝܬ: ܥܕܝܢ ܕܝܢ ܡܫܬܐ ܕܡܢ ܕܢܢ ܘܡܢ ܕܢ ܕܝܢ:
ܘܡܠܟ ܢܘܢ ܕܢ. ܘܡܟ ܕܢܢ ܕܢ ܕܢ ܘܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕܝܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܒܥܕܗ: ܡܫܬܡܫܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܝܫܘܥ. ܐܘ ܕܐܝܟ. ܐܘ ܕܝܢܘܢ
ܐܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܕܡܝܬܐ ܠܫܘܢܐ ܕܟܬܒܐ. ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢܐ
ܒܫܠܝܡܐ. ܕܝܢܐܝܬ ܒܗ ܕܡܐ ܡܝܬܐ ܕܝܢܐ ܕܗܘ ܕܝܢܐ ܡܢܩܝܡܐ
ܐܘ ܢܝ ܡܢ ܡܝܬܐ ܠܒܫܪ ܒܢܝ ܒܠܒܐ ܒܫܝܢܐ ܡܢܩܝܡ ✠ ܡܢ
ܟܠ ܢܩܫܐ: ܩܡ ܫܡܗ ܡܢܟܝܢܐ ܡܠܒܫܪ ܩܡܗ ܡܫܝܚܐ
ܡܝܗܝܠ ܢܝܢܘܢ ܒܠ ܡܢ ܟܠ ܒܝܬܐ ܕܢ ܡܫܝܚ ܩܡܗ ܡܫܝܚ
ܡܠܟܘܬ ܕܝܢܐ: ܡܝܬܘܬ ܠܝܠ. ܡܫܚܢܐ ܢܬܚܝܢ: ܐܦ ܡܢ ܕܢܩܠܝ
ܡܢܢ ✠ ܕܡܕܫܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܠܡܢ ܫܢܐ ܕܝܢܐܡܝܢܐ ܕܢܫ
ܫܢܐ: ܫܢܐ ܡܝܢܘܢ ܒܢܐ ܕܐܡܝܢܐ: ܡܩܡܢܐ ܕܡܫܝܚ
ܠܡܢ. ܡܢܕܝܢܐ ܫܠܡ ܩܛܠ. ܒܠ ܢܝܢܐ ܕܢܢ ܫܢ ܕܢܢ
ܐܝܠܬ ܢܢ ܕܢܢ:

ܗܘܐ ܢܢ ܕܝܢܐ ✠ ܒܠ ܕܝܢܐ ܡܢܠ ܢܢܢܐ ܕܠܡܢ
ܕܝܢܐ ܕܢܢ: ܡܢ ܢܢ ܡܝܢܐ ܒܠ ܢܕܝܢܐ ܫܢܐ ܕܝ
ܡܠ ܫܢܢ ܕܡܝܢܐ | ܡܝܢܢ: ܡܠ ܢܢ ܕܝ Fol. 53a.
ܠܡܝܢ ܢܢ ܡܝܢ ܡܢܢ ܐܡܝܢ: ܐܢ ܕ ܡܝܢ ܕܡܢ
ܫܢ ܠܡܢ: ܒܠ ܝܢ ܫܢ ܡܢ. ܕܝܢ ܠܢ
ܕܠܡܢ ܫܢ: ܫܢ ܢܢ ܝܢ ܡܝܢ: ܢܢ ܠ
ܡܢܕܝܢ ܕܡܝܢ ܕܠܡ ✠ ܝܢ ܡܝ ܒܠ ܢ
ܡܢ ܠ ܠܡܢ ܕܢ ܫܢ: ܠ ܠ ܡ ܢ ܝ
ܡܝܢ ܕܝܢ. ܝܢ ܠ ܢ ܠ ܡ ܢ ܝ
ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܢ ܫ ܢ ܡ ܢ ܕ
ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ✠ ܢ ܡ ܢ ܕ

ܐܡܪܝܢ ܀ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܒܝܘܡ ܫܒܬܐ. ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܒܢܝ ܩܪܚ. ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܒܢܝ ܩܪܚ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܠܡܪܝܡ ܕܒܝ ܫܡܐ ܐܡܪ ܀ ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܐܠܗܘܬܝ. ܠܡܪܝܡ ܕܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܩܕܡܝܐ ܫܒܬܐ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܀ ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܩܕܡܝܐ ܫܒܬܐ. ܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫ ܩܘܠܗ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܀ ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܩܕܡܝܐ ܫܒܬܐ: ܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫ ܩܘܠܗ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܀ ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܩܕܡܝܐ ܫܒܬܐ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܀ ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܩܕܡܝܐ ܫܒܬܐ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܀ ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܩܕܡܝܐ ܫܒܬܐ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܀ ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ | ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ. Fol. 52b. ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܀ ܠܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܕܒܝ ܐܡܪ ܕܒܝܘܡ ܩܕܡܝܐ ܫܒܬܐ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܠܡܪܝܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܠܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ.

ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܫܡܝܐ ܡܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܢܝ
ܡܪܝܐ ܀ ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܐܢܐ ܒܐܪܥܐ ܡܪܝܐ ܀ ܐܝܟ ܐܢܐ ܫܠܝ
ܠܡܢܝ ܕܒܝܬ ܡܪܝܐ ܀ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܡܪ
ܕܡܝ ܀ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܪܝܐ ܡܫܝܚ ܡܪܝܐ ܀ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝ
ܕܝܢܐ ܕܡܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܡܠܟ ܀ ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܒܐ ܡܠ 5
ܕܐ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚ ܀ ܡܫܝܚ ܡܪܝܐ ܀ ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܒܗ ܒܥܐ ܀ ܐܝܟ
ܕܝܢܐ ܕܡܝ ܐܠܗܐ ܀ ܡܪܝ ܡܪܝܐ ܢܫܐ ܐܢܐ ܒܐ ܡܠ ܡܒܝܐ
ܡܫܝܚ ܡܪܝܐ ܀ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܒܗ ܕܐܝܠܝܢ ܡܪܝ ܕܡܝ ܀ ܐ
ܕܡ ܒܗ ܒܥܐ ܡܪܝܐ ܕܐܝ ܡܒܝ ܀ ܐܝܟ ܡܪܝ ܒܥܐ ܕܐ ܡܫ
ܐܝܟ ܕܡܝ ܀ ܐܝܟ ܡܪܝ ܒܝܫܝܥ ܡܠܟ ܐܢܐ ܒܐ ܡܫ ܡܪ 10
ܐܝܟ ܡܪܝ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܡܠܟ ܐܢܐ ܒܐ ܡܫ
ܡܪܝܐ ܀ ܐܝܟ ܡܠܟ ܐܢܐ ܡܫܝܚ ܕܒܝܬ ܡܪܝܐ ܡܪ
ܐܝܟ ܡܪܝ ܕܐܝ ܡܫܝ ܕܐ ܐܝ ܕܐ: ܐܝ ܐܢܐ ܕܡܫ
ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܀ ܐܝܟ ܡܪܝ ܐܢܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܡ Fol. 52 *a*.
ܡܪܝ ܀ ܐܝܟ ܡܪܝ ܕܐ ܡܫ | ܕܐ ܡܫ. ܡܠܟ ܐ 15
ܡܠܟ ܕܝܢ ܡܪܝ ܀ ܐܝܟ ܡܪܝ ܕܐ ܡܫ ܕܐ ܡ
ܐܝܟ ܡܠܟ ܐܢܐ ܡܫܝܚ ܀ ܡܪ ܐܠܗܐ ܕܐ ܡ
ܡܪ ܕܡ ܕܐ ܡ: ܐ ܡ ܕܐ ܡ: ܡ
ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕ ܕ. ܀ ܐ ܕ ܕ ܀ ܐ ܕ ܐ ܕ ܀ ܐ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ. ܀ ܐ ܕ ܕ ܀ ܐ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ 20
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ: ܀ ܐ ܕ ܕ ܀ ܐ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ: ܀ ܐ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܘܠܐܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܕܥܒܕܐ ܕܥܝܢܐ: ܘܠܩܝܡܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܠܡܫܘܝܢܐ: ܘܠܡܪܝܡ: ܐܡܝܢܐ ܡܪܝܢܐ: ܐܡܝܢ. ܘ. ܘ. ܘܘܝ.
ܕܥܒܕܐ. ܢܘ ܡܘ. ܘܘܝ. ܡܠܟ. ܡܘ ܡܘ. ܕܥܒܕ ܢܕܝܡܐ ܕܢܝܢ. ܐܝܟܢܐ
ܕܟܝܢܐ. ܐܘ ܢܕܝ ܕܢܢ ܡܠܟ ܐܡܝܢ. ܠܥܝܢܐ ܕܡܕܝܡ ܐܡܝܢ
ܐܝܟ ܕܫܡ ܗܘܠܝܢ. ܥܕܐ ܥܝܢܐ. ܥܠܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܢ ܢܦܫ.
ܕܢܢ ܦܢܡܢ ܕܢܢ ܡܢܢ ܕܢܝܢ. ܐܝܟ ܐܡܝܢ. ܐܡ ܕܥܝܢ
ܥܝܢ ܐܝܕܐ ܕܫܡ ܥܢܐ ܕܢܢ. ܢܘ. ܡܘܡܢ. ܐܘ ܕܥܝܢ ܥܝܢ
ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܬܝܐ ܡܢܢ ܕܝܢ. ܕܡܢ ܠܥܝܢܐ ܕܢܝ ܐܝܟ ܥܝܢ
ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܫܡ ܡܢܢ. ܥܠܡܐ ܕܠܐ. ܢܕܝ ܢܕ ܡܠܟ ܕܥܝܢ
ܐܡܝܢ ❊ ܐܘ ܡܕܡܢܝ ܢܕ ܥܝܢ ܕܠܐ ܢܕܝ ܢܕ ܡܠܟ ܐܡܝܢ ❊
ܐܘ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܢܝܢ ܕܥܝܢ ❊ ܐܘ ܕܥܝܢ ܕܥܝܢ ❊ . . .
ܠܡܬܕܝܢ ܕܢܝܢ ❊ ܐܘ ܕܡܝ ܕܕܝ ܡܢ ❊ ܐܘ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܡܢ ❊: ܕܡܢ ܠܥܝܢ ܕܥܝܢ ܕܫܡ ܢܦܫ ܡܕܝܢ.
ܡܠܟ ܘ. ܘܘܝ. ܥܠܡ. ܡ. ܡ. ܘܘ. ܠܕܡܢ. ܘ. ܘܘ.
ܢܝܢ ܕܕܝ. ܘ. ܘ. ܘ. ܥܠ. ܘ. ܘ. ܘ. ܕ. ܘ.
ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ❊ ܕ ܘ. ❊ ❊ ❊

ܠܡܫܠܝܢܘܬ ܕܡܪܝܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܫܠܝܡܘܢ. ܡܫܠܝܢܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ ܕܫܠܝܡܘܢ. ܡܫܠܝ
ܡܕ ܕܟܬܒ ܫܠܡ: ܒܫܡܗ ܕܢܡܘܣܐ ܕܡܫܠܝܢ ܡܫܠܝܢ ܠܡܪܝ
ܡܫܠܝܢ ❖ ܡܫܠܝܢ ܕܫܠܝܡܘܢ ܠܒܢܝ ܕܡܫܠܝܢ ܡܪܝ. ܡܫ ܕܢ
ܐܡܪ ܒܗ ܫܠܡ ܕܒܡܫܠ ܐܒܝܗ ܕܒܢܝ ܡܫܠ ܡܪܝ ܡܪ
ܠܒܢܝ ܠܡܪ ܡܫ ܘܒܐܝ ܐܒܝܗ ܕܒܢܝ. ܕܫܠ ܠܒ
ܕܒܢܝ ܡܪܝ ܡܪܝ. ܫܢܬ ܫܪܒܐ ܕܡܫܠ: ܡܪܝ. ܘ. ܘ
ܐܡܪ ܒܗ ܒܢܝ: ܡܒܢ ܕܡ ܠܒܢ. ܡܪܝ ܡܪ ܡ
ܡ. ܫܢ ܠܡܪ ܕܫܠܝܡܘܢ ܒܢܝ ܕܡ ܡܪ. ܡܪ. ܠ
ܠܡܪ. ܒܡܪ. ܡ. ܡ. ܘ. ܡ. ܡ. ܘ. ܠ ܕ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܠܒܢܝ ܕܒܢ ܡܪ. ܡ. ܡ. ܘ. ܡ
ܒܢ. ܘ. ܘ. ܘ. ܒܢ. ܘ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ
ܒ ܡ ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ. ܡ

ܘܡܛܠ ܕܢܫܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܢܘ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ ܘ
ܠܟ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܬ ܗܘ ܡܢܕܥܢ ܡܘܕܥܢ
ܘܡܘܕ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫܝܢ. ܟܡܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ: ܡܬܩܪܒܝܢ
ܠܟ ܡܢܢ ܕܢܬܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ
ܡܬܩܪܒܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܕܝܢ. ܠܐ ܡܢܢ ܕܢܬܢ
ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ
ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ
ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ
ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ
ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ
ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ
ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ
ܕܝܢ ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ
ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ
ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ
ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܟ ܡܢܢ
ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ ܡܬܩܪܒܝܢ
ܠܟ ܡܢܢ ܕܐܢܬ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܠܝ ܢܝܚ ܠܟ ܕܝܢ ܕܢܬܟ

ܐܡܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܕܢܬܝܗ ܠܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܥܡ ܐܒܝ ܒܫܡܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܕܢܬܝܗ ܠܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ

ܢܟܝܠ ܡܘܡܬܐ ܡܫܬܪܘܢܝܬܐ. ܐܘ ܡܢ ܫܚܝܡܘܬܐ ܡܟܝܠܝܢܐ ܕܢܟܝܠܢܝ
ܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܡܢ ܕܡܝܐ ܡܢܟܝܢ. ܡܢܩܝܡܢܝܢ. ܐܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘܝ ❖
ܐܦ ܡܢ ܡܘܕܝܢܐ: ܡܬܩܢܝܢ ܟܣܦܐ ܘܕܗܒܐ ܢܩܝܢ. ܐܦ ܡܢ ܠܚܕ ܕܝ
ܠ ܒܝܬܐ ܢܩܝܢ: ܫܘܡ ܡܩܪܢܐ. ܡܢܗ ܐܦ ܟܕ ܦܗܝܡܝܢ ܠܟܠܗ
ܢܩܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܡܕܝܢܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܢܗ ܕܢܩܝܢ. ܡܫܬܐ ܠܗ ❖ 5
ܢ ܒܝܬܟܝܢ ܗܘܝ ܕܝܢ ܠܚܕ ܫܘܡ ܡܢܐ ܕܢܩܝܢ: ܡܢ ܡܝܕܝ
ܢܦܠ ܕܫܡ. ܢܚܢܢ ܕܡܢܢ ܕܡܫܡܫܐ: ܐܘ ܕܢܗܘ ܕܫܘ ܡܫܬ
ܝܕܝ. ܐܘ ܕܡܫܬ ܡܝܕܝ ܢܕܘܠ ܠܗ ܠܢܩܝܢ. ܐܘ ܢܦܠ ܠܗ ܕܘܫ
ܚܝܢ: ܐܘ ܡܕ ܡܢ ܦܕܘܢܗ. ܫܠܡ ܒܝܬܟܝܢ ܡܫܡܫܐ ܕܡܬܚܝ
ܢ ܕܢܩܝܢ ❖ ܒܠ ܡܫܬܐ ܕܚܝܢ ܕܫܘܡ ܕܢܩܝܢ ܘܠܐ ܡܬܩܢ 10
ܢ ܕܢܩܝܢ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܘܡܐ ܕܢܩܝܢ ܐܘ ܕܒܝܬ ܦܠܚܐ:
ܡܢ ܠܫܘܡ. ܢܩܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܘܡܐ ܐܘ ܕܒܝܬ ܦܠܚܐ:
ܘܗ ܒܫܘܩܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܘ ܢܫܘܗ ܟܠܗ ܡܘܡܬܐ ܕܢܩܝܢ:
ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ. ܢܩܝܢ ܕܐܢ ܡܢ ܦܕܝܢ ܒܝܬ
ܕܢܐ ܦܘܩܕܢ ܠܦܠܚܐ ܕܒܝܬ: ܕܝܢ ܡܫܬܚܠܦܢ ܢܫܐ ܕܝܢ ܒܝܬ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܒܝܬ: ܦܕܝܢ ܕܢܩܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܢܩܝܢ ܠܡܘܡܐ 15
ܢ ܡܢܕܝܢ. ܦܘܡܐ ܡܢܩܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܢܕܝ ܕܫܘ ܕܢܩܝܢ:
ܡܢܩܝܢ | ܢܒܝ ܕܩܝܡ ܡܢܢ. ܦܡܢܝ ܠܡܢܦܢ ܕܡܢܩܝ: Fol. 49 b.
ܡܢ ܦܘܡ ܕܢ ܡܢܩܝܢ: ܐܦ ܠܘܡܢ ܦܠܚܐ ܕܫܦܝ: ܡܢ
ܡܢ ܡܢܩܝܢ. ܕܠܗ ܠܗ ܦܠܚܐ ❖ ܡܢܢ ܕܫܦܝ ܕܫܘ:
ܡ ܡܢ ܕܫܘ ❖ ܐܘ ܢܩܝܢ ܡܢ ܢܩܝ ܢܩܝ ܕܫܘ ܦܠܚ 20
ܡܢ ܡܢ ܕܫܘ ❖ ܐܘ ܡܢ ܕܫܘ ❖ ܐܘ ܡܢ ܕܫܘ ❖ ܐܘ ܡܢ ܕܫܘ:
ܡ ܡܢ ܕܫܘ ❖ ܐܘ ܡܢ ܕܫܘ ❖ ܐܘ ܡܢ ܕܫܘ ❖ ܐܘ ܡܢ ܕܫܘ:

ܡܫܠܝ ܫܠܝܡܘܢ ܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܠܡܕܥܬܐ ܘܠܡܣܪܬܐ ܕܡܠܬܐ ܕܡܠܝܢ ܠܒܪܝܢ ܠܡܬܝܢ ܚܟܡܬܐ ܘܡܘܣܪܐ ܕܣܒܪܝܢ ܡܠܝܢ ܕܡܠܬܐ ܕܫܘܠܡܐ ܘܙܕܩܬܐ ܘܡܫܪܬܐ ܕܫܪܝܪܐ ܠܡܬܝܗܒ ܠܥܪܡܝܢ ܚܟܡܬܐ ܘܡܠܬܐ ܠܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܟ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡ ܠܗ ܠܫܠܡܐ ܕܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܕܠܐ ܢܫܬܢܘܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܘܢܐܡܪ ܐܡܝܢ ܘܫܒܚ ܠܡܪܝܐ ܕܥܠܡ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܥܡܡܐ ܘܠܫܢܐ ܕܢܬܝܡܘܢ ܠܡܬܩܝܡ ܠܗ ܠܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܘܠܡܬܩܪܒ ܠܗ ܩܘܪܒܢܐ ܕܫܘܠܡ ܠܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܠܐܠܗ ܥܠܝܐ ܕ

ܠܡܥܒܕܘܬܗ ܕܡܪܝܡ ܕܢܗܘܐ ܠܡܬܩܢܝܐ ܕܝܠܗ.
ܡܢܬܐ. ܡܪܝܡ. ܫܘܡܐ. ܐܝܠܝܐ. ܡܪ. ܡܪ ܡܪܝܡ. ܩܠܝ. ܡܪܝܡܐ.
ܡܪܝ ܕܡܪܝܡ. ܐܝܠ. ܡܪܝ ܐܝܠ. ܡ. ܡ. ܡܪܝ. ܟܠ. ܡܪ. ܡ. ܡܪܝ.
ܠܡܪܝܡ. ܡܪܝܠܝܡ. ܡܪܝܡ. ܕܡܪܝ. ܐܝܠ. ܡ. ܡ.
ܡܪܝ. ܡܪܝ ܕܝܠܗ ܠܡܪ. ܐܠܦܪܝܢ. ܡ. ܡ. ܡܪ. ܡܪ. ܡܪ
ܡܪܝܡ ܡܪܝܠ ܕܐܝܠ ܡܪܝ ܕܡܪ ܐܠܦ ܐܝܠ ܠܡܪ ܡܪ: ܐܝܠ
ܡܪ: ܡܪܝ ܐܝܠ ܕܡܪ ܠܡܪ. ܐܝܠ. ܡܪ ܡܪ ܐܝܠ.
ܡ. ܡܪ. ܡܪ ܡܪ. ܡ. ܡܪ. ܠܡܪ ܡܪ ܡܪ. ܡܪ ܡ
ܐܝ ܡܪ ܡܪ ܡ ܡ ܡ

ܕܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ
ܕܝܢ ܕ
ܕ
ܕ

ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܟܕܡܐ ܕܢܦܠ ܠܗ ܕܢܬܩܛܠܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܝܕܘܬܐ
ܕܚܛܝܬܐ ܡܢ ܕܒܟܘܬܐ ܠܗ ܠܝܬܐ. ܐܦ ܕܢܢ ܠܡܢܝܢ ܫܢܐ
ܕܢܢܝܢ ܥܡ ܡܪܝܐ ܕܝܢܐ: ܕܚܛܝܬܐ ܫܢܐ ܕܢܬܩܛܠ ܠܗ
ܥܒܝܕܘܬܐ ❊ ܡܢܐ ܕܝ ܫܢܐ ܕܫܘܐ ܥܒܝܕܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ.
ܠ ܡܚܬܢ ܠܡܬܚܫܒ ܢܦܫ: ܠܢܝܢ ܕܢܬܩܛܠ ܡܢ ܥܒܝܕ 5
ܕܢܢܝܢ ܕܢܢ ܡܠܬ ܡܠ ܡܢ ܡܢܐ ܕܢܢ. ܥܒܝܕ ܕܢ ܫܡܫܐ
ܡܪܝܐ ܕܚܛܝܬܐ. ܕܝܢܐ: ܐܦ ܡܢܐ ܕܢܢ ܡܢܐ ܡܢܐ
ܠܘܡܢܐ ❊ ܐܦ ܕܢ ܫܡܫܐ ܡܪܝܐ ܕܝܢܐ ܕܢܢ ܕܝ
ܡ ܠܬܢ: ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܡܬܝܐ. ܡܢ ܕܝ: ܠܡܢ 10
ܕܝܢܐ ܡܠܡܢ ܕܝܢ ❊ ܡܢܐ ܕܝ ܢܦܠܢ: ܡܬܐ ܕܝ ܡܬܝܢ
ܡܢܐ ܡܠܬ ܡܢ ܡܢ ❊ ܢܦܫ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ❊ ܢܦ ܕ ❊ ܢ ❊ ❊ ❊

ܕܒܬܪܐ ܕܡܬܝܢܝܢ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܥܡܡܐ ܠܡܐܬܘܢ ܘܠܐ ܫܪܝ
ܕܐܬܪܘܢ ܠܬܪܬܘܢ ܕܥܡܡܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܟ ܡܢܟܠ ܐܢܬܘ
ܕܒܝܘܡܐ ܗܘ ܕܡܐܬܘܢ ܡܪܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܗܢܐ: ܗܘܝܢ ܡܪܝܢ ܡܪܕܘ
ܗܘܝܢ ܕܥܡܗܘܢ ܘ ܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܠܬܪܬܘܢ ܐܝܟ ܟܠܡܐ. ܗܘ
ܗܘ ܕܡܬܚܝܢ ܩܪܝܢ ܗܘܝܢ ܘ ܠܐ ܕܝܢ ܡܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܕܩܘ
ܢܟܝ ܕܝܢܐ ܟܠܡܐ ܕܥܡܢܟ. ܕܩܝܠܟܝ ܐܘ ܟܠܝ ܡܝܗܝܢ
ܡܢܘܢ ܕܡܢܕܝܢ ܕܝܢܐ ܡܢ ܕܝ. ܡܬܪܝܢ ܡܢܕܝܢ ܗܘ
ܐܝܟ ܕܝ ܕܡܪܝ: ܕܐܦ ܟܠܝ ܩܝܠܟܝ ܕܩܝܠܢ ܡܕܡܢ ܠܢ. ܕ
ܗܘ ܘܠܐ ܟܠܝ ܩܝܠܟܝ ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܠܐ ܢܟܝ ܟܝ ܡܝܬ ܟܝܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ. ܐܠܐ ܡܕܡܢܝܢ ܗ
ܩܝܡܘ ✠ ܩܕܝ ܕܝ ܕܝ | ܡܝܬ ܠܟ ܠܟ ܕܝ ܕܝ ܕ Fol. 47a.
ܡܪܝܢ ܕܝ ܡܢ ܡܬܝ. ܫܡܥܘܢ ܬܡܗ ܕ
ܕܩܝܠܟܝ ܡܢ ܡܬܝ ܡܕܡܢ ܕܥܡܢ ܕܢܢ: ܠܡܢ
ܕܝ ܟܠܡ ܕܝܠܟ ܡܢ ܕܝ: ܡܢ ܟܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܕܡܝ ܕܗܢ ܟܝ ܢܦܩܘ: ܐܦ ܡܪܝ ܡܪܝ ܕ
ܕܝ ܟܠ ܕܝ ✠ ܡܪܝ ܕ ܕ ܕ ✠ ܕ ✠ ✠ ✠

ܕܝܘܢܐ. ܐܡܪܘܢ ܠܗ ܕܝܢ: ܠܡܢܐ ܬܢܚܡ ܕܝܢܟ ܠܢ ܡܢ ܡܕܡܐ
ܕܝܢܟܐ. ܕܝܢܟܘܢ ܠܟ ܠܐܢܫ ܚܛܝܐ ܕܡܬܡܫܠ ܒܝܕܟ ܡܫܝܚܐ ܘ
ܟܘܢ ܕܝܢ ܒܘܟܪܐ: ܐܡܪܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܟܡܢܐ ܐܢܬܡܠܟ. ܟܕ
ܡܕܝܢܐ ܠܗ ܪܚܡܐ: ܡܚܘܝܐ ܐܢܬܝܢ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܕܝܢ
ܕܐܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܡܬܕܝܢ ܠܟ ܠܡܐܢ ܕܐܢܬ ܡܬܕܝܢ ܠܝ.
ܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܝ ܠܡܫܬܠܚܘܬܟ ܠܡܐܢ ܕܐܢܬ ܡܫܬܠܚ ܠܝ:
ܕܐܢܬ ܡܬܕܝܢ ܠܝ ܠܡܐܢ ܕܐܢܬ ܡܫܬܠܚ ܠܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ
ܠܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܡܬܕܝܢ ܠܝ ܐܠܐ ܕܢܬܝܗܒ ܠܟ ܡܢ ܡܪܝܐ.
ܠܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܝܗܒ ܠܟ ܡܢ ܡܪܝܐ ܠܐ ܢܬܝܗܒ ܠܟ ܠܡܢ
ܕܐܢܬ ܡܫܠܡ ܠܝ ܠܡܢ ܕܐܢܬ ܡܫܠܡ

ܕܒܝ ܫܡܝܐ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܐܢܬ ܐܠܗܝ. ܘܐ
ܕܡܬܟܪ. ܡܪܝܐ ܡܪܝܡ ܕܟܬܝܒ ܬܫܒܚܬܐ ܕܒܝ ܫܡܝܐ ܘ
ܝܫܘܥܝܐ ܗܘܐ ܕܢܡܬܐ ܕܡܬܝܗܒܝܢ ܠܗ ܕܡܬܝܗܒܝܢ ܠܟܠܗ ܡ
ܠܟܕ ܡܬܒܪܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܬܡܢ ܐܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܗܕ
ܠܟܠܗ ܡܢ ܕܡܗܝܠܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܘܢܕ ܕܐܬܐ ܫܠܝܛ ܒܟ ܫܠܝ
ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܒܟ ܕܢܬܐ ܠܡܗܝܠ ܠܟ ܒܝܬܐ ܘܠܡܗܝܠ ܠܡܢ. ܡ
ܕܡܗܝܠܐ ܒܐܪܥܐ. ܡܢܐ ܕܫܘܬܐ ܡܢܝܢ ܘܠܡܢܐ ܗܘܐ ܕܢܬܒ
ܠܡܬܟܢܝܢ ܟܬܒܐ: ܢܝܢܘܐ ܡܫܬܠܚܝܢ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܘܠܟܠܗ ܕ
ܡܢ ܕܢܢܗܘܢ ܡܬܟܢܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܗܘܐ. ܢܝܢܘܐ ܡܬܟܢܝܢ ܡ
ܟܬܒܐ ܡܢ ܡܬܟܢܝܢ ܐܬܪ ܕܢܝܢܘܐ ܡܬܟܢܝܢ ܠܡܢ ܕܢܬ ܒܗ ܫ
ܡܢܝܢ ܕܒܝ ܫܡܝܐ ܘܠܡܢ ܕܢܬ ܒܗ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܫ
ܡܢ ܕܢܬ ܒܗ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܫ
ܡܢ ܕܢܬ ܒܗ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܫ

ܗܘܐ ܟܬܒ ܬܫܒܚܬܐ ܘܠܟ ܕܡܕܒܪ ܡܫܬܡܫ ܕܠܟܬܐ ܡܢܠ ܢܬܝ
ܕܟܬܝ ܠܟ ܡܢܠ ܢܝܢܘܐ ܡܬܟܢܝܢ. ܝܘܡܢܐ ܕܝ ܡܢ ܠܟ: ܕ
ܡܢܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܠܟ ܕܝ ܠܟ: ܡܬܟܢ ܕܡ ܕܠܟ ܡܢ ܕܝ ܠ
ܝܗܒ ܠܟ: ܡܬܟܢ ܕܡ ܕܠܟ ܡܢ ܕܝ ܠ. ܡܬܟܢ ܕܝ
ܡܢܝܢ: ܠܕܡܬܟܢ ܫܡ ܕܡܢ ܠܟ: ܡܬܟ
ܕܝ ܕܝܢ ܕܝ ܝܗܒ ܠܟ ܠܗ ܕܢ: ܡܬܟ ܕ ܕ ܕ

ܕܒ ܫܡܝܐ ܡܠܟ ✠ ܐܘ ܕܡ ܕܢ. ܐܘ ܕܝܢ
ܕܡܬܟ. ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܟܬܝ ܕܢ ܫܡ ✠ ܐ
ܝܫܘܥ ܗܘ ܕܢܬ ܕܡܬܝܗ ܠܗ ܕܡܬ
ܠܟ ܡܢ ✠ ܐܘ ܕܡ ܡܠܟ ܡܠ: ܡ
ܡܢ ✠ ܐܘ ܕܢ ܡܠ ܡ ✠ ܐܘ ܕ
ܕ ✠ ܐ ✠ ܐ ✠ ܐ

ܕܠܐܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܡܢܢܝܢ ܠܒܝܬ ܩܕܫܐ ܕܡܪܝܡ ܕܒܝܬܗ ܘ ܥܕܬܐ
ܕܡܪܝܡ ܕܒܝܬܗ. ܕܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ܟܠܡ ܕܥܡܕܝܢ ܥܠܝ. ܡܫܘܝܢ
ܠܗܘܢ. ܕܢܚܝܢ ܠܗ ܡܚܘܢܢ ܕܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ. ܩܗܡܝܢ ܠܡܪ
ܕܥܘܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢܩܝܢ ܠܡܪ ܕܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ. ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܕܡܝܢܝ.
ܡܝܢܝ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܢܬܢ ܠܟܘܢ ܐܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢܐ ܡܬܝܕܥܐ ܠܟ
ܕܝܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܝܢ ܠܡܝܢ ܕܠܟܝܢ: ܡܢܘܢ ܕܥܡܝܗܘܢ ܕܡܫ
ܡܬܩܪܒܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܢܬܢ ܘ ܡܢܘܢ ܕܥܡܝܗܘܢ ܕܡܫ ܕܝܡܝܕܝ
ܢܝܢ ܘ ܡܢܘܢ ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܕܡܫ ܡܢܩܝ ܕܥܡܝܗܘܢ ܕܡܫ
ܡܢܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܡܫ ܡܢܘܢ ܠܥܡܝܗܘܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ ܫܪܐ ܫܪܐ. ܡܪܝܢܝܢ ܠܗܘ ܡܪܝ. ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܩܝܡ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘ
ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܩܝܡ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܩܝܡ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܩܝܡ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܩܝܡ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܩܝܡ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܩܝܡ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܩܝܡ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ

ܐܡܝܢܝܢܘܢ. ܡܘ ܡܘ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܦܩܐ. ܒܡܬܝܘ. ܡܘ. ܘܦܩܐ. ܐܡܝܢ ܕܐ
ܝܠܕ ܦܪܡܠ. ܐܡܪܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܕܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܝܠ
ܒܪܝܢܐ. ܐܚܐ ܕܢܢܝܠ. ܘ. ܘܦܩܐ. ܩܐܢ. ܒܪܡܐ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ
ܡܘ. ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܝܟܝܢ. ܡܪܝܟܝܢ ܕܠ ܕܝܢܟ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܦ
ܒܪܗ. ܘ. ܘܦܩ. ܘܠܦܝܢ ܐܝܟܝܢ ܐܝܟܝܢ. ܡܘ ܡܘ. ܘܩܘ. ܐܝ 5
ܟܕܐ. ܘܟܠ ܕܩܕܡܝܢ. ܡܘ. ܡܘ. ܘܦܩ. ܒܪܡܐ ܐܝܟ ܐ
ܡܪܒܪܒܝ. ܘܟܠ ܕܩܪܝܢ. ܐܡܪܐ. ܐܡܪܐ ܕܡܪܝ. ܘ. ܘ
ܘܦܩ. ܐܡܝܢ ܡܪܝ. ܡܘ ܡܘ. ܡܘ ܡܘ. ܘܦܩ. ܐܡܪ ܕܐܡܝܢ ܡܪ
ܕܒ ܡܪܝܡ. ܐܡܪ ܕܡܪܝ ܠܝܠ ܒܪܝܢ. ܒܟܝܢ ܕܡܝܢ. ܐܡ
ܠܡܪ ܕܡܪܝ ܕܡܪ. ܐܚܐ ܕܢܢܝܠ. ܒܠܚܝ ܕܦܚ ܕܡܝ. ܐ
ܡܪ ܡܪܝ. ܒܠܝܢܝ ܕܝ ܡܝܗܝܢ ܝܠ ܒܪܝܢ. ܐܡ
ܕܡܪ ܕܝ ܕܝ ܕ ܕܝ ܡܪ ܕܡ ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܕܢܬܒ ܒܝܬܗ ܕܐܒܝܗ ܘܥܠ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܕܐܒܝܗ ܕܥܒܕ
ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗܒ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠ
ܥܠܡܐ: ܐܡܝܢ. ܘܐܡܝܢ. ܡܪܝܐ. ܐܡܝܢ. ܘܐܡܝܢ. ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ.
ܐܡܝܢ. ܡܪܝ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗܒ. ܠܡܢܐ ܕܐܒܝܗ ܕܫܡܝܐ.
ܡܢܝ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܡܬܩܪܒ. ܐܡܝܢ. ܠܥܠܡ. ܡܠܟܐ
ܕܫܡܝܐ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܟܠܗ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ.
ܐܡܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܚܬܐ.
ܐܡܝܢ. ܡܪܝ ܕܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܠܡܢܐ ܕܐܒܝܗ
ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܟܠ ܒܣܪܐ ܘܕܡܐ.
ܕܐܒܝܗ

ܕܡܩܕܡܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܐܠܗܘܬܐ ܥܠܝܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܬܐ ܠܡܬܒܥ
ܐܘ. ܡܢܐ. ܠܡܢܐ ܐܘ ܡܘ. ܡܢܐ. ܠܬܠܬܝܐ .ܐ. ܡܢܐ. ܕܠܡܐ
ܡܘܡ. ܡܢܐ. ܠܐܗܝܡܢܐ. ܐܡܬܐ ܥܠܝܗܝܡܢ. ܠܡܢܐ ܕܡܝܗܝܡܢܐ ܕܡܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܠܡܐ ܠܬܬܐ ܕܝܗܝܡܢܐ. ܡܕܡܐ. ܐܘ ܡܘ. ܡܢܐ.
5 ܕܠܡܐ. ܡܘ. ܡܢܐ. ܡܕܢܐ. ܐܡܬܐ ܡܠܐ. ܐ. ܐ. ܡܢܐ. ܕܐܬܐ.
ܐܡܬ | ܐܘ. ܡܘ. ܡܢܐ. ܡܕܡ. ܡ. ܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܡܘ. ܠܐܗܝܡܢܐ. Fol. 44a.
ܡܕܡܠ. ܠܡܢܐ ܕܝܗܝܡܢܐ ܐܡܬܐ. ܡܕܝܢܐ ܠܡܝܬܐ ܕܡܬܐ ܡܕܡ
ܡܠܐܗܝܡܢܐ ܕܐܠܝܢܐ. ܡܡܬܐ. ܡ. ܡܢܐ. ܡܕܡ. ܬ. ܡܢܐ.
ܡܕܢܐ. ܐܘ. ܡܘ. ܡܢܐ. ܕܠܡ. ܡܘ. ܡܢܐ. ܠܐܗܝܡܢܐ. ܐܡܬ. ܐ
10 ܡܕܡ ܡܝܗܝܡܢ. ܠܡܢܐ ܕܡܬܐ ܠܡܐ ܡܠܝܡܢܐ ܕܝܗܝܡܢ
ܡܕܡ ܡ. ܡ. ܡܢܐ. ܐܡܬ ܡܡܬܐ. ܡ. ܡܢܐ. ܐܡܬ ܡܕܡ ܡ
ܡܠ ܕܝܡܬ ܡܝܬ. ܡܬܝܡ ܐܡܬ ܡܕܡܠ. ܠܡܢܐ. ܡܕܡ.
ܐܡܬ ܡܡܬܐ. ܐ. ܐ. ܡܢܐ. ܕܠܝܬ ܡܡܬ ܡ
ܕܠܝܬ ܕܡܡܢ. ܐܡܬ ܡܕܡ ܡܕܡ. ܠܡܢܐ. ܕܠܝܗ. ܡ
15 ܡܬܐ. ܕܠܡ. ܐ. ܡܬ. ܐܡܬ ܡܕܡ. ܡܕܡ. ܐܡܬ ܡ
ܡܬ ܡܝܬ ܕܝܡܬ ܡܬ ܕܬܠ ܡܕܡ. ܠܡܢܐ ܕܡ
ܠܕ ܡܕ ܕܡ ܡܕ ܡܕ ܡܕ ܡܕ ܡܕ ܡ
ܡܠܝܡ ܡ ܡ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܢܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܢ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܘܡ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ ܫܠܛܢܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܠܛܢܐ
ܗܘܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܒܗܝ ܠܐܠ ܡܢ ܗܘ ܠܗܠܐ. ܘܡܢܝܢܬܐ
ܕܡܢ ܡܢ ܠܐ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ | ܕܡܫܝܚܐ Fol. 43b.
ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܢ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܢ ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܢ ✠ 5

ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܠܕܘܝܕ ܕܒܝܬ ܠܕܢܝܐܝܠ ܘܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܪܡܝܐ ܕܡܢ ܫܢܬܐ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܠܐܠ: ܗܢܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚ ܠܡܪܝܡ ܘܠܝܘܣܦ ܘܠܝܫܘܥ ܘܠܝܘܚܢܢ ܘܠܫܡܥܘܢ ܕܟܠܗܘܢ
ܕܢܝܢ ܘܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܟܠܝܐ ܕܒܗܘܢ ܡܫܝܚ ܗܘܐ. ܘܠܡܢܝܢ ܢܗܘܢ
ܡܢ ܠܗܘܢ. ܘܠܡܫܝܚ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܠܡܪܝܡ ܘܠܝܘܣܦ ܘܠܝܫܘܥ. 10
ܕܡܫ ܠܗܘܢ ܗܢܘ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܡܫܝܚ ܕܢܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ.
ܕܢܗܘܢ ܘܠܡܫܝܚ ܕܢܗܘܢ. ܕܠܐ ܕܢܗܘܢ ܕܢܗܘܢ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܡܫ ܕܠܐ ܕ. ܘ. ܘ. ܕܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܘܬ ܕܢܗܘܢ. ܘ. ܘ. ܘ.
ܘ. ܕܢܗܘܢ. ܕܢܗܘܢ ܕܢܗܘܢ. ܘ. ܘ. ܘ. ܕܢܗܘܢ. ܕܢܗܘܢ.
ܘ. ܘ. ܘ. ܕܢܗܘܢ. ܕܢܗܘܢ ܕܢܗܘܢ. ܘ. ܘ. ܘ. ܕܢܗܘܢ. 15*
ܕܢܗܘܢ ✠ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܠܡܪܝܡ ܘܠܝܘܣܦ ܘܠܝܫܘܥ
ܕܢܗܘܢ. ܕܢܗܘܢ. ܕ. ܘ. ܘ. ܕܢܗܘܢ. ܕܢܗܘܢ. ܕ. ܘ. ܘ.
ܕ. ܘ. ܕܢܗܘܢ. ܕܢܗܘܢ ܕܢܗܘܢ. ܘ. ܘ. ܘ. ܕܢܗܘܢ.
ܕܢܗܘܢ. ܕ. ܘ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ. ܕ. ܘ. 20
ܕ. ܘ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ܕ. ✠ ܕ. ܕ. ✠ ܕ. ✠ ✠ ✠

ܡܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬܝܗ. ܠܡܢܐ ܕܡܫܟܚ ܠܡܐ
ܠܚܝܐ. ܟܝܢܐ ܕܐܝܬܝ ܡܬܩܢܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܚܬ
ܐܝܟܢܐ. ܠܡܢܐ ܠܚܝܐ ܐܡܬܐ. ܐܝܟܡܐ. ܠܐܡܬ. ٥. | ܐܝܟܢ Fol. 43a.
ܡܬܝܗܒ ܕܝܫܘܥܐ ܒܫܡܝܗ. ٥. ٥. ٥٥٢. ܡܢܐ ܕܥܒܕܬ ܕܡܐ ܕܫܘܚܬ
ܕܝܢܐܡܬܐ ܕܡ ܡܠܟܐ ܐܡܬܐ. ܠܡܢܐ ܡܫܟܚ ܠܢܟܝܡ ܕܡܫ
ܒܝܗ ܕܒܝܬܐ ܐܡܬܘܬܐ ܕܡܬܡܬܐ. ܐܡܬܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܐܦܐ
ܐܡܬ ܐܡܬܐ. ܠܡܢܐ ܠܢܟܝܡ ܕܟܠ ܫܘܡ ܕܠܐ ܠܢܟ
ܕܒܢܝܡܬܐ ܟܠ ܫܘܡ ܠܡܕܝܢ ܕܡܐ. ܐܦܐ ܕܢܝܢܐ. ܐܦ
ܕܡܬܡܢܝܢ. ܐܠܐ ܒܢܝܢܐ. ܐܡܝ. ܡܕܡܢܐ. ܡܢ ܕܒܢܝ ܕܡ
ܡܐ: ܡܢܐ ܐܡܬ ܒܢܝ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܝܢܘܬ ܐܦܐ ܕ
ܠܡܐܡܪܐ. ܐܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐܠܝܢ. ܐܡ ܡܢ ܐܦܐ ܐܠܐ
ܫܢܐ ܐܝܟ ܕܐܠܝܢ. ܡܠܝܢܐ ܡܢ ܠܡܐ ܕܝܢܐ ܒܝܢܝ
ܕܒ ܫܢܬ ܕܐܡܐ ܐܝܢܐ. ܡܠܝܢܐ ܡܠܐܠܝܢ ܫܢܐ ܐܡ
ܐܢܝܐ ܡܢܐ ܕܐܝܢ ܕܝܢ ܠܡܐ. ܡܘ. ܡܢܫܝ. ܕ
ܡܢܝ ܢܝܡ ܐܝܡܐ. ܠܡܢܐ ܠܡܐ ܠܝܢ. ܐܦܐ ܕܝܢ ܐܝ
ܡ. ٥٥٢. ܐܝܟ ܕܢܝܡܐ ܡܢ ܫܡܐ ܢܡܐ ܕܝܢ. ٥٥٢.
ܡܠܝܢ ܐܝܡܝܢ. ܠܡܢܡܐ ܡܠܝܢ ܟܠ ܫܘܡ ܠܡܐ
ܡܠܝܢܝܡ ܡܢ. ܐܦܐ ܕܝܡܐ. ܐܦܐ ܕܝܢ ܐܝ. ܐܦܐ ܕ
ܕܡܐ ܕ. ܐܦܐ ܕ. ܐܦܐ ܕ. ٥٥٢. ٥٥٢. ܢ
٥٥٢. ٥٥٢. ٥٥٢.

ܡܪܝܡ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܬܐ ܥܠܝܗܝܢ ܕܒܝܬܐ
ܕ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܟ ܠܡܢܐ ܕܒܝܬܢ. ܡܪܝܡ
Fol. 42b. ܒܪܬܐ ܡܘ ܡܘ. ܘܘܩ. ܡܪܝܡ ܕܒܪܬ. ܡܫܝܚܐ ܕܐܦܘܬܗܝܡ. | ܡܘ. ܡܘ.
ܘܩ. ܡܠܟܐ ܐܡܘܪܝܐ. ܕܐܒܪܗܡ. ܘ. ܘ. ܘܩ. ܕܒܪܬ ܕܡܪܝ.
ܠܟܘܢ ܡܢܬܝܢ. ܘ. ܠܡܢ ܕܡܪܝ ܐܡܪܬ. ܡܠܟ ܐܡܪܝܐ
ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܐܠܗ ܕܫܡܝ. ܡܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܡܠܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟ

ܒܩܘܡ. ܘܡ. ܘܡ. ܘܘܩ. ܐܝܟܐ ܕܢܒܝܐ. ܡ. ܡ. ܘܘܩ. ܒܡܘ
ܒܕܟܬܒܐ. ܡ. ܡ. ܘܘܩ. ܠܐܘܠ ܬܘܒ ܥܒܕܐ ܒܐܬܪ ܕܟܬ
ܡܢܐ ܕܥܒܕܐ | ܡܫܬܡܫ ܐܢܐ ܒܡܐ ܐܘ ܕܥܒܕܐ ܕܥܒܕ. ܐ Fol. 42a.
ܕܐܝܟܐ ܕܢܒܝܐ ܕܐܝܟ ܡܐܡܪ. ܫܡܥܢ. ܒܟܬܒ ܕܡܪܝ
ܥܒܕܬܗ. ܒܕܐ ܢܥܒܕ. ܐܠܐܒ ܕܢܬ ܒܡܐ ܕܡܐ. ܡܢܝ
ܐܢ ܕܐܒ ܢܥܒܕ. ܡܐܢ ܐܝܟ ܐܝܬ ܢܥܒ ⁂ ܐܘ ܕܐܒ ܢܥ
ܡܢܝܟ ܐܢ ܒܡܐ ܕܐܡܪ ܕܥܒܕ ܡܢܝܟ ܕܥܒ ܡܢ ܕ
ܢܥܒ: ܫܡܥܢ ܕܡܫܬܐ ܕܡܢܬܐ. ܐܝܟܐ: ܕܐ
ܡܢܝܟ ܡܢܝܟ ܐܢ ܢܥܒ ܕܥܒܕܐ. ܡܢܝܟ ⁂ ܐܘ ܒܡܢ
ܕܐܝܟ: ܕܐ ܐܢ ܒܡܐ ܕܥܒܕ ܡܢܝܟ ܕܥ ܡܢ
ܐܘ ܒܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢ. ܡܢ ܐܢ ܢܥ ܡ ܕ
ܡܢܝܟ ܕܥ ܡ. ܫܡܥܢ. ܐܝܟ. ܐܝܟ. ܡ. ܡ. ܘܘܩ. ܒ
ܡ. ܘܘܩ. ܕܐ ܡ ܡ ⁂ ..... ܕ
ܡ. ܘܘ. ܕ ܡ ⁂ ܡ ⁂ ܡ ⁂ ⁂ ⁂

ܠܡܬܢܝܬܐ. ܡܪܝܡܐ. ܘ. ܐܢܬܝ. ܡܬܒܪܟܬܐ. ܡܢ. ܢܫܐ. ܐܢܬܬܐ.
ܕܐܝܟܢܐ. ܕܐܝܬ ܢܫܐ ܠܡܬܢܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܐܠܗܝܬܐ ܫܪܝܐ.
ܡܬܒܪܟܬܐ. ܘ. ܡܪܝ. ܐܢܬ. ܐܢܬܬ. ܐܝܟܐ ܕܒܠܒܐ ܢܫܡܐ.
ܡܪܝ. ܐܦܝ ܟܝܐ ܡܝܐ ܒܠܒܐ | ܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ ܐܦܝܢ Fol. 41 b.
ܠܡܬ. ܘ. ܘܒܪܐ. ܐܦ ܒܪܐ. ܐܢܬ ܐܢܬ ܐܢܬܐ ܐܢܬܐ ❖ ܗܢ
ܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܬܪܥܝܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܪܝܡܐ ܡܠܟܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܒܝܬ. ܡܠܟܝܢ ܒܐ. ܕܗܘ ܕܐܬܪܝܢ ܐܬܪܝܢ ܡܫܟܝܢ ܕܠ
ܐ. ܐܬܪܝܢ ܠܡܪܝܡ: ܠܟܝ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟܐ ܒܠ ܒܝܬ ܡܫܟܝܢ
ܒܝܬ ܡܪܝ ܕܒܝܬ ܐܠܗܝܬܐ ܕܐܝ ܕܐܬܐ ܐܝܟ. ܡܠܟܐ.
ܐܬܪܐ. ܣܝܢܝܐ. ܐܝܟ ܟܝܢ. ܡܢܕܝܢ. ܐܦܐ. ܐܦ. ܐܢܬ
ܠܡܠܟ ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܝܬ ܕܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܝܬ
ܡܠܟ ܒܐ ܕܫܡܝܐ ܐܘ ܕܒܐ. ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܝܬ
ܠܝܝܬ. ܫܡܝܐ. ܡܢܕܝܢ. ܐܦܐ. ܠܡܐ. ܡܠܟܐ. ܡܢ.
ܐ. ܐܢܬ ܐܝܟܢ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܫܬܡܫ ܒܐ ܕܝܢ ܕܐ
ܕܐܝܟ. ܐܘ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܫܡܝܐ ܕܐܝ ܡܝܐ. ܡܢ ܕܐ ܐܝ ܕ
ܡ ܠܡܠܟ ܡܫܬܡܫ ܐܝ ܠܒܘܝܐ ܕܒܝܬ ܠܗ. ܫܡܝ ܡܠܟܘܬ. ܡ
ܡ ܘܘܝ. ܐܦܐ. ܡ. ܘܘܝ. ܡܢ. ܡ. ܡ. ܘܘܝ. ܐܝܟ. ܐ
ܡ. ܡ. ܘܘܝ. ܡܢ. ܡ. ܡ. ܘܘܝ. ܡܠ. ܡ. ܐ. ܡ. ܐ
ܡ ܡܠܟ ܡ ܡ ܐ ܡ ܡ ܡ

ܡܪܝܡ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐ
ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܐ
ܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐ | ܐܝܬ ܠܝ ܐ ✠ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܝ Fol. 41a.
ܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܐ: ܐܝܬ ܠܝ ܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܐ
ܐ. ܐܝܬ ܠܝ ܐ. ܐ. ܐ.

ܠܒܪܟܐ ܒܪܟܬܐ ܕܒܪܬܐ. ܡܫܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܪܝܟ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܪܝܡ ܠܒܪܬܗ. ܐܡܪܬ ܠܗ ܡܠܟ ܡ̈ܠܟܐ. ܡܢܢܐ. ܡܢܕܡܐ. ܀ ܀ ܀
ܡܢܐ. ܐܡܪ. ܡ̈ܡ. ܡܢܐ. ܡܢܕܡ ܐܝܟ ܡܢܐ. ܒܪܡܢ. ܀ ܀ ܀
ܡܢܐ. ܒܝܬ ܐܠܗܝܠ ܕܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܒܫܠܡܐ
ܕܒܪܟ. ܡܫܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟ ܒܪܒܝ ܡܢܕܡ ܡܫܝܚ. ܠܡܢܐ ܡܢܐ
ܒܪܬܐ ܐܠܗܝܐ. ܡܢܕܝܢ ܡܫܬܗܐ ܒܪܬܐ ܡܢܐ ܠܡܢ. ܡܢܕܡ.
ܡ. ܡܢܐ. ܡܫܐ ܐܠܡ. ܡ. ܡܢܐ. ܐܡܪ. ܡ̈ܡ. ܐܡܪ. ܡ̈ܡ. ܡܢܐ. ܐܡܪ.
ܡܢܐ. ܡ. ܡ. ܡܢܐ. ܡܢܕܡ. ܡ̈ܡ. ܡܢܐ. ܡܢܐ ܕܝ ܐܢ ܡܢ
ܒܪܟ. ܡ ܡ. ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ : ܡ.
ܒܪܬ. ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܕ ܫܡܝܐ ܡܢܕ ܡܢ ܡܫܝܚ ❊
ܒܪܟ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܒܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚ ܒܪ ܕܡ ܡܫܝܚ ܒܪܬܗ
ܐܠܗܝܐ ܐܠܗܝܠ ܐܠܝܬ ܡܢܕ. ܡܢܐ ܕܝ ܡܢܐ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ
ܒܪܬ. ܡܢܕܡ. ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ.
ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ
ܐܠܗܝܠ ܕܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܒܪܬ
ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ ܡ̈ܡ.
ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ. ܡ̈ܡ.

ܐܘܢܝ. ܘܡܢܐ. ܕܢܬܒܪܟ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܝܢ. ܘܡܢܐ. ܕܡܫܠܡ. ܠ.
ܘܡܢܐ. ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܘܢܝ. ܘܡܢܐ. ܠܥܠܡܝܢ. ܠ. ܘܡܢܐ. ܐܡܝܢ.
ܕܚܝܐ. ܘܘ. ܐܘ. ܘܡܢܐ. ܡܛܠ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܚܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܝܟ
ܡܪܝܐ ܫܡܝܐ ܒܝ ܕܝܢ ܕܝ ܠܥܠܡ. ܫܡܝܐ. ܐܝܟ
ܕܐܝ ܡܢ ܕܝ ܕܝܢ ܕܥܠܡܝܢ ܡܫܬܐ ܕܚܝܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܪܝ
ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܐ. ܠܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܘ. ܘ. ܘܡܢܐ. ܐܡܝܢ ܕܡܪܝ
ܘ. ܘ. ܘܡܢ. ܕܚܝܐ. ܐܡܝܢ. ܐܘ. ܐܘ. ܘܡܢܐ. ܡܛܠ ܕܝܠܗ ܕܡܠ
ܫܡܝܐ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܕܐܝ ܡܢ ܕܝ ܕܝ.
ܡܪܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܒܡܫܝܚܐ ܘܐܦ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܬܩܪܒܝܢ ܡܢܝ ܫܠܡܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܥܒܕܐ ܕܥܒܕܗ. ܐܘ ܕܡܠܟܐ ܕܥܒܕܗ. ܐܘ ܕܡܫܬܐ ܕܥܒ ܫܡܝܗ ܡܠܟܐ ܘ
ܕܡܪܝ ܠܡܪܝܡܘܢ. ܐܘ ܕܥܒ ܫܥܬܐ ܕܡܘܢ ܠܫܥ ܡܢ ܡܪܝܡܬܗ
ܠܟ ܕܡܫܡܫ ܠܟܬܒ ܫܠܡ ܘܡܬܡܗܝܢ ܕܡܫܡܫ ܠܟܬܒ ܫܥܬ
ܟܬܒ ܡܘ ܕܥܒܝܕܬܐ ܕܝܠܗ. ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܒ ܟܘܡܐ ܫܡܝܢܐ ܘ
ܒܐ ܕܡܫܡܫ ܠܟܬܒ ܫܥܬ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܘ ܕܡܘ ܕܡ
ܡܪ. ܠܡܪܝ. ܕܡ. ܕܡ. ܘܡܢ ܕܡܝܚܐ. ܕܡܘ. ܫܡܝ. ܡܪ.
ܢ. ܐܡܝܢ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ. ܡܪܝ
ܕܡܝܚܐ ܘܐܡܝܢ ܟܬ ܐܝܟ ܕܝ ܠܥܒܕ ܡܠܟܐ ܫܘܝ.
ܠ ܡܠܟܐ ܫܘ ܠܥܒܕ. ܡܢ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪ. ܡܪ
ܕ. ܘ. ܡܪ. ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡ
ܡ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡ
ܡ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡ
ܡ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡ
ܡ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡ
ܡ ܡܪ ܡܪ ܡ

Fol. 40a

ܕܡܫܬܘܫܐ ܗܘܝܘ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ: ܕܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܝ ܠܡܢܘ
ܢܚܢܢ ܕܫܠܝܡܝܢ ܕܟܬܒܐ: ܘܠܟ ܐܘܡܝܢܘܢ ܀ ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܠܡܢܘ
ܡܐܟ ܠܟ ܐܢܘܢܝܘܢ. ܠܡܢ ܡܢ ܕܐܫܘܡܗܝܢ ܕܗܘ ܐܘܡܝܢܘ ܐܠܐ:
ܠܟ ܐܢܘܢܝܘܢ ܕܚܝܐ ܕܚܝܐ. ܠܡܢܐ ܕܝܢ ܕܟܬܒܐ: ܕܫܠܝܡ ܡ
ܐܘܡܝܢ ܐܘ ܡܢ ܕܘܠܐ: ܠܡܬܝܡ ܫܢܐ ܕܥܒܝܕܐ ܡܬܚܙܝ
ܡܬܒܪܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܘܐܝ ܡܢܗ
ܟܝ ܕܝܢܐ ܕܟܠܗ: ܕܢܬܝܒܘ ܗܘܝܢ ܕܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܟ
ܕܝܢܐ. ܘܐܝ ܡܢ ܒܝܬ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܠܝܡܐ ܕܝ
ܕܟܬܒܐ ܘܠܐ ܡܫܬܘܫܐ. ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܕܒܪܐ. ܐܘ ܕܝܢ ܗܘܝ
ܘܐܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܝܡ ܫܢܐ ܕܥܒܝܕܐ: ܡܬܩܪܒ
ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܟܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܬܩܪܒ ܕܡܬܩ
ܘܐܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܠܝܡ ܫܢܐ. ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܫܝܚ ܡܢ
ܫܢܐ ܀ ܘܐܝ ܡܢ ܟܐܝ ܡܘܩܕܢ ܕܫܠܝܡ ܕܡܫܝܚ ܕܡܬܩ
ܗܘܝ ܡܫܝܚܐ ܕܟܬܒܐ ܀ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܝ ܡܢ ܟܠ ܟ
ܕܝܢ ܩܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚ. ܕܡܢ ܡܢ ܕܐܝܟܐ ܕܟܬܒ ܟ
ܕܡܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚ ܠܟܢ. ܕܡܕܝܢ ܒܢܐ ܕܟܠ ܥܒ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ. ܕܡܫܝܚ ܕܡܕܝܢ ܕܡܕ
ܕܡܬܩܪܒ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܬܩܪܒ ܕܡܬܩ ܕ
ܕܡܬܩܪܒ | ܕܟܬܒܐ ܕܟ ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܬܩܪܒ ܕܡܬܩ Fol. 39b.
ܕܡܬܩܪܒ ܀ ܘܐܝ ܠܡܢܐ ܕܟܬܒܐ ܠܟܢ: ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܕ
ܕܡܬܩܪܒ ܡܢ ܠܟܠܗ ܕܡܬܩܪܒ ܠܟܢ ܕܐܝܟ ܠܟ ܠܡ
ܕܡܬܩܪܒ ܕܡܬܩܪܒ ܀ ܕܟܬܒܐ ܕܝܢ ܕܡܬܩ: ܕ

ܕܢܬܢ ܠܟܠܗ ܫܢܐ: ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗ: ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܦܘܬܝܐ.
ܐܡܬܐ ܕܢܦܩ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܝܢܐ ܕܢܬܢ. ܐܡܪ ܠܝܬܝ
ܗܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢܝ. ܐܡܪ ܡܬܝܡܐ ܕܗܝ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܕܝ
ܐܢ: ܢܝܢ ܘ. ܕܫܡܢ ܕܢܬܢ ܕܝܢܐ: ܦܪܫܢܐ ܕܢܫܐܠ ܢܝܢ.
ܝ ܠܟܝ ܢܟ ܟܐ ܟܐ ✣ ܡܐ ܕܝ ܠܟܝ ܡܢ ܡܢ ܕܝܢ: ܡܟ
ܐܡܪ ܠܢܫܡܐ ✣ ܫܦܪ ܕܝ ܐܡܪ ܢܟܬ. ܡܢ ܡܐ
ܡܢܗܝܢ ܡܢ ܢܦܩ. ܡܠܟܝܢ ܕܝ ܢܦܩ. ܡܢ ܡܠܟ ܡܐ ܕܝܢ
ܢܗܝ ܕܡܐ ܡܢܝܢ ✣ ܢܟ ܕܝ ܡܢ ܠܡܢ ܕܝܢ ܕܝ
ܢܗ ܢܟܝ ܕܠܦܡܫܝ ܕܝ ܢܟ ܐܡܪ ✣ ܕܡܪ ܕܝ ܡܢ ܢܦ
ܢ ܡܢܡܢ. ܡܕܡ ܕܢ ܠܦ ✣ ܐܡܢ ܕܝ ܐܡܪ ܢܦ ܢܦ:
ܡܢܗܝܠܝ ܠܟ ܡܡܡ ܡܢ. ܡܡܢ ܠܟ ✣ ܡܢ ܠܡ
ܢ ܢܗ ܠܢ ✣ ܡ ܢ ܠܟ. ܢܡ ܠܡ ✣ ܡ ܡ ✣ ܡ ✣ ✣ ✣

ܠܡܪܝܡ ܕܝܢ ܕܠܡܢܝܢ ܡܫܬܟܚܐ ܕܫܘܡܢ ܕܟܬܒܐ: ܐܝ ܡܢ ܠܟܝ ܕܢܫܘܡ
ܠܝ ܡܢ ܠܟܘ: ܡܘܕܥܐܝܬ ܡܝܬܝ ܟܬܒܐ ܕܫܘܡ ܕܟܬܒܐ: ܕܒܥܘܬܟ
ܫܘܡ ܕܝܕܥܢܝܢ ܫܘܡܐ ܡܫܬܟܚܐ ❊ ܫܘܡ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܥܒܕܢܐ ܡܪܝܡܐ.
ܕܫܘܡ ܕܝܠܕܐ ܡܢ ܕܝܕܥܝܢ ܠܫܘܡ ܠܟܬܒܐ: ܕܢܐܡܪܘܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܣܘܪܝܐ ܟܬܒܝܢ. ܕܡܥܒܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܘܡ ܕܡ:
ܕܡܠܟ ܐܘ ܕܝܠܗ ܕܝܢܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ ܕܝܢܝܐ: ܠܡܢܬ
ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܙܒܢܐ ❊ ܠܡܪܝܡ ܕܝܢ ܡܥܒܕܐ ܕܝܢ ܕܢܦܫܗ:
ܕܡܠܟ ܐܘ ܕܝܢܐ. ܡܕܡܝܢ ܐܘ ܐܠܗ ܡܝܢ. ܐܘ ܘܡܢ. ܐܘ
ܥܡܡܗ. ܐܝܟܘܢ ܕܡܕܝܢܐ ܡܥܒܕܝܢ ܕܡܠܟ: ܘܐܦ ܡܢܢܘ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢܐ: ܡܠܟܘܬ ܕܝܢܐ ܫܢܝܢ ❊ ܕܢܢܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ:
ܡܢܢܘ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬ ܡܢ ܕܝܢ. ܡܢܢܘ ܕܝܢ ܕܝܢ:
ܡܢܢܘ ܕܥܒܕܐ. ܡܢܢܘ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ: ܠܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ:
ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ: ܠܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ:
ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ❊ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ❊ ܕܝܢ ܕܝܢ:
ܕܝܢ ܕܝܢ ❊ ܕܝܢ ❊ ❊ ❊

ܐܝܬ. ܐܘ ܡܢ ܫܠܝܛܐ. ܐܘ ܡܢ ܡܪܝܡܐ. ܐܘ ܡܢ ܡܘܟܝܬܐ. ܐܘ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܠܐ ܠܬܡܢ ❖ ܟܕܐ ܦܘܪܢܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܠܬܡܢ
ܡܬܝܢ ܡܢ ܠܟܕ: ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܡܢ ܐܦ ܕܟܕ. ܘܐܦ ܟܕܐ ܦܘܪܢܝܐ:
ܐܦ ܕܝܢ ܡܬܝܢ ܒܪܢܐ ܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܫܠܡ. ܟܕ ܕܢܦܩܘܢ
ܡܢܟܝ ܢܬܢ ܡܬܝܢ ܟܢܝܫܬܐ: ܐܘ ܢܬܢ ܡܠܟܐ ܢܦܩܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ❖ 5
ܡܢܟܝ ܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܝܢ ܕܟܢܝܫܬܐ ܕܫܘܠܡ
ܠܬܡܢ ܕܡܬܝܢ ܒܟܕܐ ❖ ܡܢ ܕܫܘܠܡ ܕܢܦ ܕܡܪܝܡ ܡܢܦܩܘܢ.
ܡܢܟܝ ܕܢܦܩܘܢ ܠܟܡ ❖ ܡܕܝ ܠܝ ܠܟ ܕܝܢ ܗܘܬ ܠܡܕܡܪ: ܡܕ
ܡܫܬܐ ܡܢ ܕܒܐܬ ܕܡܪܝܡ ܫܠܡ: ܡܝܟܐܝܠ ܡܕܡ ܕܡܢܟܝ ❖ 10
ܡܢ ܕܝܢ ܗܘܬ ܫܡܐ: ܕܢܦ ܡܫܬܕܐ ❖ ܫܡܝܢ ܕܡܕܡ ܠܡܢܦܩܘܢ
ܡܬܝܢ. ܫܠܡ ܕܝܢ ܡܝܐ ܕܢܦ ܡܢ ܠܟܕ ܡܬܕܡ ܡܢܡܟܝ. ܡܕܡܢ
ܡܢܟܝ ܠܟܝܢ ❖ ܡܝܐ ܕܢܦ ܡܢ ܠܟܘ ܡܕܡܕ ܡܢܕܝ. ܘܦܩܘܢ
ܡܕ. ܘܢܡܢܟܝ ܠܟܘܢܝܢ ܕܝܢ. ܘܠܡܕܝܢܘܬܐ ܡ
ܡܢܦܩܘܢ ❖ ܫܠܡ ܡܕܝܢ ܠܟܘ ܠܡܘܡܠܐ ܕܡܕܡ ܡܢ ܡܢ:
ܡܢܟܝ ܕܢ ܠܟ ܡܕܡ ܡܢܕ ܡܫܘܢ. ܡܠ ܡ ܕܝ ܡܠܝ. ܡܢ
ܡܢ ❖ ܡ ܕܝ ܫܠܝ ܐܝܦܐ ܡܕܡ: ܡܢܕ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝ ܡ
ܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ ❖ ܡ ܕ ܡ ܡ ❖ ❖ ❖

ܐܝܟܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܝ
ܡܫܝ: ܠܝܠ ܡܢ ܐܝܬܘܬܐ: ܐܝܟܐܕܡܬܝܢ ܐܝܟ
ܕܩܪܒܘܢܐ ܗܘ: ܢܬܝܒ ܟܠ ܢܗܝܡܘܬܐ ܠܒܬ ܡܠܟܐ: ܫܟܝܢܐ
ܡܫܝܚܐ ❊ ܢܬܝܒ ܡܢ ܕܒܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕ
ܠܕܡܘܟܐ. ܕܒܟܝ ܕܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܟܬܝܒ ܕܡ ܐܘ
ܒܬܝܒ: ܡܢ ܡܫܝܚ ܕܩܪܒܘܢܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܡܫܝܚ ܕ
ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܒܝܬ: ܐܡܪܘܢ ܠܟ ܠܡܪܝ ܡܪܝ: ܐܝܟ
ܠܡܫܝܚ ܕܩܪܒ ܡܫܝܚܐ: ܒܝܬ ܡܫܝܚ ܠܟ: ܡܢ ܗܘ ܡܬ ܕܒܬ
ܡܫܝܚ ܕܒܝ ܕܒܬ ܢܗܝܡ: ܕܠܕܡܘܬܐ ܡܫܝܚ ܠܟ: ܡܫ
ܠܕܡܘܬܐ ܡܫܝܚ ܠܟ ܕܩܪܒܘܢܐ ܗܘ. ܐܬܝܐ ܡܫ
ܠܡܪ ܡܫ ܕܒܝ ܠܡܪ: ܠܡܪ ܡܫܝܚ ܕ
ܒܝܬܐ ܕܩܪܒܘܢܐ: ܗܘ ܕܡܫܝܚ ܠܟ ❊ ܐܬܝ
ܐܬܝ ܕܒܝ ܕܒܬ ܢܗܝܡ. ܡܫ ܠܟ ܕ
ܢܗܝܡ ❊ ܠܐܬܝ ܕܒ ܕܡܫܝܚ ܢܗܝܡ: ܠ
ܕܒ ܡܫܝܚ ܒܡܠܟܘܬܗ ܢܗܝܡ: ܠܡ ܡܫ ܕ
ܢܗܝܡ ❊ ܐܬܝ ܕܒ ܕܡܫܝܚ ܢܗܝ ❊ ܐܬ ܕ | ܠܡ Fol. 37 *b*.
ܕܒ: ܡܫ ܕܒ ܕܡܫܝܚ ܕܩܪܒܘܢ: ܐܬ ܕ
ܡܫ ܡܫ ܕ ܡܫ ❊ ܐܬ ܡ ❊ ܡ
ܗ ❊ ❊ ❊

ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ ܗܘܝܢ ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܗܪܘܕܝܣ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܗܢܐ ܡܓܘܣܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܚܩ ܠܝܪܘܫܠܡ ܐܬܐܡܪܘ ܠܗ ܡܢ ܐܝܟܡܐ ܢܚܙܘܢ ܠܟܘܟܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܡܙܪܚܗ ܘܐܬܝܢܢ ܕܢܣܓܕ ܠܗ ܗܢܘܢ ܕܟܕ ܫܡܥܘ ܡܠܟܐ ܗܪܘܕܝܣ ܐܬܒܗܠܘ ܘܟܠ ܝܪܘܫܠܡ ܥܡܗ ܘܟܢܫܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܫܐܠ ܠܗܘܢ ܐܝܟܡܐ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܘܠܕܐ ܗܘ ܒܫܘܪܐ ܕܝܗܘܕܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ ܡܛܠ ܗܟܢܐ ܟܬܝܒ ܢܒܝܐ ܕܐܦ ܐܢܬ ܒܪܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ ܠܐ ܙܥܘܪܬ ܐܢܬ ܡܢ ܪܫܝܐ ܕܝܗܘܕܐ ܡܛܠ ܕܡܢܟ ܢܦܩ ܪܥܝܐ ܕܢܪܥܐ ܠܥܡܝ ܝܫܪܝܠ ܗܢܘ ܕܐܬܝ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܗܪܘܕܝܣ ܕܡܬܬܪܥܫ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܬܝ ܠܡܫܟܚܗ ܘܠܡܫܬܒܚܗ ܠܗ ܐܦ

ܘܠܐ ܢܫܬܟܚܘܢܟܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܢܦܠ
ܡܢܟ ܡܢ ܬܚܬ ܫܡܝܐ. ܫܡܝܐ ܟܠܗ ܢܚܬ ܫܪܝܪܘܬܐ ܠܟ ܡܪܝ
ܫܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܘܡ ܠܕܝܢܐ ܫܡܝ. ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠ ܫܢܐ: ܠܢܨܚ ܕܢܢ ܢܨܚܝܢ ܡܢ ܢܨܚ
ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܬܢ. ܫܢܐ ܗܘܬ ܢܚܬ ܠܝ ܕܡܫܝܚ
ܠܢܨܚ ܐܢܐ ܕܢܫܬܟܚܘܢܟܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܢܫܬܢܐ ܡܪܝܐ ܕ
ܫܪܝܪܘܬ ܕܢܚܕܢ ܫܢ: ܟܠ ܕܫܘܡ ܢܚ ܕܢ ܕܢܢ ܢܚܝܢ. ܘܫܢ
ܐܬܝܗܘܢ ܠܫܢܐ ܡܪܝܐ ܕܢܚܬܢ. ܢܘܡܢܐ ܕܢܘܢ ܕܢܚ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚ ❊ ܫܘܡ ܕܝ ܡܠܟܐ ܕܢܢ ܠܕܝܢܐ
ܘܠܐ ܟܠ ܕܢܫܚ ܘܡܫ: ܕܠܐ ܫܢܐ ܕܡܪܝ ܕܢ ܢܢ
ܫܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܟܠ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܢܢ ܢ ❊ ܡܪܝ ܫܢ ܕ ܫܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܕܝܠܗ. ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܗ ܕܡܪܝܡ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܘܝܬ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܘܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܟܢܐ: ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܝܬ: ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܡܢܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝ ܫܠܝܛ.
ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ. ܗܘܝܢ ܟܠܗ ܕܚܠܘܒ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܬܟܢܘܬܗ
ܕܐܡܪ ܕܩܘܡܬܗ ܕܒܕܫܐ. ܘܒܝܕܗ ܡܢ ܕܒܝܬ ܩܪܝܬ ܫܡܝܢ
ܕܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܕܡ ܡܟܝܠܝܢ ܡܢܝܢ ❊ ܘܐܡܪ ܫܡܝܢ:
ܕܒܝܬ ܕܡܠܟܐ ܕܡܟܠܝܢ. ܐܝܟܐ ܕܐܡ ܕܢܘܚܝܗ ܡܢܝܢ
ܕܒܝܬ ܕܩܘܡܬܗ ܕܒܕܫܐ ❊ ܘܫܪܝܪ ܐܝܟ ܡܟܝ ܫܡܝܢ
ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܐܡ ܐܝܟ ܕܢܘܚܝ ܘܡ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܠܟ: ܫܡܝܢ ܠܗ. ܘܠܟ ܠܝܬܝܗ ܡܢܝ ܕܡܠܟܐ ❊ ܡܠܟ
ܕܒܕܫܐ: ܡܢܘ ܕܡܫܬܡܥ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܡܠܟ
Fol. 36 a. ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ | ܐܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢ: ܡܢ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ❊ ܡܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܡܫܝܚ
ܐܝ ܠܡ ܠܡܫܝܚ ܡܢ ܬܬܝܗ ܕܝܢܐ ܕܒܡܠܟ ܐܠܐ ܡܢܝܢ.
ܐ ܡܢܕܝܢܐ ܢܝܡܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܘ ܡܢܝܢܐ ܠܟ ܕܐܡ ܕܢܝܚ
ܢܝܡܪ ܐܝܟ: ܕܐ ܕܡܫܝܚ ܕܝܢ ❊ ܕܡܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܕܝܢ ❊
ܕܐ ܡܢ ܕܡܪܝܡ. ܗܘܝܢ ܟܠܗ: ܕܡܘܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ❊ ܡܢ
ܕܐ ܡܢ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚ: ܐܘ ܕܡܫܝܚ ❊ ܡܢ ܕܡܪܝܡ ❊
ܕܐ ܡܢ ܕܡܪܝܡ ❊ ܕܡܫܝܚ: ܐܘ ܕܡܫܝܚ ❊ ❊ ❊

ܘܠܒܪܟܐ. ܠܡܠܟܐ ܕܝܢ ܬܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܟܕܝܢ ܠܡܢ
ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܀ ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢܐ ܕܠܐ. ܠܡܡܠܠܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ:
ܬܘܢ ܕܡܩܒܠܝܢ ܠܢ ܀ ܡܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܫܡܥ
ܡܫܠܐ ܕܡܡܠܠܐ ܐܝܟ ܕܝ ܘܡܠܠܝܢ: ܐܦ ܕܠܡܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ;
ܡܕܝܢ ܡܢ ܬܠܝܢ ܕܢܫܬܡܥ ܡܕܝ ܡܠܐ. ܟܠ ܡܡܠܠܐ ܕܡܫܬܡܥ 5
ܠܡܢ ܠܡܢܝ: ܬܡܗܐ ܢܫܬܡܥ ܐܦ ܟܠ ܬܘܢ ܡܡܠܠܐ
ܕܡܘܝܐ ܠܡܢ ܠܡܫܐ ܠܡܠܝܐ ܀ ܬܠܝܢ ܬܘܢ ܡܝܐ ܐܝܟ ܡܝܐ
ܕܡܢܗܐ ܕܝܢ: ܬܢܢ ܕܠܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܡܕܡܢ: ܫܪܐ ܡ
ܬܢܢ ܐܬܕܝܢ ܕܬܡܢ ܕܢܢ ܡܢܗܢܐ ܕܡܕܡܢ ܐܬܕܝ.
ܡܠܝܐ ܕܝܢ ܕܬܡܢ ܠܡܠܝܐ ܀ ܬܠܝܢ ܬܘܢ ܡܝܐ ܐܝܟ ܡܝܐ Fol. 35 b.
ܕܡܢܗܐ ܕܝܢ: ܕܢܢ ܕ | ܡܢ ܡܫܬܡܥ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܠܝ 10
ܡܢ ܡܫܬ ܡܕܝ ܕܡܠܢ. ܐܠܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܡܕ ܕܡܢ ܕܡܕ
ܡܕܡܢܬ. ܐܠܐ ܡܐܡ. ܠܡܢ ܠܡܠܝ ܘܡܕ ܕܡܕܝ ܐܝܟ: ܕܡܕ
ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܕܡ ܡܢܬ: ܡܕܡܢ ܕܡܠܝܢ ܡܫܬܡܥ ܐܝܟ
ܡܕ ܀ ܐܝܟ ܕܡܠܝܢ ܐܝܟ ܡܢ. ܕܡܢ ܡܕ ܡܕ ܕܡ ܡ
ܡܕ. ܡܠ ܡ ܕܡܢ ܕܡܢ ܀ ܐܦ ܕܡܢ ܕ ܡ ܕ
ܡܕ ܕܡ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ;
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ;
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ;
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ;
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ;
ܡ ܕ ܡ ;

ܒܗ ܕܒܩܕܡ ܠܗ ܠܡܬܒܥܐ ܡܫܬܘܬܐ. ܘܠ ܐܬܝܠܝܡ ܘܒܗ ܕܢܛܘܪ
ܡ. ܘܠ ܐܠܗ. ܘܠ ܫܒܩܐ. ܠܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܒܪܐ ܡܕܒܪ ܡܫܬܐ.
ܡܫܬܒܚܢ ܕܒܕܒܪܐ ܕܒܡܬܪܝܢ ܡܠܟܐ ܕܡܬܝܢ: ܠܡܐܠܐ ܕܢܢ
ܡܫܬܐ ܠܐܠ ܡܠܟܐ: ܡܠܟܐ ܠܒܝܬ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܐ ܕܢܢ
5 ܠܐ ܡܐܠܦܢܘܬܐ. ܡܢ ܟܠ ܕܢܫܬܠܡ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܕܐܠܗ ܐܡܝܢܐ: ܠܡܢܐ ܗܘ ܕܒܝܢ. ܕܐܝܟ ܠܡܢܐ ܫܘܪܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܡܢܝ ܠܗ ✠ ܡܐܠܐ ܕܢܢ ܡܢܝܢ ܡܬܡܢܝ ܡܬܡܬܒܪܐ:
ܡܬܩܢܐ ܠܗ ܠܒܢܐ. ܕܢܢܘܢ ܕܡܢ ܕܐܠܐ ܠܗ ܠܐܠ ܐܝܬ:
Fol. 35 a. ܡܕܡ ܠܡܫܐ | ܡܐܝܢܐ ܕܢܢ ܕܠܗ ܒܢܐ. ܢܢܕܡ ܡܢ
10 ܡܐܝܠܐ ܕܗ ܠܡܫܐ ܐܝܬ: ܠܐܠ ܡܐܝܠܐ ✠ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܡ ܡܢ ܕܡܐܝܠܐ ܕܗ. ܠܐ ܠܐܢ ܘܡܢܐ ܐܝܬ: ܠܐ
ܠܐܢ ܕܢܢ ܕܢ ܒܢܐ ܡܐܝܠܐ ✠ ܡܢ ܡܢ ܕܡܘܢ ܠܗ ܠܐ
ܠܐܢ ܕܢܢ ܐܝܬ: ܠܐ ܡܢ ܘܡܢܐ ܡܘܕܐ ✠ ܢܢܕܡ ܡܕ
ܡ ܡܬܡܢܝ ܕܒܕܢ ܠܗ ܠܒܢܐ ܐܝܬ: ܗܘܕܡ ܘܠܡܕܡ
15 ܐܒܕܢ ܠܗ ܒܢܐ ✠ ܡܐܠܐ ܕܢܢ ܡܬܡܢܝ: ܕܢܢ ܡܬܡܢܝ ܠܡܫܢܐ
ܡܕܡ: ܠܐ ܡܬܡܢ ܕܢܢ ܫܘܪܐ ✠ ܘܡ ܠܡܕܡ ܕܢ
ܡܬܡܢ ܕܗ ܠܒܢܐ ܒܢܐ ܡܕܡ ܠܢܢ ܠܐ. ܡܐܝܠܐ
ܠܗ ܗܘ ܫܘܡ ܕܐ ܒܢ ✠ ܡܐܝܠܐ ܕܢ ܫܘܪܐ. ܕܐ
ܕ ܡܢ ܡܬܡܢ ܐ ܗ ✠ ܡܢ ܢܢܕܡ ܐܝܬ: ܕܡܬܡ
20 ܫܘܡ: ܗܘܐ ܕܗ ܕܢ ܫܘܪ ✠ ܢܢܕܡ ܢܢ ܕܢ ܡܬܡ ܕ
ܕ ܡܢ ܠܐ ܠܐ ܠܐ ܫܘܡ ✠ ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕ ܡ ܕ
ܕ ܠܡܕ: ܕܐ ܗ ܡ ܕ ܠ ܫ ܕ ܠ ܕ ܡ ܕ ܠ ܕ ܕ.
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ✠ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ✠ ܕ ܕ ܕ ܕ ✠ ܕ ✠ ✠ ✠

ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܟܬܒ ܡܢ ܟܠܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܟܠ
ܐܝܬܝ ܒܗܘܢ ܕܐܬܟܪܝܙܘ ܫܡܝܐ. ܘܟܬܒ ܢܗܘ ܢܗܝ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܡܝܐܝܬܐ ܕܢܬܒ ܡܢܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܩܡܝܢ ܠܘ ܕܢܟܠܝܢ ܘ
ܡܢ ܡܢܝܠ ܕܟܕ ܠܐ ܫܘܐ ܠܢܢ ܡܝܬܝ ܕܝܢ ܢܗܘ ܕܢܬܒ: ܐܝܟܢܐ
ܘܐܝܟ ܕܟܠܝܢܐ ܫܘܪܝܐ: ܡܬܝܢ ܠܢܢ ܡܢ ܟܠܗ ܕܢܡܫ.
ܡܢܗ ܢܝܠܐ ܕܡܫ. ܠܘ ܡܝܠ ܕܡܢ ܡܢܝ ܡܝܬ ܕܢܗܘ ܡܝܬ: ܠܘ
ܡܝܠ ܕܢܐܡܪܘ ܠܡܪܝܡ. ܠܘ ܡܢ ܕܢܢ ܡܝܬ ܕܢܗܘ ܢܗ |
ܐܝܟܢܐ. ܠܘ ܡܠܐ ܡܢ ܫܠܡ ܐܝܟ ܕܡܝܬ ܡܪܝܡ ܕܢܗ ܘ Fol. 34 b.
ܐܠܐ ܫܠܡ ܠܡܪܝܡ: ܐܝܟ ܕܢܢܢ ܐܝܟ ܕܢܢ ܠܢ. ܐܝ
ܕܢܗܘܢ ܕܝ ܕܢ ܡܪܝܡ ܐܝܟ ܕܢ ܡܪܝ ܕܢ ܡܪ ܡܪ
ܡܪܝ ܘ ܡܪ ܕܢ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡ
ܕܢ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡܪ ܡ ܡ ܡ

ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܡܢܝܢ ܥܒܝܕܝܢܗܝ ܕܟܠܗܝܢ ܕܝܢܐ. ܠܝܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܝܢ ܕܥܡܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܢܦܠܘܢ ܠܡܚܝܕܝܗܘܢ. ܫܪܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܫܪܐ
ܕܐܘܡܐ. ܘܐܡܪ ܒܗ ܗܘ ܡܪܝܐ ܘܐܡܪܢܐ ܡܫܬܢܐ. ܕܫܠܡ ܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܕܠܥܠܡ ܕܟܠ ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܝܬܐ: ܕܟܝܢ ܡܬܝܐ
5 ܕܝܢ ܘܠܢܢ ܡܢ ܫܪܐ ܕܝܢ: ܐܠܗܐ ܢܐܡ ܐܬܝܐ ܘܐܡܪܢܐ. ܘܡܢܝܢ
ܕܢܬܟܝܢ ܡܪܝܡ. ܢܝܫܘܥ ܠܡܪܝܡ ܕܝܢ ܡܢ ܟܡܐ: ܢܝܫ
Fol. 34 a. ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܝܢ ܕܒܝܢ | ܡܢ ܡܘܬܐ
ܘܡܬܟܝܢ ܐܝܟ ܫܘܬܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܠܡܬܒܥ ܠܗ ܠܡܬܒܥ ܕܡܘܬܐ
ܘ ܕܢܐܡ ܒܝܢܝܢ: ܗܘ ܕܢܐܡ ܠܡܪܝܡ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܘܬܐ.
10 ܕܐܝܟ ܢܝܫܘܥ ܕܡܬܟܢܝܢ ܕܒܝܢ ܘܒܝܬ ܫܒܝܠ ܕܡܬܬܟܢܝܢ
ܠܡ ܡܬܟܢܝܢ: ܐܠܗܐ ܢܐܡ ܢܝܫܘܥ ܒܥܡܗܘܢ ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܢܬܐ
ܕܢܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܒܝܢ ܕܢܢ ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܢܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܒܝܢ ܕܢܢ
ܕܢܢ ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܢ ܕܒܝܢ ܕܢܢ
ܕܢܢ ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܢ ܕܒܝܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ
15 ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ.
ܕܢ ܕܝܢ ܕܡܪܝܡ ܕܢܢ. ܢܝܫܘܥ ܠܗ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ: ܕܫܪܐ
ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ.
ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ:
ܕ ܠܡܢ ܗܘ ܕܢܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
20 ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ.
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕ ܫܘܢ ܕ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ

ܕܐܝܟܡܐ ܕܝܢ ܐܡܪܐ: ܟܬܒܐ ܡܫܟܚ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܟܕ
ܟܡܟܬܒ ܡܫܝܚܐ ܟܡܢܚܐܝܡ ܕܟܬܒܐ. ܘܟܕ ܢܟܬܒ ܠܟܡܐ
ܕܟܬܒܐ ܕܝܡ. ܘܟܕ ܐܡܟܬܒܐ ܘܡܫܡܗܐ ܘܢܟܡ ܠܗ
ܩܠܐ ܫܪܐ ܕܒܐܬܪ: ܡܢ ܡܕܡܢܐ ܡܬܟܬܒ ܡܢ ܐܡܪܐ. ܘܡܫܟܚ
ܟܬ ܫܢܐ. ܘܟܕ ܩܪܝܡ ܫܡ ܠܡܪܝܡ ܘܫܡ ܠܡܫܝܚܐ. | ܘܟܬܒ Fol. 33 b.
ܡܕܡܢܐ ܫܡܐ ܫܪܐ ܕܫܩܠܐ ܡܢ ܐܡܪܐ ❖ ܐܡܪܠܐܡܐ ܕ
ܕܒܐܬܪ ܫܠܡ: ܐܡܪ ܬܪܝܗܘܢ ܡܢ ܕܡܢܗܘܢ ܘܒܗܘܢ
ܡܢ ܕܩܡܐ ܠܘܒܗܘܢ ܕܢܬܐ ܘܢܬܒܐ ❖ ܘܠܐ ܡܢ ܫܕ
ܬܪܝܗܘܢ. ܐܝܟܐܡܢܐ ܕܘܝܗܘܢ ܡܢ ܩܡܢܐ ܠܐܢܬܐ. ܡܢ
ܕܠܐܢܬܐ ܕܐܢܬܐ ܩܡܐ ܕܩܕܡܘܗܝ ܘܒܟܠܡܐ. ܫܡܝܢ ܕ
ܫܡܝܢ ܠܠܐ ܕܟܠ ܕܟܠ ܫܪܝܐ. ܫܡܝܢ ܐܢ ܡܢܐܡܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܘܡܕܡܐ ܕܝܢ: ܐܡܪ ܕܝܢܗܘ ܫܩܠܐ ❖ ܠܐ ܡܢ ܕܘܝܗܘܢ ܕ
ܫܪܝ: ܐܝܟ ܬܪܝܗܘܢ ܡܢ ܗܘܢܐ ܕܩܡܐ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܫܬ
ܕܝ: ܩܡܐ ܠܝܫܘܥ ܕܢܢܐ ܫܘܥܡܗ: ܫܘܬܐ ܕܝ ܬܪܝܗܘ
ܕܘܡܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܩܡܐ ܕܝ ܩܡܐ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܡܐܠܐ ܕܢܫܬܡܗܘܢ ܕܟܬܒܐ ܠܗܠܝܢ. ܕܢܩܪܒ ܡܢ ܡ
ܕܟܬܒ ܡܫܝܚܐ ❖ ܗܐܡܪ ܠܐܠ ܡܪܝܡ ܕܟܬܒ ܕܘܡܕ ܡ
ܕܟܬܒ: ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܩܡܐ ܠܗܢܢ. ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܠ
ܡܢܢ: ܫܡ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܫܢܝܢ ܕܟܬܒ ܡ
ܡܫܝܚ ܕܡܪܝ ܫܠܐ ܢܫܡܗ*. ܕܩܪܝ ܢܫܡ ܕܡ
ܕܡ ܫܢܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܫܡܗ ܠܢܢ. ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܢܫ
ܕܢܫܠ ܡܢ ܕܡ ܢܘ ܡܢ ܡܫܢܐ ܡܢܢ. ܠܗܢܢ ܕܢ ܕ

* ܡܫܝܚܐ : σ in marg.

ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܡܢ ܩܠܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܗ ܕܐܒܐ ܘܒܪܗ: ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܘܢ
ܠܟ ܐܡܪܝܢ ܠܟ ܡܢܐ ܫܠܝܡ ܕܝܢܝܐܝܐ. ܫܡܗ ܕܐܒܐ ܘܒܪܗ ❊ ܠܐ
ܕܥܒܕ ܒܐܪܥܐ ܬܚܝܬܝܐ ܐܦ ܕܒܫܡܝܐ ܡܢ ܐܒܝܢ ܐܢܫܐ
ܠܩܒܠ ❊ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܙܬܐܡܝܢ: ܠܐܦ ܕܢܫܐܠ ܡܢܢ ܠܡܫܒܩ
ܡܕܥܡܐܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠܡܐ ܫܡܝܢ: ܕܝܢ ܢܢܝܚ ܠܟܝܢܐ. ܢܚܝܢ Fol. 32b.
ܠܟܝܢܝܢܟ ܢܚܢܢ ܟܠܡܐ ܥܡܐ: ܫܡܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܟ ܟܡܐ
ܫܡܗ ܐܢܐ ❊ ܢ ܕܝ ܒܗܝܡܐ ܒܗܝܡܐ ܫܢܐ ܕܝܢܝܐܝܐ ܠܟܘ ܡ
ܕܡܟܐ. ܡܢܐ ܥܡܢܐ ܥܡܐ ܟܠܡܐ: ܐܡܪܬܝܢ ܕܢܢܐ ܢܚܢ ܫܡܝ
ܢܝܚ ܕܝܢ ܠܟ ܠܚܕܐ ܟܠܡܐ ܡܢ ܟܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܥܢܝܢ ܠܟ
ܡܫܝܚܐ. ܢܚܢ ܐܦ ܢܚܢܢ ܕܫܡܗ ܡܢ ܟܠ ܟܡܐ ܕܢܝܢ ܫܡ
ܒܢܢ ܢܚܢ ܕܝܢܝܐܝܐ ❊ ܫܡܗ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܟܠ ܐܡܪ ܕܢܝ
ܡܠܝܐ ܡܢܟ: ܘܢܐ ܠܟ ܕܟܠ ܒܡܕܝܢ ܐܦ ܕܢܝܢ ܠܟܝܢ
ܢܚܢ ❊ ܢܝܚ ܕܝܢ ܫܡ ܠܟܝܢܝܢ. ܥܡܢ ܢܚܢ ܢܚܢ ܢܚܢ
ܥܡܢ ܒܢܢܝܢ ܒܢܝܢ ܕܢܝ. ܥܡܢ ܒܢܢ ܢܚܢ ܢ
ܢܚܢ ܫ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ ❊ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ❊ ❊ ❊

ܕܐܒܠܐ ܡܢܟܠ. ܘܠܐ ܕܥܡ ܡܦܟܠ. ܡܫܒܚ ܕܡܟܠ ܕܡܢ ܡܢ ܟܠ
ܕܢ ܕܡܢ ܕܡܢܟܐ. ܕܡܬܢ. ܠܕܥܢܐ. ܡܢܐܝܡ. ܡܕܒܬܠܒܐ.
ܠܡܒܠܕܡ. ܥܕܐ. ܫܒܚ. ܘ. ܘ. ܘܥܕ. ܡܕܟܠܐ ܕܡܢܬܐ. |
Fol. 32 *a*. ܘܥܕ. ܐܡܢܕܘܢ. ܕܠܟܠ ܕܘܥܕ. ܫܘܬܐ ܡܢܐܝܡܢ ܡܢ
ܐܒܐ ܡܢ ܠܐܠ. ܒܐ ܫܥܐ ܕܥܒܕ ܕܥܒܕܐ. ܕܘ ܕܢܟܠܐ ❊
ܡܬܩܢ ܕܡ ܠܐܠ ܕܡܢ ܕܟܠܡ ܕܡܢ. ܡܢܢܘ ܡܢ ܐܠܐ
ܡܢ ܕܡܥܕ ܡܢ ܕܡܢ: ܡܢܢܘ ܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕ
ܕܡ ܡܢ ܡܥܕ ܡܢ ܕ ❊ ܕܥܒܕ ܕܡ ܕ ❊ ܕ
ܕ: ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ❊ ❊ ❊

ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܗܘܐ ܪܩܝܥܐ ܒܡܨܥܬܗ ܕܡܝܐ ܘܢܦܪܫ ܡܝܐ ܡܢ ܡܝܐ ܘܗܘܐ ܟܕܢܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܠܝܠܝܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܨܦܪܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܬܟܢܘܢ ܡܝܐ ܕܬܚܬ ܫܡܝܐ ܠܬܪܥܐ ܘܢܬܚܙܐ ܝܒܫܬܐ ܗܘܬ ܠܬܪܥܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܡܝܐ ܩܪܐ ܝܡܐ ܘܚܙܐ ܐܠܗܝܡ ܕܛܒ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܢܒܥ ܡܝܐ ܕܚܝܐ ܡܪܒܥܝܢ ܙܪܥ ܙܪܥ ܕܒܪܥܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܗܘܬ ܠܬܪܥܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܡܝܐ ܩܪܐ ܝܡܐ ܘܚܙܐ ܐܠܗܝܡ ܕܛܒ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܗܘܢ ܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܦܪܫ ܒܝܡܐ ܘܒܠܝܠܐ ܘܢܗܘܘܢ ܠܐܬܘܬ ܘܠܙܒܢܐ ܘܠܝܡܝܢ ܘܫܢܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܠܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܗܘܐ ܟܕܢܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܪܒܝܥܝܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܫܪܘ ܡܝܐ ܫܪܝܢ ܘܥܦܐ ܕܦܪܚ ܥܠ ܦܬܚ ܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܗܘܢ ܡܦܪܫܝܢ ܒܝܡܐ ܘܒܠܝܠܐ ܘܢܗܘܢ ܠܐܬܘܬ ܘܠܙܒܢܐ ܘܠܝܡܝܢ ܘܫܢܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܠܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܗܘܐ ܟܕܢܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܬܠܝܬܝܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܦܩ ܡܝܐ ܡܢ ܬܚܬ ܫܡܝܐ ܠܬܪܥܐ ܘܬܬܚܙܐ ܝܒܫܬܐ ܗܘܬ ܠܬܪܥܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܡܝܐ ܩܪܐ ܝܡܐ ܘܚܙܐ ܐܠܗܝܡ ܕܛܒ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܨܒ ܢܨܒܐ ܕܥܫܒ ܙܪܥ ܙܪܥ ܕܒܪܥܗ ܠܙܪܥ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܗܘܐ ܟܕܢܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܬܪܝܥܝܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܗܘܢ ܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܦܪܫ ܒܝܡܐ ܘܒܠܝܠܐ ܘܢܗܘܘܢ ܠܐܬܘܬ ܘܠܙܒܢܐ ܘܠܝܡܝܢ ܘܫܢܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܠܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܗܘܐ ܟܕܢܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܪܒܥܝܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܫܪܘ ܡܝܐ ܫܪܝܢ ܘܥܦܐ ܕܦܪܚ ܥܠ ܦܬܚ ܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܗܘܢ ܡܦܪܫܝܢ ܒܝܡܐ ܘܒܠܝܠܐ ܘܢܗܘܘܢ ܠܐܬܘܬ ܘܠܙܒܢܐ ܘܠܝܡܝܢ ܘܫܢܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܠܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܗܘܐ ܟܕܢܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܫܬܝܬܝܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܦܩ ܡܝܐ ܡܢ ܬܚܬ ܫܡܝܐ ܠܬܪܥܐ ܘܬܬܚܙܐ ܝܒܫܬܐ ܗܘܬ ܠܬܪܥܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܡܝܐ ܩܪܐ ܝܡܐ ܘܚܙܐ ܐܠܗܝܡ ܕܛܒ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܢܒܥ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ ܠܦܪܝܣ ܘܠܥܦܐ ܕܦܪܚ ܥܠ ܦܬܚ ܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܗܘܢ ܡܦܪܫܝܢ ܒܝܡܐ ܘܒܠܝܠܐ ܘܢܗܘܘܢ ܠܐܬܘܬ ܘܠܙܒܢܐ ܘܠܝܡܝܢ ܘܫܢܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܠܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܗܘܐ ܟܕܢܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܬܠܬܝܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܬܟܢܘܢ ܡܝܐ ܕܬܚܬ ܫܡܝܐ ܠܬܪܥܐ ܘܬܬܚܙܐ ܝܒܫܬܐ ܗܘܬ ܠܬܪܥܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܡܝܐ ܩܪܐ ܝܡܐ ܘܚܙܐ ܐܠܗܝܡ ܕܛܒ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܢܒܥ ܢܦܫܐ ܕܚܝܐ ܘܥܘܦܐ ܕܦܪܚ ܥܠ ܦܬܚ ܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܗܘܢ ܡܦܪܫܝܢ ܒܝܡܐ ܘܒܠܝܠܐ ܘܢܗܘܘܢ ܠܐܬܘܬ ܘܠܙܒܢܐ ܘܠܝܡܝܢ ܘܫܢܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܠܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܗܘܐ ܟܕܢܐ ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܫܬܝܬܝܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܦܩ ܡܝܐ ܡܢ ܬܚܬ ܫܡܝܐ ܠܬܪܥܐ ܘܬܬܚܙܐ ܝܒܫܬܐ ܗܘܬ ܠܬܪܥܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܡܝܐ ܩܪܐ ܝܡܐ ܘܚܙܐ ܐܠܗܝܡ ܕܛܒ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܢܒܥ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ ܠܡܢܗ ܘܪܡܫܐ ܘܥܦܐ ܕܦܪܚ ܥܠ ܦܬܚ ܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܗܘܢ ܡܦܪܫܝܢ ܒܝܡܐ ܘܒܠܝܠܐ ܘܢܗܘܘܢ ܠܐܬܘܬ ܘܠܙܒܢܐ ܘܠܝܡܝܢ ܘܫܢܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܠܢܗܝܪܝܢ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܢܗ

Fol. 31 b.

ܕܝܢ ܕܝܢܝܗܘܢ ܕܟܬܒܝܢܢ ܕܝܢܐ. ܐܦܝܠܘ ܠܐ ܠܡܐܢ:
ܐܬܩܛܠܘܢ ܡܢܝܢ ܕܐܦܝܩܘܢ ܡܢ ܦܫܩܐ ܐܦܝܠܘ ܐܢܫܐ ܕܢܫܩܠ ܒܗ ܠܐ ܕܢܚܝܐ.
Fol. 31a ܕܐܦ ܡܐܕܡܐ ܡܢܝܢ ܕܢܩܛܘܢ ܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܡܢ | ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܝܢ. ܕܢܩܛܘܢ ܡܐܪܝܢ. ܐܦ ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܢܗܪܐ ܕܥܠܡܐ.
5 ܘܐܦ ܟܕܡܘܠ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܨܛܪܝܢ ܡܢܝܢ. ܡܢ
ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܝܢ ܢܫܘܢ: ܟܠ ܡܨܛܪܝܢ
ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܦܝܠܘ ܠܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ❊ ܡܨܛܪܝܢ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܟܠ ܡܨܛܪܝܢ ܕܢܫܬܘܢ ܟܬܒܐ. ܡܨܛ ܕܢܫܬܘܢ
ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܝܢ. ܡܬܚܝܢܢ ܕܝܢ.
10 ܕܝܢ ܐܘܡܪ ܡܪܝ ܕܢܫܬܘܢ ❊ ܐܦ ܡܢ ܕܢܫ ܐܦܠܐ ܡܢ ܡܨܛ
ܡܫܝܚܐ ❊ ܐܦ ܡܢ ܕܢܫ ܢܦܫܗ ܕܢܦܫ ܡܬܚܝܐ. ܡܢܡܢ ܡܨܛ
ܐܘ ܕܢܫܬܘܢ ܕܠܡܢ: ܐܝܟܘܠ ܟܠ ܕܢܫ ܡܢ ܬܪܝܢ ܡܬܚܝܢ.
ܕܢ ܡܢܝܢ ܐܦ ܠܕܡܢܝܢ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܝܢ. ܕܢܫ
ܕܐܠܗܐ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܬܚܝܢ ܡܢܝܢ ܡܬܩܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܫ ܡܢ.
15 ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܘ. ܕܢܫ ܡܢ ܡܢ ܕܢ
ܘ. ܘ. ܘ. ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
20 ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ❊ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ❊ ܕܢ ❊ ❊ ❊

ܕܢܚܝܢܢ ܕܠܡܐ ܕܝܠܝܗ ܠܡܐ: ܐܝܟ ܡܬܩܢܐܝܢ ܕܝܢܐܝܡܐ:
ܐܡܪܬܝܢ ܕܥܒܝܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܠܡܐ: ܡܢܢ ܕܢܦܩ ܡܢ
ܕܝܢ ܢܝܚܐ ✠ ܕܝܚܝܢ ܕܝܢ | ܐܡܪ: ܕܡܬܝܢ ܢܝܚܐ ܕܝܢ Fol. 30b.
ܕܝܢ: ܐܡܪܬ ܠܝܗܘܕܝ ܡܢܢ ܐܢܢܢ. ܠܡܠܡܐ ܕܢܦܩ
ܐܢܢܢ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܡܬܩܢܐ ܕܢܦܩ ܕܡܬܝ 5
ܠܡܠܡܐ. ܐܡܪ ܡܝܢ. ܐܝܟܡܐ ܕܝܢ ܡܝܢ ܠܝܗܘ: ܡܢ
ܕܢܦܩܢ ܢܝܚܐ ܕܝܢ ܐܢܢ. ܐܢܢ ܕܝܢ ܐܢܢ ܕܝܢ ܐܡ
ܕܝܢ ✠ ܕܝ ܠܝܗ ܕܝ ܕܝܢ ܕܐܡܪ: ܕܝ ܡܢ ܕ
ܡܬܩܢ ܕܝܢ. ܕܡܬܝ ܢܝܚܐ ܕܝܢ ܕܝ ܕ
ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܕܡܬܚܝܐ ܥܠܝܠܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܠܡܪܝܡ. ܐܡܪ. ܡܪܕܘܬܐ ܡܫܝܚܐ.
ܕܡܪܕܟܝ. ܐܢܬܝ ܕܐܢܐ ܡܪܝܡ ܕܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ. ܐܦ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ. ܐܦ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ. ܥܠܡܐ
Fol. 30 a. ܕܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚ | ܕܡܬܚܝܐ ܥܠܝܠܬܐ ܕܡܪܝܡ. ܡܪܝܡ
5 ܕܡܪܝܡ ܐܝܬܝܗ ܡܪܝܡ. ܡܪܕܘܬܐ ܡܫܝܚ ܥܠܡ ܡܪܝܡ
ܕܡܪܝܡ. ܥܠܡܐ. ܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚ ܠܡܪܝܡ ܥܠܝܠܬܐ. ܡܪܝܡ.
ܡܪ. ܘ. ܘܘܢ. ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ
ܐܝ ܕܡܪ. ܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚ. ܡ. ܡ. ܘܘܢ. ܡܪܝܡ ܕܡ ܡܪ
ܡܪ. ܥܠܡܐ. ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܠܡܪܝܡ ܥܠܝܠܬܐ. ܡܪ
ܡܪ. ܥܠܡ. ܡ. ܡ.

ܫܡܫܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܒܪܟ ܦܘܡܟ. ܡܠܟܘܬܟ ܕܒܫܡܝܐ ܡܬܩܕܫ
ܡܠܟܘܬܟ ܕܡܬܐܬܝܐ ܒܟܝܢܐ ܡܬܩܕܫ ܠܥܠܡ. ܡܬܩܕܫ ܫ
ܕܡܬܩܕܫܢܢܝܢ ❖

ܒܟ ܡܫܬܡܥ ܕܡܬܩܕܫܢܢܝܢ ܒܟܬܒ ܫܡܫܐ ܠܒܢܝ ܢܝܢܘܐ ܫ
ܕܡܬܩܕܫܢܢܝܢ ܒܗ ܐܦܩ ܡܢܟ ܐܝܟ ܡܬܩܕܫܢ. | ܟܬܒ ܕܫܡ Fol. 29 *b*.
ܠܒܢܝ ܟܬܒ ܡܬܩܕܫ ܐܡܬܝܬܐ ܫܡ ܕܡܬܩܕܫ ܒܟ ܒܗ ܐܦ
ܡܢܟ ܐܝܟ. ܕܡܕܡܫ. ܐܘܕ. ܘܦܘ. ܡܟܬܒܢܢ. ܕ. ܘܦ
ܐܦܩ ܐܝܟܢܐ. ܘܡܕ. ܘܦܘ. ܐܡܬܝܬܐ. ܘܡ. ܘܦ. ܒܠܒܒܗ
ܘܡ. ܡܢܟ. ܠܥܠ. ܡܡ. ܡܡ. ܘܦ. ܒܡܢ. ܐܘܕ. ܘܦ
ܫܡܝܐ ܡܬܩܕܫ ܢܫܡܬܟ ܟܬܒ. ܡܬܩܕ ܟܬܒܟ ܡܢܟ ܕܒܝ
ܡܢܟ. ܡܟܬ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܐܦ ܐܦ ܒܟ ܫܡܟ. ܐܘ ܒܟ ܫܡܬܟ ܡܢ
ܫܡܬܟ ܟܬܒ ܠܥܠ ܠܒܢܝ. ܫܡܫܐ ܟܫܡܐ. ܘܡ. ܘܦܘ. ܒܫܡܬܟ. ܘܡ. ܘܦ
ܡܢܟ ܫܡܢܐ. ܒܠܒܒܗ. ܡܡ. ܘܦ. ܟܡܢ. ܟܬܒ
ܫܡ ܒܫܡ. ܒܟܡܐ. ܡ. ܡܢ. ܘܦ. ܡܫܬ ܟܬܒ. ܡܬ
ܫܡܝܐ ܡܬܩܕ. ܡܢܟ ܡܢܟ ܡܢܟ ܡܢ ܟܬ ܟ
ܠܒܢܝ ܟܬܒ ܡܢ ܡ. ܘܦ. ܡ. ܡ. ܡ. ܘܦ. ܡ
ܡܬ. ܡ. ܡ. ܘܦ. ܫܡܝܐ ܟܡܬ ܡܢ ܡ
ܟܬܒ. ܡܢܟ ܟܫܡ. ܫܡ ܒܟ ܫܡ ܡ. ܟ
ܠܒܢܝ ܒܟ ܡܢܟ ܟܬ. ܒܟ ܡ. ܘܦ. ܡ
ܫ ܘܦ ܡܫ ܟ. ܐ ܟ. ܐ ܟ ܡ. ܐ
ܘܦ. ܡ ܒܟ ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܒܠ ܕܥܕܢܐ ܢܡܠܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܪܝܡ ܢܒܝܐ ܕܟܬܒ ܫܢܝܐ
ܡܪܝܡܐ ܕܒܝ ܫܢܝܐ ܥܡܗܘܢ ܠܟܬܒ ܥܡܗܘܢ ܐܝܟ ܕܝܠܗ
ܢܒܝܐ. ܐܦܠ ܩܕܡܝܐ. ܡܢܘܢܝܐ ܕܐܚܝܐ. ܒܐܚ ܕܝ. ܫܠܝܚ ܒܐܚ
ܕܝ ܡܠܟܐ. ܡܢܘܢ | ܕܥܡܗ ܡܢܕܥܬ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܠܟ Fol. 29 a.
ܡܢ ❊ ܐܢ ܡܕܡܢܝܢ ܡܢܠܟܐ ܢܬܒܝܢ ܡܢܕܝ ܐܦܐ. ܐܡܬܝ
ܠܟܠ ܕܒܝܬܐ ܡܠܟܐ ܡܕܡܢܝܢ: ܐܡܪܐ ܕܥܕܢܐ ܕܡܢܝ ܒܝ
ܐܡܪ ܩܕܡܝܐ. ܕܥܕܢܝܐ. ܥܡ. ܢܬܝܐ. ܢܬܝܐ. ܐܦܠ ܩܕܡ
ܥܡ. ܥܡ. ܥܡ. ܥܡ. ܡܢܕܝ. ܠܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܢܩܢܐ ܕܡܢܝ.
ܥ. ܥܡ. ܕܢܝ ܕܡܢܝ. ܥܡ. ܢܬܝܐ. ܕܝܬ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬܐ
ܕܡܢܝ. ܡܢ ܡܠܟ ܕܝ ܕܝܬ ܥܕܬ ܐܦܐ. ܠܡܠܟ ܕܡܢ
ܡܢܝ ܡܢܕܝ. ܐܦܠ ܩܕܡ. ܥܡ. ܢܬܝܐ. ܡܢ ܡܠܟ ܕܡ.
ܐ. ܥܕ ܕܢܝ ܡܢܝ ܕܡܢ ܕܝ. ܐ ܕܒܝ ܐܦܠ. ܐ ܕܒ
ܡ ܠܡ. ܡܢܝ ܡܠܟ ܕܥܕܢ ܕܡ. ܡܢ ܕܡ. ܡܢ
ܢ. ܐܦܠ. ܡܢ. ܥܡ. ܥܡ. ܥܡ. ܡ. ܥ. ܡ. ܥ.
ܢ. ܡܢ. ܐܦܠ ܩܕܡ. ܥܡ. ܥܡ. ܥܡ. ܡ. ܥ. ܡ. ܥ.
ܢ. ܡ. ܥ. ܐ ܕܡ ܡ. ܥ. ܡ. ܥ. ܡ. ܥ. ܡ. ܥ.
ܢ ❊ ܐ ܡ ❊ ❊ ❊

ܕܝܘܢܝܐ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܦ ܒܝܘܡܐ ܬܠܝܢܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܐܘ ܡܨܪܝܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܐܦ ܒܫܢܬܐ ܕܡܝܬܐ. ܐܘ ܠܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ
ܐܘ | ܡܨܪܝܐ ܕܒܢܘܢܐ. ܐܦ ܒܫܢܬܐ ܕܡܝܬܐ: ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܠܝܐ Fol. 28 b
ܕܐܬܝܢ ❖ ܗܠܝܢ ܡܨܪܝܢ ܠܟܠܗ ܕܐܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܒܝ ܡܪܝܡܐ
ܡܢܝܢܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ❖ ܡܪܝܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܬܩܪܐ. ܡܢܝܢܐ
ܡܪܝܐ. ܡܪܕܐ. ܡܐܪܝܐ. ܐܦ ܕܡܢܝܢܝܢ ܡܠܟ
ܕܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ ܕܐܬܝ ܕܡܢ ܡܨܪܝܐ ܕܡܪ
ܕܡܢܝܢ ܐܦ ܒܝ ܐܢ ܕܐܬܐ ܡܢܐ ❖ ܐܘ ܐܬܐ ܕܡܪ
ܕܐܬܐ ܐܦ ܒܝ ❖ ܐܘ ܡܪ ܐܢ ܕܐܬܐ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕ
ܡܪܝܡ ܕܡܢ ܡܪܝܐ ❖ ܐܘ ܡܨܪܝܐ ܕ
ܡܢܝܢ ܕܐܬ ܡܪܝ ❖ ܐܘ ܡܪ ܐܢ ܕܐܬ ❖ ❖ ❖

Fol. 28 *a*. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܐܐܬܝܢ ܐܢܝܢ ܘܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ ܐܒܐ ܗܒ ܠܝ ܚܠܩܐ ܕܢܦܠܬ ܥܠ ܡܐܪܝ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢ ܚܠܝܬܐ ܕܐܬܐ ܠܝ ܡܢ ܐܪܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܠܒܪܗ ܐܝܟܐ ܕܚܛܝܬܝ ܠܫܡܝܐ ܘܩܕܡܝܟ ܠܐ ܫܪܝܬ ܠܡܬܩܪܝ ܒܪܟ ܠܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܐܦ ܠܝ ܠܥܒܕ ܠܟ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܐܠܝܢ ܣܦܪܐ ܕܐܠܗ ܐܢܐ ܚܛܝܬ

Fol. 27 b. ܒܪܝܫܝܬ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܝܫܘܥ | ܕܬܠܡܝܕܝܗܘܢ ܕܐܢ ܢܦܠܘܢ ܠܟ ܒܫܢܐ. ܘܢܬܠܘܢ ܐܝܟ ܕܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܘܢ ܠܟ ܒܫܢܐ. ܘܢܬܠܘܢ ܐܝܟ ܕܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܘܢ ܠܟ ܒܫܢܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܐܢ ܢܫܬܘܩ ܐܝܢܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܐ. ܗܘ ܕܢܫܬܘܩ ܐܝܢܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܐܢ ܢܫܬܘܩ ܐܝܢܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܐ: ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܠܟ ܒܫܢܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܐܢ ܢܫܬܘܩ ܐܝܢܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܐܢ ܢܫܬܘܩ ܐܝܢܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܐ: ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܠܟ ܒܫܢܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܐܢ ܢܫܬܘܩ ܐܝܢܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܐܢ ܢܫܬܘܩ ܐܝܢܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܐܢ ܢܫܬܘܩ ܐܝܢܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܐ: ܐܡܪ ܡܪܝ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܠܟ

Fol. 27 a. ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ: | ܡܙܡܘܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܕܘܝܕ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ.
ܡܙܡܘܪ ܐܝܠܢܐ. ܡܪ. ܘܡܪܝܡ. ܡܠܟܐ ܕܝܩܪܐ. ܠܒ. ܐܝܬܝܗܘܢ. ܡܢܫܐ
ܕܐܠܗܐ: ܡܢܬܝܢ ܫܦܐ. ܒܟܠ ܢܦܫܟ ܕܚܝܢܟ ܐܠܗܟ ܕܡܫܝܚܟ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܩܢܐ ܡܢܫܐ. ܘܟܕ ܡܐܡܪܝܢ: ܢܟܘܢ ܡܢ ܡܢܫܐ ܕܢܫܝܢ.
ܕܢܐ ܠܡܫܝܚ ܕܢܫܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܩܘܡ. 5
ܐܠܗܢܘܢ. ܫܠܝܚ ܢܘܢ. ܡܠܟܐ ܕܝܩܪܐ. ܕܠܘܡ. ܡܢܢܢ ܕܐܝ.
ܐܢܬ. ܡܘܢ. ܕܡܠܟܘܬ ܕܢܫܝܢ ܕܡܠܟܐ. ܘ. ܘ. ܘܡܪ.
ܡܢܘܢ. ܢܚܐ ܠܡܢܐ. ܕܐܢ ܡܫܝܚ ܐܦܐ ܡܢ ܕܢܫܝܢ. ܐܡܢܝ
ܕܢ ܕܐܠܗܐ. ܡܙܡܘܪ ܠܡܠܟ ܕܢ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܩܢܢܐ.
ܐܠܗܢܘܢ. ܢܚܐ. ܘ. ܘ. ܘܡܪ. ܡܘܢ. ܘ. ܕܝܢ. 10
ܐܢ ܡܫܝܚ ܐܢܬ ܕܐ ܡܠܟܐ ܕܝܩܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܡ. ܐܢܬ.
ܠܡܠܟ ܕܢ ܕܐܠܗܐ ܐܠܝܗ ܕܡܠܟܘܬ. ܡܢܢ. ܡܙܡܘܪ ܠܡܠܟ ܕܢ ܡܠܟܘܬ
ܠܡܠܟ. ܐܢܬ. ܡ. ܡ. ܘܡܪ. ܡܘܢ ܐܢܬ ܡܠܟ ܕܝܩܪ
ܐ ܕܢ ܐܠܗܐ. ܐܠܗ ܕܡܠܟ ܐܠܗ ܕܝܩܪ ܡܠܟ ܕܢ ܐܠܗ
ܕܝܩܪ ܕܢ. ܐܢ ܕܡܠܟ. ܡܢ ܕܝܩܪ. ܐܢ ܕܡܠܟ ܕܢ ܕܝܩܪ. 15
ܕܝܩܪ. ܡܢܢ ܐܠܗ ܡܢ ܕܝܩܪ ܕܡܠܟ ܕܢ ܕܝܩܪ ܕܡܠܟ.
. ܡ. ܘܡܪ. ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܝܩܪ ܕܡܠܟ. ܐܢ ܕܡܠܟ. ܐܢ ܕܡܠ ܕ
ܕ ܕܝܩܪ ܕܡܫܝܚ. ܡܢܢ ܠܡܠܟ ܕܝܩܪ. ܡܠܟ ܕܝܩܪ.
ܕܡܠܟ ܕܡܫܝܚ ܕܡܠܟ ܕܝܩܪ ❊ ܡܙܡܘܪ ܕܡܫܝܚ ܠܡܠ ❊ ܡ
ܕ. ܡ. ܘܡܪ. ܕܡܠܟ. ܕܡܠ. ܕ. ܘ. ܘܡܪ. 20
ܡ ܡܠܟ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܝܩܪ. ܡܙܡܘܪ ܕܡܫܝܚ ܠܡ
ܕ ܕܝܩܪ ܡܠܟ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܝܩܪ. ܡ.
. ܘܡܪ. ܕ. ܘ. ܘܡܪ. ܕܐ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ❊ ܕ ❊ ܕ
ܕ ❊ ❊ ❊

Fol. 26 b.

ܒܟܬ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܟ ܡܘܡܬܐ. | ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܢܦܠ
ܡܠܬܐ ܕܚܝܛܬܐ. ܐܠܐ ܕܢܦܠ ܒܐܪܥܐ ܘܢܬܩܒܪ ܒܗ ܐܢܫܐ ܗܘ. ܐܢܐ ܗܘ
ܕܐܝܟܢܐ ܕܝܠܝ ܢܦܫܝ ܢܛܪ ܠܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܢܬܩܒܪ ܐܡܝܢ. ܡܢ
ܕܡܬܩܒܪ ܐܦܩܝ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܐܡܪ ܠܝ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܢܝ. ܡܢܝܢ
ܢܬܕܥܢ. ܡܢܘܢ ܕܐܬܐ ܠܚܝܢ ܢܢܬܐ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܕܐܢܬ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ. ܡܢܘ ܕܐܬܐ ܠܡܫܪܝ ܢܫܬܐ. ܐܦܠܘ ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ
ܐܠܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ. ܐܦ ܕܢܬܩܒܪ. ܐܦ ܕܢܬܩܒܪ. ܐܦ ܕܢܬܩ
ܡܬܐ. ܐܦ ܗܢܐ ܡܢ ܡܢ ܕܢܫܬܐ ܫܠܡ ܢܝܢܘܐ. ܡܢܘ ܕܢܫ
ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠܡܢܐ ܡܫܬܠܛܢܐ ܡܠܟܘܬ
ܢܫܬܐ ܕܝܫܪܝܠ ܡܢܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ. ܡ
ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠ
ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠ ܡܠܟܘܬ ܡܠ
ܡܠܟܘܬ ܡܠ ܡܢ ܕܐ ܡܠ ܡ ܡ ܡ

ܠܡܫܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܕܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ: ܕܠܡܕܥܬ
ܚܟܡܬܐ ܘܡܘܣܪܐ. ܠܡܕܥ ܡܠܝܢܐ ܕܡܠܬܐ. ܘܬܪܥܬ ܠܫܠܝܡܐ
ܕܒܪܗ ܕܕܘܝܕ. ܘܠܡܬܠ ܠܝܫܪܝܠ ܒܪ ܒܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܡܠܟܐ
ܕܝܫܪܝܠ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܬܠܐ ܕܚܟܡܬܐ ܡܫܬܠܐ ✣
ܕܡܫܬܠ. ܠܘ ܡ. ܘܘܩ. ܡܠܟܐ. ܐܘܪܝܢܘܢ. ܐܒܝܕܢܘܢ. ܘ. ܘ.
ܩ. ܐܡܪ ܟܕܐܒ. ܘܐܒܕܘܠ ܕܡܫܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܐܘ ܕܝܬܟܘܢ.
ܕ ܕܝܢܟܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܐܢ ܕܘܠܦܢܟ. ܘܒܥܐ ܕܡܫܬܐ
ܡܕ ܡܝܬ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܪܡܝܐ ܕܐܡܪ ܡܝܬ. ܐܘ ܐܢܐ ܐܡܪ
ܐܬܐ ܕܝܢܟܐ ܘܐܪܥܐ ✣ ܐܘ ܐܢܐ ܕܒܕܐ ܕܡܠܟܐ ܡܝܬ ܘܐܪ.
ܕ ܘܐܪܥܐ ܘܐܪܥܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܝܟ ܐܢܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ
ܐ ܐܡܪ ✣ ܐܘ ܡܕܐ ܕܐܪܥܐ ✣ ܐܘ ܐܢܐ
ܕܝܢ ܐܡܪ ✣ ܐܘ ܐܢܐ ܕܐܪܥܐ: ܕܐܡ
ܐܪܥܐ ܘܐܪܥܐ ✣ ܐܘ ܐܢܐ ܟܕ ܕܒܕ ܘܐܪ ܕܫܡܝܐ
ܐܪܥܐ. ܐܡܪ ܕܐܪܥܐ ܕܐܪܥܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ.
ܕܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܢ. ܡܪܕܘܬܐ ܡܠܟ. ܘ ܘ. ܘܘܩ. ܐܡܪ
ܐܬܐ. ܡܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܕܐܡܪ ܐܡܪ. ܘ ܘ. ܘܘܩ. ܐܡܪ
ܐܡ ܐܢܐ ܕܐܪܥܐ. ܐܡܪ ܕܐܪܥܐ. ܘ ܘ. ܘܘܩ. ܐܡܪ
ܐܪ. ܐ. ܐܡ. ܕܐܡ ܕܐ ܡܝܬ ܠܡܐܡܪ ܐܪܥܐ ܕܫܡܝܐ ✣
ܕܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܐܡܪ ܕܐܡܪ ܕܐ ܡܠܟ ܕܝܫ ܠܡܐ ܕܐܡܪ.
ܠ ܕܝ ܐܝܟ ܕ ܡܕܝ ܕܐ ܡܠܟ ܡܝܬ ܠܡ ܕܐ ܕܐ ܡܠܟ
ܕ. ܕܐܡܪ ܕܐ. ܘ. ܘ. ܘܘܩ. ܐܡܪ ܐܡܪ. ܘ. ܘܘܩ. ܐܡܪ

ܕܡܢܗ ܕܝܢܬܐ ܐܝܟܠܐ. ܡܪܝܡ ܐܡܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ
ܕܫܡܝܐ. ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܝܡ. ܡܐܝܟ ܡܒܪܟܐ. ܡܐܝܟ ܡܒܪܟܐ
ܡܢܝܚܐ ܥܡ ܒܝܬ ܩܕܝܫܐ: ܫܘܬܦ ܕܝܠܢ ܡܢܢ: ܕܫܡܫ
ܠܥܠܡ ܒܝܬ ܡܪܝܡ ܕܗܘܬܠܗ. ܡܠܐ ܐܠܗ ܫܘܬܦ. ܕܢܗ ܫܡ
ܡܢܢ. ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܕܥܒܝܕ ܒܝܬܢ. ܡܪܝܡ ܫܘܬܦ. ܡܢ
ܩܕܝܫܐ ܥܡ ܡܪܝ: ܫܘܬܦ ܗܘܬܠܗ ܕܫܡܫ ܠܥܠܡ ܒܝܬ
ܡܠܟܘܬܗ. ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ. ܡܠܟܘܬ ܐܪܥܐ. ܡܠܟܘ
ܫܘܬܦܐ. ܡܢܝܚܐ ܥܡ ܐܒܝܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠ
ܠܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܕܡܠܟ
ܡܠܟ ܡܠܟ. ܡܠܟ ܡܠܟ. ܡܠܟ ܡܠܟ. ܕܢܬܩܝܡ ܒܝܡ ܡܠ
ܡܠܟܘܬܟܘܢ. ܡܠܟ ܡܠܟ. ܡܠܟ ܡܠܟ. ܕܒܝܬ ܩܕܝܫ ܒܝܬ
ܐܪܥܐ. ܡܪܝܡ ܫܘܬܦ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ
ܠܥܠܡܐ ܠܥܠܡ. ܕ. ܡܠܟ. ܫܠܝܛܐ ܡܫܬܐ. ܕܡܠ. ܡܠ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܐܬܪ ܡܠܟܘܬ. ܕܡܠ ܕܢܩܡ. ܕܐ. ܡܫܝ
ܡܠܟ ܡܠ: ܡ. ܡ. ܡܠ. ܡܪܝܡ ܫܘܬܦ ܕܝܠܢ ܕܢܬܩ. ܐ
ܕܠܥܠܡܐ. ܡܢ ܫܘܬܦ ܐܝܟ ܡܠ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠ ܡܠ
ܡܠܟ ܡܠ ܡܠ ܡܠ. ܫܠܝܛ ܡܠܟ ܡܠ: ܠܥܠܡ ܕܢܬ ܡܠ ܕܢ
ܫܘܬܦ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܡܢܝܚܐ. ܡܢ ܫܘܬܦ
ܠܫܘܬܦ ܕܒܝܬ ܫܠܝܛܐ. ܡܢܢ ܕܢ ܫܘܬܦ ܕܒܝܬ ܫܘܬܦ
ܡܢ ܠܥܠ ❖

ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܝܚ ܠܥܠܡ ܡܠ
ܕܢܬ: ܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ | ܡܠܟܐ Fol. 26 a.

ܐܝܟ ܕܐܬܝܠܕ ܡܪܝܡ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡ ܠܐܠܗܐ. ܡܪܝ ܡܪܝ.
ܕܝܠܝ ܐܢܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܪܝ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܡܪܝ.
ܡܪܝ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܡܪܝ

ܐܠܗܘܬܟ. ܐܠܗܝܬܐ ܘܢܬܢ ܡܪܝܐ. ܐܠܗܘܬܟ. ܐܠܗܘܬܟ.
ܐܠܗܘܬܟ. ܐܠܗܝܬ. ܐܠܗܝܬ. ܐܠܗܝܬ ܐܠܗ. ܐܠܗ
ܡܪܝܐ ܐܠܗ ܡܪܝ ܐܠܗ. ܐܠܗ ܡܪܝ ܐܠܗ ܡܪܝ. ܐܠ
ܡܪܝ ܐܠܗ: ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܠܗ. ܐܠ ܡܪܝ ܐܠ
ܐܠܗ. ܐܠܗ ❊ ܐܠܗ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ.
ܐ. ܐ. ܐ. ܐ. ܐ

ܒܝ ܡܠܟ. ܡܕܡܝܢܐ ܠܒܠܝܠܐ ܡܬܩܢ ܠܟܠ ܕܒܪܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܠܗ ܐܦܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܐܚܫܪܘܪܘܣ ܕܢܫܬܘܠ ܠܬܪܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܬܠܬ ܫܢܝܢ ܘܠܪܒܥ ܫܢܝܢ ܘܠܚܡܫ ܫܢܝܢ ܘܠܫܬ ܫܢܝܢ ܘܠܫܒܥ ܫܢܝܢ ܘܠܬܡܢܝ ܫܢܝܢ ܘܠܬܫܥ ܫܢܝܢ ܘܠܥܣܪܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܚܡܫܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܫܬܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܫܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܬܡܢܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܬܫܥ

ܕܝܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܕܐܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܘܡܬܬܠܝܢ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܡܬܬܠܝܢ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܐܢܫ ܚܟܝܡ ܕܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܐܢܫ ܚܟܝܡ ܕܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܐܢܫ ܚܟܝܡ ܕܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܐܢܫ ܚܟܝܡ ܕܡܫܬ

ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܘܡܬܬܠܝܢ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܐܢܫ ܚܟ

ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܟܘܢ ܘܡܬܬܠܝܢ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܚܟ

ܕܝܢ ܕܡܬܚܙ

ܕܝ

ܕ

ܕ

ܕ

ܘ ܒܪܝܬܗܘܢ. ܘܠܝ ܡܢ ܟܠܗܝܢܗܘܢ. ܕܐܢ ܡܢ ܡܬܪܥܗܘܢ. ܟܕ ܠܡ
ܡܬܟܬܒ ܒܣܦܪܐ ܕܒܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܘܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܠܡܢܝܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ
ܕܥܬܝܕ. ܘܠܡܬܪܥܗ ܕܡܬܟܠܝܢ. ܘܠܡܬܟܠܝܢܗ ܕܡܬܪܥܐ ܘ
ܕܒܝܬ ܐܒ ܠܫܘܢܐ ܕܥܡܡܐ ܫܪܝܪܐ. ܐܝ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܕܢܟܠܝ
ܘ ܡܢܗ ܐܬܘܬ ܕܚܝܐ. ܒܟܠܡܐ ܗܢܐ ܕܐܡܪ: ܡܢ ܘܢܝܢ
ܘ ܢܟܠ. ܘܐ ܕܠܡܢ ܥܡܡܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܢܟܠܝܢ: ܡܢܟܝܢ
ܕ ܒܝܬܟܢܐ. ܐܢܬ ܢܫܬܘܕܥ ܕܝܢ ܠܡܢܘܢ ܐܢܐ ܢܟܠ: ܡܢ
ܘ ܠܡܢܢ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܠܡܢܘܢ ܐܢܐ ܢܟܠ: ܡܢ ܘܕܐ
ܕܢܬܟܠ ܡܢ ܡܢ ܒܝܬ ܡܢ ܡܢ ܕܢܬܟܠ. ܘܡܢ ܘܕܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ
ܕܢܬ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܠ ܠܟ: ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܬ ܐܝܟ ܐ

ܠܝܠܕܬܗܘܢ ܡܢܝܠܝܢ ܠܗ. ܕܠܐ ܐܡܪ ܢܫܬܠ ܝܗܒܬܐ ܕܡܬܐ
ܡܫܬܡܫܢܐ ܠܗ ܠܒܪܝܫܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܝܡ ܕܡܬܠܡ ܠܗ
ܠܒܪܐ ÷ ܢܚܘܢ ܕܐܦ ܒܪܐ ܕܡܬܐ ܡܝܬܝܠ ܐܡܪܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ ܫܠܝܢ
ܡܢ ܐܪܥܐ. ܡܢ ܟܠ ܢܚܝܡ ܕܡܬܩܠܝܢ ܒܐܪܥܐ ܕܥܠ
ܡܫܬܩܠ ܝܗܒܬܐ ܠܒܪܐ ÷ ܡܫܬܒܚܐ ܫܡܝܐ ܢܚܝܡ ܕܡܬܒܪܟ
ܒܪܟܐ ܫܡܝܐ ܡܢ ܗܢܐ ܡܢ ܟܠ ܡܫܬܒܚܬܐ ܘܫܒܚܬܐ ܘܫܪܝܪܬܐ
ܒܪܟܬܐ. ܕܠܐ ܢܨܒܪ ܠܗ ÷ ܡܢ ܟܠ ܡܫܬܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ
ܘܫܡܝܐ. ܡܢ ܟܠ ܢܚܝܡ ܕܡܬܩܠܝܢ ܒܐܪܥܐ ÷ ܡܢ ܟܠ ܡܫܬܬܐ
ܕܥܠ ܐܪܥܐ ÷ ܡܢ ܟܠ ܡܫܬܬܐ ÷ ܡܢ ܟܠ ܡܫܬܬܐ ÷ ܡܢ ܟܠ ܡܫܬ
ܕܫܡܝܐ ÷ ܡܢ ܟܠ ܡܫܬܬܐ ÷ ܡܢ ܟܠ ܡܫܬ ÷ ܡܢ ܟܠ ÷ ܡ

ܡܢ ܟܠ ÷ ܡ ÷ ÷ ÷

ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܘܡܗܘܢ ܠܘ ܕܡܕܡܢܢܐ : ܠܘ ܡܢܝ ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܦܩܘܢ ܡܫܬܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ. ܡܢܝܢܢܢ: ܡܢ ܫܘܢܐ ܕܢܟܐ ܕܢܟܐ ܕܢܟܘܢ ܢܬܟܘܢ. ܟܠܡܐ ܕܡܢܝܢܢ
ܐ : ܡܢ ܡܢ ܕܡܢܝܢ ܕܩܝܡܐ ܐܝܬܝܢ ܕܩܝܡܘܢ : ܡܢ
ܕܡܢܝ ܕܫܘܡܐ ܕܢܟܘܢ : ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܢܢܝܢ ܕܢܢܝܢ ܠܘ ܡܢܝܢ
ܠܢ ܕܢܢܝ. ܡܕܡܢ ܕܡܢ ܕܢܢܝ. ܕܡܢܝܢ ܠܗ ܡܕܡܢ ܡܕ ܕܢܢ
ܡܕܡܢ. ܕܢܢܝ ܕܢ ܡܢ ܠܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܕ ܕܫܘܡܐ : ܫܘܡ ܕܢܢ. ܡܕ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܕܡܢ ܠܘ ܕܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܢ : ܠܘ ܕܡܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܢ ❊ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܢ ❊ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܢ : ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܢ : ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ

ܥܠܝܗ ܡܝܬܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܒܪܬ ܫܪܝܪܐ ܕܐܒܐ ܕܒܪܗ
ܕܐܒܐ. ܡܢ ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܘܢܐ ܕܡܥܒܕܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕ ܐܒܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܡܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܢ ܕܐܒܐ ܒܪܐ
ܒܪܒܪܐ ܐܝܟ ܒܪܐ ܘܠܐ ܡܫܟܚܘܢܐ ܠܐܒܐ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܕܡܢ ܡܫܬܡܥ
ܕܒܪܗ ܐܒܐ: ܡܘܡܢܐ ܕܡܬܒܪܝ ܕܒܪܗ: ܡܢ ܡܬܡܫܟܚܢܐ
ܕܐܒܘܗܝ. ܡܬܬܝܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܒܪܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܡܐܢܐ ܕܡܫܟܚ ܐܒܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐ ܕܡܫܟܚ. ܡܫܬܟܚ ܕܫܒܝܩ ܕܒܪܗ. ܠܐ ܢܫܬܡܥ
ܢܫܬܡܥ ܐܢܐ ܕܐܢ ܕܡܢ ܫܒܩ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝ
ܡܢ ܠܐܝ ܕܡܬܒܪܟ ܒܪܝ. ܢܘ ܐܢܐ ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܝ ܕܐ
ܡܫܬܡܥ ܕܡܝܬܐ ܡܪܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܡܢ ܕܐܝ ܕܡܫܟܚ ܐܢ
ܢܫܬܡܥ ܕܡܝܬܐ ܕܡܪܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܐܝ ܕܡܫܟܚ ܐ
ܕܡܬܒܪܟ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝ ܕܡܫܟܚ ܐ
ܕܡܬܒܪܟ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܝ ܕܡܫܟܚ ܐ
ܕܐܝ ܕܡܬܒܪܟ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐ ܕܐ ܕܡܫܟܚ ܐ
ܕܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐ ܕܐ ܕܡܫܟܚ ܐ
ܕܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐ ܕܐ ܕܡܫܟܚ ܐ
ܕܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐ ܕܐ ܕܡܫܟܚ ܐ
ܕܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐ ܕܐ ܕܡܫܟܚ ܐ
ܕܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐ ܕܐ ܕܡܫܟܚ ܐ

ܕܢܦܩܘܢ: ܘܫܡܝܢ ܢܫܝܠܐ ܕܡܪܝܡ ܒܠܒܠ ܕܠܐ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܕܩܛܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܦܩܘ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܢܝܢ ܡܐܝܟ
ܩܛܪܐ. ܘܐܝ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܡܪܝ ܕܢܢ ܢܫܬܘܢ
ܡܕܝ ܘܐܬܪܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ. ܠܐ ܢܫܬܘ ܫܢܝ ܕܢܢ ܐܝܟ ܘܐܝܟ
ܠܒܘܢ. ܘܐܝ ܠܒܪ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܢ ܕܢܢ. ܢܢ ܕܡܢܢ ܡܢ
ܢܢ ܕܐܬܘ. ܒܫܡܐ ܕܐܬܘ ܡܢ ܡܢܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܢܢ
ܠܒܘܢ. ܘܐܝܟܢܐܡܬܐ ܕܘܒ ܢܢ ܡܢܢ: ܘܒܘܒ ܢܢ ܐܝܟܢܐ
ܠ ܐܬܐ ܕܢܢ. ܕܐ ܠܠ ܡܠ ܕܠ ܡܢ ܡܕܝ ܐܝܟܢܐ ✣ ܘܐܝ
ܬܐ ܡܠܟܐ ܕܢܢ ܢܫܬܘ ܕܢܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢ ܐܝ ܡܢ
ܐܝܟ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡ ✣ ܐܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ: ܡܢ ܡ ✣ ܡ ✣ ܡ ✣ ✣ ✣

ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܟܬܒ ܒܗܘ ܡܫܬܟܚܐ ܠܐܘ ܡܢ ܡܬܩܝܡܐ. ܘܒܗ ܠ
ܒܗ ܠܡܒܥܐ ܒܟ ܬܪܬܝܢ ܥܡܝܢ ܕܟܠܗܘܢ. ܠܐܘ ܡܢ ܟܘܢܬܐ ܡܬܒ
ܬܪܝܢ ܬܪܬܝܢ ܒܟܠ ܟܬܒܐ. ܫܪܐ ܡܬܒܪܟ ܒܫܪܐ ܒܟܬܒܐ ܘ ܒܗ ܡ
ܡܩܝܡܐ ܫܪܝܐ ܡܥܝܕܢܐܝܐ ܡܥܝܕܢܐܝܐ ܟܬܒ ܒܟ ܡܫܬ ܒܗ
ܟܘܢܬܐ ܡܫܬܟܚ ܠܐ ܥܕܝܢ. ܗܘܝܘܢ ܫܪܐ ܕܫܪܐ: ܐܡܪܬ ܒܐܟ ܠܡܗ
ܡܬܩܝܡ ܕܟܠ ܟܬܒ ܘܒܬܝܢ ܘܒܗ ܒܗ ܡܬܩܝܡ ܟܬܒ ܒ
ܡܫܬܟܚ ܡܫܬܟܚ ܠܐ ܥܕܝܢ. ܐܡܪܬ ܒܐܟ ܠܡܗ ܡܬܩ
ܡܫܬܟܚ ܡܫܬܟܚ ܠܐ ܥܕܝܢ. ܐܡܪܬ ܒܐܟ ܠܡܗ ܡ
ܡܫܬܟܚ ܡܫܬܟܚ ܠܐ ܥܕܝܢ. ܐܡܪܬ ܒܐܟ ܠܡܗ ܡ
ܠܐ ܡܫܬܟܚ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠ
ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠ
ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܡܫܬܟܚ ܠܐ ܥܕܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠ
ܡܫܝܚܐ:

ܒܟܠ ܕܒܪܐ ܕܐܝܟ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܚܙܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܒܪܐ. ܟܕ
ܡܬܩܪܒ ܒܟܠ ܫܘܩܬܐ ܕܐܪܥܐ ܐܝܟܐܢܘܬܐ. ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܢ ܫܦܝܪ
ܡܬܐ ܕܒܠܒܐ ܕܒܪܐ ܐܝܟ ܕܡܐ ܕܡܬܩܪܒ. ܡܫܬܘܕܥ ܠܡܢ
ܕܝܢ ܠܒܪܐ ܒܟܠ ܕܚܝܐ. ܒܟ ܒܟܠ ܡܬܬܢܝܐ ܕܐܝܟ ܠܟܘ
ܠܒܘܬܐ. ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐܝܐ. ܒܟ ܒܟܠ ܡܬܬܢܝܐ 5
ܕܝܢ ܚܝܘܬܐ. ܐܝ ܕܢܫܬܐ ܠܘ ܐܝ ܕܠܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܪܝܟ ❊
ܒܟ ܒܟܠ ܕܝܢ ܡܬܬܢܝܐ: ܕܝ ܡܫܠ ܕܢܝ ܡܕܡܐ ܕܢܬܒܥ
ܕܝܢ: ܠܘ ܡܟܡܐ ܐܝܟ ܡܕܡܐ ܕܢܬܒܥ ܡܕܡ ܕܢܬܒܥ: ܡܢܗ ܕܢܬܒܥ
ܕܟܠܟ ܐܬܝܢ ܠܫܘܝܐ ܡܢܬܐ ܕܒܪ ܢܘܢ: ܠܟ ܒܟܠ ܫܡܐ
ܡܬܬ ܡܬܠܒܢ ܕܠܐ ܫܡܐ ܕܒܟ ܢܘܢ ܠܕܢܫ: ܠܘ 10
ܒܟ ܡܟܠܡܐ ❊ ܒܕܟܐ ܕܝܢ ܥܡܐ ܕܠ ܕܒܪ ܢܘܢ ܕܝܢ
ܡܬܐ: ܪܘܡܐ ܡܫܬܘܕܥ. ܡܫܡܐ ܕܝܢ ܫܘܢ. ܡܬܡܐ
ܒܟ ܕܟܬ ܚܘܫܒܐ ܡܬܚܙܐ ܕܒܟ ܢܘܢ. ܡܡܬܢ ܡܟܠܐ:
ܡܬܩܪܒܐ ܡܪܕܐ ܠܟ ܕܒܪܐ. ܕܘܟ ܕܝܢ ܠܟ ܕܒܪ. ܡܬܩܪ
ܒܟܠ ܕܒܪܐ ܡܢ ܕܡܬܚܙܐ ܒܟܠܗ. ܡܫܬܘܕܥ ܠܟ ܒܟ ܡܬܩܪ. 15
ܕܝܢ ܠܒܪܐ ܫܢ: ܒܟܡܐ ܡܒܟ. ܡܕܡܐ ܠܡܪܐ ܕܡܬܩܪ
ܡܬܐ. ܡܢ ܕܝ ܠܒܪ ܠܡܬܫܬܘܬܐ ܕܒܟ. ܡܟܡܬܐ ܕܫܬܘܬܐ
ܡܬܕܝܐ ܕܒܟ ܕܡܐ ܕܡܬܡܐ ܕܒܟܗ. ܡܒܟ ܡܟ ܡܬܟ.
ܕܡܐ ܕܒܟ ܕܒܪ ܕܡܬܡ. ܡܬܡ ܕܒܪ ܕܡ ܕܡ. | ܕܡܬܚܙܐ Fol. 20b.
ܕܟ ܡܬܩܪ ܡܟ ܡܬܩ ܡܬ ܡܬ. ܡܢ ܡܬ ܡܬ ܡܬ. 20
ܡܟ ܕܒܪ: ܡܢ ܕܡ ܡܟ. ܕܡ ܡܬ ܕܡ. ܡܬ ܡܬ ܕܡ ܕܡ ܠܘ
ܡܬ. ܡܬ ܕ ܡ ܡ ܡ ܕ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ❊

ܒܢܝ ܒܝܬܟ. ܘܡܢܗܝܢܢܢ ܡܫܬܕܥܝܢ ܡܕܡܪܝܢ: ܐܡܪܝܢ ܕܡܫܠܝ
ܦܠܝܓܐ: ܘܡܢܗܝܢܢܢ ܕܢܘܢ ܕܢܬܢ ܢܝܢ ܘܕܝ ܬܠܝܢ ܕܠܝ
ܢܗܦܟܝ ܠܡܝܐ. ܘܡܢܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܢܝܢܘܐ ܡܕܡܢ ܘܡܢܝܢ: ܘ
ܝܠܝܢ ܘܕܘܢܐ ܕܢܘܢܐ ܦܢܝܢܐ ܘܡܢܗܝܢ ܕܢܝܢ ܕܝܢ. ܠܡܝ
ܕܝ ܢܬܦ ܠܢܘ: ܕܡܢܢܘ ܡܢܕܝܢ ܡܢܝ ܕܝܢܐܘܕܝ. ܡܢܗܝ
ܬܘܢ ܘܝ ܠܢܘ ܘ ܢܬܦ ܠܢܘ ܢܝ ܕܢܘ ܠܢ ܢܬ ܠܢ. ܘ
ܢܝ ܕܢ ܢܝ ܠܢ. ܘ ܢܬ ܢܢ ܠܢ. ܘ ܢ ܢ ܢ

ܠܗ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢܢܢ ܗܘܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ.
ܬܡܢܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܪܒܐ ܐܝܟ ܐܦܝܪܝܢ. ܐܦ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ.
ܡܫܬܡܥܢܐ ܡܢܕܝܢܐ ܡܬܪܝܢ. ܡܕܡܐ ܕܢܝܚܐ ܕܝܢ ܕܢܬܢ: ܐܝܟ
ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܒܗ. ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܟܠܗ ܡܫܬܡܥ ܒܕܝܢ. ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܗܘܬ.
ܕܝܢ ܒܗ ܡܠܟܐ ܗܘ ܪܒܐ. ܒܟܠ ܐܬܪ ܕܝܢ ܢܦܠ ܠܟܝܢ. 5
ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܢܐ ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬ: ܐܝܟ
ܕܐܬܪܐ ܡܦܪܫ. ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܟ
ܡܫܬܡܥ ܕܝܢ. ܡܕܡ ܕܢܝܚ ܕܝܢ. ܡܕܡ ܕܢܦܠ ܠܟ
ܕܝܢ ܕܢܬܢ ܒܗ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܠܟ
ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܢܐ ܕܡܢ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܫܬܡܥ ܒܟ 10
ܕܢܬܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܠܟ. ܠܐ ܡܢܢ ܕܢܬܢ ܠܗ.
ܡܠܟܘܬ. ܠܐ ܕܢܬܢ. ܠܐ ܕܢܦܠ ܠܟ. ܠܐ ܕܢܬܢ ܠܗ.
ܠܐ ܕܢܦܠ ܠܟ ܕܢܬܢ. ܠܐ ܕܢܦܠ ܠܟ. ܠܐ ܕܢܬܢ ܠܗ.
ܡܠܟܘܬ ܡܠܟܢܐ ܕܡܢ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܫܬܡܥ ܒܟ
ܕܢܬܢ ܠܗ: ܠܐ ܒܟ ܢܝܚ ܠܐ ܕܢܬܢ ܠܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܠܟ ✣
ܒܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܢ. ܠܐ ܕܢܬܢ ܠܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܠܟ 15
ܒܟ. ܡܫܝܚܐ ܒܟ ܕܝܢ ܢܬ ܡܢ ܒܟ ܢܝܚ ✣ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܬܡܥ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܢ ܒܟ ܡܠܟ ܢܝܚ ✣ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܢ.
Fol. 19b. ܕܢܬܢ ܕܒܟ ܡܢܢ ܡܫܬܡܥ ܕܢܬܢ. | ܠܐ ܕܢܬܢ ܕܡܢ ܕܢܬܢ ܠܗ
ܠܐ ܕܢܬܢ. ܒܟ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ✣ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚ
ܡܠܟܐ. ܡܫܝܚ ܕܒܟ ✣ ܡܢܢ ܪܒܐ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܠܟ. ܡܫܝܚ 20
ܡܫܝܚ ܢܝܚ ܠܟ: ܕܝ ܕܡܫܝܚ ܠܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟ ܕܡܫܝܚ.
ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚ: ܒܟ ܕܢܬܢ ܒܟ ܕܢܬ. ܠܐ ܕܢܬܢ ܒܟ ܕܢܬ.
ܒܟ. ܡܢ ܕܢܬ. ܕܢܬ ܕܡܒܟ ܡܢܢ ܕܢܬ. ܡܢܢ ܕܢܬ.
ܠܡܢ ܡܠܟܐ ܕܒܟ ܕܢܬ: ܡܢܢ ܕܡ ܕܡܢ ܕܢܬ: ܡܢ

ܒܪܒܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܘܐ ܫܡܝܐ ܕܒܪܟ ܥܠܡܐ. ܡܢܕܝܢ
ܐܡܝܢ ܕܝܢܝܢ: ܡܢܝܢܘܗܝ ܡܠܝܢܗ ܗܘܝܢ ܕܝܢܝܢ ܒܠܝܠ. ܡܢܘ
ܒܢܘܗ ܡܕܝܢ ܥܠܡܐ. ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܒܠܒܢܗ. ܡܢܗܠܝ ܕܝ
ܕܝܢܘܢ ܠܝܠܐ. ܡܢܕ ܕܝ ܢܡܠܝ ܕܡܫܬܐ ܘ ܡܢ ܕܝ ܐܝܟ ܕܝܢ
ܫܡܝܐ ܢܗܝܕ ܥܒܘܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘܐ ܫܡܝܐ ܡܒܪܟ ܒܪ
ܥܡܝܢ ܒܗ ܒܪܝܟܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ ܡܢ ܢܡܠܝ ܕܡܬܩ
ܥܡܝܩܬܐ: ܠܐ ܗܘܝ ܫܡܝ ܕܒܝܡ ܒܪܝܬܐ ܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ
ܥܒܘܕܐ ܕܝ ܒܥܝܕ ܡܝܬܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܥܝܕ ܥܒܕ ܠܡܐ ܕܐ
ܠܗ ܠܡܐ. ܡܫܝܚܐ ܘܥܒܕܝ ܐܝܟܢܐ. ܥܒܝܕܢܗ ܡܢܗ
ܡܢ ܢܟܝܠ ܒܪܟܬܗ: ܡܢܕܝ ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܫܡܝ ܡܠܝܢ ܢܡܠ
ܕܢܩܝܡ ܫܡܗ. ܡܢܟܡܢܗܝܢ ܕܠܐ ܫܡܝ ܒܪܝܬܐ. ܥܒܝܕܢܗ ܡܢ
ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܝ ܕܥܒܕ. ܫܡܝ ܒܪܝܟ. ܥܒܕܝܢܗ ܠܡܢܬܐ
ܡܠܟܐ ܫܠܝܡ ܡܢܬܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܥܒܝܕܢܗ ܠܡܫܝ ܢ
ܡܪܝܐ: ܡܒܝܐ ܡܫܝܚܐ ܘ ܡܥܒܕ ܕܝ ܒܪܝܬ ܡܪܝܐ ܕ
ܕܝ ܡܪܝܐ ܫܠܝ ܘ |

Fol. 19a. ܒܟ ܒܝܬ ܢܫܡܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝ. ܫܡܝ ܕܝ ܒܝܬ ܢܫܡܬ
ܕܝ: ܕܥܒܕ ܕܡܪܝ: ܡܒܝܐ ܢܫܡܬ. ܡܟܝܠܢܐ ܢܟ
ܕܢܫܡܫܢ ܒܝܢ: ܡܢܝ ܫܘܦܪܢܐ ܡܟܝܠ ܕܢܩܛܠ ܡܟ
ܡܟܝܠ ܕܡܥܒܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܒܕ ܘ ܡܟ ܕܝ ܕܠܗ
ܠܐ ܡܪܝܢ ܒܝ ܢܒܝܢܬܐ ܟܝܢ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܠܝܢ ܕܢܩ
ܕܢܩܝ ܫܡܗ ܒܝ. ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܕܝܢܘܢ ܕܠܟ ܟܡܢܠܗ ܫܢ
ܡܟܝ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܟ ܡܥܒܕܝܢ ܕܡ ܒܝܢ ܘ ܢܫܡ

ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗ ܡܨܝܢܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܪܝܐ ܡܬܩܪܒ
ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܡܫ : ܗܘܐ ܡܫܬܡܫ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܒ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬ
ܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܠܡܢܐ
ܕܡܫܬܡܫ ܠܡܪܝ ܡܨܝܢܝܢ ܒܡܬܩܪܒܘܬܗ. ܐܦܝܠ ܐܢܘܢ ܕܒܪܝܬܐ ܕܒܪܝܢ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܩܪܒ. ܘܠܝܬܗ ܐܝܟ ܒܪܝܬܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܕܡܬܩܪܒ
ܠܡܫܝܚܐ : ܡܬܩܪܒ ܘܡܬܩܪܒܢܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ : ܘܒܝܬ ܐܦܝ ܡܝܬ
ܡܫܝܚܐ. ܠܟܠ ܕܝܢ ܡܢܗܡܢܘܬ ܕܢܫ ܗܘ ܡܬܩܪܒܢܐ ܡܫܬܘܦܐ :
ܡܢ ܢܫܡܐ ܡܨܝܢܝܢ. ܡܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܒܪ : ܘܘܡܪܢܐ
ܡܐ ܠܐ ܡܬܡܬܐ ܕܡܬܩܪܒ ܕܝܢ ܕܒܪܝܬ : ܡܟܝܠܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܢܫܐ ܕܝܚܐ ܡܨܝܢܝܢ. ܡܫܬܢܐ ܗܘܬ ܐܦܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܫܐ. ܠܐ
ܟܠܟ ܡܬܩܪ. ܘܟܠܟ ܡܢܗܡܢܘܬ ܡܢ ܕܡܐ ܒܪܝܬܐ. ܡܢܗܡܢܘܬ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܝܬܐ ܕܟܠܗ. ܡܫܘܬܐ ܗܘ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܐܦܝ
ܡܬܩܪܒ ܠܡܫܝܚܐ ❊ ܕܡܬܩܪܒ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܫܝܚܐ
ܒܪܝܬܐ. ܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܫܐ ܕܝܚܐ ܡܨܝܢܝܢ. ܡܫܬܢܐ ܡܫܬܢܐ
ܕܡܫܬܡܫ. ܡܢܗܡܢܘܬ ܒܪܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܒܫܘܡܐ ܕܡܫܬܡܫܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܒܗܝܡܢܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ❊ ܕܡܬܩܪܒ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠ
Fol. 18b. ܡܫܝܚܐ ❊ ܡܬܩܪܒ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒ | ܕܡܬܩܪܒ : ܡܫܬܡܫ ܠ
ܡܫܝܚܐ ܠܟܠ ܡܬܩܪ ܫܪ. ܡܫܬܡܫ ܠܡܪܝ ܕܝܢ. ܡܫܬܡܫ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܢܕܝ ܐܝܟ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܩܪܒܢܐ ❊ ܡܬܩܪܒ ܡܫܬܡܫ
ܕܡܬܩܪܒ ❊ ܒܪܝܬܐ ܡܬܩܪܒ ܡܫܬܡܫ ܒܪܝܬܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢ : ܠ
ܡܫܝܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܫܬܡܫ ܠܡܫ ܠܡܫ : ܕܡܫܝܚ ܒܗܝܡ
ܡܬܩܪܒ ܡܫܬܡܫ ܕܠܒܪܗ. ܡܫܬܡܫ ܒܪܝܬܐ ܕܡܬܩܪ : ܗܘ
ܕܠܒܪ ܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܒ ܡܫܬܡܫ ܡܬܩܪܒ ܐܝܟ ܕܒܗ ܒܪܝ.
ܡܬܩܪܒ ܡܬܩܪ ܠܒܪ ܕܒܪ ❊ ܒܪܝܬܐ ܡܬܩܪܒ ܡܫ ܒ
ܒܪܝܬܐ : ܒܪܝܬ ܕܠܐ ܡܬܩܪ ܡܫ ܡܬܩܪ : ܕܒ ܒܪܝ ܡ

ܕܠܡܢܝ ܕܒܬܪܟ ܡܪܝ ܡܪܝ ܠܟ ܕܝ ܡܠܟܝ. ܐܝܟ ܡܬܩܪܒ
ܠܒܝܬ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܐܝܐ ܡܪܝ. ܐܝܟ ܕܒܠ ܡܪܝ: ܠܐ ܡܢ ܕܠ
ܕܠܡܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ❖

ܒܠ ܐܬܝܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚ ܕܡܪܝ ܠܐ ܫܘܝܐ ܕܡܬܩܪܒ
ܡܫܝܚܐ. ܘܒܬ ܡܢܝ ܕܐܝܟ ܕܠܡܢܝܬ: ܕܒܒܝ
ܒܠ ܐܫܡܥܐ ܕܒܝܬܟ ܡܪܝ. ܒܟܬܒ ܒܠܒ ܠܐ ܠܐ ܡܬܩܪܒ
ܡܫܝܚ ❖ ܕܐܠ ܡܢܝ ܐܠܥܐ ܡܥܒܕܢ ܠܟ ❖ ܡܪܝ ܡܢܝ ܘܡܬܕ
ܫܠܡܢܐ ܡܢ ܕܐܡܘܬܐ ܕܐܬ ܕܡܫܝܚ. ܐܠܐ ܕܝ ܢܫܬ ܕܡ
ܡܫܬܠܛܢܘܬ ܡܢܗ ❖ ܢܫܬܘܡ ܐܢܬ ܕܡܝ ܒܪܝܢܐ ܕܡܫܝ
ܕܡܪܝ ❖ ܡܪܝ ܡܢ ܐܠܥܐ ܡܥܒܕܢ ܠܟ ❖ ܡܪܝ ܡܢ ܕܡ
ܫܠܡܢ ❖ ܡܪܝ ܡܢ ܐܠܥܐ ܡܥܒܕܢ ❖ ܡܪܝ ܡܢ ܕܡ
ܡܫܝܚ ❖ ܡܪܝ ❖ ❖ ❖

ܐܠܝܐ ܘܥܠܬܐ ܘܐܦ ܕܡܢܝ ܡܢܬܐ. ܘܐܦ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܦ ܒܫܡܝܐ
ܕܡܝܐ ܘܒܝܡܐ ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗܘܢ ܕܡܢܝ ܡܢܬܐ ܒܫܡܝܐ
ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܬܚܬ ܫܡܝܐ ܡܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܢ ܬܚܬ ܐܪܥܐ ܡܢ ܝܡܐ
ܕܝܡܐ. ܗܠܝܢ ܢܝܚ ܠܒ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܝ. ܘܢܝܚ ܠܝ ܥܡ ܟܠ ܡܠܟܐ
5 ܕܐܪܥܐ ܗܘܝܘ ܒܗ: ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܢܝܚܐ: ܘܐܦ ܒܟܠܗܘ ܘܐ
ܕܡܝܐ. ܘܢܝܚ ܠܝ ܥܡ ܟܠ ܡܠܟܐ ܕܡܝܐ ܕܐܬܝܠܝ
ܕܐܪܥܐ ܒܝܡܐ. ܘܢܝܚ ܠܒ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܝ ܕܐܬܝܠ ܒܝܡܐ.
ܕܒܗܘܢ ܕܝܢ ܢܚܬܘ ܡܢܗ ܘܐܦ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܝ ܕܐܬܝܠ ܒܝܡܐ.
ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܢܘܢ ܕܐܬܝ ܡܠܟܘ: ܘܐܦ ܡܫܝܚܐ ܘܐܪܒܥܐ*
10 ܕܡܠܟܘ ܘܢܚܬܘ ܠܚܕܐ: ܢܥܒܕܘ ܥܡܐ ܕܫܒܥܐ ܕܡܠܟܘ.
ܕܐܬܝ ܕܝܢ ܕܡܢܝ ܫܡܐ: ܐܘܡܪ ܡܪܝ ܥܡܐ ܕܐܬܝ ܡܠܟܐ
ܕܢܚܬ ܠܚܕܐ ܘܐܬܝ ܕܝܢ: ܫܡܐ ܕܗ ܕܐܬܝ: ܕܢܚ
ܠܗ ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܝ ܠܡܪܕܘܬ ܥܠܝܗ ܕܐܦ ܘܐ ܕܝܢ
Fol. 17b. ܕܢܚܬܘܢ ܘܐܦ ܕܐܦ | ܗܘܬ ܢܝܚ ܠܡܠܟ: ܕܐ ܕܡܢ ܡܢܬ
15 ܕܡܠܟܘ ܕܡܢܬ ܕܡܢܝ. ܘܐ ܕܡܠܟ ܗ ܡܢܬ ܢܝܚ ܠܡܢ.
ܕܡܢ ܘܐ ܕܝܠܝ ܘܐ ܕܝܢ ܠܝ ܡܢ ܕܡܢ ܗܘܬ ܕܡܢ
ܕܡܢ ܡܢܬ. ܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܢܝܚܐ ܕܡܢ ܡܢܬ ܡܢܬ ܕܡܢ ܘ
ܘ ܡܢ ܕܡܢ ܡܠܟ ܗ ܡܢ ܕܡ ܡܢ ܕܝ ܕܡ. ܘܐ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܕܡ ܕܝ ܗܘܬ ܕܡ ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ: ܡܢ ܕ
20 ܕ: ܘܐ ܕܝܠܝ ܕܡ ܕ: ܡ ܕ ܕ ܕ: ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܒܪܝܬ ܒܪܐ: ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܘܠܐܪܥܐ. ܘܐܪܥܐ ܗܘܬ ܬܗܘܬ ܘܒܘܗܝ
ܘܚܫܘܟܐ ܥܠ ܦܬܝܐ ܕܬܗܘܡܐ. ܘܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܦܐ ܥܠ ܦܬܝܐ
ܕܡܝܐ: ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܘܗܘܐ ܢܘܗܪܐ. ܘܚܙܐ ܐܠܗܐ ܠܢܘܗܪܐ
ܕܛܒܐ ܘܦܪܫ ܐܠܗܐ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܚܫܘܟܐ. ܘܩܪܐ ܐܠܗܐ ܠܢܘܗܪܐ ܝܘܡܐ
ܘܠܚܫܘܟܐ ܩܪܐ ܠܠܝܐ: ܘܗܘܐ ܪܡܫܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ ܝܘܡܐ ܚܕܐ. ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ
ܢܗܘܐ ܪܩܝܥܐ ܒܡܨܥܬܐ ܕܡܝܐ: ܘܗܘܐ ܦܪܫ ܡܝܐ ܡܢ ܡܝܐ. ܘܥܒܕ ܐܠܗܐ
ܪܩܝܥܐ ܘܦܪܫ ܡܝܐ ܕܬܚܘܬ ܪܩܝܥܐ ܡܢ ܡܝܐ ܕܥܠ ܪܩܝܥܐ. ܘܗܘܐ ܐܪܡܬܐ
ܘܩܪܐ ܐܠܗܐ ܠܪܩܝܥܐ ܫܡܝܐ. ܘܗܘܐ ܪܡܫܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ ܝܘܡܐ ܬܪܝܢ.
ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܢܬܟܢܘܢ ܡܝܐ ܕܬܚܘܬ ܫܡܝܐ ܠܬܪܥܐ ܚܕܐ. ܘܗܘܐ ܐܪܡܬܐ
ܘܚܙܐ ܐܠܗܐ ܕܛܒ. ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܢܦܩܘ ܡܢܘܪܐ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ
ܠܡܦܪܫ ܒܝܢ ܝܘܡܐ ܘܠܠܝܐ. ܘܗܘܘ ܠܐܬܘܬܐ ܘܠܙܒܢܐ ܘܠܝܘܡܐ
ܘܠܫܢܝܐ. ܘܗܘܘ ܠܢܗܝܪܐ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܗܘܐ ܐܦ ܗܝܢܐ. ܘܥܒܕ ܐܠܗܐ ܬܪܝܢ ܢܗܝܪܐ ܪܒܐ ܘܢܗܝܪܐ ܙܥܘܪܐ
ܕܡܐ ܠܡܫܠܛܐ ܒܝܘܡܐ ܘܠܠܝܐ. ܘܢܗܝܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܢܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܗܘܐ ܐܦ ܗܝܢܐ. ܘܥܒܕ ܐܠܗܐ ܬܪܝܢ ܢܗܝܪܐ ܪܒܐ ܘܢܗܝܪܐ ܙܥܘܪܐ
ܕܡܐ ܠܡܫܠܛܐ ܒܝܘܡܐ ܘܠܠܝܐ. ܘܚܙܐ ܐܠܗܐ ܕܛܒ. ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܢܥܒܕ ܐܕܡܐ
ܒܨܠܡܢܢ ܐܦ ܕܡܝܘܬܢ. ܘܢܫܠܛ ܒܢܘܬܐ ܕܝܡܐ ܘܒܥܘܦܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܒܒܥܝܪܐ ܘܒܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܒܟܠ ܪܡܫܐ ܕܡܪܡܫ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܒܪܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡܐ ܒܨܠܡܗ. ܒܨܠܡ ܐܠܗܐ ܒܪܗ ܐܢܘܢ. ܕܟܪܐ ܘܢܩܒܐ
ܒܪܗ ܐܢܘܢ. ܘܒܪܟ ܐܠܗܐ ܢܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܢܦܪܘ
ܘܐܬܪܒܘ ܘܡܠܘ ܐܪܥܐ. ܘܢܫܠܛܘ ܒܢܘܬܐ ܕܝܡܐ ܘܒܥܘܦܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܒܟܠ ܚܝܘܬܐ ܕܡܪܡܫ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܗܐ ܝܗܒܝ ܠܟܘܢ ܠܟܠ
ܥܣܒܐ ܕܙܪܥ ܙܪܥ ܕܥܠ ܦܬܝ ܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܠܟܠ ܐܝܠܢܐ ܕܥܒܝܕ
ܦܪܝܐ ܕܙܪܥ ܙܪܥ. ܘܠܟܘܢ ܢܗܘܐ ܠܐܟܠܐ. ܘܠܟܠ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ.
ܘܠܟܠ ܥܦܐ ܕܫܡܝܐ ܘܠܟܠ ܪܡܫܐ ܕܡܪܡܫ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܒܗܘܢ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ.
ܘܗܘܐ ܐܦ ܗܝܢܐ. ܘܚܙܐ ܐܠܗܐ ܟܠ ܕܥܒܕ ܘܗܘܐ ܛܒ ܠܚܕܐ.
ܘܗܘܐ ܪܡܫܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ ܝܘܡܐ ܫܬܝܐ.

Fol. 17a.

ܠܡܢܐ ܕܐܝܟܐ ܡܬܩܪܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܠܡܢܐ
ܕܐܝܟ ܠܡܐ ܕܒܟܝ: ܠܐܝ ܕܢܬܬܩܝܡܘܢ ܕܒܝܢܝ: ܡܪܝܠܟ ܕܡܢ ܡܬܩܝ
ܕܐܝ ܠܡܢ ܫܒܝ ܕܒܝܢܝ: ܡܢ ܐܝܟܡܐ ܐܦܝ ܡܪܝܠܟܘܢ ܕܐܝܟ
ܡܢ ܫܒܝܢܝ ܡܐܡܪܝ: ܡܬܩܪ ܕܒܝܐ ܕܡܐ ܡܫܝܚܘܢ ܕܡܫܝܚܝ:

ܒܠ ܕܒܝ ܕܥܒܝܠܐ ܕܝ: ܕܝ ܡܕ ܠܡܢ ܐܦܝ ܕܒܝܢ 5
ܡܐ ܥܒܝܠܐ ܕܒܝܢܝ: ܠܡܪܝܡ ܡܢ ܠܒܕ ܡܢ ܫܒܝܩܝ ܕܒܪܝܟܐ
ܡܐ ܠܡܐ ܕܒܝܠܐ ܕܒܝܢ ❊ ܠܡܪܝܡ ܕܝܢ ܪܒܝܐ ܠܡܐܡܪܘܬ
ܕܝ: ܒܪܝܟ ܠܡܐ ܕܒܪܝܟ. ܕܒܝܟ ܕܝܢ ܠܝܬ ܡܢ ܒܪܝܟ ܡܘ
ܡܪܝܐ ܐܝܟܝ ܡܐ ܕܝܢ ܕܝ: ܡܬܩܪ ܡܐ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
Fol. 16b. ܕܝ ܕܝ: ܠܐܝ ܡܢ | ܫܒܝܩܝ ܕܒܪܝܟܐ: ܡܐܡܪܝ ܡܐ 10
ܡܪܝܠܐ ܕܝ ܠܡܐ ܫܒܝܩܝ ܡܫܝܚܐ ܡܐ. ܕܝ ܕܝ ܫܝܐ.
ܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܕܡܐ ܕܡܐ ܕܡܐ ❊ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܕ ܕܝ ܕ ܕ: ܕ ܕ ܕ

ܒܪܝܬ ܒܪܐܫܝܬ ܒܪܐܬܐ ܕܐܠܗܝܡ ܐܬ ܫܡܝܐ ܘܐܬܪܥܐ: ܘܐܪܥܐ
ܗܘܬ ܬܘܗܘܬܐ ܘܒܘܗܘܬܐ: ܘܚܫܘܟܐ ܥܠ ܦܬܝܐ ܕܬܗܘܡܐ ܘܪܘܚܐ
ܕܐܠܗܝܡ ܡܪܚܦܬ ܥܠ ܦܬܝ ܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܢܘܗܪܐ ܕܛܒ: ܘܦܪܫ ܐܠܗܝܡ ܒܝܢ ܢܘܗܪܐ ܘܒܝܢ ܚܫܘܟܐ: ܩܪܐ
ܠܢܘܗܪܐ ܝܘܡܐ ܘܠܚܫܘܟܐ ܩܪܐ ܠܠܝܐ: ܘܗܘܐ ܪܡܫܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ ܝܘܡܐ ܚܕ: 5
ܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܬܟܢܘܢ ܡܝܐ ܬܚܘܡܐ ܘܢܦܪܫ ܡܝܐ ܡܢ ܡܝܐ: ܘܥܒܕ ܐܠܗܝܡ
ܬܚܘܡܐ ܕܐܪܥܐ ܘܠܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܥܠ ܦܬܝ ܬܚܘܡܐ ܘܗܘܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܚܙܐ
ܐܠܗܝܡ ܛܒ ܗܘ ܕܢܗܘܪ ܠܝܡܡܐ ܘܠܚܫܘܟܐ ܩܪܐ ܠܠܝܐ ܘܗܘܐ ܪܡܫܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ ܝܘܡܐ ܚܕ: Fol. 16a.
ܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܗܘܐ ܪܩܝܥܐ ܒܡܨܥܬ ܡܝܐ ܘܢܗܘܐ ܦܪܫܐ ܡܝܐ ܡܢ ܡܝܐ: ܘܥܒܕ
ܐܠܗܝܡ ܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܦܪܫ ܐܠܗܝܡ ܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܗܘܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܚܙܐ 10
ܐܠܗܝܡ ܛܒ ܗܘ ܕܢܗܘܪ ܠܝܡܡܐ ܘܠܚܫܘܟܐ ܩܪܐ ܠܠܝܐ ܘܗܘܐ ܪܡܫܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ
ܝܘܡܐ ܪܒܝܥܝܐ: ܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܦܩܘ ܡܝܐ ܕܬܚܘܬ ܫܡܝܐ ܠܒܕܘܗܝ ܘܢܬܚܙܐ ܝܒܫܬܐ
ܘܗܘܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܩܪܐ ܐܠܗܝܡ ܠܝܒܫܬܐ ܐܪܥܐ ܘܠܡܟܢܬܐ ܕܡܝܐ ܩܪܐ ܝܡܐ: ܘܚܙܐ
ܐܠܗܝܡ ܛܒ ܗܘ ܕܢܗܘܪ ܠܝܡܡܐ ܘܠܚܫܘܟܐ ܩܪܐ ܠܠܝܐ ܘܗܘܐ ܪܡܫܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ ܝܘܡܐ ܚܡܝܫܝܐ: 15
ܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܦܩܘ ܡܢܘܪܝܐ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܦܪܫܘܢ ܒܝܢ ܝܘܡܐ ܘܒܝܢ ܠܠܝܐ
ܘܢܗܘܘܢ ܠܐܬܘܬܐ ܘܠܙܡܢܐ ܘܠܝܘܡܐ ܘܠܫܢܝܢ: ܘܢܗܘܘܢ ܠܢܘܗܪܐ ܒܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܢܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܗܘܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܥܒܕ ܐܠܗܝܡ ܬܪܝܢ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܬܪܝܢ
ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܝܘܡܐ ܘܢܘܗܪܐ ܙܥܘܪܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܠܠܝܐ ܘܟܘܟܒܐ ܙܥܘܪܐ: 20
ܘܚܙܐ ܐܠܗܝܡ ܛܒ ܗܘ ܠܡܥܒܕ ܒܗ ܬܪܬܝܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ: ܘܩܪܐ ܐܠܗܝܡ
ܠܢܘܗܪܐ ܕܝܘܡܐ ܠܠܝܐ ܠܡܫܠܛ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܝܠܐ. ܘܩܪܐ ܐܠܗܝܡ ܠܢܘܗܪܐ
ܕܢܢܗܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܠܡܫܠܛ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܝܠܐ ܘܠܡܦܪܫ ܒܝܢ ܢܘܗܪܐ ܘܒܝܢ
ܚܫܘܟܐ ܗܘ ܛܒ: ܘܗܘܐ ܡܪܡܝܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ ܝܘܡܐ ܪܒܝܥܝܐ: ܐܡܪ ܐܠܗܝܡ

* ܕܢܗܪܐ ܠܐ in marg.

ܡܫܬܡܥ ܕܝܢ ܠܦܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܟܡܐܢܝܬܐ ܕܝܢܐ ܠܡܥܒܕܐ ܀
ܡܢܡܐ ܕܫܠܡ ܫܘܦܪܐ ܫܪܐ ܫܪܐ: ܕܢܦ ܕܫܬܠܚ ܡܢܡܐ ܕܡܫܐ
ܢܦܩܬ ܫܡܡܐ ܡܢܚܢܢܐ: ܡܫܬܠܝ ܠܗ ܠܡܡܫܐ ܀ ܡܢܝܢ ܐܦ ܕܝܢ
ܢܦܩ ܢܗ ܡܡܫܐ: ܢܫܐ ܡܡܫܠܩ ܡܡܘܝܢ ܡܢܦܩ ܕܠܐ ܡܢܐ:
ܡܢܠܝܢ ܢܗ ܕܡܫܐ ܕܝܢܐ ܫܪܐ. ܢܠܐ ܕܡܫܐ ܡܚܝܢ ܢܦ ܫܪܐ 5
ܫܪܐ: ܡܢܫ ܕܝܠܗ | ܕܢܡܠܚܡܐ ܕܫܪܐ ܕܢܝܢ ܢܦܝܢ ܐܦ: Fol. 15b.
ܫܦܐ ܕܝܢ ܕܦܐ: ܐܦ ܕܢܝܠܗ ܫܡܡܡܐ ܕܡܫܐ: ܡܕܦܐ
ܡܦܡܡܐ ܕܠܦܐ ܕܡܫܐ ܕܡܫܐ. ܫܡܐ ܕܝܢ ܕܫܐ:
ܐܦ ܢܕܡܠܚܡ ܕܢ ܡܡܫ ܕܡܫ ܡܢ ܕܝܠ ܫܪܐ ܢܠܝܢ ܫܪܐ ܀
ܫܪܐ ܠܗ ܫܪܐ ܕܢܡܫ: ܐܦ ܡܢ ܡܢ ܡܝܢ ܫܦܐ ܡܡܡܢ. 10
ܡܢ ܢܪܐ ܡܡܢ ܢܡܡܫܐ ܡܪܢܐ ܫܪܐ ܕܡܪܢܢ ܀ ܡܡܢܐ
ܠܡܢܢܐ ܢܡܐ ܡܢ ܫܪܢ. ܐܢܡܢ ܡܠܠ ܡܡܫ ܡܢ ܕܡܢ
ܕܡܠܐ ܕܢܪ: ܐܡܢ ܫܪܢ. ܕܫܦܡ ܠܗ ܢܪܦܡܐ ܘܠܢ
ܢܢܢܢ ܐܢܢ ܕܡܠܐ ܕܢܪ. ܐܡܢܢ ܐܡܢ ܡܢܡܢ ܕܫܡܢ.
ܐ ܕܡܢ ܡܢ ܢܢܠ ܕܡܐ ܐܢ ܀ ܢܢ ܠܗ ܡܢ ܢܡܡܐ ܡܡܠܐ
ܫܪ. ܕܐܢ ܕܢ ܡܢ ܡܡܡܐ ܡܢ ܕܡܡܐ ܠܗ. ܕܡܡ ܠܗ ܡܠ ܫܪ ܡܐ
ܕܫܦܐ ܡܡܡ ܕܢܪ: ܢܪܢ ܡܡܡ ܕܡܢ ܫܪܐ ܕܫܦܐ ܡܡܠ
ܕܢܦܩ ܕܢܪܫ. ܕܢܪ ܠܡ ܡܢ ܡܢ ܡ ܀ ܢܠ ܡܢ ܕܫܦ
ܕܡܠܐ ܫܪܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܛܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܬ ܡܬܩܪܒܐ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ ܘܡܢ ܫܘܠ ܕܫܘܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܒ ܡܬܩܪܒܐ
ܡܠܟܘܬܗ ܫܘܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܫܘܝܐ ܐܝܟܢܐ. ܕܡܢܐ
ܕܐܠ ܡܘܬܐ ܐܝܟ ܡܬܝܐ. |

Fol. 15*a*.

ܡܢ ܡܢܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡܐ. ܫܠܡ ܫܘܠ ܐܠܗܐ
ܡܢܐ. ܕܢܢܐ ܫܘܡ. ܐܡܪܘܢ ܐܦܘ ܐܦ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡܐ.
ܕܡܢܐ ܐܦ ܡܢܐ ܕܡܘܡܐ ܕܢܢܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܐܠܗ
ܘܐܦܘܬܗ: ܥܡܐ ܐܠܗ ܕܡܫܝܚ. ܐܦܠܐ ܕܢܢ ܦܘܬ. ܐܡܪܘܢ
ܡܢ ܕܫܘܝ ܐܝܟ ܕܡܘܡܐ ܕܢܢ. ܗܘ ܐܠܗ ܡܢ ܕܐܠܗ
ܐܠܗܐ ܕܡܘܡܐ ܡܠܟܘܬ: ܫܘܝ ܐܠܗ ܐܠܗܐ ܠܫܠܡ ܕܢܢ ܡܘܡܐ
ܐܦܐ ܥܡܘܢ ܐܦܘ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚ. ܕܐ ܫܘܝܐ ܠܫܠܡ. ܐܦܐ
ܐܠܗܐ ܐܘ ܡܢܐ ܐܠܗ ܕܫܠܡ. ܐܘ ܕܐܦܐ ܕܫܠܡ ܕܡܫܝܚ
ܥܡܘܢ. ܕܐ ܫܘܝܐ ܥܡܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܕܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܕܡ
ܥܡܢ ܐܘ ܡܢܐ ܐܠܗ ܕܫܠܡ ܐܠܗ ܕܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܕܡ
ܕܐܠܗ ܕܡܘܡܐ: ܡܢ ܡܢ ܕܥܡܐ ܕܡܘܡܐ ܡܠܟܘܬ ܕܡ
ܡܢ ܕܐܠܗ ܕܡܢ ܕܫܠܡ ܕܐܠܗ ܡܢ ܕܡ ܕܐܠܗ ܡܢ ܕ
ܕܡܢ ܕܐܠ ܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܡܢ ܕܐ ܕܡ ܕ ܕ ܕ

ܠܡܐ: ܡܢ ܡܕܡܐ ܕܠܐ ܢܚܝܐ ܢܝܚܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܦܫܐ ܕܝܢ
Fol. 14 b. ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܒ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܕܠܡܐ ܕܝܢ ܢܫܬܒܚ ܢܦܫܐ | ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ
ܕܢܚܠܝܢܢܝܗ ܠܡܢܫܐ ܕܝܢ: ܡܢܘ ܕܝܢ ܕܢܬܒܝܢ ܠܗ ܡܢܗ ܕܡܚܠܦܝܢ
ܡܢܝܢܝܢ: ܐܝܟܕ ܡܢ ܕܢܐ ܕܢܦܩ ܢܚܝܢ: ܡܢܝܢ
ܕܢܬܒܝܢ ܡܢܝܢ ܕܫܡܝ. ܡܢ ܫܡ ܢܫܬܒܚ ܢܝܚܐ ܘܠܐ ܕܢܬܒ ❊ 5
ܢܚܝܢ ܕܝܢ ܫܡ ܕܝܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢ: ܡܢܝܢ ܕܡܢ ܡܢ
ܫܡܝ: ܢܫܬܒܚ ܕܢܚܢܢܐ ܢܝܚܐ ܕܢܬܒ ܢܘ ܕܢܬܒ ܢܝܚ
ܢܚܡܝܢ ܠܗ ܕܢܬܒ ܕܢܚܢ. ܘܠܐ ܕܢܚܡܝܢ
ܢܚܢܢ ܕܝܢ ܕܢܚܝ ܕܢܚ ܫܡ: ܢܚܢ ܕܢܚ ܕܢܚ ܢܝܚܢ
ܢܚܢ: ܘܠܐ ܕܢܚ ܢܚ ܢܚܝܢ ܢܝܚ ܢܚ ܢܚ ❊ 10
ܢܚ ܕܢܚ ܢܚ ܢܚ ❊ ܢܚ
ܠܗ ܕܢ ❊ ܢܚ ❊ ܢܚ ❊ ❊ ❊

Fol. 14a. ܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ | ܡܢܬܝ ܒܪܝܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܕܡܠܠ ܠܗ
ܘܠ ܕܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܒܪܝܘܢܐ ܗܘܐ ܫܡܗ. ܐܦܠܐ ܫܡܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܗܘܐ
ܡܢܝ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܗܘܝܢܢ ܬܪܬܝܢ ܒܗ ܫܡܝܢܐ ܡܢܝ ܕܢܬܝ
ܐܡܝܢܐ: ܫܡܥܘܢ ܡܢܠܟܐ ܕܫܪܝܪܐ ܕܫܪܝ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܪܪܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܝ ܕܝܢ ܕܢܬܝ
ܢܛܠܗ ܫܡܥܘܢ ܕܫܡܥܘܢ: ܕܫܡܥܘܢ ܕܡܬܬܩܪܐ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ
ܫܪܪܐܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܪܪܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܬܩܪܐ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ
ܕܫܡܥܘܢ ܕܫܡܥܘܢ ܕܡܬܬܩܪܐ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܬܝ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܬܝ
ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܕܫܡܥܘܢ
ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܬܝ ܕܫܡܥܘܢ ܕܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ

לֵב בְּעוֹבֵד אֱלֹהִים ׀ וְשֹׁחֵט לְמוֹ זֶבַח שָׁוְא׃ וְגַם אֲנִי אֶחֱזֶה
בְּמַלְאָכַי בְּיוֹם אֲרַגְּמִי אֶת־אֲרוּכָתִי׃ אֲשֶׁר אָמְרוּ לְמַעַן
יָבוֹא אֶל־מִקְדָּשׁוֹ אֲדוֹן אֲשֶׁר אַתֶּם מְבַקְּשִׁים וּמַלְאַךְ הַבְּרִית
אֲשֶׁר אַתֶּם חֲפֵצִים הִנֵּה בָא אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת׃ וּמִי מְכַל־
כִּי הוּא עֹמֵד לְרָאוֹת בְּהֹפִיעוֹ כִּי־הוּא כְּאֵשׁ מְצָרֵף וְכַבֹּרֶת
מְכַבְּסִים׃ וְיָשַׁב מְצָרֵף וּמְטַהֵר כָּסֶף וְטִהַר אֶת־בְּנֵי לֵוִי
וְזִקַּק אֹתָם כַּזָּהָב וְכַכֶּסֶף וְהָיוּ לַיהוָה מַגִּישֵׁי מִנְחָה
בְּצֶדֶק׃ וְעָרְבָה לַיהוָה מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלִָם כִּימֵי עוֹלָם
וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת׃ וְקָרַבְתִּי אֲלֵיכֶם לַמִּשְׁפָּט וְהָיִיתִי מָהִיר
בָּעֵד כַּשָּׁפִים וּבָעֹנְפִים וּבְעֹשְׁקֵי שְׂכַר שָׂכִיר אַלְמָנָה וְיָתוֹם
וְהַטִּי גֵר וְלֹא יָרֵאוּנִי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת׃ כִּי אֲנִי יְהוָה לֹא
שָׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּנֵי יַעֲקֹב לֹא כִלִּיתֶם׃ לְמִימֵי אֲבוֹתֵיכֶם סַרְתֶּם
מֵחֻקַּי וְלֹא שְׁמַרְתֶּם שׁוּבוּ אֵלַי וְאָשׁוּבָה אֶל־יְהוָה צְבָאוֹת
אֲמַרְתֶּם בַּמֶּה נָשׁוּב׃ הֲיִקְבַּע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קֹבְעִים
אֹתִי וַאֲמַרְתֶּם בַּמֶּה קָבָעְנוּךָ׃ הַמַּעֲשֵׂר וְהַתְּרוּמָה׃ בָּאֲרוּרָה
אַתֶּם נֹקְבִים וְאֹתִי אַתֶּם קֹבְעִים הַגּוֹי כֻּלּוֹ׃ הָבִיאוּ אֶת־
הַמַּעֲשֵׂר אֶל־בֵּית הָאוֹצָר וּיהִי־טֶרֶף בְּבֵיתִי וּבְחָנוּנִי נָא
בָּזֹאת אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אִם־לֹא אֶפְתַּח לָכֶם אֶת־אֲרֻבּוֹת
הַשָּׁמַיִם וַאֲרִיקֹתִי לָכֶם בְּרָכָה עַד־בְּלִי דָי׃ וְגָעַרְתִּי בָעֹכֵל
וְלֹא יַשְׁחִת לָכֶם אֶת־פְּרִי הָאֲדָמָה וְלֹא תְשַׁכֵּל לָכֶם הַגֶּפֶן
בַּשָּׂדֶה׃ וְאָמְרוּ אֹתָכֶם כָּל־הַגּוֹיִם כִּי־אַתֶּם תִּהְיוּ אֶרֶץ חֵפֶץ
אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת׃ חֲזַקוּ עָלַי דִּבְרֵיכֶם אָמַרְתֶּם מַה־נִּדַּבְּרְנוּ
עָלֶיךָ׃ אָמַרְתֶּם שָׁוְא עֲבֹד אֱלֹהִים וּמַה־בֶּצַע כִּי שָׁמַרְנוּ
מִשְׁמַרְתּוֹ וְכִי הָלַכְנוּ קֹדֵרִים לִפְנֵי יְהוָה צְבָאוֹת׃ וְעַתָּה
אֲנַחְנוּ מְאַשְּׁרִים זֵדִים גַּם נִבְנוּ עֹשֵׂי רִשְׁעָה גַּם בָּחֲנוּ אֱלֹהִים
וַיִּמָּלֵטוּ׃ אָז נִדְּבְרוּ יִרְאֵי יְהוָה אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ וַיַּקְשֵׁב יְהוָה
וַיִּשְׁמָע וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן לְפָנָיו לְיִרְאֵי יְהוָה וּלְחֹשְׁבֵי שְׁמוֹ׃
וְהָיוּ לִי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת לְיוֹם אֲשַׁר אָנִי עֹשֶׂה סְגֻלָּה
וְחָמַלְתִּי עֲלֵיהֶם כַּאֲשֶׁר יַחְמֹל אִישׁ עַל־בְּנוֹ הָעֹבֵד אֹתוֹ׃
וְשַׁבְתֶּם וּרְאִיתֶם בֵּין צַדִּיק לָרָשָׁע בֵּין עֹבֵד אֱלֹהִים לַאֲשֶׁר
לֹא עָבָדוֹ׃ כִּי הִנֵּה הַיּוֹם בָּא בֹעֵר כַּתַּנּוּר וְהָיוּ כָל־זֵדִים
וְכָל־עֹשֵׂי רִשְׁעָה קַשׁ וְלִהַט אֹתָם הַיּוֹם הַבָּא אָמַר יְהוָה
צְבָאוֹת אֲשֶׁר לֹא־יַעֲזֹב לָהֶם שֹׁרֶשׁ וְעָנָף׃ וְזָרְחָה לָכֶם
יִרְאֵי שְׁמִי שֶׁמֶשׁ צְדָקָה וּמַרְפֵּא בִּכְנָפָיהָ וִיצָאתֶם וּפִשְׁתֶּם
כְּעֵגְלֵי מַרְבֵּק׃ וַעֲסִתֶּם רְשָׁעִים כִּי־יִהְיוּ אֵפֶר תַּחַת כַּפּוֹתֵיכֶם
בְּיוֹם אֲשַׁר אָנִי עֹשֶׂה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת׃ זִכְרוּ תּוֹרַת מֹשֶׁה
עַבְדִּי אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֹתוֹ בְחֹרֵב עַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים
הִנֵּה אָנֹכִי שֹׁלֵחַ לָכֶם אֵת אֵלִיָּה הַנָּבִיא לִפְנֵי בוֹא יוֹם יְהוָה
הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא׃ וְהֵשִׁיב לֵב אָבוֹת עַל־בָּנִים וְלֵב בָּנִים עַל־
אֲבוֹתָם פֶּן־אָבוֹא וְהִכֵּיתִי אֶת־הָאָרֶץ חֵרֶם׃

ܐܒܝ ܕܝܢ ܀ ܗܘܐ ܠܒܪܝ ܕܝܢ ܢܦܫܟܘܢ ܠܟܝܠܗ ܕܢܬܒܪܟ
ܠܡܪܝ ܡܢܘ ܕܝܢܝܢܘܢ ܕܢܕܥܘܢ ܠܟܝ. ܘܢܒܪܝܪ ܡܢܘ ܠܟܝ ܘܢܦܫܟ
ܢܒܪܝܢܗ. ܢܗܦܟܘܢ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚ. ܕܝܢ ܐܐܒܝܢ ܡܢܘ ܀ ܠ
ܗܘܠ ܡܢ ܠܢ ܡܚܕܝܢܝܢ ܢܗܝܡ. ܕܗܘܐ ܘܐܦ ܠܟܝܢܢ
ܢܘܡܐ ܕܝܢܝܢ ܗܘܝ. ܘܐܦ ܡܚܕܝܢ ܕܡ ܡܠܐܟ ܡܢ ܡܢ ܕܝ
ܠܕܝܢ ܀ ܘܡܝ ܗܘܝ ܕܝ ܐܢܘܢ ܢܗܝܡܢܗ ܕܡܬܩܝܡ ܠܢܢ. ܡܬܩܝܡ
ܢܝܠܬ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܗ ܕܡܪܝ ܕܝܢ. ܠܐ ܕܡܫܬܠܛ ܢ
ܕܝܢܝܢ ܀ ܠܐ ܕܝ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܬܩܪܒ ܀ ܠܐ
ܡܬܩܪܒ ܕܝ ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܕܝ ܡܬܩܪܒ. ܗܝ ܕܝ ܡܬܩܪܒ ܕ
ܡܬܩܪܒ ܀ ܡܬܩܪܒ ܕܝ ܡܬܩܪܒ ܕܝ ܡܬܩܪܒ ܕ
ܡܬܩܪܒ ܀ ܡܬܩܪܒ ܕ ܡܬܩܪܒ ܕ

ܕܡܬܝܢ ܥܕܡܬܐ ܕܠܝܠܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܥܠܝܗ ܡܠܟܐ ܒܪܝܫܐ.
ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܬܝܢ ✣ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܐܢܬܘܢ ܕܡܬܝܢ: ܘܐܡ
ܢܚܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢ. ܡܫܬܐ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܢܝܡ ܡܢܐܝܠܐ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܩܕܡܝܐ ܕܢܚܘܢ: ܕܢܡܪ ܢܫܬܘܡܘܢ ܢܫܬܘ ܡܢܘ ܡܢܝܢ ܕܡܫܝܚ ✣
ܡܠܟܐ ܕܐܦ ܡܢܐ: ܠܡܢܚܘ ܠܗ: ܐܡܪ ܡܢܝܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ✣ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܕܡܫܝܚ ܐܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܘ ܕܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܕܝܢ.
ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܢܘ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܡܢܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ✣ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܡܠܟܐ ✣ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ✣ ܡܢ ܡܠܟܐ ✣ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܕܡܫܝܚ ✣ ܡܢ ܡܠܟܐ ✣ ܡܢ ܡܠܟܐ

ܒܗ ܥܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܥܒܕܘܗܝ ܡܫܬܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܬܘܒ
ܡܫܬܩܠܝܢ ܠܝܢ.

ܐܠܐ ܡܢܐ ܕܡܫܬܠܛ ܒܫܘܪܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܬܒܚ ܠܡܪܝܐ
ܕܥܠܡܐ ܕܢܩܠܝܢ ܟܘ ܥܒܕܝܗܝ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܢܬ ܕܫܢܐ
ܕܢܩܠܝܢ ܥܒܕܝܗܝ ܥܠܡܐ ܠܡܕܝܢܐ ؛ ܕܓܐ ܫܠܝܡ ܬܘܒ ܕܥܒ
ܡܢ ܕܫܘܝ ܥܒܝܕ ܒܝܢ. ܥܒܘܪ ܐܢܬ ܡܢ ܕܐܬ ܫܕܪܬܐ ܠܡܪܝ
ܕܡܬܩܪܝ ܒܝܢ ؛ ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܐܢܬ ܦܘܩܕܢ : ܒܕܝܢܐ. ܘܐ
ܐܡܘܬܐ ܠܝܬ ܕܝܢܐ ܫܠܝܡ : ܟܕ ܫܠܝ ܐܪܝܐ ܕܥܒܕܬ ܥ
ܒܫܘܬܐ ؛ ܒܕܘܬܐ ܫܠܝܡ ܫܪܝܐ ܕܐܘܪܚܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒ
ܡܕܝܢܬܐ : ܫܪܝܐ ܘܐܦ ܡܫܬܐ ܫܪܝ ܕܢܩܠܝܢ : ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܬ
ܒܝܬ ؛ ܕܠܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ : ܡܢ ܕܢܫܬܪ ܐܢܬ
ܡܢܬ ܕܝܢ : ܐܘ ܕܝ ܕܗ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ : ܡܢ ܕܢܐ ܠܕܥ
ܠܡܠܟܘܬ ܥܒ ܐܝܟ ܕܢܩܠܝܢ ؛ ܐܘ ܕܝ ܒܝܬ ܫܠܝܡ ܠܗ ܥܒ
ܥܒ ܕܘܡܝܐ. ܡܢܕܥ ܥܒ ܫܪܝܐ ܫܠܝܡ ܡܢ ܐܪܝܐ ܕܢܩܠ
ܠܗ ܥܒ ܒܝܬ. ܡܢܕܥ ܥܒ ܫܪܝܐ ܫܠܝܡ ܡܢ ܐܪܝܐ ܕܢܩ
ܡܢܬܐ: ܕܒܝܢܐ ܡܢܘ ܥܒܕ ܠܡܢܬܐ ܕܡܘܬܐ ؛ ܫܪܝ ܡܢ
ܠܗ ܫܠܝ ܠܡܠܟ ܕܡܢܐ ܡܢ : ܕܡܘܬ ܕܝܢ ܕܡܠܟ ܡܢ
ܠܗ ܥܒ ܒܝܬ. ܡܢܕܥ ܥܒ ܫܪܝ ܫܠܝ ܡܢ ܐܪܝ ܕܢ

Fol. 12b.

ܕܠܡܢܘܢ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܦܫܐ: ܐܦܠܘܢ
ܕܡܢܘܢ ܕܒܕܝܠܝ: ܐܦܠܘ ܠܡܚܝܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܫܬܠܝܢ:
ܕܢܦܫ ܕܠܐ ܢܕܝܥܐ ܡܠܬܐ ܕܐܦܣܘ ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܕܢܕܥ ܡܠܬܐ
ܕܡܫܬܠܝ ܒܕܝܢܐ ܕܐܦܣܘ: ܐܦܢ ܡܕܝ ܢܕܥܢ ܢܬܩ ܠܡܐ ܡܢ ܡܐ
ܕܢܫܬܐ: ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܚܝܕܢܐ ܕܢܫܬܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܢܕܥܘ. ܕܐ 5
ܡܬܝܒ ܕܐ ܢܩܛܠ ܢܩܛܠ: ܕܐ ܡܢ ܕܢܫܬܡܥ ܒܝ ܒܩܫܬܐ: ܡܬܝܒ
ܡܢ ܡܕܡܬܢܐ ܡܬܩܛܠܢ ܢܩܛܠܝܢܘܢ ܠܡܢܐ: ܕܐ ܒܕܝܢ ܡܐ:
ܕܢܫܬܐ ܕܢܝܚܘܬ ܡܢܝܚܘܬ ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܫܘܢ ܡܚܝܢܘܬ ܕܢܫܬܐ:
ܕܢܫܬܐ ܕܢܝܚܘ ܕܢܝܚܘ ܡܚܝܢ ܕܝ ܡܢ ܕܢܫܘ ܡܚܝܢ ܕܢܫܬܐ ❖ ܡܢ
ܕܢܫܬܐ ܕܢܝܚܘ ܕܢܝܚܘ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ܕܢܫ ❖ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ❖ ܡܢ 10
ܕܢ ❖ ܕܢ ❖ ❖ ❖

ܡܬܠܐ: ܡܢ ܟܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܝܠܝܢ ܒܗ. ܕܝܠܗܝܢ ܠܟ
ܒܥܝܢܐ ܡܬܠܐ ܠܗ ❊ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ: ܕܒ ܫܘܐ ܡܬܠܐ ܐܬܬܝܗܒ
ܒܫܒܝܠܝܢ: ܐܚܘܬܐ ܕܫܡܝܢܐ ܕܟܕܒܝܢ ܡܬܠܐ ܕܐܬܬܡܢܐ. ܫܒܝܠ ܐܝܟ ܡܕ
ܕܒ ܟܬܒ ܕܬܪܥܡܢ ܠܕܩܢܝܐ ܡܬܠܐ ܕܫܠܝܡܐ ❊ ܐܡܪܬ
5 ܕܝܢ ܕܝܡܝܠ ܡܬܠ. ܐܦܝܢܐ ܕܝܠܗܝ ܠܟ ܐܝܠܝܢܐ ܡܢ ܕܝܢ
ܠܟ ܠܒܪܝܬ ܥܠܡܐ: ܐܦܠܝܓ ܠܗ ܐܫܬܐܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܪ:
ܐܦܝܢܕ ܐܝܟ ܠܗ ܒܪܝܬ. ܐܝܟܐ ܐܡܪܝܢ ܕܝܢܝܐ ܫܠܝܡ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܪܝܬܐ: ܕܒܪܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܫܢܐ ܕܒܪܝܢ. ܐܦܠ ܫܘ ܕܡܪܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܦܠܝܓ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܝܠܗ ܡܬܝܠܝܢ. ܐܦܝܢ ܠܕܠܗܘ
10 ܕܡܬܬܝܗܒ. ܠܡܢܗ ܕܝܢ ܠܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܡܪܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܠܝܡ ܡܕ ܫܠܝܡ ܠܗܘܢ. ܠܟܝ ܢܦܠܝ
ܕܒܪܝܬܐ ❊ ܡܬܬܐ ܕܝܢ ܡܬܬܝܢܐ ܡܢܝܢ ܠܟ: ܕܢ ܕܡܫܝ
ܐܦ ܡܢ ܫܠܝܡ ❊ ܐܝܟܠܐ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬ ܠܒ ܡܦܩܢܝܢ
ܕܠܫܠܝ ܐܬܝܢ ܕܡܫ. ܢܢܐ ܠܗܘܢ ܠܕܠܗܘ ܕܒܪܝܬܐ. ܡܢܐ ܕܝ
15 ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܝܢܝܢܐ ❊ ܡܝܠܐ ܕܒܝܢܝܢܐ ܫܢܝ ܠܗܘܢ ܠܡܠܗ
ܕܡܫܝܚ ܐܡܪܢܝ ܕܠܥܠ. ܐܦܫܝ ܒܝܢܬ ❊ ܐܢܬܝ ܐܡܪ ܡܬܬ Fol. 11 b.
ܡܫܝܚ ܟܠ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܒܡܐ: ܕܚܘܬ ܠܗ ܕܝܢܐ ܫܢ
ܠܡܫܝܚ ܕܢܦܠ ܫܠܝܡ ܠܗܘܢ ܡܬܬܝܗ: ܡܝܢ ܡܢ ܫܢ
ܕܡܬܝܢ ܠܐ ܫܢ ܕܝܢ: ܫܢܬ ܐܦ ܠܡܢ ܕܡܬܝ ܡܬܬ
20 ܒܡܐ ܡܬܬ ܡܝܢ ܡܢܝ ܟܠ ܕܝܢ ܡܫܝܚ. ܐܢܬ
ܒܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܢܡ: ܕܡܬܬܝܠܝ ܠܗܘ ܕܝ ܠܡܬܬܝܢ
ܕܢܦܫ: ܡܬܬ ܐܡܪ ܠܗ ܢܦ ܕܢܦ. ܠܟܢܐ ܫܢ
ܫܢ ܫܢ ܡܢ ܢܫܝܢ ܡܢ ܕܝܠܗ ❊ ܐܦ ܠܗ ܕ
ܡܪܝܬ: ܡܬܬ ܫܢ ܠܗ ܫܢ: ܡܬܝܠܬ ܐܦ ܕܡܬ ܕ

ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܕܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܟܠ
ܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ.
ܐܦܝܐ ܢܦܩܝܢ ܐܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܡܐ. ܕܟܬܒ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܬܝܐ. ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܠܡܪܝܡ ܡܢܐ ܗܘ ܕܢܗܘܐ: ܕܢܗܘܢ
ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܟܠ ܡܢ ܕܢܬܟܢܫ ܒܗ ܒܫܡܝܗ ܕܝܫܘܥ: ܡܪܝܡ ܐܡܐ
ܕܝܫܘܥ ܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝܗ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗ ܐܝܟ

ܕܢܦܠ ܥܠܝܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܬܪܝܟ ܠܡܐ:
ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܐ ܕܡܬܐ ܕܢܬܝܗ ܠܒܝܬ ܕܐܒܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ ܐܒܐ ܠܒܪܗ ܠܡܢܐ ܥܒܝܕܬ ܥܡܢ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܢܬܝ
ܠܝ ܠܒܝܬ ܐܒܝ ܘܐܢܐ ܗܐ ܡܬܐܒܠ ܒܟܠ ܫܢܝܐ ܕܢܗܘܐ
ܥܡܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܠܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܐ ܗܝ ܥܒܝܕܬܐ:
ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܗ: ܐܒܐ ܚܛܝܬܝ ܒܫܡܝܐ ܘܩܕܡܝܟ. ܠܐ ܫܪܝܐ ܐܢܐ
ܕܢܬܩܪܐ ܒܪܟ ܠܥܒܕ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܥܒܕܝܢܝ: ܐܠܐ ܗܐ
ܡܬܐܒܠ ܠܝ ܠܒܝܬ ܐܒܝ ܘܐܢܐ ܗܐ ܡܬܐܒܠ ܒܟܠ ܫܢܝܐ ܕܢܗܘܐ
ܥܡܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܠܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܐ ܗܝ ܥܒܝܕܬܐ
ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܒܝ ܠܒܪܗ ܕܚܛܝܬ ܠܫܡܝܐ ܘܩܕܡܝܟ. ܠܐ ܫܪܝܐ
ܐܢܐ

ܠܡܫܕܐ ܕܒܝܬܗ ܫܪܐ ܘܫܒܚ ܒܝܡ ܠܡܒܪܟܘܗ ܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ
ܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ
ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ
ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ
ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ
ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ
ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ
ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ ܘܫܪܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܝ
ܘ

ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܝܠܝܕ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ: ܠܐ ܢܡܘܬܐ ܕܝܢܬܐ. ܬܗܘܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܒܝܬ
ܡܠܟܐ ܫܠܝܡܘܢ ܡܫܬܒܚܐ ܡܠܟܐ. ܕܐܝ ܕܠܐ ܢܡܠܟ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܢܡܘܬܐ: ܠܐ ܢܫܠܡ ܒܝܠܬܗ ܘܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܬܠ
ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ ܡܫܬܒܚܐ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܢܫܠܡ ܒܝܠܬܗ
ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ: ܕܐܝ ܕܠܐ ܢܫܠܡ ܒܝܠܬܗ ܘܒܝܬ
ܡܠܟܘܬܗ ܡܫܬܒܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ ܘܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܬܠ
ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ: ܕܐܝ ܕܠܐ ܢܫܠܡ ܒܝܠܬܗ ܘܒܝܬ
ܡܠܟܘܬܗ ܡܫܬܒܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ: ܕܐܝ ܕܠܐ ܢܫܠܡ ܒܝܠܬܗ
ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ ܘܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܬܠ
ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠܐ: ܕܐܝ ܕܠܐ ܢܫܠܡ ܒܝܠܬܗ ܘܒܝܬ
ܡܠܟܘܬܗ ܡܫܬܒ

ܠܡܫܝܚܐ ܘܥܒܕܘܗܝ ܕܝܢ ܡܬܟܢܝܢ ܕܟܠ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ
ܕܐܬܝܢ ܒܟܢܝܢܘܬܐ. ܟܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܕܒܡܫܝܚ ܒܠܡܫܝܚ ܗܝ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢܐ ܘܢܨܪ: ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܫܝܚܘܬܗ ܡܫܬܘܕܥ
ܠܢܦܫܗ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܫܝܚܘܬܗ ܢܬܩܝܡ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢܐ: ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܫܘܪܝܐ ܩܝܡܝܢ
ܕܢܩܝܡ ܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܫܝܚܘܬܗ ܡܫܬܘܕܥ. ܟܠ ܡܕܡ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢܐ ܘܢܨܪ: ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܫܝܚܘܬܗ ܢܬܩܝܡ
ܡܫܝܚܐ | ܫܘܪ. ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܒܟܠܗ ܦܠܓܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ Fol. 9 a.
ܫܘܪ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܦܠܐ ܫܡܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܡܢ
ܐܬܪܐ ܕܡܢ ܘܟܬ ܠܡܕܡܟܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ ܕܡܢ ܕܝܢ
ܫܘܪ: ܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܐܬܪܐ ܕܡܢ ܕܐܝܬ: ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܒܫܝܚ. ܡܕܡ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢܬ ܕܝܢ: ܡܕܡܢܐ ܕܐܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ
ܐܬܪܐ ܕܡܢ ܘܟܬ ܠܡܕܡܟܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢ ܠܗ: ܕܝ
ܠܡܫܝܚ ܡܢ ܐܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܕܢܫܬ. ܒܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢ ܕܡܫܝܚ
ܕܢܫܬ ܕܡܢ ܕܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕܐܝ ܕ
ܕܢܫ ܕܡܢ ܕ

ܡܠܟܐ: ܡܬܩܪܒܝܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܠܐ ܠܡܐ ܕܢܬܚܙܝܢ
ܫܦܝܪܘܬܐ: ܕܫܠܝܡ ܡܫܬܐ ܟܬܝܒܝܢ: ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܢܕܝܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܢ ܩܕܝܡܬܐ ܫܦܝܪܘܬܐ ܡܫܬܐ
ܕܢܫܟܚ ܕܢܩܛܠܝܢ ❊ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܫܦܝܪܘܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢܕܝܢܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܟܬܝܒ ܩܪܝܢܐ ܟܬܒܐ ܡܪܝܐܡܝܐ ❊ ܗܘ | ܕܝܢ ܕܫܦܝܪܘܬܐ ܡܢ Fol. 8 b.
ܩܕܝܡ: ܟܬܝܒ ܡܪܝܐ ܡܪܝܐ ܕܡܪܝܐ ❊ ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܦܝܪܘܬܐ ܡܢ
ܩܕܝܡ: ܟܬܝܒ ܡܪܝܐ ܡܪܝܐ. ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܠܝܡ ܗܘܘ ܠܡܕܝ ܠܡܕ.
ܕܢܫܟܚ ܡܪܝܐ ❊ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܟܠ ܡܪܝܐ ܗܘܐ. ܫܦܝܪܘܬܐ.
ܕܝܢ ܠܐ ܕܢܬܝܢ ܠܡܕ ܕܟܠ ܕܥܒܕܘ ܠܝܗ ܡܠܟܘܬܐ ܫܦܝ
ܕܡܦܩܛܪܝܢ ܕܢܩܛܠܝܢ. ܡܠܟ ܡܢ ܡܦܩܝܠ ܡܢ ܕܢܩܛܠ ❊ ܐܠܐ
ܡܠܟ ܫܦܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܢܡܝ ܫܬܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܠܡܢܫ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܢ ܕܡܫܬܡܥ ܕܡܢܫ ܡܢܕ ❊ ܫܦܝ ܕܝ ܫܢܝ
ܕܥܒܕܝ ܠܝܗ ܕܢܩܛܠ. ܠܡܢ ܕܝ ܕܢܡܢܐ ܫܬ ܢܦܩ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܢ ܕܡܦܩܝܠ ܠܡܢ ܐܢܬܝܟ ܡܢܕ ܕܡܢܫ ❊ ܐܠܐ
ܡܢܕ ܕܡܢ ܕܢܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܦܝܪܘܬܐ ܕܠܡܢ ܡܢ ܕܢܬܝܢ
ܠܡܢܫܡܢ ❊ ܐܢܘܢ ܠܝܬ ܕܢܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܝܢܘܬ ܕܡܢ.
ܡܢܢ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬ ܗܘ ܕܢ ܗܘ ܡܦܩܝܠ ܡܢܝܢܘ: ܐܝܟ ܕܡܢ
ܗܘ ܕܡܦܩܛܪܝܢ ܐܝܟ: ܕܩܫܝܛ ܕܢ ܡܢܕܝ ܕܡܠ ܡܢܕ.
ܦܢܝ ܗܘܢ ܕܡܢܕܝ ܐܢܝ. ܡܢܕ ܡܢܢ ܡܢ ܡܢܢ: ܡܢ
ܫܠܝ ܗܘܢ ܡܢ ❊ ܕܡܢ ܠܡܢ ܫܦܝ ܡܢ ܕܡܢ ❊
ܡܢܢ ܡܢ ܫܢ ܫܦܝ ܕܠܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ❊ ܐܢ
ܕܡܢ. ܐܢ ܡܢ ܕܡ ❊ ܕܡܢ ❊ ❊ ❊

ܕܦܠܚܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܢܐ ܡܕܡܐ ܘܡܕܡܐ ܕܡܠܬܐ ܕܝܢܐ
ܕܦܩܐ: ܕܟܐܠܝܢ ܐܕܡܐ ܕܡܠܬܐ ܕܐܡܪܐ: ܗܘܬܐ ܢܫܬܝܢ ܡܕܥܐ.
ܘܠܡܠܬܐ ܗܘܬ ܕܢܦܩܘܢ ܕܦܩܐ. ܘܩܪܒܘܗܝ ܐܡܪܐ ܕܢܫܬܝ ܢܫܘܫܒܘܬܐ
ܢܫܬܝܢ ܘܡܕܡ ܕܝܢ ܕܢܬܝܢ ܠܟ ܠܡܢܝ ܡܢܐ ܕܡܢܗܘܢ |
ܡܬܩܢܢ ܐܡܪܘܢ: ܕܢܡܗܘ ܐܪܥܐ ܢܫܬܝܢ ܘܠܟ ܠܡܢ ܕܢܐ ܡܢ ܠܟ ܕܝܢ Fol. 8 a.
ܕܢܢܐ ܡܢܐ ܢܡܗܘ: ܕܢܡܗ ܐܢܐ ܕܢܬܝ ܘܐ ܕܢܬܝ ܠܢܫܝܐ
ܡܬܩܢ. ܐܠܝܢܢ ܡܢܢ ܕܐܡܪ ܕܢܕܥ. ܠܡ ܠܡܢܐ ܕܢܐ
ܠܘܡ ܢܢܢ ܕܟܬܘܢܐ ܘܟܠ ܕܢ ܕܢܡܗܘ ܠܟ ܕܢ ܢܫܘ
ܡܕܡܢ ܡܡܡܢ ܕܠܡܢܢ ܠܡܢ: ܡܗܝ ܕܢ ܐܢ ܢܢ ܕܢܐ ܕܢܢ
ܡܢ. ܢܬܠ ܕܡܡܗ ܢܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܡܡܡܢ 10
ܡܢ ܐܘܡܠܢ ܡܕܡܢ ܠܢ. ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ
ܕܟܬܘܢ ܢܐ ܕܗܢ:

ܠܟ ܡܢ ܕܢܐ ܢܢ ܡܢ ܡܕܢ ܡܡܕ: ܢܢ ܕܢ ܢܢ ܕܢ
ܡܡܡܢ ܠܟ ܡܡܡ ܘܡܡ ܢܢ ܡܢ ܠܡ ܕܢ: ܢ
ܐܢܢ ܕܡܡ ܡܡܡ ܡܡܡ ܡܡ ܘܡܡ ܢ ܕ ܡ ܢ 15
ܡܢ ܕܡ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ 20
ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܡ ܢ: ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ ܕ

ܕܠܝܠܝܐܝܬܐ ܡܢܐ ܕܝܕܥܬ. ܡܕܡܐ ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܢܫܬܒܚ ܡܫܠ ܕܡܫܬܐ
ܕܢܦܠܝܢ. ܕܝ ܡܫܒܚ ܠܡܪܝܡܬܐ ܕܥܒܝܕܬܐ ܕܥܒܝܕܬܐ. ܡܢܐ ܕܝ
ܕܥܒܝܕܬ ܡܢ ܡܪܝܢܐ. ܐܢ ܕܡܢ ܕܫܘܝܢܐ ܘ ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܕܠܥܒܝܕܬ |
ܕܥܒܝܕܬ ܫܘܝܢ ܡܢ ܡܕܡ ܕܥܒܝܕ: ܡܢܝܢ ܫܦܝܪ ܢܫܬܒܚ ܢܫܬܒܚ. ܐܝܟܢܐ Fol. 7 b.
ܕܡܢ ܕܝܢ ܕܥܒܝܕ ܡܢ ܡܕܡ ܕܡܢ ܕܥܒܝܕ: ܕܡܢ ܕܝܢ ܕܥܒܝܕ ܡܢ ܡܕܡ ܕܡܢ
ܕܥܒܝܕ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܕܥܒܝܕ ܠܡܪܝܡ: ܕܝ ܕܝ ܕܥܒܝܕ ܡܢ ܡܕܡ ܕܡܢ
ܕܥܒܝܕ ܕܡܢ ܕܥܒܝܕ: ܐܝ ܕܝ ܕܥܒܝܕ ܡܢ ܕܝ ܕܥܒܝܕ ❊ ܡܢܝܢ ܕܝ
ܡܢܝܢ ܕܝ. ܡܢ ܡܕ ܕܡܢ ܡܢ ܕܥܒܝܕ ܡܢ ܕܥܒܝܕ ❊ ܡܢ ܕܝ ܕܡܢ
ܡܢ ܕܝ ܕܥܒܝܕ. ܡܢ ܕܝ ܕܡܢ ܡܢ ܕܥܒܝܕ ❊ ܡܢ ܕܝ ܕܥܒܝܕ: ܡܢ
ܕܥܒܝܕ ܡܢ ܕܝ ܕܥܒܝܕ: ܡܢ ܕܝ ܕܥܒܝܕ: ܡܢ ܕܝ ܕܥܒܝܕ ❊ ܡܢ ܕܝ
ܕܥܒܝܕ ❊ ܡܢ ܕܝ ܕܥܒܝܕ ❊ ܡܢ ܕܝ ❊ ❊ ❊

ܕܐܡܪܘܢ ܡܢܐ ܡܢܘ ܕܢܫܬܘܢܗ. ܡܢܘ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܢܫܬܘܢܗ
Fol. 7 a. ܕܡܢ | ܟܠܗܝܢܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܘ ܕܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗ:
ܠܟ ܡܢܝ: ܡܢܝܢ ܕܫܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܢܝܚܘܡܐ: ܡܢܘ ܕܢܝܚܝܢ
ܡܢ ܕܟܝܢܐ ܡܢܝܚܘܡ ❊ ܡܪܝܐ ܕܢܟܘܪ ܡܢܘ ܕܠܡܘܪ ܡܢܝܚܘܡ
ܕܝܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ. ܡܪܝܐ ܕܢܟܘܪ ܡܢܕܝ
ܕܡܪܝܡ ܢܘ ܡܢܕܝܟ ܢܘ ܡܪܝܐ ܡܪܝܟ ܕܢܝܚܘܡ ܕܢܕ ܐܝܟ ܕܐܡܪ.
ܢܚܘܢ ܕܢܟ ܡܢܕ ܡܪܝܐ ܐܝܬܝ ܡܢܝܚ ܕܢܝܚܘܡ ܟܕܝܢ. ܐܦ
ܕܢܝܚܘܡ ܡܢ ܡܪܝܐ ❊ ܐܦ ܕܝܢ ܕܢܟܘܪ ܡܢ ܕܢܝܚܘܡ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܘܢ ܡܢ ܕܡܪܝܐ ܢܘܡܘܣ ܕܢ ܕܐܡܪ: ܫܘܡܟܝ
ܡܪܝܐ. ܡܢܝ ܐܝܟ ܢܝܢ ܐܝܬܝ ܕܢܝܚܘܡ: ܡܢܝܚܘܡ ܕܢܝܚܘܡ.
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ ܐܝܬܝ ܕܝܡܘܬ. ܡܢܝ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܡܢ ܡܪܝ ܕܐܡܪ
ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܡܪ. ܕܝܡܘܟ ܕܐܡ ܡܢܝܚܘܡ ܕܡܪܝ ܕܝܡܝܢ
ܐܝ. ܡܪܝܡ ܐܦܐ ܕܝܡܘܡ ܕܢ. ܡܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܕܝ ܕܢܦܠ
ܡܐܝ. ܡܪܝܡ ܕܡܝܢ ܐܝܟ ܡܪܝܡ ܕܢ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝ: ܕܝܡܘܐ ܡܪܝ
ܕܡܪܝ ܕܡܪ ܕܝܢ ܕܢܦܠ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ❊ ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܦܠ ܐܝܟ
ܕܐܡܪ ܕܝܢ ❊ ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܦܠ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ❊ ܡܢ ܕܝܢ ❊ ܡܢ
ܕܐܡܪ ❊ ܡܢ ❊ ❊ ❊

ܒܪܝܬܐ. ܕܒܗ ܗܘܝܘܢ ܚܝܐܬܐ. ܘܚܝܐܬܐ ܗܝ ܢܘܗܪܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܘܢܘܗܪܐ ܢܦܩܠ ܒܚܫܘܟܐ ܘܚܫܘܟܐ ܠܐ ܡܛܠܬܗ ܕܢܦܠ ܒܝܕ ܬܪܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܪܡܝܐ ܘܐܬܪܬܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܩܝܐ: ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܢܫܐ. ܗܘܝܢ ܐܦܝܠܘ ܡܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܒܟ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝܡܐ ܩܠܗ ܕܢܦܩܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܕܟ ܕܟܝ ܕܢܬܢ. ܩܘܡܝ ܢܗܘܐ ܢܗܝܪܐ ܕܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܢܘܗܪܐ. ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܢܘܗܪܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܢܘܗܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܢܘܗܪܐ. ܕܒܗ ܗܘܝܘܢ ܚܝܐܬܐ ܗܝ ܢܘܗܪܐ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܘܢܘܗܪܐ ܢܦܩܠ ܒܚܫܘܟܐ ܘܚܫܘܟܐ ܠܐ ܡܛܠܬܗ ܕܢܦܠ ܒܝܕ ܬܪܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܪܡܝܐ ܘܐܬܪܬܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܩܝܐ: ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܢܫܐ. ܗܘܝܢ ܐܦܝܠܘ ܡܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܒܟ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝܡܐ ܩܠܗ ܕܢܦܩܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܕܟ ܕܟܝ ܕܢܬܢ. ܩܘܡܝ ܢܗܘܐ ܢܗܝܪܐ ܕܐܝ

ܠܐ ܡܢܐ ܕܢܬܚܢܢܢ ܥܡܗ ܕܡܪܝܐ ܥܕܝܢܝܢ. ܕܡܢܐ ܕܢܫܬܘ
ܒܝܫܐ ܘܠܐ: ܟܠܗܝܢ ܗܘ ܕܥܒܝܕܐ ܢܝܚܐܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ❊
ܠܐ ܡܟܠ ܕܡܕܡܟܠ ܫܢܝܐ ܕܥܡܗ. ܘܐܦܠܘ
ܠܡܥܒܕܘܬܐ ܢܝܚܐܝܬܐ ܕܢܝܚ ܥܡܗ ܕܥܒܝܕ ܠܡܐ
ܠܡܩܒܠܘܬܐ ܕܕܡܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܐ 5
ܢܝܚ ܕܢܝܚܐܝܬܐ ܟܠܗܝܢ: ܠܡܐ ܕܐܝܟܢܐ ܡܢܘ ܗܘ ܡܕܡ ܕܢܥܒܕ
ܠܢ ❊ ܡܕܡ ܕܝܢ ܐܦ ܟܕ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܐ ܕܡܩܒܠܘܬܐ
ܟܠܗܝܢ: ܕܢܥܒܕ ܫܘܦ ܕܢܩܒܠܘܢ ܡܢ ܠܒܘܟ ܫܘܝܐ. ܐܦ ܫܘܒܝܢ
ܫܘܦ ܘܢܘ ܫܢܐ: ܫܢܐ ܕܢܟܠܝܢ ܕܢܩܒܠܘܢ ❊ ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܥ
ܢܬܠܢ ܫܘܦ ܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܡܪܬܠܟ ܥܡܗ ܡܢܬܐ: ܡܫܡܢ ܕܠܐ 10
ܡܢܥܐܡܬ ܡܢ ܫܪܝܥܐ ܕܐ ܡܢ ܡܘܩܕܫ. ܕܠܐ ܡܥܠܘܢ ܡܢ
ܡܠܝܐ ܕܥܡܗ ܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܫܘܦ ܘܢܘ ܫܢܐ. ܡܥܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܫܡܝܐ: ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܫܘܦ ܡܢܬܠ. ܡܟܠ
ܕܠܐ ܡܢܐ ܕܠܟܕ ܡܢ ܒܕܐ ܡܕܝܢ. ܕܢܫܬܘܢܐ ܕܢܥ ܫܢܐ
ܢܝܚ ܡܠܝܢ ܕܐ ܫܠܝܡ ❊ ܢܫܬܐ ܠܗ ܕܝܢ ܠܫܢܐ ܫܢܐ: ܐܦ 15
ܡܢ ܕܠܐ ܫܘܡ ܐܠܐ ܡܕܥܐ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܡܢܬܐ ܠܒܕܐ ܫܢ ܡܢ
ܕܝܢܝܐ. ܟܕ ܡܢ ܕܐܦ ܠܐ ܫܢܐ ܕܥܡܗ ܫܘܦ ܕܫܘܝ.
ܠܐ ܕܢܢܝ ܕܢܩܒܠܘܢ ܡܢܫܠܗ ܕܥܡܗ❊ ܡܢ ܫܘܦ ܫܘܝ
ܠܗܘܢ ܫܢܐ ܠܡܕܢܐ: ܕܥܡܗ ܢܝܚܐܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܐ
ܡܬܝܠܐ ܠܡܥܒܕ ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܫܬܘ. ܡܫܬܡܥ ܠܡܐ ܕܡܩܒܠܘܬܐ. 20
ܡܢ ܕܢܫܬܘ ܕܥܡܗ❊ ܕܐܝܟ ܫܢ ܕܝܢ ܡܢܬܐ ܕܢܩܒܠܘܢ
ܢܝܚ ܫܢ ܕܡܐ: ܡܢܝܢ ܢܝܚܐܝܬܐ ܫܢܝܐ: ܕܢܩܒܠܘܢ
ܡܬܩܢܢܐ ܢܝܚܐܝܬܐ. ܕܐ ܠܐ ܢܬܩܒܠܘܢ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܡܢ

Fol. 6 b. ܕܢܝܚ: ܢܝܚܐܝܬܐ ܕܐ ܕܡܝ ܡܢ ܢܩܒܠ ܕܢܩܒܠܘܢ | ܕܢܝܚ ܕܥܡܗ.

ܫܘܢܐ ܕܢܦܫܐ. ܡܬܟܠܝܢ ܕܐܢܘܢ ܕܠܝܬܘܗܝ ܐܝܟܡܐ. ܕܥܒܕܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܘܢܝܚܘܢ ܕܡܪܝܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܫܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ
ܡܬܬܟܠ: ܗܠܫܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܗܠܫܢܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܢ
ܘܢܢܢ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܗܠܫܢܐ ܕܡܬܝܗܒ ܠܟܝ ܠܒܢܝܢ: ܡܢ
ܡܫܬܡܥܢܐ ܘܡܢ ܐܝܟ ܡܐܢܐ ܕܢ ܫܢܢ. ܡܫܝܚ ܠܫܢܐ ܕܡܬܚܙܝ
ܡܢܗܝܢ ܕܠܟܝ ܕܒܟܝ ܕܢܦܫܐ. ܐܢܐ ܗܘ ܒܟ ܡܢ ܕܢܦܫܐ
ܕܢܦܫ: ܠܐ ܐܝܟ ܠܟ ܡܢ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܕܢܦܫ ܡܬܚܙܝ ܡܬܝ ܐܡܪܬ:
ܠܟܝ ܡܢ ܕܢܦܫ ܕܢܦܫ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܡܬܚܙܝ ܕܢܦܫ ܕܢܦܫ
ܕܢܦܫ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܢܦܫ ܕܢܦܫ ܕܢܦܫ ܕܢܦܫ

ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗܘܢ ܚܕܐ ܒܬܠܬܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܗܘܬ ܡܫܬܡܥܐ ܠܗ ܠܡܪܝܡ ܕܢܫܬܘܩܢ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܬܩܝܡ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܒܥܝܬ ܠܡܫܬܘܬܐ ܕܒܪܬ ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ ܠܗ ܡܢ ܠܝܠ

ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܡܫܬܟܚܬܐ: ܐܝܟ ܡܐܡܪ ܡܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܐܦܣܩܘܢ ܡܝܬܝܡܐ ܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܟܬܒܐ ܕܡܟܬܒܢܐ ܡܫܬܟܚܬܐ
ܟܬܒ. ܐܦ ܕܟܬܒܒܢܐ ܡܢ ܟܬܒܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܟܬܒܐ
ܗܘܝ ܒܗ ܫܠܡ: ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܪܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗܝ
ܡܦܩܢ: ܘܒܗ ܫܠܡ ܠܡܒܪܟ ܘܠܡܗܘܐ ܕܫܘܢܐ ܕܒܝܬ 5
ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܐܦ ܠܐ
ܒܟܠܗܘܢ. ܡܬܝܢ ܗܘܝ ܕܝܢܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗܝ ܕܫܘܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܦ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܕܠܡܘܡܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܝ: ܐܦ ܢܚ
ܐܢܐ ܡܬܟܢܝܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܐܦ ܕܐܢܐ. ܡܢ ܫܠܡ ܐܢܐ 10
ܡܬܟܢܝܢ ܠܟܘ ܕܢܚܝܐ ܢܫܐ ܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܦܩܢ: ܐܝܟ
ܕܢܝ ܗܘܝ ܠܡܫܕ ܕܢܚ ܡܝܬܝ ܡܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܦ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܢܚ: ܢܚ ܡܬܟܢܝܢ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܢܚ:
ܫܠܡ ܐܢܐ: ܡܬܟܢ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܢܚ: ܢܚ ܐܦ
ܒܟ ܗܘ ܕܡܝܗܒܬܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܦ ܒܗ ܫܠܡ 15
ܕܢܚ: ܐܢܐ ܕܒܫܡܗܘܢ ܕܢܫܠܝ ܕܡܝܗܒܬܐ. ܒܗ ܡܬܩܪܒ
ܕܝܠܕܐ ܕܒܬܪ ܗܘܐ. ܕܡܫܬܘܕܥ ܠܝ ܕܢܫܐ ܡܝܬܝ ܡܢ
ܕܐܢܐ. ܕܢ ܢܫܡܥܘܢ ܢܚ ܡܝܬܝ ܢܚ ܕܐܬܝܠܕܘܢ ܐܦ
ܢܚ ܡܝܬܝ ܢܚ ܕܐܬܪܒܝܢ: ܡܝܕܝ ܡܢ ܕܐܝܬ ܐܦ ܫܠܡ
ܡܢ: ܠܐ ܢܚܝ ܠܡܬܝܒ ܐܡܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ | ܠܡܠܝܢ ܡܢ Fol. 5a.
ܡܝܬܐ: ܒܟ ܡܢܝ ܕܐܦ ܫܠܡ ܕܢܚ ܐܦ ܕܢܚ ܕܐܬܝ ܐܦ 20
ܕܐܡܪܬ ܡܦܩܢ ܫܠܡ ܕܢܚ ܐܦ ܕܢܚ ܕܐܬܝ. ܢܚܢ
ܕܐܡܪܬ ܡܦܩܢ ܡܬܝܗܒ ܡܢ: ܠܡܫܬܘܕܥ ܗܘ ܕܐܦ ܡܢ ܠܡܦܩܢ.
ܡܢ ܡܬܝܗܒ ܡܢ ܠܡܬܪܒܝܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܕܢܬܩܢ ܡܦܩܢ.
ܠܐ ܢܚܝ ܕܐܦ ܕܝܠܕܐ ܡܢ ܡܝܬܝ ܡܝܬ ܢܚ ܕܐܬܝ.
ܕܫܡܝ ܢܚܝ: ܕܡ ܕܫܢ ܢܚ ܕܝܢ ܢܚ ܕܐܬ ܢܚ ܠܐ

ܕܠܡܠܟܐ ܕܩܕܝܫܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܬܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܝ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ
ܥܠܝܢ ܒܪܝܟ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ ܫܠܡܐ ܒܫܡܝܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܘܡܪܘܡܐ ܒܡܪܘܡܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܝܟ ܕܕܘܝܕ ܐܡܪ
ܠܗ ܕܫܠܝܡ ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܒܪܝܟ ܡܠܟ ܩܕܝܫܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ
ܡܬܟܢܫܝܢ ܡܠܟ ܥܬܝܩܐ ܘܫܪܝܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܬܝܐ
ܕܡܬܩܝܡܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܝܟ. ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܒܗܝܡ ܘܥܕܢ ܐܢܫܐ ܠܐ
ܕܫܠܝܡ ܥܠܡܐ ܕܡܬܩܘܠܐ ܕܝܡܐ ܫܠܡ: ܕܒܗܝܡ ܘܥܕܢܐ ܐܢܫܐ ܠܐ
ܐܬ ܐܝܟܐ ܕܒܠܝܒ ܒܠܒ ܒܢܝܢ. ܒܠܒ ܡܢ ܫܠܡ: ܒܢ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܒܪ ܐܠܗܐ. ܡܢܐ ܫܠܡ ܐܢܫ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ.
ܟܠ ܕܠܒ ܕܒ ܠܒ ܠܡܠܟ ܡܩܘܠܐ ܕܠܐܠܗܐ ܠܡܪܝܡ ܕܡܩܘܡ.
ܡܪܝܡ ܕܫܠܝܡ ܥܠܡܐ ܡܩܘܠܐ ܕܒܐܝܡܐ: ܕܒܐܝܡܐ ܕܡܪܝܡ
ܕܠܡܬܟܠ ܕܢܫܬܕܥ: ܫܠܡ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܦ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܡ ܒܢ
ܐܝܡܐ. ܡܢ ܕܐܝܟ ܕܫܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܥܠܝܗ. ܕܡܪܝ
ܕܫܠܝ: ܫܪܐ ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܩܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܪܝ ܕܝ ܡܪܝ
ܕܐܦ ܕܡܠܟ ܡܩܘܠܐ ܫܪܝ ܕܩܝܡ ܫܠܡ ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝ ܕܡܪܝ
ܕܡܪܝ | ܡܪܝܡܐ. ܐܦ ܕܒܠܡܬܟܠܐ ܕܒܪܝܟܐ Fol. 4b.
ܘܡܪܘܡܐ ܘܡܪܘܡܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܝܟ ܕܕܘܝܕ.
ܡܪܝ ܕܒܝܬ ܕܡܪܝ ܕܒܪ ܒܪܝܟܐ ܘܡܪܘܡܐ ܘܡܪܘܡܐ ܐܦ
ܒܢ ܕܡܪܝ ܕܫܠܝ ܕܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܪܝ ܕܫܠܝ
ܕܡܪܝ ܕܒܠܡܬܟܠ: ܐܦ ܕܫܢ ܐܠܗ ܡܠܟ ܩܕܝܫ
ܡܩܘܠܐ ܕܫܠܝ ܕܒܠ ܡܢ ܒܪܝܟ ܕܡܪ ܕܡܪ. ܕܡܪ ܕܝ
ܡܪܝ ܕܒܝܬ ܕܡܪܝ ܕܫܠܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ
ܕܡܪ ܕܠܡܬܟܠ ܕܩܕܝܫܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܪ. ܕܒܗ ܕܝܢ ܐܡܪ ܕܡܪ

ܒܪܝܬ ܒܪܘܝܐ. ܕܐܬܐ ܡܠܟܘܬܟ ܫܡܝܢ. ܘܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ ܐܦܠܐ.
ܐܝܟܡܐܝܬ ܒܫܡܝܐ ܗܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܥܡ ܐܪܥܐ ❊ ܠܚܡܐ ܕܡܬܬܠ
ܠܢ ܝܘܡܢ ܡܚܝܠܢܐ ܘܫܒܘܩ ܠܚܝܒܝܢ ܕܚܝܒܝܢ : ܘܠܐ
ܥܠܝܢ ❊ ܡܚܝܠܢܐ ܠܢ ܠܚܝܒܝܢ ܐܝܟܡܐ. ܫܒܘܩ ܠܢ ܠܚܝܒܝܢ
ܨܒܝܢܟ ❊ ܠܐ ܡܐܬ ܡܢܐ ܡܬܩܝܡ ܡܫܬܒܩ. ܘܐܦ ܐܝܟܡܐܝܬ
ܕܒܫܡܝܐ ܐܦ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܡܙܘܢܐ ܕܠܚܡܐ ❊ ܕܠܚܡܢܢ ܠܝܘܡܢ
ܕܝܘܡܐ. ܦܪܩܠܢ. ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ ܐܝܟܡܐ ❊ ܕܠܐ ܥܠ
ܕܝܢ : ܠܚܝܒܝܢ ܡܢܢ ܐܦܠܐ ܫܒܩܝܢ ܦܪܩܠܝܬܟ. ܘܠܐ ܥܠ
ܡܫܬܒܩܐ ܕܚܝܒܝܢ ❊ ܡܫܬܒܩ ܐܦ ܕܝܢ ܫܒܩ ܕܡܚܝܠ
ܕܒܪܢܫ ܦܪܩܢ. ܡܙܘܢܐ ܡܢ ܕܠܐ ܫܒܩܝܢ ܡܫܬܒܩܐ
ܐܝܟܡܐ. ܕܐܦ ܐܝܟ ܥܠ ܐܪܥܐ ❊ ܡܫܬܒܩ ܐܦ ܕܝܢ ܫܒܩ
ܡܫܬܒܩܐ ❊ ܡܫܬܒܩ ܐܦ ܕܝܢ ܫܒܩ ܕܡܚܝܠ ܠܢ ܡܢ ܚܛܝܐ
ܕܠܐ ܢܚܝܐ ❊ ܡܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܠܐ ܢܚܝܐ ❊ ܡܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܠܐ
ܢܚܝܐ ❊ ܡܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܠܐ ܢܚܝܐ ❊ ܡܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܠܐ
ܢܚܝܐ ❊ ܡܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܠܐ ❊ ܡܢ ܕܝܢ ❊ ܡܢ ܕܝܢ ❊ ܡܢ ❊ ❊
ܡܢ ❊ ❊ ❊

ܡܢܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܢܗ ܠܗ ܘܠ

ܕܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܡܢܗ ܕܢܦܠ ܒܝܢ ܬܪܬܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܠܗ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܕܐܢܐ ܡܫܬܘܕܥ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܠܟ ܡܕܡ ܐܠܐ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܐܒܐ ܘܐܡܐ ܘܐܚܐ ܘܐܚܬܐ ܘܒܢܝܢ ܘܒܢܬܝܢ ܘܢܫܐ ܕܒܝܬܗ ܕܐܒܘܟ ܕܠܐ ܢ

ܕܐܠܗܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ
ܡܬܝܕܥܝܢ: ܕܐܡܪܬ ܠܢ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܝܠܝܗ ܕܝܢܐ ܗܘܐ: ܗܢܝܢ
ܡܢܝܢ ܐܢܘܢ ܡܫܬܘܢ ܥܠ ܡܝܐ ܕܡܢܝܢ ܗܘ ܐܝܟܡܐ ܕܢܗܘܐ:
ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܢ ܥܠ ܡܝ ܕܒܪܕܝܢ ܒܫܡܝܐ ܕܢܬܒ. ܗܢܝܢ
ܐܢܘܢ ܕܐܝܟ ܕܡܫܬܘܢ ܥܠ ܡܝ ܕܒܪܕܝܢ ܒܫܡܝܐ ܕܢܬܒ. ܘܟܠܗܘܢ ܢܦܠܘ 5
ܠܡܕܝܢ ܕܢܦܠܘ ܗܠܝܢ ❊ ܐܝܟܢܐ ܐܢܐ ܕܐܬܝ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܝܗ |
ܡܪܝܐ ܕܢܦܠܘ ܗܠܝܢ. ܘܐܢ ܐܠܗܘܬܗܘܢ ܐܢ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܕܐܠܗܐ Fol. 2b.
ܡܪܝܐ ܕܢܦܠܘ ܗܢܝ. ܘܐܦ ܡܢܬܪܝܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ
ܕܐܝܬܝ. ܘܗܢܘܢ ܕܟܠ ܐܝܟ ܡܢܬܪ ܢܬܝܗ: ܕܐܠ ܐܠܗܐ
ܡܪܝܐ ❊ ܕܢܦܠܘ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܐ ܦܠܚܐ: ܕܢܦܠ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܐ 10
ܐܠܗܐ ܗܘܬ ܡܬܬܝܗ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܕܢܦܠ
ܡܢܝܢ ܕܢܦܠ ܡܢ ܕܡܬܬܝ ܠܟ ܐܠܗܝܘܬܐ ܡܢܝܢ
ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܕܡܢ. ܐܠܐ ܡܠܟ ܐܝܟ: ܐܘܡܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܐܝܬܝ. ܘܡܠܟ ܕܡܢ ܕܡܬܘܡܐ ܕܐܝܟ ܫܪܝܪ ܘܠܐ ܕܐܝܟ
ܡܢܝܢ: ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܝܠ. ܡܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܐܘܡܬܐ: 15
ܕܡܬܘܡܐ ܕܐܝܟ ܘܡܬܘܡܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܘܡܐ ܠܡܢܝܢ
ܡܢܝܢ. ܘܗܢܘ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܐܢ ܡܢ ܬܐܝܟܝܢ ܡܪܝܢ:
ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢ ܡܬܘܡܐ ܘܡܬܬܝܗ ܕܡܢ. ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܡܬܬܝ ❊
ܗܢܘ ܕܝܢ ܗܢܘ ܐܝܟ ܘܡܬܘܡܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܘܡܐ ܕܐܝܟ 20
ܡܬܘܡܐ ܕܝܢ ܗܘܬ ܕܠܐ ܡܬܬ. ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܢ ܡܢ
ܡܬܬܝ ܡܢ ܗܘ. ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܢ ܡܢ
ܡܪܝܐ ܕܢܦܠ ܗܢܘ. ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܢ
ܡܪܝܐ ❊ ܕܢܦܠ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܗܢܘ ܐܝܟ
ܡܪܝܐ ❊ ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܐܢ ܡܢ

ܕܒܟܝܠ ܡܢܐ ܕܝܢܐ ܫܡܝܢ ܢܫܠܐ ܡܢܝܗ ܡܢ ܦܪܫܢܐ. ܡܫܝܚܐ
ܡܝܗܝܡܢܐ ܕܢܢܝܢ: ܢܡܢܫܝܢܗ ܡܠܐ ܢܡܢܫܝܢܗ. ܢܝܚܐ ܢܢܢܝ
ܠܟܘܠܗ ܟܣܝܐܐ ܕܡܢܕܝܢܝ ❊ ܫܝܢ ܕܝܢ ܠܒܢܐ ܕܢܝܢܐ ܫܦܪܢ ܠܝܕ
ܕܝܢ ܡܢܝܗ ܐܢ ܟܣܐ ܕܝܚܐ ܢܢܝ ܕܢܡܢܝܢܐ ❊ ܕܡܢ
ܫܦܝܠ ܕܒܘܒܢܐ ܟܝܢ ܕܢܢܝ: ܫܘܡ ܡܢܢ ܢܫܠ ܡܢ ܢܝܢܢܐ: 5
ܡܢܢܝܢ | ܐܢܝܢܐ ܡܢ ܟܢܢ ❊ ܡܢܐܝܢܐ ܕܝܢ ܫܝܢ: ܡܢ ܡ Fol. 2a.
ܟܣܐ ܕܝܢܐ ܢܫܠ ܫܢ: ܢܢ ܕܝܢܐ ܕܢ ܢܢܝܐ ܡܢܐܝܢܠ.
ܡܢܐܝܢܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܡܢܢܢܐ ܡܢܢܢܐ ܢܝܢܢ. ܡܢ ܡ
ܐܡܢ ܕܢܢܝ ܢܢܢ: ܫܘܡ ܢܢܢ ܢܢܢܐ ܡܢܢܢ ܦܢܢ. ܠܡ
ܕܢܢܐ ܠܡܘܢ ❊ ܠܢ ܘܢܢܐ ܫܡܝܢ ܡܢܐܝܢ: ܠܢ ܢܢ ܡܢ 10
ܡܢ ܢܢ ܡܢܐܝܢ ܢܢ ܢܢ ܡܢܢ. ܠܢ ܠܝܕ ܡܢܐ
ܕܒܟܝܠ ܒܟܝܠ ܒܢܕ ܡܢ. ܠܡ ܠܡ ܡܢܐ ܢܢ ܢܢ
ܟܣܝܐ ❊ ܡܢ ܡܢ ܠܡ ܫܢ: ܠܟ ܕܢܢܢ ܡܢܢ ܢܢ
ܕܢܢ ܡܢ ܟܠ ❊ ܡܢܢ ܢܢ ܡܢ ܢܢ ܢܢ ܢ ܢ ܢ.
ܕܡܢܐ ܢܢ ܡܢ. ܡܢ ܡ ܡ ܡ ܢ ܢ ܢ. ܡ 15
ܡ ܢ ܢ ܡ ❊ ܡ ܡ ܡ ܡ ❊ ❊ ❊

ܦܫܩܐ ܕܡܪܝܡ.

Fol. 1*b*. ܒܟܠ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܡܪܝܡ ܕܒܟܬܒܐ ❖ ܐܦܪܝܫܘܬܐ ܒܟܠ
ܒܟܬܒܐ ܐܦܪܝܫܘܬܐ ܡܠܝܠܬܐ : ܒܐܝܡܢܐ ܠܝܡܝܢ ܡܢ ܫܡܐ :
ܕܡܪܝܡ ܦܪܫܢܐ ܕܦܠܝܢ : ܠܐܝܡ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܐܦܠܝܢ.
ܠܢܦܫܢܐ ܐܠܗܝܬܐ ❖ ܐܡܝܢ ܢܦܫܢܐ : ܡܐܦܠܝܢ ܠܡܠܝܠܬܐ
ܕܠܡܪܝܡ ܐܠܗܝܬܐ. ܐܠܗܝܬܐ ܗܘܬ ܕܠܢܦܫܢܐ ܕܥܒܕ
ܡܪܝܡ ܫܪܪ ܠܡܪ. ܡܪܝܡ ܕܢܦ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ.
ܡܪܝܡ ܕܥ ܕܪܘܚܐ ܫܪܪ ܠܡܪ. ܕܒܐܝܡܢܐ ܡܢܢ ܡܠܝܠܬܐ ❖
ܐܝܟܢܐ ܕܝ ܕܢܦܫ ܕܢܫܪ ܡܢ. ܒܟ ܢܫܬܢ ܕܡܪܝܡ ܡܠܝܠܬܐ
ܡܢܢ ܡܠܝܠܬܐ ❖ ܡܢܐ ܕܝ : ܠܡܢܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝ ܐܠܗܐ
ܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚ ❖ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ : ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡ ❖
ܕܡܫܝܚ : ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ : ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ❖ ܡܢ
ܕܡܫ : ܟܠ ܡܢܝ ܢܩܪܝܢܢ ܒܟܠܫܢ ܒܠܫܢܐ ❖ ܡܢ ܕܝ
ܟܠ ܢܒܝܐ ܕܢܩܪܝ ܡܢ ܕܟܪܝܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܢܩܪܝ : ܡܢ
ܡܫ ܕܢܫܬܘܢ ܒܟܠ ܢܒܝܐ ܡܢ ܕܢܩܪ ܡܢ. ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠ
ܡܢ ܕܝ ܐܠܗܐ ܡܢ : ܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ ❖ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ
ܕܡܪܝܡ ܢܝܚ: ܢܘ ܕܝ ܡܫܝܚ ❖ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ

* ܡܢ ܕܢܩܪܝ ܡܢ : ܡ in marg.

175

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 12 27 07 11 003 4